
怀爱伦传略

ELLEN G. WHITE : WOMAN OF VISION

怀亚瑟 著 王敬之 译

吴涤申 校

怀爱伦和她的著作

怀爱伦是谁？为什么成千上万的人认为，她的作品有特殊的价值和重要的意义？简略地说，她是一位得着非凡的属灵恩赐的妇女。尽管她的一生大部分时间是在十九世纪（1827-1915）度过的，但通过她的作品和公开的传道事奉，已经给千千万万的人带来了革命性的影响。{WV 14.1}

她一生中有五千多篇文章在期刊上发表，还出版了26部著作；现在，从她五万五千页英文手稿中编辑出126部著作。¹在整个文学史上，她可能是作品被翻译成外文最多的女作家；在美国所有的男女作家中，她的作品是被翻译成外文最多的。她的著作主题广泛，包括教育、健康、预言、营养、文化、种族、语言问题、创造论和生命的起源……等等。其中，她论到成功的基督徒生活方式的名著，也是改变生活的名著——《拾级就主》²——已被翻译成144种以上的文字出版发行。{WV 14.2}

安息日复临信徒认为，怀夫人不只是一位天才的作家；他们相信，她是

¹ 到本书中文版出版之时，根据怀爱伦手稿编辑的书籍已超过三百本。（译者注）

² 本书原名为Steps to Christ，流行于坊间的中文译名有《喜乐的源泉》、《幸福的阶梯》等。

上帝任命的特别信使，要引导世人重视圣经，预备一班人迎接基督复临。从十七岁开始，直到七十年后去世，怀爱伦一生见了大约2000次异象和异梦。她见异象的时间从不足一分钟，到将近四小时长短不等。她把从这些启示中获得的信息和劝勉写出来，与别人分享。因此，安息日复临信徒视怀爱伦的著作为圣灵所默示。这些作品中所表现的非凡特质，连不经意的读者也不难发现！ {WV 14.3}

基督复临安息日会基本信仰中提到：“怀爱伦的著作不能替代圣经，它们不能放在同一高度。圣经是无与伦比的！她和任何其他人的作品，必须通过圣经这个唯一的标准来作评判，必须服从于圣经”（基督复临安息日会总会传道协会《基督复临安息日会基本信仰》1988年版第227页） {WV 14.4}。

然而，怀爱伦自己是这样说的：“上帝虽已藉着圣经将祂的旨意启示给人，但这并不是说，圣灵的继续同在与引导不再需要了。反之，我们的救主还应许赐下圣灵，向祂的仆人解释圣经，启发并应用圣经中的教训”（《善恶的斗争》第7页）。 {WV 14.5}

这本书所讲述的就是这位杰出女性的故事。她经得起圣经中对真假先知的种种检验；基督复临安息日会的建立与发展，与她的工作息息相关！ {WV 14.6}

前 言

1913年，《评论与通讯》的编辑F. M. 威尔科克斯是这样描述怀爱伦的：“她一生的经历就是这个运动的经历，两种经历是相同的”（《评论与通讯》，

1913年2月27日)。作为一位经验丰富的布道家、教会领袖和资深的教会大型报刊编辑，威尔科克斯长老是站在一个特别的位置上作这番评价的。{WV 14.7}

怀爱伦从1827年到1915年的这一生，是忙碌而富有成果的一生！直到怀阿瑟撰写的六卷怀爱伦传记出版后，她的生平事迹才被完整地记录传世。怀爱伦在世时曾出版过《基督徒经验与教训》等几本书。1851年7月出版的一本只有64页的小书，是这类书籍中最早的一本，其中有七页专门讲述了她的经历。这些书，包括那本480页的《怀爱伦自传》，是她1915年逝世时匆匆而就的。由于篇幅有限，不可能写得很详尽。{WV 14.8}

在写六卷传记时，怀亚瑟长老为自己定下了十一个目标：{WV 14.9}

1. 面向一般读者，但是详尽的程度和所提供的文献又能满足学者的期望。{WV 14.10}

2. 使读者熟悉怀爱伦，感觉到她是一个真实的人。{WV 14.11}

3. 准确地描绘她在基督复临安息日会作为上帝的信使的生活和工作。所以，不是讲述她每天是如何布道的，而是通过精心挑选的重大事件和意外事件，来说明她的毕生事奉和对上帝的圣工所作出的贡献。{WV 14.12}

4. 尽可能使这些事件按照逐年的顺序排列，来描绘她的家庭生活、她的旅行、她的软弱和她的力量、她心灵的负担和虔诚奉献的一生。{WV 14.13}

5. 选择并详细介绍意义重大的事件。一年中两到三件事，能很好地说明她的先知使命；描述先知和教会领袖，教会机构以及个人之间的相互影响；叙述传播证言和对这些信息的反应。{WV 14.14}

6. 用一种独特的方式讲述重要的教会历史，因为这是通过上帝信使的

眼睛所看到的，或者是与上帝信使相关联的。{WV 14.15}

7. 使作品不但生动有趣，而且能使读者藉着一些经历的演绎，有身临其境之感。{WV 14.16}

8. 将异象在所讲述的经历的每一个阶段中所起的重要作用，时时地摆在读者面前。{WV 14.17}

9. 尽可能让怀爱伦的原稿说话，而不以注释代之。这可以保证作信使的先知，用自己的表达方式，来准确地传递特别的信息。这样，就把许多重要讲论以一种很有价值的形式，提供给所有读者。{WV 14.18}

10. 提供一份怀爱伦及其文法助手在文章与书籍的出品过程所进行的有据可查的文字工作的流水记录。{WV 14.19}

11. 根据所有这些，用一种自然的方式，讲述她坚定信念的特点。{WV 14.20}

这里要提到，怀爱伦和天使之间，与所赋予她的使命相关的对话，乃是要把上帝向她显示的告诉众人。她注意到有些人，特别是上帝宠爱的人的经历，担心自己会变得自高自大。但主的天使对她说：“如果你所担心的这种罪威胁到你，上帝会伸出手来拯救你，让你历经磨难。祂会把你吸引到祂的身边，使你保持谦卑”（《生平概略》1880年版，第196页）{WV 14.21}

写作本书时，作者的资料来源非常丰富——包括怀爱伦的日记；她上万页的信件和手稿；她登载在《评论与通讯》以及《时兆》和其它刊物上的文章；她的书籍和小册子；这么多年以来她与她的办公室收到的通信；怀爱伦著作托管委员会档案中的信函和历史文件；还有《评论与通讯》的全部文章，作为一般性的历史背景资料。{WV 14.22}

怀亚瑟写他祖母的六卷传记，在全世界广泛发行，并得到普遍的好评；怀爱伦著作托管委员会很快就收到发行单行缩写本的请求。世界各地的复临信徒出版商和教会领袖们觉得，这样的书才是真正需要的。这样，退休后，怀长老要玛格丽特·罗赛特·塞尔把六卷本缩写成单行本。她的著作提交给怀氏托管委员会，由肯尼思·H. 伍德进行编辑。如果通过本书，人们对怀爱伦作为一个人有更深入的了解；更多地了解到她是如何为人妻与人母，如何与邻相处与友相交；更深地认识到她又是如何以上帝信使的身分，为传讲上帝的信息，在讲台上诲人不倦，在讲台下笔耕不止，影响所及，无远弗界。如此，作者和怀爱伦著作托管委员会写作与出版本书的初衷也就达到了。{WV 14.23}

怀爱伦著作托管委员会

目 录

- 第一章 生逢其时
- 第二章 蒙召信使
- 第三章 循序渐进
- 第四章 出版之初
- 第五章 圣工财政
- 第六章 战争年代

-
- 第七章 健康改革
- 第八章 苦中学习
- 第九章 健康机构
- 第十章 帐篷大会
- 第十一章 加州新客
- 第十二章 前景喜人
- 第十三章 逐渐成熟
- 第十四章 一开一闭
- 第十五章 出国经历
- 第十六章 因信称义
- 第十七章 出版进展
- 第十八章 澳洲召唤
- 第十九章 去新西兰
- 第二十章 埃文代尔
- 第二十一章 森尼赛德
- 第二十二章 医疗布道
- 第二十三章 历代愿望
- 第二十四章 澳洲成熟
- 第二十五章 栖息庄园
- 第二十六章 变革时代
- 第二十七章 医院大火
- 第二十八章 非养老院

第二十九章	报社大火
第三十章	世纪总会
第三十一章	活的圣殿
第三十二章	京都往返
第三十三章	美妙之地
第三十四章	多事之秋
第三十五章	特别恩赐
第三十六章	推荐圣经
第三十七章	洛马林达
第三十八章	善恶之争
第三十九章	见证不息
附录	

关于作者

怀亚瑟是怀雅各和怀爱伦七个孙子之一，是怀威廉和埃塞尔·梅·怀特在1907年10月7日所生的儿子。怀亚瑟在北加利福尼亚州圣赫勒那疗养院下面风景如画的普拉特山谷里长大。这个小山谷怀抱着他的父亲怀威廉的家，以及祖母怀爱伦的家榆园和其它几个家庭。亚瑟在附近的10年级教会学校上学，后来在太平洋联合学院³继续他的学业。他于1928年获得商业管理文凭，

³ 位于北加州，始建于1881年。

同年与同班同学弗里达·贝尔·斯温格尔结婚。新婚燕尔，小夫妇俩搬到田纳西州麦迪逊学院⁴。他在那里当助理会计，她兼做学校与医院人事管理秘书。

{WV 15.1}

第二年亚瑟被召回到榆园，担任怀爱伦著作托管委员会会计和他74岁老父亲的助理。他父亲是照怀爱伦的遗嘱所指定的管理她的著作的五位教会领袖之一。当亚瑟于1929年来加盟时，他的父亲正担任托管委员会行政干事。在随后的九年，亚瑟承担了越来越多的责任。1933年，他被任命为董事会的助理行政干事。1937年末，83岁的怀威廉去世。不久，亚瑟被选为董事会的终身成员和委员会行政干事，他担任这一职务达41年之久。{WV 15.2}

他父亲去世后，为长远之计，由亚瑟负责，把办公室和怀爱伦的文件转移到了华盛顿哥伦比亚特区的基督复临安息日会全球总会办公大楼。主要的工作，包括在世界范围内推广预言之灵著作，汇集怀爱伦文稿编辑出版，诸如《布道论》，《复临信徒的家庭》和《信息选粹》等书。编辑三卷《怀爱伦著作索引》是这类工作的顶峰。{WV 15.3}

由于基督复临安息日会神学院的发展，怀亚瑟参加了华盛顿、银泉市⁵和海外的教学。他担任了13所神学院海外函授学校的教学工作。作为怀氏托管委员会的行政干事，他还为期刊写了许多文章，并撰写了许多与怀爱伦和她的著作有关的重要专著。1973年，安德烈大学⁶授予他神学博士荣誉学位。{WV

⁴ 位于田纳西州，1937年得其名，原前身为始建于1907年的Madison Rural Sanitarum，1964年关闭。

⁵ 基督复临安息日会全球总会所在地，位于与美国首府毗邻的马里兰州。

⁶ 按基督复临安息日会宣教士J. N. 安德鲁斯（Andrews）命名的大学。

15.4}

1966年，怀爱伦著作托管委员会经与全球总会领袖商议，决定请怀长老撰写完整的怀爱伦传记。因为他与传记对象的特殊的个人关系，他感到犹豫不决！但是，由于他早期传道的时候就取了一种立场，像其它忠实的基督复临安息日会信徒一样，谈到怀爱伦时，他把她当作“怀姐妹”，⁷而不是当作“我的祖母”。他接受了这个任务。1978年，他辞去了怀爱伦著作托管委员会行政干事一职，把他几乎全部的精力都放在了传记写作上。按照他精心编排的时间表，每年写一卷——总共六卷——他的工作大部分都是在他家的书房里完成的。在那里，他可以一心一意地研究和写作；同时，在怀爱伦著作托管委员会的保险库⁸里，他很容易就能找到他所需要的资料。{WV 15.5}

完成这项里程碑似的工作后，亚瑟和弗里达怀搬到他们退休后的家，在加利福尼亚州的迪尔帕克。这里有花园、果园和工场，位于圣海伦娜健康中心和普拉特山谷的山顶上。亚瑟就是在那里出生的。六年后，他于1991年1月12日逝世，享年83岁。{WV 15.6}

—— 发行人

⁷ 在说英文的教友中，Sister White与 Mrs. White 一样普遍，均为尊称；但中国教友有称“怀师母”，而不用“怀姐妹”的称呼。

⁸ 此保险库在设计上作了许多特别的考虑，以保障怀爱伦原稿不至因水火或其他意外事故而毁。遇火灾时，保险库大门会自由关闭，抽空屋内的空气，使其成为真空，防止火势蔓延。



怀爱伦（1827年 - 1915年）



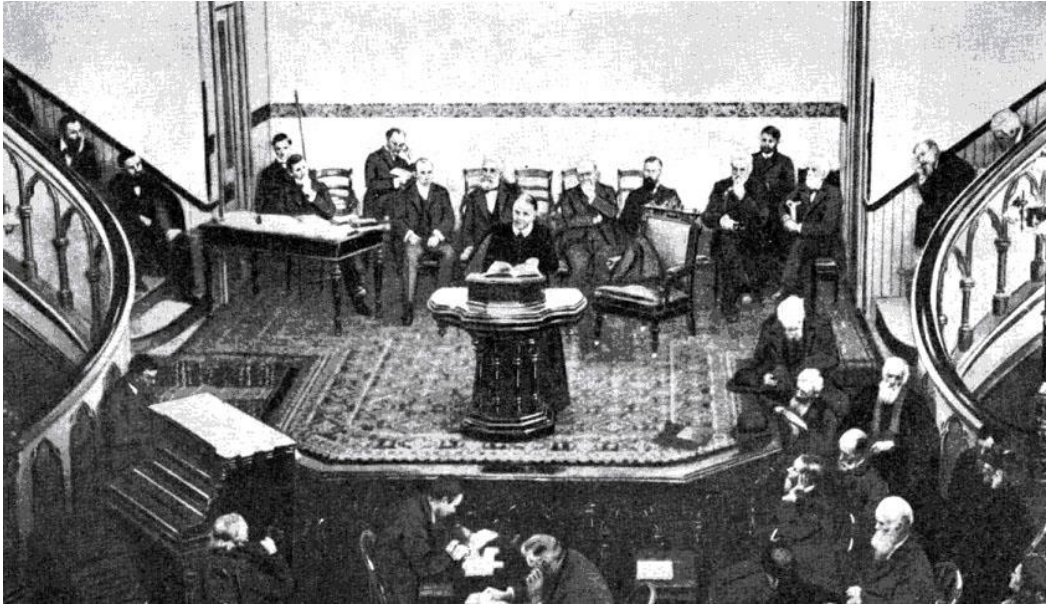
怀雅各（1821年-1881年）



怀爱伦诞生的地方



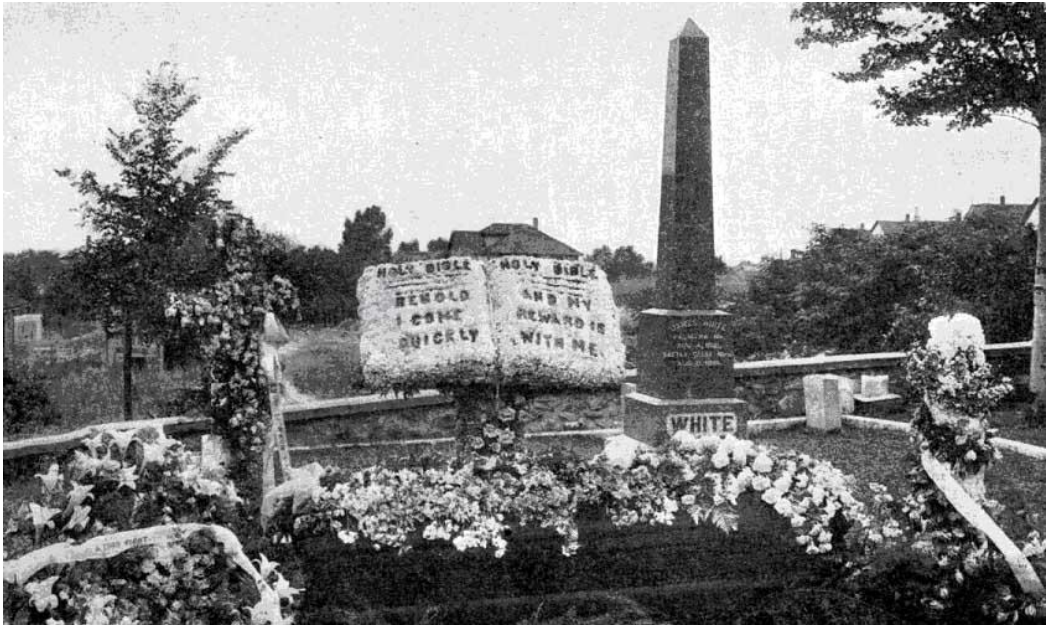
早期异象



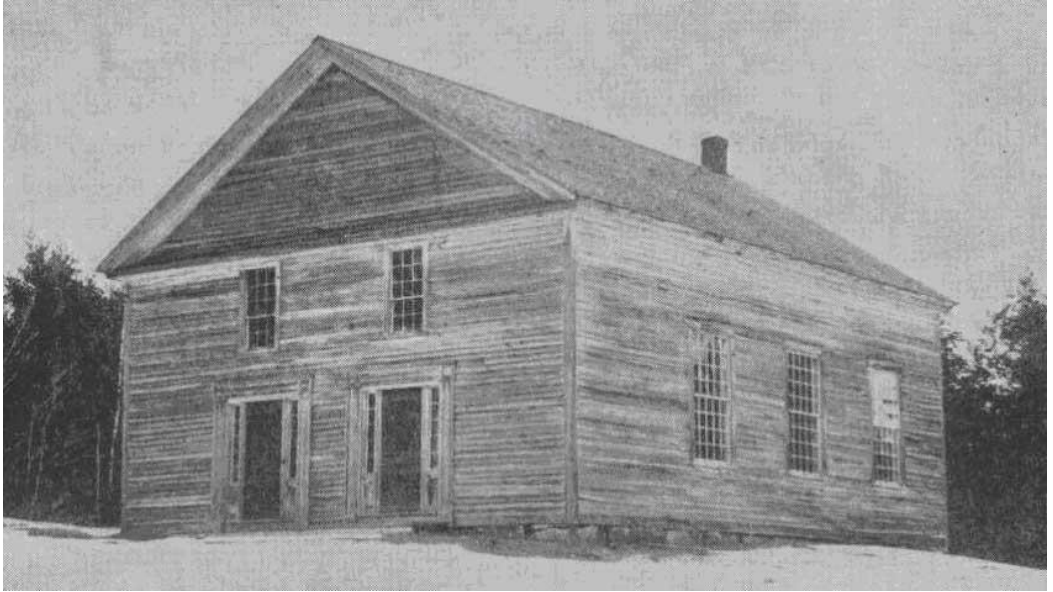
怀爱伦1901年在巴特尔克里克举行的总会会议上演讲



怀爱伦的葬礼



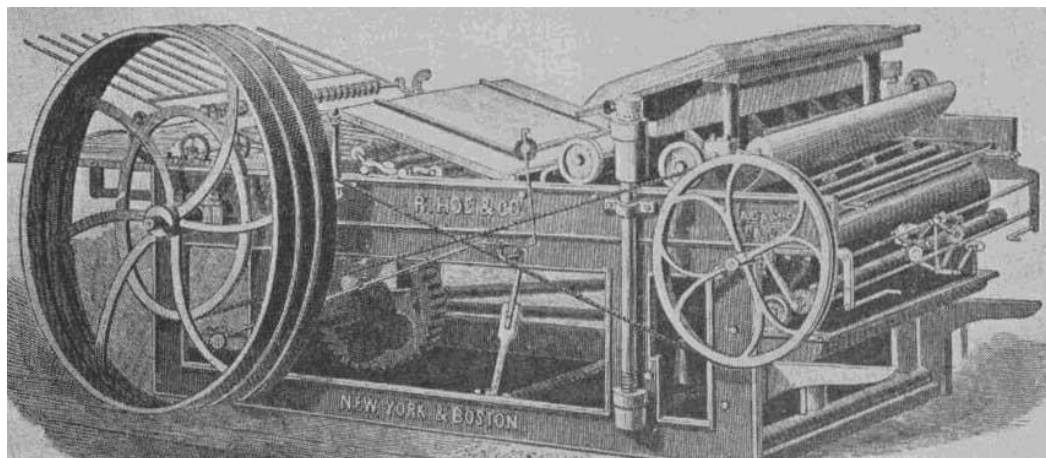
怀爱伦夫妇的墓地



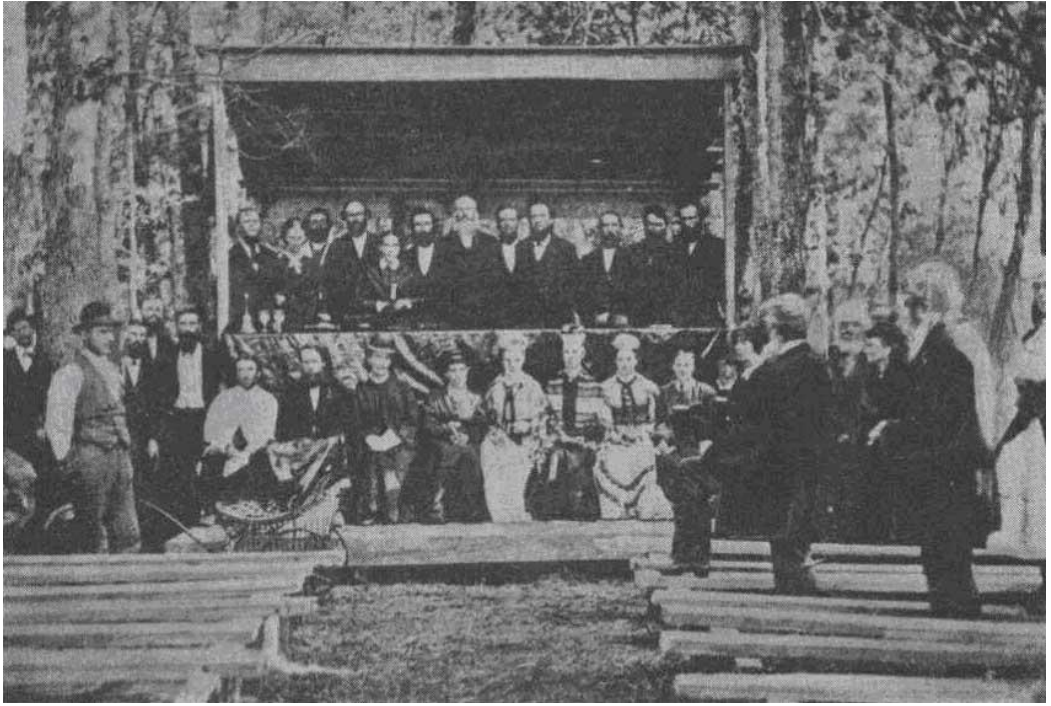
第一所复临信徒教堂



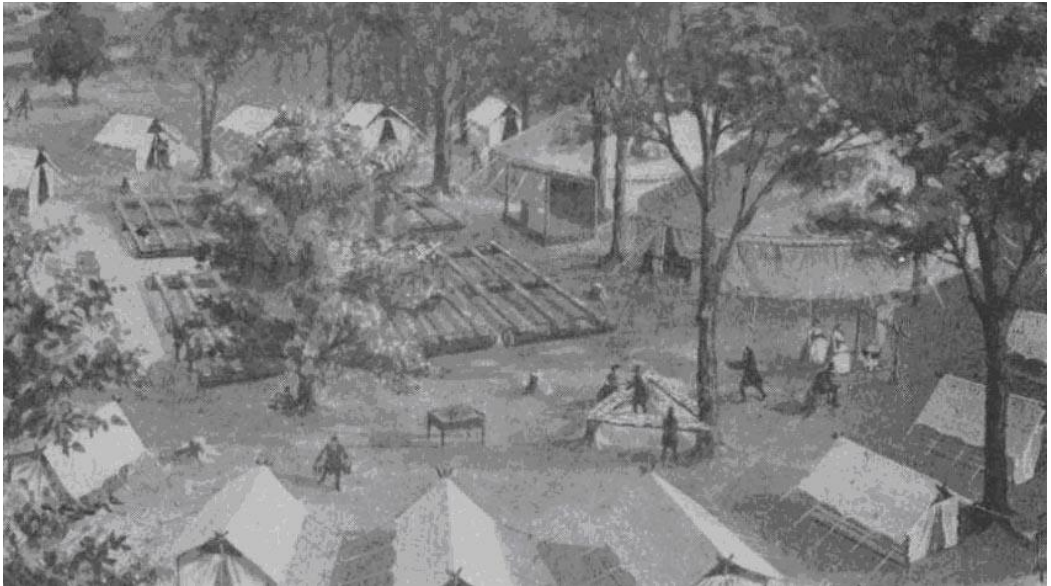
巴特尔克里克出版社



第一台电动印刷机



先驱时代的帐篷会议



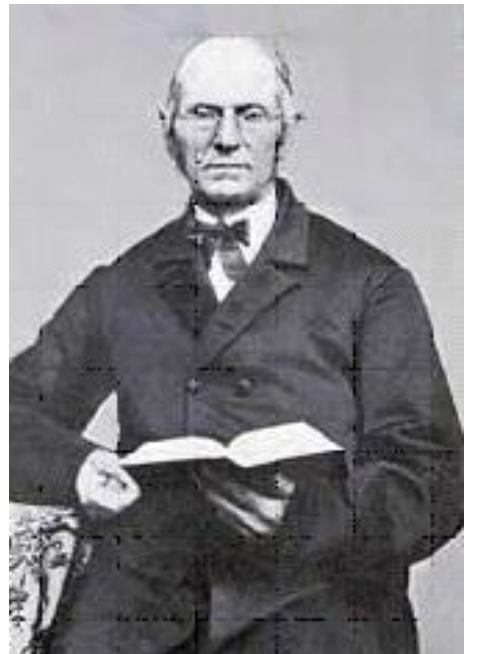
在密歇根州赖特举行的第一次帐篷大会



埃文代尔学校



榆园



威廉·米勒耳



贝约瑟



J. N. 拉夫伯勒

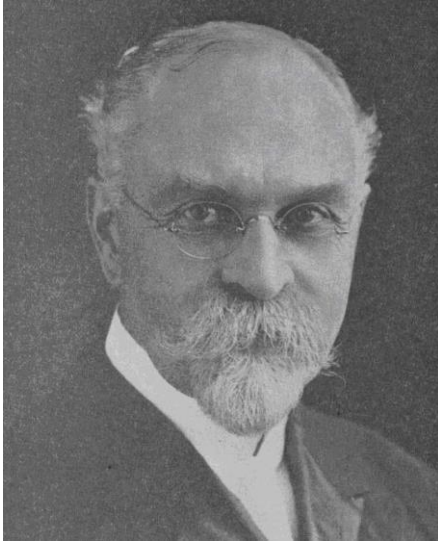


乌利亚·史密斯



科

J. H. 瓦格纳



W. W. 普雷斯



文斯

A. G. 丹尼尔斯

I. H. 埃



1888 General Conference Session in Minneapolis

1888明尼阿波利斯总会合影



瓦格納



琼斯



凯洛格医生

第一章 生逢其时

1837年，在缅因州波特兰市一位小姑娘身上，发生了一件痛苦而悲惨的事。这件事最终对世界各地都将产生深远的影响！1837年，人们期待基督在1844年降临的风潮，眼看要陷于危机。1837年，在威廉·米勒耳的备忘录中，仅佛蒙特的讲道预约就占了好多页。{WV 15.7}

1837年，美国受到经济萧条冲击。制帽匠罗伯特·哈蒙把家由缅因州的戈勒姆的农场，搬到了波特兰市区。罗伯特·哈蒙共有八个孩子，最小的是双生女爱伦和伊丽莎白。他想到城里找到更好的市场，但是制帽行业也受到了影响。1837年冬的一天，他决定到乔治亚城去看看，能不能多卖掉几顶帽

子。离家的前夜，罗伯特的家里洋溢着欢愉的气氛，全家人帮着把帽子包好，装进一个大皮袋中。{WV 15.8}

可以想象得到，全家人一大早送父亲去公共马车站。他们一家人走过家门前的泥泞小道，然后走过木制人行道，走向那个古老的“艾尔蒙客栈”，去搭乘开往波士顿的西部公共马车，再由那里转道南方。{WV 15.9}

罗伯特·哈蒙把装帽子的箱子放到车顶上，爬进车里，回过身来挥手对家人说“再见”。他慈爱地望着爱伦欢快而端正的脸蛋。他不会想到，等他下次见到他的宝贝女儿时，她已完全变样了。{WV 15.10}

一天下午三、四点钟的时候，爱伦、伊丽莎白和她们的一个同学一道穿过一个公园。她们看到一个也在波特兰市布拉克特街学校上学的大女孩跟在她们后面，手里拿着一块石头，嘴里怒骂着什么。哈蒙家教育孩子，受人欺负也不要与人作对。于是，她们往家里跑。{WV 15.11}

跑着跑着，爱伦回过头来想看看她们身后的女孩离她们有多远。她一回头，石头正好砸在她的脸上。她跌倒在地上，失去了知觉；鲜血从鼻孔里流出来，染红了她的衣服。附近店铺里的人赶紧给她进行处理。一个她毫不相识的顾客要用自己的马车送她回家，爱伦怕她身上的血会弄脏他的车而谢绝了他的好意。她挣扎着徒步行走，很快就支持不住，昏倒在地上。伊丽莎白和那位同学搀着她走了一二个街区才回到家中。{WV 15.12}

接下来是令人心焦的日子。爱伦昏迷了三个星期。当她醒来后，一点也记不起她经历的这件事。她只知道自己是躺在一个有护栏的床上，极度虚弱。后来有一天，她听到一位探视她的人说：“天哪，我几乎认不出她来了！”

{WV 16.1}

“让我看看，”爱伦说。{WV 16.2}

他们递给她一面镜子，这个打击使她几乎经受不了！{WV 16.3}

“我的脸完全不是原来的样子了……鼻骨折了。就这样过这一生吗？我几乎不能忍受这种想法！我的生活没有了快乐，我不想活下去了，但我又害怕死去。对此，我毫无思想准备。”（《属灵的恩赐》第二卷，第9页）{WV 16.4}

爱伦很快体验到了，一个人由于外貌的差异，会受到别人如此不同的对待。虽然她慢慢地有了一点力气，可以出去玩了，但她的小朋友们都不愿意和她玩。{WV 16.5}

这次意外事件的另一个后果是，她发现自己不会学习了，学过的东西也记不住，手也抖得厉害，写不了字。老师劝她退学，要她完全康复了再来。她回忆道：{WV 16.6}

“要我年轻的生命向虚弱的身体低头，要我做出决定离开学校、放弃受教育的希望，对我来说，真是太难了。”（《教会证言》卷一，第13页）{WV 16.7}

爱伦对自己几乎成为一个废人常感到不平。一种深深罪疚感直压着她的心。有时，她忧伤欲绝，便转向耶稣寻求慰藉，并且得着了安慰。{WV 16.8}

“我相信耶稣真的会爱我！”她说。（《属灵的恩赐》第二卷，第11页）{WV 16.9}

后来，爱伦认识到，这使她的生命充满痛苦的残酷打击使她因祸得福。“要不是痛苦在我年幼时笼罩在我的心头，促使我从耶稣那里寻求慰藉的话，我绝不会认识耶稣的。”（《评论与通讯》1884年11月25日）。{WV 16.10}

1840年3月，威廉·米勒耳在缅因州波特兰市组织了一系列的奋兴大会。他在大会上作了基督第二次降临和其它一些圣经预言的演讲。他诚恳地宣讲，世界的末日即将来临。爱伦和她的家人以及朋友们参加了聚会。米勒耳庄严有力的讲道使全城的人“深信不疑”，也给12岁的爱伦带来慰藉和希望。（《生平概略》1880年版，第137页）{WV 16.11}

爱伦成为基督徒的经历

1842年夏，爱伦和她的父母在缅因州巴克斯顿参加了卫理公会帐篷大会。有一次布道特别加深了她对因信称义的理解。后来她写道：{WV 17.1}

“主讲人谈到，有些人在希望和惧怕之间摇摆不定，他们渴望从罪孽中被拯救出来，得到救主宽恕的爱。但由于胆怯和害怕失败，又被怀疑所束缚。他劝勉这些人要顺从上帝，毫不迟疑地去寻求上帝的宽恕。”（同上，第140页）{WV 17.2}

爱伦从帐篷大会一回到波特兰，就被领到卫理公会教会接受考验，等候洗礼。当时，洗礼作为卫理公会教会接受信徒的一种方式，有洒水礼和浸水礼两种。爱伦选择了浸礼。1842年6月26日，星期天的下午，她和其它十一个人在波特兰的加斯科海湾奔腾的海水中接受了浸礼。{WV 17.3}

大约也在1842年的这个时候，威廉·米勒耳回到了波特兰，举办基督复临的系列布道会。爱伦忠实地参加了这些聚会，仔细观察了他的风度和布道的方式。她深信，他所讲的道理是真理，便和哥哥罗伯特一样，完全接受米勒耳的信息。他们两人都把为预备迎接救主降临，看作他们的责任和一种特权。{WV 17.4}

尽管她的信仰很坚定，但爱伦的欢乐和信心，却仍时常被短暂的困惑和

深深的担忧所笼罩。她向母亲吐露了她的焦虑，母亲劝她到利瓦伊 F. 斯托克曼那里寻求帮助。斯托克曼当时在波特兰宣讲基督复临的道理。{WV 17.5}

爱伦告诉斯托克曼长老，她做了一个梦，梦见她被带上数级台阶去见耶稣，耶稣微笑着接见了她，对她说，“不要害怕。” {WV 17.6}

斯托克曼长老把他的手放在她的头上，含着眼泪说：“爱伦，你还是个孩子，像你这么小就有这样的经历是罕见的！耶稣一定是要你去做一些特殊的工作。”（同上，第158页）。{WV 17.7}

这是爱伦经历中的转折点。那天晚上，她出席了一个祈祷会；她有机会，第一次在公众场合进行祈祷。{WV 17.8}

“我从内心深处赞美上帝！”她说，“我排除了所有杂念，心中只有耶稣和他的荣耀；我感觉不到我周围所发生的一切。”（同上，第159页）{WV 17.9}

从此以后，爱伦的整个人生目的，就是行上帝的旨意，心里不断地思想耶稣。她和年轻朋友们分享这新近找到的喜乐，参与她们的聚会，用简单的方式分享她所经历的故事。{WV 17.10}

在公开场合作见证

多年以来，爱伦的父母罗伯特和尤妮斯·哈蒙一直是切斯特奈特街卫理公会教会的忠心的信徒。他们也是基督即将复临的热心信徒。年轻的罗伯特和爱伦经常出席在同学家里召开的聚会。在一次这样的聚会上，爱伦简单地介绍了她最近的经历——她的生活与上帝的意愿完全一致所给她带来的福份，以及她深信耶稣即将降临的信念。她期望她的朋友们会理解她，并与她一同喜乐；但是，她失望了。{WV 18.1}

班长对她所讲的提出质疑，并建议她最好期待短暂的新千禧年到来。那时，地球上将会充满对上帝的知识。{WV 18.2}

另一次，当轮到她作见证的时候，爱伦心中的愿望非常地强烈！她又讲到她非常高兴地期待马上见到她的救赎主。她说，这个愿望促使她追求因上帝的圣灵而成圣。{WV 18.3}

“成圣是藉着卫理公会的教义实现的，”班长插嘴说，“是卫理公会教义，姐妹，不是错误的理论”。{WV 18.4}

爱伦被迫说出真话，她不是通过循道会教义得到新的恩惠，而是由于耶稣即将降临的真理使她心灵激荡。这是爱伦在这个卫理公会班级的最后一次见证。{WV 18.5}

她的哥哥罗伯特随后也讲了话，言简意赅，给人留下深刻印象。虽然他讲话的时候有人深受感动，但也有人用咳嗽的方式来表达其不满，感到不舒服。离开教室后，罗伯特和爱伦又谈到他们的信念，并惊讶为什么他们的基督徒兄弟姐妹不能够忍受讨论救主降临的事？他们决定，以后再也不参加卫理公会的班级会议。{WV 18.6}

被卫理教会除名

不久，切斯特拉特街卫理公会的职员想把哈蒙一家与其他信徒分开。牧师专门造访，并没有询问他们信仰的理由，只是说他们选定了一种新奇的信仰，是卫理公会所不能接受的。{WV 18.7}

“这本是非常古老的教义，”哈蒙先生说，“根本不是什么异端邪说！”哈蒙先生准备引用圣经来捍卫他的信仰。这里面包括耶稣自己许诺的他会要再次降临。但是牧师根本不愿意同他进行讨论。他奉劝他们一家悄悄地退出

教会，免得受公开审问之羞。但罗伯特·哈蒙拒绝接受他的建议。很快，他们家收到通知，要求他们出席一个在教会的小礼拜堂召开的会议。对于这次会议，爱伦是这样写到的：{WV 18.8}

“这次会议只有几个人参加，由于我父亲和我们家庭的影响很大，我们的反对者并不希望有很多人参加这次会议。对我们唯一的指控是，我们与他们的规矩相左。”（同上，第174页）{WV 19.1}

这样，在1843年9月的一个星期日，主持长老宣读了哈蒙一家七口的名字，宣布他们被逐出卫理公会教会。他解释他们被逐出并非有错误和不道德的行为，罪名是与卫理公会教会的规矩背道而驰；并宣布会众以此为鉴，如有类同，一应处理，决不姑息。{WV 19.2}

1844年及其后

1844年4月21日，被认为是圣经《但以理书》八章2300日预言结束的时间。在逼近这个时间的最后几个星期，准备迎接基督复临的工作在紧锣密鼓地进行。人不拘贫富、职位不分高低、也不论是牧师还是普通信徒，都蜂涌到波特兰的贝多芬大厅去聆听最后的忏悔布道。怀爱伦在回忆起她的朋友和家人所表现的忠心信徒们的团结与和睦时这样写道：{WV 19.3}

“我们是多么恐惧战兢地走近期待的时刻啊！作为上帝的子民，我们虔诚地洁净我们的生命，随时准备迎接救主的降临。……{WV 19.4}

“世俗的事务，已搁置一旁好几个星期了。我们仔细地检查我们的每一个想法和心灵的情感，好像就在临终的时刻。……我们并没有为这件大事准备‘升天礼服’；觉得所需要的是内在的证据表明我们已作预备，迎接耶稣降临。……{WV 19.5}

期待的时间过去了……等待的子民们深深地失望了。”(同上,第180-184页) {WV 19.6}

尽管有困惑、有失望,但他们并没有放弃他们的信念。爱伦说: {WV 19.7}

“我们完全相信,上帝凭着祂的智慧,定意要让祂的子民经受失望的考验。对于那些声称等候并欢喜仰望救主降临的人,上帝精心设计的考验要显明他们的内心,造就他们的品格。”(同上,第186页) {WV 19.8}

他们的信仰是坚定的,因为即使是不相信耶稣即将复临的学者们,也看不出对预言推算的瑕疵。信徒们热切地宣称,他们理解启示录中第一位天使的信息。“他施行审判的时候已经到了。”(启 14:7)圣经中有许多关于耶稣第二次降临的预言,其中最重要的是耶稣自己应许的:“我去原是为你们预备地方去。我若去为你们预备了地方,就必再来接你们到我那里去;我在那里,叫你们也在那里”(约 14:2,3)。 {WV 19.9}

这些应许中有些似乎与审判有关。但8:14中的预言是基础:“到二千三百日,圣所就必洁净。”他们认为,地球就是这个圣所,在基督第二次降临的时候,大火会将它炼净。 {WV 20.1}

1844年4月21日过去了,耶稣没有降临,信徒们一再检查了他们推算的基础。 {WV 20.2}

我们对于预言时期的计算是那么简单而清楚,甚至连儿童也能明白。根据《以斯拉书》第七章,我们晓得波斯王出令是在公元前457年;《但以理书》八章十四节的二千三百年,就是从这时候开始,而其终点应在公元1843年。因此我们便确定这一年的终了为仰望主复临的日子。可是全年过去,而救主并没有来,我们感到悲痛地失望了。 {WV 20.3}

我们在当初并没有发现这命令不是在公元前457年初发出的，因此二千三百年的终点也不可能在1843年的年底。后来我们再查考，才确定那命令的发出是靠近公元前457年的年底，……可见那启示的时期并没有迟延，虽然在人看来似乎是迟延了。（同上，第185, 186頁）{WV 20.4}

经过对预表和实体的仔细研究，他们观察到，基督受难的日子，正好是赐给以色列人一年一度仪文节期逾越节中羔羊被杀的日子。那么，赎罪日（犹太历七月初十日）所预表的洁净圣所这件事，岂不也会在预表中所庆祝的那一天发生吗？照真正的摩西时间推算下来，这洁净圣所的时间就是在10月22日。{WV 20.5}

1844年8月初，在新罕布什州埃克塞特的一次帐篷大会上，这种观点被提出来，并且被大家所接受，作为2300日预言应验的日子。在太25：1-13中十个童女的比喻被赋予特殊的意义——新郎耽搁了，等候婚礼的人等着等着睡着了，半夜的喊声和关门等等。基督将于10月22日复临的信息被大家当作“半夜的喊声”。“半夜的喊声”，怀爱伦写道，“被成千上万信徒欢呼。”（《善恶之争》400頁）{WV 20.6}

他们现在把希望寄托在基督将于1844年10月22日降临。{WV 21.1}

这也就是传出第二位天使信息的时候！天使飞在空中，大声喊道说：“巴比伦大城倾倒了，倾倒了！”许多人顺从了第二位天使的信息而离开了教会。在结尾时，便有半夜的喊声：“新郎来了，你们出来迎接他！”（《生平概略》1880年版，第187页）{WV 21.2}

这是“我一生中最快乐的一年，”爱伦回忆道。“我心中充满了快乐的期待；但我对于那些失去勇气，在耶稣里没有指望的人深表怜恤和焦虑！”

{WV 21.3}

有关于这道信息的亮光照在大地的每一个角落，呼喊之声唤醒成千上万的人——从城市传到城市，从村庄传到村庄，再传到遥远的乡村；传给有学问有能力的人，也传给平民百姓。（同上） {WV 21.4}

尽管有一项工作显然席卷了整个大陆，吸引了成千上万的人结成基督复临团契，有大约200位来自不同教会的传道士联合一致传扬这道信息，但就整体来说，基督新教却是拒而不受，并且竭尽所能地阻止基督复临信息的传扬。在教堂礼拜时，没人敢提到耶稣即将降临的盼望。但对于那些期盼的人来说，情况就大不相同了。怀爱伦是这样描述的： {WV 21.5}

“每一分钟对于我来说都是宝贵的，都是极其重要的。我觉得我是在为永恒作工；那些既无所谓，也不感兴趣的人，真是处在极大的危险之中。我的信念已云开雾散；我感激耶稣对我宝贵的应许。……{WV 21.6}

通过刻苦己心与谦恭的认罪，我们虔诚地迎来了期待的时刻。每天早晨，我们觉得应该做的第一件事就是，确信我们的生命与上帝相合。我们认识到，如果我们不进一步走向圣洁，我们就必倒退。我们对彼此的兴趣增强了，一同祷告，互此代祷。 {WV 21.7}

我们聚集在果园和小树林里向上帝吐露心声，向他呈上我们的恳求。当我们置身于自然造物中的时候，就更清晰地感受到上帝的临格。对于我们来说，得到救恩之乐更甚于饮食！心灵被云雾笼罩的时候，我们不敢休息或睡觉，直到蒙主悦纳的意识将笼罩的云雾一扫而空。”（同上，第188, 189页）

{WV 21.8}

1844年10月22日的大失望

主要分布在美国东北部地区，少则五万，多则近十万复临信徒，屏息翘首，迎接1844年10月22日——星期二，这个重要的日子！ {WV 22.1}

有些人寻求有利地势，能够凝视清澈的蓝天，希望第一眼见到他们恩主的复临。耶稣什么时候才会回来呢？上午慢慢地过去了。中午来了，然后是下午。最后夜幕低垂，黑暗罩地，但这还是10月22日，要一直到午夜。午夜最终也降临了，但耶稣没有回来！ {WV 22.2}

随之而来的失望，非言语所能描述。后来，有人写出了他们的经历。海勒姆·埃德森生动地描述他们是如何期待救主的降临——“直到午夜十二点的钟声敲响，我们的失望成了铁一般的事实！” {WV 22.3}

“我们最大的希望破灭了，我们有一种从未经历过的欲悲无言的感觉。这种感觉是即使失去所有世上的朋友也无法比拟的！我们哭啊，哭啊，直到天亮。 {WV 22.4}

我在心里思忖：在我信奉基督的所有经历中，复临的经历是最丰富的最快乐的。如果这是一种失败，那么我其它的经历还有什么价值呢？是否圣经被证明是失败的呢？难道真的没有上帝？没有天堂？没有金色的家园？没有天上的乐园吗？难道这一切不过是巧妙设计的神话？我们一切的希望难道没有其真实的存在吗？就算我们所有的希望都破灭了，至少我们有值得我们一哭的东西！如我所说，我们哭泣到天亮。”（《怀爱伦文档》588号，海勒姆·埃德森手稿，又见《评论与通讯》1921年6月23日） {WV 22.5}

怀爱伦是这样描述她亲眼所见的： {WV 22.6}

“我们虽然失望，但并未灰心。我们决意不因这次考验我们的试炼而发怨言，因为这乃是主所用的方法，要除去我们的渣滓，如同金子在熔炉中被

熬炼一样。我们决心忍受上帝所认为必需的锻炼的程序；并以耐心盼望等候救主来救赎祂一切受着磨炼的忠心子民。 。 {WV 22.7}

我们深信这传扬一定时期的事乃是出乎上帝的。因为这事引领人殷勤查考圣经，从而发现了先前所不明白的真理。……{WV 22.8}

其实我们的失望还不如昔日门徒的失望那么大。当人子胜利地骑驴入耶路撒冷时，他们希望祂可以立刻登基作王。……然而不到数日之后，这些门徒亲眼看见他们亲爱的夫子，就是他们所相信要登大卫宝座为王的主，被钉在残酷的十字架上，受着法利赛人的讥讽和嘲笑。他们最热烈的希望消失了，死亡的阴影笼罩着他们。虽然如此，基督却信守祂的应许。（《生平概略》1880年版，第190-192页） {WV 22.9}

爱伦·哈蒙见第一次异象

经历了这段慌慌不定与痛苦失望的时期，爱伦本来有疾的身体，就更趋恶化了。肺结核看起来就要夺去她的性命，她只能耳语或嘶哑地说话。她的心脏也受到严重影响。她一躺下来就感到呼吸困难，夜里常常要用靠垫垫到几乎是坐立的姿势。她常常因为咳嗽和咯血而咳醒。 {WV 23.1}

在这种情况下，爱伦接受了一位好友——比她稍年长的伊丽莎白·海恩斯女士的邀请，穿过湿地的堤道，到波特兰南部她的家中去做客。时值十二月，天气很冷，但爱伦还是去了，并和她一起呆了好几天。海恩斯夫人对预言在十月未能应验而深感困惑。爱伦对于十月这个日期的正确性也失去了信心。对于她和她的信徒伙伴们来说，10月22日看起来没有真正的意义。现在她们希望那本指望在10月22日发生的事仍会在将来发生。（《怀爱伦书信》1847年3号；《致“小群”》，第22页） {WV 23.2}

在家里进行清晨祈祷的时候，有三位女士同海恩斯夫人和爱伦在一起。人们通常认为，这件事发生在海洋街和C街交汇的一个角落的一所房子的二楼。具体的日期不清楚，但爱伦把它定为1844年12月。她后来回忆：{WV 23.3}

“当我祷告的时候，上帝的能力临到我身上，是我以前从未感到过的。我好像被光辉所环绕，渐渐从这个地上高而又高地上升。我转过身来想要看看世上的复临信徒，可是找不到他们。当时有声音对我说：‘你再看，稍微往高处看看。’ {WV 23.4}

于是我举目向上观看，见有一条笔直的窄路，远远高过这个世界。那些复临信徒正在这路上往圣城走去，那城设在这路的尽头。在他们的后面，就是这路的起点处，有一道明光；有一位天使告诉我说，这光就是那‘夜半的呼声。’（参见太25：6）这光照耀着全部路程，使他们可以看清楚自己的脚步，不至跌倒。他们若定睛仰望行在他们前面，领他们走向那城的耶稣，就得安全。{WV 23.5}

但不久，就有人感到疲倦，并说那城离他们太远。他们原来盼望能早进去。那时，耶稣就举起祂荣耀的右手鼓励他们。从祂手上发出一道光来照耀这一群复临的信徒，他们便呼喊说：‘哈利路亚！’ {WV 24.1}

其它的人则轻率地否认那在他们后面的光，说那领他们奔走这遥远路程的不是上帝。于是他们后面的光就熄灭了，他们的脚步也就陷于全然黑暗之中；他们既看不见耶稣和前面的目标，便从那路上跌到下面黑暗罪恶的世界中去了。不久，我们听见上帝的声音好像众水的响声，告诉我们耶稣复临的日子和时辰。那活着的十四万四千圣徒认识这声音，并且明白它的意思；但恶人却以为它是雷轰和地震。当上帝宣布时间的时候，祂就将圣灵沛降给我

们。这时，我们的脸就发光，显出上帝的荣耀，正如昔日摩西从西奈山上下来的时候一样！ {WV 24.2}

那十四万四千人都受了印记，并且是完全同心合意的。他们的额上写着：‘上帝，新耶路撒冷，’有一颗镌着耶稣新名字的荣耀的星。 {WV 24.3}

恶人见到我们喜乐圣洁的情景便甚恼怒，而穷凶极恶地向我们扑来，要捉我们下监；但我们奉主的名伸出手来，他们就毫无力量地倒在地上。这时，撒但一会的人知道，上帝已爱了我们这班能彼此洗脚，并彼此以圣洁的亲嘴问安的人，他们便在我们的脚前下拜。 {WV 24.4}

不久，我们引目向东观看，见有一小片乌云出现，只有人的半个手掌那么大，我们都晓得，这是人子降临的预兆。当这云临近时，我们都以严肃的静默看着它；它越来越光明、越荣耀，直到成为一大片白云。云底下仿佛是烈火；云上驾有一道虹，它的四围有成万的天使，唱着极美妙的诗歌；有人子坐在其上，祂的头发洁白卷曲，纷披在祂的肩上；祂头上戴有许多冠冕。祂的脚像火；右手拿着快镰刀；左手拿着银号筒。祂的眼睛像火焰，能深深洞察祂儿女的心肠肺腑。 {WV 24.5}

那时众人的脸面都变青了，而那些被上帝所弃绝的人的脸却变成紫黑。那时我们都喊叫说：‘谁能站立得住呢？我的衣服没有斑点么？’众天使止息了歌声，一时呈现了极可怕的肃静，然后耶稣说：‘那些手洁心清的人，必能站立得住；我的恩典是够你们用的。’于是我们的脸焕然发光，人人的心中都充满了快乐。众天使就用更高的声调再度歌唱，同时那云彩就更加临近地面。 {WV 24.6}

接着耶稣的银号筒吹响了，祂驾云降临，有火焰四面环绕着。祂注视那

些睡了的圣徒的坟墓，然后向天举目伸手，并且喊叫说：‘醒起！醒起！醒起！你们睡在尘埃中的人，要起来！’当即有一次极大的地震。坟墓都裂开了，死人就从坟墓中出来，披上了永生。当那十四万四千人认出这些曾被死亡掳去的亲友时，他们就喊叫说：‘哈利路亚！’同时我们也改变了，和他们一同被提起，在空中与主相遇。{WV 25.1}

我们一起进入云中，用了七天的光阴升到玻璃海。{WV 25.2}

* 见C. M. 麦克斯韦《告诉世界》，第19-20页。

** 见《《善恶之争》》第640-642页详述。

第二章 蒙召信使

在1844年10月22日大失望过后，艰难的日子困扰着缅因州波特兰市的复临信徒们。有人寄希望于错只错在日期计算上可能差了几天，所以仍在苦苦等候。他们相信，恩典的门已经关闭了，耶稣可能随时会复临。但是随着时间过去了好几个星期，耶稣仍未降临，他们的信心开始动摇了。{WV 26.1}

“为什么？我们为什么会失望？”他们的心灵在哭泣。他们一直深信，上帝在指引他们研经、作工和祈祷。他们怎么会在1844年日期问题上搞错呢？{WV 26.2}

到12月，波特兰大多数的信徒对于米勒耳的解释已经失去了信心。每过去一天，就愈会使人们相信10月22日发生的事情没有预言的意义。{WV 26.3}

没有什么比爱伦·哈蒙十二月在海恩斯家得到的异象更及时、更适宜地

振奋虔诚的信徒们的精神了。这个异象展现了完全不同的一幅画面：上帝在引领着他的信徒！他们身后照亮道路的光是“夜半呼喊”。异象启示，他们乃是在道路的起点，而不是终点。人若信从这光，并注目耶稣，就会得到赏赐。{WV 26.4}

大约一周之后，爱伦第二次见异象。这次的异象使她一时困惑，因为在异象里她被授命，要到人群中去，向他们介绍上帝启示给她的真理。她的健康状况很差；身体老是不适；结核侵蚀了她的肺；她完全是一个“病恹恹的样子”。她家没有钱；这又是缅因州的仲冬时节；她胆子小，对于自己要去旅行，到信徒中去向他们解说自己的异象深感害怕。{WV 26.5}

好几天，有时直至深夜，爱伦向上帝祈祷，希望上帝能够将这沉重的担子从她的肩头卸下，让更有能力的人去担负。但是天使的话老在她的耳边响起：“让世界了解我向你启示的真理。”（《生平概略》1880年版，第194页）{WV 26.6}

怀爱伦第一次讲述异象是在波特兰她父母的家中，大约在见异象之后几天内，她后来确定是在1844年12月。这带给波特兰的复临信徒们多大的安慰啊！他们熟悉她的家庭。他们听说过她获得异象的事；现在听到她亲口说出来，就接受了上帝藉她所传的信息。这正是他们的经历所需要的。据怀雅各说，在波特兰，大约有60个复临信徒接受了她所讲述的异象，并重获对1844年10月22日预言应验的信心。（《致小群人的信息》第22页）{WV 26.7}

但旅行并和别人分享异象的这个任务对于她来说，似乎是不可能完成，并注定要失败的。噢，她多么想死去啊！只有这样，她才能从纷至沓来的责任中解脱出来。她把自己的困惑讲给父亲听。父亲却反复向她保证，如果上

帝要她去履行公开传道，是不会让她失败的。但对于爱伦来说，她好象不可能委身于这个使命。{WV 27.1}

很快，她所赏有上帝所赐的平安离她而去。她甚至拒绝参加在自己家中所举行的聚会。但有一天晚上，她被说动参加了聚会。在会上，约翰·皮尔森鼓励她将自己的意志屈服于上帝的意志。在忧伤的时候，她不能鼓起勇气实现自己的意愿。但现在她的心和朋友们的请求结合到一起了。她后来回忆道：{WV 27.2}

“当众人我为我祈祷，求主加添我能力和勇敢来传祂的信息时，那曾经包围我的重重黑暗开朗了，便有光明蓦然地照射我。有一个好象火球的东西正打在我的心上，当时我就瘫痪无力，仆倒在地。我似乎是置身在很多天使当中。这些圣洁使者中的一位再次向我说：“要把我所启示你的事传给别人。”

（《怀爱伦自传》1915年版，第7页）{WV 27.3}

当爱伦恢复知觉后，皮尔森长老站着宣布（他因患风湿病不能跪）：{WV 27.4}

“我看到了我从没有看到过的景象：一个来自天庭的火球，正好击中爱伦·哈蒙姐妹的心坎上。我看到了，我看到了，我决不会忘记。它改变了我整个人。爱伦姐妹，从上帝那里获得勇气。从今以后，我再也不怀疑了。”

（同上）{WV 27.5}

担心变得自高自大

爱伦所以从经受严峻试炼中退缩，其中的一个原因就是，她想起有些人在上帝委以重任后变得骄傲自满。在异象中，她与天使讨论过这个问题。“如果我必须向人们启示真理，”她恳求道，“请不要过分抬高我。”天使答道：

{WV 27.6}

“你的祈祷已被听到，你会得到答复。如果你所担心的这种罪威胁到你，上帝会伸出手来拯救你；让你历经磨难，他会把你吸引到他的身边，使你保持谦卑”。 {WV 28.1}

“忠实地去传信息吧！忍耐到底，你必能吃到生命树上的果子，喝到生命之水。”（《生平概略》1880年版，第196页） {WV 28.2}

得到肯定的答复后，爱伦把自己交托给上帝。无论发生什么事情，无论要付出多大的代价，也要按照上帝的吩咐去做。 {WV 28.3}

上帝很快就为爱伦的工作打开了道路。1845年1月下旬的一天，她姐夫撒母耳·福斯从缅因州波兰市顺路来看她，告诉她，玛丽很想要她去看她。 {WV 28.4}

“我想这是上帝给我的一个机会，”爱伦后来写道（《怀爱伦书信》1890年37号）。她决定和他一道去。天气很冷，虽然她的身体很虚弱，她还是和姐夫一道跋涉了30英里（50公里）。她蜷缩在雪橇的底部，用一件美洲野牛皮袍盖在头上。一到波兰市，她就了解到，有一个复临信徒的聚会马上要在麦奎尔山小礼拜堂举行。玛丽邀请爱伦参加，她答应了。在聚会上，她站着讲述了在异象中上帝让她看到的一切。头五分钟，她只能低声说话。后来，她的声音变得很清晰；她讲了差不多两个钟头。这是她第一次在波特兰以外的地方讲述她的异象。她报告说，“在这次聚会上，救主的力量回到我的身上，也回到信徒们的身上。”（同上） {WV 28.5}

在我们继续讲述我们的故事之前，应该回顾一下历史。逼近1844年10月22日的那几个月，信徒们空前团结，信心高涨，他们相信耶稣会在这一天

降临。但随着几个星期过去，几个星期又变成几个月之后，复临信徒们开始分裂。有些人的偏执教义和行为，使坚信10月22日预言已应验的这个小组分裂了。少数人按照他们自己对圣经的理解，走极端，也不理解跟从基督的真正含义，结果陷于怪异的狂热之中。{WV 28.6}

而另一小群，既脱离了教会的信条和规矩，就坚持他们的目的是从圣经中寻求引导。他们耐心地等待亮光的出现，以便对他们所持的立场与所做的工作有真正的了解。这些人成为了基督复临安息日会的属灵先驱。{WV 28.7}

17岁的爱伦·哈蒙在这一幕中扮演了重要的角色。她所做的是鼓励信徒们，反对狂热。这项工作一直延续到以后的一两年。{WV 28.8}

爱伦在波兰市的姐姐家里只小住了几天后，回到波特兰。她确认必须要服从上帝的指示。她已经保证，主若开路，她就要走进去。现在她受到威廉·乔丹和她姐姐萨拉的邀请，与他们一同去缅因州东部。“我迫切地想和他们去。”她写道，“去讲述我的异象”（《属灵的恩赐》第二卷，第38页）。乔丹一家是坐雪橇去的，旅途有100英里（160公里），目的地位于佩纳皮斯科多河岸的奥灵顿。{WV 29.1}

乔丹先生有一匹马。这匹马是一位名叫怀雅各的年轻复临派传道士的。因为他有事要到缅因州东部的某些地方去，他决定把马还给雅各，并邀请哈蒙小姐和他们结伴同行。这样，她就可以在更大的圈子里作见证。爱伦根本意识不到前面要发生的事。她现在完全信赖上帝。她根本不在乎是否有足够的旅途费用，也不知道她的旅程会把她带到何方。而她所要传的见证，则完全依靠上帝。{WV 29.2}

在奥灵顿，乔丹把马交还怀雅各。在这里，爱伦遇到了这位年轻而热忱、

认真的复临派传道士，他对预言的应验信心坚定。{WV 29.3}

雅各早些时候去波特兰就认识了爱伦，他很高兴她的到来。这样，他就有机会聆听她讲述她的异象。当她站起来讲述的时候，雅各注意到每一个细节；她的脸，她的服饰，她的举止。她看起来这样年轻，这样羞怯，这样谦虚，却有勇气在这样的聚会上演讲，这使他大为惊讶。他很清楚听众中一些人的品性。当她开始讲话的时候，声音低沉，略高于耳语，不通畅，好象讲不下去的样子。但几分钟后，她的声音变得清晰有力，自然放松，所有的犹疑和局促不安都消失了，所传讲的是朴素的信心和鼓励的信息。{WV 29.4}

访问奥灵顿后，一连好几个月，爱伦都在缅因州东部作见证。这期间，日夜旅行，几乎每天都要演讲。她访问了缅因州和新罕布什尔州东部大部分的复临信徒团体。怀雅各陪伴着她和她的旅行伴侣们。{WV 29.5}

她的信息总是有圣灵的同在！无论在何时，无论在何处，当人们把它当作来自自主的信息而接受时，人心就被融化，柔弱的变得刚强，信心因受到鼓励而坚定。{WV 29.6}

异象中见到天上圣所的工作

爱伦在缅因州东部只呆了很短的时候，在埃克塞特，她获得了一各很有意义的异象。她在两封早期的信中描述了它。一封信是1846年2月15日写给以·雅克的；另一封是1847年7月13日写给贝约瑟的。她是这样写的：{WV 29.7}

“此时，我看到耶稣从祂中保的座位上站起来，好像新郎走到至圣所去接受祂的国度。”（《书信》，1847年3号）{WV 30.1}

“我看到圣父从王位上站进来，乘着一辆燃烧的战车进入帐幕后的至圣所，然后坐下来。……我看到一辆云彩战车，有轮子，像燃烧的火，天使们

簇拥着战车驰向耶稣；他走进战车，战车向至圣所进发，圣父坐在那里。后来我看到大祭司耶稣在圣父面前。（《书信》1846年1号[参见《晨星》1846年3月14日]）{WV 30.2}

在她布道的时候，她经常提到这次异象，因为它证实了圣经研究的结果——当时她对此一无所知，是海勒姆·埃德森和O. R. L. 克罗西亚在纽约州西部完成的。在1847年8月24日写给J. N. 拉夫伯勒的一封信中，她是这样叙述的： {WV 30.3}

“我是在首次东部旅行的路上叙述我的异象的，因为关于天上圣所的宝贵亮光展现在我面前，我蒙指示看到开了和关了的门。我们相信主不久就要在天云中来临。我蒙指示看到在世上有一番大工要为那些没有亮光和拒绝亮光的人做成。……有些人控告我说：“我的主人必来得迟”（太24:48），特别是那些狂热的人这样说我。（《书信》1874年2号）{WV 30.4}

在缅因州东部，爱伦在一群灵意化的人群中旅行、工作。他们把天庭、上帝、耶稣和复临的希望寓意化了。二月中旬，在埃克斯特的异象中，她好象与耶稣同在。她迫切地想知道一些非常重要的问题的答案。{WV 30.5}

“我问耶稣，他的圣父是否也是他这样？他说是的，但是我看不到他。他说，‘要是你一旦看到荣耀的上帝本人，你就不会存在了。’”（《早期著作》第54页）{WV 30.6}

对天庭、上帝、基督和基督降临的灵意化的根基，大都来自狂热教义。他们认为，在这些启蒙的日子里，17岁的爱伦·哈蒙被召唤去面见上帝。而异象却稳固地确立了上帝和基督的特征、天庭的现实、坚定信仰的回报和信仰的复苏。这正确的指引拯救了新兴的教会。{WV 30.7}

当时间过去了，而所期望的大事没有出现，大多数的人在这时是痛苦而失望的。对于这些，爱伦得到了令人兴奋和给人鼓舞的信息，她要他们注意这个事实——救主给予世界更多的时间准备他的降临；审判的警告会被更多的人听到；会有更明亮的光来考验人们。尽管期望的大事没有发生（同《约拿书》中的例子一样），信息不过是上帝给的，要达到的目的也是他设计好了的。{WV 30.8}

此后，预言的信息揭示大事确实发生了——大祭司进入最神圣的天庭至圣所，去完成作为人类的罪孽的赎罪祭。{WV 31.1}

并非易事

做主的信使并不容易！特别是爱伦·哈蒙刚刚开始服务的时候，通过不同寻常的现象，使人们接受许诺给余民教会的预言恩赐。这一点很重要！{WV 31.2}

由于误导，有些信徒把异象看作恶魔，是怀雅各施催眠术的结果；要是怀雅各不在，她不可能获得异象。有些人把她获得异象归因于不同寻常的磁力或催眠术。{WV 31.3}

当所有的暗示和谴责袭来的时候，她也对自己的经历产生了怀疑。她写道：{WV 31.4}

“所有这些沉重地压抑着我的精神，在我思想混乱的时候，我有时试探地怀疑我的经历。有一天早晨，在家庭祈祷的时候，上帝的力量降临到我的身上。我一下子想到是催眠术，我开始抵抗。我马上受到狠狠地一击，使我说不出话来，好一阵我感觉不到周围一切的存在。后来我认识到，我怀疑

上帝的力量是一种罪过，因为我这样做了，所以我受到打击说不出话来，我的舌头会在二十四小时以内放松。{WV 31.5}

我面前有一张卡片，上面用金字写着五十篇经文原文。（原文见《早期著作》第24-31页）异象结束后，我招手要了一块石板，在上面写下我不能讲话；还写下我看到了什么，我想要那本大圣经。{WV 31.6}

我拿起圣经，很容易地就翻到我在卡片上看到的所有原文。一整天，我都不能讲话。第二天早晨，我的心灵充满快乐，我的舌头放松了，能高声赞美上帝。从此以后，不管别人怎样看待我，我再也不敢怀疑，再也没有丝毫抵抗过上帝的力量。（《早期著作》第22-23页）{WV 31.7}

爱伦当时在波特兰的家里所要的那本圣经大概就是那本“大圣经”，现在在怀爱伦著作托管委员会的保险库里，书脊上有用金铭刻的罗伯特和尤妮斯·哈蒙的名字。这本圣经18英寸长（46厘米），11英寸宽（28厘米），4英寸厚（10厘米），重18.5磅（7公斤）。1845年，在一次家庭祈祷的时候，爱伦走到放这本大书卷的五斗橱前，把这本书拿起来。她左手拿书，手臂伸展，毫不费力地拿着这本书大约有半个钟头之久。在所提及的异象中，她对圣经的价值发出惊叹。尽管她的身体很虚弱，她经历过这些后，毫不感觉到疲劳。{WV 31.8}

另一次，爱伦遇到一群顽固的反对者。受奥蒂斯·尼科尔斯弟兄夫妇的邀请，爱伦和她的姐姐萨拉和尼科尔斯一家在马萨诸塞州帮他们整理房子。在波士顿及附近有一伙狂热的人，他们认为工作是一种罪过。他们中俩个为首的叫作萨金特和罗宾斯。他们主要的理论就是“把你有的都卖掉，施舍给别人。”他们公开指责爱伦的异象是恶魔，因为她在异象中看到了他们的错

误。{WV 32.1}

有一天，当萨金特和罗宾斯访问尼科尔斯家的时候，他们同意尼科尔斯的建议，下周日，他们在波士顿聚会时听爱伦的证言。但头天晚上，爱伦听别人讲他们伪善，他们并不在波士顿聚会，而是在伦道夫聚会。因此，第二天早晨，她们没有往北去波士顿，而是驱车13英里（22公里）往南去了伦道夫，上午很迟才到达，发现萨金特、罗宾斯和满屋的人挤在太耶的家里聚会。爱伦写道：{WV 32.2}

“当我们走进去的时候，萨金特和罗宾斯惊讶地对望着，开始抱怨。因他们答应在波士顿与我会面，但认为他们到伦道夫就会使我们失望。而当我们去波士顿，他们就会鼓动弟兄们来反对我们。（《生平概略》1880年版，第232页）{WV 32.3}

上午的仪式结束得很早，萨金特宣布，他们要休息一会儿。在休息的时候，爱伦听到一个批评者说到“下午会有好戏看。”罗宾斯告诉萨拉·哈蒙，他在的地方，爱伦不会得到异象。{WV 32.4}

下午1:00又开始开会，几个人在祈祷，其中包括爱伦·哈蒙。{WV 32.5}

奥蒂斯·尼科尔斯亲眼所见的记述

写于1859或者是1860年，奥蒂斯·尼科尔斯记述了这次会议：{WV 32.6}

“大约下午一点，会议开始了。首先是唱歌和由萨金特、罗宾斯、佛伦奇做祈祷；然后我们中的一个人祈祷上帝指引这次会议。然后，怀姐妹开始祈祷。她很快以非常独特的表现进入异象，并且继续在异象中用一种尖声说话，在场的人都能清楚地理解，她的祈祷一直到太阳落山。{WV 32.7}

萨金特、罗宾斯、佛伦奇非常恼怒，同时也很兴奋地听怀姐妹在他们称

为恶魔的异象中讲话。他们使尽所有伎俩想消除异象的影响。他们一起大声唱歌，等一会儿又讲话并大声读圣经，想使别人听不到爱伦的声音。他们一直闹到精疲力竭，手也发抖，才停止读圣经。{WV 33.1}

在一片混乱和噪音中，所有在场的人都听得很清楚——爱伦在异象中讲话时清晰的尖声。这些反对的人一直不停地讲话唱歌，连他们自己的一些朋友也谴责他们，要他们停下来。{WV 33.2}

罗宾斯说：“但是你们是在向偶像低头，你们是在拜金牛犊。” {WV 33.3}

房子的主人塞耶并不太满意罗宾斯所宣称的她的异象是恶魔。他想要用一些方法来证明一下。他听说过恶魔力量产生的异象，只要打开圣经，并把它放在进入异象的人的身上，异象就会停止。他问萨金特，他是否能用这种方法来证明？但被拒绝了。{WV 33.4}

随后，塞耶从桌子上拿起一本很少用的，又大又重的四开本家庭圣经，打开它，放在进入异象中的爱伦的胸脯上。当时她在房子的一个角落里靠着墙，向后倾斜。圣经放到她身上后，她立即站直走到房子的中间，用一只手高高地举起打开的圣经。她的眼睛向上直盯着，庄严地宣布“上帝默示的证言”和其它一些重要的话。后来，她继续了好长时间，而圣经还是用一只手拿着。她的眼睛向上望着，并没有看圣经，用另一只手翻着书页，手指指着某些段落，用严肃的声音正确地念出来。{WV 33.5}

许多在场的人盯着她手指指向的段落，看她是否念对了。因为她的眼睛这时候是向上看的。念到的段落有些是对邪恶和亵渎神明的审判；其它的是与我们现在的情况有关的警告和教诲。{WV 33.6}

她在这种状态里一直持续了一个下午，直到差不多太阳西下，她才中止

她的异象。{WV 34.1}

当爱伦在异象中站起来，手里拿着那本沉重的打开的圣经，一边在房间里走动，一边念着经文的段落的时候，萨金特、罗宾斯和弗伦奇保持沉默。而其它时间，他们和其它的人在吵事。但他们闭上了眼睛，以不承认他们的感觉来挑战。（《怀爱伦文档》105号“奥蒂斯·尼科尔斯的叙述”[参见《生平概略》1880年版，第232-234页；《属灵的恩赐》第二卷第77-79页]）。{WV 34.2}

此后不久，这些人公开承认他们生命中的一些最不体面的事；其中包括破坏伦道夫会议，用他们邪恶的影响把真实的信徒分裂出去。不久，如爱伦所预料的一样，“不工作党”狂热者放弃了对圣经的信仰，成了一盘散沙。{WV 34.3}

有一些信念坚定的人后来成为了教会的栋梁，但在最初的时候，他们对于接受爱伦的异象也是迟疑不决的。其中最突出的例子是贝约瑟。{WV 34.4}

贝约瑟在1840-1844年复临觉醒时期，一直是一个热心的工人。由一个船长成为一个传道士，他把他的资产和精力，都用于宣传基督很快就要降临。当爱伦和她的姐姐在马萨诸塞州的新贝德福德的时候，她们认识了他和他的家。他当然知道爱伦得到的异象，这使他感到困惑。两年后，他写下他的经历：{WV 34.5}

“虽然我觉得它们并不会对圣经产生影响，但我仍然感到很惊恐并多次试过。我很长时间不愿意相信，这不过是由于她长期虚弱的身体状况产生的东西。{WV 34.6}

因此，我寻找有其他人在场的机会，当她的头脑并不是处于兴奋状态（不

在聚会)的时候,去提问,反复询问她,以及陪伴她的朋友,特别是她的姐姐(萨拉),尽可能了解真相。”(《怀爱伦自传》1915年版,第97-98页) {WV 34.7}

贝约瑟对于异象一直非常怀疑,并对此感到困惑;但在缅因州托普瑟姆伊利·柯蒂斯家里经历的事,使他从此以后诚恳地接受了异象。贝约瑟把这个故事告诉了他的朋友J. N. 拉夫伯勒,他把它记录在他的《伟大的复临运动》这本书中。 {WV 34.8}

怀夫人在异象中的时候,开始谈论星球,生动地描述了她所看到的穿过某些星球表面的玫瑰色彩的带子,并且补充道,“我看到四个月亮。” {WV 34.9}

“啊!” 贝约瑟长老说,“她看到的是木星!” {WV 35.1}

后来她好象是在作太空旅行,描述了带子和光环不断变化的美。说道,“我看到七个月亮。” {WV 35.2}

贝约瑟长老惊呼,“她在描述土星。” {WV 35.3}

接着她说,“我看到六个月亮。” 并且立刻开始描述天王星和它的六个月亮;然后令人惊讶地描述“开放的天庭”和它的荣光,把它称为开放地进入一个更明亮的地方。贝约瑟长老说,她所讲述的远超过了他从任何作者那里读来的对开放的天庭的描述。 {WV 35.4}

当她仍在讲述,还在异象中的时候,他站起来惊呼:“啊,我多么希望约翰罗斯男爵今晚在这里!” 怀长老问道,“约翰罗斯男爵是谁?” {WV 35.5}

“噢,” 贝约瑟长老说,“他是伟大的英国天文学家。我希望他在这里听这个女人讲天文,听她描述‘开放的天庭’。这比我读过的所有关于这个

主题的内容都超前！”（《伟大的复临运动》第258页） {WV 35.6}

怀爱伦说，这次经历是发生在伊利·柯蒂斯家里： {WV 35.7}

“异象结束后，我讲述了我的所见。贝约瑟长老后来问我是否研究过天文学？我告诉他，我回想起来，根本没有涉足过天文学。” {WV 35.8}

他说，“这是约翰罗斯男爵的领域！”我从来没有看到他这样随意，这样高兴过。他的面容闪耀着天庭之光；他劝勉教会要有权力。（《生平概略》1880年版，第239页） {WV 35.9}

复临运动的另一位先行者约翰·N·拉夫伯勒，也亲眼目睹了爱伦·哈蒙早期属灵天赋的表现。自1852年他第一次目睹了她的异象状态后，他宣称，在一生中曾50次看到她在异象状态。他写道： {WV 35.10}

“进入异象状态的时候，她狂喜地大叫三声“我主荣光！”这声音一再发出回响，第二声，特别是第三声更微弱，但比第一声更激动！这声音好象一个远离你的人发出的，慢慢听不到了。 {WV 35.11}

有四、五秒钟，她好像要跌倒，像一个昏厥的人，或者一个没有一点力气的人。然后她好象立刻有了超人的力量。有时立刻站起来满屋子走，手和臂频繁地运动，指向左边或者指向右边，随着她的头而动。所有这些运动都有一种优雅的风度。不管手和臂放在什么位置，任何人都不能移动。 {WV 35.12}

她的眼睛总是睁开的，但一眨也不眨。头抬起来，眼睛向上看着，目光不是茫然的，而是很高兴的表情。与正常状态不同的是，她好象专注地注视着远处的一些物体。 {WV 36.1}

她停止呼吸，脉搏跳动正常。她的面容是快乐的，面色跟平时一样红润。（《伟大的复临运动》第204-205页） {WV 36.2}

每次异象有不同的特征，但怀雅各指出有四种情况：{WV 36.3}

1. 她对发生在她周围的事完全不知，这已被严格的实验证明。她认为，她自己已不在这个世界上，而在天庭的人之中。{WV 36.4}

2. 她不呼吸。在她连续的异象状态的整个过程中都不呼吸。这个过程时间为15分钟到三个小时不等，这也被反复证明过。方式是通过按压她的胸部，遮住她的嘴和鼻孔。{WV 36.5}

3. 在整个异象过程中，她的肌肉会立刻变得僵硬，关节固定，只有外力才能影响它们。同时，她频繁地改变动作和姿态，很自然，很优雅，最强壮的人也不能阻碍和控制她的动作和姿态。{WV 36.6}

4. 异象结束后，无论是白天还是晚上，在灯光明亮的房间里，她都感觉到是漆黑一片。即使是最明亮的物体，放在她眼前几英寸远，她也要慢慢才能感觉到。……{WV 36.7}

在过去的二十三年，她大概获得过一到二百次异象。几乎是在各种各样的环境下发生的，然而其场景却惊人地相似。（《生平概略》第272页）{WV 36.8}

尽管爱伦在被蒙召给余民教会传递预言恩赐的神启过程中，没有担负什么职务，但传送特殊信息、真理和劝勉的责任，使她非常苦恼。她常常祈祷上帝帮她卸下这个重任，让更有能力的人来承担。很多次她感到，只有死才能解脱她的责任。{WV 36.9}

“忠诚地传递信息，”天使说过。“忍耐到最后，你就能吃到生命之树的果子，喝到生命之水。”（《怀爱伦自传》1915年版，第72页）这些话使爱伦把自己托付于上帝，无论付出什么代价，她也要按照他吩咐的去做。{WV 36.10}

耶稣没有告诉过他的信徒，他们的工作很容易做。当爱伦接受召唤做上帝的特别信使时，她没有被告知很容易。她发现，要别人来接受她担任的这个角色也不容易！ {WV 37.1}

但她和她的家庭在她担任这项工作之初所面临的最困难的事之一就是旅行。一个18岁的纤弱、多病的女孩，怎么能够在缅因州、马萨诸塞州、新罕布什州和其它地方跑来跑去，访问那些分散的信徒呢？她常常在轮船上或者在火车上昏倒，并且好几分钟喘不过气来。 {WV 37.2}

怀雅各解释道： {WV 37.3}

“她很有必要有一、二个人来作伴。有时她姐姐萨拉，有时福斯姐妹陪伴她旅行。因为她上了年纪的父亲或者体弱的哥哥都不适宜陪伴她这样一位体弱的人旅行，向人们介绍她和她的使命。作者完全相信，她奇妙的经历和工作是上帝所赋予的，他深信陪伴她们是他的责任。 {WV 37.4}

因为我们这样的旅行，使我们遭受上帝和他真理的敌人的污辱。责任很清楚，对于给世界传递如此重要信息的人，应该有合法的保护人，我们应该结合起来一道工作。（《生平概略》1880年版，第238页） {WV 37.5}

雅各和爱伦在1845年，用了大部分的时间一起旅行和工作，但似乎他们俩都没有想到结婚的事。谈到他们当时的情形，怀雅各后来写道，他们俩人有相同的观点，那就是基督复临“很近了，可能到了门口了……我们大多数弟兄和我们一样，认为复临运动是上帝的工作。他们反对在这时候结婚，因为婚姻生活是很多年的事情，而现在时间很紧迫，这时候结婚是对信仰的否认……”（同上，第126页） {WV 37.6}

现在，当她的工作将要展开到一个更大的领域，他们把这件事向救主求

助，并确认上帝有更伟大的工作要他们俩人做，他们能相互帮助，做好这件工作。{WV 37.7}

婚礼

1846年8月30日，雅各·斯普林格·怀特和爱伦·古尔德·哈蒙站在缅因州波特兰治安法官查尔斯·哈丁面前结婚了。结婚证书保存了很多年，只是一张小纸片，上面有一个简单的表格和主持婚礼的人的签名。雅各后来写下了他们的经历：{WV 37.8}

“我们于1846年8月30日结婚了，从那时到现在，和她在一起是我最愉快的时刻……这是上帝的眷顾！我们两人对于复临运动的经历都有很深的感受……这种经历正是现在所需要的！我们应该合力、团结、苦干，把我们的领域从大西洋扩大到太平洋。……{WV 37.9}

我们着手这项工作身无分文，朋友很少，健康状况不好。怀夫人从儿童时代就患病。……虽然我遗传了强健的体魄，但在学校学习时和讲演时的轻率行为，使我患上了消化不良。{WV 38.1}

在这种情况下，没有钱，只有很少几个人和我们观点相同，同情我们。没有报纸，没有书，我们开始了我们的工作。那时，我们没有祈祷的房子。当时也没有想到用帐篷。我们大多数会议是在私人家里举行。我们聚会的规模很小，除了复临信徒，很少有人会参加我们的会议；除非他们被好奇心驱使，去听一个妇女讲话。（同上，第126，127页）{WV 38.2}

哈蒙在戈勒姆的家成为了这对新婚夫妇第一个居住的地方。{WV 38.3}

第三章 循序渐进

安息日复临信徒的出版工作成为一项面向世界的工作，它的第一粒种子是在1846年1月，在不经意之中种下的。伊诺克·雅各布是一位来自俄亥俄州的辛辛那提市的信徒，曾经历过1844年的大失望。爱伦在十八岁生日后不久，了解到他对于预言应验的信心产生了动摇，便于1845年12月从波特兰写信给伊诺克·雅各布，向他叙述她第一次经历异象时的最精彩的场面。虽然她向伊诺克·雅各布声明，她写这封信并不希望发表，伊诺克·雅各布还是把它刊印在1846年1月24日出版的《晨星》上了。{WV 39.1}

此后的几年，这封信以各种形式重新出版。后来被她收集到于1851年出版的第一本小册子——《经历与目睹》里，再收入《早期著作》中。{WV 39.2}

有一天，爱伦在波士顿附近的多切斯特访问奥蒂斯·尼科尔斯家的时候，发现《晨星》的编辑发表了她的信和她要求不要发表的声明。看到她的信被发表在杂志上，她于1846年2月15日给伊诺克·雅各布写了第二封信，说明要是当初她知道他要发表她的信的话，她就会把上帝向她所启示的写得更详细一些。“既然《晨星》的读者们看到了上帝向我启示之异象的一部分内容，……我就恭请你也在你的报刊上发表这部分内容。”（《晨星》1846年3月14日）爱伦介绍了她在缅因州埃克塞特所领受的异象，“一年前也是在这个月。”这是她见到的在天上圣所基督的祭司崇祀从圣所转到至圣所去的那一幕。{WV 39.3}

异象的场所证明圣所真理

很有意义的是，1846年2月7日出版的《晨星》增刊专门发表了海勒姆·埃

德森和O. R. L. 克罗泽的圣经研究。他们根据经文提出证据说明，在地上圣所的这两次崇祀乃是耶稣在天上圣所的崇祀预表。因此，根据埃德森和克罗泽的研究，在1844年10月22日开始要发生的事情，乃是在天上发生的事情。{WV 39.4}

支持这些结论的这项圣经研究，是在海勒姆·埃德森纽约州西部的家里进行的，历时几个月。当爱伦·哈蒙1845年二月中旬在埃克塞特见异象时，并不知道有这样的圣经研究结论的存在。而她为这本杂志的读者写“异象”这篇文章，描述她所经历的异象之前，1846年2月7日出版的《晨星》还来不及送到她的手中。《异象》一文于3月14日发表，为埃德森和克罗泽的圣经研究结论提供了特别的确认。一年以后的1847年4月21日，怀爱伦写信给艾力·柯蒂斯：{WV 39.5}

“一年多以前，主在异象中向我显示，克罗泽弟兄在洁净圣所等问题的理解上有真实的亮光，使克罗泽弟兄将他的观点写下来，藉1846年2月7日《晨星》增刊与我们分享，这是主的旨意。我感到主授权于我，向每个圣徒推荐这个增刊。（《致“小群”》第12页）{WV 40.1}

上帝一步一步地带领着祂的子民。伟大的复临觉醒是如此的强有力，使它远离极端主义和狂热主义。而对忠心的信徒来说，这乃是上帝的工作！10月22日的大失望是一个痛苦的经历，但他们充分相信上帝一直在引领着他们，并会继续引领那些注目耶稣的人。同时，藉着认真而虔诚的圣经研究，为理解耶稣在天上圣所的服务指明了道路。在异象中，爱伦·哈蒙见证了基督进入天上圣所里的至圣所，开启另一阶段的服务崇祀——关上一扇门，打开另一扇门。这样，就肯定了1844年经历的信誉同时也证实了通过认真地圣

经研究所得出的结论。当然，要完全理解所展示的真理的方方面面还需要时间。{WV 40.2}

第七日安息日

婚后不久，爱伦和雅各开始守第七日安息日为圣日。首先把圣经中有关第七日安息日经文证据提供给他们的人是贝约瑟。贝约瑟是一位退休的船长，家住在费尔黑文，靠近马萨诸塞州捕鲸港口中心新贝德福德。贝约瑟于1845年接受了这样的立场，是一篇由T. M. 普雷布尔所写的登在《以色列的希望》上的文章，引起了他的注意。贝约瑟是一位信念坚定又雷厉风行的人。他进而编了一本48页的小册子，于1846年8月出版，标题为“第七日安息日永远的记号：从遵着诫命进入圣城大门开始”。怀雅各在华尔毛斯为人主持葬礼后，带了一本这样的书回家。他和爱伦研究了圣经中有关第七日的神圣性的经文证据后，接受了这个观点，并开始向与他们一起聚会的复临信徒传讲。当时在新英格兰和纽约州守安息日的信徒大约有50人。（《教会证言》卷一第77页） {WV 40.3}

怀雅各和怀爱伦接受安息日，完全是出于圣经的经文证据；是贝约瑟所写的小册子引起了他们的注意。1847年4月3日的安息日，当爱伦在一家在缅因州托普山(Topsham)的豪兰(Howland)家漂亮的房子里做客时，见到了一次意义重要的异象，证实了安息日的道理。她在写给贝约瑟的一封信中是这样描述的：{WV 41.1}

“在城内我看见一座圣殿，便走进去。我先经过一道门，然后就来到头一层幔子那里，这幔子被掀起之后，我便走进了圣所。在这里我看见香坛，有七盏灯的灯台和摆着陈设饼的桌子。在我瞻仰了圣所的荣耀之后，耶稣就

掀起第二层幔子，我便走进了至圣所（来9:1-24）。{WV 41.2}

“我在至圣所里看见一个约柜；约柜的盖子和四边都是纯金的。约柜的两端各有一位可爱的基路伯，伸展着翅膀遮盖约柜。他们的脸彼此相向，朝下垂看（出25:18-22）。在两位天使之间有一个金香炉。在约柜的上方，就是天使站立的地方，有一种极其明亮辉煌的荣耀，好像上帝所居住的宝座（出25:20-22）。耶稣站在约柜旁边”。（《致“小群”》，第18页 [参见《早期著作》第32-35页]）{WV 41.3}

在异象中，爱伦看到耶稣代表圣徒们至圣所供职。后来约柜打开了，她能够看到里面的东西。她描述了她的所见：{WV 41.4}

“约柜里有一个盛着吗哪的金罐，又有亚伦发过芽的杖，和两块能像书本合起来的石版（来9:4）。耶稣将石版打开来，我就看见上帝亲手所写的十条诫命（出31:18）。一块上面写着四条，另一块上面写着六条。那第一块石版的四条焕发着比那六条更亮的光辉，但第四条，就是安息日的诫命，又比其他各条更光亮；因为安息日乃是被分别出来的，要被遵守以尊荣上帝圣名的（赛58:13, 14）。圣安息日看上去是光辉灿烂的——有一道荣耀的光环环绕着它。（同上）{WV 41.5}

在接下来的场情中，怀爱伦被领着考察了确立安息日与遵守安息日的合法性的各项因素。她蒙指示，所有的人在安息日的问题上都必须作出决定，或事奉上帝或事奉背道的势力。把异象推向高潮的是基督复临和被救赎的人升到圣城的景象。在那里，耶稣打开城门，欢迎那些“守上帝诫命”和“可得权柄到生命树那里去”的人。（同上，第20页）{WV 41.6}

包括这些内容的一封信寄到了贝约瑟手中。怀雅各向贝约瑟提出说，他

要用单面印刷的大幅纸张印1000份，并要他把账单寄给他。贝约瑟按照他说的做了。当雅各收到账单后，他借了7.5美元付账。他写信给新罕布什州新伊普斯威奇的埃尔韦拉·黑斯廷斯，说他“相信救主会有钱寄来”（《怀雅各写给埃尔韦拉·黑斯廷斯的信》1847年5月21日）。{WV 41.7}

那在1844年大失望前曾激励爱伦和雅各传扬基督复临信息的紧迫感，现在由于异象的影响和确信有上帝的恩手在恩慈地带领他忠信信徒，而愈加增强。可是怎样才能将这鼓舞人心的大好信息传给那相隔甚远，又不无迷茫的群众呢？没有资金，缺乏支持，又没有经验，怀雅各义无反顾，奋勇向前。

{WV 42.1}

1847年4月，标志着怀雅各第一次重大的出版成果：一份名为《致“小群”》的24页的小册子出版发行了！所用的字体很小，书边的空白很窄，一页书承载了如今两页书的内容。{WV 41.2}

正好一年前的1846年4月6日，他安排出版了爱伦描述她的第一次异象的文章，用的是大幅纸张单面印刷。在缅因州波特兰印刷了250册。马萨诸塞州费尔黑文的一位铁匠H. S. 格尼出了一部分印刷费。那本小册子取了一个很有意义的名字《致分散各处的少数余民的信》。三个栏目中，有两个以上描述爱伦所见的第一个异象。第三个栏目的一半用来记录1845年二月中关于天上圣所的异象，以及2300日结束时的大事。（《早期著作》第54-56页）{WV 42.3}

很清楚，《致“小群”》代表了怀雅各与怀爱伦的同事工。克罗泽的《黎明》报只发行了很短的一段时间，怀雅各曾为该报撰写过几篇文章，但没等文章写好，报纸就停止了发行。所以在与豪兰一家及其他人交谈后，他

决定以小册子的形式发表这些文章。在小册子的开场白里，他这样解释道：“我希望这一‘小群’注意那些很快就要在这个地球上发生的事。”（《致“小群”》，第1页）{WV 42.4}

小册子是以圣经为基础的，有大量经文出处及引文。怀爱伦所见的异象对怀雅各把一些事情归类，阐明重大事情的顺序，无疑大有帮助。人们会记得，1845年为基督复临定时间的事情被扭倒了过来。当时怀爱伦在异象中看到，在基督复临之前，“圣徒们必须通过‘雅各的艰难’，这个时间尚在将来。”（同上，第22页）{WV 41.5}

当雅各在附近的不伦瑞克准备出小册子的时候，怀夫妇在托普山度过四月和五月的大部分时光。他们后来回到了葛罕(Gotham)，在那里度过夏天，等待他们的第一个孩子出生。雅各能找到什么事情做就做什么，他们决心不依赖别人而生活。{WV 41.6}

1847年8月，他们的第一个孩子亨利·尼科尔斯诞生了。{WV 41.7}

新的责任

从此，雅各和怀爱伦不得不考虑这个事实——他们是个家庭。豪兰一家很快邀请这对夫妇把家安在他们托普山家的楼上。爱伦这样写道这件事：{WV 43.1}

“十月，豪兰弟兄和姐妹友善地从他们的住处中匀出一间给我们住，我们高兴地接受了，并着手用借来的家具安家。我们很穷，真可说是捉襟见肘！”（《生平概略》1880年版，第241-242页）{WV 43.2}

可以引证许多事件来说明他们贫穷。这对年轻人决心在经济上独立，因

此，雅各每日出去做工。一条新修的铁路从不伦斯瑞克附近通过，他找到一份拖石头的工作。他的手许多地方磨破皮出血，又很难拿到工钱。在经济萧条的时期，豪兰一家无偿地把他们拥有的东西分给这对年轻夫妇。雅各后来在附近的森林里劈木头，从早干到晚，每天挣50美分。一身疼痛，晚上无法入睡。但是这对年轻夫妇决心靠自己来生活——宁可贫困也不借债。靠他们非常有限的钱，爱伦每天只能和她的孩子共喝一品托的奶。有一天她不得不挤出9美分（三天的牛奶钱）凑足钱给婴儿买布做一些简单的衣物。“我放弃了牛奶，”她写道，“买了一块布，好给我的孩子做件衣服，遮住他光光的手臂。”（同上，第243页）。她这样描述她们的经历：{WV 43.3}

“我们尽力鼓足勇气，相信救主。我没有抱怨……有一天我们没吃的了，我丈夫到他的老板那里去要钱或者要一些吃的。这一天有暴风雨，他走了三英里，回来时又淋着雨。他把粮袋扛在背后，路过不伦斯瑞克村庄，他经常在这里演讲，这些公寓里的人都和他有过联络。{WV 43.4}

当他拖着疲倦的身子走进房子的时候，我的心难过极了。我的第一感觉是上帝抛弃了我们。我对我丈夫说，‘我们走到这一步了吗？上帝抛弃了我们吗？’我抑制不住我的眼泪，大声哭了几个钟头，直到昏了过去。（同上，第242页）{WV 43.5}

年轻的母亲情绪空前低落。为什么啊？为什么他们全心地献身于上帝的圣工，而他们的生活竟会如此艰难？重新恢复知觉后，她感到圣灵使她的精神振奋。{WV 43.6}

他们在豪兰家的房子里住了六个月，但这确实是很受考验的日子。据雅各说，他在精神和身体上受到的磨难，非笔墨所能形容。（《怀雅各写给

伦纳德和埃尔韦拉黑斯廷斯的信》1848年4月27日) {WV 43.7}

后来雅各和爱伦完全理解了他们经历这种困难的意义。她想到，既然他们有孩子了，她就不可能旅行，他们的计划就要改变。在一次异象中，上帝向她揭示他们所面临的考验的目的： {WV 44.1}

“在异象中，我了解到救主考验我们是为我们好，让我们作好准备为别人工作；他搅动我们的窝，是为了不让我们耽于安逸之中，我们的工作乃是要救灵；如果我们的处境很好，家里舒适惬意，就会不愿意去旅行。我们一直经历着艰难，是要预备我们，好面对将来旅途中要经受的更大的冲击。”（《生平概略》1880年版，第243页） {WV 44.2}

一次伤心的经历增强了他们对异象中的信息的理解。亨利病得很厉害，很快进入不省人事的状况。他们和朋友们都束手无策，不能减轻他的痛苦。他们想到小亨利已经成为他们“不旅行、不为别人的利益而工作的借口”，他们担心上帝会去除他们找借口的根据。在痛苦的祈祷中，他们向上帝保证：如果小孩的生命得以保全，他们愿意信靠上帝的指引；无论到哪，都会勇往直前，义无反顾。他们凭着信心照上帝的应许求。从他们下决心的那一刻开始，亨利的高烧开始退了下來，慢慢开始康复。怀爱伦写道：“天庭的灯透过云层，又照亮了我们。希望复活了，我们的祈祷得到了仁慈的应答。”（同上，第244页） {WV 44.3}

改变生涯

雅各和怀爱伦现在看清，无论是家庭的舒适也好、天伦之乐也罢、或是责任，他们的一生都将是献身服务的一生，包括旅行、受苦、并要热心地为别人工作。 {WV 44.4}

建立信仰的支柱

1844年大失望过后，新英格兰各地的信徒们时不时地以小组形式聚在一起，研究预言，交流看法。当异象的消息和安息日真理的意义因贝约瑟的宣传与推动，而变得广为人知时，把人聚到一起的必要性就显得很突出了。{WV 44.5}

1848年，怀爱伦和怀雅各收到邀请，请他们参加在康涅狄格州举行的安息日复临信徒的一个会议。他们抱着七个月大的亨利去了那里。雅各砍木头挣了10美元，他们花了一半的钱为旅行作准备，其它一半用于买车票。他们把所有的东西放入一个大箱子，箱子还空一大半。他们到了波士顿，在那里他们住在尼科尔斯家里。他们没有把他们身无分文的窘境告诉尼科尔斯一家，但在他们离开的时候，尼科尔斯夫人给了雅各五美元，用这五美元买好车票后，只剩下五十美分。他们乘车去康涅狄格州的米德尔敦(Middletown)，这是去洛克希尔(Rocky Hill)艾伯特·贝尔登(Albert Belden)家的最近的车站；会议将于4月20号星期四晚上开始，在贝尔登家里举行。会议开始的时候，15个人聚集在一起。怀爱伦描述了开会时所发生的一些事情：{WV 44.6}

“星期五上午，弟兄们来了，大约有五十人。他们并非都明白真理。我们那天的会议很引人入胜。贝约瑟弟兄以清晰的亮光主讲诫命，有力的见证使诫命的重要性深入人心。他的一席话，对行在真理中的人既有鞭策之效，又对还没有完全下定决心的人有唤醒之功。（《生平概略》1880年版，第245页）{WV 45.1}

后来，怀爱伦所提到的“安息日复临信徒的第一次大会”（《怀爱伦文

稿》1886年第76号)，指的就是这一次在罗克希尔的艾伯特·贝尔登家尚未竣工的房子里所召开的会议。怀雅各说它是“信息指引下的第一次会议”。（《评论与通讯》1863年9月29日）{WV 45.2}

此后不久，怀夫妇被邀请参加于1848年8月在纽约州沃尔尼举行的会议。他们没有旅费，雅各在附近农庄找到一份割草的工作来赚钱，他感到很高兴。他于7月2日写信给他在托普山的朋友斯托克布里奇·豪兰：{WV 45.3}

“我为非信徒割五天草，星期天为信徒割草，第七日休息，所以我很少有时间写信。我的健康状况很好，上帝给我力量，让我能整日作工。我一下子就割了八天，一点也不感到难受。霍尔特弟兄、约翰伯尔登弟兄和我接了100英亩（41公顷）割草的事，每亩（.41公顷）87.5美分，食宿自理。赞美上帝！我希望在这里能挣几美元用于上帝的圣工。（怀雅各写给S. 豪兰的信，1848年7月2日）{WV 45.4}

那年夏天，怀雅各在草田里干活挣了40美元，他把一部分用于家庭添置必要的衣衫，一部分用于到纽约州西部旅行。雅各和爱伦迫不得已、很舍不得地将婴儿亨利留在米德尔敦，由克拉丽莎·庞辉照顾。在E. L. H. 张伯伦（E. L. H. Chamberlain）的陪伴下，他们登上了开往纽约城的轮船，中途在沃尔尼下船。会议在戴维·阿诺德的谷仓里举行。{WV 45.5}

沃尔尼会议

8月18日，是星期五，大约有35个人聚集在阿诺德的谷仓里听为首的几位工人讲话，包括贝约瑟、张伯伦、雅各和爱伦。在道理上，几乎没有两个人观点相同。各人都竭力维护自己的观点，宣称他们是按照圣经来的。{WV 46.1}

有一些观点与怀爱伦在异象中所看到的相冲突。她写下了她的反应和此后发生的事：{WV 46.2}

这些相去甚远的奇怪观点，如一块石头沉重地压在我的心头。特别是A. 弟兄说起千禧年已经过去。我知道他是错的，巨大的忧伤使我在思想上很受压抑。我觉得上帝受到羞辱！在重压下我昏过去了。贝约瑟、张伯伦、格尼、埃德森弟兄和我的丈夫为我祈祷。……属天的亮光照在我身上，我很快对于尘世的事一无所知。{WV 46.3}

陪伴我的天使向我指出了与会者的一些错误，以及与这些错误相对立的真理。虽然这些人都说自己是圣经的依据，但这些不一致的观点，实出于他们对圣经的观念。这些错误观点必须放弃，在第三天使信息之上团结起来。（《属灵的恩赐》第二卷，第98-99页）{WV 46.4}

怀爱伦用两句话总结了这次会议的成果：“我们的会议胜利地结束了，真理获得了胜利！”（同上，第99页）{WV 46.5}

不仅如此！对于那些以前没有见过怀爱伦，持有不同观点的这些人——除了她在异象中被天使告知以“与这些错误相对立的真理”这个事实外，上帝还给了很有说服力的证据。几年后，J. N. 拉夫伯勒访问戴维·阿诺德以及其它参加了1848年会议的人，一些有趣的花絮被讲了出来。拉夫伯勒写道：{WV 46.6}

人们把当时的情况向我讲述时，说：怀姐妹在异象中站起身来，把家庭版圣经放在她的左臂上，这本圣经是普通大小。她处于这样的姿式的时候，眼睛向上望着，与圣经的方向相背。她用右手翻到一节一节的经文，用手指着经文，一字不漏地读出来。{WV 46.7}

罗斯弟兄注视着经文，看她所读的是否与她所指的一致？罗斯与在场的一些人注视着每一段经文。她每指一处，不仅一字不漏地将经文读出来，而且是眼睛向上举目，凝视着一个与圣经相背的方向。就是她，用这种优雅的方式所引用的经文，推翻了1848年8月，在沃尔尼安息日信徒聚会上的错误理论，使他们在真理的基础上团结起来。（约翰·N·拉夫伯勒《评论与通讯》1885年3月3日）{WV 46.8}

在发展的一年里，还开了几次会，使安息日复临信徒的基本要道得以澄清并整合到一起。早期的一些记录谈到了十一月在罗克希尔、缅因州的托普瑟姆和马萨诸塞州多切斯特召开的会议。参加每一次会议的基本人员大都相同：怀雅各和怀爱伦、贝约瑟、H. S. 格尼。有时还有海勒姆·埃德森、E. L. H. 张伯伦和奥蒂斯·尼科尔斯。{WV 47.1}

通过特别的启示，帮助圣经研究

这些会议是如何进行的，取得了什么成果？几年后，回顾这些会议，怀爱伦有这样的描述：{WV 47.2}

我们带着心灵的重负聚到一起，祈祷我们能在信心与道理上合而为一；因为我们知道基督是不可分割的。每次把一个问题作为研究查考的主题。我们怀着敬畏之心打开圣经。我们常常禁食，以便处于更适合明白真理的境地。虔诚地祈祷后，如果有什么问题不理解，就会拿出来讨论。每个人自由地发表自己的见解，然后大家又跪下来祷告，以期虔诚的恳求到达天庭——求上帝帮助我们达成一致的看法。这样，我们就会像基督和圣父一样合而为一。我们的眼睛常淌下热泪。{WV 47.3}

我们以这样的方式，一查就是好几个小时！有时会整晚严肃地查考经文，

以便能明白给我们的时代真理。有时，圣灵会降临到我的身上，按照上帝指引的道路，难点得到澄清，我们的观点变得完全一致。我们所有的人都拥有同样的心志。{WV 47.4}

我们最孜孜以求的是不能曲解经文以迎合任何人的看法。为了尽量减少分歧，我们不在一些不太重要但又有不同的见解的问题上耗费精力。但是每个人心中的负担是要在教友中实现一种境界，可以回应基督的祷告——他的信徒完全可以合而为一，如同他与父合而为一一样。（《给传道人的证言》第24-25页）{WV 47.5}

主以某种方式清楚地显明，所发生的事情非人力操纵。怀爱伦解释道：在整个这段时间，我不能理解弟兄们的论证。我的思维可以说被锁住了，不能领会我们所研究的经文的意义。这是我一生最大遗憾之一！在我们弄清信仰的要点，并与圣经完全一致之前，我的思想一直处于这种状况。教友们知道我不在异象中的时候，不理解这些事情。因此，他们接受所得的启示为从上帝直接而来的亮光。（《怀爱伦文稿》1904年46号 [参见《信息选粹》第一卷, 第207页]）{WV 47.6}

有两、三年，我的思想一直被锁定在经文里……在我的第二个儿子出生（1849年7月）后的某个时候，我们对教义上的某些问题感到极大的困惑。我请求上帝开我的思路，好明白他的圣言。突然，我感到被清澈美丽的亮光所覆蔽。从那以后，圣经对于我来说，就成为了一本敞开的书。（《怀爱伦文稿》1903年135号）{WV 48.1}

她解释说，“有人提出了许多似是而非的理论，且与被曲解的和误用的经文揉在一起，导致危险的错误。明白真理的每一点是如何建立起来，意义

重大！”（《文稿》1896年31号 [参见《信息选粹》第二册,第103-104页]）。

{WV 48.2}

在安息日复临信徒的经历中，所赐下的异象并不是用来代替圣经的。然而，异象对于圣经研究却有明确的辅助作用；异象有助于纠正误解，指出什么是真理。“上帝要我们回到圣经之中，”她1888年写道，“从圣经中找到依据”。（《文稿》1888年9号）她于1903年写道：{WV 48.3}

我们今天所持信仰的关键之点，都是扎扎实实地建立起来的。每一点都有清楚地定义，所有的教友们都观点一致。所有信徒们都在真理上联合一致。若有人提出一些奇怪的道理，我们就会毫不犹豫地面对。我们的经历是通过圣灵的启示，奇妙地建立起来的。（《文稿》1903年135号） {WV 48.4}

光流（出版工作的故事：《现代真理》和《评论与通讯》）

八页的《现代真理》

贝约瑟是1848年11月18日参加在马萨诸塞州多切斯特的奥蒂斯·尼科尔斯家召开会议的那一小群人中的一个。在这里，怀爱伦见到了一次异象。上帝很明白地告诉她：出版的时候已经到了！从异象中出来，她对丈夫说：{WV 48.5}

我告诉你一个信息。你必须开始印一份小报纸，把它分给大家。首先不要大，当人们读后，就会出钱给你。你就用这些钱去出版，从一开始就会成功。我在异象中看到，从这个微小的开端开始，就好像光流一样，会清晰地照亮整个世界。（《生平概略》1915年版,第125页） {WV 49.1}

怎么可能呢？他到哪里去得到资金和精神上的支持呢？虽然情况是这样的，雅各还是在思考着这番话。他有很大的疑虑和困惑，又身无分文，没有稳定的收入。按照他自己的说法，“有些人有钱，但是他们不会拿出来。”（《生平概略》1880年版，第259页） {WV 49.2}

此后不久，正当怀夫妇不知如何计划他们夏季的工作，爱伦还有两个月就要生第二个孩子的时候，他们收到了朋友慷慨的邀请。住在康涅狄格州罗基希尔的艾伯特·贝尔登力邀他们去和他们住在一起。 {WV 49.3}

“我们将会尽力帮助你们获得所需要的东西，”他说。信封里和信装在一起的还有买票所需的钱。他们把接受邀请当成是上帝的指引；雅各和爱伦把小亨利留在托普瑟姆，由豪兰一家照顾，很快启程去康涅狄格州。罗基希尔离米德尔敦不远，小亨利曾在这里和克拉丽莎·班斐度过了一段时光。对于上帝的旨意，怀爱伦是这样写的： {WV 49.4}

克拉丽莎·M. 班斐姐妹打算与我们同住。她的父母刚刚过世，所分的家具使她有一个小家庭开始过日子所需要的一切东西。她高兴地让我们用这些东西，并做我们的工作。我们住在罗基希尔的贝尔登弟兄的房子里。班斐姐妹是上帝的一个宝贝孩子。她具有高兴快乐的性情，从不阴郁，也不轻浮琐碎。（同上，第258页） {WV 49.5}

虽然舒适地在贝尔登家安了家，雅各却重新感觉有出版的负担，需要把信息传播给大家。虽然还是身无分文，但是他想起上帝的应许：“当人们读后，就会出钱给你用于出版。” {WV 49.6}

前一年，他在田野里割草挣钱生活，并旅行去参加了有关安息日和圣所的会议。他想，现在大概又该到田野里去挣钱用于出版了吧。于是就出去找

工作，但上帝有另外的计划。怀爱伦写道{WV 49.7}：

当他离开家的时候，我感到一种沉重的负担，以致昏倒了。他们为我祈祷，我得到了主的赐福，进入异象。我看到一年前上帝保佑我丈夫，给他在田野里劳作的力量。他合理地支配了他在那里挣的钱，他今生会得百倍。如果忠心，来生会在上帝的国度里得到丰厚的奖赏！但现在上帝不会给他力量，让他到田野里去劳作，因为上帝要他去做其它工作。如果他冒险去田野工作，他会被病痛击倒。他必须写作、写作、写作，充满信心，走出困境。（同上，第259-260页） {WV 49.8}

为出版而写作

为了与异象保持一致，雅各开始写作。这是需要信心的，正如他后来所回忆的：{WV 50.1}

我们坐下来为那份小报准备素材，为它写下每一个字。我们整个藏书只有一本三先令的袖珍圣经，克罗登的简明词语注解索引和沃克的老字典，连封面都掉了。我们根本没有钱，成功的希望完全在于上帝。（《评论与通讯》1880年6月17日） {WV 50.2}

爱伦在他的身边。她回忆道：“每当他遇到一段难懂的经文时，我们就一起祈祷上帝，求祂帮助我们明白圣经的真正意义”（《生平概略》1880年版，第260页）。在准备出版的时候，怀雅各在米德尔敦寻找印刷商。他要找一个愿意为一个陌生人印八页的报纸，而且要等到未来的读者中有人愿意给编辑捐资才能付印刷费的印刷商。在米德尔敦市中心的一栋砖房的三楼，雅各找到了这个人——查尔斯·佩尔顿——他回到罗克希尔完成原稿的准备工作，主题是安息日真理。他决定把报纸命名为《现代真理》，并引用《彼得

后书》1:12中的话来引出他第一页的社论：“你们虽然晓得这些事，并且在你们已有的真道（英文为”现代真理“）上坚固，我却要将这些事常常提醒你们。” {WV 50.3}

在雅各心中燃烧着的是安息日的真理，他的著作涉及到第七日安息日的完整性和重要性的方方面面。他想写一系列的文章，首先登载在每半月发行一期的八页报纸上面。然后他会把这些文章编成小册子（《现代真理》1849年7月）。读者是复临信徒——那些经历过第一位天使和第二位天使信息的人，报纸会把第三位天使信息中的安息日真理带给他们。 {WV 50.4}

多次往返于罗克希尔和米德尔敦之间，雅各跋涉在这八英里（13公里）的路上，跛着脚走完每一步（他的脚以前受过伤）。首先是送原稿，然后是送校样。当报纸最后印好后，他借了艾伯特·贝尔登的四轮马车，把这1000份宝贵的文件运到贝尔登家里。 {WV 50.5}

怀爱伦是这样描述当时的场景的： {WV 51.1}

当他从印刷商那里把第一批报纸带回来，我们都围着它跪下来，以谦卑的心和许多泪水，祈求上帝赐福他的仆人微薄的努力。（《生平概略》1880年版，第260页） {WV 51.2}

他们一起折报纸准备邮寄。雅各“指挥把报纸寄到所有那些他认为会读的人”，然后用一只毯制的袋子装着去邮局。 {WV 51.3}

异象中已有保证，当雅各写作的时候，上帝的祝福会降临到他身上；把报纸分发出去，人们读过后就会有钱进来。从一开始就会取得成功。但最令人难以置信的预言是，“这微小的开始必成为束束真光照亮全世界。” {WV 51.4}

紧随雅各开篇社论之后的文章标题是：“每周的安息日开始于创世之初，而不是在西奈山”；“安息日——每周一次的永久纪念”；“上帝的律法，或曰十条诫命”；“被用来证明安息日被废除的常用经文考”。他宣布这是一份免费小报，然后补充说，“但我们邀请凡有志于现代真理，并以之为荣的人帮助支付费用。”为了扩大邮件发送名单，他要求：{WV 51.5}

在能收到这份报纸的地方，如果有哪位弟兄和姐妹知道谁在寻找现代真理，请坦率地告诉我他们的名字、邮局地址，请立即写信给我。我的邮局地址是：康涅狄格州米德尔敦。（《现代真理》1849年7月）{WV 51.6}

把《现代真理》运回家、祈祷完毕、折好、写好地址并邮寄出去的准确日期没有记录下来，但应该在1849年7月下旬。几乎同时在怀家里又发生了一件重要的事情，这件事有具体的时间。怀爱伦写道：“1849年7月28日，我的第二个孩子雅各·埃德森·怀特诞生了。”（《生平概略》1880年版，第260页）{WV 51.7}

创办《评论与通讯》

《现代真理》在11个月里出版了10期，传播了第三天使的信息，重点介绍了安息日真理。但是上帝的眼睛看到的是要超越它，要远远地超越！《现代真理》是报纸的先行官，直到今天，一系列报纸的名字已广为人知——《复临评论》、《复临评论与安息日通讯》、《评论与通讯》、《复临信徒评论》。{WV 51.8}

上帝在异象中让怀爱伦了解到，有必要让那些正在研究预言的人懂得，1844年复临运动的领袖们所做的工作乃是上帝的工作。{WV 52.1}

雅各说，“现在这是我首要工作。我希望出版一份叫做《复临评论》的

定期刊物，16页，大小就和《现代真理》一样。”他宣称，他的目的是，重新发表复临运动领袖们的作品，并且“展示他们曾大胆地宣扬，并向整个世界公开的立场……我们现在仍然是这个立场。” {WV 52.2}

1850年8月，怀雅各一家从康涅狄格州贝尔登的家搬到纽约州拜伦港口哈里斯弟兄家。雅各在那里开始创办他的新期刊，并在附近的奥本印刷。他在开篇社论中解释了创办这份期刊的目的： {WV 52.3}

我们设计这份周刊，是要通过展示上帝的预言是如何应验在上帝过去奇妙工作上，应验在要渴盼救主复临的子民从世界和名存实亡的教会里分离出来的呼召上，藉以鼓舞忠实的信徒，使他们振作起来。（《复临评论》1850年8月） {WV 52.4}

当雅各开始从事出版之前，爱伦就得到事先的警告。尽管撒但会极力阻挠，但他们必须坚持下去，要争取胜利。随后发生的一连串的事并不奇怪，但它揭示了真理的大敌会竭力阻挠真理的传播： {WV 52.5}

1. 一岁的埃德森病得快要死了。 {WV 52.6}
2. 爱伦受到试探，认为上帝已经抛弃了她，不然他们首次恳求上帝时，埃德森本来是可以治好的。 {WV 53.1}
3. 克拉丽莎·庞辉被忧郁症征服了。 {WV 53.2}
4. 雅各感染霍乱，直到以特别地抹油祈求上帝医治前，一直抱病在床、奄奄一息。 {WV 53.3}
5. 雅各和爱伦在旅行时被抛出马车外，但被上帝的天使拯救，免于一伤。 {WV 53.4}

爱伦夫妇相信，这些毁灭他们的企图，表明他们出版《复临评论》的工

作是何等重要！爱伦在异象中被告知，“发行报纸的必要性就如同信使传递信息一样重要”；并且“报纸还能到信使到不了的地方！”（《书信》1850年28号）{WV 53.5}

人们很快就明显地看到，《复临评论》正在做有效的工作，正在完成上帝指派的使命。能够看到的很有意义的改变有：{WV 53.6}

1. 信徒们投稿增加了；{WV 53.7}
2. 通信联系中出现了新人的名字；{WV 53.8}
3. 出席会议的人数增加了；{WV 53.9}
4. 布道的影响力大大增强；{WV 53.10}
5. 报导会议有“更鲜明的转变”；{WV 53.11}
6. 教友中合一的精神增强了。{WV 53.12}

《复临评论》八月和九月在奥斯威戈出版了四期。印版被保存了下来，并且立即出版了48页的合订本，作为“特刊”。“特刊”在以后的几年里发行面很广。{WV 53.13}

1850年10月下旬，怀爱伦夫妇在缅因州帕里斯住下，以便出版三天使的信息。他们在五月中旬到七月中旬去了佛蒙特州、加拿大和缅因州；雅各在纽约州的奥本又出版了四期《复临评论》。在这段时期，暂停了《现代真理》的出版。十一月初在帕里斯，他又恢复了《现代真理》，并出版了第11期。对于这一点他是这样讲的，“弟兄们现在可以再收到几期了”，他呼吁那些能收到的人写信订阅。他还出版了《复临评论》的第5期，也是最后一期。整个这一期重印了贝约瑟写的《复临的路标与征候》的部分内容。这是一本回顾1844年经历的很有意义的小册子。{WV 53.14}

几天之后，出版计划改变了。11月16和17日是安息日和星期日，召开了一个会议。会上决定把《现代真理》和《复临评论》合而为一，新期刊命名为《复临评论与安息日通讯》。{WV 53.15}

纸张大小是9½”X13”（24厘米X33厘米），而《现代真理》和《复临评论》的大小是7¼”X10”（20厘米X25厘米）。报头印有出版委员会四个成员的名字（贝约瑟、S. W. 罗兹、J. N. 安德鲁斯和怀雅各），订阅条款是“免费，除非读者愿意资助出版。{WV 53.16}”

不能捐钱的人我们恳求他们，不要因此而停止向我们订阅。我们非常希望收到这些人的来信，并且很高兴为他们的信件付邮费。（《评论与通讯》1850年11月）{WV 53.17}

在他从事出版工作这么多年中，雅各很早就表现出并非总切实际的无私的慷慨与尽职。{WV 53.18}

在帕里斯的困难日子

在帕里斯时，雅各和怀爱伦面临困难的时刻。她是这样描述的：我们穷困潦倒。……我们乐于过节俭的生活，好让报纸才能维持下去。我丈夫胃不好。我们吃不到肉，吃不到黄油，吃不到油脂类食物。只能吃到贫苦农民餐桌上的那些食品，而且有一顿没一顿的。我们的工作量很大，需要营养食品。{WV 53.19}

我们有很多事情要照料，常常要熬夜；有时读校样稿到凌晨二、三点。如果我们在巴黎时得到弟兄们的同情，如果他们赏识我们的劳动和我们为推动真理事业前进付出的艰辛，我们就能更好地忍受这些额外的努力。脑力劳动和穷困使我丈夫的体力迅速下降。（《生平概略》1880年版，第278页）{WV

54.1}

在帕里斯时，他们确实有一匹叫查利的马和一辆马车。他们对查利有很深的感情，因为查利是在他们很穷困的时候来到他们身边的。大约一年前怀爱伦去佛蒙特州萨顿时，坐公共马车度过了40英里（64公里）痛苦的旅程。萨顿的信徒们了解到伴随怀夫妇旅途的艰辛，一起凑了175美元买了一匹马和一辆马车。雅各和爱伦可以在带给他们看的几匹马中挑选一匹。挑选的过程没费多少时间，因为在前一天晚上的异象中，爱伦似乎来到了被指定的十字路口，当马被带到他们面前时，天使给予了指点。{WV 54.2}

第一匹是匹烈马，浅红褐色，强健有力，天使说，“不是。”“不是那一匹”是对第二匹马下的结论，这是一匹高大的灰马。然后一匹漂亮的栗子花斑马被带到他们面前，背上有点凹，天使说，“这就是你们的马。”这匹马的名字叫查利，牠缓解了他们到加拿大的旅途劳顿，并伴随他们好多年。（怀威廉，《概述和回忆雅各和怀爱伦》，《评论与通讯》1935年4月25日）{WV

54.3}

在沃特伯里会议上，他们遭到严厉的批评。有人挑拨是非，攻击雅各。许多人附和，甚至受人尊敬的贝约瑟也在里面。攻击源于这样的观点：怀雅各夫妇有一匹好马，因为雅各一直很慷慨给会议捐资，他一定挣了钱。爱伦写道：{WV 54.4}

这是他得到的回报。我们被迫在压顶的浪潮中挣扎，好像深深的水要溢出我们，我们会沉下去了。（《生平概略》1880年版，第280页）{WV 54.5}

一件件令人气馁的事接踵而来。在去沃特伯里和回来的路上，重感冒一直纠缠着雅各，并引起他的肺出毛病。怀爱伦报告了结果：{WV 54.6}

在严峻的考验面前，他的健康状况恶化。他非常虚弱，摇摇晃晃地走去印刷所。我们的信心受到最大限度的考验。我们愿意忍受穷困、辛劳、痛苦，然而即使我们忍受着痛苦为别人做好事，但是很少有人赞赏我们付出的努力。我们感到非常困惑，以致睡不着觉，休息不好。（同上，第280, 281页） {WV 55.1}

情形最后变成这样了，雅各说道，“夫人，再挣扎也没用。这些东西会压垮我，很快就会把我带进坟墓。我再也不能向前走了。我已经为报纸写了一个启事，表明我不再搞出版了”（同上）。当他走出门，把启事送到印刷所去的时候，爱伦昏倒了。他回来的时候，她已清醒过来，正在虔诚地祷告。第二天早晨，家庭祈祷的时候，她进入异象。她写下了她在异象中的所见：{WV 55.2}

我意识到，我丈夫一定不能放弃报纸。撒但正试图驱使他这样做，撒但想通过他的代言人来达到这个目的。我看到他必须继续做出版工作，上帝将会扶持他。（同上，第281页） {WV 55.3}

就这样，《复临评论与安息日通讯》继续在出版；每月一到两期，直到1851年6月9日出版第13期。这是第一卷的终结。同时，他们夫妇结束了他们在帕里斯的居留。{WV 55.4}

随着第一卷的终结，雅各考虑最好要找一個更方便的地方发行报纸和其它印刷材料。他们开始在萨拉托加·斯普林斯附近寻找，那里离印刷所只有几英里远。几天后，怀夫妇找到一处地方。他们从信徒伙伴那里借来家具，整理好房子。第2卷第1期于1851年8月5日出版了。不久爱伦的姐姐萨拉和斯蒂芬·贝尔登（萨拉的丈夫）来帮助他们搞出版。克拉丽莎·庞辉带着二岁

的埃德森来了，埃德森一直由她照顾。很快23岁的安妮·史密斯——乌利亚·史密斯很有才能的姐姐也加入到出版之家。她在发行《复临评论与安息日通讯》（最近简化的名字）中给了很多必要的帮助。11月12日在给豪兰一家的信中爱伦写道：{WV 55.5}

安妮·史密斯和我们在一起。她正是我们所需要的帮手；她和雅各一道工作，给了他很大的帮助。我们现在可以留下她掌管报纸，我们就有更多的时间到外面去，到教友中去。（《怀爱伦书信》1851年8号）{WV 55.6}

1851到1852的秋天和冬天，怀雅各夫妇把他们的时间分配在搞出版和田间工作。{WV 55.7}

第四章 出版之初

1851年12月，怀雅各和怀爱伦离开萨拉托加斯普林斯，进行仲冬旅行，访问分散在纽约州北部和西部的小组信徒和教会。雅各结束七周的旅行后，发表在《评论与通讯》上的报告是乐观的：{WV 56.1}

“十三日，我们到家了，发现朋友们的健康状况和精神状况都很好。我们不在的时候，由（安妮）史密斯姐妹负责报纸发行，她看起来很乐意干这项工作。通过旅行，我们的健康状况改善了。我们都很高兴地看到真理圣工的迅速发展。”（《评论与通讯》1852年2月17日）{WV 56.2}

在同一期报纸的中缝，他提出了关于出版信息工作的一项有趣的建议：{WV 56.3}

“我们认为，安息日信徒拥有自己的印刷机的时候已经来临。现在我们

的工作是在安息日做的，这是一件很不愉快的事，也很不方便。如果我们有自己的印刷所，就会少花很多钱。委员会将考虑这件事吗？”（同上）{WV 56.4}

1852年3月12日，星期五，雅各召集了一次会议。会议是在离萨拉托加斯普林斯九英里（15公里）的杰西·汤普森家里举行的。此时，第2卷第14期《评论与通讯》已经在萨拉托加斯普林斯出版了。参加会议的人有贝约瑟、海勒姆·埃德森、S. W. 罗兹，还有怀雅各与怀爱伦。《评论与通讯》的员工，还有邻近的信徒都参加了会议。那个星期五所做工作的报导，对信徒们的信心提出了挑战。{WV 56.5}

首先报告的是报纸的出版情况。几位弟兄发言，讲到现在这种出版方式的不利；讲到安息日信徒应该拥有自己的印刷所。大家对这个问题进行研究后进行了投票，一致同意作出以下决定：（1）应该立即购买印刷机、打字机等。（2）报纸应该在纽约州的罗切斯特出版。（3）由E. A. 普尔、利比尔斯·德鲁和海勒姆·埃德森弟兄组成一个委员会，接受弟兄们的捐赠，用于购买印刷机、打字机等，并管理报纸的财政收支。（4）要求各处的弟兄通过《评论与通讯》的下一期，选出他们教会代理人，接受建立印刷厂的捐赠，推进报纸的出版。（5）直接接受的捐款应送到纽约州拜伦港海勒姆·埃德森处。{WV 56.6}

他们认为，在罗切斯特建立一个印刷厂，600美元就够了。（《评论与通讯》1852年3月23日）{WV 57.1}

在纽约州罗切斯特建立一个出版社

他们立即行动起来，执行3月12日会议的决议。在纽约市买了一台印刷

机，把备用的纸张、小册子和怀雅各夫妇为数很少的几样家用必需品和个人物品一起打包，从萨拉托加斯普林斯启运。由于资金不够，这些从纽约州运往西部的物品，还得靠借钱来支付运费。{WV 57.2}

在罗切斯特，他们发现，芒特霍普大街124号的房子很大，足够作出版者住家，还能放下印刷设备。每月14.5美元的租金也在他们支付能力范围以内。房子占地约一公顷，有座花园的空地。怀爱伦在4月16日写给豪兰一家的信中描写了他们的境况。{WV 57.3}

“我们刚刚在罗切斯特安顿下来，租了一间旧房子，每年租金175美元。我们把印刷机安装在家里。不然的话，每年还得另付50美元的办公租金。{WV 57.4}

如果你顺道来看我们，看到我们的家具时，你会要笑的！我们买了两付老的床架，每付25美分。我丈夫帮我带回来六张旧椅子，没有两张是一样的，花了一美元。后来，他又给我带回四张没有座套的椅子，一起花了62美分。这些椅子都很结实，我在上面坐过了。{WV 57.5}

黄油很贵，我们没有买；我们也买不起马铃薯。我们的第一顿饭是把一块壁炉遮板放在两个空的面粉桶上当桌子。如果上帝的工作能够向前发展，我们愿意忍受穷困。我们相信是上帝的手指引我们来到这里。（《生平概略》1880年版，第287页） {WV 57.6}

出版之家

起先，有雅各和怀爱伦、小埃德森和他的保姆克拉丽莎·庞辉、斯蒂芬和萨拉·贝尔登与安妮·史密斯，后来又请珍妮·弗雷泽当厨师。托马斯和玛

丽·米德曾一度作为办公大家庭的成员。后来奥斯瓦尔德·斯托厄尔来了，他是印刷工人。{WV 58.1}

秋天，13岁的男孩沃伦·巴彻勒加入到我们的行列；他一边学排版，一边担任给墨辊加墨的工作。1853年春天，乌利亚·史密斯加入到出版之家。秋天，17岁的年轻人乔治亚·马登也成为这个小公司的一员。这三个人在为《评论与通讯》工作的过程中慢慢变得老练。稍后，弗莱彻·拜英顿加入到他们一起。他是约翰·拜英顿的儿子，来自纽约州北部。……{WV 58.2}

很有必要雇一个熟练的印刷工来主管这项工作，并教会那些初学者。一个很有能力，适合这个位置的人是刘明·V. 马斯顿，怀长老在萨拉托加斯普林斯就认识了他。（怀威廉《概述和回忆》，《评论与通讯》1935年6月13日）{WV 58.3}

在纽约购买华盛顿牌手动印刷机，其它必需的设备和铅字共花了600美元。海勒姆·埃德森用短期借款垫付了账款；怀雅各号召大家捐款还账。如果可能的话，到六月中旬就开始工作。《评论与通讯》第三卷第一期上面的出版日期是5月6日，在印刷机到达之前就排好了版，不得不在镇上的另一家印刷厂付印。报头列出的出版委员会名单有：贝约瑟、J. N. 安德鲁斯和约瑟夫·贝克；怀雅各被任命为主编。报纸每半月发行一期。“条款”是这样说的：“免费赠阅，希望圣工之友能资助出版，因为上帝已经使他们兴旺。”（同上，1852年5月6日）出自安妮·史密斯所写的一首诗，标题是《洪福之望》占满了第一页的第一栏和第二栏的一半。刊登的文章涉及到第三天使的信息。怀长老的社论回顾了过去，并谈到现在的工作。{WV 58.4}

去东部旅行

怀雅各一家在罗切斯特安家后不久，爱伦的母亲写信告诉他们，爱伦的哥哥罗伯特患结核病，在缅因州戈勒姆的家中快不行了。雅各在萨拉托加斯普林斯的时候已经把员工们训练得很熟练，现在又有刘明·马斯顿掌管着印刷所。因此，他和爱伦打算出门到东部去。他们的交通工具是忠实的查利拉的车，计划行期为两个月。6月24日的《评论与通讯》把他的计划告诉了信徒们：{WV 58.5}

“我们打算到东部旅行，要几周时间，在非常需要开会的地方举行会议。”（同上，1852年6月24日）{WV 59.1}

六月中旬，在周末访问邻近的小组信徒时，他们既高兴又惊讶。雅各写道：{WV 59.2}

“德魯弟兄知道我们计划去东部旅行，看到我们的马车要散架了，花85美元买了一辆合适的马车送给我们。为此我们感谢上帝，同时我们也感谢我们的弟兄——上帝的管家。”（同上，1852年7月8日）{WV 59.3}

夫妇俩计划带三岁的埃德森同行。当夏天慢慢过去，霍乱袭击了罗切斯特，死了许多人。正当他们要驾着马车出发的时候，小埃德森患病了。他们一开始当然是为他的康复祈祷。“我把他搂在怀里，”爱伦写道，“以耶稣的名义责备这种疾病。”他马上感觉到好些了。当一个姐妹开始恳求上帝医治的时候，埃德森向上望着说道：“他们不需要祈祷了，因为上帝已治好我了。”（《怀爱伦自传》1915年版，第144页）但雅各不敢在埃德森还没有完全康复、恢复进食之前出远门。7月21日，星期三的下午，他们出发了，因为他们在以后的两天里要走100英里（160公里）到奥斯威戈去赴约定的第一个会。{WV 59.4}

雅各绘制了线路图，分配了从一个约会点到下一个约会点的时间，通过《评论与通讯》预先通知信徒们。乘马车旅行使雅各和爱伦两人都得到了休息。{WV 59.5}

查利非常喜欢吃苹果。当他们驶到靠近路边的苹果园，有大的红苹果掉在地上的时候，雅各就会放松缰绳。查利从每小时七英里（11公里）的速度放慢脚步，在容易够得着的地方选一个好苹果衔起来，然后扬起头全力飞奔，边跑边嚼苹果。（怀威廉《概述和回忆》，《评论与通讯》1935年4月25日）{WV 59.6}

怀爱伦是这样描述他们的旅行经历的：{WV 59.7}

“在我们去佛蒙特州的旅途上，上帝赐福与我们；我丈夫给了我很多照顾。他很辛苦！在几次会议间，大多是他讲道、卖书、收报纸的款。一次会议结束了，我们马上赶往下一个会议地点。{WV 59.8}

中午，我们就在路边喂马、吃中餐。然后我丈夫在餐盒盖上，或者在他的帽顶上放上纸，用铅笔给《评论与通讯》和《青年导报》写文章。”（《生平概略》1880年版，第292页）{WV 59.8}

《青年导报》是雅各最近创办的一份月刊，是为新兴教会的青年们办的。每一期都有安息日学课程，第一期是为儿童和青年准备的。雅各后来回忆，他是在马车行走的时候设计出这些课程的；当马停下吃草的时候，他就把它写下来。{WV 60.1}

驾着忠实的查利拉着的马车，雅各和爱伦于十月六日星期三的下午回到了他们在罗切斯特的院子里，结束了他们在1852年的东部旅行。{WV 60.2}

编辑不在的这11个星期，《评论与通讯》办公室的员工们没有遗漏一期。

这向雅各证明，在过去的三年中，他关注的许多日常工作，别人也能完成！每隔一周的星期四，2000份报纸由手工印刷机印出，寄到1600个家庭。（怀威廉《概述和回忆》，《评论与通讯》1935年6月27日）《青年导报》是八月创刊的，要寄到大约1000个家庭。现在需要更大的工作空间。回来后的第一件事，就是到罗切斯特市中心的南圣保罗街去租办公室。新办公室在一栋办公楼的三楼，他们把印刷工作搬到新的地点。{WV 60.3}

出版异象

1849年，当雅各开始出版《现代真理》的时候，读者只限于接受过第一位和第二位天使信息的人。1850年出版的五期《复临评论》，也是寄送给这一批人。他非常希望把《复临评论和安息日通讯》送到这些人的手中。{WV 60.4}

现在，一般大众在态度上的明显改变，对真理是否一定得胜而不致被偏见扼杀，提出了重大挑战。怀雅各小心地回避，不发表在缅因州帕里斯出版的杂志第一卷13期合订本上发表过的异象的事情。他也不直接提到怀爱伦的特殊经历。在1851年4月21日的这一期杂志上，他却发表了一篇文章，标题为《福音教会的恩赐》。{WV 60.5}

当然，他在文章中所提出的捍卫教会属灵恩赐的提法，并没有提到怀爱伦。到1851年六月中旬，越来越多的教会信徒要求把异象以出版的形式公布。于是他计划专为信徒们出版《评论与通讯》的增刊。他解释这是第一次，也是仅有的一次发行增刊。增刊上的出版日期为1851年7月21日，是在《评论与通讯》的第一卷和第二卷之间出版的。《评论与通讯》第一卷结束于6月9日，第二卷开始于8月5日。{WV 60.5}

出增刊的时间比原来预期的要长。印刷是在萨拉托加斯普林斯完成的。7月21日，增刊还没有付印，这个日期就排在了上面。怀爱伦在一封写给在密歇根州的朋友们的信中提到这本小册子：{WV 60.7}

“异象使很多人感到困惑，他们不了解异象……如果你希望了解，我可以写信告诉你。因为小册子很快就要出来了，我想你可能不会要我都写给你吧。现在看来你大约会在四周后收到这本书。”（《书信》1851年4号）{WV 61.1}

怀长老预计小册子有64页（四个印张），印数为2000册，每100册的成本为5美元。{WV 61.2}

在出增刊的同时，他们决定出一本小册子或者出一本书，让异象以一种永久的方式存留下来。首先，他们可以利用印刷增刊所排好的铅字版，而且一本小书也比期刊更耐用。{WV 61.3}

怀爱伦的第一本书

尽管小册子只有64页，它却是怀爱伦的第一本书，书名为《怀爱伦的基督徒经历和目睹》。全书20多章，大部分的章节是经由她传递给教会的信息组成；以前用大幅纸张单面印刷过，或者是以文章的形式发表过。全书于1882年重新出版，是《早期著作》的第一部分。{WV 61.4}

在头五年里，《评论与通讯》一次也没有登载过上帝给怀爱伦的异象，几乎没有提到过上帝通过异象鼓励、保护和劝勉他的子民。{WV 61.5}

1851年，怀爱伦的第一本64页的小书出版了，里面确实介绍了过去七年里的许多异象。但为了不冒犯一般民众，《评论与通讯》对于异象保持沉默；编辑所做的也只不过辩护说，末世的异象是有圣经的依据。现在既承认疏忽，

并决定把这种恩赐放到教会的适当位置，整个气氛就改变了。1855年12月4日，在巴特尔克里克出版的《评论与通讯》第一期，发表了会议的备忘录和致辞。这一期的报头上印着常驻编辑为乌利亚·史密斯，怀雅各为通讯编辑之一。{WV 61.6}

立即在方针、策略上出现了明显的改变。12月18日出版的期刊上，刊登了一篇题为“耶稣的见证”的社论，占了两页，是怀雅各为余民教会“预言之灵”的出现而作的辩护。从引证《启示录》12: 17开始，他在整篇文章中，用圣经支持属灵恩赐的持续的获得，直到世界的末日。在文章的结尾，提到圣经关于真先知的测试标准。{WV 61.7}

在1855年11月的这次会议上所发生的事件和经历，可以被认为是安息日复临信徒历史上的一个转折点。随着教会接受了出版工作的责任，预言之灵得到了应有的地位，传道士们的工作得到了祝福，出版事业兴旺起来，圣工向前发展。{WV 62.1}

通过帐篷布道来扩大影响

由于第三天使的信息的促进，新的有才干的人加入到布道者的行列。如：23岁的J. N. 拉夫伯勒，M. E. 康奈尔和J. N. 安德鲁斯。他们成为俄亥俄州、威斯康辛州和密歇根州传播信息的先驱者。{WV 62.2}

有时听众太多出现了一些问题。会议通常是在家庭或者校舍或者小礼拜堂里举行。有一次，1854年5月19到21日周末这几天，在密歇根州洛克的听众很多，只有半数的人能够进入为这次会议准备的校舍里。讲员站在一个敞开的窗户旁边讲话，这样外面更多的听众就能坐在马车里和草地上看到他并听他讲道。（约翰N. 拉夫伯勒《评论与通讯》1885年1月27日）第二天，当他

们驱车到达西尔万的时候，他们讨论了在洛克的经历。怀雅各建议他们，明年试用帐篷传播信息。{WV 62.3}

康奈尔问道：“为什么不现在就用帐篷？”他们讨论了这个问题，决定向即将在西尔万和杰克逊召开的会议提出建议。对这件事的反应非常热烈——有人捐了资，有人许诺捐资。星期二，康奈尔赶往罗切斯特买60英尺（18米）大的圆形会议帐篷。（同上）{WV 62.4}

雅各和怀爱伦当然对于他和拉夫伯勒在巴特尔克里架起的帐篷特别感兴趣。会议原来通知，从6月2日星期五到6月4日星期天召开。想到会议可能会要延长，怀雅各夫妇希望及时赶到巴特尔克里克去看帐篷，并在帐篷里布道。雅各写道：{WV 62.5}

“我们非常希望参加巴特尔克里克的会议，在我们回家之前，至少在帐篷里作一次演讲。当我们到达巴特尔克里克后，很高兴地获悉，弟兄们开了一次欢欣鼓舞的会议。现在帐篷被运往大急流域，这是我们最上一次约定的聚会地点。”（《评论与通讯》1854年7月4日）{WV 62.6}

拉夫伯勒描述了第一次帐篷大会的尝试。他介绍说：“帐篷架设在范布伦大街，正好在铁路的上边，接近一个刨削车间。”他和康奈尔一起，推进这种新的充满希望的布道方式。拉夫伯勒后来报导：{WV 62.7}

“6月10日（安息日），作者在这里举行帐篷大会，讲述《但以理书》第2章。这次会议只开了两天，然后我们把帐篷搬到大急流域去了。（同上，1885年2月24日）{WV 63.1}

1854年7月4日的《评论与通讯》宣布，1000人参加了星期天晚上的会议，帐篷大会唤起人们浓厚的兴趣。{WV 63.2}

雅各写下了一周后在大急流城的帐篷大会：{WV 63.3}

“第六日，弟兄们把帐篷架在市内的一块空地，我们很高兴从城外搬到城内。当我们进入帐篷内，开始对上帝进行庄严的祈祷的时候，我们感到上帝实实在在与我们在一起。我们对于弟兄们能及时地搬到帐篷里来举行会议非常满意。在第一日，大约有五百人出来听讲道。如果聚会能再持续一周，人数毫无疑问会增加到数千。人们饶有兴致地听着；发放出版物的时候，他们涌向前去领取。这看起来像是以完全开放的方式传播真理。（同上，1854年7月4日）{WV 63.4}

大急流城会议结束后，怀爱伦在菲奇弟兄家里获得了异象。拉夫伯勒描述它是“对于教会的现状充满教诲、责备和劝勉，鼓励帐篷事业取得成功。”他补充道：{WV 63.5}

“用帐篷来开会，对我们来说是一项新事物，我们还要从经历中学习一些东西。有些事情，现在从事帐篷工作的人看起来，可能觉得有点奇怪。{WV 63.6}

首先，我们在当时没有完全认识到，当一个地方刚刚唤起兴趣，最好尽力追随这种兴趣，或者用一系列完整的讲述，使尽可能多有兴趣的人作出决定。{WV 63.7}

第二，我们没有想到，人们整个星期的晚上会有兴趣出来。所以，我们大部分的会议只是在安息日和每个星期的第一天举行。{WV 63.8}

第三，我们把帐篷大会看作一种全面唤起公众注意的方式；我们试图用这种方式，在一段时间里尽可能多地访问不同的地方。”（同上，1885年2月24日）{WV 63.9}

使用帐篷向安息日信徒布道是一种新的途径。1854年夏天，在密歇根州的14次帐篷大会之后，尝试了不同的方式。大部分是两天的会议，由拉夫伯勒和康奈尔给出“关于预言、圣所、信息和安息日的精简的理解，诚挚地规劝人们委身、顺服。”这感动了一些人，使他们行动起来了。{WV 63.10}

有几次会议开的时间稍长一些，不只二、三天。有一次，会议连续了三个周末。拉夫伯勒写道：{WV 64.1}

“直到主通过预言之灵教导我们，我们才完全懂得，从事传道工作最好的方式与帐篷工作有关。”（同上）{WV 64.2}

他很高兴地介绍，“几乎在我们竖起帐篷的每一个地方，都有一些人服从真理，但是在我们逗留时间最长的地方结果最好。”{WV 64.3}

一条最有前途的布道战线现在已经打开了。在夏天结束前，《评论与通讯》报导了新英格兰的第二顶60英尺（18米）的帐篷，而且密歇根州的帐篷扩大到90英尺（27米）。《评论与通讯》的专栏还刊登了这两项布道帐篷举行会议的约定地点，和这些会议获得成功的激动人心的报道。{WV 64.4}

夏季结束的时候，怀雅各总结了这次实验所取得的成功。他解释说：{WV 64.5}

“用帐篷可以做很多事情。但是用任何其它方法，夏天几乎做不成事。譬如：自从我们在马萨诸塞州斯普林菲尔德举行会议一年后，我们有了一个好的会堂。我们通过传单告诉人们，还登了报，但在第一天，除了信徒，几乎没有别人参加。但在第六日，在同一个城市举行的帐篷大会上，立刻来了1200人来听圣经。”（同上，1854年10月24日）{WV 64.6}

大帐篷引起了人们的好奇心，把大群的人带进来了。{WV 64.7}

搬到巴特尔克里克

34岁的时候，怀雅各把他全部生命、健康和精力都投入到《评论与通讯》的出版。到1855年2月初，他发现自己的在《评论与通讯》编辑部处于一种艰难的境地。他不单只是经营者、财政代理人和编辑，他还要为财政问题操心。他每天工作14-18小时。他和爱伦必须摆脱照料一个大的出版家庭。这个大家庭无异于在他们的房间里工作，在怀雅各家搭伙吃饭。{WV 64.8}

他认识到，必须改变这种状况。“没有资本，没有健康，”他说道，“这样的负担，我们撑不了多久。”（《评论与通讯》1855年2月20日）{WV 64.9}

五月份机会来了，他们很快计划去密歇根州旅行，巴特尔克里克的弟兄们感受到圣工的需要，急于想在那里建立《评论与通讯》出版社。{WV 64.10}

“会议”在私人家里举行，因为巴特尔克里克信守安息日的复临信徒还没有教堂。在会上，怀雅各有机会讨论《评论与通讯》和《评论与通讯》编辑部的未来。{WV 65.1}

迁移证明教会成熟

在佛蒙特州和密歇根州，有一些判断能力强的人，他们能够负起大部分的责任；而怀雅各觉得，他自己必须从这些责任里面解脱出来。{WV 65.2}

这时候，爱伦在异象中“看到”，“编辑部的人不要再背负他们现在所负的重担……他们思想上要自由一些，这样他们的健康状况才能改善。”（《怀爱伦文稿》1855年第3号）{WV 65.3}

五月的大部分时间，他们是在密歇根州度过的，参加并协助主持帐篷大会。回到家里，雅各介绍：“我的健康状况慢慢地在改善，解脱了编辑部的工作后，我的思想完全自由了。（《评论与通讯》1855年5月29日）{WV 65.4}

六月中，他们乘马车进行了一次穿越新英格兰的长达11周的旅行。当雅各布在佛蒙特州会见一些负责人时，发现他们希望把《评论与通讯》编辑部搬到佛蒙特州去；而且他们有责任心，愿意担负起管理它的责任。他们认为，除非在位置更适宜的地方，同道朋友们愿意负起这个责任，否则就应该搬到佛蒙特州。{WV 65.5}

《评论与通讯》编辑部搬到密歇根州巴特尔克里克

与密歇根州和佛蒙特州两处的弟兄们商量，这两个州有最强有力的道义和财政上的支持。怀雅各于1855年8月30日回到罗切斯特，准备把多数人的意见发一个通知。他于九月初用“编辑部”的标题发了通知：{WV 65.6}

我们很高兴地告诉大家：密歇根州的弟兄们愉快地接受管理《评论与通讯》编辑部的责任。他们很可能在今年秋天把它搬到密歇根州去。佛蒙特州的弟兄也愿意这样做，但考虑到密歇根州是我们将来工作的中心地带，我们愿意把印刷所建立在那个州。{WV 65.7}

印刷所建立到密歇根州巴特尔克里克后，《评论与通讯》可能每周发行一期。至少现在从出版处解放出来是我们的责任和特权。上帝挑选了其他人，比我们能更好地管理《评论与通讯》，担负起这个责任。（同上，1855年9月4日）{WV 65.8}

决定作出了，印刷所要搬到巴特尔克里克去，那里的人开始行动起来了。10月2日出版的《评论与通讯》，把密歇根州弟兄们的计划和决定提到了教会的面前：{WV 65.9}

1. 《复临评论》编辑部为教会的财产。{WV 66.1}
2. 它将搬到密歇根州巴特尔克里克。{WV 66.2}

3. 选出三个人成立财政委员会，委员会的责任是编辑部的搬迁和出版《复临评论》。{WV 66.3}

4. 号召整个教会的人自愿捐款，支付搬家的支出。{WV 66.4}

5. 提议制订一个计划，按照这个计划管理“、《复临评论》编辑部。”（同上，1855年10月2日）{WV 66.5}

所有人的意见是统一的，大家都表示赞成。十一月这一个月用来建这个小出版社的房子。它位于巴特尔克里克西部边缘的华盛顿街和主街的东南角，并且要把印刷所和与《复临评论》编辑部相关的家庭搬家。怀雅各一家搬到他们租的一间小屋，每周租金1.5美元。早就发出通知，要在11月16日星期五召开的总会，是在新建的礼拜堂开的。这栋建筑为18英尺X24英尺（6米X7米），是为巴特尔克里克24日的圣会准备的。（同上，1935年8月22日）这是在1855年建起的三座教会建筑之一。{WV 66.6}

会议的主要活动包括：指定亨利·莱昂、戴维·休伊特和威廉M. 史密斯——这三人都都是巴特尔克里克的，组成一个委员会，调查《评论与通讯》编辑部的财政情况；指定乌利亚·史密斯为常驻（或管理）编辑，以及五个通讯编辑——他们是爱荷华州的J. N. 安德鲁斯、密歇根州的怀雅各和J. H. 瓦格纳、纽约州的R. F. 科特雷尔和佛蒙特州的斯蒂芬·皮尔斯。备忘录也有如下记载：{WV 66.7}

会议表决，对怀弟兄作为一名编辑在传播现代真理信息上所作的贡献表示感谢。（同上，1855年12月5日）{WV 66.8}

为《评论与通讯》编辑部添置电动印刷机

五年来，《评论与通讯》一直是用信守安息日的复临信徒自己拥有的印

刷机印刷的，也是信徒们自己操作印刷机。每一张报纸的印刷，实际上是一种“个别化的工作”——在活字版上注油墨，把一张纸铺在活字版上面，拉动操纵杆，印出压痕。在1852年到1857年，所有其它出版物都是这样印刷的。怀雅各写道：{WV 66.9}

“用我们的手动印刷机，每个星期要花三天时间印刷《评论与通讯》。要是《评论与通讯》的发行量增加一倍（我们希望它马上就会达到这个数量），就没有时间印刷《青年导报》了；大量的工作就会做不成。”（同上，1857年3月19日）{WV 66.10}

1857年4月10日，星期五，在巴特尔克里召开了一次特别会议，专门考虑这个很紧急的需求。贝约瑟被推选主持会议。会议讨论的第一件事就是电动印刷机的问题。{WV 67.1}

会上通过了两个决议：（1）《评论与通讯》编辑部要一台这样的印刷机；“有关购置印刷机的商务事宜等均委托出版委员会处理。”（同上，1857年4月16日）{WV 67.2}

他们考虑，这样的印刷机不要2500美元就能买到。怀雅各在他们第二次东部旅行时，在波士顿做成了这笔买卖。{WV 67.3}

第五章 圣工财政

运动在发展！当它扩展到西部时，一些富裕的家庭接受了这个信息。有些家庭却很难理解他们有责任从财政上支持他们所热爱的圣工。1857年和

1858年这两年，形势变得极其严峻。没有教会组织；教会没有财政部门。受到召唤进入圣职服务的人要作出很大的牺牲，因为他们到各处只能靠送到他们手中一些物品生活。这时提倡的是奉献和牺牲精神。{WV 68.1}

约翰·拉夫伯勒报导了他得到的经济援助，在伊利诺斯州举行帐篷大会的四个月的工作中，除伙食、住宿和旅行费用外，他一共只收到了15美元的现金资助。这样，就没有多少钱可以带回家给他的妻子玛丽。{WV 68.2}

“1857-1858年的整个冬天，”他说，“我收到了三块10磅的（4公斤）枫糖，10蒲式耳（40配克）小麦、5蒲式耳（20配克）苹果、5蒲式耳（20配克）土豆、一只火腿、半只小猪、1配克（9公升）豆子和4美元现金。有了这些东西，再加上我们搭伙人带给我的一点小利，这个冬天，我比我们其它的传道士要过得好一点。（《太平洋联合会记录》1910年10月6日）{WV 68.3}

怀雅各和怀爱伦也很艰难！当其它一些传道士被迫时不时离职，靠自己的双手来支撑家庭的时候，雅各发现访问信徒时有人需要圣经和其它书。他买了一些储备起来，并随身带着一些，或者从巴特尔克里克把书送过去。他靠售书赚了一点钱。{WV 68.4}

情况已经发展到需要制订一个长远的计划，给发展的教会找到财政资源的地步了。在这样的情况下，怀爱伦对他的丈夫说：“上帝告诉我，如果你把传道士召集到一起来，并把J. N. 安德鲁斯从沃肯叫来，举办一个圣经学习班，你就会发现，圣经里有一个完整的计划来维持传道工作。”（同上）{WV 68.5}

据J. N. 拉夫伯勒报导，怀雅各确实把安德鲁斯邀请到巴特尔克里克进行了这样的研究。好几位工人，包括J. N. 安德鲁斯，在巴特尔克里克开了两天

会，根据圣经，研究新兴教会的财政方案。接下来于1859年1月16日，星期日晚上召开的业务会议上，把所拟订的计划提交到巴特尔克里克教会，目的是促使所有的人支持现代真理事业；同时，减轻部分人超过他们实际能力的付出。{WV 68.6}

“选出弟兄安德鲁斯、弗里斯比和怀雅各准备一份“定期捐款计划”的书面报告，这个定期捐款计划是依据圣经制订出来的（《评论与通讯》1859年2月3日）。两周之后的1月29日，安息日过后，教会举行会议，听取书面报告，并一致通过了这个报告。{WV 69.1}

这项计划由教会负责人提出，从一开始，人们就知道叫做“定期捐款计划”。几乎从一开始，人们就观察到定期捐款计划与什一奉献的密切关系。1861年初，怀雅各在一份鲜为人知的、持续时间不长的报纸上提到，定期捐款计划就是什一奉献。{WV 69.2}

我们建议朋友们献出什一奉献，或者说他们收入的十分之一，估计为他们所拥有的收入的百分之十。（《良善的撒玛利亚人》1861年1月）{WV 69.3}

随后提出个人乐捐，让没有可征税财产的年轻男士豪爽地捐赠，也希望年轻女士捐赠。（《评论与通讯》1861年4月9日）{WV 69.4}

定期捐款计划很早就得到了怀爱伦的认可，她把它同什一奉献联系在一起。在一开始的时候，什一奉献和捐献没有分开，资金主要用于支持牧师和传道人。{WV 69.5}

随着教会的工作扩展后，发展需要将资金分为两部分——“什一奉献”和“乐意捐”。另外，也象领导者和弟兄们反复强调，什一奉献乃是神圣的，是用来支持教牧人员的，需要专款专用。{WV 69.6}

巴特尔克里克会议

因为怀雅各迫切希望有尽可能多的代表出席会议，来考虑从财政上支持成长中的教会的计划。他在《评论与通讯》上刊登了几个通知。通知“东西南北的信徒们”来参加在1859年6月3日星期五到6日星期一在巴特尔克里克召开的会议。他特别希望有很多人参加，因为他打算要促进“定期捐款计划”。

{WV 69.7}

人们被告知要自己准备住宿。“我们无力为所有的人提供床位，”他写道，“也没有那么多马厩来关马。我们要象开帐篷大会那样，将卧房尽量留给女士，尽可能地让她们住得舒适些。弟兄们则只好退而求其次，住我们的大棚、帐篷或者睡在地板上。请自备毯子和水牛皮长袍，会派上大用场。”（同上，1859年4月21日）{WV 69.8}

怀雅各提议，在安息日后立即召开一次事务会议，贝约瑟主持会议。巴特尔克里克教会的书面报告一月份就准备好了，概括性地提出了定期捐款计划；书面报告宣读完毕后，进行了自由讨论。瓦格纳说，他看到计划正在落实，“效果很好。”安德鲁斯说，他从心底同意这个计划。斯图尔德把它比作当纳的，即使税额增加了。康奈尔宣称，“提出的计划无懈可击。”拜因顿发表他的看法说，上帝有祂的规矩！他认为这是一个好的计划。罗兹只有一点异议：“这……计划要求的数量太小。”{WV 70.1}

会议记录写道：“大家被拉夫伯勒弟兄感动了，书面报告被会议采纳，全体一致同意执行。”（同上，1859年6月9日）。这标志着崛起中的教会走向机构组织的又一步！{WV 70.2}

怀爱伦病了，打不起精神，身子太弱，不能参加这次会议。但她还是参

加了下一个星期天的帐篷大会。她太难受了，没有享受到会议的快乐。不久，她在介绍《教会证言》第5辑的小册子里写下了这次经历。她提到她的心脏毛的病会“压抑”她的精神，并毁灭她的“信心和勇气”。她常常在晚上就寝以后，感到生命随时会终结。她说，在这种情况下，她在午夜昏倒了；大概是在六月四日，星期天。{WV 70.3}

安德鲁斯弟兄和拉夫伯勒弟兄被请来，为我向上帝献上了恳切的祈求。抑郁和重担从我疼痛的心上解除了，我被带入了异象中，见到了现在要呈现在你们面前的事。（《教会证言》卷一第185页）{WV 70.4}

首先，她得到的教诲是有关她自己的经历。她看到“撒但试图把我驱赶到气馁和绝望，使我想死而不是想活。”（同上）{WV 70.5}

她还看到给老底嘉的信适用于当代：“这信息不会在短短的几个月里完成它的工作。它原是要唤醒上帝的子民，使他们……适应第三位天使的大声喊叫。”（同上，第186页）{WV 70.6}

然后，异象转向会议当晚一直在考虑的议题。对此，她写道：{WV 70.7}

“定期捐款计划是上帝喜悦的。我蒙指示回顾使徒的时代，看到上帝藉着祂圣灵的下降制定了这个计划，并且藉着预言的恩赐就捐款的方法劝勉了祂的子民。人人都有份参与这项工作。”（同上，第190页）{WV 70.8}

记录表明，这次异象标志着爱伦的健康状况有根本好转！{WV 71.1}

秋季东部旅行

1859年8月17日，星期三，怀雅各夫妇坐火车离开，进行为期三个月的穿越东部几个州的旅行。她在日记中记载了每天的事情，举行大会和小会，老朋友会面，安慰失去亲人的人，向众多的听众讲道，在所到之处介绍定期

捐款计划的实施。他们于11月21日星期一回到家中。{WV 71.2}

雅各是这样总结这次东部旅行的：{WV 71.3}

“我们旅行的头十周走了2000英里（3200公里），直到拉夫伯勒弟兄和我们会合。我们布道五十次，成交了很多买卖。从卖一便士的小册子，到大得多的业务——金额高达1000美元。我们回来时，比起过去的十年以来的健康状况更好，更有勇气为上帝的圣工尽力。（《评论与通讯》1859年12月6日）{WV 71.4}

对成立教会组织进行指导，成立教会组织是一种迫切的需要

随着信徒数量的增多，很有必要进行一些指导和控制。除了上帝通过异象让怀爱伦传达的信息外，对于那些声称自己是信守安息日的余民教会传道士的人，没有权威的意见，没有组织的意见来认定他们所持有的道理，或证明他们是品行端庄的合格牧人。有些是自觉蒙召的人，却没有被召的证据。凡此种种，都需要一定的组织机构。{WV 71.5}

另一件需要统一的事，是安息日的起始时间。贝约瑟被认为是“安息日真理之父”。作为船长，他驾着自己的船到处航行，熟悉世界各地遵守的作息时间表。他的结论是，一年四季，无论何处，都按照赤道的时间，日落一律为下午六点，作为信守安息日正确的指南。圣经把晚上作为新一天开始的标志，“从这日晚上到次日晚上，要守为安息日”（利23:32）这些话被引用来支持这种观点。1851年4月21日出版的《评论与通讯》刊登了贝约瑟所写的占三个纵栏篇幅的文章，支持以下午六点为安息日起始的时间。{WV 71.6}

1847-1848年，在缅因州，有人认为，安息日始于日出。他们引用太28:1里的话来支持他们的理论：“安息日将尽，七日的头一日，天快亮的时候”

(见《评论与通讯》1868年2月25日)。怀爱伦得到的异象，原则上制止了这个错误，因为天使反复讲了经文中的这些话——“从这日晚上到次日晚上，要守为安息日。” {WV 72.1}

少数几个人信守安息日是从日落到日落(怀雅各写给“我亲爱的弟兄”的信，1848年7月2日；参见《评论与通讯》1868年2月25日)，但是大多数人像怀雅各和怀爱伦一样，站在贝约瑟这一边。1854年6月，怀雅各请求威斯康辛州的D. P. 霍尔研究这件事并给出答复。(《评论与通讯》1855年12月4日) {WV 72.2}

当这个请求没有结果，他要约翰·安德鲁斯研读圣经，从中找出解决这个问题 的证据。安德烈为此写了一篇论文。当他和他的父母于十一月在去爱荷华州的路上，经过巴特尔克里克的时候，他把文章交给了怀雅各。宣读这篇论文，成为巴特尔克里克会议安息日上午圣经学习的内容。根据旧约的九段经文和新约的两段经文，安德鲁斯证明，安息日的“晚上”与日落的“晚上”是同一个意思。(同上) {WV 72.3}

那个安息日的早晨，当读完这篇论文，可以看出，由贝约瑟提出六点钟这个时间虽然在原则上无可厚非——因为提出了安息日从晚上开始——但在细节上仍略有出入。现在采用日落的观点得到经文充分的支持，所有与会者，包括教会领袖很容易接受这种观点，并准备改变他们的惯例。只有两个人是例外，那就是贝约瑟和怀爱伦。{WV 72.4}

贝约瑟的观点已经被广泛接受，并已经得到支持。他是受人尊敬的最早传安息日道理的传道者，要接受由年轻的约翰·安德鲁斯提出的观点，他没有一点思想准备！他要维护他自己的观点。1848年，怀爱伦接受的异象纠正

了日出时间，并确认“晚上时间”，但对六点钟的说法并没有评论。{WV 72.5}

怀爱伦的理由是，六点的时间是一个惯例，沿用了近十年。这样遵循的安息日对于她来说是一大幸事，而且天使并没有说它有错。现在必须改变吗？从安息日到星期日的会议上，这些事情没有结果，但是这是一个棘手的分歧点！随着时间的推移，分歧必会加深。最后还是上帝介入了。{WV 72.6}

对于所发生的事，怀爱伦写道：{WV 72.7}

1855年11月20日，在祷告之时，主的灵忽然大有能力地临到我，把我提进异象中。（《教会证言》卷一第113页）{WV 73.1}

她注意到许多问题，其中就有安息日开始的时间。她和天使讨论了这个问题。这段对话对她很有启发：{WV 73.2}

我见的经文是：“从晚上到晚上，要守为安息日”（利23:32）。天使说：“要接受上帝的话，阅读它，理解它，你就不会犯错误。要仔细地读，你就会发现什么是晚上，以及晚上是什么时候。” {WV 73.3}

我问天使关于安息日的开始时间，上帝有没有对祂的子民不悦。我蒙指示回顾了安息日初兴起的时候，并随着上帝的子民直到现在，但没有看到主不悦纳，或不嘉许他们。{WV 73.4}

我问为何这样，以致我们这么晚才必须改变安息日开始的时间。天使说：“你将要明白，但还没有明白。”天使说：“若是亮光来到，而人们不顾或拒绝那亮光，就会被定罪，上帝也会不悦；但在亮光来到之前，是没有罪的，因为他们没有亮光可以拒绝。” {WV 73.5}

我见到有些人心中以为主曾说明安息日从六点开始，然而我只看到是“从晚上”开始的，于是就推断出晚上就是六点。{WV 73.6}

我看到上帝的仆人们必须团结起来，同心合意。（同上，第116页）{WV 73.7}

他们团结起来了。异象纠正了怀爱伦和贝约瑟的错误，他们诚恳地接受了异象。安息日开始的时间这个问题解决了——是在圣经研究的基础上解决的，通过异象得到证实。{WV 73.8}

成立教会组织的最初步骤

1853年末，怀爱伦准备了一篇详尽的文章，论述教会组织。这篇文章主要的依据源于1852年9月的一次异象。她在文章中指出：{WV 73.9}

主指示我说，我们一直过于害怕和疏忽福音的秩序我们固然应当避免形式主义，但在这样作的时候，我们也不应该疏忽秩序。天国是有秩序的。当基督在地上的时候，教会中也是有秩序的。祂离开之后，在祂的使徒们中间也严格地遵守了秩序。际此末日，当上帝正在将祂的儿女团结在一致的信仰之下时，就比以前更真实地需要保持秩序了。（《基督徒经历与目睹》附录，第15页[参见《早期著作》第97页]）{WV 73.10}

鉴于这一见证对新兴教会的重要性，我们不妨思考其中的一些要点：{WV 74.1}

1. 一些缺少智慧和判断力的人受劝进入传道园地。（《早期著作》第97页）{WV 74.2}

2. 许多生活不圣洁，没有资格教导现代真理的人常在他们没有得到教会或一般弟兄承认之前就擅自进入传道园地，其结果就是混乱和不团结。（同上）{WV 74.3}

3. 有些人明白真理的理论，并能提出论据，但他们缺少灵力、判断力

和经验；他们在许多事上还有缺欠，对他们来说，必须要明白那些事才能将真理教导人。（同上，第98页） {WV 74.4}

4. 还有一些人连真理的论据也没有掌握，……人就劝他们出去传道，去从事上帝所没有给他们资格作的事。（同上） {WV 74.5}

5. 教会应该意识到自己的责任，并仔细认真地注意每一个自称教导真理之人的生活、资格和总体方针。（同上，第100页） {WV 74.6}

6. 教会有责任行动起来，让人知道教会不承认这些人为教导人的。他们不是上帝选择的，而自称为导师。（同上） {WV 74.7}

7我看到仇敌所借以偷进羊圈进行搅扰的这一扇门是可以关闭起来的。我问那天使这门怎样才可以关闭。他说：“教会必须逃到上帝的圣言上去，把福音的秩序建立起来，这是教会过去所疏忽而没有注意到的。”（同上） {WV 74.8}

怀雅各加入倡导建立福音秩序的行列

整个十二月，怀雅各通过四期《评论与通讯》的社论帮助怀爱伦呼吁。四期的社论都是同一标题《福音的秩序》。他以一种切实可行的方式认真处理这件事。在第一期的社论中他指出，福音秩序被忽视时所存在的混乱，结果必是“完美的巴比伦。”是不是有一个信条就能解决问题呢？“可是，有信条辅助的教会的实际情况又怎样呢？” {WV 74.9}

然后，他介绍了他的基本观点： {WV 74.10}

我们拥护基督教会的福音秩序和严格的纪律。尽管我们拒绝所有人写的信条或者立场，因为它没能建立起福音中提出的秩序；但我们接受圣经，因它是上帝所默示的，是信仰和行动最完美的准则。这将是我们的立场、我

们的信条和纪律。（《评论与通讯》1853年12月13日）{WV 74.11}

在第二篇社论中，怀雅各讲得很清楚，他看到面临的一个艰巨任务已经来临——要维护“教会的福音秩序”；但是他宣称，这个任务“一定要完成，一定能完成。” {WV 74.12}

在第三篇社论中，他讲到的是“福音圣职的职分、资格和责任。”他断言，“教会的一致行动，对于那些看护羊群的人将会产生有力的影响，使教会在爱心之下团结起来。”（同上，1853年12月20日）{WV 75.1}

第四篇社论提出了每个教会成员支持祈祷，和给予经济上的支持的责任。{WV 75.2}

怀雅各用使徒保罗在罗12:1-18中的话来结束这一系列社论，提出了上帝为他的子民所设定的理想境界。怀爱伦和怀雅各已经播下种子，还要假以时日才能成熟！雅各在他所写的文章中注意到，防止在信徒中产生不团结的倾向。还有一个其它教会所没有的，即异象的指导作用与遏制作用，信徒们却接受其权威性。圣经的训诫和预言之灵的信息完全预料到需要成立教会组织，这两者的相互作用几年后完美结合，达到极致。{WV 75.3}

尽管怀爱伦撰写并发表了文章，相当详尽地论述了需要福音秩序来管理教会工作（《早期著作》第97-104页）；尽管怀雅各在讲道和发表在《评论与通讯》的文章中坚持了这种需要，但是教会的行动却很迟缓。笼统提出的东西容易被接受，但要建立起福音秩序时却遇到了阻力和反对。怀雅各二月写的短文唤醒了相当多安于现状的人，现在却受到很多指责。{WV 75.4}

和怀雅各一起在密歇根州工作的J. N. 拉夫伯勒是第一个作出回应的。他的态度是赞同，但话语之间流露的却是在辩解：{WV 75.5}

有人说，如果你组织起来持有法定的财产，你将成为巴比伦的一部分。不，我认为我们通过法律保护我们的财产，和用法律保护 and 加强我们的宗教观念，这两者之间有很大的不同。如果保护教堂财产有错，那么个人合法地持有财产为什么没有错？（《评论与通讯》1860年3月8日）{WV 75.6}

需要一个组织来掌管出版工作

怀雅各发表在《评论与通讯》上的文章结尾处，把需要一个组织来掌管出版工作的事情摆到教会的面前。他这样写道：“如果有人反对我们的建议，请写出一个我们这些人可以遵照执行的计划。”（同上，1860年2月23日）第一个作出反应的传道士是R. F. 科特雷尔，《评论与通讯》的一个坚定的通讯记者。他的即刻反应是断然否定：{WV 75.7}

“怀弟兄要求弟兄们对他的保护教会财产的建议发表意见。准确地说，我不知道他建议采取什么措施，但是我明白是按照法律组成一个宗教团体。我个人认为，‘给我们一个名号’是错误的，因为名字的意义包含在巴比伦的创建中。我认为上帝不会批准。”（同上，1860年3月22日）{WV 76.1}

科特雷尔经验丰富，具有影响力；他的信息是怀雅各不在的时候发表的，使整个事情的进程成为一场持久战。此后的六个月成来回拉锯之势，《评论与通讯》的很多文章都提到它。后来通知，9月28日星期五在巴特尔克里克召开大会，考虑通过某种组织形式保护教会工作。由于会议很重要，它的事务活动在10月9日、16日和23日的《评论与通讯》上都有详细报导。安息日过后的9月29日召开了事务会议，贝约瑟主持会议。登载在《评论与通讯》上面的争论已被人们所熟知，参加会议的人立刻进入漫长的讨论。很显然，

多数人反对采取任何步骤成立组织。会议在安息日过后开了一整夜，又持续到星期日的上午、下午，最后结束时作出如下决定：{WV 76.2}

“我们向大会推荐，成立一个出版协会的组织，这样就可以合法地主持《评论与通讯》出版处。”（同上，1860年10月16日）{WV 76.3}

怀雅各松了一口气，站起来说道，“这是我在过去的六个月一直呼吁的事情。”（同上，1860年10月23日）星期一早晨，太阳升起的时候，大会就此项举措通过一个章程。首先，怀雅各讲话，“对出席会议的人所表现出来的直率、善意、团结和维护正义的原则表示感谢。”（同上）那个星期一的早晨，采用的十条条款中的第一条是这样的：{WV 76.4}

这个协会将被命名为“复临评论出版协会”，成立这个协会的目的是出版期刊、书籍和小册子；以此传播圣经真理的教诲，特别是预言的实现、上帝的诫命和对耶稣的信仰。（同上）{WV 76.5}

选定教派名称

大会已经一致通过，需要组织出版协会，现在面临的是要跨出更远的一步。为了合法拥有财产，需要为广泛分布在新英格兰和中西部地区信守安息日的复临信徒团体选择一个名字。{WV 76.6}

大会慎重地将议题转移到这个敏感的话题。普尔弟兄担心用一个普通的名字对于他们作为一个人群会产生伤害。J. B. 佛利斯比反对采用一个宗派名称，但认为名称要统一，这样人们就会知道有一个信守安息日的团体。摩西·赫尔认为，要在各处的教会让人们知道，“在某处的教会是在第七日做礼拜。”怀雅各说，要是没有一个名字，他不知道他们怎么办，没有名字也不能持有财产；法律在这一点上是很明确的。他不认为，这样就会进入巴比

伦。M. E. 康奈尔明白地表达了他的感受：{WV 77.1}

上帝的诫命和对耶稣的信仰，是我们和别的教派之间明显的区别。……现有用的一些名字产生了混淆；要是我们在这里不把一些事情做好，教会就会继续选用不同的名字。用一个统一的名字会使我们团结起来，不会产生混淆。（同上）{WV 77.2}

热烈的协商延续了一上午，直到11:00才休息。午饭后讨论的记录记载：{WV 77.3}

问题又一次在会议上提出，“我们是否要取一个名字？”有些在此前反对取名的人，现在表示改变他们的意见，他们已准备好与他们志同道合的教友们合作。（同上）{WV 77.4}

斯佩里弟兄愿意把他的偏见放在祭坛上，相信上帝会给予他智慧。斯蒂芬·贝尔登(Stephen Belden)是《评论与通讯》编辑部的一名工作人员，他提出了自己的看法，认为一个组织没有名称，就好像出一本书没有书名，发送一份报纸没有标题。{WV 77.5}

之后，怀雅各发言，他向一些担心取名的弟兄道歉。《评论与通讯》是这样报道的：{WV 77.6}

他（雅各）有过了一次相同的处境。在过去的时间里，当我们人数相对很少的时候，他认为没有必要采取这样的步骤。但现在大批有才干的教友们被唤起了，没有一些这方面的规章就会引起混乱。{WV 77.7}

然后，他回顾了过去，提到一些人自始至终反对我们做这做那，首先反对出报纸，然后反对出小册子，然后反对建立出版处，再后来反对出售出版物；接下来又反对建立教会秩序，再反对买电动印刷机。在过去，一直未能

使一些教友认识到办这些事的必要性，但是这些事情对圣工的发展至关重要。（同上） {WV 77.8}

取名的提议最后被交给代表们，并得到执行。记录上写道，“尽管有几个人投了弃权票，但没有人反对。”重新翻到1860年这次大会的备忘录，我们看到了事情的结局，有了名字，信守安息日的复临信徒将被世人知道。{WV 78.1}

选择基督复临安息日会这个名字

就起名这件事表决后，现在讨论转向应该起一个什么样的名字。有人提出“上帝的教会”这个名字，并力陈其好处，但被否决了，因为这个名字已经被一些教派采用。还有一个原因就是，它除了给世人一个自以为是的外表，它的意思也不明确。怀弟兄发表意见，他认为应该取一个至少不会被世人引起反感的名字。{WV 78.2}

有人提出，用“基督复临安息日会”这样一个普通的名字，这个名字能表达我们的信仰和立场。经过进一步的讨论后，休伊特提议了以下决定：{WV 78.3}

我们决定采用“基督复临安息日会”这个名字（同上） {WV 78.4}。

对决定的讨论是自由的，措辞调整为“我们把自己称为基督复临安息日会。”最后就是这样决定的。（同上） {WV 78.5}

即使如此，来自俄亥俄州的T. J. 巴特勒表示反对，劳伦斯长老、斯佩里长老、安德鲁斯长老和英格拉哈姆长老投了弃权票。现在信守安息日的基督复临信徒有了名字，怀爱伦在异象中看到，这个名字得到了天庭的认可。这是一次重要的会议，毫无疑问，它得到了圣灵的影响。{WV 78.6}

下一步是成立出版工作的组织。1861年5月3日，“基督复临安息日会出版协会”成立。它是根据密歇根州立法机构最新颁布的法律成立的。5月23日，在巴特尔克里克，制订了管理协会运行的规章制度。选举的协会的负责人如下：{WV 78.7}

会长：怀雅各

副会长：G. W. 阿马登

秘书：E. S. 沃克

司库：乌利亚·史密斯

审计：J. N. 拉夫伯勒{WV 78.8}

怀雅各被选为《评论与通讯》的编辑，G. 阿马登被选为《青年导报》的编辑。（同上，1861年5月28日）{WV 79.1}

在成立教会组织的斗争中取胜

由于有其它的人共同负责巴特尔克里克的出版工作，雅各和爱伦有更多的时间旅行和访问教会。{WV 79.2}

虽然在巴特尔克里克的会议上，大家的意见一致，但在整个园地里却并非如此！{WV 79.3}

怀雅各对他们的房屋进行了一番修整，布置好新建出版社房子的计划，制定了一个东部旅行计划，以争取人们对成立组织的道义上的支持，以及筹集出版协会急需的资金。怀爱伦写信给玛丽·拉夫伯勒说：“他太忙了，也不知他的病是否好了。”（《书信》1861年6号）怀雅各要弄清这个园地里持否定意见人的范围，特别是在纽约州和俄亥俄州。{WV 79.4}

遇到反对意见

雅各和怀爱伦于1861年7月23日星期二，开始他们的东部旅行。他们在密歇根州杰克逊与朋友一起度过了星期二的晚上，第二天清早赶往纽约州的亿格港，摩西·赫尔正在那里举行帐篷大会。赫尔关于会议的报导中的一段话，暗示教会领袖的信心在一定的范围内受到了侵蚀。他写道：“怀姐妹的证言非常有针对性，似乎要把针对她和异象的偏见移去。”（《评论与通讯》1861年9月3日）当对成立组织的抵触加剧，对怀雅各试图把教会组织起来的批评蔓延开来的时候，怀爱伦和她的异象也受到攻击。首先是暗暗的，后来公开化了。教会秩序和属灵的恩赐是密切相联的，正如在东部之旅过程中所看到的一样。{WV 79.5}

在纽约罗斯福的异象

怀爱伦夫妇从亿格港去罗切斯特，然后去纽约州罗斯福。8月3日和4日的周末，要在那里的礼拜堂举行大会。这是一次艰难的会议！怀雅各报导说：在安息日下午，光开始照射进来，特别是在“为我们中间那些受折磨的和意志消沉的人，为圣灵回归到我们这群人身上”进行特殊祈祷的时刻。他报导：{WV 79.6}

会议一直开了七个小时之久，没有吃饭。有趣的是，既没有人昏倒，也没有人感到疲劳。{WV 79.7}

上帝听了他受磨砺的子民们一致的祈祷声，圣灵降临到他们身上。怀夫人和大家一起感受到这种精神振奋的祝福，很快进入异象。在异象中，她得到了安抚绝望和痛苦之人的信息，得到了纠正任性的和犯错的信息。（同上，1861年8月20日）{WV 80.1}

在异象中，她除了看到一些别的东西之外，还看到“有关教会秩序，我

们国家的斗争和它对于上帝圣工的影响。”（同上，1861年8月27日）当他们在纽约州旅行的时候，看到那里发生的事情，怀雅各“感到很痛心，因为在机构组织的问题上的所谓均衡态度，要么就是反对，要么就保持沉默。”（同上，1861年9月3日）{WV 80.2}

他写道：在建立机构的问题上，我们似乎是在愚昧的、模糊态度的影响下艰难地跋涉！这如同在我们自己中间介绍这件事情一样，是可以预料到的。在我们仅仅只是暗示这事的十八个月后不久，一个通讯记者写了一篇文章，登载在《评论与通讯》上，广为流传，在读者心中挑起了一种担忧，说怀弟兄赞成搞一些可怕的东西。……{WV 80.3}

宾夕法尼亚州的弟兄投票否决了建立组织，俄亥俄州的圣工受到可怕的冲击，到处都受到影响。如果像英格拉哈姆、安德烈和惠勒弟兄这样有经验的传道士能果断及时地就此事表态，受到摧毁的东西就很可能得到挽救。到处有人阻挠。他们虽然没有正当的理由这样做，但还是在阻挠。（同上，1861年8月27日）{WV 80.4}

然后，怀雅各提到罗斯福大会。经过两小时的讨论，反对成立组织的障碍清除了；他提议，拥护成立组织的投票。先驱弗雷德里克·惠勒坐在那里一动也不动。怀雅各被搅混了头脑。他写道：“有一种可怕的气馁压着我们，想摆也摆不掉！”他问道，“我们的传道士尚且如此，我们能要求普通信徒有什么举动？”{WV 80.5}

雅各对形势发出悲观的哀叹，说：“我们的人并非团结的人群，越来越强大。在许多地方，我们只不过是一盘散沙，各个分散，越来越弱。”（同上）{WV 80.6}

这对于雅各和爱伦及其它四处旅行，并访问过各处教会的领导者来说，成立组织机构是再明显不过的需要了。他们看到了每个教会在领袖资格、接受新成员和传扬信仰上达到一致性的重要性。{WV 80.7}

因为最先的步伐是在巴特尔克里克迈出的，给出版工作作准备。确定组织名称，巴特尔克里克的信徒们率先迈出了一步。{WV 80.8}

巴特尔克里克教会迈出成立组织的步伐

虽然在八月和九月，有几个团体的信徒以某种形式成立了组织，留给巴特尔克里克教会的是再次领头朝这个方向迈出明确的步伐。每年一度的“基督复临安息日会出版协会”会议于十月四日星期五召开。{WV 81.1}

会议把密歇根州许多群体的传道士和普通教徒带到一起来。{WV 81.2}

J. N. 拉夫伯勒、E. S. 沃克和乔治亚·麦登意识到这是一个机会，能引起人们对教会秩序的观注，藉此进入第三步，成立地方教会机构。连同选区选民会议一起，他们建议把会议延续到周末，让人们注意到“一个更完善的教会组织”。（同上，1861年9月24日）{WV 81.3}

这样，10月5日在安息日后召开了一次会议，贝约瑟主持会议，乌利亚·史密斯担任行政秘书。{WV 81.4}

会上提出的第一件事就是教会组织的问题。{WV 81.5}

拉夫伯勒提出的议案是，“我们要考虑以合适的方式成立教会组织。”怀雅各附议，议案得到通过。{WV 81.7}

怀雅各随后提出如下决议：{WV 81.8}

决定，这次会议推荐如下教会合约：我们，在下面签名的这些人，联合

起来成立教会，起名为基督复临安息日会，立约信守上帝的诫命和耶稣真道。

（同上，1861年10月8日） {WV 81.9}

摩西·赫尔附议，提议被采纳；但并不是全体投票，怀雅各说，他不希望这样重要的事情，不经过一番讨论就通过。根据这个建议，拉夫伯勒提议重新考虑这件事。这就导致对怀雅各的建议提出质疑——这是不是信条，是一项他们不能忍受的信条？赫尔觉得这不是信条或者信仰条款，不过是保证做一件事：“信守上帝的诫命和耶稣真道。”怀雅各随后将某些人所担心的事引入进行讨论。 {WV 81.10}

雅各发言了，部分内容是：“我想听听大家对这个问题的意见。肯定也会像我们周围的人一样做；有人会说我们在步巴比伦的后尘，这也是他们所想到的反对的理由。”（同上） {WV 81.11}

拉夫伯勒说，要是这是真的，他们也会像别的一些教会一样盖礼拜堂。“我们把这些教会称为巴比伦，并不是因为他们结盟在一起信仰上帝，而是因为其它的原因。” {WV 81.12}

科内尔看不出采用这样的缔约就是“学那些教会的样。” {WV 82.1}

然后，雅各对这件事作了全面而有意义的陈述。 {WV 82.2}

我拥护这个决议，我想说几句。我认为，弟兄们在这件事上要统一。这将会团结整个教会。让我们在这里做一个正确的榜样，从这次会议就把这个榜样树立起来。……在《以弗所书》4:11-13中我们读到，“祂所赐的有使徒，有先知……”等等。我们在这里看到了赐给教会的恩赐。在我看来，信条是与恩赐直接相对的。 {WV 82.3}

让我们假设一个例子：我们得到信条，讲要我们相信这个那个，在这个

事上要这样做或那样做，又说我们依然相信赐给教会的恩赐。假设主通过赐给我们的恩赐，给我们一些新的与信条不一致的信息；如果我们忠诚地相信这些所赐的恩赐，立即就会推翻我们先前的信条。建立信条好比设制木桩，阻止任何向前的通道。上帝把属灵的恩赐赐给教会，是为了一个良善而伟大的目标；但是掌管教会的人封闭了上帝的道路，或者划定上帝只能走哪条路。他们实际上是在说，上帝只能按照信条所规定的去做。{WV 82.4}

这样，信条和属灵恩赐是根本对立的！现在我们这群人应该采取什么立场呢？圣经是我们的信条，我们反对所有人定的信条。我们所接受的是圣经和圣灵恩赐，怀抱信仰。这样，上帝就会时时给我们教诲。我们的立场是反对依赖信条。我们不会在我们的所作所为中，采取任何步骤，成为巴比伦。（同上，用斜体字印刷）{WV 82.5}

接下来的一些讨论是关于撰写和缔约的声明。然后有深远意义的步骤被采纳——借用大家提议的措词。在会议结束前，会议一致通过了盟约。通过6这个盟约，成员们就可以加入教会：{WV 82.6}

我们，在下面签名的这些人，据此组织起来成立教会，教会名为“基督复临安息日会，缔约信守上帝的诫命和耶稣真道。”（同上）{WV 82.7}

建立教会组织又迈出了重要的一步。成立教会组织的程序涉及到与会的传道士们，他们负责主办与此有关的“圣经学习班”，准备给弟兄们写致词，在《评论与通讯》上发表。{WV 82.8}

密歇根州区会成立

怀雅各随后提出了另一个建议：{WV 83.1}

决议：我们建议密歇根州的教会统一成为一个区会，名称为“基督复临

安息日会密歇根区会”。{WV 83.2}

这个决议很快被采纳。然后宣布，来自各个教会的传道士和代表为密歇根州区会成员。选出了合适的领导人和区会委员会。主席贝约瑟，秘书乌利亚·史密斯，是投票选举的本年度的领导人。第一次会议时间定为1862年10月5日到8日。还有一个重要的问题是“传道士证书”。对这个问题作出了如下决定：{WV 83.3}

决定：我们传道士的证书包括“圣职按立证书”，和由区会主席以及秘书签名的“信任状”。“信任状”每年需更新。（同上）{WV 83.4}

这样，就立起了基督复临安息日会教会组织的里程碑。以密歇根州教会为榜样，奠定的基石将要取得成就。建立地方教会组织和州区会的责任已经落到其它州信徒的肩上。{WV 83.5}

大会结束了，怀雅各通过《评论与通讯》作了报导：{WV 83.6}

平静、美好、融洽的精神渗透到整个会议中，使它成为我们亲眼所见的开得最成功的会议。我们听到许多教友评论这次会议说，这是在巴特尔克里克开过的最好的会议。……{WV 83.7}

参加会议的弟兄们团结一致，渴望对成立组织采取决定性的步骤。大家对出版协会的支持大大地鼓舞了我们。……我们在三天的会议时期，确实取得了长足的进展。（同上）{WV 83.8}

其它州成立组织

当载有报导密歇根州大会的《评论与通讯》到达J. N. 安德烈的手中时，他正在明尼苏达州工作，他把成立组织的事提到那里的会议上。信徒和圣职人员以密歇根州为榜样，通过了一个决议。{WV 83.9}

通过M. E. 康奈尔的努力，很快俄亥俄州跟着行动起来了。康奈尔是代表雅各和怀爱伦到那里履约的，怀爱伦夫妇已经精疲力竭了。{WV 84.1}

舞台搭建起来了，现在信徒们在大部分的州迅速行动起来，成立组织。{WV 84.2}

在10月29日的《评论与通讯》上，怀雅各表达了他对于没有经验的人试图着手组织地方教会的危险性的关心。他是用这些话结束他的社论的：{WV 84.3}

先前的问题是“我们要组织吗？”这个问题已得到了肯定的答复。现在的问题是“我们将怎样组织？”弟兄们，对于这个问题不要操之过急！我们应该花点力气，劝有经验的牧师来担任这项工作，而不要让刚刚开始信教的新手来做成立教会组织这件事，以免造成更大的混乱。（同上，1861年10月29日）{WV 84.4}

下面接着是拉夫伯勒的文章，标题是《教会纪律》，深入探讨了这个问题。他详尽地论述了教会成员与教会职员的关系、没有受到过纪律约束之人的问题、某些人倾向于反叛预言之灵的劝勉、接受并传播谣言和指控等问题。{WV 84.5}

持否定态度之人的忏悔

经过所有这些事情以后，《评论与通讯》登载了一些普通信徒和传道士们的声明，忏悔他们对于成立组织和对于预言之灵的错误态度。弗雷德里克·惠勒的“忏悔”发表在12月3日的《评论与通讯》上，具有典型意义，发自内心，非常深刻！部分内容是这样的：{WV 84.6}

“我在成立教会组织这项工作上行动迟缓……我为此感到后悔！今后我

将更勤勉，相信成立教会组织这项工作会把教会带到一个更崇高更神圣的境地。{WV 84.7}

我谦恭地请求上帝和我弟兄们的宽恕，请求他们为我祈祷。”（同上，1861年12月3日）{WV 84.8}

J. N. 安德鲁斯也有认错。他于1861年11月28日，从爱荷华州沃坎寄来他的认错，为他对于“圣灵通过异象，让怀姐妹转达的证言”持否定态度，和由此产生的影响进行认罪。他提到他的转变，说“我衷心地拥护现在建立教会组织的工作。”（同上，1861年12月17日）{WV 84.9}

成立教会组织还有一个步骤，就是把州区会联合起来建立基督复临安息日会总会。{WV 84.10}

倡议成立总会

1863年4月7日出版的《评论与通讯》登载了召开总会的提议，希望整个国家的州立区会作为一个统一的组织联合起来。选出代表于5月20日星期三召开会议。通告如下：{WV 85.1}

各个州的区会委员会请派出代表，或者写信。在没有成立州区会的地方弟兄们，也可派出代表或写信参加总会。（同上，1863年4月7日）{WV 85.2}

5月20日星期三的下午，二十名传道士和平信徒聚集在巴特尔克里克，递交他们的证书。会议进入组织基督复临安息日会总会的工作程序。{WV 85.3}

会议选举约翰·拜因顿为会长；乌利亚·史密斯为行政秘书；E. S. 沃克为司库。本来全体一致通过，选举怀雅各担任会长职务；但他认为，最好要其他人来担负这个责任。拜因顿，J. N. 安德鲁斯和G. W. 阿马登组成一个三人执行委员会。会议主要推进了州区会和总会组织的建立。{WV 85.4}

建立组织的步骤及时地把教会带入到一个统一的教派机构，以应对征兵这样的紧急事件，并且为二周之后通过异象得到健康信息提前作好了准备。

{WV 85.5}

第六章 战争年代

在1861年到来之际，美国骚动不安。最近的总统选举使北方的各州和存在奴隶制的南方各州两极分化。在林肯总统发表就职演说之前，南卡罗莱纳州颁布法令，脱离美利坚合众国。{WV 86.1}

信守安息日的复临信徒们不赞成奴隶制，他们当然注意到了当时紧张和兴奋，但他们对于政治形势不感兴趣。正在这时，怀爱伦在异象中看到了将要发生的事情：{WV 86.2}

我蒙指示，见到许多人没有认识到已临到我们身上的不幸有多大。他们盲目乐观，以为国家的困难很快就能克服，混乱与战争很快就会结束，但所有的人将会看到，现实比他们所预想的严酷得多。……{WV 86.3}

北方和南方的情况我都看到了。北方被南方蒙骗了。南方的人已经准备好要打仗，但他们却说不要打仗。他们大部分男人都会使用武器。有些人打过仗，其他人有喜爱运动的习惯。他们在这方面胜过北方人。但一般来说，南方的人没有北方人的勇猛和吃苦耐劳。（《教会证言》卷一第264-266页）

{WV 86.4}

安息日复临信徒刚刚建立教会组织，及至南北开战后，他们被迫在一个非常困难和敏感的环境中探索。他们没有指导可遵循！虽然十条诫命禁止杀生，反对褻渎第七日安息日，神权政治下上帝古时的子民们的历史并没有提

供一个范例，但上帝并没有让他的余民们惊慌失措！他们祈祷、研究；当上帝通过祂的使者怀爱伦赐下勉言时，他们就听从了。{WV 86.5}

在内战第一枪打响之前，怀爱伦在异象中就看到了即将到来的冲突及其猛势。在密歇根州巴克维拉、纽约州罗斯福和密歇根州巴特尔克里克获得的异象，使复临信徒们处于一种独特的境地。第一，他们预知战争即将来临，而且这将是一场持久战；其次，他们明白了战争的原理，深信上帝能控制这个国家的事务。{WV 86.6}

怀爱伦说：“我看到南北双方都正在受到惩罚。” {WV 87.1}

上帝正在惩罚北方，因为他们那么久容忍了奴隶制这种可憎罪恶的存在；因为在上天看来，那是最黑暗的一种罪。上帝并不站在南方一边，祂最终将严厉地惩罚他们。。（同上，第359页） {WV 87.2}

她把上帝将给予的引导与大仇敌撒但的引导进行对照：{WV 87.3}

领导叛军的魁首撒但对这场战争很熟悉。他指使自己的使者装扮成已经死去的将军的形体，模仿他们的习惯，展示他奇特的品格特征。军中的领袖们真的以为是他们的朋友和阵亡将士的幽灵，美国独立战争的先辈们在指引他们。（同上，第364页） {WV 87.4}

马纳萨斯战役

在异象中，怀爱伦被带到马纳萨斯战役的战场；她看到上帝的手在那里发挥的作用：{WV 87.5}

我看到弗吉尼亚州马纳萨斯灾难性的战斗。这是一个激动人心的忧伤场景！一切都对南军有利，他们已经准备好进行一场可怕的争夺。北军正在胜利进军，毫不怀疑他们会取胜。许多人鲁莽地向前行进，并自吹自擂，好像

胜利已经是他们的了。{WV 87.6}

当他们接近战场的时候，许多人疲惫不堪，毫无力气，需要恢复精力。他们没有估计到，会遇到这么凶猛的敌人。仓促上阵，不顾一切地勇敢战斗。双方各有死伤；北南双方都吃了不少苦头。南军试着发起进攻，但一会儿就被赶退；他们又进攻。北军虽然损失惨重，但奋力向前。{WV 87.7}

正在此时，一个天使降临了，招手向后，立刻队列一阵混乱。北军以为他们的军队在撤退，但实际上并非如此！突如其来的撤退开始了。我感到这真是太神奇了！{WV 87.8}

随后的解释说：这是上帝把这个国家放在自己的手上，他不会让胜利比他规定的来得快！依他的智慧，他不会再让北军蒙受更大的损失；他只是要适当地惩罚他们所犯的罪孽就可以了。如果北军在他们精疲力竭的情况下，再把战斗推向前进，就必有更大的争斗和毁灭在等待他们，南军会要打大胜仗。{WV 87.9}

上帝不会允许这样，祂派了一个天使来干预。北军突然后退，对所有的人来说是个谜！他们不知道是上帝的手在干预。（同上，第266，267页）{WV 88.1}

上帝指引的手在战争中的作用就这样显示出来了。{WV 88.2}

亲眼所见

南军的陆军中校W. W. 布莱克福德，在他所著《与杰布斯图亚特论战的岁月》一书中，对1861年7月21日在马纳萨斯战斗中发生的事做了激动人心的说明：{WV 88.3}

现在大约是4点钟，猛烈的战斗仍在进行。蓝色的防线没有被攻破，他们仍在猛烈地开火。虽然他们蜂涌到坚固的灰墙下，站在墙的前面一动也不

动。就是那天清早，在那个山脉，杰克逊赢得了会使用拖延战术的美名。{WV 88.4 }

但现在我亲眼所见的最奇特的一幕发生了。我一直在盯着众多的排列整齐的队列向前攻击，我看到大约有15000或者20000人，我因故把头转向另一侧，一会儿，有人惊叫，指着战场——“瞧！瞧！” {WV 88.5}

我一看，在那一瞬间所发生的何等的变化啊！本来那些穿戴整齐，排列有序的队伍在稳步向前，现在整个战场乱成一锅粥，士兵们像蜜蜂一样尽快逃跑，什么命令，什么队列都没有了。过了一会儿，整个山谷极目望去，尽是士兵。{WV 88.6}

他们纷纷跳进公牛河，也不管水有多深，有桥还是没有桥，许多人被淹死了。步枪、弹药筒、盒子、皮带、背包、干粮袋和毯子，在他们狂奔的时候都丢掉了，没有什么能阻止他们逃跑。在慌不择路的时候，有人挡道，就向他们开火。救护车和运货马车的车夫割断缰绳，骑着骡子跑了。当他们穿越卡布河时，一颗炮弹在队伍里爆炸了，阻挡了道路，28箱炮弹落入我们手中。（第34, 35页 [参见《怀爱伦文档》956号]）{WV 88.7}

战争和教会的工作

有段时间，对于巴特尔克里克来说，战争似乎很遥远。战场上也没有发生什么事情，雅各和爱伦专心致力于教会的各项活动。{WV 89.1}

但是随着战事进展，总统发出命令，要招募更多的人当兵。每次在总统发出命令后，各州都要提供一定数额的士兵。这样，又依次指派到每个县、市和行政区。如果自愿当兵的人达不到所需数额，就有必要征兵。为了避免征兵，就要设法鼓励符合服役年龄的男子去当兵，以补满所需名额。为了促

使人们自愿报名，许多市政当局成立了市民委员会。他们为新兵准备了奖励金，一开始的时候为25美元；随着越来越多的人被派往前线，奖励金很快提升到100美元。{WV 89.2}

安息日复临信徒担心征兵会临到他们头上，这会影响到对安息日的信守，所以怀雅各热忱地参加筹款工作，给那些志愿者们提供丰厚的奖金。安息日复临信徒通常从良心上反对持枪，但他们认为自己有责任筹款，作为奖金提供给那些没有宗教上的顾虑、不反对持枪的人自愿应征。{WV 89.3}

怀雅各、J. P. 凯洛格和其它主要的复临信徒，出席和参加了一系列的巴特尔克里克市民聚会。在这些聚会上，虽有对战争活动的自由讨论，讨论的重点是如何尽可能地完成招兵配额，而不必应征。怀雅各讲得很明白，信守安息日的年轻男子并不是因为胆小或贪图安逸而不愿应征。他们虽然很穷，但也愿意像富足的人家一样慷慨捐资。{WV 89.4}

随着奖金攀升，更加重了人们对于战争的困惑！基督复临安息日会信徒不得不更艰难地奔走呼喊筹钱。在这个领域的圣职人员报告，布道很难进行。威廉·英格拉哈姆报告，伊利诺斯州的帐篷闲置了。因为在战乱期间，在一个新开辟的地方搭帐篷毫无用处。（《评论与通讯》1862年8月19日）在爱荷华州，J. H. 瓦格纳和B. F. 斯努克由于戒严法而被捕，直到他们从县法官那里取得证明，“说明他们的居住地，他们现在的工作和职业”才获释。法官随后奉劝他们赶快回家，因为他们每天会遇到越来越多的麻烦和困难。（同上，1862年8月26日）M. E. 科内尔报告从纽约州的罗切斯特报导：{WV 89.5}

战争骚动是巨大的，我们不得不休会两个晚上。我们的帐篷被用于召开战争方面的会议。我从没有见过罗切斯特有过这样的骚动。街道被征兵的军

官的帐篷堵塞了。店铺下午3点到6点都关门了，一切都在力劝男子去当兵。每晚都开战争会议。（同上） {WV 90.1}

潮流开始逆转

林肯总统的黑奴解放宣言于1863年1月1日生效，战争潮流开始逆转。当1863年4月30日被指定为“全国禁食日”，安息日复临信徒认为，他们可以遵守这个规定，因为政府所倡导的与《以赛亚书》第58章的训诲比较合拍。 {WV 90.2}

七月初，在宾夕法尼亚州葛底斯堡进行了一场决定性的战役，联军取得了胜利。 {WV 90.3}

仍然有许多困难的日子在前头。但根据规定，安息日复临信徒征兵对象出300美元就可以免除服役，这使人们松了一口气。这种状况持续至1864年。新组织的教会有了一个喘息的机会。然而，出这样多的钱，差不多比做一年工的工资还要高！怀雅各认为，这个规定虽有益，但对于教会的收入又是一个威胁。他警告道： {WV 90.4}

如果我们的弟兄遇到被征的情况，如果有必要的话，应该通过抵押财产筹集300美元，而不应该接受理应进入上帝府库的钱。即使是我们的传道士也应该这样做。征兵可能会离我们越来越近。（同上，1863年11月24日） {WV 90.5}

1863年3月3日，美国国会通过一条法律，号召所有年龄在20到45岁的男子应征入伍；这将成为全国征兵的依据。现在看来，三个男子中就得有一个要去服兵役。这个法令的一些规定使安息会复临信徒松了一口气： {WV 90.6}

“信仰宗教的人，将通过宣誓或者发表声明，宣告他们在良心上反对持

枪械。这些教派信仰和准则的责任，和条款禁止他们这样做，服兵役时将被考虑不当战斗员，由国防部长派往医院，或者照顾被解放的奴隶；也可交300美元给国防部长指派接收的人，这些钱被用于生病的和受伤的士兵。” {WV 90.7}

除非他声明从良心上反对持枪，又有足够的证据，证明他的言行是一致；否则，他是不具备资格从这些规定中得益的。（《安息日复临信徒對使用武器的看法》第3, 4页） {WV 91.1}

由于有这些宽松的条款，安息日复临信徒如果被征兵，一般只要付300美元就可以免除服兵役。按照上帝通过怀爱伦所给的劝勉，采用这种办法看起来解决了许多服兵役后产生的连带问题。但是，1864年7月4日，这条法律修改了；付300美元免服兵役的规定废了，修改后的规定似乎只想到贵格会会员： {WV 91.2}

“此法案中任何概念不得修改，也不得以任何形式影响涉及到从良心上反对持枪的法律条款。”（同上，第4页） {WV 91.3}

这意味着300美元交换条件只用于被正式认可的文职人员。对于这一点，安息日复临信徒虽然持有坚定的信仰，但并未在公开场合声明过这个事实；而且他们的地位也没有得到正式承认。于是，教会不得不赶快行动，以求得到正式的非战斗员身份。教会领袖通过适宜的渠道，立即采取了行动，以达到这个目的。第一步，是要得到密歇根州长奥斯汀·布莱尔的认可。因此，1864年8月3日，总会委员会的三个成员向他递交了一份文书： {WV 91.4}

我们三个在后面签名的人是基督复临安息日会总会执行委员会的成员，谦恭地提请您考虑下列陈述： {WV 91.5}

自称为安息日复临信徒的基督教宗派，以圣经作为他们信仰和行为的准则；他们一致的观点是圣经的教训，与战争的精神与行为相反；因此，他们一贯从良心上反对持枪。……我们再进一步提出，安息日复临信徒严厉反对奴隶制，忠于政府，并且认同政府反对叛乱。{WV 91.6}

但由于我们作为一个特别的人群，存在的时间还不长，我们的组织只是现在才完善，我们的观点还没有广泛为人所知。法律的改变，使我们很有必要对于这件事有更公开的立场。有鉴于此，我们现在向阁下提出基督复临安息日教友们的观点。作为一个团体，涉及到当兵，相信您会毫不犹豫批准我们的要求，把我们作为一个特殊人群，归入到国会认可的从良心上反对当兵的人的行列，并且有资格从上述法律中得益。{WV 91.7}

约翰·拜因顿

J. N. 拉夫伯勒

乔治W. 阿马登

基督复临安息日会总会

执行委员会

1864年8月2日，于巴特尔克里克

这份文书和介绍信，以及巴特尔克里克市长和有影响的市民签名的褒奖信一起递交给州长。{WV 92.1}

布莱尔州长的答复

代表团带回了州长的答复，简明扼要，但足以解决问题：{WV 92.2}

上面声明，关于安息复临信徒的准则和行为是正确的，我对此很满意。他们有资格享有所有受法律保护从良心上反对持枪或打仗人的豁免权。

{WV 92.3}

奥斯汀·布莱尔

密歇根州州长

日期：1864年8月3日

下一步是要在华盛顿行动。为了完成这个重要使命，J. N. 安德鲁斯怀揣特定的文书，被指派为教会的使者。怀雅各在1864年9月6日的《评论与通讯》中报导：{WV 92.4}

J. N. 安德鲁斯弟兄于（8月29日）星期一离开前往华盛顿，本市最高军事当局在文书上签署了很好的意见。他会尽快通过《评论与通讯》作报导，希望这对那些在和平之君旗下服役的信徒也是有利的。{WV 92.5}

两周后，《评论与通讯》登载了安德鲁斯在华盛顿特别行政区的报导。他已经成功地完成使命——现在，安息日复临信徒将被完全承认为非战斗人员。他们将被派往医院或者照料被解放的奴隶，要不就出300美元免除兵役。{WV 92.6}

但是，在地方要承认复临信徒的主张很难实现。当时战争很激烈，总会委员会呼吁把8月27日安息日，作为禁食和祈祷日。{WV 92.7}

大家关心的三个问题刊登在《评论与通讯》的一篇短文中：{WV 93.1}

1. 当前的战争，对于第三位天使信息的传播将产生很大的阻碍。{WV 93.2}

2. 美国奴隶的情况。{WV 93.3}

3. 上帝将指引祂的子民理智而谦恭地对待征兵，并且对有关他们的福祉和祂荣耀的迫在眉睫的大事施加影响。（《评论与通讯》1864年8月9日）{WV 93.4}

10月20日，美国总统亚伯拉罕·林肯宣布：“十一月的倒数第二个星期四为感恩节，和向全能的上帝、仁慈的造物主和宇宙的统治者祈祷的日子。”这是谦卑地向上帝请求“整个大陆和平、团结、和谐”的一天。（同上，1864年11月8日）{WV 93.5}

1865年1月，总统又发布一道命令，征召300,000志愿者当兵补充兵源。补充的兵源大多需要通过征兵完成，这中间就会征到一些复临信徒。怀雅各在《评论与通讯》杂志上疲惫地评论道：{WV 93.6}

“如果这场战争持续下去，上帝只知道将如何对待双方的非战斗人员。除非上天介入，否则，他们就不会总是得到现在所享有的那种尊重和恩待。”（同上，1865年1月24日）{WV 93.7}

强烈要求上帝停止战争

接下来一个星期，怀雅各向《评论与通讯》的读者致词。在对“政府免除非战斗人员携带杀伤性武器的规定”表示谢意后，他向复临信徒同道们提议：{WV 93.8}

让我们祈祷和感恩当局。希望制定合适条款，在安息日和其它公共礼拜时间，进行公共祈祷，以及家庭和个人祈祷。此外，我们建议在现在可怕的战争期间，把每月的第二个安息日作为禁食和祈祷日。（同上，1865年1月31日）{WV 93.9}

到1865年2月中旬，委员会很清楚，如果战争不很快结束，如果每五到六个月就要更多的人去当兵，“我们将不可避免地会损失钱财，或者减少我们的人员，失去将信奉真理的人，减少人们对我们的注意。”（同上，1865年2月21日）{WV 93.10}

事情似乎很明白，我们已经处于这样一个境地！如果战争继续，我们就必须停止。我们再说一遍，战争必须停止！否则，我们传播真理的工作就必须停止！何去何从？（同上） {WV 94.1}

然后有一个很不寻常的呼吁： {WV 94.2}

我们还有一个最后的诚挚的请求，我们教会所有的人以及分散的弟兄们，从三月一日星期三开始，直到接下来的安息日为止的四天里，我们就这件事恳切不断地进行祷告。放下手中的事务，各个教会在每天下午一点聚会一次，安息日两次，在上帝面前倾诉他们的祈愿。……在这些祈祷日里，我们劝告所有的人自我节制，不大吃大喝。……《评论与通讯》出版社将停止工作。（同上） {WV 94.3}

安息日复临信徒非常热烈地响应。 {WV 94.4}

林肯总统于1865年3月4日，在他的第二次就职演讲时承认，战争灾难是奴隶制罪恶的结果。他是这样讲的： {WV 94.5}

“我们深情地期望，热忱地祈祷，这场巨大的战争灾难快过去。然而，要是上帝的意愿要它继续，直到250年，由奴隶无偿劳动堆积的所有财富被偿还；直到皮鞭抽出的每一滴血被利剑刺出的每一滴血来偿还；三千年前说过的话现在还要这样说，上帝的审判完全是对的，是公正的。（同上，1865年3月21日） {WV 94.6}

此时，《评论与通讯》几乎每期都登载关于征兵形势的消息，以及给被征招入伍者的劝勉。 {WV 94.7}

毁灭性的战争突然停止

但是，突然的改变来临！4月19日，罗伯特E. 李将军在弗吉尼亚州阿波

马托克斯县投降。战争事实上结束了。向南和向西的一些镇压行动还在继续；但是4月11日，李将军投降的两天后，《评论与通讯》的编辑史密斯认识到，这是上帝对祈祷作出的看得见的回答。并且写到：{WV 94.8}

他们在期待中看到的，不只是别人看到的立即的效果——屠杀和流血停止了。……他们看到的是预言的实现，是对祈祷的回答，是以色列伟大的牧人走到他的羊群前的光明的象征。我们感谢上帝，我们目睹了他的手指点着我们国家的事务。（同上，1865年4月11日）{WV 94.9}

一周后，史密斯提到对于上帝神圣的手干预国家事务的普遍的赞誉声：
{WV 95.1}

“在举国感恩之时，我们认识到是上帝的作用！这是正确的，是恰当的；因为他给我们带来胜利。但从手执大权的官员，到最卑微的平民百姓，上帝的作用得到如此广泛的认同，这是从没料到过的。（同上，1865年4月18日）{WV 95.2}

人们普遍认为，是上帝的眷顾，加快了战争结束！四月份的《美国传道士》杂志把《评论与通讯》的读物当成一条有意义的新闻，呼吁人们在欢庆胜利的时候，注意这个强大的宗教元素——把我们伟大的胜利归因于上帝，几乎是普遍公认的。{WV 95.3}

在大陆的每一个地方，在最繁忙的商贸中心，以及在教堂和基督徒家庭的祭坛周围，都同样得到虔诚的认同。幻灯打出的灿烂的字体“上帝的作为，我们亲眼目睹的奇迹，”照耀在华盛顿国会大厦上。华尔街上民众在露天加入到虔诚祈祷的行列，唱着基督徒赞美上帝的歌。这是很罕见的场面，但却是很具有代表意义的事实。（同上，1865年6月6日）{WV 95.4}

南北战争结束得太快，以致不能检验出政府作出的规定，对于当兵的安息日复临信徒是否有解除兵械之效。但在第一次世界大战和后来的战争中，1864和1865年所采取的步骤，为服役的安息日复临信徒解除对抗性服役，铺平了道路。{WV 95.5}

国会的一条法令指示，美国造币厂造的所有新金属印模上都铭刻上“我们信仰上帝”的座右铭有何意义？ {WV 95.6}

有利的形势使怀雅各向教会呼吁：{WV 95.7}

在镇压反叛时把握动向，在突然执行时甚至超过我们的信仰，是在我们前面打开一张宽敞的门。为了加快战争的结束，数千守安息日者的祈祷上升了两个月；现在得到无误的回答，让它再上升。救主这位伟大的船长将会应允祂的子民。（同上，1865年5月9日） {WV 95.8}

五月，在总会的年度大会上通过了一项决议，记录如下：{WV 95.9}

兹决定：我们怀着虔诚的感激之情，感谢上帝的手在这件事上的作为，这如同对于我们祈祷的直接回答。由于我们在重新开辟信息扩展的通道时，肩头的责任不断加重，我们再次庄严地献身于上帝号召我们从事的这项伟大事业。（同上，1865年5月23日） {WV 96.1}

战争风云和怀爱伦一家

当怀爱伦一家于1857年在巴特尔克里克伍德街的一所小房子安家时，北边有森林，西边有草地。预示着这是一个很安静的地方；同时，这里的空气对健康很有益。但很快，密歇根市场协会得到的大片土地几乎紧邻怀家的小屋，并且修建了赛马场。当战争来临，这里成为联军极好的新兵训练场。在这个露天赛马场举行的活动，引起了青少年特别的兴趣。怀威廉后来回忆：

{WV 96.2}

南边最近的邻居是约拿·刘易斯一家，他们都是虔诚的复临信徒。尽管怀爱伦家和刘易斯一家都是非战斗员，孩子们却对战争非常感兴趣。刘易斯的两个男孩，一个16岁，一个18岁；怀爱伦家的两个大孩子，一个12岁，一个14岁，喜欢唱战歌。好多个阳光明媚的下午，坐在篱笆边高唱着“齐步，齐步，齐步，男孩向前进”和“我们来了，先祖亚伯拉罕。”他们的声音很好听。我那时只有七岁，是他们的听众，很羡慕他们；坐在草地上听他们唱歌。{WV 96.3}

我的兄弟们跑到老远的地方，找打仗的东西。他们做了漂亮的弓箭，用它来射那些讨厌的鸟。他们口哨吹得好，但是还要一面鼓。于是，买了两个干酪盒子，把上面去掉，然后把两个边连起来，里外都糊上纸。他们搞了一张羊皮，把毛拔掉，做成生皮蒙在上面。（《怀爱伦文档》780a《回忆先驱时代》，巴特尔克里克《寻问者》1932年10月30日）{WV 96.4}

鼓做得很成功，四邻都听得到。在文章中，威利还说到一段时间的新情况：{WV 96.5}

当士兵们在老露天赛马场操练的时候，……亨利跑去看，孩子般地和他们一起齐步走，跟着横笛的节奏吹口哨。指挥员给吹横笛的人一个停止的信号，士兵们就着鼓点和亨利的口哨声，做一英里的队列行进。{WV 96.6}

他要当一名鼓手参战，但他对母亲的热爱和尊重她的意愿，使他放弃了参军的抱负。（同上）{WV 96.7}

雅各和爱伦在1862年和1863年初看到，亨利和埃德森变得对战争行为越来越入迷；同时，对他们在年初接受洗礼时所喜爱的献身失去兴趣时感到很

哀伤。他们觉得，应该立刻带着孩子们离开巴特尔克里克。雅各现在没有了管理责任。{WV 97.1}

在1863年5月的总会会议上，作出了一些决议，要求编出新的预言图表和十诫图表；要雅各在马萨诸塞州波士顿附近，花二、三个月时间编辑并出版这两张图表。因为他是基督复临安息日会出版协会会长，他不必老是呆在巴特尔克里克。为什么不能把家搬到东边去住一年？譬如，可以住在缅因州托普瑟姆豪兰家里，那里乘火车到波士顿只要几个小时。{WV 97.2}

当他们得知，豪兰欢迎他们住在他宽敞舒适的家里，雅各和怀爱伦决定举家往东。他们可以把埃迪莉亚·帕顿带去。埃迪莉亚·帕顿这位年轻女子和他们住在一起。当他们旅行时，帮助他们照料孩子们。她还开始帮着抄写证言和其它作品。{WV 97.3}

除了编这两本图表，怀雅各希望和拉夫伯勒和赫尔一起在东部城市布道。怀爱伦要花一些时间写作《属灵的恩赐》第三卷，这是有关《旧约》的历史。埃迪莉亚可以在孩子们的父母履行他们的宗教使命的时候，照顾孩子们。{WV 97.4}

1863年夏秋继续延长东部旅行

雅各现在42岁，爱伦35岁；亨利差不多16岁了，埃德森14岁，威利也快9岁了。埃迪莉亚·帕顿是24岁。他们于8月19日星期三，在巴特尔克里克登上驶往波士顿的火车。在纽约州中途作了两次短暂停留。到了波士顿后，怀雅各开始编辑图表。亨利·尼科尔斯和兰塞姆·洛克伍德带着三个男孩游玩了整个城市。埃迪莉亚·帕顿在她的记录中提到，他们游玩的地方有公园、玻璃工厂、邦克山纪念碑，波罗斯伯克特山和州政府。{WV 97.5}

要在托普瑟姆安家，他们受到了豪兰一家的欢迎。亨利特别高兴见到豪兰一家，因为他小时候在这里和他们一起呆了大约五年。斯托克布里奇·豪兰看到亨利对音乐感兴趣，很喜爱音乐，于是买了一台崭新的风琴。“这栋老公寓里十多年前听到过可爱的小亨利学说话时所发出的天真快乐的笑声，现在又听到他一边熟练地弹琴，一边用他那甜美的声音唱歌。”埃迪莉亚·帕顿是这样描述的：她陪伴着怀爱伦一家，记载了他们的旅行。{WV 97.6}

她很适宜地融入到这个家庭，雅各和怀爱伦没有女儿，她使他们接纳了她，把她当作他们家中的一员。她成为怀爱伦的第一个文字助手。{WV 98.1}

在托普瑟姆的这个家里，雅各回忆起16年前的经历。当时，他和爱伦第一次安家于托普瑟姆，亨利还是个刚出生的婴儿：{WV 98.2}

在这里，我们得到要把布道和出版信息作为我们的责任的最初印象。16年前，我们在这里靠劈木柴来维持我们的家庭，挣到去康涅狄格州参加会议的经费。这是信息指引下的第一次会议。从那以后，这个家庭一直是我们真实的朋友，这是一个好客的家庭。（《评论与通讯》1863年9月29日）{WV 98.3}

在新英格兰的各种活动

雅各和怀爱伦觉得，他们必须加紧工作。在豪兰舒适的家里休息了几日后，他们启程去马萨诸塞州。埃迪莉亚是这样描述他们的分离：{WV 98.4}

孩子们和他们的父母亲一道去火车站。在这一家人离别前，亨利、埃德森、威利应邀演唱了《常绿的海岸》，他们的歌声使等下一趟车的人非常满意。火车的汽笛声可以听得到了，说过“别了！”“再见！”火车很快开走了，载着这对父母去完成他们所热爱的使命，留下孩子们给别人照料。（《对青年人的呼吁》第22-23页）{WV 98.5}

此后的三个月，埃迪莉亚和孩子们住在豪兰家里。雅各和怀爱伦把这里当作他们在东部的家，他们的时间分配是这样的——爱伦搞她的写作，雅各编制图表，周末去教会。{WV 98.6}

爱伦正在努力完成《属灵的恩赐》第三卷，是讲述旧约全书的历史。她非常专注于这个目标，怀雅各讲述了她的这个故事：{WV 98.7}

在亚当斯森特，她从早到晚地写，在会议之间写。星期日下午，当安德鲁斯弟兄布道的时候，她写了六页证言；后来在州区会上，她宣读了这些证言和一些其它东西。她坐在四英尺（一米）的讲道坛内，用她的圣经当书桌。当被问到，她对于安德鲁斯弟兄的演讲有什么看法时，她回答说，没有什么可说的，因为她听过他太多的演讲。布道完了后，她站起来在聚会上发表了二十分钟的讲话。（《评论与通讯》1863年12月8日）{WV 98.8}

雅各急于向所有弟兄介绍新的图表。在10月6日的《评论与通讯》上，他作了报导：{WV 99.1}

这两份图表现在都在画家的手里，这项工作进展得尽可能快。我们大概在十月中旬就可以准备好一部分。{WV 99.2}

预言图表比起我们正在使用的图表在排列上有很大的改进。圣所和天使比原来的要大些、醒目些，因此图上所有人物都可以看得很清楚。从我们已经看到的，我们判断，这将是一份很漂亮的东西。（同上，1863年10月6日）{WV 99.3}

他计划，预言图表的价格为2美元，“十诫图表”为1.5美元。他解释说，要是图表早两年出版，成本不及现在的一半：棉布——“花费的主要东西，两年前只要10美分，现在要30美分。”（同上）{WV 99.4}

10月21日，“带着满满一大箱印好的图册，”怀雅各夫妇离开缅因州，经由波士顿，去新罕布什尔州的纽波特，出席那里的会议。他们的行程线路包括坐火车、驿马车和私人交通工具，去赴不同的约会。{WV 99.5}

他们两人都很健康，精神状态很好。国内战争大大地改变了经济状况。登载怀雅各关于图表报导的这期《评论与通讯》，发表了一份财经报表，这是基督复临安息日会出版协会递交给1863年10月2日召开的第三次年会的。报表显示，业务收入为20,104.84美元，成本为18,956.36美元。协会的资产为19,649.41美元，抵消债务4,377.53美元后，资产净值为15,271.88美元。与几年前有多大的不同啊！{WV 99.6}

自从他们两年离开亚当斯森特以来，人们在态度方面也有了显著的改变。当时，几乎所有的弟兄都反对成立教会组织。“感谢上帝，为事业为我们所做出的一切！”雅各说道。{WV 99.7}

在亚当斯森特发生了有趣的事情。怀雅各报导说：“在这里，几乎整个第七日浸信教会、礼拜堂和所有的一切，都转变成为基督复临安息日会的。”（同上，1863年11月24日）{WV 99.7}

区会秘书J. M. 奥尔德里奇对大会作了报导：“参加会议的人很多，代表了全州各地的弟兄们。”（同上，1863年12月1日）雅各和爱伦两人多次讲话感谢听众。{WV 100.1}

考虑到这么多鼓舞人心的因素，怀雅各夫妇打算，把他们在东部的工作时间延长到六个月，一年，甚至更长。他们说，这样做将是一种很大的牺牲；但他们准备作出这样的牺牲，这样就可以把工作向前推前。{WV 100.2}

第七章 健康改革

对于十九世纪中叶的新英格兰人来说，有许多共同因素决定了他们的生活方式。{WV 101.1}

1. 饮食习惯。除了肉类、土豆、盐和糖以外，很少有店铺买的食品。冬天漫长寒冷。由于缺乏新鲜水果和蔬菜，人们吃营养丰富的面包和馅饼来弥补。早餐食品以蛋糕、馅饼和油炸圈饼为多见。没有植物油或酥油。肉很贵，猪肉是吃得最多的肉。{WV 101.2}

2. 衣服。很少有店铺买的衣服。寒冷的冬天使得厚衣服和厚被褥成为生活之必需品。{WV 101.3}

3. 没有室内水暖设备，没有电灯，没有洗衣机。{WV 101.4}

4. 取暖。家庭靠烧木柴的炉子或者壁炉来取暖。晚上窗户关得紧紧的。晚上的空气被认为有损健康。{WV 101.5}

5. 喝茶，喝咖啡，喝烈性酒和苹果酒，抽烟。这些都是从过去延续到现在的习惯。生活中很少有娱乐，很少有改变，只有这些东西给人们提供各种慰藉。{WV 101.6}

6. 平均寿命。1900年，美国人的平均寿命为47.3岁。{WV 101.7}

7. 易患病。这是由于对健康、卫生和疾病的起因无知达到可怕的程度所导致的。人们没有认识到饮食、身体健康以及患病的原因这三者的关系。{WV 101.8}

在经受巨大的失望后的最初几年，当信徒们聚会时，他们就认识到喝酒

和抽烟都是有害的。1851年，有一个人写信给怀爱伦，问她在异象中是否看到过抽烟是错误的。她于12月14日答复他：{WV 101.9}

我曾在异象中看到烟草是一种肮脏的杂草，必须戒除或抛弃。陪伴我的天使说：“如果它是一个偶像的话，现在是时候放弃它了。如果不戒除，上帝会对使用它的人表示不悦。…… {WV 101.10}

我看到基督将有一个教会被引到祂的父面前，没有瑕疵皱纹等类的病，而当祂带领我们经过新耶路撒冷或那座黄金城的珍珠门时，……耶稣既为我们做了这么多，还有人会犹豫是否要为祂的缘故而戒除肮脏的杂草吗？ {WV 101.11}

我们必须作完美的基督徒，一路克己，踏上我们的耶稣所走过的荆棘丛生的窄路。我们若最终得胜，天国，甜美的天国将是足够廉价的。（《书信》1851年5号） {WV 102.1}

她在信中很理解一些人为了戒烟而进行的斗争，并建议他们像S. W. 罗兹努力戒烟时那样做。“他戒烟的时候，就叫弟兄们来为他祷告，我们也去了。他烟瘾戒掉了，从那以后就再没想过要吸了。” {WV 102.2}

1856年，还有许多信守安息日的复临信徒们，在以这种或那种形式使用烟草。{WV 102.3}

2月7日的《评论与通讯》登载了一篇文章，编辑了医生和传道士们关于使用烟草的言论。四月登载了一篇J. N. 安德鲁斯写的文章，题目是《使用烟草是得罪上帝的》，透彻地讲述了这个问题。怀雅各在一篇简短的社论中，间接地指责了他的许多教会同道。他问：那些声称太穷，买不起教会报纸的人，“你喝茶吗？喝咖啡吗？使用烟草吗？” {WV 102.4}

后来，当1861年成立教会组织的事变得很明确的时候，问题被提了出来：

{WV 102.5}

在成立教会，吸收信徒时，如果他喝茶，喝咖啡，使用烟草，带耳环、戒指；还有些人不相信怀姐妹的异象，你怎么处理？（《评论与通讯》1861年11月5日）{WV 102.6}

拉夫伯勒同怀雅各和怀爱伦密切合作，而怀雅各是《评论与通讯》的编辑，答案会在《评论与通讯》上刊登。因此，我们可以肯定，他们对这些问题一起进行了商讨——所发表的答案应当是他们三人的共同见解。{WV 102.7}

答案是，即使那些在安息日和信徒们一起做祷告的人，要是他或者她不是与教会的信仰完全一致，也不应接纳入会。{WV 102.8}

引导人们认识到遵循健康原则的重要性是需要时间的。{WV 102.9}

奥齐戈异象

在怀爱伦获得的异象中，令人记忆最深刻的异象之一，是1863年6月6日在密歇根州奥齐戈的健康改革的异象*。奥齐戈在巴特尔克里克东北方向大约30英里（50公里）。{WV 102.10}

为了支持R. J. 劳伦斯和M. E. 康奈尔主持的布道聚会，怀雅各和怀爱伦同乔治·亚马当先生和夫人，以及其它几个家庭一道，于6月5日星期五早晨，乘马车赶往那里。怀爱伦夫妇被安排住在镇西几英里的阿伦·希利亚德家里。在安息日开始的时候，阿马登夫妇和其他人到他家里来做礼拜。{WV 103.1}

怀爱伦被邀领祷。她答应了，她热诚地向上帝恳求。当她为旁边的雅各祈祷的时候，移到他的侧边，把她的手放到他的肩上，倾诉她心里的话。后来她的声音改变了，人们听到她喊叫，“荣耀归于上帝！”新当选的总会会

长约翰·拜因顿的女儿玛撒·阿马登描述这个场面道：{WV 103. 2}

许多亲眼见到过这些事的人，常常希望描述一下，这个在圣灵影响下的上帝的仆人的状态——容光焕发的面容，手的优雅的姿态，每一个动作都表现出尊严；音乐般的声音好像来自遥远的地方。还有，许许多多其它的事使目击者对于他们是源自天堂充满了信心……她在异象中持续了大约45分钟。

（《怀爱伦文档》105号《1863年奥齐戈异象》）{WV 103. 3}

在这次异象中，她看到许多事情。但她看到的最主要的内容是关于健康——所有的人都有责任按照这些原则生活，就可以预防疾病，处于好的健康状况。{WV 103. 4}

我看到，如今上帝要求我们特别注意祂所赐予我们的健康，因我们的工作尚未完成。我们依然要作见证，发挥影响。我看到我已花太多时间和精力在缝纫和伺候人款待人上。我看到应当摆脱家庭的挂虑。预备服装乃是一个网罗；可以由别人来做。上帝没有给我力量做这种工作。……{WV 103. 5}

我看到我们应当鼓励一种愉快、希望和平静的心境；因我们的健康有赖于此。……{WV 103. 6}

我看到倘若我们透支自己的体力，精疲力尽，就容易感冒，在这种情形之下，就有罹患重病的危险。既然上帝已将照顾我们自己的责任托付于我们，我们就不可将这责任留给上帝。我们违背健康律然后要求上帝照顾我们的健康并保守我们脱离疾病，同时却过着与我们的祈祷截然相反的生活，这是既不安全也不讨上帝喜悦的。{WV 103. 7}

我看到照顾我们的健康是一个神圣的责任，也要鼓励别人负起他们的责任，可是不要把他们的负担接到我们身上。但我们有责任要发言，要反对任

何一种不节制——在工作、吃喝及用药上的不节制——然后把他们指向上帝的伟大药物：水，纯净的软水，它医治疾病，使人健康、清洁，得享乐趣。

（《文稿》1863年1号）{WV 103.8}

后来有人提议，找一个热心的传道士与雅各和怀爱伦一道研究健康问题。怀爱伦在希利亚德家里得到的异象中看到的，与当时大家普遍持有的观念很不相同！她对异象中的指示——要她指导安息日复临信徒和其他人的生活方式，要与自然法则相融洽，感到犹豫不决。当她在H. S. 莱医生家里时，他坚持要她告诉他，异象中见到了什么？她解释说，她所见到的大多数东西与普遍接受的观念很不相同；她担心，她讲出来不一定能被人理解。她说，她不熟悉医学语言，不知道怎么表达。在随后的谈话中，她简单地讲述了一些东西。后来，她以“健康”为标题，把它归纳到扩充的章节中，现在《属灵的恩赐》第四卷中可以看到。{WV 104.1}

关于健康的勉言

她一开始阐述的是饮食习惯，包括吃肉。她谈到吃肉有导致传染病的危险，因为动物的流行病越来越多。她还详细讲到，经常暴饮暴食的有害影响。{WV 104.2}

她提到，使用刺激物和麻醉药，特别谈到喝酒，使用烟草，喝茶，喝咖啡。她强调个人清洁，房间清洁，以及房屋及周边的清洁的重要性；强调体育运动的重要性和适当地行使意志力的重要性。她说，她看到了水、纯洁的空气和阳光的价值。她讲到，有些人只想靠上帝保佑他们不得病，不在自己能力所及范围内尽力维持健康。这样的人是要失望的，因为上帝希望人能尽自己的本分。{WV 104.3}

对于医学界来说，对于几乎每个人来说，当时都处于漠视健康信息的时代。对于细菌和病毒都不了解。每当患病时，就施用有毒的药物，例如：土的宁、汞、甘汞治疗这些症状；还采用酒精，发疱和放血。{WV 104.4}

在1863年6月6日的异象中，不仅让怀爱伦看到了健康生活的基本原则，而且还给了她一项庄严的使命。这个使命在今后的许多年，对于她和她丈夫的工作都有意义——她和雅各将成为健康改良的教师。但在教之前，他们必须知道应该教什么？尽管他们是成人，是父母，思维敏捷，但他们的健康概念在这个普遍漠视健康的时代，与普通人并没有大的不同。{WV 104.5}

由怀雅各和史密斯编辑的《评论与通讯》有时选登一些别的杂志的文章，或者狄欧·刘易斯医生写的文章，内容包括休息、新鲜空气和运动等。文章和劝勉反复告诫人们，不要使用烟草、喝茶、喝咖啡。但1862年到1863年冬天，白喉病肆虐的时候，《评论与通讯》虽然登载了许多孩子死亡的讣告，但它能够提供给担惊受怕的父母们的，只是应用一种配方为“西班牙昆虫和松脂”的膏药。{WV 105.1}

后来，雅各C. 杰克逊医生治疗白喉的方法，引起了怀雅各和爱伦的注意。具体的治疗很简单、很合理，就是适当地使用水，新鲜空气和休息。很认真地应用这些方法，拯救了怀家两个患病的男孩；还有摩西·赫尔家的男孩；但孩子一旦恢复后，治疗经历很快就都忘记了。后来，在1863年6月6日的异象中，怀爱伦看到的许多情况和事情中，健康是很重要的一件事。健康的许多特征对于当时的怀爱伦来讲是革命性的，以至于她一时竟不知所措！{WV 105.2}

大约三个月后，当雅各和爱伦在波士顿的时候，雅各看到一份由J. V.

海姆斯长老出版的叫做《先知的声音》的期刊上，登载了一些论健康的书籍广告。他预订了一些，在缅因州的托普山收到了寄来的书。但他太忙了，没有时间来读，包都没拆，放在那里放了一段时间。{WV 105.3}

爱伦在沉重的压力下工作，她要在和她丈夫一道访问杰克逊医生在纽约州丹斯维尔的“山坡之家”之前，完成关于这次异象的写作。她决心在出发之前，要把书中有关健康改良的这次异象中她所看到的主要内容写出来。她不希望别人说她所介绍的、在异象中看到的东​​西是受杰克逊医生，或者任何其他影响得到的。{WV 105.4}

她发表了一个有趣的声明：声明她第一次写出上帝揭示给她的东西之前，她没有看过、读过相关的文章——{WV 105.5}

“我所写的有关健康的内容不是来自书籍或者报刊……我的观点很清楚：我在完成书的写作之前，不会读任何文章。我写出来的观点不依赖书籍或者其他人的看法。”（《文稿》1867年7号）{WV 105.6}

她与莱医生和许多其他人对异象中向她揭示的有关健康的事情进行了坦率的交谈，但是她没有读过一篇关于健康的文章。{WV 105.7}

第一次访问丹斯维尔

写完“健康的法则”——这是《属灵的恩赐》第四卷的一个部分，爱伦和雅各现在准备好了去丹斯维尔。他们要在那里呆几周，尽量学习健康改良以及照顾病人的新方法。数周来，他们一直在期待访问纽约州的丹斯维尔的杰克逊医生的“我们的山坡之家”。怀雅各是这样描述这个健康机构的：{WV 105.8}

1864年9月，怀夫人和我自己在纽约州利文斯顿县的丹斯维尔的一个叫做“我们的山坡之家”的健康机构度过了三周。我们这次访问的目的不是接受治疗，因为我们的健康状况比平时要好，而是去耳闻目睹那里的情况；这样，就能给许多打听的朋友们一个比较确切的描述。（《健康（怎样生活）》第一期，第12页） {WV 106.1}

这个机构位置很好，客人名单多达大约300人。工作人员中医生有：医学博士雅各C. 杰克逊主任；医学博士F. 威尔逊·赫德；医学博士哈丽雅特N. 奥斯汀小姐；医学博士玛丽H. 约克夫人和医学博士霍雷肖S. 莱。 {WV 106.2}

莱医生是在密歇根州阿里根有17年临床经验的安息日复临信徒，怀爱伦在领受了健康改良的异象后，马上跟他交谈过这件事。这次访问鼓舞了他把他患病的妻子带到这个机构来，并尽可能学会所谓的合理的方法。在丹斯维尔，他快被当作工作人员，这给了他极好的机会学习那里应用的方法和步骤。 {WV 106.3}

陪同雅各和怀爱伦去丹斯维尔的有埃德森和威利，还有埃迪莉亚·贝尔登。杰克逊医生给他们做了常规体检。现在已经找不到当时雅各和爱伦的健康报告。他们与杰克逊医生进行了坦率的交谈，听了他的讲课，接受了治疗，观察了那里的妇女的服装，在这个机构进餐。两人对那里的总体的气氛、饮食计划和治疗方案都有很高的评价。 {WV 106.4}

他们观察了各种各样的水疗法，如半浴、“浸浴”、冷单包裹、压缩和热敷。怀爱伦说： {WV 106.5}

我确实认为我们应当在密歇根设立一个机构，使我们守安息日的病人能够求医。（《书信》1864年6号） {WV 106.6}

怀雅各发现，食物计划同样很吸引人！所以，比较详细地记录了下来：
{WV 106.7}

桌子上放满了各种各样很普通但营养丰富的食物，当得到来自自然界健康的食品味道时，对于病人来说，这成为每日的奢侈品。暴饮暴食的人用猪肉、油脂、肉汁、调味品等东西来满足堕落的胃口，看一看赫德医生有关烹调的小册子，就会发现自己的无知，会认识到这种生活方式是一种饥饿系统。
{WV 106.8}

但是在“我们的家”住上几个星期就可以改变胃口，就能吃寻常、简单而营养丰富的食物，而且与现在这种不自然且有害的食物相比，口感要好得多！我们从没有见过男男女女聚集在餐桌旁，比丹斯维尔的病人更高兴，吃得更有滋味的场景。有胃口想吃东西，对于一群病人来说，是很奇妙的事！这些人只是很瘦，才会让人想起他们是病人。{WV 107.1}

除了常规的煮得很好的粗麦粉粥、粗麦粉饼干、蛋糕、馅饼之外，有时还有其它的东西。我们发现，餐桌上堆满了时令水果，如苹果、桃和葡萄。在“我们的家”，谁也不要担心会挨饿！吃得太多是更危险的！{WV 107.2}

由于虚弱的病人对于流行食品没有胃口而慢慢地消瘦，这时他们的胃口变得很自然、很敏锐，结果变得很想吃普通食物；有健康的乡村学校，儿童吃普通食物时那种狼吞虎咽的感觉。这些食物很营养，病人的胃口又好，由于任性而变得虚弱的这一类病人，肯定会有吃太多的危险性。（《健康生活》第一期，第14-15页）{WV 107.3}

雅各认识到，对有些人来说，从通常吃肉的饮食，到普通健康饮食的转变，是要花费一些时间才能完成的。他警告，不要突然彻底改变。杰克逊医

生作为一个医生，是“行业里的大师”，“一个头脑清晰给人留下深刻印象的演讲者”，而且不管做什么事情都“十分果断”，给他留下了深刻的印象。雅各用一种肯定的语调，结束了他的报告。他向那些危重患者推荐这个机构。对于别人他是这样说的：{WV 107.4}

对于那些很活跃，但健康状况不好的人，我们坚持向他们推荐健康出版物。我们设计成各种类别的书，可以保留在手头随时查阅。朋友们，及时读这些书，成功地改变你的习惯，与生命的法则相协调地生活。{WV 107.5}

对于那些说自己身体很好的人，我们会说，当你认为健康是一种福祉的时候，会把这归因于人类的创造者。学会遵照上天为人类创立的法则去生活。价值几美元的书能教会你怎样生活，帮你节省找医生看病的大笔费用；你就不会因患病卧床几月不起；你就不会因服药而痛苦而身体衰弱，可能也不会过早夭折。（同上，第18页）{WV 107.6}

积极从事健康改良的教师

在丹斯维尔的三个星期里，雅各和怀爱伦发现了他们迫切需要的和正在寻找的东西——对健康生活原则的实际应用。有了这些知识，他们才能成为合格的健康教师！还有很多东西要学。由于心灵敞开了，他们继续寻找对于他们和一般信徒有帮助的东西。他们还一起访问教会，会见一般民众。当怀雅各夫妇会见见多识广的信徒时，和他们探讨疾病和产生疾病的原因，探讨改革生活习惯。他们的信息被大家所接受。{WV 108.1}

《健康改革者》

在1866年5月中旬召开的总会会议上，作出了一个决议，要H. L. 莱医生

通过《评论与通讯》杂志提供系列文章，主题为健康改良。会后，很快制订出一个计划并得到实施，出版一本健康杂志月刊，由莱医生担任编辑。1866年6月5日的《评论与通讯》登载了这则通知：{WV 108.2}

《健康改革者》简介：这是一本每月出版的期刊；用上述名称，十六页，杂志样式，有封面。第一期将于1866年8月1日，由西部健康改良学会在密歇根州巴特利克里克出版发行。……{WV 108.3}

它将提倡用自然疗法，用空气、光、热、运动、食物、睡眠、娱乐等来治疗疾病……价格为每卷12期1.00美元。（《评论与通讯》1866年6月5日）{WV 108.4}

在八月份出版的第一期的社论中，莱医生重申了《健康改革者》的打算和目标。他补充道“它的撰稿人将会是经验丰富和在智力和道德方面有很高造诣的人。登载的文章将会是精选出来的。” {WV 108.5}

杂志发行后不久，怀爱伦写道：{WV 108.6}

《健康改革者》是把亮光照到人身上的媒介，应当成为我国最好的健康期刊，适应平民的需要，解答所有适当的问题，充分说明生命律的首要原则，及如何顺从这些原则并保持健康。（《教会证言》卷一第552-553页）{WV 1087}

《健康改革者》倡导走极端，带来危机

1870年夏天，《健康改革者》发表了一些极端的见解，带来了一场危机。十月份，在堪萨斯州普莱森顿的帐篷大会上，形势比以往更清楚。怀雅各在关于那次会议的报导里，记载下了这个不幸的结果：由于怀雅各的长期患病，怀爱伦对于健康主题实际保持了沉默。中西部的信徒们在读过《健康改革者》上提倡的禁止喝牛奶、吃糖和盐的极端见解后，他们问道：{WV 109.1}

巴特尔克里克健康改良的朋友是怎么生活的？他们是不是完全不用盐了呢？若是如此，我们目前还不能接受这样的健康改良。我们这里很少能买到水果。我们已经不用肉食，茶，咖啡和烟草，但我们必须有一些些食物来维持生命。（《教会证言》卷三第20页）{WV 109. 2}

怀雅各和怀爱伦两人很明白地表示过，他们不支持《健康改革者》所倡导的极端的见解；特别是非复临信徒撰稿编辑R. T. 特罗尔医生，还有编辑威廉C. 盖奇，他只是一个普通信徒，他并不在自己家里实施他在杂志上所提倡的做法。在解释为什么怀爱伦经常谈到健康改革时，她丈夫写道：{WV 109. 3}

及至我们再度积极投入之时，怀夫人比其他人更多地感到有责任讲论健康改良的道理，因为在当时的健康改良者中出现了极端的现象。由于我们信徒中几乎所有的极端做法，都被认为是得到了怀夫人无条件的认可，因此她觉得必须出面亮明自己的真正态度。（《评论与通讯》1870年11月8日）{WV 109. 4}

怀爱伦温和的观点

怀雅各解释他们持有的温和的观点。他在堪萨斯州帐篷大会的报导中记录了下来：{WV 109. 5}

关于使用烟草，喝茶，喝咖啡，吃肉，还有穿着，有一个一般性的原则。但是现在，对于盐、糖和牛奶，她不认同那些极端的观点。对人们每天都要吃的这些东西，如果小心地说服，还不能被接受的话，有一个充分的理由说明，许多人的脑海中并没有打算接受这些观点。……{WV 109. 6}

或许应当说明，对与面包一起大量使用的牛奶，她虽然并不认为是一种最好的食物，但她现在所观注的，是牛要处于最佳的健康状态才是最重要

的……，因它的奶被作为一种食品。根据她现在对这件事的理解，她的观点与发行的出版物所传播的不一样，它们对牛奶这个重要问题采取了一种极端的立场。（同上）{WV 109.7}

特别提到糖和盐，他提出了中庸的看法：{WV 110.1}

怀夫人认为，从单纯的吃肉，转变到大量吃糖，是“从坏走向更坏”。她推荐少吃糖和盐。人的口味可以而且应该改变到只适量地使用糖和盐。（同上）{WV 110.2}

然后，她就另外一个问题发出警告，不要突然改变：{WV 110.3}

虽然使用烟草，喝茶，喝咖啡可以立即戒掉（对于那些不幸成为这些东西的奴隶的人可以一次戒掉一点），改变饮食应该很谨慎，一次改变一点。虽然她会对那些改变得太快而处于危险中的人说这些，她也会对于拖拖拉拉的人说，记住不要忘了要改变。（同上）{WV 110.4}

1870年的夏天和秋天，雅各和爱伦花了大部分的时间参加帐篷大会。他们注意到，健康改革的事业或多或少地在困难中艰难前进，因为健康改革的宣讲者看起来也无能为力。{WV 110.5}

帮助《健康改革者》起死复生

离开巴特尔克里克很长时间，雅各走进《评论与通讯》出版社。他发现，《评论与通讯》编辑部和《健康改革者》编辑部的房子都空着。《健康改革者》的编辑病了在家。雅各写道：“我们的手头有很多事等着我们回来，等我们编辑我们的期刊。”（同上，1870年11月15日）沃伦·巴彻勒从十几岁起，就在《评论与通讯》出版社。当雅各旅行的时候，他帮忙打理，使《评论与

通讯》的工作在照常运转。但《健康改革者》不单只在等待，看起来要垮了。怀雅各在特别需要的情况下，从未表示过不乐意；现在他把这份报纸置于他的呵护之下。他看到，这份报纸要生存下去，必须马上改革。未经正式的授权，他接过这份报纸，把材料归纳起来，准备出版已经延迟了的11月刊。他为这一期和下一期各提供了一篇社论，怀爱伦帮助应对紧急情况，为四个月的刊物各撰写一篇文章。这些文章紧接在社论之后。{WV 110.6}

雅各为杂志拟定了三个目标：“第一，提高人们对杂志的兴趣；第二，增加发行量；第三，建立严格的预付机制。”（《健康改革者》1871年4月）{WV 110.7}

在怀雅各的社论中，他回顾了安息日复临信徒健康改良的起源和所取得的进展。他阐述得很明了，这本杂志没有宗派，但它的根源在安息日复临信徒的经历和信念。怀爱伦的文章主要讲的是旅行的经历和所见，给出了一些有用的劝勉。文章的标题为《环境的产物》。这篇文章发表在1870年11月号；后来陆续发表的有《方便食物》，《论毅力》和《母亲和她们的女儿们》。杂志由20页扩展到32页。{WV 111.1}

在1871年2月举行的总会会议上，怀雅各被选为《健康改革者》的编辑。他对杂志进行改组，仍然保留了特罗尔的特别部门，同时加入了一个新的部门，那就是怀夫人的部门。看到他妻子在帐篷大会上对于普通民众的工作卓有成效，他力劝她支持他挽救这份报纸。{WV 111.2}

怀雅各代表《健康改革者》所进行的改革很快就有了成果。他的社论和文章提高了人们的兴趣。他成功地劝说R. T. 特罗尔医生修正了倾向于极端的观点。怀夫人的部门受到了欢迎。怀雅各恳求加入到健康改良行列的复临信

徒中的传道士们撰写文章，到五月，他就收到12篇文章。{WV 111.3}

但是最好的“晴雨表”是发行量的增加——25天内增加了300个新订户。到十二月，订户几乎翻了一番，达到5000。人们普遍认为，《健康改革者》是美国最好的健康杂志。（《评论与通讯》1871年12月12日）{WV 111.4}

实践新光

在怀雅各夫妇第一次访问丹斯维尔的前一年，是充满了担忧的日子。在这些日子里，他们直接学习了他们所接受的如何照顾自己以及治疗病人的信息。首先，在1863年冬天，与可怕的白喉病进行了一场激战。无能为力的医生和父母寻找战胜这种疾病的方法。1863年1月13日的《评论与通讯》转载了伊利诺斯州报纸的一则消息，题目是《肆虐伊利诺斯州西部的白喉灾难》，其中有一部分这样写道：{WV 111.5}

白喉席卷全国，达到令人震惊的程度，似乎在很大程度上使医生无能为力。这种病只感染儿童；一旦感染，很可能引起死亡。这种病会蔓延到全城，不会遗漏一个家庭；有一些病例，全家的孩子可能全部患白喉死光。{WV 111.6}

怀爱伦家三个孩子两个患病

巴特尔克里克每一个家庭都充满了焦虑。这种可怕的病会传染给一些亲爱的孩子并夺去他们的生命吗？{WV 112.1}

后来，果然发生了！二月的第一个星期，雅各和爱伦的三个孩子中，有两个说他们喉咙痛得厉害，并且高烧；他们几乎说不出话——不可否认，这是可怕的症状！他们传染上白喉了。{WV 112.2}

一定是上帝在冥冥之中的眷顾，他们很幸运得到了一篇关于治疗白喉的

文章。这篇文章可能是在《评论与通讯》编辑部通过“交换”报纸得到的，也可能是纽约州佩恩杨市耶茨县的编年史，或者某杂志从中引用并扩充的一篇文章，标题是《白喉的原因、治疗和痊愈》。作者是纽约州丹斯维尔的雅各·杰克逊医生。雅各和爱伦急切地读完了这篇文章。文章很有意义！他们立刻详细地按照治疗步骤做；治疗的要点很简单——只需要一个洗衣盆、毛巾、被单和毯子——但是需要仔细的观察和认真的工作。杰克逊医生很详尽地指出了可以减轻症状，直到最后康复的每一个步骤。这些是通过我们今天称为“水疗法”的简单方法来实现的——适当的沐浴、包裹、休息、新鲜空气；最重要的是不要焦虑。{WV 112.3}

杰克逊报导，经过多年的实践，应用这些方法，治疗数百例病例，包括年轻的、年老的，没有一例病例死亡。他提出的这些方法，是他作为一名深刻理解生理学的医生推导出来，并将其组合到一起的。他说：{WV 112.4}

“尽管我们的治疗计划非常简单，我们取得了很大的成功。在当地，它在治疗这种特殊疾病的医学实践中带来了决定性的改变。据我所知，在这座城市里所有的医生，不管他是哪个学校毕业的，都不再用泻药治疗白喉，实际上都在采用我们的方法。”（《评论与通讯》1863年2月17日）{WV 112.5}

雅各和爱伦早就高度评价过“空气、水和光”是“上帝的伟大治疗方法”（同上，1863年2月10日），他们认为，杰克逊医生写的比药物和西班牙昆虫和松脂做的膏药更有意义。他们孩子的病来得很猛，怀爱伦夫妇没有耽误一点时间，小心翼翼地按照杰克逊医生的指导去做。他们预约了，要在2月7日和8日的安息日和星期日到密歇根州康威斯去讲道。星期五晚上，他们还按照杰克逊医生治疗白喉的方法进行了处理，安息日早晨他们看到，可以安

全地将孩子交给帮忙照料家里的人了。于是他们在安息日早晨驱车15英里（24公里）赶到康威斯，并在上午和下午主持仪式，会见改变信仰成为复临信徒的人。{WV 112.6}

安息日晚上，他们回到巴特尔克里克，给孩子做治疗，照看孩子。他们只断断续续地睡了一会儿。星期日早晨，他们又出发去康威斯，因为他们答应了去那里参加上午和下午的会议。（同上）{WV 113.1}

当怀爱伦家的孩子正在很快恢复时，一天晚上，怀爱伦被叫到摩西·赫尔和他妻子的家里。他们最大的孩子有六岁了，突然发病，病情很严重。孩子的父母都在蒙特里布道。怀雅各在《评论与通讯》上是这样报导的，“怀夫人用给我们自己的孩子相同的治疗方法给他治疗，第二天一早，这个孩子就好了。”（同上，1863年2月17日）{WV 113.2}

亨利死于肺炎

在奥齐戈健康改革的异象六个月后，十六岁的亨利——他们最大的孩子患上了肺炎。这时雅各和爱伦在纽约州布鲁克菲尔德参观修道院。他们兴致很高，准备在缅因州再呆二到三个月，在那里，爱伦将有机会完成《属灵的恩赐》的第三卷。{WV 113.3}

在纽约州布鲁克菲尔德，怀长老从梦中得到印象，使他想到孩子们可能出了问题，他们必须毫不迟疑地赶回缅因州。每天他们焦急地等待着来信，但托普瑟姆来的消息是“一切都好。”这未能使他们感到安心。做父母的责任心催着他们在完成约定之事后，立即赶回孩子身边。（《对青年人的呼吁》第23页）{WV 113.4}

11月27日星期五，这对父母回到托普瑟姆。他们发现，三个孩子，还有

埃迪莉亚在火车站等候他们。看起来都很健康，只有亨利感冒了。但是到12月1日，下一个星期二，亨利的感冒发展成为肺炎，病得很厉害。几年后威利——他最小的弟弟，重新讲述了这个故事：{WV 113.5}

当父母不在的时候，亨利和埃德森由豪兰弟兄照看，他们正在忙于给图册做布衬，准备销售。他们在离豪兰家一个街区之远的一个租来的仓库里工作。后来，当他们在等待从波士顿把图表寄过来的时候，有几天空闲时间。……就沿着河边走了很远。回来后，他（亨利）毫不在意就睡在几块衬书的湿布上面。从打开的窗户吹进来阵阵寒风。这种不小心，使他患上了重感冒。（怀威廉《简忆雅各和怀爱伦》，《评论与通讯》1936年12月10日）{WV 113.6}

当感冒转变为肺炎后，找来了一个和蔼的有经验的医生，给亨利进行常规的治疗，服用有毒的药物。主治医生不知道用水疗法，当时正有几位先行者在使用这种治疗方式。虽然在这一年的年初，按照雅各·杰克逊医生的指导，他们家两个患白喉的孩子通过适当地使用水、新鲜空气和休息进行护理，恢复了健康。爱伦和雅各还没有准备把“水疗法”作为治疗其它疾病的方法，现在他们所遇到的是肺炎。{WV 114.1}

亨利很快就垮了下来。虽然怀爱伦家和豪兰家虔诚地为他的康复而祈祷，但他的病越来越重。他的父母毫不迟疑地与他谈到死亡，并且为他料理后事。亨利对耶稣的信仰仍然是坚定的。他有机会思考他的一生；他深深地为在战溪街没有作出好榜样而感到后悔。他为此向上帝，向他的父母和兄弟们忏悔。当他为他的任性和罪孽忏悔的时候，他离上帝越来越近了；他享受着心灵上的宁静和上帝的祝福。他的信念更加坚定。{WV 114.2}

一天早晨，当他的母亲照料他的时候，他说{WV 114.3}：

“答应我，母亲！如果我死了，把我带到巴特尔克里克，埋在我的小弟弟约翰·赫伯特的旁边，在复活的那天早晨，我们可以一起升天。”（《对青年人的呼吁》第26页）{WV 114.4}

他母亲向他保证会这样做。他一天一天地变得更加虚弱。当时的医学在治疗肺炎上无能为力，现在看来，他不可能恢复了。记录上写着：{WV 114.5}

第五天，他的父亲满是忧伤地躲到一个地方祈祷。回到亨利的房间后，他觉得上帝会尽力使一切正常；他把他的想法都告诉了他苦难的孩子。听到这些，亨利的脸上似乎有了快乐的微笑。他点头赞许，轻声说道：“是的，上帝会的。”（同上，第27页）{WV 114.6}

在一次对话中，他说：{WV 114.7}

“父亲，你要失去你的儿子了。你会想念我的，但不要忧伤！这样对我更好，我将可以逃避征兵；我也不用经历最后的七大灾。这样快乐地死去是一种特权。”（同上，第29页）{WV 114.8}

有几次，亨利口授了几条短信息向巴特尔克里克的年轻朋友，给出警告和保证。临终时的场景埃迪莉亚·贝尔登作了记录：{WV 114.9}

他对他的母亲说：“母亲，我在复活日的早晨和你在天堂会面，因为我知道你会在那里的。”他然后招唤他的兄弟、父母和朋友，给他们所有人一个别离的吻，然后他向上指着轻声说道：“天堂是甜美的。”这是他最后的话。（同上，第31页）{WV 115.1}

在托普瑟姆和巴特尔克里克的葬礼

亨利和他的兄弟们在托普瑟姆的三个月里，他结识了一些人。根据他们

的请求，在豪兰家街道对面的浸信会教堂举行了葬礼。M. E. 康奈尔当时在缅因州工作，由他主持了这个仪式。然后，全家人把亨利的遗体放在一口“金属棺材”里运回巴特尔克里克。乌利亚·史密斯在那里主持了葬礼；这个家庭的许多朋友参加了葬礼。亨利以前的同学来了。仪式结束时，他们唱了一首赞美诗，然后陪伴全家人和朋友们一道去橡树山公墓。回顾整个经历，怀爱伦写道：{WV 115.2}

我们的骄子竟在十六岁时夭折。当我们甜美的歌手被带到坟墓，我们不再听到早先的歌声时，我们的家成了一个孤寂的家。父母和剩下的两个孩子都感受到极为强烈的打击。但上帝在我们的丧亲之痛中安慰了我们，我们以信心和勇气推进了祂所赐给我们的工作，怀着与我们被死亡夺去的孩子在将来的世界相遇的光明盼望。那里不再有疾病和死亡。（3LS 165）{WV 115.3}

威利与肺炎较量

爱伦和雅各在白喉袭击埃德森和威利的时候，了解到水在治疗疾病中的价值；他们还在亨利患肺炎死去的经历中了解到药物治疗的无效。两个月后，在1864年2月的第二个星期，威利得了肺炎。他们面临一种两难的选择，这意味着他们仅存的两个孩子中的一个要么会活着，要么会死去。怀爱伦报导了她们作出了一个大胆的决定：{WV 115.4}

我们决定不去请医生，而是尽我们自己最大的努力用水来治疗，并为这孩子恳求主。我们召集了几个有信心的人和我们一起祷告，得到了上帝同在和赐福的美好保证。（《属灵的恩赐》第四a卷，第151页）{WV 115.5}

我们毫不迟疑地开始治疗：{WV 116.1}

第二天威利病得非常厉害。他神志恍惚，似乎看不到或听不见我跟他讲

话。他的心跳没有规律，不住地乱跳。我们不停地为他仰望上帝，在他额头上多多使用水疗，且在他的肺部不停地冷敷，不久他似乎变得和平时一样清醒了。他身体的右侧痛得厉害，片刻不能侧卧。这种疼痛也被冷水敷克服了，我们根据发烧的程度改变水温，非常小心地保持他的双手和双脚温暖。（同上，第151, 152页） {WV 116.2}

焦虑的父母日夜守护着他，直到他们自己都差不多筋疲力尽。很显然，“水疗法”用于这样的病例需要不知疲倦地努力；但它产生了很好的效果。怀爱伦后来写道： {WV 116.3}

我们等待危机在第七日出现；他患病期间，我们几乎没有休息。第四和第五晚，我们不得不把他交给别人照料。第五天的时候，我丈夫和我自己感到很焦虑。孩子咳出鲜血，咳嗽咳得很厉害。我丈夫大部分时间在祷告。 {WV 116.4}

那天晚上，我们把孩子交给细心的人照看。休息以前，我丈夫长时间虔诚地祷告。突然，他祷告的沉重负担没有了，好像有一个声音对他说，“去躺下吧；我帮你照看孩子。” {WV 116.5}

我躺下不舒服，由于焦虑，几个小时不能入眠。我感到呼吸压抑，虽然睡在一个大房间里。我起床打开门，进到一个大厅，立刻感到轻松了，马上进入睡眠。 {WV 116.6}

我梦见一个有经验的医生站在我孩子旁边，注视着他的每一次呼吸，一只手放在他的心口上，另一只手摸他的脉搏。他转向我们说，“危机已过。他过了最糟糕的一夜。他会很快恢复，因为他没有受到药物损害的影响。身体自然的机能充分发挥了其作用，清除了他身体中的一切杂质。” {WV

116. 7}

我向他讲述我筋疲力尽的情况，我呼吸的压迫感以及打开门得到的减缓。他说，“你得到的减缓也会使你的孩子减缓。他需要空气，你给他保暖保得太厉害了。火炉的热气是有害的，如果没有窗户缝隙进来的空气，就会中毒，毁灭生命。火炉的热毁灭空气中的活力，削弱肺的作用。房子太保暖，孩子的肺已经被削弱了。病人已被疾病弄得疲惫不堪，需要清爽的空气。它们能给生命器官增添活力，抵御疾病。在大多数的情况下，迫切需要空气和阳光的时候，它们却被挡在病房外面进不来，被视为危险的敌人。”（同上，第152, 153页） {WV 116. 8}

这个梦和几小时前他丈夫得到的保证带给他们多么大的安慰啊！她说：
{WV 117. 1}

早晨我们发现，孩子度过了一个不平静的夜晚。他高烧直到中午才退。然后不发烧了，除了虚弱以外，他看起来很好。 {WV 117. 2}

他病的这五天，只吃了一小块小饼干。他恢复得很快，他的身体状况比几年前还好。（同上，第153页） {WV 117. 3}

她加进了这句有意义的话——“这次经历对我们很有价值。”在十一个星期中，怀雅各和怀爱伦所经历的，形成了一个鲜明的对照！他们得到了令人深思的教训。现在比以往任何时候他们都清楚，必须要深入发掘、学会怎样与疾病作斗争，发现正确的食物疗法的原则。从这次经历中，他们懂得了清洁、新鲜的空气在治疗疾病中的重要性。 {WV 117. 4}

学会预防疾病同治疗疾病一样重要！ {WV 117. 5}

怀爱伦试着吃无肉的饮食

在密歇根州奥齐戈的异象中，怀爱伦得到的信息是，进行重大的改变，就能增进健康。她看到了现代人和伊甸园里夏娃和亚当的对比。我们的始祖身材魁梧，体格匀称，完美，无邪，非常健康。她说：“我问这种惊人的衰落是出于何因，主指示我回顾伊甸园。”（同上，第120页）由于我们最早的前辈违抗上帝的旨意，导致放纵欲望，违背了健康法则，就引起衰退和疾病。她号召改革饮食习惯；这包括从食谱中除去肉食。她指出，由于越来越多的疾病在动物中流行，这增加了人感染疾病的危险性。{WV 117.6}

在好几年时间里，我曾以为自己的体力有赖于肉食。我过去是每日三餐，直到数月之前。从上一餐到下一餐之间，我常常胃饿头晕。……吃肉能暂时消除晕眩的感觉。因此我认定，就我的情形而论，肉食是不可缺少的。{WV 117.7}

可是自从主在1863年6月赐给我关于与健康相关的吃肉的亮光起，我就没有再吃肉了。开始有一阵子，我很难有胃口吃面包，这是我之前一点也不喜欢吃的东西。但是我坚持下来了，结果可以吃了。一年下来，我几乎没有再吃过肉。大约六个月了，我桌上的面包都是无酵饼，是用非精制的面粉与水，再加上一点盐做的。我们大量地使用水果与蔬菜。我已实行二餐制八个月了。我大部分时间用于写作已有一年多了。我埋头写作八个月，不断用脑，很少运动。但我的健康从来没有比过去六个月那么好过。（同上，第153, 154页）{WV 118.1}

1869年3月6日，在巴特尔克里克的一次讲道中，怀爱伦进一步描述了她作为健康改革者的经历：{WV 118.2}

我忍受了剧烈的挨饿之苦，我以前是很喜欢吃肉的。但当我感到晕眩之时，我双手交叉按在胃上，说道：“我决不尝一片肉。我要吃简单的食物，要不就根本不吃。”我对面包甚感乏味，难得吃上一元硬币那么大小的分量。在健康改良方面，我对有些东西尚可应付得过；可是一见到面包，便特别反感。{WV 118.3}

当我作这些改变时，我要打一场特别的仗。在开始的两三餐，我不能进食，我对自己的胃说，“你等着吧，等到你能吃面包之时才吃。”后来过了一些时候之后，我能吃面包了，而且全麦粉作的面包也吃得下了。我以前是吃不下的，但现在却吃得津津有味，也没有失去我的食欲。（《教会证言》卷二第371-372页）{WV 118.4}

她继续说道：{WV 118.5}

我按照原则戒掉了这些东西（肉，黄油和三餐）。我也按照原则采取了健康改良的立场。从那时以来，我的弟兄，你们没有听我提出过一个关于健康改良的极端观点以致必须予以收回。……{WV 118.6}

我不认为停止食用那些令人气味难闻而且口感很坏的食物是一种损失。{WV 118.7}

难道丢弃这些东西，而使人有甘甜如蜜的气息，胃不衰弱，这也算是克己自制吗？我曾习惯吃许多这样的东西，也曾在手抱孩子之时一次又一次晕了过去。{WV 118.8}

但在现今，这些情形都没有了，我可以站在你们面前象今天一样，难道这可算是损失吗？现今能忍受我的工作量的女人，真是百不得一。我是根据原理开始行动，而非出自感情冲动。我行事是因为我相信上天会嘉许我所采

取的行动，会使我处于最佳的健康状态，以便我能在这本属于上帝的身体和心灵上荣耀祂。（同上，第372页） {WV 118.9}

*异象发生在6月5日星期五夜里，因为太阳下山了，先驱者把时间定为6月6日。

第八章 苦中学习

雅各25岁和爱伦结婚时有非同寻常的体力和才干。他是在他父亲的农场里干活长大的，长得结实、高大。在经受大失望后的几年，他对圣工的热情，驱使他沿着一条道路向前走，需要他付出更多时间和精力。 {WV 120.1}

1865年，他是总会会长；总会委员会的主席；基督复临安息日会出版协会会长；他积极地从事写作，出版发行，旅行和赴约。此外，他还在筹划出版爱伦的系列小册子的第一册《健康（怎样生活）》。 {WV 120.2}

8月18日，星期五，他中风瘫痪了；当时只有44岁。以下所描述的是这件事的过程： {WV 120.3}

五月，总会召开会议后，雅各和爱伦与拉夫伯勒长老一道旅行，访问各处的教会。这时候，他们听说在爱荷华州以马里恩为中心的地方形势危急。他们确信，那里需要他们去出谋划策。于是临时改变了旅行计划，一起到派勒特格罗夫参加一个紧急会议。由于他们的努力，问题似乎得到了解决；他们也就继续上路。 {WV 120.4}

但是，雅各却为此付出了沉重的代价。雅各和爱伦本来希望从爱荷华州

回来有短暂的休息，但他们要去对付批评和谎言，把他们的休息时间给搅了。然后，他们要穿过爱荷华州到密歇根州的孟菲斯教会去赴约，地点正在底特律的北边。由于建礼拜堂留下了债务，教会成员失去了信心。他们要见雅各。怀爱伦描述了旅程：{WV 120.5}

去孟菲斯赴约的时间到了，我们的身体和精神都需要休息。我们持续的过度疲劳已达数月之久。……然而我们打起精神，半夜起来，步行约一英里到车站，登上了去底特律的火车。……在孟斐斯的聚会是很累人的。我丈夫在这里的工作量足够让两个体力很好的人去做。他的生命活力已经极度消沉了，但他对上帝圣工的热心却敦促他自作主张地因过劳而耗尽余剩的一点儿力量。{WV 120.6}

我们的聚会在星期日晚上11点钟以后才结束。我们午夜后回去休息，黎明就起来搭驿车去乘火车。火车晚点，我们直到过了午夜才到家。{WV 121.1}

我的丈夫只睡了一会儿，第二天也不肯休息。他认为他的业务需要他在出版社。晚上发现他精疲力尽了。他的睡眠断断续续，无法恢复精神，可是我们早上5点钟就起来在早餐前照常去散步。（《评论与通讯》1866年2月20日）{WV 121.2}

8月16日，星期三，当他们清晨散步的时候，在伦特弟兄家停下来喝牛奶，然后走进玉米地。雅各很欣赏长得满满的穗，摘下一个开始剥皮。爱伦站在他的身边，听到一声奇怪的声音。她一看，她丈夫满脸通红；后来，她看到他的右臂无法控制地垂了下来。他想把手臂抬起来，但抬不起。他摇摇晃晃，但没有倒下去；他不能讲话。爱伦扶着他走到伦特的家里。雅各含糊

不清地说着“祈祷”，并且重复了几次。爱伦后来写道：{WV 121.3}

我们跪下来对上帝哭喊着，上帝在我们有难的时候总是及时给我们以帮助。他很快说出赞美和感谢上帝，他能够控制他的手臂了。他的手恢复了部分功能，但没有全部恢复。（同上）{WV 121.4}

马上请了医生过来，但他们没有提供什么帮助；既没有做什么，也没有说什么鼓励的话。{WV 121.5}

两天后，在8月18日，星期五，怀雅各躺在一张睡椅上被抬回了他自己的家。在下一个星期二出版的《评论与通讯》上登载了一则启事，报道怀长老中风偏瘫。{WV 121.6}

在丹斯维尔求医

在五个星期里，雅各得到了爱伦无微不至的照顾。照顾他的还有乌利亚·史密斯夫妇、乔治·亚马登夫妇和M. J. 康奈尔夫妇（同上，1865年11月7日）。在纽约州丹斯维尔“我们的家”呆过几个星期之后，怀爱伦在过去的一年里深信水的价值，它是上帝认可的治疗方法。她对于有毒的药没有信心，转向“水疗法”。但在当时，她精疲力竭，无力承担给他做“水疗法”。在巴特尔克里克没有人敢冒这个险，用名不见经传的“水疗法”来给雅各做治疗。这使她想到，把他送到丹斯维尔去。H. S. 莱医生现在在巴特尔克里克，把他请来了，帮助他们作出决定。雅各应该和他一起去“我们的希尔塞德之家”。从代理编辑刊发在《评论与通讯》的启事中可以看出，同莱医生去丹斯维尔的还不只怀雅各一人：{WV 121.7}

一个基督复临安息日会病护小组由以下人员组成：怀雅各长老和他的妻子，J. N. 拉夫伯勒长老，M. F. 玛克森姐妹和《复临评论》编辑（乌利亚·史

密斯)。于14日星期四从这里出发，寻求休息和健康。{WV 122.1}

由最近请来的H. S. 莱医生陪伴他们，去莱医生所在的纽约州丹斯维尔……我们也希望这些过度操劳，负担过重的上帝的仆人，在遵循基督非常重要的命令“歇一歇”（可6：31）的时候，能分享我们忠诚的祈祷；他们过去完全忽视了基督的这一命令。（同上，1865年9月19日）{WV 122.2}

怀雅各夫妇受到了杰克逊医生的热烈的欢迎，第二天，小组的成员都作了一次体检。他们在“我们的家”附近找了一栋小房子，怀夫雅各妇住楼上。开始治疗了，每天他们在户外散步。史密斯和拉夫伯勒也在那里休息，并接受治疗。{WV 122.3}

杰克逊医生对于雅各的诊断是：“他很幸运，他是在很辛劳的时候停下来了；要是他在相同压力的情况下呆的时间再稍长，他就会垮掉，就会完全变成一个废人；要是那样，就没法治疗。事实上，在适当的卫生条件下，他完全可以恢复，重新恢复到比过去更健康、更加精力充沛的状态。但今后一定要避免，不要再次中风，恢复的时间也会相当长，可能要六到八个月。”（同上，1865年10月3RI）{WV 122.4}

雅各和爱伦在丹斯维尔大约呆了三个月。在这里，他们有机会观察治疗方法和健康的饮食。{WV 122.5}

过了一段时间，怀爱伦夫妇住到了一楼的一个公寓。有时候他很舒坦，有时候他很难受。当受到极度的神经过敏的搅扰的时候（这种症状伴随着他的疾病），他觉得他丧失了勇气。但舒坦的日子远多于难受的日子。10月23日，莱医生寄给《评论与通讯》一份报导，报导了他所取得的进展：{WV 122.6}

从他来这里后，虽然大有起色，在逐渐恢复，但离完全复原还很远。为

了使他完全恢复，绝对有必要让他至少用几个月时间来实现这个特殊的目标。为了成功地实现这个目标，他需要休息、简单的饮食、明智的沐浴、适量的户外运动，要有最愉快的居住环境；因此，他的家人应该在这里和他在一起。他还应该有一辆由他掌握的马车，这样，在天气情况好的时候，每天可以乘车出去走走。（同上，1865年10月31日）{WV 122. 7}

他写道，怀爱伦在照顾她丈夫时付出了辛勤的劳动。他觉得，她应该有帮手；她自己也要接受几个月的治疗。他希望把现在怀爱伦家庭中处于一个极其重要位置的埃迪莉亚·帕滕——现在已经是范霍恩夫人，送到丹斯维尔来。{WV 123. 1}

莱医生的建议被认真地采纳，因为每个人都愿意为加快雅各的恢复尽点力。11月7日，埃迪莉亚·范霍恩和孩子们——埃德森和威利，离开巴特尔克里克；第二天，怀爱伦家在丹斯维尔团聚了。马车和马匹也安排好了，这样，雅各就可以增加体力活动。{WV 123. 2}

怀爱伦全家现在每周的消费达40美元，拉夫伯勒是20美元。教会没有资助患病教牧人员的计划，因此复临同道们慷慨解囊，送到巴特尔克里克来帮助减轻负担。六周后，史密斯和拉夫伯勒完全康复了，但拉夫伯勒还继续留在那里给怀爱伦家帮忙。{WV 123. 3}

早晨、中午、晚上的这些时间，他们聚在一起诚恳地为怀雅各祈祷，但他恢复得很慢。怀爱伦的记录是这样解释的：{WV 123. 4}

我丈夫很少能得到休息，或者晚上睡一个好觉。他患有严重的神经过敏。我不能够在他的房间做针线活或者编织，谈话也很少，因为他容易激动不安；他的大脑混乱到不能忍受。他需要持续地照顾，上帝根据我的需要给了我力

量。……{WV 123.5}

许多个晚上，当我的丈夫由于疼痛不能休息或者入睡，我在深夜起床，跪在上帝面前虔诚地祈祷，请求祂承认我们是祂所爱的、所照顾的人——我的丈夫会认识到他的圣灵的抚慰的影响，能休息入眠。……我有证据证明，上帝听了我们的祈祷。我丈夫很快就安静入睡了。（同上，1866年2月27日）

{WV 123.6}

我们毫不怀疑上帝能创造一个奇迹，瞬间使人恢复健康，充满活力。上帝若真这样做了，我们岂不又有无止境地过度操劳，使自己陷于更糟糕的境地的危险吗？（同上，1866年2月20日）{WV 123.7}

他的病是过劳的结果这个事实，与丹斯维尔的医生向他指出彻底休息的重要性，使处于虚弱状态的他产生了畏惧。这成为阻碍他康复的最严重的障碍之一。（《生平概略》1888年版，第353-354页）{WV 124.1}

随着十二月的到来，全家人都知道，他们不得不在狭窄的住处忍耐上一个冬天了。雅各的恢复很缓慢，有时他灰心丧气，他想他会活不下去了。爱伦付出她的全部心血、不知疲倦地照顾着她的丈夫，自己也面临崩溃的危险。她知道，她不能再在丹斯维尔这样继续下去。过完整个冬天，她想回到巴特尔克里克：{WV 124.2}

我想到我们在巴特尔克里克又大又方便的房子，房间又高又通风，便问自己这个问题：要是我们在自己家里，岂不是会在健康方面取得更为迅速的进展吗？我想到了我们炉子上的大热水池，随时可以使用，还有我们巨大的软水池，地窖里的过滤器，我们各种各样的浴盆，和装有火炉的浴室。{WV 124.3}

但比较而言，所以这些便利的条件在我心中都没有多少分量，因为我渴望趁着我还能做到的时候让我丈夫回到他受过考验的弟兄们中间。（《评论与通讯》1866年2月27日）{WV 124. 4}

怀爱伦认为，他们应该回到巴特尔克里克。但是，她不相信她独自做出的判断是对的。她祈祷上帝给她指引，不让她走错一步。在祈祷的时候，她深信必须把雅各带回到他能去的弟兄当中。她与莱医生交谈。他告诉她，不能把雅各带回家去，因为他经受不住旅途的劳顿。随后，她与杰克逊医生交谈。他认为，完全可以试试，采用轻松的行程。她从拉夫伯勒那里寻求劝勉，他首先对于这种突然的举动感到非常惊讶，但看到有一定的道理。雅各无意中听到她们的对话，满怀热情地希望马上就动身。当天晚上，他们就收拾行李，九点钟之前就收拾好了。{WV 124. 5}

12月6日，他们乘火车去罗切斯特。雅各提议派人到缅因州去请J. N. 安德鲁斯长老、到奥尔科特去请林赛夫妇并到罗斯福去请那些对上帝的有信心、感到有责任来为他祷告的人。怀爱伦写道：“这些朋友应邀而来。我们十天之久有特别而恳切的祷告时辰。大家在这些祷告时辰都大大蒙福。”（同上）{WV 124. 6}

十二月二十五日重要的异象

每天早晨，这些人在罗切斯特安德鲁斯的家里聚会；下午，他们到兰姆逊家里去，在那里，他们和雅各一起祈祷。这成为他们每日的常规，一直延续到12月25日。怀爱伦描述了那天发生的事：{WV 125. 1}

圣诞节傍晚，我们正在上帝面前自卑并且恳求拯救的时候，天上的亮光似乎照耀在我们身上，我便被笼罩在上帝荣耀的异象中。我似乎被迅速带离

地球到了天上，那里尽是健康、美丽和荣耀。音乐的旋律落入我耳，音调优雅、完美、迷人。我蒙允许享受一会儿天国的这幅美景，然后便让我注意到这个黑暗的世界。（同上） {WV 125.2}

在叙述这段经历许多年后，拉夫伯勒说道： {WV 125.3}

她向我们提到这次异象时，说：“撒但的目的是要毁灭我的丈夫，把他带到坟墓。通过这些虔诚的祷告，他的魔力被摧毁了。”（《太平洋联合会记录》1912年11月21日） {WV 125.4}

四个多月以来，爱伦一直在照顾雅各。不但她，而且其他人没有看到他们所期望的和祈祷的那种进展。为什么？将来怎么办？异象给出了答案：“我看到我丈夫的情况，令人鼓励，细节在此后将会被展示。”（《评论与通讯》1866年2月27日） {WV 125.5}

我看到，上帝痛苦地走到我们面前，教了我们许多；在这短暂的时间里，我们不可能都学会。我们到丹斯维尔去，是他的意愿；要是不去丹斯维尔，我们的经历就是不彻底的。（《教会证言》卷一第614-615页） {WV 125.6}

我看到，撒但非常愤怒，竟然有这么多人，连续三个星期为上帝的这位仆人虔诚地祷告。现在，撒但打算对雅各发起猛烈攻击。我被告知，对你们说，“靠近上帝而生活，以随时预防不测。”（《太平洋联合会记录》1912年11月21日） {WV 125.7}

怀爱伦在异象后不久，就报导了这件事；这对雅各是一种鼓励！“然后我丈夫提议我们在下周一，就是新年（1866年1月1日）的傍晚回到巴特尔克里克。……我感到有证据表明主会在我们的旅程中与我们同行，把我们再次安全地带回家。”（《评论与通讯》1866年2月27日） {WV 125.8}

新年的第一天，是他们启程的日子。安德鲁斯提出，他送他们去巴特尔克里克；但爱伦回答说，她希望他们自己走，相信上帝会支持他们。一些朋友陪伴他们到火车站，给他们送行。{WV 126.1}

到巴特尔克里克已经很晚了，朋友们在迎接他们，并把他们护送到家；一个准备得很舒适的家在等候他们。5:00的时候，他们已坐在了餐桌边，教会的妇女为他们准备好了丰盛的晚餐。整个晚上，雅各休息得很好；周末参加了教会的礼拜。爱伦写道：{WV 126.2}

我看到上帝正在装备我丈夫去从事严肃神圣的改良工作，就是祂计划要在祂子民中进行的工作。重要的是，传道人应该就节制的生活给出指示。他们应该说明饮食、工作、休息和着装与维持健康的关系。凡相信末世真理的人都要在这事上有所作为。（《教会证言》卷一第618页）{WV 126.3}

爱伦震惊了巴特尔克里克（用非传统的疗法）

怀雅各夫妇从丹斯维尔回来后的这一年是“囚禁年”。爱伦的注意力几乎全部倾注到照顾雅各的身上。虽然也有一些暂时的效果，她付出了这么多心血，雅各仍然没有康复。但是怀爱伦记得，在罗切斯特的异象中给她的保证，她不能够驱散脑海中她和她丈夫一道工作挑起圣工的画面。她担心雅各对于丹斯维尔的医生的劝勉印象太深；他们力劝，由于过劳而病倒的人要彻底地休息，包括身体的和精神的。{WV 126.4}

爱伦确信，如果雅各不活动，就很难从他的慢性病中康复。她决定，“在冬季的严寒中与我极为虚弱的丈夫一起，冒险到密歇根州北部做一次旅行。”（《教会证言》卷一第570页）{WV 126.5}

她补充道：{WV 126.6}

我决心冒这么大的险，需要有不小的道德勇气和对上帝的信心；特别是在我独自站立的时候。……但我知道自己有一项工作要做，而且我觉得似乎是撒但决心不让我做这项工作。我久已期待能从苦境回转，并且惟恐宝贵的灵魂会因耽延而丧失。久留在园地之外对我来说似乎比死亡更加糟糕。要是我们不开始行动，就只能灭亡。（同上） {WV 126.7}

几年后，叙述这段经历时，爱伦说道： {WV 127.1}

我们得到过保证，上帝会使他站起来。我们相信，他能为上帝的事业工作。我想到，我丈夫应该有些改变；我们驾起由忠诚的杰克和吉姆拉的车，冒险去密歇根州赖特旅行。 {WV 127.2}

在这件事上，我的行动不得不与巴特尔克里克兄弟姐妹们的判断相反。他们都觉得，我在肩负这付重担时，在牺牲自己的生命！为了我的孩子们，为了上帝的圣工，我应该尽我的力量，保护我的生命。（《文稿》1867年1号） {WV 127.3}

这样，在1866年12月19日，这个暴风雪的日子里，他们驾着马车离开了巴特尔克里克。随行的还有罗杰斯弟兄，他们去密歇根州北部，计划第一站到渥太华县的赖特。那天暴风雪很大，但他们走了46英里（74公里），不得不在一个嘈杂的浪姆酒馆过夜。 {WV 127.4}

第二天一早，他们五点钟起床。早饭前，顶着刺骨的北风赶了15英里（24公里），到哈代弟兄的家。在这里，他们为主人盛情地给摆上简单而健康的食品而感谢上帝。他们又赶了23英里（37公里）才到了赖特。爱伦写道： {WV 127.5}

我丈夫经受了90英里（145公里）又长又严峻的旅程，比我所担心的要

好得多。当我们抵达我们鲁特兄弟的老家时，他似乎与我们离开巴特尔克里克时一样好。（《教会证言》卷一第570页） {WV 127.6}

在这里，我们开始了自我丈夫生病以来第一次有效的工作。他虽然还很虚弱，但开始像前几年一样工作。（同上，第571页） {WV 127.7}

他们终于走出了困境，更美好的日子在前头。但战斗还没有完全取胜。她做了一些劝说工作，雅各才开始为《评论与通讯》写报导。这是他走向康复所迈出的重要一步！ {WV 127.8}

赖特是一个很偏僻的地方，传道士很少访问这个教会。爱伦写道： {WV 127.9}

我们发现这个教会处在很消沉的状况中。分裂和彼此不满的种子正在其大部分成员中深深扎根，一种属世的精神正在占据他们。他们虽然处在低落的状态中，却很少得到我们传道人的服务，以致十分渴求灵粮。（同上，570, 571页） {WV 127.10}

这种情况，正是雅各所需要的那种把他带进积极的属灵工作的挑战。连续几周，他们召开了一系列会议。爱伦获得了几次异象，从中得到了一系列的指导、劝勉以及对这个教会的一些成员的责备。 {WV 128.1}

对于教会里的一些人来说，现在是一个紧要关头！他们几乎不知道怎样作个人见证，要接受责备是不容易的！在1月12日，安息日早晨的仪式上，怀雅各找到一个机会，以一种特殊方式帮助这个教会。他讲述给老底嘉人的证言，引出类似的事情，给予劝勉。他指向站在门口的救主，敲击着，等待着，祈求着。他提醒听众： {WV 128.2}

上帝就是要责备祂所爱的人，要给他们以磨难；不管是借用圣经中严厉

的证言，还是通过与实际相符的证言，指出他们的错误和属灵上的盲从。让那些受过指责的人喜乐，而不是气馁。这是最好的证据，证明他们是可能得救的。（《评论与通讯》1867年1月29日）{WV 128.3}

这是一次赖特教会历史上有重大影响的经验，给它带来了力量和稳定。这也是怀雅各重新工作的里程碑！怀爱伦欢欣鼓舞。他们在赖特教会的六周时间里，她讲了25场道，雅各演讲了12场。因为雅各正在从长期的疾病中康复过来，她担负了工作的重要部分；她小心翼翼地看到，她丈夫正在走出困境。{WV 128.4}

最终，这次强力推进的布道，使九个人接受了洗礼。这个教会在属灵上复苏了。鲁特一家非常亲切地把怀夫妇接到他们家里，体贴地照顾他们，如同“基督徒父母照顾有病的孩子。”（《教会证言》卷一第570页）结果，鲁特一家幸运地享有健康和世间的繁荣。鲁特报导说，他的小麦地一英亩（.41公顷）产了27蒲式尔（108配克）小麦，有的还产了40蒲式尔（160配克），而他的邻居的小麦地平均产量一英亩（.41公顷）只产7蒲式尔（28配克）。（同上，第574, 575页）{WV 128.5}

爱伦坚持要雅各执行运动计划。他们每天两次长距离散步。后来，下了一场暴风雪，地上白茫茫的一片，带来一个小小的危机。她后来谈到这件事：{WV 128.6}

我找到鲁特弟兄说：“鲁特弟兄，你还有一双多余的靴子吗？” {WV 128.7}

“有，”他回答说。{WV 128.8}

“我想今天早晨借用一下，”我说。我穿上靴子，就走出去了。我在深

深的雪地里走了四分之一英里（.41公里）。我一回到家里，就要求我丈夫出去走。{WV 129.1}

他说，在这样的气候下他不能走。{WV 129.2}

“噢！能，你能走，”我回答。“肯定可以，你踩着我的脚印走就是了。”
{WV 129.3}

他是一个特别尊重女人的人；当他看到我的脚印，他想，一个女人能在雪地里走，他也可以。那天早晨，他像往常一样出去散步。（《文稿》1902年50号[见《信息选粹》第二册，第307页]）{WV 129.4}

1867年1月29日，怀爱伦夫妇离开赖特，乘车去蒙特卡姆县的格林维尔，距离有40英里（64公里）。爱伦描述了这次旅行：{WV 129.5}

那是当年冬天最冷的一天，我们很高兴在梅纳德弟兄家找到了躲避风寒之地。这个可爱的家庭衷心欢迎我们来到。我们在这一带逗留了六周，与在格林维尔和奥尔良的各教会一同作工，并把梅纳德弟兄好客的家作为我们的总部（《教会证言》卷一第575页）{WV 129.6}

在格林维尔的活动与赖特的基本相同。会议很频繁，雅各和爱伦两人都参加了。她记载下了她丈夫健康状况的改善：{WV 129.7}

他的工作被人们接受了；他对我的工作也有很大的帮助。……上帝护助他作出的每一点努力。他相信上帝，不顾自己的身体很弱，冒险出行。他获得了力量，通过每一点努力，改善了健康。（同上）{WV 129.8}

前景改观了，他们两个又可以一起工作了，爱伦怀着“极大的感激之情”。现在，首要的问题是，深入地执行“定期捐款计划”；而健康改革则需要广泛地进行发动。他们发现，在那里的人们比起赖特的人来更容易接受圣经。

当朴素的真理得到宣讲，偏见就被打破了。（《评论与通讯》1867年2月19日）{WV 129.9}

他们喜欢格林维尔的环境。对这一点，雅各写道：{WV 129.10}

人们会把蒙特卡姆县想象成为很新的木头房子的乡村，它在卡尔洪县北边75英里（120公里）。但这里是这个州最漂亮的地方。农夫们大都过着温饱的生活。很多人很富有，有宽敞的富丽堂皇的房子、富饶的大农庄和美丽的果园。{WV 129.11}

人们旅行经过这个地方，会看到密歇根州很罕见的各式各样的景色。首先，他会看到起伏的橡树；草原上到处是枫树和山毛榉，还有高大的松树。然后，在不知不觉中，他突然看到一个美丽的农场，里面的建筑大小和式样，和我们小城市的住宅一模一样。（同上）{WV 129.12}

“过去的两个月，雪橇一直很好用，”他写道，“气候一般都比较暖和、晴朗。”（同上）由于有几匹马，这对于他们来说，真是一大幸事！他们几乎每天要跑5到40英里（8到64公里）。在他3月3日写的报导里，雅各告诉《评论与通讯》的读者：{WV 130.1}

自从我们12月19日离开（巴特尔克里克的）家，……我们已经驾车走了一千英里（1600公里）；每天还要走路，总计走了100英里（160公里）。这与我们的布道、写作、沐浴和休息的时间加到一起，就是我们所有的时间。（同上，1867年3月12日）{WV 130.2}

其它报导说到，他的健康状况是恢复了一半。他还很虚弱，但他决心靠信心继续前进，期望完全恢复。他们在格林维尔附近的工作报导结尾是这样写的：{WV 130.3}

我们现在要离开这些人了，他们希望我们住在他们中间。如果上帝同意的话，我们也有强烈的愿望，住在这些可爱的人中间。在这里，我们最自然的见证，比起有传道士做过很多工作，和当地长老们及有经验的弟兄们做过很多有效工作的地方，更受重视。{WV 130.4}

在一年中的这个寒冷的季节，人们徒步十到十五英里（16-24公里）到这里来，上了年纪的人和身体不好的人徒步三到十二英里（5-19公里）到这里来，我敢说，他们绝对是来听讲的。（同上）{WV 130.5}

在巴特尔克里克受到冷遇

春天解冻了，路变得很难走，使每周去教堂变得很困难。雅各渴望见到巴特尔克里克的教会成员，“并因上帝为他所行的事与他们一起欢喜快乐”。（《教会证言》卷一第577页）因此，他们计划南行。按照旅程的安排，他们途中还要花几天时间访问信徒们。一天夜里，怀爱伦做了一个令她不安的梦。他们受到警告，在巴特尔克里克，他们会受到冷遇（同上，第578页）。他们离开那里三个月了；在这期间，怀雅各的健康状况确实有了改善，他们理应受到热忱的欢迎。{WV 130.6}

但是，并非如此！虚假的报导和批评起了作用。尽管雅各在3月16日安息日的上午和下午主讲，讲道声音清晰，星期天的上午都继续主讲，爱伦自由地作见证分享，但人们对他们似乎是敬而远之。{WV 130.7}

爱伦受到很大的打击。雅各对于这种冷遇也极度失望。慢慢地，他们发现了其中的原因。部分原因是，当爱伦十二月把她丈夫带到赖特去的时候，她拒绝了巴特尔克里克的朋友们和教会领袖们劝阻她不要去的劝告。还有，诽谤的报导一段时期以来到处散布，产生了这样的效果，认为怀雅各在疯狂

地捞钱；巴特尔克里克教会对于怀姐妹的证言没有丝毫地信任。{WV 131.1}

虽然很痛苦，但这样的报导对于爱伦来说并不令她吃惊，因为她的异梦中早有揭示。{WV 131.2}

搬到格林维尔

在这种情况下，雅各和怀爱伦整理好他们的一些物品，于4月25日星期四乘马车去格林维尔。他们于4月30日星期二到达梅纳德的家。“又到家了，”他们叹了口气。从梅纳德家的院子里可以看到，他们新家的施工架高高耸立，有半英里之遥，建在一个农庄里。他们去巴特尔克里克之前买下了这个农庄。“在我们走出马车之前，”怀雅各写道，他们驱车到了那里，“看了房屋施工的情况。”他接着写道，“今天是5月2日，我们开始在花园里耕种。我们希望得到上帝的祝福，我们的新家会欣欣向荣。”（《评论与通讯》1867年5月14日）{WV 131.3}

但他们搬进新家后，就回到巴特尔克里克，参加1867年5月14日的总会会议。尽管旅行和搬到格林维尔使他们很疲惫，他们“在安息日和第一日，就耶稣的降临证道，感觉与往常我们在这种场合证道一样。”（同上，1867年5月28日）{WV 131.4}

巴特尔克里克教会对于怀爱伦夫妇的冷漠的态度还没有完全改变，但是在《评论与通讯》上发表的正式的声明中有一种交流：巴特尔克里克教会表达了同情，雅各和怀爱伦则表达了对巴特尔克里克教会的热爱和信心。他们请求教会和所有信徒为他们祈祷（同上）。五月底，他们回到格林维尔。{WV 131.5}

在格林维尔耕作

对于怀雅各和威利父子来说，这是快乐的一天。1867年5月2日星期四，威利就十二岁了。他们可以看到，他们在小格林维尔农庄里耕起的肥沃土壤（同上，1867年5月14日），很快就要移植葡萄、黑莓、树莓和草莓，还可不时看看他们的新房子的建筑。大约在此时，爱伦设计了一个计划，鼓励雅各进行体育运动。丹斯维尔的医生曾警告过他，体育运动会使他再次中风。爱伦在异象中则看到，要是没有脑力和体力的运动，他是不可能完全恢复的。这是她的记述：[{WV 131.6}](#)

春天要移栽果树，要整理花园。“威利”，我说，“去买三把锄头和三把耙子。记住一样买三把。”当他买回这些东西交给我时，我告诉他拿一把锄头，给他父亲一把。他父亲反对，但还是拿了一把。我自己拿了一把，我们开始锄地；虽然我的手心起了泡，我仍领着他们锄地。他父亲做不了多少，但他一直在做。就是这样，我试着和上帝合作，使我丈夫恢复健康。（《怀爱伦文稿》1902年50号[参见《信息选粹》第二册，第307页]）[{WV 132.1}](#)

6月18日，雅各欣喜地报导说，他驾着马车到镇上办事，并且为建筑工人买回了材料（《评论与通讯》1867年6月25日）。6月29日，安息日，他和爱伦参加了费尔普莱恩教会的聚会。上午，他讲了一个半小时关于洗礼的事；下午，他又讲了一个小时加6:6, 7，内容是种什么收什么。随后，爱伦讲了一个小时。第二天上午，他领着四个申请人到附近的湖里为他们举行浸礼。威利是四个人中的一个。雅各把金弟兄带去了，怕他万一需要帮助，但他没有需要帮助。[{WV 132.2}](#)

收草

康复的进展很稳定，但速度缓慢。7月18日和19日，是星期四和星期五，

对于雅各来说，这是忙碌的日子，因为这是收草的时候。他安排邻居割草，并想要他们帮忙收进来。但爱伦认为，这是一个好机会，可以让她丈夫进一步活动。草干了，她溜出门去拜访邻居们。通过交谈，她知道他们正忙于自己的事情，但准备帮雅各收草。她对每个人说，“他来请你们帮忙，就告诉他，你们已经告诉过我，你们正在忙自己的事，不方便把你们自己的事搁下。要是这样做，你们自己就会蒙受损失”（《生平概略》1888年版，第357页）。邻居们本不同意这样做，但她解释说，她的计划是鼓励雅各多活动，这样他们才同意合作。这个故事在几个地方都介绍过，但这里是1888年出版的怀雅各和怀爱伦的生平概述中所讲述的：{WV 132. 3}

当他请邻居帮忙的时候，他们都称自己太忙，帮不了。草必须马上收进去，怀长老非常失望。但怀夫人一点也不感到沮丧；她毅然说道：“让邻居们看看我们自己能做这工作。威利和我可以耙草，并抛到马车上，你只要装车和驾车就行了。”他同意了，但是他们怎么可以把草堆成垛？{WV 132. 4}

农庄是新建的，没有谷仓。怀夫人自告奋勇堆草垛，但要她丈夫抛草，而威利则要耙另一车草。（同上）{WV 133. 1}

一些邻居走过的时候，惊讶地看着怀爱伦——这个每星期对满屋子的人讲话的妇女，把草踩结实，堆起草垛。报导他这一周的活动时，雅各写道：“我每天干六到十二小时的活，每天夜里幸运地享受六到九个小时的睡眠。……我的工作是在收草、耕种、安排房子、锄地、摆放地毯。”（《评论与通讯》1867年7月30日）{WV 133. 2}

在他们格林维尔新的宽敞的家里的那些日子里，雅各慢慢地恢复了——从原来虚弱到既拿不起钱包，也拿不起手表，到活跃的有闯劲的传道士。几

年后，爱伦解释道：{WV 133. 3}

我丈夫在康复之后，活了许多年，这期间他做了自己一生中最好的工作。难道这些额外延长的有用之年没有对我十八个月的艰辛照料付出加倍的报偿吗？（《文稿》1902年50号[参见《信息选粹》第二册，第308页]）{WV 133. 4}

吃苦耐劳的先驱

事实上，他们对于雅各的恢复非常高兴。到1867年10月底的时候，他们喜气洋洋地出发，进行为期三个月的东部旅行，访问新英格兰的信徒。{WV 133. 5}

10月23日，星期三，怀雅各和怀爱伦由D. T. 布爾多陪同，去东部教会赴约。安息日和星期日，他们到了纽约州罗斯福，在那里J. N. 安德魯斯与他们会合。很快罗斯福的很多工作都步入正轨。{WV 133. 6}

他们第二个约定的地点在缅因州。首先是在诺里奇沃克，波特兰以北大约75英里（120公里）的地方。代表们被召集到那里成立缅因州区会。总会会长J. N. 安德魯斯和他们在一起。D. M. 坎赖特在那里做了很多工作，当时看来，他是那个地区最杰出的牧师。他报告了从星期五到星期天召开的会议所完成的工作，并且强调了怀雅各和怀爱伦所给予的帮助的特殊意义。{WV 133. 7}

以前我从来没有这样充分认识到，在教会里有才干的人有这么重要的意义。我从来没有像现在这样对他们充满信心。许多人，不，几乎所有人，都有同感。感谢上帝的证言。（《评论与通讯》1867年11月12日）{WV 134. 1}

11月1日，星期五，代表们着手组织缅因州区会。整个十一月，直到十二月中旬，雅各和怀爱伦都在缅因州，访问教会。只要有可能，也拜访亲戚

和故友。{WV 134.2}

J. N. 安德魯斯在緬因州做了相当多的工作，他向那些不熟悉怀爱伦的人描述了她的经历和她的特殊才能。他说，“即使对于所受到的责备表现出最强烈反对的那些人，经过平静、严肃的反思后，几乎无一例外地承认他们受到的责备是公正的，”并且接受她给他们的信息。安德魯斯经过深思熟虑后评述道：{WV 134.3}

我有幸、有机会判断这些证言的真实性，通过亲眼目睹她对很多例子进行了准确可靠地描述，提出了很多不同的特点。我有理由相信，这些事情怀姐妹几乎完全都不知道。有些例子，她是绝对不知道的，只有通过圣灵告诉她。然而，非常恰当、准确地指出了许多人的缺点以及优点。即使是那些最了解他们的人，也说他们不可能这样准确地描述他们。（同上，1867年12月24日）{WV 134.4}

通过这种证明，许多人相信怀爱伦描述的异象是诚实的。{WV 134.54}

怀雅各夫妇和安德魯斯履约，去了緬因州托普瑟姆；去了新罕布什尔州华盛顿；去了佛蒙特州。许多地方只能乘雪橇或者坐马车去。{WV 134.6}

12月23日，星期一，白天在威廉·法恩斯沃斯家里举行了会议。1844年，法恩斯沃斯在新罕布什尔州华盛顿教会站起来宣布，他决定信守上帝的安息日，其他人拥护他的决定。{WV 134.7}

坐在人群中的有19岁的尤金·法恩斯沃斯，威廉22个孩子中的一个。当他听到怀爱伦根据信息，用她独有的洞察力评述着信徒们的时候，他有了一个想法。他在心里说，我希望她能处理我爸爸的事。他知道许多人不知道的事情——他父亲又偷偷地嚼起烟草来了。他们的农庄与外面是隔离的，威廉

偷偷地嚼烟草，但尤金看到他在雪地里吐烟液，并且很快用靴子擦去而不让别人看见。当尤金脑海里想到这些事的时候，怀爱伦转向威廉，对他说：{WV 134. 8}

“我看到这位兄弟是烟草的奴隶。但最糟糕的是，他在扮演一个伪君子，想欺骗他的教友，认为他已经放弃了嚼烟草，因为当他联合整个教会的时候，他许诺要这样做。”（怀威廉，见《评论与通讯》1937年2月11日）{WV 135. 1}

当尤金看到这些掩盖的罪孽，被怀爱伦如实地揭露出来时，他知道他正在亲眼目睹预言恩赐的显现。当她根据信息，完成了对房子里不同的人的评述，他们自己有机会对此作出回应。人们一个一个地站起来承认，她的信息是真实的，并表示后悔，承认自己的错误；再次表示，他们屈服于上帝。然后，父母向他们的孩子坦白。这触及了年轻人的心灵，他们一直在看、在听；他们的心被信息和鼓励感动了！不只是爱伦的信息和鼓励，还有怀雅各和安德鲁斯的信息和鼓励。{WV 135. 2}

星期三上午，这天是圣诞节，举行了一个聚会，13个孩子和年轻人表达了他们成为基督徒的决心。{WV 135. 3}

有四个年轻人没有出席圣诞节上午的聚会，但是响应他们年轻朋友的呼吁，也把心交给了上帝；一起十八个人，他们的生命在华盛顿的这重要的五天里发生了改变。他们中有些人要求立刻受洗，因此，在附近的米伦池塘的冰上锯一个洞，他们高兴地举行了这个仪式。其他人要等到春天和更温暖的季节。这十八人中有九人成为上帝事业的教会教牧人员，有的人后来担任了重要的职务。他们中间有尤金、埃尔默和奥维尔·法恩斯沃斯和他们的姐姐洛蕾塔。后者嫁给了A. T. 罗宾逊并成为圣经教师。密德的两个孩子都有出息，

露丝在城市使团工作，佛瑞德作为文字布道领导人，到非洲传道。{WV 135. 4}

12月26日，星期四上午，怀雅各和怀爱伦以及约翰·安德鲁斯赶往佛蒙特州北部，星期五晚上，在西伊诺斯堡靠近A. C. 和D. T. 布尔多家的教堂要开大会。A. C. 布尔多在《评论与通讯》上报导安息日后的那天晚上，有150人参加了“基督之家的圣餐礼”。{WV 135. 5}

星期一上午的会议开得很有意义，一直开到下午两点，取得很大进展。此时，应怀弟兄的请求，把靠近讲道坛的六把长座椅空出来，让给在这次会议期间，决心为天国新生的人来坐。……{WV 135. 6}

这些人一个一个地通过考察，投票通过，接受进入教会，作为接受洗礼的候选人；在太阳正要下山之前，这时温度计显示为零下二十度（-20℃），我们走到距离会堂差不多一英里（二公里）的小河边，我从冰上走进清澈的水中接受洗礼，共有十一个人，其中有我年迈可敬的父母。（《评论与通讯》1868年1月21日）{WV 135. 7}

回到巴特尔克里克

他们于1月11日，安息日，回到了巴特尔克里克，雅各主持了上午的礼拜；并且布道，讲了迷羊的比喻。下午，安德鲁斯和怀爱伦讲了话。星期日上午，爱伦主持了会议。她讲述了“她所看到过的迦南土地上的摩西的表号和实体，非常有趣。”（同上，1868年1月14日）怀雅各报告了他们的东部旅行：{WV 136. 1}

我们在这段时间（接近三个月）乘火车旅行3200英里（5120公里），乘私人交通工具旅行600英里（960公里），主持了140次会议，布道60次；几乎在所有这些会议上或多或少地发表演讲。怀夫人在100多次会议上讲话，

时间从半小时到两小时。我们协助，为四个传道士进行了按立，为一个礼拜堂主持了献堂礼。主持了150个洗礼申请人的考查，为18个人施洗。……{WV 136.2}

15日，我们离开巴特尔克里克，回我们在格林维尔美好的家。在那里，我们希望收到朋友的来信。（同上）{WV 136.3}

毫无疑问，怀雅各和怀爱伦又回到并肩工作的状态了。{WV 136.4}

第九章 健康机构

急切的需要

早在爱伦夫妇第一次参观丹斯维尔的时候，爱伦就产生了为信守安息日的复临信徒们建立健康机构的愿望。这时候，信息的进展没有预期的那样快；原因是，一些主要的教牧人员生病而影响了工作。{WV 137.1}

怀雅各由于生病不能工作，但他不是唯一的一个。由于健康状况不佳，J. N. 拉夫伯勒长老，D. T. 博狄奥长老，A. S. 哈钦斯长老，J. B. 佛理斯皮尔长老和约翰·拜因顿长老，在这一年很少或者几乎没有工作。O. C. 泰勒长老所有的三个孩子都被死神夺去了生命，R. J. 劳伦斯长老和J. N. 安德鲁斯长老家，也各死了一个孩子。{WV 137.2}

乌利亚·史密斯在1866年4月17日出版的《评论与通讯》上描述了这种悲惨的情形：{WV 137.3}

不但没有增加做事的人，许多工作效率高的人，有的完全崩溃了；有的在某些方面受到折磨，使得他们失去信心，或者影响了他们的工作。在昌盛

的时候，我们列举幸事；现在，当我们身处逆境、蒙受耻辱的时候，让我们列举我们的灾难。{WV 137.4}

史密斯列举了13个例子，他们或病、或死、或遭受其它不幸。他说：{WV 137.5}

所有这些都自上次大会以来发生的；所有这一切，预示着什么？要是上帝定意要通过这些事情给我们一些重要的教训，我们就要迅速学习，刻不容缓。（同上）{WV 137.6}

不但需要一个健康机构，而且应该改变信徒们的健康习惯。{WV 137.7}

一年以来，教会在出版的六本《健康（怎样生活）》的小册子里，提出了一个基本的健康原则概要。{WV 137.8}

当1866年的总会于五月在评论与通讯召开的时候，健康改革的问题在领导人的脑海中成为最紧要的事情。怀雅各由于生病不能参加会议，约翰·拜因顿应邀主持会议。{WV 137.9}

由于感觉到要从上帝那里得到直接帮助，总会委员会指定四天的时间进行禁食和祈祷，从五月九日星期三，到安息日结束。会议不组织讨论，教会的谦卑、禁食和祈祷，是这次会议的主要特征。放下各种工作；各个教会的成员每日下午1:00，安息日的上午和下午都要举行集会。以下告诫是关于禁食的：{WV 137.10}

在这些祈祷的日子里，我们建议所有人按照但10:3中所讲的，吃节俭简单的饮食；健康状况允许的人，或者自己认为有必要的人，可以或多或少地禁食（同上）。{WV 138.1}

各个教会的反响热烈。J. N. 拉夫伯勒报导：{WV 138.2}

在为上帝子民的复兴，为上帝的仆人康复祈祷的这些日子里，人们的精神振作；我们所有的人都明显感觉到，上帝在慷慨地赐予我们圣灵时对我们说，“是的，我接受你们，并且会为你们工作。”（同上，1866年5月15日）
{WV 138.3}

安息日是最后一天，怀爱伦在密歇根帐篷讲了二场道；帐篷扎在北华盛顿街的西边，离出版社只有半个街区之遥。{WV 138.4}

提到1865年12月25日她在罗切斯特接受的异象时，她说道：{WV 138.5}

我蒙指示：健康改良的工作几乎还没有开始。虽然有些人深有感触并且在工作中将自己的信心付诸了行动，但有些人却仍旧漠不关心，在改良上几乎还没有迈出一步。……{WV 138.6}

我蒙指示，健康改良乃是第三位天使信息的一部分。它与第三位天使信息紧密相联，就好像人的臂和手与身体的结合一样。（《教会证言》卷一第485-486页）{WV 138.7}

教会需要建立健康机构

怀爱伦蒙指示看到：{WV 138.8}

我们守安息日的人忽略了遵行上帝所赐健康改良的亮光。仍有一项大工摆在我们面前。我们作为一班子民太落后了，没有遵行上帝所启示引导我们的天意。（同上，第485页）{WV 138.9}

我们的信徒应该有一个自己的机构，由他们自己掌握，为我们中间受病痛折磨的人服务。这些人希望得到健康，恢复精力；这样，他们就能用本来就属于上帝的身心灵来赞美上帝。这样的一个机构，只要管理得好，将会成为我们传播真理的手段；有许多人通过一般的方法，是不能让他们接受我们

的观点的。（同上，第492, 493页）{WV 138. 10}

毫无疑问，听众中有人提出质疑：这少量的人和有限的资源，如何能开办一个医疗机构？听众中包括J. N. 拉夫伯勒，他们对这件事都感到很吃惊！{WV 139. 1}

因为雅各当时健康状况不好，不能执行这个计划。看起来，这个任务要落到密歇根州区会的肩上，拉夫伯勒是区会的会长。{WV 139. 2}

拉夫伯勒起草了一份捐资报告，首先交给J. P. 凯洛格看，他是巴特尔克里克复临信徒中最成功的商人，是J. H. 和W. K. 凯洛格的父亲。拉夫伯勒对他说：{WV 139. 3}

凯洛格弟兄，你听了怀姐妹在帐篷里给我们宣读的证言，“或成或败”，我们已经有几个人决定为证言中给我们提出的目标投资。我们想把你的名字列在最前面，因为你比我们任何人都有钱。（《太平洋联合会记录》1913年1月2日）{WV 139. 4}

凯洛格答复道，“把报告给我。”他用醒目的字体写下，“J. P. 凯洛格，500美元。”“给，”他说道，“或成或败。”其他人跟着签名：怀爱伦，500美元；J. M. 奥尔德里奇，250美元；怀雅各，100美元；J. N. 拉夫伯勒，50美元……等等。委员会遵照能干的律师的忠告，根据参股分发红利的原则，把兴办的机构办成一个商业企业。每股以25美元的价格出售，承诺从收入中给投资者以回报。不久，根据怀爱伦的忠告，做法改变了。在认购股筹集资金的同时，股东有投票权，但投资的利润用于企业再投资。{WV 139. 5}

健康机构开业了

在提出开办健康机构的几天后，就买下了格拉夫法官的住宅——有九英

亩（三公顷）地，位于出版社北边，只隔三个很短的街区。增加了一栋两层楼的建筑作为治疗室；并且在治疗室的房顶上装了水箱，从附近的水井中用风车抽水上来。拉夫伯勒是这样报导的：{WV 139.6}

1866年9月15日，健康机构正式接诊和收住院病人，有莱医生和拜因顿医生，再加上两名助手，收治了一个病人。……我们的病房可以住十二个病人。一个月后，病房住满了病人；我们不得不增加人手帮忙，还要增加更多的病房。（同上）{WV 139.7}

教会领导人正在涉险进入一个提供独特的机会，但充满危险的新领域。怀爱伦立刻提醒他们要小心：{WV 140.1}

健康改良是上帝要使他的子民们得益的特殊工作的一个分支。我认为，在我们中间建立一个健康机构的最大危险，是它的管理人员背离现代真理的精神，远离简朴。简朴应该是基督徒的特点！（《教会证言》卷一第560页）{WV 140.2}

要是怀雅各没有生病就好了，他就可以谨慎地利用他的管理经验；爱伦也可以更加密切关注这个项目。由于缺乏这些，尽管人们尽心尽力，但是没有经验，工作起来难免失策。{WV 140.3}

一般民众的热烈反响，导致产生不成熟的计划——要迅速扩大健康机构，以满足所有申请入院病人的要求。{WV 140.4}

怀雅各和怀爱伦在密歇根州北部越来越关注健康机构的迅速发展。他们很清楚，健康机构扩大的计划是不成熟的，并且所采用的方式也使他非常忧伤；因为她所写的导致健康机构诞生的证言，被用来支持立即扩建的计划。{WV 140.5}

扩建的计划草稿完成了，地基已开挖，石头基础已放好，材料也买好了，准备用于计划中的扩建。怀雅各和怀爱伦在远方通过信件、《评论与通讯》和他们收到的报告，关注着这件事。他们感到很压抑；他们确信教会非常缺乏所需的技能、经验和资金。{WV 140.6}

后来，上帝通过异象给予指导。关于这些，怀爱伦后来写道：{WV 140.7}

又有一次我蒙指示看到一栋很大的楼房矗立在巴特尔克里克疗养院后来建起来的地方。弟兄们对谁应该负责这工作感到很困惑。我就痛哭。有权威的一位在我们中间站起来，说：“还没呢。你们没有准备好投资在那栋楼房上，也没为它将来的管理作好计划。”此时疗养院的地基已经奠定。但我们要学会等候的功课。（《书信》1903年135号）{WV 140.8}

怀爱伦知道，和那些热心地在谋划扩大健康机构的人打交道，不是一件容易的事情。怀爱伦夫妇也知道，他们已经受到相当多的批评，只是不知道为什么！{WV 141.1}

在巴特尔克里克度过极其重要的周末

他们于1867年9月14日安息日参加了巴特尔克里克教会的聚会，着手他们担忧的工作，制止健康机构在条件不成熟的情况下扩张。他们是“战战兢兢地”到巴特尔克里克来作见证。怀爱伦回顾了当初提出兴建健康机构的一些要点，和健康机构高速发展的状况。{WV 141.2}

她指出，由于疾病或者死亡，或者其它原因，医生可能会有失败的时候；要建更高的大楼，会无法筹集资金；病人不足，也可能导致健康机构没法运转下去。她满怀信心，只要通过适当的努力，“以正确明智的态度作出努力，在上帝的祝福下，这个机构就会取得辉煌的成就”。（《教会证言》卷

一第559页) {WV 141.3}

安息日过后的晚上，怀雅各作为一个谨慎尽责的教会管理者，自告奋勇给出他的忠告。这是他20个月以来，第一次参加会议。星期日上午，他在教会有很多人参加的会议上又讲了话。{WV 141.4}

有益的回应

在巴特尔克里克度过的几天是困难的，至关紧要的，但又是非常成功的。无论如何，这幢大建筑现在停工了。锤子、锯子和泥铲被抛到一边，教会领袖决定听从他们的忠告。{WV 141.5}

雅各被增选到董事会中，这有助于建立信心。为了平稳前进，他提出了一项计划，使健康机构可以在其资源范围内继续运作。他向每一个人保证，这件事是正确的；鼓励他们以宽怀的心对待应对目前存在的问题负责的人。{WV 141.6}

四天以后，他高兴地报告：{WV 141.7}

我们遵着信仰，在上帝的福佑下工作。通过健康机构所有忠实的朋友们，还有各处的朋友们的通力合作，大楼又慢慢地开始复工了，正在走向欣欣向荣。（《评论与通讯》1871年9月12日）{WV 141.8}

终于有了一个正确的财政基础、完善的管理模式，工作人员中有四个医生。主楼的扩建将要完工，小屋子重新装修一新；看来，有必要再举行一次奉献大典。这将提供一次机会，使城市和周围的社区熟悉这个健康机构。他们成立了一个委员会来实行这个计划，7月18日的《评论与通讯》的中缝登载了一个通知，于7月27日召开一个健康大会；会后有招待宴会。怀雅各作为安排这项工作的委员会的主席，签署了这个通知。{WV 141.9}

欢乐的节日

被选出负责这件事的委员会，由雅各担任主席。委员会向这个城市和社区有声望的家庭发出了印制的请柬，邀请他们参加在健康机构举办的“卫生节”。人们反应非常热烈，宴会极其成功。作为嘉宾，巴特尔克里克杂志的编辑、尊贵的乔治·乌伊拉德是这样写道：{WV 142.1}

7月27日，星期四，在本市健康机构宽敞而美丽的大坪里举行了健康改革大会，又称为“卫生节”。有大约八百人参加，主要来自战溪街和邻近的镇上。这一天，是这一季中最好的天气之一。人们在上午11点前后纷纷到会，发现会议为他们的到来做了最丰盛的准备。{WV 142.2}

在大坪的南边有五张桌子——每张128英尺（39米）长，总长度达到640英尺（195米）——都用最整齐的方式排列，并用花瓶适当地装饰；而在北边，搭了一个大讲道台；在讲道台的前面，摆满了给来宾坐的椅子。（《评论与通讯》1871年8月；《评论与通讯》引用，1871年8月22日）{WV 142.3}

在来宾入席前，怀雅各和怀爱伦发表了讲道。当他们用有清晰有力的声音介绍新的卫生观念时，听众们听得津津有味。{WV 142.4}

在祝祷之后，宴会开始了。人群涌向这五张桌子。675人享受了一顿诱人的美餐。很多蔬菜，当然味道很好：{WV 142.5}

有新鲜的土豆，绿色的豆荚，嫩玉米，甜菜，南瓜，青豌豆，烘豆。（同上）{WV 142.6}

有面包和蛋糕：{WV 142.7}

小松糕、发酵面包、硬饼干、小圆面包、水果蛋糕（粗面粉的）、海绵蛋糕（粗面粉的）、苹果馅饼、燕麦片布丁、树薯粉布丁和水果、大米布丁

和水果。（同上） {WV 142. 8}

水果有桃、洋李干、无花果、枣子、苹果、越橘和黑莓。这位编辑写道：
{WV 143. 1}

人们注意到，黄油和所有油脂、茶、咖啡、香料、辣椒、姜和豆蔻，都要从烹调中去除，不要用在餐桌上。盐只给那些要的人。（同上） {WV 143. 2}

这位编辑描述得非常详细： {WV 143. 3}

宴会是一流的，风味独特，受到广大来宾的普遍赞扬；他们中大多数是第一次参加为实施卫生计划而举办的公共宴会。（同上） {WV 143. 4}

随后是参观健康卫生机构的设施，人们又一次聚拢来听雅各和爱伦讲话。乌伊拉德在他的报导的结尾说道：“毋须赘述，通过这次大会，这个健康机构获益不小，实现了它所要达到的目标，把它的实际情况和前景都详尽地呈现在公众面前。”（同上） {WV 143. 5}

准确地说，这是健康机构和复临信徒团体的领导们所希望做到的。这次的活动，为长远精彩的未来拉开了序幕，真的让巴特尔克里克搬上了地图。
{WV 143. 6}

总会第十次年会

1871年12月29日，星期五上午，总会第十次年会在巴特尔克里克开幕。在这次会议上，人们在一定的程度上看到了怀雅各加强基础工作，确保未来的决心所取得的成果；认识到有必要减轻他工作的压力。这次会议给出了鼓舞人心的报告，并且制订了长远规划。出版协会办得很成功，在过去的十个月里，资产增长近11,000美元；建了一幢新的大楼，过几天就要举行奉献典礼。健康机构办得也不错；它由埃拉阿比负责，他是巴特尔克里克加入这个

行业的“精选”出来的第一人。但是怀雅各和怀爱伦筋疲力尽了；显然他们必须离开巴特克里克，不然的话，他们无法卸下不可避免地压在他们肩头的沉重负担。{WV 143. 7}

第十章 帐篷大会

在1868年5月的总会会议上，发起了前景喜人的举措。其中之一就是每年一次的复临信徒帐篷大会。在集会的时候，信徒们离开他们的农庄，放下他们从事的其它工作，聚到一起，在帐篷里做几天崇拜。这在一些州已经断断续续成功地搞了好几年。现在总会会议讨论这件事的时候，通过了一项决议，要求举行“年度帐篷大会”，总会委员会被授权实行这项计划（《评论与通讯》1868年5月26日）。这样的集会，将会推动信息的传播，并且有助于巩固所取得的工作成就。{WV 144. 1}

密歇根州赖特的帐篷大会

在七月中旬，正式考虑年度帐篷大会计划的时候，首先认为，这一年没有足够的时间来安排这样的聚会了。但后来，领袖们认为，只要他们加快工作速度，是可以实现的。在8月11日《评论与通讯》的中缝标题“帐篷大会”下，读者看到一则通知：{WV 144. 2}

兹决定于8月26-31日，在密歇根州渥太华县的赖特镇举行帐篷大会。{WV 144. 3}

其它的通知和说明很快出来了。由于时间太紧，会议延迟一周，于9月1日星期二开始，到9月7日星期一结束。在8月18日《评论与通讯》的社论页，总会委员会通知参加会议的人：{WV 144. 4}

这次会议不是花几天时间来休闲，来无所事事；也不是当作一件新奇事，为了把用其它方式唤不起来的游手好闲和满怀好奇心的人唤起来；更不是藉这种方式，把很多人聚集到一起，显示我们的力量。我们期待达到完全不同的目的！{WV 144.5}

我们希望尽可能多地唤起我们的弟兄，不论是传道士，还是一般信徒。我们还要让尽可能多未信的同胞对这种集会感兴趣，这样对他们有益。{WV 144.6}

我们要所有来参加这次集会的人，为跟从上帝而来。我们希望弟兄们为追求新的转变而来。我们希望我们的传道人在这方面成为值得仿效的榜样。{WV 145.1}

我们还希望看到，许多对基督不感兴趣，或者至少对于现代真理不了解的同胞转而信仰上帝，喜悦领受上帝真理的光芒。（同上，1868年8月18日）{WV 145.2}

他们对于如何找到帐篷大会地点作了说明；地点在E. H. 鲁特的农庄，并承诺：“在一个美丽的小树林里，将准备三千人的座位。”要搭两个60英尺（18米）的圆形帐篷，其中一个是新的；并且，希望家庭备有自己用的小帐篷。怀雅各和怀爱伦有他们自己的帐篷；8月18日的《评论与通讯》登载了怎样在家里做简单的帐篷，为家庭和教会服务。{WV 145.3}

帐篷大会布局

大约一周后，怀爱伦离开巴特尔克里克，回到格林维尔去准备赖特帐篷大会（《评论与通讯》1868年8月25日）。当人们在9月1日星期二开始聚集到这里准备开会时，他们发现，这个地方是在鲁特农庄里的一个美丽的小树

林里。开会的地方像一个自然的圆形露天剧场，地面慢慢地朝讲台倾斜。两个60英尺（18米）的帐篷竖起来了；一个帐篷里提供了上等干净的稻草用来填褥套，可供一些男士睡觉用。水来自附近山坡顶上的泉水，供给鲁特农庄家畜饮用水。{WV 145.4}

马车到了以后，家庭和教会的帐篷被卸了下来；并且沿着讲台搭起来，共有22个帐篷。许多帐篷很大——由毯子或者被单隔成睡觉的地方。有十九个帐篷来自密歇根州，一个来自纽约州，两个来自威斯康辛州（同上，1868年9月15日）。要是开会之前早一些发通知的话，还会有更多的帐篷。{WV 145.5}

第一次会议是在星期二上午11:00召开的，但是很短暂，仅仅只有祈祷的时间。这一天，其余的时间用来搭帐篷，安排住宿。做饭就在野地里生火做。会议席在讲台前面，用木板搁在圆木上垫坐。附近有一个书摊，有很多基督复临安息日会出版社出版的书：《属灵的恩赐》第一到四卷；《证言小册子》；《生平概略》；《健康（怎样生活）》；《启示录思考》以及最新出版的乌利亚·史密斯的书《怀夫人的异象》等等。还有许多小册子。年轻的约翰·科利斯照料书摊，14岁的怀威廉在一旁帮忙。{WV 145.6}

活动和讲道者

帐篷大会于下午5:00正式开始，参加会议的人集合在糖槭树下，面向讲台。怀爱伦作了重点讲道。{WV 146.1}

这一周的集会，共进行了16场讲道——怀雅各六场，怀爱伦五场，安德鲁斯四场，内森·富勒一场。乌利亚·史密斯报导说：{WV 146.2}

这一系列证道，激动人心、诚挚、激烈、敏锐，我们认为，没有能与之

相比的！所有讲道，都被现代真理的火烧得通红。圣灵显然在唤醒祂的仆人，告诉他们当前教会的特别责任与危险。（同上，1868年9月15日）{WV 146. 3}

天气很好。会议一直在树下举行，直到过了安息日。有三百人住在帐篷里。据估计，有1000名安息日信徒大部分时间参加了会议；许多人住在赖特教会信徒的家里。有人认为，星期天，当人们从附近农村赶过来，地上多达3000人。但星期天早晨下了一场大雨，参加的人数跌到大约2000。会议在两个帐篷同时举行。{WV 146. 4}

星期天的下午，天变得晴朗，怀爱伦讲道。小册子免费分发到人群中。晚上，怀雅各在讲台上讲了“律法和福音的关系”问题。会议一直开到星期一，星期一的晚上宣布会议结束。史密斯报导，持续一周的会议“从头到尾，秩序井然，没有任何干扰”（同上）。约瑟夫·克拉克（Joseph Clarke），一个普通信徒，在他的报导中宣称：{WV 146. 5}

这次会议的秩序井然，在这类会议中非同寻常。要是所有的帐篷大会都能管理得这样好，就会取得显著的成效。（同上，1868年9月22日）{WV 146. 6}

计划1868年再召开两次帐篷大会

赖特的帐篷大会开得非常成功！在会议结束前就计划再召开两次这样的会议——威斯康辛州区会于9月23日到30日，在伊利诺斯州克莱德举行；爱荷华州区会于10月2日到7日，在爱荷华州派勒特格罗夫举行。怀爱伦夫妇和安德鲁斯夫妇参加了这两次大会，参加的人数不多。{WV 146. 7}

在这些会议上，怀雅各和他的弟兄们为非常密切的共同利益而工作，双方的信任恢复了。巴特尔克里克的弟兄迫切希望怀爱伦夫妇回来在巴特尔克里克安家，这样就能更有效地做好教会的工作，他们就能愉快地经常在一起。

这对于他们有很大的吸引力！当他们从赖特去参加伊利诺斯州克莱德的帐篷大会时，在巴特尔克里克停下来，选择了一块建房的地，计划在这里建房子。他们还在《评论与通讯》的中缝发了一个通知，由怀雅各和怀爱伦共同签名。通知的内容是，在参加完这两次帐篷大会后，他们将参加在俄亥俄州和纽约州召开的年度大会。在赴这些会议的途中，他们又在巴特尔克里克停留。通过登载在《评论与通讯》上的下列报导中可以清楚看到，怀雅各很快就积极参与巴特尔克里克的圣工了。{WV 147.1}

从西部回来，我们于10月13日到达巴特尔克里克，与安德鲁斯弟兄在一起呆了一个星期，处理涉及到健康机构、出版协会、巴特尔克里克学院、宗教会议等重要的事情。此外，还有我们个人的一些事情，诸如出书、建房以及准备过冬的衣服。这是忙碌的一周。{WV 147.2}

健康机构办得很红火，这是上帝赐的福。教会仍在管理这项工作。在战溪街建一所好的学院，前景喜人。在学院里不但可以教科学，而且耶稣宗教的原理和精神，可以给在这里学习的孩子们和年轻人留下深刻的印记。……我们和安鲁斯弟兄一起于21日离开巴特尔克里克，去参加纽约州的会议。（同上，1868年11月17日）{WV 147.3}

再次召开帐篷大会

1870年，在西部安排了四次帐篷大会，时间为初夏；在东部各州安排了十次，时间为夏末和秋天。第一次大会将于6月9日在爱荷华州马里恩召开。怀雅各和怀爱伦年初在爱荷华州的华盛顿买了简朴的房子，位置比较偏僻；他们可以在那里放松放松，并从事一些写作。在他们赴爱荷华州帐篷大会时，可以在那里呆上一周。{WV 147.4}

他们花了八周时间，参加六次东部的帐篷大会，然后觉得这个计划太庞大。从这一次开始，他们会经常被请参加帐篷大会并证道。他们的到场固然很有吸引力，但是年复一年，大量的时间和精力被用来解决一些个人问题，或给出劝告，几乎没有时间休息。{WV 147.5}

帐篷大会旅行小插曲

参加帐篷大会的程序表一个接一个，虽然很紧张，却成为了常规。但1870年的帐篷大会，却发生了几件特别有趣的事。{WV 148.1}

乘马车到爱荷华州的马里恩 {WV 148.2}

我们四点醒来。我们……五点上路了。七点我们停下来吃早餐，五辆双人马车装得满满的。走出马车，走在大草原上，雅各和我走了大约一英里半（2.4公里）。当马车走近时，我们又上车。中午，我们在一个美丽的小树林里停下来。我们后来从派雷特格洛佛赶上了车队，共有十三辆马车坐满男男女女和小孩，一共大约一百人。{WV 148.3}

晚上，我们在一个小树林里过夜。帐篷架起来了，我们在一个大（家用）帐篷里开会。周围帐篷里的人们成群结队涌进来。我丈夫讲话，我随后也讲了话。我们开了一个有趣的会议——唱歌、交谈和祈祷。我们就寝休息，但我太疲倦了，睡不着，直到深夜才入眠。{WV 148.4}

我们三点半起床，四点出发。我们发现，所有的帐篷都拆下来打了包。我们的帐篷也很快打好了包，大篷车队出发了；所有的人都遵守秩序。六点半，我们在大草原上停下来，生起一大堆火，所有的人都围拢来祈祷。然后，我们简单地吃了一些食物，就又出发了。{WV 148.5}

下午一点，我们到达帐篷大会地点。我们都没有力气了，很疲惫。吃了

一些热饭菜，我们精神振作起来。我们下午支好帐篷，搭好床铺。稻草床很舒适，我们甜美地进入梦乡。（《怀爱伦书信》1870年9号）{WV 148.6}

第二个小插曲是怀雅各在报导中讲述的在密西西比河上乘船旅行。{WV 148.7}

船上的活动 {WV 148.8}

在逆流而上的旅途中，我们遇到了许多漂流下来的大木排。木排上竖着木板小屋，驾排的人在里面做饭睡觉。当我们经过一个大木排时，看到上面大约有四十个人，一个人游向汽船，而其他的人挥着他们的帽子喊着，“报纸！”汽船上立即丢下一些报纸，游泳的人把它捞起来带到木排上。很快这些报纸干了就可以读。{WV 148.97}

这给了威利一个新的想法。他立刻跑去拿我旅行包里《现代真理》的小册子和绳子，并跑到烧火的那里找了些煤块。他在两本小册子之间夹一个煤块，当我们的船行驶到与木排距离很近的时候，我们就可以把这些书准确地扔到木排上。那些强壮的放排人很热心地来抢这些书。上帝保佑，真理就这样被传开。（《评论与通讯》1870年7月5日）{WV 149.1}

怀爱伦一家不是唯一乘船去参加帐篷大会的安息日复临信徒。怀雅各报导：这给他们一个用歌声不经意地扩大服务的机会。{WV 149.2}

船上的诗歌崇拜 {WV 149.3}

当太阳西沉到靠近爱荷华州一侧的绝壁后去了，空气变得很凉爽；夜晚令人心旷神怡！我们一行人坐在船首职员办公室的前面，我们就起了调开始唱赞美诗《不久就有安息》。我们这样做是自娱自乐，也是一种对上帝的祈祷，并不希望引起别人的注意。但当我们唱完两首歌停顿的时候，在我们周

围有人鼓掌、跺脚；我们回头一看，同船的旅伴们都聚集在我们周围，站在高于我们肩膀的地方，喊道，“再来一首！”“再唱一遍！” {WV 149.4}

我们向他们道歉，我们唱得不好，打扰他们了。……当他们继续要求我们唱的时候，我们又唱了两段《天国的大军》，就请他们放过我们。（同上）
{WV 149.5}

雅各写道，大约有一百左右乘客在船上。一个年轻人走近他，称他为怀长老，并告诉他说，1868年秋天，他在威斯康辛州约翰斯敦听过雅各讲道。他肯定还把它告诉了其它乘客。他们中间有一个来自俄亥俄州的男子，是到明尼苏达州去治病的。 {WV 149.6}

晚上在船上召开即席会议 {WV 149.7}

那位来自俄亥俄州有病的先生……对我们说，“怀先生，这条船上传闻，您的夫人是一位公众演说家，所有乘客都有一个共同请求，要是她同意的话，就请她在女寝室里给我们讲道。” {WV 149.8}

我们简单地商议了一下，讲什么合适，用什么主题恰当，然后答应了他们的要求。很快座位安排好了，首先是短暂的祈祷，接着怀夫人讲了一个伟大的主题：上帝——祂的智慧，祂的慈爱，祂的爱美之心——我们通过自然之美可以看到。她提到白天乘船逆流而上所看到的古老的密西西比河沿岸宏伟而壮丽的景色，使这个主题变得更有趣。 {WV 149.9}

我们从未见过这样专注的听众。晚上九点，有十几个脸色黑黑的人站在那里等，要在我们用作小礼拜堂的风子里加床，因此，我们的会议结束了，准备就寝。（同上） {WV 150.1}

有时，当怀雅各和怀爱伦计划工作旅行时，她生病了，使得旅行看起来

完全不可能；但想到他们的计划是按照上帝的意旨行事，他们充满信心出发，上帝也会支持他们。有一天，他们去参加帐篷大会，爱伦病得很厉害。她卧床不起两天了，但她想到她至少要试试能不能去。她写信给威利说到这件事：
{WV 150.2}

“请给患病的女人让让路” {WV 150.3}

在星期三，很快就是星期四的早晨的时候，我还没有梳理好；我收拾好以后，坐到车上。……当我们到达杰克逊的时候，正在开州博览会；我从来没见过这么多人。他们都要挤上月台。{WV 150.4}

你父亲用他的臂膀护着我冲出去。他用他的肩膀来抵挡那些男男女女，並喊著說：“请给患病的女人让让路。请给一个患病的女人让让路。”他擠过人群，把我带到一边，为我找了一个座位。埃迪莉亚·范霍恩站在我身旁。他去找帕尔默弟兄的队伍去了。（《书信》1870年13号）{WV 150.5}

他们旅行到乡村刚开辟的居住点，有时路很难走。有一次，在密苏里州，他们遇到很烦恼但又有点滑稽的场合。在写给埃德森和威利的信中，她是这样描述的：{WV 150.6}

在泥海中进退两难 {WV 150.7}

我在哈密尔顿作了五场讲道。我们出发去访问一个受痛苦折磨的家庭，他们刚刚死去一个14岁的孩子。你父亲在卫理公会的礼拜堂作葬礼布道。麦克科勒斯特弟兄给我们准备了一辆双人马车和马匹。{WV 150.8}

走了两英里（3公里）好路，我们尝试通过一个泥沼。马在几杆深的泥沼中央被沾住了（西部习语，停下来的意思）。泥巴深达马的肚子。它们走不动了，在泥沼中挣扎，直到一点力气也没有了。{WV 150.9}

我们茫然不知所措。你父亲踏着杆子（车辕杆）走过去，把马从车上解脱出来，然后挥着鞭子，马在倾尽全力后挣扎着跳到平地上，把我们留在泥海中的车里。{WV 150.11}

你父亲决定试着走出去。他踏着车辕杆走过去，并轻轻地踏着最坚硬的泥巴，硬泥承载起了他。他想找一块板子，让我踏着走出泥沼。我没有橡胶套鞋，橡木标杆上的板子又取不下来。{WV 151.1}

我决定照你父亲的样，我踏着车辕杆走，你父亲的手够着了我的手，我安全地走到了平地上。我们把车留在泥沼里，把马栓在栅栏上，走了两英里（三公里）回到哈密尔顿。（《书信》，1870年11号）。{WV 151.2}

我们告诉这一队人中的捐赠人，他的马在哪里。他带着结实的绳索，想看看他能不能把它们找回来。（《书信》1870年13号）{WV 151.3}

怀雅各和怀爱伦花了八个星期，参加了六次东部帐篷大会。第一次在纽约州的奥奈达；接着在马萨诸塞州的南兰开斯特；佛蒙特州的波迪威尔；缅因州的斯考希根；俄亥俄州的克莱德；还有一次在密歇根州离夏洛特很近的地方。雅各很疲惫地拿起笔写道：{WV 151.4}

我们的工作强度太大；我们决定一个月不要主持两次以上的帐篷大会，特别是当我们准备从五月开始，一直持续到十月的话。（《评论与通讯》1870年10月4日）{WV 151.5}

继续参加堪萨斯州帐篷大会

出于善意的勇敢的话，很快被遗忘。怀爱伦夫妇刚从俄亥俄州会议喘过气来后，就准备继续参加帐篷大会。怀雅各写道：{WV 151.6}

在俄亥俄州帐篷大会上，我们又接受了重担；我们决定十月份到印地安

那州和堪萨斯州主持帐篷大会。……{WV 151.7}

我们在非常疲惫的情况下作出牺牲，要为这些行将灭亡生灵的益处举行会议。谁会来为我们分担重任？谁愿意，就请用你们的祈祷和经济帮助我们。（同上，1870年9月27日）{WV 151.8}

他们再次怀着高昂的情绪到了印地安那州和堪萨斯州，全神贯注地参加了会议。堪萨斯州的会议在距堪萨斯市75英里（120公里）的斯科特堡垒附近举行，在会议接近尾声的时候，怀雅各于10月16日星期天描绘了当时的情形：{WV 151.9}

这里有十个家庭帐篷，有几辆可住人的有篷大马车，一个物品供应站；还有爱荷华州的大帐篷，在暴风雨来临时，对我们有不可估量的价值。大帐篷里有一个煤炉，在暴风雨时给我们以慰藉。事实上，几乎所有的帐篷都配有炉子。据我们所知，即使是在暴风雨来临的时候，我们的信徒也相当舒适。所有的人都很愉快，对会议很满意。（同上，1870年11月8日）{WV 151.10}

他补充道，“怀夫人讲了健康问题，在某种意义上，使所有的人都很满意。” {WV 152.1}

他们没有按照原先计划的马上回到巴特尔克里克的家里，他们感到完全恢复了精力；于是，在密苏里州又主持了几次会议。象荡秋千一样，他们从南到西，又花了五周时间，来完成1870年帐篷大会的工作；到11月7日星期一，才回到家中。（同上，1870年11月15日）{WV 152.2}

第一所本会学校

没有人比怀雅各更清楚，教会需要有资格的人来当传道人。他认识到，传播第三位天使信息的重要工作需要特殊类型的教育。当工作拓展了，对培

训学院的需要就变得更为紧迫！ {WV 152.3}

因为他的热情与远见，怀长老总是担负起比他能力所及的更多的责任。在1869年的总会会议上，他同意担任： {WV 152.4}

总会会长

基督复临安息日会出版协会会长

健康机构主任

但现在，他开始推动建立教会学院的想法。一月，他通过《评论与通讯》提出，在巴特尔克里克开办一所学校；他要求为这个计划提供保障。但他的想法并没有引起人们很大的兴趣。 {WV 152.5}

后来，在1870年，他提议，在总会会议后进行系列讲道。第二年，他提出类似建议，但没有多大的反响。最后，在1872年4月初，怀雅各和怀爱伦召集巴特尔克里克教会的人，一起认真研究在那里建一所学院的课题。在所提出的问题中有： {WV 152.6}

我们这班人是否应该涉及到教育这个主题？是否应该成立一个教育协会？我们是否应该有一所本会的学校，……使青年男女能够在上帝的事业中或多或少地起一些作用？能否提供一个地方，在那里，我们的年轻人可以学习自然科学的学科，因为他们可以把学到的东西立即投入到实际使用中；同时，可以接受预言的伟大的主题和其它圣经真理。（《评论与通讯》1872年4月16日） {WV 152.7}

有人提议采用股份，每股10美元，教会成立一个协会，主要任务是“筹集资金，用于租赁、购买，或者兴建学院建筑，获得学院设施。”当时采取了一些措施，想弄清楚人们的兴趣如何，能获得什么样的支持？一个由乌利

亚·史密斯和E. W. 惠特尼等人组成的常务委员会成立了，培养人们的兴趣。怀雅各参加了这个委员会，采取了以下有一定意义的步骤：{WV 153. 1}

“决议，我们邀请总会委员会，为即将开办的学院聘请合适的教师。这样做，是因为他们可能认为，筹集必要的资金支持学院，直到它能自立是合适的；并且对这个计划进行监督。” {WV 153. 2}

这是一个代表整个圣工的运动。在这个前提下，总会委员会是合适的人选，与前述的决议一致。此后，由总会委员会管理学校。{WV 153. 3}

现在决定已经作出，学校于6月3日星期一开学。地点已经选好，教师也有了。第一学期将持续十二个星期，到8月26日结束。学费根据录取的学生而定，从3美元到6美元不等。{WV 153. 4}

主要的目的已经讲得很明白，是要帮助那些想要在真理的圣工上为大众服务的人。当然，没有这个目的而只希望在这里的优越条件下，在这里的社会环境下接受教育的人也完全有自由来读书。让所有能来的人在开始的时候就及时到这里来，不能在一开始来的人希望能尽快地来。（同上，1872年5月14日）{WV 153. 5}

新的总会会长乔治·巴特勒很快加入进来，支持办学院的主张。5月22日，他写道：{WV 153. 6}

我们要有一所我们自己人掌管的学院，在这所学院里，以道德为特征的影响会被运用到所有学生身上，这会保护学生免受现今大多数学校常见的有危害的影响；在这所学院里，我们要设立一个部门，培养学生在神职岗位上工作；或者让他们在其它有用的公共职位工作。他们可以接受指导，使他们获得在这些岗位上工作的责任感。（同上，1872年6月14日）{WV 153. 7}

关于学校开学的通告，于下周在6月11日出版的《评论与通讯》上刊登，标题是“基督复临安息日会学校”。通告的开头是这样写的：{WV 153.8}

这所学校按时于六月三日在巴特尔克里克开学了，有十二个学生，G. H. 贝尔弟兄为老师。还有两个老师开学后加入进来了。考虑到在这么短的时间里开始实施这个计划，这个开端比我们预想的要好，有必要给予一个简短的通告。（同上，1872年6月11日）{WV 154.1}

乔治I. 巴特勒拿着第二篇文章很快走进来，文章的题目是“智育和讲台”。他在文章中强调，从事上帝交与人类的最庄严、最崇高的工作的人，有接受适当的教育的必要性。{WV 154.2}

到期中，已有25个全日制学生，但有40-50个人参加启蒙班。这个班在晚上学习，主要是方便《评论与通讯》的员工。学院正式走上正轨。（同上，1872年7月16日）{WV 154.3}

那些认为这只不过是一个微小的开端的人，想起芥菜籽的比喻。{WV 154.4}

这粒芥菜籽后来生长，成为基督复临安息日会教育系统。这个系统包括：安德烈大学、洛马琳达大学，以及北美洲的一些院校；北美洲之外的国家的大学和学院、专科院校和小学。{WV 154.5}

“学校”的会议临时在新建的《评论与通讯》第三栋的房子里召开。{WV 154.6}

怀雅各夫妇没有出席学校开学仪式，因为他们当时正计划第一次去加利福尼亚州的旅行。但是他们急切地等待听到学校进展的消息和选择校址和建筑的计划。{WV 154.7}

大约一年后，经过数月时间，推动布道和参加加利福尼亚州的帐篷大会后，怀雅各夫妇回到巴特尔克里克，参加总会第十一次年度会议。雅各在开幕讲道中强调了需要开办学校：{WV 154.8}

“当前，可能没有任何一个圣工的部门工作所蒙受的磨难，会超过对男男女女进行正当的教育，使他们能传扬第三位天使的信息。……现在我要说，我们要开办学校，我们要有本会的学校。……{WV 154.9}

我们要开办一所学校，在学校里可以教授语言，特别是当今的口语和写作，让年轻的男女们学习这些知识，使他们成为印刷工、编辑和老师。如果我们只能做到这一步，我们要在那里，可以对那些准备进入福音工作的年轻弟兄们，还有打算在这伟大的圣工上出力的姐妹们，在这些基本课目上进行全面的教导，使他们的头脑在那里受训学习；在那里，要是学习不超过三个月，我们年轻的弟兄可以得到最好的指导，至少可以在这段时间里学会怎样学习。”（同上，1873年5月20日）{WV 154.10}

怀雅各对安息日复临信徒出资办校的能力毫不怀疑，因为他目睹了他们为兴建第二栋《评论与通讯》的大楼所表现的慷慨大方。{WV 155.1}

怀雅各的目光看得很远，不单只看到要立即在巴特尔克里克办一所学院；他提出，教会在履行预言时的地位；然后提出，教会在传播信息时的责任，远不应该只限于英语的范围之内。他提出了要出版其它语言的书籍，而且要办一所学院；在这所学院里，传道士在接受其它培训的同时，还要学会用欧洲的其他语言传教。{WV 155.2}

怪不得当大会商讨事务时，第一个步骤就是：{WV 155.3}

兹决定：我们认为立即成立一个教育协会，开办一所本会学校是基督复

临安息日会势在必行的职责。（同上，1873年3月18日） {WV 155. 4}

怀雅各和怀爱伦共同关心的一个问题是，传道士应该具备相当的资格。在福音工场里，大多数人是靠自学而成的；他们有强烈的献身精神，通过勤勉的学习和上帝赐福，他们的水平达到了很高的程度，进入了福音工场。司提反 N. 赫斯格和达德利 M. 坎赖特就是这种典型例子。坎赖特出身于密歇根州南部一个农民家庭，是这一家的长子；一次帐篷会议，他顺利地听完了关于第三天使信息的布道。他得到了复临信徒的书籍，如饥似渴地读着，整天研读圣经。很快，他就渴望使其他人转变成他刚得到的信仰。他所劝化的第一人就是他的母亲。 {WV 155. 5}

大约在21岁的时候，坎赖特感到蒙召要进入福音工场。他来到巴特尔克里克，找到怀雅各，和他在一起呆了一个小时。怀雅各提到这一次的见面： {WV 155. 6}

我对他说，“不要只满足于当一个小小的传道士，而要成为一个重要的人，努力铸就自己。不要成为一个宠儿，要到这个领域中去，承担你肩头的重任，稳固地坚持原则，坚守自己的岗位。” {WV 155. 7}

我做的最后一件事是，送给他一本英文圣经和一套图表；我像平常一样对他说，“达德利，带上这些，出去闯闯看。当你确信你犯了错时，把它们带回来。” {WV 155. 8}

第二年五月，我在大会上碰到了他，问他，“图表和圣经怎样了？” {WV 156. 1}

他回答说，“怀弟兄，你失去它们了。” {WV 156. 2}

感谢上帝！我希望以这种方式失去更多。 {WV 156. 3}

我们为坎赖特弟兄和范合恩弟兄筹集资金，建起一个图书馆。我对他们说，“学习的时候，尽力学习；访问的时候，尽力访问；运动的时候，精神勃勃地去运动。不管你做什么，都要尽心尽力去做。”（同上，1873年5月20日。（见卡丽·约翰逊《我是坎赖特的秘书》第12-14页））{WV 156.4}

怀雅各把他的时间花在这两件事上，关注出版协会的工作和启动本会学院的运转。因此，他只能呆在巴特尔克里克附近。弟兄们想要他当总会的会长和出版协会的会长，但他拒绝了；爱伦也支持他这样做。她知道，他必须要有所休息；不然的话，压力太大，他会垮掉。{WV 156.5}

她是对的，因为4月22日，星期二，他第三次中风瘫痪。他这次中风瘫痪，不像1865年8月第一次跛得那么厉害，但却是最严重的。爱伦报导了发生时的情况：{WV 156.6}

我午餐大约还只吃了一半，这时有人来送信，告诉我说，我丈夫又一次中风瘫痪了。我赶忙走到他的屋子里，发现我丈夫的右臂部分瘫痪。我们给他搽油，然后为他的康复祈祷。上帝的圣灵来到近前，我丈夫得到祝福，他的手臂有力了。我们深信，通过上帝赐福，他会康复。我们住到了健康机构。我丈夫感到很愉快、很幸福。他现在的责任就是卸下巴特尔克里克的所有负担，到科罗拉多州山区度过夏天。（《文稿》1873年6号）{WV 156.7}

第二天，尽管很冷，他们乘车外出。很明显，雅各在运动他的大脑。他很快能够从事各种活动了，但力量很弱，有时很痛苦。现在每个人都很清楚，他没有必要留在巴特尔克里克工作下去。雅各和爱伦注视着科罗拉多州，但一年中在这时候去山区，还为时过早；在战溪街，他们还有事情要料理。因此，他们还呆在那里。爱伦继续写作，雅各有时在出版社和委员会。他们两

人偶尔也去教会讲道。{WV 156.8}

在巴特尔克里克等待雅各恢复精力的时候，总会会长G. I. 巴特勒短暂地访问了他们。巴特勒长老住在爱荷华州佩雷逊特山，只是偶尔到巴特尔克里克来。他们很高兴与他商议了一些重要的事情。他们发现了一个办学院“非常理想的地方”；1873年5月6日，他们讨论了学院建筑的位置。{WV 156.9}

巴特尔克里克学院的奉献典礼

1874年的夏天和秋天，怀雅各和怀爱伦饶有兴致地注视着教会学院大楼升高到三层高。奉献典礼将于1875年1月4日，星期一举行。{WV 157.1}

在秋季学期结束和新的三楼奉献典礼之间，有三个星期的时间。雅各认为，这将给本会传道士一个绝好的聚集在一起接受培训的机会。早在1874年9月29日，他通过《评论与通讯》载文提出了这个建议。他的文章的标题是“圣经讲习班”，反响很热烈。按照计划，“圣经讲习班”将于12月15日星期二的晚上开学；大约有150名学员参加，有望取得“丰硕的成果。”{WV 157.2}

怀雅各和怀爱伦推迟了他们回加利福尼亚州过冬的时间，要等到圣经讲习班结业和巴特尔克里克学院奉献典礼结束以后。圣经讲习班将于1月3日星期天晚上结业，这是奉献典礼的前一晚。当这个时间临近的时候，阴云笼罩在他们满怀希望的计划上。怀爱伦患严重的流行性感冒。怀威廉讲述了这个故事：{WV 157.3}

经过三到四天感冒的通常症状期，我们希望她能痊愈，但没有好转。相反，她的情况更糟了，疗养院的医生担心她有患肺炎的危险。他们催促，应毫不迟疑地把她送到疗养院进行治疗。……父亲想到，她不能在圣经讲习班

的成员面前、在巴特尔克里克教会面前和许多赶来亲眼目睹学院奉献典礼的弟兄面前作见证，感到很忧伤。……{WV 157.4}

我绝不会忘记那一严肃的时刻。母亲从她的病房被抬到客厅。她坐在一把大躺椅里，用毯子裹得暖暖的。乌利亚·史密斯和J. H. 沃根雷和父亲一起从《评论与通讯》出版处过来了，来和她一起作祷告；我们家里的四个人都被允许在场。{WV 157.5}

首先沃根雷长老祈祷。史密斯长老接着祈祷，然后父亲祈祷。似乎天庭离我们很近。最后母亲自己祈祷，她的声音嘶哑吃力，她讲了两三句恳求的话。{WV 157.6}

突然，她的声音变得很清晰、悦耳，我们听到银铃般的叫喊声“荣耀归于上帝！”我们都向上看，看到她进入异象。她的手臂合抱在胸前；她的眼睛专注地向上望着；她的嘴唇闭拢。没有呼吸，虽然心脏还在继续跳动。{WV 158.1}

当她专注地向上望着的时候，一种渴望的表情呈现在她的脸上。她把她的毯子抛到一边，向前走，在房子里前后走。紧握双手，她发出呻吟声，“黑暗！黑暗！到处漆黑一团！这么黑！”然后沉静了片刻，她加强了她的语气，大声叫了起来。她的面容发光，“亮光！一点点亮光！更亮了！很亮了！”（《评论与通讯》1938年2月10日）{WV 158.2}

怀威廉在他的叙述里解释了她的喊声：{WV 158.3}

我们以后才理解，她告诉我们，当时她看到整个世界笼罩在错误、迷信、虚伪的传统和世俗的迷雾中。然后，当她专注地怀着哀伤看着这个场景，她看到一点点亮光透过黑暗。这些亮光越来越强，燃烧得更亮了，升得越来越

高。一束光点燃起另一束光，都燃得很旺，直到整个世界都被点亮了。{WV 158.4}

她兴奋地喊完亮光后，坐回到椅子上。几分钟后，她长长地做了三次深呼吸，然后恢复自然的呼吸。她的眼睛注视着聚集在一起为她做祷告的人。父亲知道她经过异象后，一切对于她来说，都很奇怪，便跪在她的一侧，对着她的耳朵说道，“爱伦，你在异象中。” {WV 158.5}

“是的，”她说。她的声音传到很远的地方，好像她在对另一间房里的人说话。{WV 158.6}

“你看到了很多东西吗？”父亲问道。{WV 158.7}

“是的，”她答道。{WV 15887}

“你想现在告诉我们你看到了什么吗？”他问道。{WV 158.98}

“现在不要，”是她的答复。所以，这一些人就散去了。她回到自己的房间（同上）。{WV 158.109}

怀威廉继续他的有关异象的记述：{WV 158.110}

父亲后来赶忙去到《评论与通讯》编辑部会见来自东部和西部参加奉献典礼的弟兄们。太阳下山的时候，他从出编辑部回来了。踏着雪，因为下午一直在下着大雪。走进房子，他把外套大衣丢在厨房里，赶忙来到母亲的房间里。他问了几句下午的情况，说道，“爱伦，今天晚上教会有个重要的会议。你希望参加吗？” {WV 158.12}

“当然参加，”她答道。她穿戴好和父亲一道穿过雪地，去教堂参加会议。（同上）。{WV 159.1}

此后的几个晚上，她讲述了异象中向她揭示的许多内容。她告诫她的听

众，上帝的工作要有更广阔的思路。{WV 159.2}

她说：{WV 159.3}

再过不久，我们就要送传道士到许多别的国家去。上帝会赐福他们的工作，在许多地方需要出版现代真理。{WV 159.4}

她说，在异象中，她看到印刷机在许多外国的土地上运行，印刷期刊、传单和书籍，内容为安息日的神圣和耶稣很快就要到来的真理。{WV 159.5}

这时候，父亲打断她说道，“爱伦，你能告诉我们那些国家的名字吗？”她迟疑了一下，然后说道，“不能，我不知道它们的名字。这些地方和印刷机的情景非常清楚，要是我看到这些地方，我就能认出来。但我没有听到这些地方的名字。啊，是的，我记得一个名字；天使说，‘澳大利亚’”。（同上，1938年2月17日[见《总会公报》1909年，第92-93页]）{WV 159.6}

十年后，访问欧洲的时候，她认出了瑞士出版社里的机器是她1875年异象中见到的；再后来，在澳洲看到的印刷机，也是她曾看到过的。{WV 159.7}

这是爱伦伴有身体现象的最后一次异象，我们得到有关它的详细情况，并且发表了证实它的报导。{WV 159.8}

这次异象，对于世界各地的复临运动的工作有深远的见解，它在1875年1月4日星期一，巴特尔克里克学院奉献典礼的时刻出现，有着深刻的意义。巴特尔克里克学院与世俗的学院相比是不相同的。办这所学院的目的，是培训教牧人员传播福音和基督即将复临的信息。教导以基督为中心；教师是具有献身精神的男女们；要把这所学院办成复临信徒教育系统模仿的典范。{WV 159.9}

第十一章 加州新客

“有去加利福尼亚的吗？”怀雅各问道。1868年5月中旬召开的总会会议结束时，参加会议的牧师，都有机会选择来年他们愿意去工作的地方。对本会的传道人来说，加利福尼亚还是尚未开垦的新区。{WV 160.1}

但是八年以前，梅里特G. 凯洛格和他的一家坐牛车到了加利福尼亚，在旧金山做木匠。后来，当安息日复临信徒积极提倡健康改良的时候，他回到东部学医。他在新泽西州佛罗伦萨海茨，进了特罗尔博士办的医学院。几个月后，他获得文凭，成为一名具有资格的内科和外科医生。毕业后，他留在密歇根州。在五月中旬的总会会议上，他提出了一个真切的请求，要总会派一个传道士到加利福尼亚帮助他工作，在旧金山组织一个信徒团体。弟兄们同意到时候可以这样做。{WV 160.2}

但雅各不准备让事情搁在那里。“有谁愿意去加利福尼亚担负这个责任？”到此刻为止，J. N. 拉夫伯勒一直保持沉默；现在他站起来说了他的感想，并且表示愿意到西部去服务。{WV 160.3}

拉夫伯勒是带着很深的感触来参加会议的；他觉得他应该去加利福尼亚，但他没有对任何人说。他不下20次梦见在那里工作！{WV 160.4}

拉夫伯勒记载了后来发生的事：{WV 160.5}

怀弟兄后来说，“上帝派出他的仆人时，都是两个两个一起去，看起来应该要派两个传道人去那个遥远的地方。”……然后（D. T.）布尔多长老站起来说他是如何想的，他说，他是和他的伴侣一起来参加会议的，并且带来了他的所有物品，会上决定派他去哪里，他就去哪里。（《太平洋联合会记

录》1913年7月3日）。{WV 160.6}

怀雅各劝慰道，“可否请布尔多弟兄和拉夫伯勒弟兄一起，而且个别地为这件事祷告，直到《评论与通讯》出版的那天，以明白上帝对于这件事的态度？”（同上）{WV 160.7}

时候到了，怀雅各要他们答复。两位弟兄回答道，“要么加利福尼亚，要么哪也不去。”怀雅各要了1000美元买帐篷，他们上路了。当时铁路还只修到落基山；要乘船到巴拿马地峡，然后再换船到旧金山。第二年及以后，《评论与通讯》的读者们为来自传道士们的报导激动不已！首先是旅途本身，然后是帐篷大会和在旧金山北部的山谷里建立教会组织。{WV 161.1}

他们从佩塔卢马开始工作，然后从那里向北发展。很快他们在圣罗莎、希尔兹堡、布卢姆菲尔德和其它地方建立了教会。{WV 161.2}

拉夫伯勒报导说：{WV 161.3}

我们到达加利福尼亚不久，就收到怀夫人寄来的一封信。在信中，她讲述了6月12日，星期五晚上在巴特尔克里克她得到的异象——这是我们向加利福尼亚进发前在纽约兰喀斯特度过的一天。她从未到过加利福尼亚，对于当地人的习惯也并不了解。事实上，当时她根本没有到过密苏里河以西。她拥有的关于那里的知识都是上帝向她启示的。{WV 161.5}

在信中，她给出了指导；她描绘了加利福尼亚人不受拘束的习惯；在他们中间工作时采用一种“分文必惜”的计划会产生什么效果？向加利福尼亚人布道时，必须有一种慷慨大方的精神，但又不能让人感到是挥霍浪费。（《伟大的复临运动》第385页）{WV 161.5}

几年以后，回过头来看，拉夫伯勒证实：{WV 161.6}

我亲眼目睹了遵循怀夫人给予的指导所产生的结果，可以说，圣工在三个月中的发展比一年还要快！原因就是，在“我们的传道工作中”，有藉着预言的恩赐而得的指导与帮助。到1871年春天，通过在索拉玛县的努力工作的结果，建立了五个守安息日的教会。（同上，第386页）{WV 161.7}

怀雅各和怀爱伦迫切期待，到一定的时候，他们可以能够走访那里的弟兄，亲眼看到那里的工作是怎样取得进展的。事实上，一年后，雅各已经谈论到了要参加加利福尼亚的帐篷大会。但是，他们的旅程已经耽搁了好几次。1872年夏天，他们计划参加大多数西部州的帐篷大会（爱荷华州、伊利诺斯州、威斯康辛州和明尼苏达州），然后在加利福尼亚州和J. N. 拉夫伯勒会合，参加于九月下旬召开的帐篷大会。但当爱荷华州的会议结束后，他们发现，再这样下去，他们会无法承受这种过度疲劳的状况。休息几天后，他们决定立即出发，打算在六月下旬到达加利福尼亚州。他们必须休息一段时间。{WV 161.8}

在落基山令人意外的度假

爱伦与她住在堪萨斯州渥太华的姐姐卡罗琳·克拉夫，已经有25年没有见面了。“我们为什么不在去加利福尼亚的路上停一下，在她们那里住几天呢？”他们去了姐姐家，团聚非常快乐。在写给埃德森的信中，爱伦描述了比她大十五岁的姐姐：{WV 162.1}

她是一个通情达理，聪明伶俐的女人；我认为，她无愧于最好的典范。她是一个有实力的歌手。她擅长唱歌，很有天才，就好像我擅长讲演一样。我想，我从没有听过像她那样激动人心的歌喉。（《书信》1872年10号）{WV 162.2}

他们原来只打算呆两天，但卡罗琳有许多想法，使他们很高兴，有许多话要跟他们说，坚持要他们多住几天。{WV 162.3}

克拉夫弟兄夫妇告诉我们，他们有四个孩子在科罗拉多，非常希望我们去那里做客。我们决定在丹佛停一下，到他们的女儿沃林夫人那里呆一两天。
(同上) {WV 162.4}

当一行人到达有12000人口的城市丹佛时（怀威廉，见《青年导报》1872年12月），派威利去找沃林的家。他很快与沃林先生驾着一辆马车来到车站。在沃林家里，他们一行人见到了爱伦的两个侄女、沃林夫人和玛丽L. 克拉夫小姐。怀爱伦描述沃林先生是一个“非常大方、非常和蔼的人”，从事有一定规模的木材生意，利润丰厚。由于家境殷实（《怀爱伦书信》1872年25号），沃林先生慷慨大方地招待客人。他的木材加工厂在西边大约40英里（64公里），在落基山边缘，但家安在丹佛。这样，孩子们上学就方便些。怀爱伦夫妇不只在丹佛呆几天，他们接受邀请，在这里呆一段时间。{WV 162.5}

沃林的业务是提供建房子的木材，他还要给这个地区的矿山提供搭矿架的木材。沃林的木材加工厂在布莱克霍克附近，并不在陡峭的沟壑中，而是在它上边的一个开阔地带。他在这里建了一个小木屋给怀雅各一家居住，他们住在这里，读书、写作、散步。{WV 162.6}

整个八月一个月，怀雅各夫妇在这里度假。他们在这里远足；树莓熟了的时候采树莓；参观一些有趣的地方，如冲压厂。矿石在这里粉碎，然后进行加工；收集矿石标本，他们计划办一个展览；当然，还有写作。{WV 162.7}

“沃林先生很认真地要我们与他一起跨越白雪皑皑的山脉去雪山另一边所谓的公园。”（《书信》1872年12号）。她想，沃林先生提议的翻过雪

山山脉的旅行，正是雅各所需要的一种激励！这也是一个机会，使雅各能“自由地享受风景；疲劳了，然后露营，休息，使他变得很坚强，经得起加利福尼亚的考验。”（《书信》1872年13号）{WV 163.1}

在8月22日写给埃德森和埃玛的信中，爱伦写道：{WV 163.2}

昨晚，父亲和我骑印地安矮马跑了六英里（9公里），这样我们就能习惯骑马。我们决定要父亲最好爬山，翻过雪山山脉，这样他能从运动中得到更多的益处，比现在就去加利福尼亚州好一些。……父亲这样做，我们很受鼓舞，但我们现在还不敢去加利福尼亚州。（同上）{WV 163.3}

大篷车去萨尔弗斯普林斯

雅各描述了启程翻过雪山山脉的旅行：{WV 163.4}

1872年9月2日星期一，上午11:00，我们备好马，准备翻过雪山山脉去中央公园。……我们的线路通过罗林斯威尔博尔德公园，上山经过博尔德隘口。（《评论与通讯》1873年1月）{WV 163.5}

下午三时左右，一场暴风雨来临，旅行的人躲进一个无人居住的木头小屋避雨，他们在里面的一个大的石头壁炉里生起火。雨停时，已差不多是晚上。因为他们都带好了个人物品，他们决定在那里过夜。{WV 163.6}

四位女士，骑着矮马。沃林先生驾着一辆由两匹壮马拉的车负责行李，而威利和他父亲一人骑一匹良种马，准备在行李车上陡坡时帮忙，或者在最危险的地方给女士们帮忙。（同上）{WV 163.7}

很快又一个上坡，怀爱伦发生了一起严重的意外事故。她的矮马控制得很好，但这时候捆绑她的寝具卷的皮带松开了。在写给埃德森和埃玛的信中，她描述了随后发生的事：{WV 163.8}

当我兴致很高、尽情地观赏风景的时候，我后边的包裹松开了，摇摆碰到了马的脚后跟。你父亲在后边把他的包裹绑得更扎实些。{WV 163.9}

我在两个同伴中间——我们三个在前头，五个人在后面。我看到这种情况，把脚从马蹬里滑出来，准备从马鞍上下到地上来。在很短的时间里，这本应该是安全的；但小马受了惊，把我从它背上摔了下来。我撞了背部和头部。我知道我伤得不轻，但是肯定没有骨折。好一阵，我几乎不能呼吸，也不能讲话，但后来好了点。我的头、颈、肩和背，还有肚子痛得厉害。（《书信》1872年14号）{WV 164.1}

雅各接着描述道：“没有骨折，我们很快变得满足了。我们也没有发现任何外伤；但是呼吸和讲话这样困难，我们担心有内脏受了伤。”霍尔夫人带了手巾，就着水，我们给她做水治疗法。雅各报导说：{WV 164.2}

病人的情况改善了一些，很快能够扶着作者的手，从同伴身边向前走几杆远了。我们问了她以下的问题：{WV 164.3}

1. 我们是否要在这里支起帐篷野营，让沃林先生回去工作，我们留在这里看你的伤势如何发展？2. 或者我们是否敷贴“大医师”牌药膏，同时相信祈祷的功效，继续我们的旅程？{WV 164.4}

怀夫人像往常她遇到这样的情况时一样，决定向前走走试试。当我们跪下来祈祷的时候，明显地感到上帝与我们同在，我们高兴得哭了起来。一会儿，我们又上马高兴地向前进发了，并且庄严地作出决定，在第二天早晨，首先感谢上帝饶恕我们的过失后才出发，恳求在未来的日子里，给我们关心和保护。（《评论与通讯》1873年1月）{WV 164.5}

爱伦受的伤比首先感觉到的要严重得多，她很多年都感受它的痛苦。

1907年，她提到她的左腿。这条腿在事故发生后，多年使她经受痛苦——“踝韧带撕裂。”当事故发生后，过了一段时间，她寻求医疗帮助。医生讲的是，“你的脚没有用了，因为这么长的时间，你没有对它进行仔细检查，没有办法解决这个难题，也不能够把撕脱的韧带联接到踝上去。”（《文稿》1907年156号）。{WV 164.6}

他们一行人决定继续前进，很快他们需要攀登一个陡坡。这是整个旅途中最陡峭的地方。所有物品和装备都从马车上搬了下来，马匹很困难地把车拉上山坡，留下帐篷、装备和物品，由雅各和威利的马一件件地拉上去。中午，他们在一片松树林里的一栋小木屋旁边停下来。爱伦在这里洗了个热水澡，显得好了些。在到达林木线前，他们发现一个很好的露营过夜的地方。{WV 164.7}

跨越大陆分水岭

第二天，他们很早就出发了。他们发现，一口气已经爬到了11,000英尺的路标边。“这里，”雅各写道，“空气稀薄，爬山的马要歇气，气喘嘘嘘，好像喘不过气来；骑马的人要不断地做深呼吸。即使这样，也不能恰到好处；不能像平时一样，满足呼吸器官的要求。这给肺和胸部一个极好的扩张的机会……{WV 165.1}

“我们赶紧加速，爬上陡坡，于上午11:00爬到山脉的顶峰。……从这座雄伟的山脉，大陆的脊梁上，水从山泉中涌出；仅一箭之遥，一条流向大西洋，一条流向太平洋。我们现在达到一个非常高的高度，寒冷到连树木都不能生长”（《评论与通讯》1873年3月）。{WV 165.2}

山顶地势相对很平，但路很崎岖，是“渺无人迹，布满石头的山路。”

然后，他们必须下山。怀爱伦决定乘坐沃林先生的马车，但她很快发现，坐在颠簸地行进的马车上太不舒服了。她选择坐在行李箱里，四肢伸开躺着，紧靠在宽大的帐篷包上面。威利描述了下山的经过：{WV 165.3}

我们下山的时候，冷风和路边的雪堤留在我们的身后，但路却令人害怕。路很陡，人有从马头上摔下去的危险。后来通过小块湿地，在接近山顶的地方有许多湿地。你必须行动敏捷，使马不陷下去。余下的路，有一些松动的岩石和漂石。经过小溪，跨过伐木，上上下下；但大部分时间是下，最后我们到达了公园（中央公园）。{WV 165.4}

我们跛着脚，非常疲惫，但很高兴地停下来，在茂密的森林旁边扎营。周围有一小块草地，一弯山泉穿过草地，清澈、冰凉，里边满是鲑鱼。像往常一样，我们在有上等好草的地方系好马，支起帐篷，砍下云杉枝做床；然后，在帐篷的前面烧起一堆火，休息就寝，睡得很香，直到第二天太阳升起。（《青年导报》1873年1月）{WV 165.5}

在萨尔弗斯普林斯的一周

现在只要穿过山谷，就可到达萨尔弗斯普林斯了；这是他们的目的地。他们在旅途中捡野草莓，在吃饭时分发给大家。一个老猎人拜耶先生，人称“鹿皮，”租赁了热泉。他帮助新来的人找好野营的地方，借给他们一个铁皮烹调用炉，并且给他们留下很多东西。但他的纽芬兰狗却没有这么友好。这条狗很快就向沃林先生的纽芬兰狗“狮子”挑战，“狮子”打赢了；它负责他们在那里一周的露营地保卫工作。他们发现，有二三十个人在萨尔弗斯普林斯附近野营；人们来的来，去的去。除了硫磺温泉，人们还被这里的美丽风景吸引；有时还去钓鱼，或者能打到一些猎物。{WV 165.6}

来自加利福尼亚的召唤打断了休假

怀爱伦夫妇本来希望能在萨尔弗斯普林斯呆三到四周，但在刚到那里一周后的9月12日，星期四下午，沃林先生来了，带来了邮件说，决定延期，好让怀爱伦能参加的加利福尼亚州帐篷大会，将于10月3日星期四开始，他们必须赶到那里。星期五上午，他们中断了野营，启程回布莱克霍克野营的生活增强了他们的耐劳能力，去的时候用了四天，回程只用了两天时间。安息日停下未走，原地安息。{WV 166.1}

9月20日星期五，他们从丹佛到夏延旅行110英里（176公里），在夏延搭上了开往旧金山的联合与中央太平洋铁路公司的火车。他们很惊讶地看到，这条高架铁路经过峰峦起伏的谢拉山脉，跨越河流和峡谷，穿过隧道和防雪崩的建筑物，然后进入广阔的萨克拉门托流域。最后他们到达了加利福尼亚。{WV 166.2}

怀雅各夫妇发现加利福尼亚

1872年9月25日，星期三晚，怀雅各和怀爱伦到达加利福尼亚州，受到了热烈的欢迎。在奥克兰铁路的尽头，康克赖特弟兄和斯托克顿弟兄在等候他们，领他们搭乘旧金山渡船，到了罗兰的家。罗兰夫人是一位富裕的苏格兰妇女，接受了复临信徒的信息。当他们到达罗兰的家时，已是午夜。怀爱伦写道，“我们会见并被介绍给二十位弟兄和姐妹，他们诚挚地欢迎我们。这是我们一生中受到的最诚挚的欢迎。这些朋友们在罗兰姐妹家，一直等到夜里十二点钟来迎接我们。我们到更晚的时候才休息。”（《书信》1872年16号）{WV 166.3}

这是怀爱伦夫妇毕生对加利福尼亚喜爱的开始。他们热忱于那里的花、

景色、气候和那里的人。他们私下承认：{WV 166. 4}

雅各：“除了紧迫的责任感，没有其它的东西能够使我们离开这片土地。”
{WV 166. 5}

爱伦：“我们不会忽视上帝的工作，而只关注大自然的造化。” {WV
166. 6}

怀雅各和怀爱伦盯着圣罗莎，期待与住在那里的J. N. 拉夫伯勒长老夫妇会面，参加那里的帐篷大会。他们乘渡船经过37英里（59公里）的旅程渡过海湾，沿着佩塔卢马河上溯到佩塔卢马市，然后再乘火车，行驰15英里（24公里）到达圣罗莎。这是一条他们今后在北加利福尼亚穿梭经常要走的路。在圣罗莎拉夫伯勒的家里，他们受到了诚挚的接待，并且参加了在礼拜堂举行的安息日上午的崇拜。雅各就复临信徒信仰的理由发表了讲道，爱伦接着讲了15分钟。然后，几乎所有会众涌到讲台去跟他们握手。（《书信》1872年17号）{WV 166. 7}

帐篷大会准备在温莎的小树林举行，这是一个靠南边10英里（16公里）的小镇，位于圣罗莎和佩塔卢马之间。怀雅各和怀爱伦，还有卢辛达·霍尔以及威利，一起参加了于10月3日星期四举行的开幕式。雅各写道：{WV
167. 1}

我们在加利福尼亚州帐篷大会的帐篷内写报导，这个地方接近所拉曼县温莎镇。今天是10月3日，是帐篷大会的第五天。现在，下午的崇拜结束了。这次帐篷大会的位置很好，天气也很好！像密歇根州的八月一样暖和，比我们7月1日穿过大平原以来，到过的任何地方都要暖和得多。{WV 167. 2}

尽管关于这次会议只有一个简单通知，会议的初期，除了集会的大帐篷

和供应品架外，在野营地有三十三个帐篷。{WV 167.3}

按照帐篷上的标记，可以辨认这些帐篷的所属地。三个是旧金山；两个是格林瓦利；一个塞瓦斯托波尔；四个布卢姆菲尔德；一个门多西纳县；三个温莎镇；六个希尔兹堡；九个圣罗莎；两个佩塔卢马；两个伍德兰。……我们上午讲话的主题是等待、关注时间、回答问题、我们在哪里？……怀夫人下午讲话，科内尔长老晚上讲话。（《评论与通讯》1872年10月15日）{WV 167.4}

帐篷大会后，雅各和爱伦迫切想到旧金山呆一段时间，因为他们只是路过这座城市。因此，10月10日，星期四上午，他们和拉夫伯勒以及康奈尔乘火车和渡船去旧金山。星期五，拉夫伯勒和科内尔坐火车，把帐篷运到伍德兰。{WV 167.5}

在旧金山

怀爱伦一家又在罗兰家里受到诚挚的接待。在那里度过一个下午，爱伦有机会写信给埃德森和埃玛，告诉他们她对帐篷大会和加利福尼亚的印象：{WV 167.6}

我们的帐篷大会很成功。我们毫不怀疑上帝指引我们来到这个海岸。我们相信，上帝的圣工会通过我们的努力向前发展；我们的努力似乎是非常必要的。你们的父亲在这次集会上工作非常努力。他看起来总是很忙，不停地工作。人们怀着很大的兴趣全神贯注地听他讲话。{WV 167.7}

我想，我们在帐篷大会碰到的这个群体，是我从没有见过的这样有智慧、这样真诚、在各方面都这样杰出的一个群体。二十个家庭已经邀请我们作客，对他们非常迫切真诚的邀请，我们希望都能满足他们的要求。（《书信》1872

年18号) {WV 168. 1}

她写道，一个五人的委员会在集会地等候他们，要他们把总部设在旧金山；他们还提出租一个五间的房子，装饰一下交给他们，让他们安家。还有，他们答应提供所有生活必需品，并且提供人做家务。{WV 168. 2}

爱伦报导说：“我们拒绝了，我们根本不应该限制我们的自由。我们应该到弟兄中去选择性地呆一、二或者三个星期。” {WV 168. 3}

他们住在罗兰夫人家里，购了一些东西，写了一些东西，日复一日地访问这座城市中的信徒。他们对旧金山的安息日信徒的情形有了初步印象。{WV 168. 4}

旧金山帐篷大会的成就

11月8日，星期五晚上，怀雅各宣布，旧金山帐篷大会开始。很多人出席。早冬，那里的气候通常很温暖。11月17日，他们不得不把帐篷的四壁升起来才舒服些。十八次会议后，拉夫伯勒报导了人们的兴趣：{WV 168. 5}

怀弟兄布道六次，怀姐妹布道七次，我布道五次。我们的集会规模大，而且听众很专心。布道是一种密切、透彻的、很实用的讲道，与真理的理论交替恰到好处的结合物；用一种清楚、简明、严肃和率直的态度提出，再加上劝告和直逼良知的呼吁。（《评论与通讯》1872年12月3日）{WV 168. 6}

冬天的几个月——十二月、一月和二月，怀雅各夫妇在加利福尼亚的六个教会间穿梭——旧金山、圣罗莎、希尔兹堡、佩塔卢马、伍德兰和布卢姆菲尔德。{WV 168. 7}

组织加利福尼亚州区会

加利福尼亚州的会议于2月14-18日，在布卢姆菲尔德举行；当然，怀夫

妇参加了会议。在为《评论与通讯》写的报导里，拉夫伯勒写道：{WV 168. 8}

非常融洽，感觉非常好，一切障碍都不存在了。由于怀弟兄和姐妹参加我们的商讨和会议，这是我们的幸事，是我们所有人最深切的谢意的源泉。

（同上，1873年3月4日）{WV 168. 9}

在这次正式会议期间，加利福尼亚州六个教会的代表出席了会议；基督复临安息日会加利福尼亚州区会成立了，共有238位成员。J. N. 拉夫伯勒被选为会长；也是来自圣罗莎的S. B. 布雷西为秘书；来自佩塔卢马的T. M. 查普曼担任司库（同上，1873年3月11日）。{WV 169. 1}

刚刚得到消息，总会将于3月11日，在巴特尔克里克召开会议。雅各当然要出席，但爱伦要继续写作。她正在写《预言之灵》第2卷，关于基督的一生。{WV 169. 2}

但是，当下一期的《评论与通讯》出来时，登载了一则这样的通知：{WV 169. 3}

特别请求：我们认为，最重要的是怀弟兄和姐妹要参加这次会议；因此，我们最强烈地邀请，并迫切要求他们在健康状况允许的情况下出席总会会议。（同上，1873年2月11日）{WV 169. 4}

怀爱伦将和他丈夫去东部。直到整整21个月后，爱伦夫妇才回到加利福尼亚。{WV 169. 5}

休息

这一段时间里，雅各和爱伦出席了两次总会会议，并在科罗拉多州山区又度了一次假。{WV 169. 6}

他们一回到战溪街，访客和教牧人员同伴们纷至沓来，找他们咨询，约

他们去讲道。这“与其它工作一样重要”，年复一年，这些事情使他们感到身心疲惫。{WV 169.7}

在总会（1873）第十一次年会上，雅各得到全票通过，被选为基督复临安息日会出版协会会长。首先他拒绝担任此职，但最后迫于压力，同意了。{WV 169.8}

他这时候最感兴趣的事是开办教会学校，因此，他把精力放在为处理出版协会和学校这两件事上。他还是健康机构的理事之一。{WV 169.9}

爱伦像往常一样，专心致志地写作她的证言，有时间就写《预言之灵》第2卷，基督生平。他们还要把他们的房子卖掉，并要找一个地方工作。{WV 169.10}

所有这些，最后导致雅各第四次中风偏瘫。他涂了油膏，并且为他的康复而祈祷。“我们肯定”，爱伦报导，“由于上帝赐福，他会康复的。我们搬到健康机构。我丈夫感到很高兴、很快乐。他认识到，现在应该把他在战溪街担负的所有责任都卸下来，到科罗拉多州山区度过夏天。”（《怀爱伦文稿》1873年6号）{WV 169.11}

他们不打算在巴特尔克里克久留。事实上爱伦得出的结论是，“他们呆在战溪街的每一个小时，对于他的生命绝对都是危险的”。{WV 170.1}

回到科罗拉多州

1873年6月25日，星期三晚上7:30，怀雅各和怀爱伦、威利，以及卢辛达·霍尔到达丹佛。他们在沃林家受到诚挚的接待。星期四和星期五，他们为在落基山度夏作准备。为了确保床铺舒适，他们安排订做了两个绒毛床垫，并且买了枕头。沃林先生安息日下午从山区回来了，看到他们一行人在城里

的公园里享受安息日休息。安息日过后，他们前往山区的金色城（《文稿》1873年第8号）。星期日下午较晚的时候，他们到了沃林的加工厂，在他们准备度过夏天的小屋里安顿好了。{WV 170.2}

他们同上次在这里逗留时的安排相似，活动内容也相同，包括野营旅行，雅各重新获得了力量。在科罗拉多州度过的几个月，给了他一个反思的机会，并且通盘考虑整个圣工的需要。这样，他为《评论与通讯》写了几篇文章，提出勇敢地大步向前。{WV 170.3}

他摆脱了巴特尔克里克每日不变的压力，但他希望看到上帝的圣工得到发展的抱负充满他的脑海之中，他有许多想法要拓展工作。在为《评论与通讯》写的一系列文章里，他提出了下列想法：{WV 170.4}

在太平洋海岸，建立一个出版分支机构；{WV 170.5}

在太平洋海岸，建立一个健康机构。{WV 170.6}

他希望巴特尔克里克的负责人，加快速度，发展学校，把健康机构扩大到能容纳300个客人。他指出，《评论与通讯》出版社要增加两台电动印刷机，需要更多的运行资金。然后，他提出了一个大胆的设计：{WV 170.7}

总会应该在1874年年底以前，出资20,000美元，用于准备翻译、出版德文、法文、丹麦文和瑞典文的著作。总会必须派出差会到欧洲，到太平洋地区。事实上，应该到所有能够唤起人们的地方。（《恳切的呼吁》P. 29）{WV 170.8}

经过在科罗拉多州四个月的休息，怀雅各夫妇的精力得到恢复；他们高兴地期待继续在加利福尼亚旅行。有好几天痛苦的思索，需要决定是去参加总会会议，还是带着卢辛达·霍尔和沃林的两个孩子直接去加利福尼亚。他

们决定去加利福尼亚州。{WV 170.9}

这个决定是在11月6日星期四晚上作出的，他们在丹佛乘火车去怀俄明州的夏延，大概是去赶第二天去旧金山的火车。但在那天晚上，雅各觉得，应该遵循另一个方针，他到客车车箱前面冥思祈祷。对于这次的经历，他是这样描述的：{WV 171.1}

我们感觉到一股力量推动我们的想法逆转，推翻了我们原来的计划，去参加将于几天后在巴特尔克里克召开的总会会议。{WV 171.2}

在我们的脑海中，我们在度量再一次中风偏瘫的可能性；因为再出现的话，毫无疑问将会是致命的；我们决定，不能把自己的生命看得过于重要，而不愿为遵守上帝的旨意而冒风险。有了这种奉献精神，我们在火车到达夏延前，心情就变得非常愉快。{WV 171.3}

到站已是午夜，在车站旅社，我们睡了几个小时后，把事情跟怀夫人讲。她第一次看起来愿意冒险再作一次旅行，去我们辛劳过的地方，受考验的地方，患病的地方，受痛苦的地方。几小时后，我们重新收拾好行李。霍尔姐妹在去旧金山的路上，为我们在大约十天后到圣罗莎打前站。于是，我们买票登上去芝加哥的路。在巴特尔克里克，我们受到衷心欢迎。欢迎我们的不光是教会的朋友们，还有商人和市民领袖。（《评论与通讯》1873年12月30日）{WV 171.4}

总会第十二次年会，于11月14日星期五上午9:00开幕，怀雅各和怀爱伦参加了会议。他们自始至终参加了会议，一直到会议结束，直到12月18日，才继续他们去加利福尼亚州的旅行。{WV 171.5}

在圣罗莎的家里

雅各和爱伦于12月28日星期日晚到达旧金山。第二天，他们会见了现在住在伍德兰的加利福尼亚区会的会长J. N. 拉夫伯勒。他陪同他们去圣罗莎，卢辛达·霍尔已经在那里租了一处宽敞的房子里为他们安好了家。{WV 171.6}

拉夫伯勒已经通知加利福尼亚州区会的职员到这里开两天的会。艾萨克和阿迪莉亚·范合恩陪同怀雅各夫妇到西部，他们也参加了在圣罗莎召开的教牧人员会议。每个人都对在巴特尔克里克赢得胜利的报告感到欣喜。雅各在科罗拉多州休息期间预想的大胆建议，将结出硕果。{WV 171.7}

他写信给《评论与通讯》，“显然上帝指引的手在夏延为我们扭转了方向，把我们从最想去旧金山的路上拉到巴特尔克里克参加总会会议。”（同上）{WV 172.1}

整个事件的经历，给雅各带来大的调剂和自由。{WV 172.2}

前次，当怀雅各呆在加利福尼亚时，他们喜欢那种做客的感觉。在那里的六个月，他们把罗兰德的家变成他们的总部。但当他们于1873年12月到达圣罗莎时，他们像居民一样住了下来。{WV 172.3}

爱伦写信给她的孩子们：“我们有好多间房子，有我们所需要的家具。我们住在这里很舒适。”（《书信》1874年8号）{WV 172.4}

他们的家好像成为了吸引很多来访者的中心，州区会会议也在这里举行。她说，有一次，“我们这里有三十个人吃午饭，住了十八个人；他们自始至终吃住在这里。会议很愉快地结束了。”（《书信》1874年10号）{WV 172.5}

但是当冬天雨季到来的时候，他们出去受到阻碍，不能够像他们希望的那样出去访问信徒。但是他们还是照样忙碌。拉夫伯勒报导：{WV 172.6}

我们把怀弟兄和姐妹和我们在一起当成一种极大的特权。在雨季，他们精力充沛地写作，给我们一些好主意；在工作中，给我们一些帮助。当春天来到的时候，他们有机会到不同的地方，给我们的信徒讲道，正如上帝的旨意会表明的，他们将会给我们的信徒很大的帮助。（同上，1874年2月24日）

{WV 172. 7}

他们怀着很大的兴趣，关注着康奈尔和坎赖特所做的工作。这些弟兄，研究加利福尼亚帐篷大会布道推进计划，倾向于在小镇开展工作。{WV 172. 8}

几年前，爱伦还没有来过加利福尼亚，她留下了这样的印象：在加利福尼亚州布道的方法，应不同于在东部的的方法。她给拉夫伯勒长老写过信，在信中她说，必须以加利福尼亚人工作时的那种自由精神去接近他们。{WV 172. 9}

4月1日夜里，怀爱伦做了一个梦。她写道：{WV 172. 109}

我梦见几个加利福尼亚信徒在商讨，考虑即将到来的季节怎样最好地开展工作的计划。有人认为，最好避开大城市，在小地方开展工作。我丈夫诚恳地劝告他们，采用更自由的计划，并且更努力地工作。这样，就更符合我们的信息特征。{WV 172. 11}

后来，一个我梦境中常见到的年轻人加入进来商讨。他饶有兴致地听了所讲的，他经过深思熟虑，很有信心地说：{WV 172. 12}

城市和乡村一起构成上帝的葡萄园的一部分。他们都必须听到警告的信息。……你们为这个时代作工的思路太窄了。（《怀爱伦自传》1915年版，第208-209页）{WV 173. 1}

4月24日，在布卢姆菲尔德开始的季会上，爱伦要求教牧人员，“不要在最小的地方扎帐篷”。在写给埃德森和爱玛的信中，她讲到这次会议，“我们想知道，他们是想要靠海岸行驶，还是要进入深水区撒下他们的网，在深水区拖一网鱼……旧金山和奥克兰、圣托克莱拉、圣荷塞（发音为圣拉斯耶）都是有影响的大城市……我们面临伟大而重要的工作。”（《书信》1874年23号）{WV 173.2}

我们弟兄的想法太狭隘，工作太局限。我们告诉他们，如果不打算在现在的帐篷季节，比以前更大规模地开展工作的话，我们就打算回到东部参加帐篷大会。他们不应该把帐篷扎在最小的地方，而应该以基督为榜样。基督把自己放在旅行布道上，来自全世界各个国家的人来来往往，祂以令人难忘的方式给人们赐下重要的真理。（同上）{WV 173.3}

怀爱伦要求“现在”就行动起来。她的号召激起了教牧人员对上帝的热情。几天后，怀雅各和怀爱伦去奥克兰，准备在那里建立总部。星期四，在城市的中心竖立起帐篷；当晚，康奈尔讲“通灵术”。因为在这座城市里有显灵的表现，人们对于这个主题非常感兴趣。怀雅各在离城四英里（六公里）远的地方租了“泉水农庄”，爱伦和两个年轻人对这里的八间房子（《怀爱伦书信》1874年19H号）进行了彻底的清扫。五月一日，星期五下午，他们搬了进去。卢辛达·霍尔和沃林的孩子们和他们住在一起。（《书信》1874年19F号）{WV 173.4}

几天后，怀爱伦给威利写信，描述了他们租的住处：{WV 173.5}

现在，我们打算在离城四英里（六公里）的地方住下来。这是农村。这里曾有一个很好的“水疗”机构。那是一栋很大的三层楼的房子，周围荒芜

人烟，房子破败，好像要塌似的。我们住在离这栋房子几杆远的地方的一间整洁的正方形屋子里，我们还没有住下来，但很快就要住下来了。这是一个很适合居住的地方，有很多树和花草；没有水果，但邻居家有很多水果，我们可以去买。（《书信》1874年26号）{WV 173.6}

《时兆》第一期

怀雅各对于四月下旬，搬到奥克兰有双重兴趣。1873年夏天，还在落基山度假的时候，他就考虑过要在太平洋海岸出版周报。他在《评论与通讯》的一篇文章中提出了这个建议；十一月份召开的总会会议上，他又提出了这个建议。现在奥克兰，在讨论布道的会议上，雅各提议创办这份刊物。他把它当作自己的责任，并没有等待正式的委员会授权；也不要人允诺可靠的资金支持。五月，他忙了一个月，编辑第一期《时兆》，排版、印刷。1874年6月4日，出版发行了。{WV 174.1}

这份报纸实际上就是布道性的，但是也是西部基督复临安息日会进行沟通的一个渠道。既然刊物办起来了，就有怎样对它进行管理，怎样使它得到支持的问题。怀雅各还想到了其它事情。如果这个项目要取得成功，如果西部教会要降低它的文献成本，就必须有自己的出版社。{WV 174.2}

但雅各怎样才能得到东部平原的赞助者给予道义上和财政上的支援呢？他觉得，他不能够把这边刚刚开始刊物丢下不管而到东部去。怀雅各痛苦地为这件事祈祷。{WV 174.3}

当（我们）在楼上的一间房间里跪在上帝面前祈祷的时候，上帝以这样一种方式赐福于我们，使得责任变得很明了。我们好像听到一种声音在说，“去〔东部〕教会，恳求我指派的掌管钱财的人出资。”（《文稿》1895

年62号) {WV 174.4}

平素雅各和爱伦很少分开。现在确实是紧要关头！但他们深信是上帝的意思，要爱伦去东部寻求支援。雅各大声哭道，“爱伦，你应该去，我不敢违抗上帝的意思。你应该去！但没有你，我怎么办？”（同上）{WV 174.5}

穿过大陆旅行的准备工作仓促而简单：{WV 174.6}

所有准备好的食品是几块小松糕。我把它们放在一个纸盒子里，马已备好，我准备去赶车。我丈夫说，“我要是没有答应，我现在就会说，这是不一致的。我不能让你走；我不能一个人留下来承担这些可怕的责任。”（同上）{WV 174.7}

时间太仓促，爱伦买不到卧铺票，她只能坐座位席进行她的旅行。这使她必须在白天和晚上换车。处理行李，在各处签票对于她来说，是一次新的经历。{WV 174.8}

我从未一个人旅行过，但这次我一个人进行这次长达八天的旅行；并且独自一人参加了几个州的帐篷大会，直到威利在威斯康辛州与我会面并陪伴我。{WV 175.1}

在这次旅途中，我阐明了我们的形势；每一次会议都筹集了一些资金。我告诉他们，加利福尼亚会在将来的某一天返回他们的借款，因为我已异象中看到那里所做的工作将带来繁荣。有许多人会加入教会，我们将会看到上帝的拯救。（同上）{WV 175.2}

怀爱伦参加一个又一个的帐篷大会，向信徒们讲述并呼吁他们支持加利福尼亚正在努力但前景喜人的工作。当她来到现场时，参加会议的人极其高兴。当然，她也被力邀参加整个崇拜并给予证道。她以旺盛的精力投入到其

中。{WV 175.3}

分离结束了

在密歇根州帐篷大会期间，总会的会议也将于8月6日星期四开幕，听说怀雅各将于4日星期二午夜过后到达。尽管平时怀爱伦睡得早，今天她在等候迎接他。她忙着给埃德森和埃玛写信，此时他们已被雅各叫到奥克兰去帮忙编新报纸。在写信的时候，她的眼皮变得很沉重，打了一个盹。突然，听到一个熟悉的声音，她一下子就惊醒了，起来迎接她心爱的丈夫雅各。可能他刚才从车站走了几个街区，才到了她住的地方。{WV 175.4}

她多么高兴啊，这么久他们终于又团聚了，又可以一起生活、一起工作了。{WV 175.5}

很显然，在他独自一人生活在加利福尼亚的日子里，他的健康状况得到了改善。整个11天的会议，他讲道六次，“大有能力，清晰明了。”乌利来·史密斯是这样报导的。{WV 175.6}

我们相信，这是他作过的最好的论述，最为清晰有力地宣讲了这个信息的伟大真理。许多人自然而然地流露出对上帝的感谢！感谢上帝给予他仆人的自由；感谢上帝所赐给这位不断受真理所驱使的传道人热心工作所需的充沛的体力。（《评论与通讯》1874年8月18日）{WV 175.7}

当然，怀雅各带来了关于太平洋海岸工作鼓舞人心的报告。他介绍了出版时兆的起始工作，并预见很快就要在西部建立一个出版社。他希望尽快得到总会的认可，并允诺支持那里所做的工作。{WV 175.8}

在这次总会会议上采取的举措里，有一项是支持小册子计划，号召大家都来关注一个统一的组织，叫做“基督复临安息日会总会小册子与传道协

会”。会上，大家再度献身；还有一项涉及到海外传道，需要尽快实现；只要有可能，就尽快把J. N. 安德鲁斯派到欧洲去。{WV 176. 1}

另一项举措，对于怀雅各和怀爱伦的生活带来意想不到的彻底改变。当提名委员会提出它的报告，雅各的名字在名单之首，提议他为总会会长。{WV 176. 2}

为什么要他接受这么重要的职务？他最近由于健康原因，辞去了一些职务。在《评论与通讯》上面登载了总会的报告，他对于这项举措将给他们带来突然改变和挑战作出了他的反应。{WV 176. 3}

1. 他认识到，这是神的眷顾显著的迹象。“我们现在放弃所有的东西，接受上帝和他亲爱的子民的意愿。”（同上，1874年8月25日）{WV 176. 4}

2. 在过去的一年，由于上帝的眷顾，他的身心健康大大改善。他的体重增加了25磅（九公斤）。他说，这是由于“不断操练在上帝里的愉快与勇气，藐视撒但使我气馁，使我失去信心的黑暗阴谋”的结果。{WV 176. 5}

3. 随后，他转向加利福尼亚州，因为他一直与之有紧密的联系。他解释说：{WV 176. 6}

总会已经批准我们在太平洋海岸建立出版社的计划，并且对其负责，包括我们的债务。他们派巴特勒长老到加利福尼亚参加帐篷大会，与那里的州区会商议，采取适当的步骤，推动太平洋海岸的圣工向前进。……我们将满怀对太平洋海岸人民最亲切的关怀。……但当前，我们必须注意他们对我们的更大的需要。（同上）{WV 176. 7}

4. 更大的责任：现在，有其他人雅各一起分享对加利福尼亚的工作的特别兴趣——《时兆》；在西部建立一个出版社、布道——雅各应该把他的

注意力转到整个教会需要：{WV 176.8}

建立教会学校；健康机构；海内外新园地对教牧人员的需要；总会小册子和传道协会组织；用其它文字出版书刊；继续准备和出版怀爱伦的著作。{WV 176.9}

接受这个领导职位的挑战，意味着他们个人计划和生活方式将有巨大的改变。巴特尔克里克现在将成为他们工作的据点。但是，根据他往常的热情，雅各毫不迟疑地调整了他的计划、改变了他的安排。{WV 177.1}

怀雅各再次走马上任

怀雅各夫妇推迟了他们回加利福尼亚的计划，立即搬家。即将离任的总会司库原来租住着他们在巴特尔克里克的房子，现在房子腾出来了，他们搬了回去。但他们对不远的将来有点不确定。怀爱伦人在巴特尔克里克，虽然住得很舒适，但他们的心却在加利福尼亚。{WV 177.2}

东部帐篷大会计划于8月20日在佛蒙特州开始，一直持续到9月28日，在印地安那州结束。雅各和他的夫人能够出席帐篷大会，这既是怀雅各个人的愿望，也是几个州的信徒们的愿望。但是在巴特尔克里克的职责的压力太大，怀爱伦便由卢辛达·霍尔陪伴，去南兰卡斯特参加第二次东部会议。很多时候，他们感到有必要分开单独工作。{WV 177.3}

参加完1875年1月4日在巴特尔克里克学院举行的奉献崇拜后的几个星期里，他们去加利福尼亚州帮助成立出版协会，为出版社选址建房。{WV 177.4}

我们非常高兴地发现，奥克兰和旧金山的两个教会很活跃、很团结，每个教会大约有75个成员。我们年轻的时候，怀夫人总是和我们一起参加崇拜，

在崇拜上，我们轮流讲道；但这两个城市的情况好像要求我们应该一人去一个教会工作。所以，当我们不在其它教会工作时，通常两人交替去这两个教会。{WV 177.5}

我们两人在佩塔卢马、纳帕和圣克拉拉工作，怀爱伦和我们的孩子怀威廉在伍德兰教会工作了一周。…… {WV 177.6}

除了讲道，我们一般在《时兆》编辑部打理，为我们的报纸写了不少的文章，把这些工作当作去年冬天，把我们召唤到太平洋海岸来的主要的职责。（《时兆》1875年4月29日）{WV 177.7}

回到东部参加帐篷大会

在加利福尼亚住了三个月，雅各和爱伦回到东部。一到巴特尔克里克，就马上去参加帐篷大会。怀雅各宣布了总的工作计划：{WV 178.1}

我们希望能和怀夫人一起参加未来这一季的所有帐篷大会。我们将到教友中去；不是去做工作，而是以上帝的名义和力量去帮助他们工作。我们既没有精力，也不打算像我们过去那样工作。及早这样做很有必要。我们有许多建议，我们认为，要及早引起几个区会的传道士们的注意；如果职责召唤他们放下手头重要的工作，去参加帐篷大会，是要他们到这些会上去工作；不要依赖从各处来的人做所有的工作。（同上，1875年4月8日）{WV 178.2}

怀雅各夫妇没有分开，他们在这一季积极地参加了伊利诺斯州、爱荷华州、威斯康辛州、明尼苏达州、缅因州和纽约州的帐篷大会。他们的工作任务很繁重。通常讲道的工作主要由雅各、爱伦和乌利亚·史密斯承担。{WV 178.3}

“说我们很疲倦，只是模糊地表明我们的身体状况，”有一次，雅各说

道。“但我们对于这项工作却并不感到疲倦，”他补充道。“我们充满了希望、勇气和信心。”（同上，1875年9月23日）{WV 178.4}

总会第十四次会议

当代表们于1875年8月10日聚集在一起时，他们很高兴地看到怀雅各在缺席几次会议后重新回到了会长的位子上。{WV 178.5}

会议要处理的事务就是那些常规的事务，但处理的速度很快。乌利亚·史密斯在他为《评论与通讯》写的关于总会会议和密歇根州帐篷大会的报告里，这样叙述道：{WV 178.6}

这次七天的会议，处理了大量的事务，而1874年的会议是十四天；而且这次会议期间，还把相当一部分时间用于宗教崇拜，这是很重要的，将会产生很好的结果。{WV 178.7}

成功地处理完这样多的事务，归功于怀弟兄的能力和智慧；他紧紧把握住方向；他有很强的行政管理能力，不管他前进的路上有多大的障碍，他都能顺利通过。（同上，1875年8月26日）{WV 178.8}

在会上，通过了一些有深远意义的决议。这些决议包括，承认学校和它所作出的贡献；关于健康改革，承认遵循它的原理是有益的，号召花更大的精力传播这些真理；关于太平洋海岸的工作，要求强力支持太平洋基督复临安息日会出版协会的发展。{WV 178.9}

在会上，通过一项决议，要求教会工作在欧洲和在世界其它地方取得显著进展：{WV 179.1}

兹决定：我们委托执行委员会立即采取步骤，在欧洲建立印刷所，发行法语和德语的期刊和出版物，并在英国、法国、德国、荷兰、意大利、匈牙

利、非洲和澳洲创造条件成立教会。（同上）{WV 179.2}

无疑，怀雅各和怀爱伦急于回到他们在奥克兰的新家，回到现在正在运转的出版社；那里堆满了怀雅各在纽约市购买并由火车运到奥克兰的机器设备。然而，在去加利福尼亚州之前，他们参加了在佛蒙特州、缅因州和纽约州的帐篷大会。{WV 179.3}

离开五个月后，他们于9月24日晚回到奥克兰，在十一号大街他们自己的家里度过了这个夜晚。木匠们是四月份在他们离开后开始建这所房子的。还有一件吸引他们注意的事，是建在同一街区的办公大楼。办公楼是在他们离开后几周开始动工的，大约一月前就差不多建好了。{WV 179.4}

在一篇同时发表在《时兆》和《评论与通讯》这两个刊物上的标题为《我们是如何找东西的》文章中，雅各作了生动的报导：{WV 179.5}

这栋大楼从外面看很漂亮；室内的安排，从地下室到顶楼都是很好的。地下室的房子都有用。大楼两层楼的这几间房子，在布局和实用方面近于完美。在顶楼，有四间经过了装饰的房子很有用。在主楼后面，相隔十一英尺的地方是砖结构的消防车库。{WV 179.6}

所有的花费比预计的要少，比预想的要好得多。这主要归功于O. B. 琼斯的能力和忠诚，他成功地主持了我们三个印刷厂和密歇根州巴特尔克里克学院的大楼建设。（《时兆》1875年10月7日）{WV 179.7}

我们发现，科特雷尔和巴布科克这台一流的四滚轮气簧鼓形柱式印刷机，和万能压板印刷机被巴布科克和威尔科克斯生产的纽约安全发动机驱动着，正在新楼里全速运行。仅仅在六个星期前，这些印刷工作还是在太平洋沿岸完成，这些设备躺在跨过大陆的纽约市的运输货仓里，等待发运。（同

上) {WV 179. 8}

他报导说，加利福尼亚圣工上的朋友正在履行他们的诺言，他希望到新年的时候就有足够的钱支付建办公楼和购地的费用。他补充道：{WV 180. 1}

我们东部的弟兄很高尚地为奥克兰办公室筹款装备印刷机、发动机、铅字、装订机等等。我们已经有了两台印刷机、发动机、切纸机和整书机、立式印刷机、铅字和足够的印刷《时兆》的材料。这些都是按成本价付的钱，运输和安装一起6500美元；在手头的东部的资金，可以购买更多的材料；通过东部慷慨的人们的更多的保证，使“时兆编辑部”成为一个完整的书籍和产品印刷所。在这个大陆任何地方能做到的，这里都能做到。（同上）{WV 180. 2}

展望未来

当怀雅各展望未来的时候，充满了勇气。他的心里记挂着出版《时兆》。在致读者的信中，他宣称：{WV 180. 3}

《时兆》进入了新的一年，每周要和读者见一次面。在这年里，也将和即将成为读者的人见面。它成功的前景令人欣慰。……{WV 180. 4}

我们从这一期将开始登载系列文章，提出我们的信仰和希望的理理由；登在另一页的文章是论千年的。这些文章将按照适当的顺序连续登载一年。关于怀爱伦的一生的小品文也将连载，这对于要知道她不平凡的经历的人非常重要。{WV 180. 5}

我们很快还将以“颠倒的事实，或者旧约中的基督和新约中的安息日”为标题，开始登载系列文章。我们计划把问题提出来，进行公开讨论。（《时兆》1876年1月6日）{WV 180. 6}

因为怀雅各是《时兆》和《评论与通讯》编辑，这两份杂志在1875年登载了很多他写的社论和文章。爱伦也作出了很大的贡献：在《评论与通讯》上发表了14篇主要文章，在《时兆》上发表了29篇。雅各和爱伦的健康状况都很好，看起来在他们生命力的鼎盛时期，新的一年充满希望。{WV 180.7}

1. 四卷本《预言之灵》系列于1870-1884之间出版，大约有1700页，详述了“善恶之争”这个主题；大略覆盖了《属灵的恩赐》第一卷到第四卷的内容。后来这个主题扩展到3700多页五卷《历代之争》系列。

2. 见第21章(移至141页)

第十二章 前景喜人

1876年新年，加利福尼亚北部海湾城市奥克兰的天空笼罩着阴云，寒风中飘着毛毛细雨，这样的天气使人的心情郁闷；但这决不代表居住在这里的怀雅各和怀爱伦的精神面貌。这一天是安息日，是一个特殊的日子，是得到教诲和扩大教会的一天，总会委员会把这天用于在上帝面前祈祷、禁食、自卑。{WV 181.1}

前景令人欢欣鼓舞。《时兆》准备每周出一期，而不再是隔一周出一期。这要求大胆的计划，每七天就要出八页几乎为报纸尺寸大小的页面。怀雅各在1月6日出版的刊物的社论专栏里承诺，“我们的朋友们每周都可以看到时兆了。” {WV 181.2}

一个装备精良的出版社，在密歇根州巴特尔克里克靠近大陆中部的地方，发挥着它的作用。{WV 181.3}

在密歇根州巴特尔克里克的医疗机构再过几个月就诞生十周年了，正补充新的医务人员。{WV 181.4}

从医疗机构穿过街道，就是巴特尔克里克学院，成立一周年了，到这里来学习的人很多。{WV 181.5}

1874年，总会会议上提出的向海外扩展的行动得到贯彻，J. N. 安德鲁斯现在欧洲进行先驱工作，他请求有人帮助他。{WV 181.6}

基督复临安息日会教会的人数已超过10000人。{WV 181.7}

在旧金山海湾地区服务

一月、二月和三月，怀雅各和怀爱伦在旧金山海湾地区教会服务——奥克兰有八十名成员，旧金山稍少一点。{WV 181.8}

旧金山教会要在拉沽那街建一座礼拜堂。O. B. 琼斯，一位很能干的建筑师应邀建造旧金山礼拜堂；他是怀雅各从巴特尔克里克带过来建太平洋印刷厂的。加利福尼亚州区会会长J. N. 拉夫伯勒描述了旧金山所取得的进展：{WV 181.9}

一年前，这个教会认为要建一个礼拜堂几乎是不可能的；但礼拜堂现在建起来了，出租地下室的租金足够支付建房子的工钱。（《时兆》1876年1月6日）{WV 182.1}

虽然怀雅各夫妇喜欢加利福尼亚州，但他们并不想把奥克兰作为他们永久的住所，因为他们必须与巴特尔克里克保持密切联系，教会的许多工作都在那里。怀雅各写道：{WV 182.2}

那里有我们的第一所学院，有我们的健康机构，还有我们重要的印刷厂。那里还有一个超过200名成员的教会，他们把我们当作他们的牧师；尽管我

们离开他们一次就达六个月之久，并且一年也只与他们一起度过几个安息日。我们在任何其它地方根本没有与巴特尔克里克这样千丝万缕的关系。（同上，1875年11月11日）{WV 182. 3}

怀雅各想要立即回到东部。总部重大的事情在召唤作为总会会长的他到场。总会的一次特别会议定于3月31日召开，讨论的内容包括：巴特尔克里克的健康改革机构理事会决定建一栋大楼，邀请怀雅各和O. B. 琼斯对执行这些计划进行指导；欧洲正在发展的圣工需要建立一个出版社；需要制订帐篷大会季节计划。{WV 182. 4}

怀雅各很快就动身了。在太平洋海岸工作的J. H. 瓦格纳宣布：{WV 182. 5}

总会会长怀雅各弟兄于昨日22日上午离开奥克兰，去密歇根州巴特尔克里克巴特尔克里克参加这次会议。我们很高兴地告诉大家，怀弟兄离开加利福尼亚时身体健康，充满信心。在过去的近六个月时间里，他在这里的工作很辛苦；要是对于真理的圣工没有这么充满信心，没有这样的奉献精神的人，在这样的环境下是会气馁的。在他的精心管理下，出版社的工作欣欣向荣。（同上，1876年3月23日）{WV 182. 6}

雅各动身去巴特尔克里克的时候，怀爱伦留在他们奥克兰的家里。由于有玛丽·克拉夫的帮忙，她期待基督生平写作取得很大的进展。{WV 182. 7}

可能怀爱伦从没有过1876年4月和5月这样的机会写作。她在文字上有她的侄女玛丽·克拉夫帮忙，两个人在一起工作得很惬意。东部的圣工召唤雅各去巴特尔克里克，并把他留在了那里。虽然雅各不在，家务事却变得很简单了；她很少参加社会工作。她要充分利用这次机会。{WV 182. 8}

参加帐篷大会，还是写作和出版

自年度帐篷大会开始以来（见第10章），教会领袖，特别是雅各及爱伦都认识到，教会人数的增长与雅各和爱伦出席这些集会有直接的关系。{WV 183. 1}

他们是两个魅力四射、感召力强的人，两个振奋人心的布道家，两根坚定信仰的顶梁柱。毫无疑问，要是他们中有一个人没有到场，人们会感到非常失望。但年复一年，他们越来越感到过度的疲劳，这需要他们付出太多的时间和精力。{WV 183. 2}

他们两人都有个人要达到的目标，这就使得事情变得更复杂；因为雅各已经承担了总会主席和许多其它领导职位的责任。他们继续像以前一样，严格地按照程序到会，就带来了哪些事情要优先的问题。爱伦此时正在全神贯注完成写作。她写作的这本书此后名为《预言之灵》第二卷，是关于耶稣的生平，这本书后来编入《历代愿望》。{WV 183. 3}

给雅各的信中，她写道： {WV 183. 4}

这个宝贵的主题使我的心智开阔，我相信上帝会帮助我写作。我写作的速度大约24页，先于玛丽（克拉夫）。她帮我抄写得不错。很显然，责任感将使我放下写作，去参加帐篷大会。我的意思是，我去任何地方之前，我无论如何要完成一本书的写作。我看不出我一定要参加帐篷大会。在你离开之前，你我要对这件事作出决定。……{WV 183. 5}

我没有我自己的意愿；我要按上帝的意愿办。现在，他的意愿是要我呆在加利福尼亚，充分利用我的时间写作。比起穿过平原去参加帐篷大会，我这样做，能为上帝的圣工做更大的贡献。（《书信》1876年4号）{WV 183. 6}

她避开外界的一切责任。她在信中告诉雅各： {WV 183. 7}

我在做这项工作的时候，要时间使我的头脑平静下来进行构思；我要时间来沉思和祈祷。我不愿意被弄得过于疲惫，也不希望过于密切地和人们在一起；这样，会使我分神。这是一项伟大的工作；我感觉到好像每天在对着上帝哭泣，请求他的圣灵帮助我完成好这项工作。……我必须做好这项工作，得到上帝的接纳。（《书信》1876年59号） {WV 183. 8}

然而，当季节的第一次帐篷大会将于5月25日，在堪萨斯州开始的时候，爱伦和玛丽克拉夫已在驶往东部的火车上了。《基督的生平》的任何工作都只能在旅途中完成了。怀雅各兴高采烈地在5月25日的《评论与通讯》的最后一页上登载了一个启事： {WV 183. 9}

我们接到怀夫人的一封电报说，她的侄女M. L. 克拉夫小姐和她自己将于26日，在堪萨斯帐篷大会上和我们会合。我们可能将会巡回参加1876年的帐篷大会，十月从北方回来，或者去南方，或者去加利福尼亚。 {WV 184. 1}

雅各收到爱伦的电报，说她和玛丽. 克拉夫将会在堪萨斯州梅尔弗恩的帐篷大会上与他会合；他感到万分高兴。他赶忙寄出20张堪萨斯景点的风景明信片，写上欢迎的话。在此前，他要J. H. 瓦格纳从加利福尼亚州来给他帮忙；因为他觉得，在整个帐篷大会季节里，需要有人帮忙。这样他就不需要了，因为爱伦会主持许多会议。 {WV 184. 2}

他确切地告诉远在奥克兰的威利和玛丽，他会赶到帐篷大会地点，做好充分的准备，他是这样做了，但怀爱伦的火车晚点了；不是星期五到的，而是在安息日上午，她才赶到。经过六天的旅行，她非常疲惫。这六天中，包括20英里（32公里）的烂路，她是坐的农庄运货马车；中途停下来，在一个

朋友家过了一夜。{WV 184.3}

“她很疲劳，当然，”怀雅各报导，“尽管缺乏睡眠，由于神经性头痛而战栗，她还是在十点半钟站到讲道台上，尽力像平常一样，作了精彩的讲道。”（《时兆》1876年6月8日）。她在那天晚上还对更多的听众讲道。{WV 184.4}

在三月下旬举行的总会特别会议上，怀雅各参加了制定计划。计划要求一个会议接着一个会议，一个星期接一个星期；通常在星期二举行告别会议。第一次会议已经开过了，但还有十三次会议要出席：密苏里、爱荷华、威斯康辛两次会议，明尼苏达、俄亥俄、佛蒙特、马萨诸塞、缅因、纽约、印地安那、密歇根（包括总会会议）、伊利诺斯。{WV 184.5}

有一次，爱伦从帐篷大会地点给威利和玛丽写信说，“孩子们，我相信参加这次会议是我的职责。要是我休息好，不太劳累，我现在的健康状况还是很好的。”（《书信》1876年30号）{WV 184.6}

另一次，她报导说，雅各“非常疲倦”，主要由她来承担会议的重任。（《书信》1876年34号）{WV 184.7}

在七月份，第六次会议结束时，他们得到了一个喘息的机会，要一直等到东部的系列会议于8月10日开幕。{WV 184.8}

她在一封信里写道：{WV 185.1}

这么长时间，我一直过度疲劳；我在寻找自己的感觉；我现在思维不是很敏捷。我们，你父亲，玛丽，或者我，现在不能做任何事情。我们疲惫不堪，像一架古老的钟要停下来了。（《书信》1876年33号）{WV 185.2}

得到一些休息后，怀爱伦重新开始工作，写基督生平。这是一个艰辛的

季节。{WV 185.3}

再开帐篷大会

东部帐篷大会的程序大都与前六次的是一样。报导中，对于令人高兴，有时却又很棘手的境遇略述了一二；当然，还报导了由于上帝赐福，在工作上取得的成就。夏末的帐篷大会，在俄亥俄州的诺沃克开幕。怀雅各的哥哥约翰是一个浸信会牧师，住在俄亥俄州。在途中，他们对他进行了短暂的访问。{WV 185.4}

星期天的上午，天气很冷，下着雨；但不到中午，云散开了，集会地笑迎好天气。下午，共有551个队经过集会地的大门；每个队平均有四个人。这些人和集会地的安息日信徒一起，共有2500人参加了集会。怀雅各弟兄就我们的信仰和希望为题，酣畅自如地对他们讲道。（《评论与通讯》1876年8月1日）{WV 185.5}

怀爱伦只在一个晚上讲了话，大部分时间呆在她们的帐篷里；有两天她躺在床上。她写信给威利，告诉他，“你的爸爸和妈妈被工作累垮了。” {WV 185.6}

我们工作很努力。你父亲在所有这些会议上，一个人当三个人用。我从来没有见过一个人像你父亲那样精力充沛，始终如一。上帝确实给了他比凡人更多的精力。要是哪里艰苦，你父亲就会挺身而出！我们向上帝祈祷，在这特殊时期，使我们有力量完成去必须完成的工作。（《书信》1876年39号）{WV 185.7}

格罗夫兰帐篷大会

就出席的人数而言，在马萨诸塞州格罗夫兰举行的帐篷大会创造了空前

的记录。集会于8月24日星期四开始，开了五天。集会地接近黑弗里尔，在波士顿以北大约30英里（50公里）处；从波士顿和黑弗里尔乘火车或者乘旅游船都很容易到达。有55个帐篷，其中有三个大帐篷——直径分别为45、55和65英尺（14、17和20米）——搭建在美丽的小树林里。天气很好，集会在树下举行，三个大帐篷用于住宿。姐妹占用一个，弟兄占用另外的两个。五百人在这里扎营。收拾得干干净净的“会堂”位于讲道台下一个自然的似圆形剧场的地方；打扫干净的小树林提供了一个令人惬意的树荫。{WV 185. 8}

江轮每天从四英里（七公里）远的黑弗里尔往返两次，星期天则每小时一次。每天有十八趟火车，都停在集会地。安息日集会有好多人参加了，但星期天带来一个惊喜。玛丽·克拉夫报导：{WV 186. 1}

营地的星期天是快乐的一天。专门的列车从劳伦斯、纽伯里波特、黑弗里尔及其它城市开过来。上午9:00，听众席挤满了有才智的人；怀长老对他们作了大约一小时的讲演。{WV 186. 2}

人们还在从附近各个镇上蜂拥而至，开过来的火车装着他们的生活用品。三十分钟的间断之后，怀夫人走上了讲台。面对这么多安静的听众，她讲了基督徒的节制这个主题。她处理这个主题的新颖而包容的风格，得到了所有听众的很高的赞誉。{WV 186. 3}

上午的火车挤满了人，但中午的火车上下来的人如同潮水般拥到小树林。从劳伦斯开过来的2:30的火车的十五节车箱装得太满了，车箱间的连廊和脚踏板上也站满了人；列车长不得不登上车顶给司机发信号。他说，要用25节车箱才能把所有在车站等候的人送到集会地来。（《时兆》1876年9月14日）{WV 186. 4}

对于这次的经历，怀爱伦写道：{WV 186.5}

我们面前是多么壮观的场景啊！估计有两万人聚集在小树林。第三列火车拉着十五节车箱刚刚开到。每个座位都是满的，每个可以站人的地方也是满的，连廊和脚踏板上也是满的。我前面是人头的海洋，火车还在把人送到这里来。这是我所见到过的最隆重的场面。数百驾着马车过来的人因为听不到讲道者的声音而把车开走了。（同上）{WV 186.6}

整个四周都站满了人，有些人，像撒该那样爬到树上去看讲道者。这么多人都凝神静听。怀爱伦讲得很慢，她的低沉有力的声音使听众都听得清。{WV 186.7}

当帐篷大会结束，怀爱伦夫妇和玛丽克拉夫于10月4日星期三回到巴特尔克里克，他们都精疲力竭了。他们取得了成功，但是为此他们付出了代价——这是人类由于操劳过度所付出的代价。虽然付出了代价，但高兴地看到上帝的圣工繁荣。{WV 187.1}

乌利亚·史密斯长老对怀爱伦夫妇出席这些帐篷大会作出了这样的评论：{WV 187.2}

这里（威斯康辛州斯巴达）同爱荷华州一样，怀弟兄和姐妹的出席成为了会议活动很重要的部分；他们的忠告和努力给工作取得进展定下了基调。特别是怀姐妹多次发出有力的呼召，栩栩如生地描述了基督的生活情景，这对于基督徒每日的经历都是有益的教训。这些引起了与会者很大的兴趣！{WV 187.3}

这些教会的仆人，尽管现在有如此长期和大量的工作要做，尽管这些工作使他们很疲惫，他们却在智力和属灵上增长力量。（《评论与通讯》1876

年6月29日) {WV 187.4}

开辟德克萨斯州

在1878年总会会议上,作出了一项决议,建议秋天在怀雅各和怀爱伦能够参加的时候,在德克萨斯州举行帐篷大会。(《评论与通讯》1878年10月24日) {WV 187.5}

11月5日,星期二下午,怀爱伦夫妇和S.N.赫斯格以及埃玛·怀特乘火车离开,穿过“印地安人保护区”(俄克拉荷马州),前往德克萨斯州达拉斯。{WV 187.6}

在麦克蒂蒙的家里

他们一到德克萨斯州,怀雅各就向《评论与通讯》的读者报导: {WV 187.7}

星期三(11月6日)我们到达达拉斯。尽管风尘仆仆,疲惫不堪,但是感到很高兴,因为我们从密歇根州巴特尔克里克到德克萨斯州达拉斯的大约1000英里(1600公里)的旅程结束了。这天晚上,我们在科尔弟兄家住了一晚;星期四,我们来到麦克蒂蒙弟兄漂亮舒适的家(位于达拉斯西边的大牧场)。我的媳妇在这里遇见了她的父母和哥哥姐姐。夏季,德克萨斯州的高热把他们带到死亡的边缘。我们来得正是时候;他们住在一间大房子里,很热情;但由于他们经常搬家,已弄得骨瘦如柴而没有了正常男女的样子。(同上,1878年11月21日) {WV 187.8}

怀雅各说,人们会“把他们两个人当成幽灵。”怀雅各夫妇发现,麦克蒂蒙一家很贫困,又患病。“我们想要帮助他们,”怀爱伦写道。{WV 188.1}

我从我自己的钱包里拿出40美元,给麦克蒂蒙姐妹用于购生活必需品。

父亲买了几袋面粉，一桶苹果、坚果、糖等。他买了一个棉床垫和一个棉花包着的谷壳床垫。我很少见过这样贫困的人家。我为他们买了几样东西，使他们过得舒服些。父亲把他的皮大衣留给了麦克蒂蒙去用，因为他的血压非常低；他不能忍受空气中的一丁点儿寒冷。我们为他们做了我们所能做的一切。（《书信》1878年54号）{WV 188.2}

普莱诺帐篷大会

在麦克蒂蒙家里住了一个星期，怀雅各和怀爱伦继续往北大约20英里（32公里）去普莱诺。11月12日，星期二，帐篷大会在离普莱诺村三英里（五公里）的地方开幕。大约有200名信徒参加了，这是一个非常成功的帐篷大会。有九个家庭乘私人交通工具从100英里（160公里）外的皮奥里亚赶来参加会议。（《文稿》1878年3号）{WV 188.3}

怀爱伦描绘了等待她和她们一群人的住处：{WV 188.4}

我们发现有一个帐篷是为我们准备的，铺了木板，有地毯，提供了床架、桌子、椅子和火炉。我们很舒适，什么也不缺。最近，在普莱诺接受了真理的朋友们预先为我们准备了我们的必需品，大方地提供这些东西来装点我们的帐篷。（同上）{WV 188.5}

关于会议，怀雅各写道：{WV 188.6}

在帐篷大会过程中，发表了24次讲话。赫斯格长老预先两天到聚会地，他讲了十一场道。怀夫人和笔者本人各讲了六场，基尔戈长老讲了一场。由于距离远，下雨，很深的泥泞，教会外的人很少。星期天下午，怀夫人给大群的与会者讲了基督徒的节制。（《评论与通讯》1878年12月5日）{WV 188.7}

在帐篷大会期间，13个人接受洗礼，成立了德克萨斯州大会；制订了雄

心勃勃的帐篷布道计划。决定购买两顶布道帐篷，一顶60英尺直径（18米），另一顶50英尺（15米）。{WV 188.8}

怀爱伦夫妇选择在丹尼森过冬。丹尼森在达拉斯北边大约60英里（100公里），离形成东北部州界的红河不远。丹尼森相当于一个铁路中心枢纽，位于沙地上。路相当好，环境也很不错。{WV 188.9}

在丹尼森，怀爱伦夫妇住在巴彻勒家新建的房子里。房子的泥灰一干，他们就住下来过冬。他们不得不购置一些家具和室内的设施，准备材料写作。爱伦离开巴特尔克里克非常仓促，没有时间和精力准备足够的过冬的衣服，也没有准备写作的材料和所需要的参考书。{WV 189.1}

她在写给威利和玛丽的信中所要的东西包括床上用品、缝纫材料——她自己做衣服的布料和雅各的裤子——餐桌上的一些用具。但最要紧的还是她写作所需的资料。{WV 189.2}

11月22日，她说道，“我们准备马上开始写作，充分利用我们的时候。”（《书信》1878年56号）{WV 189.3}

玛丽安·戴维斯加入到怀爱伦一起

新年的第一天，玛丽安·戴维斯来到了怀爱伦夫妇在德克萨斯的家，协助他们的写作工作。她本来和《青年导报》的员工一起在巴特尔克里克。当时，她的身体不太好；但她有一些他们非常需要的技能。怀爱伦几天后写信告诉威利和玛丽，“玛丽安……是一个杰出的助手”（《怀爱伦书信》1879年4号）。这样，开始了这两个女人之间的密切的私人和工作关系。这种关系延续了25年，直到1904年玛丽安逝世。现在怀爱伦能够向前迈进，写作个人证言。{WV 189.4}

家庭情况

1月6日，怀爱伦写信给埃德森，告诉他家里的情况：{WV 189.5}

父亲身体很好，很高兴，愉快。他对我很亲切温柔，给我很大的安慰。他很活跃。（《书信》1879年3A号）{WV 189.6}

一周之后，她惊呼，“我没有享受过像现在这样俩人互相陪伴”（《书信》1879年5A号）。到冬天快结束的时候，她充满感情地写信给威利和玛丽：{WV 189.7}

（父亲）的情绪很好，愿意听忠告和建议。他不是一意孤行，硬要按自己的意志行事。这是我们这一生中度过最愉快和谐的一个冬天。（《书信》1879年18号）{WV 189.8}

展开对外宣教

当气温转暖，很快就变得很暖和了，怀雅各和怀爱伦渴望在本地布道。周末，他们在附近社区主持会议。2月13日，星期四，他们乘马车去75英里（120公里）远的达拉斯。雅各写信给威利，谈到这次行程中的一个布道工作：{WV 190.1}

（亚瑟）丹尼尔斯弟兄驾着有行李箱的马车，〔他打算〕经过沿途的城市和乡村推销书报。他要找两匹好骡子，我为此付了180美元。……我们要去大约一个星期。（怀雅各写给怀威廉的信，1879年2月12日）{WV 190.2}

21岁的亚瑟G. 丹尼尔斯自费在德克萨斯帮助R. M. 基尔格进行帐篷布道。他被借给怀雅各，帮助他做秘书工作。丹尼尔斯的妻子玛丽被带到丹尼斯，在怀雅各夫妇的家里做厨师。这样开始了总会会长，上帝的使者和一个年轻人之间长期的关系；既是个人的，又是职业的。这个年轻人自己后来成为教

会的领袖达21年之久。{WV 190.3}

当怀雅各和怀爱伦去德克萨斯州时，他们大体的长远计划是留在那里过冬；然后在五月初，去科罗拉多州，他们要在那里呆上几周。（《评论与通讯》1878年11月21日）但是，他们的计划变动了。他们不断地在寻找一个他可以摆脱领导压力的地方，不被人打扰而从事写作。在那里，可以恢复健康。怀雅各首先想在这里，然后又想到那里。教会的工作激励着他欲罢不能！本来想好要调节自己的节奏的计划常被遗忘，这是雅各从教会一诞生就养成的习惯。他有一个清晰的远景，只有几个人知道！那就是，到什么时候教会要成为什么样子，希望推进到前列。{WV 190.4}

他是总会的会长，也是总会委员会的成员之一。他还是几个辅助组织的主席——出版、医疗、教育——是《评论与通讯》以及《时兆》这两份杂志的主编。虽然这样的责任使人愉快，但也削弱了他的健康。他考虑再三，为了他自己的生存利益，他必须从战斗的最前线撤退下来。{WV 190.5}

德克萨斯，一个需要人工作的地方

在写到他们二月中旬对达拉斯的访问，怀爱伦透露了他们的希望和计划：{WV 190.7}

昨天，我们在达拉斯教会作了有针对性的见证，主题是健康改革。我丈夫发表了题为“务要传道”的讲道。主的圣灵在我们当中，软化人心，并开垦了休闲地。会上，有许多见证，教会受到了鼓舞！{WV 190.8}

我们现在预计，两周后在这里开展帐篷工作。我们也将丹尼斯及附近召开会议。上帝的天使在工作，感动各处的灵魂。我们要开始工作，为我主尽我所能！（《时兆》1879年3月6日）{WV 191.1}

有一件事怀爱伦夫妇很清楚，那就是在达拉斯地区有些复临信徒家庭，特别是麦克蒂蒙一家，为了生存，应该搬到更有益健康的气候环境下去。怀雅各认为，科罗拉多州应该是一个合适的地方。{WV 191.2}

当讨论计划的时候，感兴趣的¹家庭数量增加；有20-30个教会成员准备加入，离开北德克萨斯州的一个小团队。怀雅各将领导这次远征。三月初，从达拉斯去丹尼斯的旅行是一次试验。怀爱伦描述了这次两天的旅行：{WV 191.3}

我们于星期三（3月19日）上午离开达拉斯，驾着两辆很大的四轮马车，装得满满的；两辆双座马车被称为“出租车”，再加上我们的轻快的四轮马车、麦克蒂蒙弟兄全家和货物。我们搬到丹尼斯去。我们带着家庭用的大帐篷，在里面住了两个晚上。十五个人组成了我们的大篷车队——基尔戈长老和他的兄弟斯科特；麦克蒂蒙弟兄和姐妹——他们的两个孩子，哈蒂和约瑟夫——他们的侄女内蒂科尔和孙子霍默索尔兹伯里，摩尔弟兄和他的儿子威利，丹尼尔斯弟兄和姐妹，（玛丽安）戴维斯姐妹，怀弟兄和姐妹。{WV 191.4}

我们发现，麦克蒂蒙弟兄和姐妹全家对旅途的耐受比他们自己所担心的要好得多。他们将随队走完全程，到达科罗拉多。我相信，他们将在那里得到健康。我们在安息日之前到达丹尼斯的家，并且在日落之前安排停当。（《书信》1879年45号）{WV 191.5}

为了给一些贫困家庭提供运输，怀雅各买了或者交换了一些马和骡，逐步改善了交通工具。他打算用这些工具旅行到科罗拉多州，然后当大篷车队到达沃林的木材加工厂时，还可卖掉赚点钱。{WV 191.6}

大篷车队旅行

“我们已经在去科罗拉多州的路上。”怀雅各从他们的野营地写信给他的孩子威利和玛丽；他们在丹尼斯和红河之间的半道上。红河是德克萨斯州和印地安人保留地之间的分界线。这天是4月26日，野营者一直在读《评论与通讯》，《良好的健康》和《青年导报》。{WV 191.7}

下雨延误了他们的出发。现在河水上涨得很快，他们不得不等待渡船。{WV 192.1}

关于这一次野营，怀爱伦在她的日记里写道：{WV 192.2}

我们在那里等待到（星期三）4月30日，等生病的人能够动身才走（W. H. 摩尔食物中毒了，因为他吃了一些已部分腐烂的熊肉，雅各康奈尔也吃了；摩尔病得不轻，即使他好了，我们能走了，他也只能躺在一辆有篷大马车里的床垫上）；我们还要等渡船才能过河。后来我们又上路了，八辆有篷马车和一辆有篷的两个座位的弹簧坐垫马车。我们一行共三十人。大约在中午，我们过渡了。有人告诉我们，一下船就要快驾车离开，因为通过流沙时有危险。（《文稿》1879年4号）{WV 192.3}

我们第一次经历陆上运送生病的伙伴和太穷坐不起火车的伙伴的旅行，但是上帝照顾了我们。（同上）{WV 192.4}

大篷车队向北，进入印地安人保留地五英里（八公里）。当夜晚来临时，他们在空旷的大草原上野营。除了有篷马车外，他们的装备包括：三个帐篷、两个烹调用炉和一个铁皮野营炉。{WV 192.5}

他们的防范措施与通常碰到这种情况一样。马车围成一个圈，包围着马和骡。两个人背着枪站岗，两个钟头一轮换。{WV 192.6}

帐篷支起来了，但在他们完全作好准备之前，一场很大的暴风雨袭来了。

怀爱伦在一封写给在巴特尔克里克的孩子们的信中，描述了这一经历：{WV 192. 7}

在帐篷周围的沟渠还没挖好时，有的床铺在地上，有的铺在床架上。当暴风雨袭来的时候，我们发现毫无准备。十分钟后，帐篷里的水有几英寸。我们把两个女孩叫起来，把床和被褥放到我们自己的床架上；整个帐篷里全乱了套。{WV 192. 8}

过了一会儿，我们决定我们四个人——玛丽安（戴维斯），埃迪莉娅·科尔，埃特·皮尔斯，和我自己——在床上交叉而睡。父亲到马车里跟医生寄宿，科利斯睡在我们的马车里。这样我们开始休息。……第二天晚上，我们也是这样睡的。（《书信》1879年20A号）{WV 192. 9}

星期天上午，他们又上路了。当他们在—一个被称为石头墙的地方野营过夜的时候，她写信告诉在巴特尔克里克的孩子：{WV 193. 1}

我们已经在去科罗拉多州的路上走了很远了；已经走了四天。昨天休息，在我们的帐篷里给一行三十人讲话，是自由交谈。今天我们拾了一夸脱草莓。我采了一大捆蔬菜，准备煮了当早餐。父亲正在买水桶和粗磨玉米粉，我正在写作。{WV 193. 2}

父亲很多时候骑马；他很喜欢这次旅行。……我们看到了一个礼拜堂。人们迫切要求我们在印地安人保留地讲道。我们会安全度过，在这里野营，然后回去和人们会面。我们将一路工作；我们一路走，一路布道。我明天上午就把这封信写完了。……昨天晚上，我在一个有名望的礼拜堂给聚集在这里的100人讲道。我们发现，这里有极好的一群人。……{WV 193. 3}

我很自由地向他们阐述了上帝赐下圣子来彰显他的爱。所有的人怀着浓

厚的兴趣在听。浸信会牧师站起来说，我们今晚听到了福音，他希望所有的人注意所讲的每一句话。（《书信》1879年36号）{WV 193.4}

怀雅各也作了简短发言；人们力劝怀雅各夫妇留在那里主持更多的会议，但他们难以从命，因为他们还要赶路。从这里回野营地有一英里半（2.5公里）的路，但是会议的成功温暖了他们的心。{WV 193.5}

大篷车队分开

在他们北上的途中，怀雅各由八到十个人陪同，与大篷车队分开，赶去参加堪萨斯州恩波里亚的帐篷大会，这是他们答应了去参加的；其余的人向西去博尔德。{WV 193.6}

怀雅各对这次的旅行很得意，但爱伦的感受却不同。她和玛丽安担负着家务管理的重担，要为整个大篷车队这么多人做饭。由于野营的设备不方便，玛丽安常常工作到深夜。还有一个问题困惑着怀爱伦——这样做有必要吗？与职责有关吗？她写信给在巴特尔克里克的孩子，无疑有些夸张：{WV 193.7}

我宁愿参加20次帐篷大会，忍受辛劳，因为我知道我所做的对拯救灵魂有益，而不愿意像这样进行穿越全国的旅行。旅途的景色是美丽的，不断变化，多种多样，使人赏心悦目；但是我很担心，我没有在履行我的职责。啊，什么时候这种可怕的困惑将结束？上帝放出的薄雾罩住了我的双眼。（《书信》1879年20A号）{WV 193.8}

继续追随大篷车队

他们一行人前往堪萨斯州恩波里亚，于5月9日星期五，到达印地安人保留地奥克莫吉。自从离开丹尼斯，他们已经走了160英里（256公里），离恩

波里亚还有200英里（320公里）。那天晚上，怀雅各应邀在印地安简易住宅讲道；怀爱伦在第二天晚上给那些人讲道。（《怀雅各写给怀威廉的信》1879年5月10日）{WV 194.1}

怀雅各略述了他的计划：{WV 194.2}

我们在这里补充一些给养。我们不去（堪萨斯州）科菲维尔，而随全队继续往牛顿去；然后科利斯长老，母亲和我坐马车去恩波里亚。在会议结束后，我们坐马车往西去，与车队会合（大篷车队驶往科罗拉多州）。（同上，1879年5月11日）{WV 194.3}

向恩波里亚进发

在他们艰苦跋涉的第三个安息日，怀雅各夫妇到达堪萨斯州东南部；怀爱伦安息日下午和晚上，在离他们露营地很近的一座校舍里讲道。会议有很多人参加，她就节制及舍己与自我牺牲的必要性，以保持身心灵的健康的主题，进行了演讲；讲道深入人心。“我对这些人讲道的时候特别自由，”她在日记中记载。“上帝确实在我讲述真理的时候，给了我圣灵和力量，所有的人都很感兴趣。”（《文稿》1879年4号）{WV 194.4}

星期天晚上，下起了倾盆大雨；但由于他们的帐篷“打了桩，彻底地挖好了排水沟”，他们没有被淋湿。第二天早晨，他们一行人中的妇女们，在帐篷附近的沟渠里浆洗衣衫。爱伦在她的日记里写道：{WV 194.5}

这是一个美好的早晨，阳光照耀，帐篷里所有的人都起床吃早餐；其它的人收拾好马车，准备出发。{WV 194.6}

我们又上路了，慢慢地通过堪萨斯州的大草原。九点钟，我们下车让马吃草。中午，整个队伍一起在辽阔的大草原上吃午餐。……整个队伍都准备

好了，又要出发了；而玛丽安和我，还有埃迪莉娅和埃特在收拾东西、洗盆子，把食物放到篮子里。命令下来了，“出发”。一个半小时后，我们将到达格洛维弟兄的家。（同上）{WV 194. 7}

怀雅各已经要求堪萨斯州帐篷大会，按照原来在《评论与通讯》上通知的时间，推迟一周；但格洛维一家没有收到这个信息，因此已经去恩波里亚。这就要立刻改变计划。怀雅各夫妇野营的服装也来不及换，在不到一个钟头的时间内，拎着两口箱子，乘火车去恩波里亚；其余的人，乘马车继续他们的旅途。怀爱伦在日记中，记录了他们于星期二上午到达恩波里亚，穿着“别具一格”的服装赶到帐篷大会地点的故事。（《文稿》1879年20号）{WV 195. 1}

我们于（上午）大约七时到达恩波里亚，雇了一辆公共马车去约两英里（三公里）远的集会地。四匹强壮的马拉着车，载着我们飞快地驶往帐篷大会地点。所有的人都很高兴地迎接我们。我们支起帐篷，这个和那个给我们送来被褥。这样，我们就有了一个也还舒适的床。（《文稿》1879年4号）{WV 195. 2}

在大篷车队到达目的地时，爱伦写信告诉他们的孩子：{WV 195. 3}

我刚读了你们的来信，像一个孩子一样哭了。……我想，我这种举动很幼稚；但我在整个旅途中都不舒服，瘦了12磅（6公斤）。没有休息，我和可怜的玛丽安一点休息的时间都没有。我们像奴隶一样工作；我们在半夜就得起来，不停地做饭。有时玛丽安要忙一个通宵。……{WV 195. 4}

每个安息日，我都要在我们的野营地讲道，因为没有别人会承担这个负担；每个安息日的晚上和星期天，都要去镇上和村庄讲道。我很疲倦，我感到自己像个百年老人了。……我的雄心逝去；我的精力消退，但这样的时

不会太久。……{WV 195.5}

我希望藉助救主面容的荣光，能帮我恢复活力。……我甚至没有时间坚持写日记或者写信。拆包打包、赶于做饭、摆桌子，这都是每日的常规。……玛丽安使我们所有的人感到惊讶！她真正是忘我地工作，她是一个能干的帮手。她所做的比我讲述的还要多！如果不是她担负起这个重担，我是不能完成的。（《书信》1879年20号）{WV 195.6}

在同一天写给孩子们的信中，怀雅各告诉他们，他的健康状况是四年以来最好的。（怀雅各写给怀威廉的信，1879年5月20日）{WV 195.7}

堪萨斯州帐篷大会

堪萨斯州帐篷大会于5月22日星期四开始，大约300名信徒出席（《怀爱伦文稿》1879年5号），约有30人是驾着自己的马车，赶了200英里（320公里）来参加的。那天，怀雅各的大篷车队也赶到了集会地。天气很好，恩波里亚很多市民来到了会场。怀爱伦在第一天就开始讲道，接着由她丈夫和J.O.科利斯讲。应总会的请求，G. I. 巴特勒参加了会议；巴特尔克里克派来的人，星期五赶到了。怀威廉正在那里帮助州区会建立安息日学校；J. H. 凯洛格医生也来了，他来介绍健康和节制工作；并帮助成立堪萨斯州健康和节制协会。{WV 195.8}

健康和节制协会

美国健康和节制协会于一月在巴特尔克里克成立，打算吸收基督复临安息日会，一起成立一个有效的组织，推动健康和节制。堪萨斯州帐篷大会提供了机会；在这个园地里，第一个启动这个程序。{WV 196.1}

怀雅各和怀爱伦先前下过决心，要避免参加帐篷大会；但参加两次之后，

现在他们体内有了一种帐篷大会热。他们推迟了去科罗拉多州的旅行，把到达科罗拉多州后要处理的马匹、骡和矮马的事交给别人去处理。对怀雅各来说，这是一种很容易、很快的转变；对怀爱伦而言，则是一段困惑经历的结束。{WV 196.2}

1879年6月4日，星期三的下午，怀雅各和怀爱伦从火车上一觉醒来，已到达巴特尔克里克；他们是昨晚从密苏里州乘火车过来的。《评论与通讯》登载的通知说，他们会来；并说到雅各的健康和精力明显恢复。他于6月6日安息日开始的时候，在礼拜堂讲道，在安息日的上午和下午又接着讲。{WV 196.3}

星期日晚上，雅各和爱伦两人在礼拜堂对参加节制大会的很多听众讲道，“绝对禁酒保证”在每个人手里传阅并且签名。星期三晚上，他们主持了另一次节制会议。第二天早晨，他们出发去参加西部的帐篷大会（《评论与通讯》1879年6月19日）。这包括在威斯康辛州、明尼苏达州、爱荷华州和达科他州的会议。达科他州的帐篷大会是他们这一季里参加的第六次帐篷大会。会后，将是期待已久的休整；他们要对科罗拉多州附近的山区进行短暂的访问。他们有机会进行为期四周的休整。 {WV 196.4}

重新回到巴特尔克里的家

怀雅各原计划和妻子在1879年只参加一次帐篷大会，因为他希望他们能呆在科罗拉多州山脉中他们的“怀特大农庄”的小木屋里，把时间用于写作。结果，他们参加了10多次这样的集会。调整了的夏季程序，只给了他们几天时间呆在他们新得到的科罗拉多州的房子里。现在帐篷大会季节结束时，他们回到了巴特尔克里克。怀雅各在十月初回顾了他们的状况，写道：“在许

多方面，怀夫人整体健康状况比起一年前要好；笔者本人的健康状况比几年前要好。上帝真好！”（同上，1879年10月9日）。{WV 196.5}

第十三章 逐渐成熟

随着工作的全面开展，爱伦和雅各面临的问题是，他们应该把时间花在哪里，他们应该在哪里呆更久些，使花费的时间更有价值。他们不可能同时呆在巴特尔克里克和加利福尼亚州。他们不可能呆在新英格兰的同时，又开辟德克萨斯和堪萨斯的工作。毫不奇怪，爱伦在大篷车的旅途中会提出了这样的问题，“所有这些有必要吗？与责任有关吗？”雅各再三问“做这个工作的人在哪里？”也就不奇怪的。{WV 198.1}

自从1878年以来，他们就没有去过西部。现在，来自加利福尼亚州的报告说，自从拉夫伯勒被派往英格兰开辟新的工作以后，西部增加了新的工作，但还没有补充人员；现在要人帮忙。派S. N. 赫斯格和怀威廉去加利福尼亚州干几个月，被认为是明智之举。{WV 198.2}

两周之后，他们由怀爱伦陪同，去加利福尼亚州。{WV 198.3}

雅各留在东部，履行他在总会会议上自愿接受的许多管理职责——既牧会，又要推进出版事业。例如：出版发行《怀雅各和怀爱伦生平概略》。{WV 198.4}

怀爱伦到达奥克兰后，便投入到巩固教会的工作中。第一个安息日，她在奥克兰教会演讲，旧金山教会的成员也被邀请参加。{WV 198.5}

北太平洋区会由俄勒冈州和华盛顿区组成；在大会会议上，计划于春末举行两次帐篷大会。第一次将于5月20日到31日，在米尔顿的喀斯喀特山脉

东边举行；第二次将于6月9日到15日，在山脉西边的塞勒姆附近举行。“怀夫人将会参加我们两次帐篷大会，”4月22日出版的《时兆》上的启事这样写道。“这对于我们所有的弟兄和姐妹们来说，是一个很好的熟悉她的机会；而且我们还能接受她提供的有价值的指导。”经过几天对旅行建议的斟酌，她写信给雅各：[{WV 198.6}](#)

如果上帝把担子压在我身上，不管我认为这件事多么不愉快，我也必须把它担负起来。我不会比主通过圣灵所指导的多走一步。我有时候担心，是对水的胆怯、恐惧，使我不能立即作出决定去俄勒冈州。但是我并不打算考究我的意愿，而是研究上帝的意愿……啊，我为自己而战兢，恐怕我传福音给别人，“自己反被弃绝了。”（《书信》1880年22号）[{WV 198.7}](#)

上帝真的把担子压在了她的肩头。三天后她写道：“我将于5月6日去俄勒冈州——除非我得到更明确的信息，否则将在那里呆两个月”（《书信》1880年24号）。她由玛丽·怀特和S. N. 赫斯格陪同出发了。他们于5月6日星期四，从旧金山乘加利福尼亚号汽船出发，5月9日星期天的上午，到达波特兰（《时兆》1880年5月13日）。然后乘船从哥伦比亚河赶往俄勒冈州东部的沃拉沃拉。她和赫斯格在那里主持了几天的会议，5月15和16日，在安息日和星期天的会议上发表了演讲。[{WV 199.1}](#)

她还在沃拉沃拉讲了三个晚上。其它会议紧随其后——一次在俄勒冈州的米尔顿，另一次在塞勒姆。赫斯格后来回到了加利福尼亚。爱伦和玛丽几天后才离开。会议之间，她忙于写作。[{WV 199.2}](#)

回到巴特尔克里克（1880年）

好几个星期，怀爱伦在北加利福尼亚的教会做工，在济科帐篷大会讲了

几场道。她在反复考虑是应该留在加利福尼亚州，还是应回到东部去参加此后的帐篷大会。后来，她收到了雅各的一封来信，信写于7月21日：{WV 199. 3}

我亲爱的妻子，随信一起寄来一段写给我的信，信中邀请你参加我们的帐篷大会。我收到了很多这样的请求，从缅因到达科他，从密歇根到肯塔基。我没有什么说的，只是觉得我们的证言从未像现在这样，在广阔的园地里成为迫切的需要！ {WV 199. 4}

她从奥克兰发电报答复，她打算于8月4日到达巴特尔克里克，那将是在星期三。（《评论与通讯》1880年7月29日）{WV 199. 5}

她和卢辛达·霍尔一道于7月26日星期一乘火车去东部。她们乘的是“慢车”——价格便宜些——她们在路上走了九天，于星期三中午到达。（《时兆》1880年8月26日）然后，她和她丈夫于8:00乘两个钟头的火车到达杰克逊。他们在帕尔默家里过了一夜，第二天上午，乘火车去密歇根中部的阿尔玛，在天黑前到达。两人立即像往常一样，投入帐篷大会辛勤的工作。他们到达的当晚，爱伦讲了一场道。{WV 199. 6}

东部的帐篷大会

下一个旅程把他们带到加拿大的魁北克省，8月12日星期四，玛各帐篷大会开始了。他们星期五晚上才赶到。雅各报导说，场地很好，天气也不错，很多非复临信徒出席，秩序井然（同上，1880年9月2日）。星期天下午，大约有2000人听爱伦的关于节制的演讲。星期二是会议的最后一天，有100名信徒出席，怀长老着手组织“基督复临安息日会魁北克省区会”。{WV 199. 7}

雅各的最后一年

1880年8月15日，在魁北克省玛各帐篷大会期间，雅各为《评论与通讯》

写了一则消息：{WV 200. 1}

我们的生命在过去的十五年中，有辛劳、关注，有患病的时候，有失望的时候，但上帝仁慈宽厚。当我们痛苦地跌倒的时候，他的手把我们扶起来。当我们努力推进真理事业的时候犯了错误，上帝慈爱地为我们纠正，伸出他的手臂为我们指明方向，并且支持我们。上帝是仁慈的，耶稣值得所有人赞美！我们在过去的十五年，不配得到主的关怀、爱护和宽恕，这使我们能够在1880年8月15日能够脱离病痛，身体不再虚弱，使我们能说，赞美上帝。我们在去年，都象过往一样做那样多的工作。 {WV 200. 2}

雅各不知道他正在进入他生命的最后一年。他差不多59岁了，爱伦52岁。 {WV 200. 3}

对于雅各来说，这是他成熟的时期；他不是一直都这样均衡。他感到，他必须卸下领导的重任。他有时候古怪的动作和言论、爱伦从异象中接受的信息，以及她自己的判断，都清楚地表明，这个时候已经来了。他是实实在在地尽力了。 {WV 200. 4}

在八月余下的时间和九月里，雅各和爱伦从一个帐篷大会到另一个帐篷大会；每个地方呆三到五天时间，但总是包括安息日和星期天在内：缅因州的沃特维尔；马萨诸塞州的西博伊尔斯顿；佛蒙特州的莫里斯维尔；纽约州的霍内尔斯维尔；俄亥俄州的克莱德；印地安那州的罗切斯特（怀爱伦一个人参加）；以及于10月2日到9日在密歇根州巴特尔克里克举行的全国帐篷大会。 {WV 200. 5}

尽管雅各在理论上同意他应该退让出来，让其他人挑起教会领导的重担；但要退到后边去，对于应该做什么，怎么做保持沉默，对于他来说，不

是一件容易的事！当他看到管理方针的改变会导致失败或者对事业有损害时，他感到很痛苦。 {WV 200.6}

当总会会议接近选举领导人和委员会的时候，怀爱伦夫妇经历了一些紧张的时刻。雅各打算辞去所有职务。在会议开始前二周，爱伦写信告诉在加利福尼亚的孩子们，“你们的父亲已经递交辞呈，辞去除出版之外所有的职务。我想，这可能不会有不同意的。”（《书信》1880年42号） {WV 200.7}

全国帐篷大会于9月28日开始。总会会议第一次会议于10月6日，星期三下午召开。 {WV 201.1}

作为总会会长，怀雅各主持了会议。二十名代表出席了会议，通过会议投票，代表的数量增加至38名，州区会人数较少的增加了几名代表；指定了一个较为合适的委员会。 {WV 201.2}

10月11日，星期一上午，提名委员会提出下列提名建议： {WV 201.3}

会长，乔治I. 巴特勒

秘书，乌利亚·史密斯

司库，M. J. 查普曼夫人

总会委员会，G. I. 巴特勒，S. N. 赫斯格和H. W. 凯洛格 {WV 201.4}

怀雅各作为会议主席宣布：经过投票，提名人被一致通过当选。（《评论与通讯》1880年10月14日） {WV 201.5}

现在，雅各和爱伦要考虑将来。10月14日星期三，她写道： {WV 201.6}

我们现在决定，在这个冬天和明年夏天写书。1. 我为《时兆》准备文章。2. 我要写私人证言和为健康机构写些文章。3. 写第30号证言。 {WV 201.7} 4. 母亲写给儿子的信。5. 《预言之灵》第4.6卷；《基督的生平》把这两本书

编成一本大书，里面有最鲜明最有趣的题旨，可供书报员推销给公众。（《书信》1880年43号）{WV 201.8}

他们着手在找一个来年安家的地方。在大莱奇有一个三英亩（一公顷多）的地盘出售，但不适合；房子很旧。他们最后找到一处三层楼建得很好的红砖房，周围有三十英亩（12公顷）地，位于巴特尔克里克和哥加克湖之间，离城一英里（1.6公里）。站在楼上，可以清楚地俯瞰巴特尔克里克；有一个种有225棵树的新果园——种着苹果、梨、桃子和樱桃树（《怀雅各写给怀威廉的信》1880年11月3日）——还有一个10亩（4公顷）的赏心悦目的橡树林。爱伦解释说，这所十年的老房子“有所有农村住家的优点，”只要花6000美元就可以买下来。{WV 201.9}

他们于12月19日星期天搬了进去。由于很快就要过圣诞节了，爱伦在写给一位朋友的信中说：“我的圣诞节将在寻找耶稣之中度过，我要把祂当作我心灵最尊贵的客人。祂的临格将驱除我心中所有阴影。”（《书信》1880年51号）{WV 201.10}

雅各埋头于写作，以及为这个小农庄和新家里做一些杂事。他还是《评论与通讯》的编辑。这就让他仍有机会每周在报导和社论中对教会讲话。但他翻来覆去在想并感到烦恼的是：为什么总会的成员不来找他商量事情？为什么在奥克兰的威利也不向他咨询？{WV 202.1}

更多地进入教牧的角色后，雅各常常在帐幕会堂讲道。有时他为新信徒施洗，主持婚礼。他主持过的婚礼中包括：因脆玉米片而出名的W. K凯洛格和埃拉·戴维斯的婚礼。埃拉·戴维斯的姐姐是玛丽安，在帮怀爱伦做文字工作。{WV 202.2}

但是，冬季工作计划在新年这一天被无情地打破。乘雪橇去教堂做晚祷时，爱伦跌了一跤，使她的一个脚踝的韧带撕裂。{WV 202. 3}

她拄了四个多月的拐杖，而且非常痛苦，大部分时间她不能写作。但元月15日安息日上午，她却履约去教堂作了演讲。两个月后，她恢复公共布道，在教堂和边远的教会主持仪式。（《评论与通讯》1881年1月18日，4月5日，4月12日）{WV 202. 4}

雅各在访问教会时，对于和教会成员在一起，感到非常满意。这些人热爱他、尊敬他；他们不像巴特尔克里克的领导人一样，过于关注他有时出现的一些古怪的行为。爱伦在她的侄女艾达和梅·沃林的帮助下，料理这栋大的砖房；有时写写文章。她的脚踝好了以后，她好几次陪同她丈夫访问附近的教会，参加一、二次周末的帐篷大会。（《评论与通讯》1881年6月7日）{WV 202. 5}

当帐篷大会季节开始的时候，雅各通过（1881年5月24日）《评论与通讯》报导：“怀夫人的健康状况不允许她像往年那样，自始至终参加帐篷大会。” {WV 202. 6}

尽管她的身体很虚弱，脚踝受伤，她想要参加密歇根州的帐篷大会；这次大会将于6月1日，在斯普林阿博尔开幕。一到那里，她就感到呼吸紧迫，非常不适，而不能继续往前走；所以，暂住在集会地附近的一个复临信徒家里。安息日一早，雅各一个人去参加会议。对于她那天的经历，她写信给在奥克兰的威利和玛丽：{WV 202. 7}

我和威德弟兄一家跪下来，感受到上帝带领着祈祷。我强烈请求上帝的帮助，请求得到光亮，请求上帝给我力量，让我给上帝的子民作见证。光来

了！我来到聚会地证道，人很多，我的声音有力、清晰。我继续努力。星期天下午，我讲了节制的问题；我得到了很大的激励。我答应晚上再来，我晚上又讲了。（《书信》1881年5A号）{WV 202.8}

据雅各报导，在那天晚上的会上，他的妻子主讲，“很明了，针对性强，大有能力，等同于她一生中任何努力”（《评论与通讯》1881年6月7日）。星期二上午，她显然有一种非常强烈的愿望，“到爱荷华州去；我有工作要你去。”爱荷华州帐篷大会将于星期四开幕。“我应该早就想到要去欧洲，”她说道，“但我告诉你父亲，我确信我应该和他一起去或者单独一个人去。他看起来很吃惊，并说道，‘我们一起去’”（《书信》1881年5A号）。{WV 203.1}

帐篷大会将于6月9日星期四，在得梅因开幕。雅各和爱伦于星期五大约中午的时候到达。一场很大的暴风雨来临，她要费很大的力气，才能使人们听清楚她的演讲。会议后，她回到她的帐篷早早地睡了。但“一小时后，有人捎信来要我去他们的帐篷，谈谈在他们的事务会议上讲到的投票赞成禁酒令是否合适的问题。我穿好衣服，和他们谈了大约二十分钟，然后回到我的帐篷。”（《书信》1881年5A号）{WV 203.2}

关于投票的指导

她提到一个梦，在梦中，她好像是在参加一个大会；会上正在讨论禁酒运动。一个仪表堂堂的男子，手里拿着笔，正在散发禁酒保证书，但没人签名。当这个来客正要离去时，转身说道：{WV 203.3}

上帝为了在这件事情上帮助他的子民，谋划了一个伟大的运动。他还谋划了你们，作为他的子民，应该在运动中带头，而不是拖后腿；但现在你们

所采取的立场是在拖后腿。（《怀爱伦文档》274号，“爱荷华州得梅因，禁酒的经历”）{WV 203.4}

当人问爱伦，“我们应该投票禁酒吗？”她答道，“是的，对于各处的男人，我可能会吓你们一跳！如果我说，‘有必要的话，如果你在别的时候不能投票，就是在安息日，也要投票赞成禁酒。’”（同上）。{WV 203.56}

怀雅各和怀爱伦从爱荷华州的帐篷大会，去威斯康辛州的帐篷大会。他们还计划参加明尼苏达州的帐篷大会。但是，巴特勒和赫斯格在一边，而怀雅各在另一边的分裂的感觉，使怀爱伦夫妇很快从威斯康辛回到巴特尔克里克。当她和雅各参加这些帐篷大会时，这些帐篷大会就会产生一种和谐，这一直是爱伦所希望的。{WV 203.6}

还有一件事使她深切关注。总会的这两位领导人对于疗养院的事情关注太少，没有起到应有的影响。对于疗养院，她提到是由“一个人的头脑和一个人的判断来管理”，而这个人改变了“上帝所给予的信息”（《书信》1881年8号）。把几种情况一起考虑，她写信给巴特勒和赫斯格，表达了她的忧伤和关注：{WV 204.1}

我做了一个梦。我梦见凯洛格医生与一些信徒和传道士在密谈。我看到，当他想迫切地推动某些事情时，他会熟练地说出因猜疑和想象而生的话，然后表达出来。当我看到这些，我的心感到极度痛苦。{WV 204.2}

我在梦境中看到你自己（可能是指赫斯格）和巴特勒长老在和他对话。你对他表白了一番，他好像要迫不急待地抓住，合拢他的手，抓住手心里的什么东西。接下来，我看到他走进房间。在房间的地板上，有一堆石头有系统地堆放着，石头压石头。他把另外的石头放在石头堆上，垒起来。每块石

头都有一个名字——一些记录放在一起——每个石头都标了号。{WV 204. 3}

常常给我作指导的那位年轻人来了，忧伤而愤怒地望着这堆石头，问他：这是什么？他打算用这些石头干什么。医生看着这堆石头，露骨而得意地笑着。“这是怀长老的缺点。我要把这些石头砸向他，把他砸死。” {WV 204. 4}

年轻人说道，“你要恢复掷石制度，是吗？你比古代犹太法利赛教派的教徒还要坏。是谁让你干这样的事？主培养了你，主信任你，让你做特殊的工作。主用一种非凡的态度支持你，但不是让你的能力降格到这种程度，干这种事情。撒但才是控告我们弟兄的。” {WV 204. 5}

我想这位医生真是目中无人！他主意已决，说道，“怀长老想要把我们撕成碎片。他和我们作对，要挽救我们的声誉和生命，我们必须和他作对。我要用这地板上每一块石头，直到最后一块小圆石去杀死他。这只是一种自卫，虽然不友好，但很有必要。” {WV 204. 6}

后来年轻人严肃地说道，“你得到了什么？你在行动中改正了你的错误吗？你把你的心灵敞开给了坐在王位上的耶稣基督吗？在这掷石制度的管理下，谁占领了灵魂的大本营？”……{WV 204. 7}

后来我看到，我丈夫也在做相同的事情；在收集石头，堆石头堆，准备掷石打人。年轻人对他说了相同的话，并且下了禁止令，我醒来了。（《文稿》1880年2号）{WV 205. 1}

从六月下旬到七月，雅各和爱伦继续在巴特尔克里克布道——雅各通过他的社论和《评论与通讯》的中缝启事，爱伦通过她的作品；他们俩人共同努力，在巴特尔克里克教会发挥作用。他们经常到他们家附近的小树林做一阵祷告。有一次爱伦记得特别清楚：{WV 205. 2}

还有一次，在走着去平常祈祷的地方时，他突然停了下来，脸色很苍白，说：“我心灵上有一种深切的严肃感。我并不灰心，但我觉得与我和你有关系事情将要发生某种改变。要是你不在了怎么办？哦，不会这样的！上帝有工作要你去。……你的虚弱持续了这么久，以致我对结果感到很忧虑。我感觉到一种危险，随之而来的是对上帝特别赐福的一种说不出的渴望，一种我所的有罪都被基督的血洗去的确信。” {WV 205. 3}

雅各和爱伦对巴特尔克里克教会有着极大的负担。 {WV 205. 4}

雅各含泪表达了对我们在巴特尔克里克的各机构的忧虑。他说： {WV 205. 5}

我的生命已献给了这些机构的建设。离开它们似乎与死无异。它们就像是我的孩子，我不能使我的利益与他们分开。这些机构是主的工具，要做一项特定的工作。撒但试图阻碍并击败主藉以做救人工作的每一工具。若是那大仇敌能按照世界的标准塑造这些机构，他就达到自己的目标了。我最大的渴望就是有合适的人在合适的位置。如果那些身居要职的人在道德力上软弱，在原则上优柔寡断，倾向于把人带向世界，就有足够多的人会被他们带走。邪恶的势力不可盛行。我宁愿死也不愿活着见到这些机构管理不当，或转离建立这些机构的初衷。（《追忆怀雅各》第45页） {WV 205. 6}

乌利亚·史密斯是《评论与通讯》的常驻编辑，是雅各在教会工作中最密切的同事，和他并肩工作差不多三十年了。史密斯很清楚这些磨擦。确实，它们已经公开一二年了。他把这种情形看作是由于怀雅各完全献身于上帝的事业的结果。他宽容地说道： {WV 205. 7}

有人认为，他缺乏社交能力，有时呆板、苛刻、不公道，甚至对于他的

最好的朋友也是如此！但是我们相信，人们之所以这样看待他，是由于不了解他这个人最显著的特点。他太热爱他所从事的事业。他把其它任何事情，都看作是从属于这个事业的；为了他的事业，他宁愿放弃家庭和朋友。{WV 206. 1}

若不是考虑到对事业的忠诚，领他走上了一条不同的路；那么，没有人比他更乐于得到家庭和社会生活，以及同朋友交往所带来的愉悦。（同上，第34-35页）{WV 206. 2}

乘马车去夏洛特

怀爱伦夫妇收到周末去夏洛特的邀请。夏洛特在巴特尔克里克东北30英里（50公里）远，A. O. 伯尔在那里主持帐篷传道会。雅各很高兴，他回话说，他和妻子会驾车前去；因为这对于她来说，是一种调剂，能让她得到所需要的休息。周末的活动像一次帐篷大会。雅各讲了三场道，爱伦讲了四场。许多来自社区的人参加了集会。不像上周在巴特尔克里克那样紧张，爱伦说她得到了休息（《评论与通讯》1881年7月26日；《书信》1881年8A号）。这次马车旅行后不久，她回忆起当他们驾车在乡村走过的时候的谈话：{WV 206. 3}

我丈夫显得很兴奋，然而他身上有一种庄严的感觉。他为得到了宽恕和赐福，不断地赞美上帝，并且直率地表达了他对自己过去和未来的感觉：“未来好像乌云密布，飘浮不定，但主不会让我们对这些感到痛苦。当我们遇到困难的时候，他会赐福于我们，让我们从容面对。主对我们的眷顾和他为我们所做的一切，使我们满怀感激，我们决不会抱怨。”（《文稿》1881年6号）{WV 206. 4}

他们于7月27日星期三，回到巴特尔克里克舒适的家里，继续他们的工作。爱伦做的第一件事，就是写信给在加利福尼亚的孩子们，告诉他们过去两周的经历，以及她和雅各与凯洛格医生会面的事情。“我对于事情的状态感到惊慌，”她写道，但是她又高兴地补充道：{WV 206.5}

我想你父亲看待事物的观点不同。有些事情，我想他是在为努力寻求圣灵。他看起来更谦卑，在话语和行动上更警觉。他面临一场艰难的战斗。我将尽我所能帮助他。…… {WV 206.6}

当新的一周开始的时候，他们期待做更多的工作。8月2日的《评论与通讯》在中缝登载了以下由雅各和爱伦签名的启事：{WV 207.1}

东部帐篷大会：我们受到热情的邀请，邀请我们参加在玛格各，P. Q（魁北克省），莫里斯维尔，佛蒙特和缅因的沃特维尔举行的帐篷大会。我们将参加这些集会以及其它的一些集会，因为上帝的眷顾为我们开启了道路，我们身体健康，有精力工作。 {WV 207.2}

但是，雅各和爱伦并没有参加这些集会。在下一期《评论与通讯》上，人们却看到了怀雅各逝世的消息。{WV 207.3}

疲劳的勇士安息了

乘马车去夏洛特旅行归来三日后，1881年7月30日，安息日的上午，雅各和爱伦来到他们常常做祷告的小树林。雅各非常虔诚地祈祷了三次。他似乎不愿意停下来，不断地向上帝恳求特别的指导和赐福。{WV 207.4}

然后他们去帐幕会堂，雅各主持仪式唱歌和祈祷。这将是最后一次和爱伦并肩站在讲坛上。后来爱伦叙述道： {WV 207.5}

星期一他得了严重的寒战。星期二，他没有像预期的那样恢复过来，但

是我们认为这种疾病是发烧和疟疾的发作，以为很快就会治好的。（《文稿》1881年6号） {WV 207.6}

大约下午4:00，J.H.凯洛格医生得到消息，请他到雅各家里为他看病。凯洛格医生立即赶过去了，发现他高热，脉搏达到112次，他的体温为华氏103¼度（摄氏40度）。医生了解到，大约在当天上午10:00，雅各有严重的充血性寒战。此时，他的头严重充血。他说他的脊柱痛得很厉害，扩展到下肢。他看起来很衰竭，烦躁不安。{WV 207.7}

星期二晚上，爱伦也发生了寒战，病得很厉害，坐不起来。{WV 207.8}

星期三，凯洛格医生过来了，建议他们两人都转到疗养院去，在那里，他们能得到更好的治疗。一张床垫放在出租马车上，雅各和爱伦躺在一起（这是最后一次），被送到疗养院。{WV 207.9}

医生立即下达了给雅各退热和减轻疼痛治疗的医嘱，由疗养所的一个沐浴服务员执行。过了一会儿，出了很多汗，症状大大减轻。{WV 208.1}

爱伦叙述了他们的经历：{WV 208.2}

星期五，许多症状有所减轻。后来医生通知我说，我丈夫进入嗜睡；我意识到，这是很危险的。我很快被带到他的房间；我一看到他的脸，我就知道他已经快不行了。{WV 208.3}

我试着叫醒他，他对于我所说的都很清楚；对我问的所有问题只能用“是”或者“不是”来回答，好像不能再说得更多。{WV 208.4}

当我告诉他，我想他就快不行了的时候，他一点也没有表现出惊讶。我问他，对于他来说，耶稣是不是很珍贵？他说，“是的，噢，是的。” {WV 208.5}

“你没有再活下去的欲望了吗？”我问他。他答道，“是的。” {WV 208. 6}

然后，我们跪倒在他的床边，在那庄严的时刻，我为我的丈夫祈祷。他的脸上表现出平静的神情。我对他说，“耶稣爱你，那永恒的手臂在你之下。”他答复道，“是的，是的。” {WV 208. 7}

我想确认他是否还认识我们？我要他告诉我，我们是谁？他说，“你是爱伦。你”——他望着我们最大的孩子——“是埃德森，我都认识你们。” {WV 208. 8}

史密斯弟兄和其它弟兄当时都围在他的床边祈祷，后来回去休息。晚上大部分时间都在为他祈祷。我丈夫说，他一点也不感到痛苦；但显然他衰竭得很快。凯洛格医生和他的助手竭尽全力挽救他的生命。他慢慢地苏醒过来，但越来越衰竭。整夜我都在他身边。 {WV 208. 9}

第二天上午，他补充了一点营养，好像要稍好一点。大约到中午的时候，他又开始寒战；他失去了知觉，平静地缓缓地停止了呼吸，没有一点挣扎，没有一声呻吟。我怜悯地忍住巨痛，眼睁睁地看着我丈夫与死亡搏斗。作为临终的场景而言，这可能还算是比较舒适的。（《文稿》1881年6号[参见《追忆怀雅各》第52-54页]） {WV 208. 10}

葬礼计划要延迟，因为怀威廉和他的妻子玛丽要穿过大陆，几乎要一周的时间。雅各的兄弟约翰，多年以来一直是俄亥俄州卫理公会区会的主持长老。他虽然近，但要时间安排一下才能来。他的另一个兄弟撒母尔，是马萨诸塞州的一位浸信会牧师，已经通知了；但他身体不好，不能来。他还有一个姐姐，玛丽·蔡斯，和怀爱伦夫妇一起住在巴特尔克里克。 {WV 208. 11}

葬礼安排在安息日下午，雅各死后，整整一个星期。这一个星期，爱伦

的健康和体力空前下降。{WV 209.1}

怀雅各的葬礼

8月13日，安息日下午，大约2500名安息日复临信徒和巴特尔克里克市民聚集在教堂，为怀雅各举行葬礼。尽管怀爱伦病得很厉害，也参加了。她叙述道：{WV 209.2}

我们乘出租车去教堂，我是坐在一张椅子上抬着去的，哀悼的人跟在后面。我在备有枕头的沙发里躺着。医生密切关注着我的情况。（《书信》1881年9号） {WV 209.3}

在他的葬礼致辞中，乌利亚·史密斯赞扬了逝世的人，讲了他与基督复临安息日会的起源和兴起有关的活动：{WV 209.4}

躺在我们面前用裹尸布包裹好的这个人即将去往坟墓，教会的工作是由他开始的。在既没有组织，也没有宗旨的情况下，他把握住了这项工作。他认为，上帝的眷顾是最清楚的默示，在这些默示的指引下，他奋勇向前；在没有路的地方开辟道路，清除蓄意阻止教会前进的障碍，保卫她免受外敌和内敌的破坏；想方设法发展她的力量，直到她成长为现在的状态；今天她的活力达到最高峰。{WV 209.5}

他的名字与前进的每个步伐，工作的每个计划，占领新的领地的每一次超越，建立新的机构达到期望的每一个结果联系在一起，他所付出的努力与所有这一切都密不可分。（《追忆怀雅各》第23页） {WV 209.6}

史密斯详细地列举了一些例证，对这位多年来他一直与之密切地一道工作的人的显著特点和人品作了介绍：{WV 209.7}

我们首先注意到，在混乱的时候和激动的时候，他总是保持镇定和冷

静。……

第二，他决不是一个狂热主义者。……{WV 209. 8}

第三，他被赋与一种非凡的敏锐，能对事物做出明智的决策。……{WV 209. 9}

第四，他是一个绝不对屈服于挫折的人。他的词汇里没有“失败”这个词。……{WV 209. 10}

第五，他对于未来的工作满怀期盼，并且为之作好准备。他预见到一些稳定的成份必须融入事业中，这只有组织起来才能实现。……{WV 210. 1}

第六，他是一个有浓烈的私人友情的人，非常地慷慨大方。他重视他人的利益，希望看到别人的境遇尽可能的好，这是他的本性的一部分。（同上，第29-33页）{WV 210. 2}

怀爱伦发言

当史密斯讲完以后，谁也没有想到，爱伦会从沙发上站起来，对这么多的听众讲话。她后来描述了她的经历：{WV 210. 3}

史密斯长老完成他的悼词之后，我要说一说，让所有的人知道，基督徒的希望就是我的希望！当我在丧失亲人的时刻，它支持着我，但是我担心我站不起来。我最后决定试一试，主支撑了我。医生站起来准备拦住我，他说，要是我摔倒了怎么办……约翰弟兄、威利和埃德森都注视着准备帮助我，但我声音清晰地讲了我所要讲的话。（《书信》1881年9号）{WV 210. 4}

“当我站起来的时候，”她后来说道，“我得到了力量，我讲了大约十分钟，在这么多人聚集的场合，赞美了上帝的仁慈和爱”（《生平概略》1880年版，第252页）。她的讲话被速记下来，进行了报导。为了使她自己站稳，

她一只手扶着棺材，用清晰的声音说：{WV 210.5}

我想对在场的人说几句话。我亲爱的救主在这个急难的时候一直是我的力量和支持。在我丈夫弥留之际，当我从病床上被带去与他在一起时，起先这场突如其来的打击似乎太沉重了，我承受不了，我便呼求上帝把他留给我，——不要把他带走，撇下我独自操劳。……{WV 210.6}

有时我想，不能让我丈夫死去。但是这些话好像在我的头脑中回响：“安静，要知道我是上帝。”……我感到非常迷茫，但是我不敢由于忧伤而绝望！这不能挽回我丈夫的生命。如果我能够把他从宁静的睡眠中，再带回到生活的斗争中来的话，我也不会自私地希望这样做。他像一个疲劳的勇士，已经躺下睡着了。（《追忆怀雅各》第40-55页）{WV 210.7}

九十五辆马车组成了送葬的行列，向橡树山公墓进发；此外，还有差不多100人徒步前往。怀雅各安息在他的家庭墓地里——他的两个儿子，他的父亲和母亲，约翰和伊丽莎白·怀特都埋葬在那里。{WV 210.8}

葬礼后，爱伦仍被送回疗养所过夜。星期天，她躺在一张床上被送回家；参加葬礼的家庭成员都和她在一起。雅各的哥哥约翰很喜欢这个地方，但爱伦说道：{WV 211.1}

我家的灯熄灭了，从此以后，我应该为了他的缘故而珍爱这个家；他这么看重它。这正是他所喜欢的地方……但要是他活着的话，我会这么珍爱它吗？（《书信》1881年9号）{WV 211.2}

报章杂志的评论

怀雅各全国有名，他不但是一个他在世时就发展到拥有17000名信徒的基督复临安息日会的奠基人之一，而且是一个机敏的商人。他掌管着大量的

出版业务，并且積極参与巴特尔克里克的教育和医疗事业。乔治·乌伊拉德阁下——曾经是来自密歇根州的眾议员和《巴特尔克里克日报》的出版者——非常尊重他。乌伊拉德在8月8日出版的报纸头版他写的社论中颂扬道：{WV 211.3}

他是个家长式的人物，他的性格是在杰出人物的模子里铸就的。如果要逻辑清晰地阐述信条；如果要靠一个人用自己的热情和力量去感染别人，并且要让一个人自己的信念被别人铭记；如果要有管理的能力建立一个教派，并且建立稳定的组织；如果要天才地铸就 and 指引大社团的命运，得到真正伟大的评价，怀长老当然有资格得到这样的称呼，因为他显然具备所有这些品质，而不只具备其中之一。{WV 211.4}

他毕生从事的工作的基本特征是建设性的。他具有罕见的社会组织能力，他为建立起一座社会和宗教的建筑打好了基础，进行了设计，让别人去发展和进一步完善。……在社团的所有奠基人中，他的生命不是一支折断的支柱，而是一根不朽的顶梁柱，让别人在它的上面进行建设。{WV 211.5}

全国的报章杂志也都赞扬了他。{WV 211.6}

爱伦应对忧伤

下一个星期一，8月22日，爱伦和她的两个媳妇埃玛和玛丽，一道去科罗拉多州，她想要在那里隐居几周，休整和恢复精力。{WV 211.7}

他们在博尔德住了几天，埃玛的父母麦克蒂蒙夫妇住在那里。爱伦一天中大部分时间都在写与他的丈夫去世有关的情况（《文稿》1881年第6号），准备在巴特尔克里克出版《追忆怀雅各》的小册子。在这篇叙述文中，她详细描述了雅各去世前两周他们经历的事情；特别是他们的祈祷和对话。那时，

雅各已经预料到要发生改变，他作好了准备。在文章的结尾，爱伦对巴特尔克里克的朋友们和给她以帮助的人表示感谢：{WV 211.8}

我尤其要感激地感谢凯洛格医生在我生病和失去亲人时，作为一名医师对我的熟练护理，作为弟兄和朋友给予我的亲切和同情。{WV 212.1}

后来，她和玛丽一起去“怀氏大农场”，在靠近科罗拉多州罗林斯威尔山上他们拥有的几英亩地的小木屋居住。{WV 212.2}

独自在山上

尽管她的健康状况改善了，她的睡眠也很好，爱伦还是不能从事写作。当她从小木屋望着附近松树覆盖的山丘时，她想起她和雅各在那里一起度过的许多快乐时光。但这一次，他却不在这里分享她的思想和感情。{WV 212.3}

威利留在巴特尔克里克，与埃德森一道处理怀雅各财产的财务问题。她于9月12日写信给他：{WV 212.4}

我越来越思念你的父亲，特别当我在山上感觉到他不在时。我发觉，在山上，有他与无他之间，大不相同。我完全相信我的生命与我丈夫的生命彻底地交织在一起，离开了他，我写不出很好的东西。（《书信》1881年17号） {WV 212.5}

科罗拉多州美丽的山脉对于她来说，已经失去了魅力。她做一些针线活来打发时光，不怎么写作。巴特勒力劝她参加计划于十一月或者十二月召开的总会会议。加利福尼亚州的帐篷大会将在总会会议之前举行，她在思考是回到巴特尔克里克她舒适的家中去过冬，还是去加利福尼亚州她们在奥克兰的家中去住。至于是否参加总会会议，她告诉玛丽，“以她现在的健康状况答应去参加总会会议之前，她必须得到进一步的信息”（《玛丽K. 怀特写给

怀威廉的信》1881年9月14日）。她最后决定，去加利福尼亚州为好，因为她觉得，带着她不得不面对的负担回到东部去是不明智的。{WV 212.6}

加利福尼亚帐篷大会将在萨克拉门托近海的地方举行，她和她的助手于10月2日离开博尔德去奥克兰。她的身体状况稳步好转；当帐篷大会于10月13日星期四的晚上，在东方公园小树林开幕的时候，她赶到了那里。考虑到她病得很严重，人们认为她不能讲很多，但她几乎每天下午都讲了话。{WV 213.1}

J. H. 瓦格纳报导，她于10月15日安息日下午的讲道，“达到了我们所知道的她证道的最好效果”（《时兆》1881年10月27日）。瓦格纳还说道，“除此之外，在整个会议过程中，她的忠告很有价值。” {WV 213.2}

在会上提出的最重要的事情可能是，“由基督复临安息日会在加利福尼亚州建立一所学校。”指定了一个委员会尽快地将这个意图变为现实；并且考察和报告一个永久的场所。学校董事会被选举出来了，怀威廉为主席。除了《时兆》的编辑J. H. 瓦格纳外，还有五位杰出的商人和农场主在董事会服务。{WV 213.3}

爱伦仍然握紧缰绳

1881年的最后几个月和1882年初，怀爱伦首先住在奥克兰，后来住在希尔兹堡，大部分的时间用于访问教会。首先，她访问了奥克兰和旧金山附近的教会。然后去了佩塔卢马、希尔兹堡、圣赫勒那、纳帕、威廉斯、阿巴克尔和圣罗莎。她还不准备让自己进入繁忙的写作。偶尔，她应邀去基督复临安息日会教会以外的地方演讲。然后，利用她到处演讲的材料为《时兆》写了每周一篇的系列文章，总的标题是“在教会之中”。她的大部分旅行是乘

马车，爱伦自己驾车。有一篇写从希尔兹堡到圣海伦娜35英里（56公里）旅途的报导作了精彩的描述：{WV 213.4}

哈蒙弟兄夫妇（她在他们家里舒适地度过了几天）认为，罗杰斯姐妹和我在这一季独自旅行不安全。因此，他们陪伴我们。他们驾车在前面带路，我们在后面跟随。当我们离开希尔兹堡的时候，雾很大，只能看到前面距离很近的东西；几小时后，雾散开了，我们看到美丽的阳光。{WV 213.5}

穿过骑士峡谷的路，对于没有经验的旅行者来说，总是充满了危险。在雨季，常常不能通过。这段旅程有人给带路，我们非常感激。我不敢左顾右盼看风景，而是紧紧地抓住缰绳，跟着前面的车，指挥我的马，行驶在崎岖的道路上。这里一不小心，就会出人命。如果我们的马偏离正确的路径，我们会跌下陡峭的悬崖，掉入下面的峡谷中。{WV 213.6}

当我们在几乎毫无声息的沉默中驾车前行时，我情不自禁地想到，这危险的旅途不正好说明了基督徒的经历吗！我们生命的旅程在最后时日的危险之中度过。我们需要仔细关注每一步，确信我们是在追随我们伟大的主。（同上，1882年1月26日）{WV 214.1}

第十四章 一开一闭

爱伦回到奥克兰不久，就参加了在萨克拉门托举行的帐篷大会。在那里，代表们通过决议，在希尔兹堡开办教育机构；希尔兹堡在海湾城市旧金山和奥克兰以北不到100英里（160公里）处。{WV 215.1}

四天后，指派了一个七人的学校委员会。怀威廉被任命为主席；他所负责的事务中，有一项是“在这个州（加利福尼亚州北部）某个符合条件的地方选择一栋建筑。”不到一个月的时间，他们在希尔兹堡找到了一栋很好的学校建筑。本来值10000美元，但是连带家具只需3750美元就可以买下来。

{WV 215.2}

正在这时，怀威廉要到巴特尔克里克去参加总会会议。但他及时赶回来，参加了于1882年1月28和29日在希尔兹堡举行的学校董事会议。七位成员中，有五位参加了会议；他们是怀威廉，约翰·莫里森，J. H. 瓦格纳，T. M. 查普曼和威廉·桑德斯。爱伦也被邀参加了会议。在备忘录上，是这样记载的：

{WV 215.3}

在第一次会议上，怀夫人就本会学校的目标应该是什么，要达到什么样的目的，发表了适宜的讲话；基督复临安息日会，本来就打算在这个州建立这样的学校！它的依据是：“敬畏耶和华是智慧的开端”；同时，为了使孩子远离邪恶的影响，有一所我们自己的学校是有必要的；邪恶的影响在当今的普通学校和学院几乎比比皆是。（《时兆》1882年2月16日）{WV 215.4}

要达到怀爱伦提出的一些目标，就要摒弃巴特尔克里克学校的一些做法：（1）必须有全日制的圣经学习班，而不是只在小教堂讲道；（2）一定要有学校的住宿处，或者叫宿舍；（3）必须有一个安排，在学习的同时，还要有体力活动。换句话说，就是要有一个职业培训计划。这是开办希尔兹堡学院的基础。这要花一些时间，贯彻一些基本原则；特别重要的是提供学校宿舍。{WV 215.5}

应该避免巴特尔克里克学院出现的一些问题：{WV 216.1}

a. 学院没有宿舍。{WV 216.2}

b. 学生在社区的一些家庭搭伙或自己做饭。{WV 216.3}

c. 这使纪律问题恶化。家长自然地倾向于同情学生，并相信学生的报告。
{WV 216.4}

d. 对于学校的政策和目标，教职员、董事会和社区之间，经常有不同意见。
{WV 216.5}

学校一开张就采取了适当的行动。悉尼·布朗斯伯杰教授已从患病中痊愈，应邀在学校负责；他的妻子也应邀在学校当老师。热心的复临信徒家庭毫不迟疑开始搬到希尔兹堡，利用这个机会来上学。学校通知于4月11日星期二开学（《时兆》1882年4月6日）。第一天，有26个学生到场注册——比预期的要多（同上，1882年4月20日）。在学校受托人以及希尔兹堡社区的居民热心和善意的支持下，整个办学计划得到落实。{WV 216.6}

4月24日，星期一，基督复临安息日会太平洋出版协会年会在奥克兰召开，来自许多教会的代表聚集在一起。在会上，找到一个时机讨论学校的方案。{WV 216.7} 学校开学后不到两个星期的有一天下午2:30，许多人参加了在奥克兰教会举行的集会；听取这个新项目的报告并考察它的计划。悉尼·布朗斯伯杰教授报导了所取得的显著进展。{WV 216.8}

第一个20周的学期，于六月中旬结束了；招收了38名学生（同上，1882年7月13日）。这时，一位比较富有的复临女信徒捐赠了5000美元，学校的宿舍，即“寄宿公寓”，就可以动工了。地下室可以做厨房、洗衣房和面包房；第一层是教室和工作厅；第二层可以住女生；第三层是男生宿舍。（同上，1882年7月20日和10月26日）{WV 216.9}

怀爱伦找到她的总部

早冬，爱伦从奥克兰出来访问北加利福尼亚州各地的教会后决定，要把希尔兹堡作为她在加利福尼亚州的总部。她和雅各曾在离村子三英里远（5公里）的西遮克拉克路的一个小农庄里建了一所房子；这还是她自己的房子。1882年2月7日，她写信给正在奥克兰管理太平洋出版社的威利，“现在我决定住到我在希尔兹堡的房子里。” {WV 216.10}

2月23日星期四，她的私人物品和一些家具从奥克兰运过来，搬到农庄的小屋里。{WV 217.1}

她安排她的写作助手和家务助手都住到她的家里，希望很快安顿下来，开始认真地写作；但是她发现，很难做到！她高兴地在周围农村察看了一番，买了一些粮食和干草、鸡、一头带着小牛的母牛、用来搞运输的马匹，并把周围收拾干净。在这里，她高兴地度过了四个月；在花园里工作，恢复健康。她给她的孩子的信中写道：{WV 217.2}

我的健康状况很好。我有一些失眠，我一直是这样。我运动量很大，拾木柴；如果不是我的脚踝不好，我的运动量还会要大些。我把橡胶绷带绑在脚踝上，有一些作用。我觉得这样，我就可以到处走动。（《书信》1882年4号）{WV 217.3}

在4月16日写的一封信中，她提到她所受的一些痛苦。她说：“我发现你们的母亲竟然能像年轻人一样吃苦耐劳”（《书信》1882年9号）。到这时，她不得不强迫自己花一些时间写作。{WV 217.4}

因为她在西遮克拉克路的家离希尔兹堡镇有几英里远，她要离学院近一些；于是，她于八月初，在镇边沿的鲍威尔街买了一幢两层楼的房子。这幢

房子建在两英亩半（一公顷）的土地上，有一个果园；果园里种着很多种精选的果树。因为学院的“寄宿公寓”正在建，木匠们都在她的房子搭伙。她用罐，装了好多李子、桃子，给学院和位于圣海伦娜的健康休养处。怀威廉报导说：“母亲怀着很大的兴趣从事这项工作，我们要她小心时，她说，这对于她疲劳的大脑是一种休息”（《评论与通讯》1882年9月26日）。当她住在西海岸的时候，这就是她的家；她住在这里，直到1891年赴澳洲。{WV 217.5}

不可思议的康复

八月末，在奥克兰，爱伦寒战得很厉害，后发高烧。这场重病持续了好几个星期。当她开始好转时，住进了圣赫勒那健康休养处。但她的健康状况没有改善。当加利福尼亚州帐篷大会要在希尔兹堡召开的日子逼近的时候，她恳求让她回到她希尔兹堡的家中。她希望身体能强壮一些，这样她就能在帐篷大会上作见证，并能为支持新学校而工作。她躺在马车后边的床垫上，由她的儿子威利赶车，珍妮·英格斯陪伴着她，回到了希尔兹堡。{WV 217.6}

气候变得很温暖。当怀威廉后来向他的家人叙述这次经历时，他说他的母亲有时不回答他的问题。他马上想到，她失去知觉了。他奋力催着马，希望在他母亲还活着的时候到达希尔兹堡。在她自己家里，她的健康状况有了一点恢复。她自己希望，她的家人也希望，在帐篷大会的环境下，她会生命重振、重新得力。帐篷大会于十月初，在离她的家大约半英里（一公里）远的一个小树林里开幕了。她虽然很虚弱，不能起床，在第一个安息日中午，她发出指示：{WV 218.1}

给我在大帐篷里准备一个地方，让我能够听到讲道；可能讲道者的声音

或可给我带来福气。我希望有什么能给我带来新生。（《怀爱伦自传》1915年版，第262页）{WV 218.2}

在宽阔的讲台上，给她准备了一张沙发，她被抬到大帐篷里，躺在沙发上。靠近她的人看到她不但很虚弱，而且她脸色像死人一样苍白。数年后回忆那次经历，爱伦说，不但大帐篷里人是满满的，而且“好像几乎希尔兹堡全城的人都来参加会议了”。（《书信》1906年82号）{WV 218.3}

J. H. 瓦格纳，《时兆》的编辑，在那个安息日下午发表演说“信息的出现，其早期作用、进展和现状”（《时兆》1882年10月26日）。当瓦格纳讲完以后，爱伦对她身旁的威利和英格斯夫人说道，“你们扶我起来好吗？你们扶着我，我要讲几句话。”他们扶着她走到桌子边。“我站在那里足有五分钟，”她后来回忆，“想要讲话，我想这是我最后一次演讲——我的告别信息。”她用双手支撑，稳稳地站在了讲道坛上。{WV 218.4}

我立刻感到有一种力量来到我的身上，像触电一样。它冲过我的身体，向上到达我的大脑。人们说，他们清清楚楚地看到血色布满了我的嘴唇、我的耳朵、我的脸颊、我的前额。（《书信》1906年82号）{WV 214.5}

每位听众的眼睛好像都凝固在她身上了，来自镇上的商人蒙特罗斯先生站起来惊呼，“我们亲眼目睹了一个奇迹；怀师母痊愈了！”（怀威廉报导）她的声音有力了，她的句子清晰完整，她作的见证是听众以前从来没有听到过的。瓦格纳登载在《时兆》上的文章里记载了这个故事：{WV 218.6}

她的声音和外貌改变了，她用清晰有力的声音讲了好久。然后，她鼓励并希望在上帝的工作中重新开始和那些落后倒退的人奋勇向前；有相当多的人响应她的号召。（《时兆》1882年10月26日）{WV218.7}

乌利亚·史密斯当时在场；10月31日，他在《评论与通讯》上报导，奇迹般的痊愈后，“她能参加会议了……像往常一样，她用她平常的声音力度和清晰的思路讲了六场道。”提到这次经历，爱伦说，“好像是一个人从死里复活了。……这是希尔兹堡的人亲眼所见的事。”（《怀爱伦书信》1906年82号）{WV 219.1}

这是她身体状况的一个转折点，为强力的布道打开了通路。在报导中，她说到她患病达两个月之久，希望会慢慢好转，但瞬间就好了。{WV 219.2}

她很高兴在帐篷大会时和一大群人一起去参观新的学院。首先参观新的建筑——建设中的寄宿公寓——后来参观了学院大楼。在“听众室”举行了一个简短的奉献仪式，听众室太小不能容纳所有的来宾。瓦格纳做了奉献祈祷后，爱伦提议唱《我是耶稣精兵》”（Hold the Fort）这首赞美诗，所有的人都热忱地唱了起来。{WV 219.3}

巴特尔克里克的危机

希尔兹堡的学院开张四个月后，巴特尔克里克的学院关门了。1882年夏天，当爱伦在希尔兹堡潜心写作和解决出版问题的时候，她不知道巴特尔克里克的情况。{WV 219.4}

早在上一年的十二月，她就向大会代表们和《评论与通讯》出版社、疗养所和学院的主要的工作人员们提出了这样的警告：{WV 219.5}

我们的学院，有偏离原来方针的危险。上帝的旨意是明确的，就是要我们的人能有机会学习各门学科，同时学习圣道的要求。……但在过去的一两年中，有人试图要我们的学校效法其他的学校。……{WV 219.6}

我蒙指示，撒但的目的是要阻止我们建立大学所要达到的目标。既受撒

但的计谋所阻，大学的管理者们就考虑模仿世界的方式，效法世界的计划和习惯。但是在这么做的时候，他们就不会符合上帝圣灵的心意了。（《教会证言》卷五第21-23页） {WV 219. 7}

悉尼校长的生病造成管理的改变

悉尼·布朗斯伯格校长生病，管理的改变带来了政策的慢慢改变。G. I. 巴特勒在《评论与通讯》上报导：{WV 220. 1}

股东们任命的掌管学院的董事会发现，他们自己在抑制这些影响时毫无权力。……受教会大部分人支持的多数教职员威胁说，如果董事会采取的某些措施不撤消，他们要集体辞职。学生举行大会，支持他们所喜爱的教职员。……董事会实际上在去年几个月，对于学院的管理毫无作为。……{WV 220. 21}

这股浪潮非常凶猛！那些为筹建这所学院做了很多工作的教师，失去了他们的影响，被列为不受欢迎的人。他们的命运变得很糟糕！一些意图毁掉他们作为基督徒的声誉，甚至他们作为一个有道德的人的声誉的流言蜚语传播出去了，在到处传播。（《评论与通讯》1882年9月12日）{WV 220. 3}

面临这些情况，并且看到不可能运作“上帝告诉我们应该拥有的这样一所学院”，“董事会最后（在暑假）决定，关闭这所学院”，并且没有确定的计划何时重开（同上）。这是悲哀的一天！{WV 220. 4}

特别使爱伦感到痛心的是，《评论与通讯》编辑乌利亚·史密斯的态度与巴特尔克里克学院情况恶化有关。自从1853年春，当史密斯在纽约州罗切斯特到出版社工作以来，他是教会发展和成长的中坚力量。现在，当预言之灵受到挑战的时候，特别需要他的支持。{WV 220. 5}

史密斯的孩子在这所学校上学，站在自由主义一边。他自己也同情这种倾向。在这个时候，在他和爱伦之间，偶然发生了书信往来。在她涉及到巴特尔克里克教会和学院的证言里，她已察觉到这件事。根据她对冲突和不同的人的态度的洞察，她给予了忠告。问题的症结，后来在史密斯1882年8月10日写给她的信中变得很清楚。他这样解释为何会接受她对这些事的忠告迟疑不决：“我总认为，一个证言是基于一个异象；我不知道学院最近出现的问题，你是否获得过异象？”基于这种哲学，史密斯把她写的有关学校事情的谴责和忠告，归于她所得到的报告或者她自己的看法。{WV 220.6}

当她了解到学院的倾向时，爱伦的深切关注，在她写给巴特尔克里克教会的信的这一部分中表现了出来：{WV 220.7}

亲爱的巴特尔克里克兄弟姐妹们：

我去科罗拉多州的时候，心情因你而感到沉重，以致我在身体很软弱的时候，仍要写下好多的话，以便你在帐棚大会中可以宣读。凌晨三点，我颤巍巍地从床上爬起来，带着虚弱的身体，写信给你（在1881年9月）。上帝借着我这个瓦器说话。但那份文件却完全被遗忘了；帐棚大会过去了，没有宣读，直到总会才宣读。你也许说，这不过是一封信罢了。不错，这是一封信，然而却是出于上帝之灵的感动，把所显示给我的事，陈明在你们面前。……{WV 221.1}

去年冬天我在访问希尔兹堡的时候，曾多多祈祷，心中焦急忧伤。但是有一次我在祈祷时，主扫除了黑暗，并有极大的亮光充满了房间。上帝的一位天使站在我旁边，我似乎是在巴特尔克里克。我在你们的会议室里；听到有人发言，我看到并且听到了如果上帝愿意，我希望能永远从我的记忆中被

涂抹掉的事。我的心灵很受伤害，不知道做什么说什么。有些事我不能提起。我受命不要让任何一个人知道这事，因为有许多事尚未发生。{WV 221.2}

我奉命把赐给我的亮光收集起来，并让它的光线照耀上帝的子民。我一直在报刊中写文章做这件事。（《给巴特尔克里克教会的证言》第49页）{WV 221.3}

学院关闭后的那一年，怀爱伦的工作受到很仔细地检查；与她的经历与著作相关的默示与启示，也受到审视。不同意见者发表了很多言论，破坏对证言的信任。后来三个持异议者合作出了一期《安息日倡导者》特刊，其中对怀爱伦提出了诸多批评。起先这些批评无人理睬；后来则广泛传播，特别是在复临信徒中传播，提出问题要求答复。第一个站出来回答的是沃尔科特·利特尔·约翰，他的文章登载在《评论与通讯》1883年5月版上。{WV 221.4}

巴特尔克里克形势开始好转

为了帮助度过巴特尔克里克危机，一月，利特尔·约翰奉命负责“第三区”。巴特尔克里克教会有497个成员（《评论与通讯》1883年4月17日），是该区最大的分部。{WV 221.5}

利特尔·约翰得到了多数教会职员和信徒有力的支持，他开始把一些正面的文章送到《评论与通讯》去发表。5月8日出版的《评论与通讯》，登载了论“安息日复临信徒和耶稣基督证言”三篇系列文章的第一篇，颇有学术气派。{WV 221.6}

爱伦当然清楚针对她著作的斗争，并且对于巴特尔克里克教会的糟糕形势特别警觉。对于这些，她是这样写的：{WV 222.1}

虽然许多人表示在基督的旗帜下服务，但他们实际上在帮撒但作战。阵

营里的这些叛徒可能不会受到怀疑，但他们所作所为引起不信任、不和谐和冲突。这些人是最危险的敌人！当他们慢慢地获得我们的好感，得到我们的信赖和同情的时候，他们正在挑起猜忌、制造怀疑。他们所作所为和撒但在天庭一模一样，通过他的狡猾的表现欺骗天使。（同上，1883年8月28日）

{WV 222. 2}

夏季来临，她的写作进展得很顺利；她关注着将于8月22日在马萨诸塞州伍斯特举行的东部帐篷大会的会期。最后，她与总会会长之间的沟通，使他觉得，他可以指望上她的帮助。他在8月7日的《评论与通讯》上通知读者，“如果怀爱伦姐妹的健康状况能够经受从加利福尼亚过来的长途旅行，她将会出席（新英格兰会议）。” {WV 222. 3}

在萨拉·麦因特菲陪伴下，怀爱伦离开了加利福尼亚，乘火车去巴特尔克里克。8月17日星期五到达后，她在埃德森和爱玛的家里过夜，然后去疗养院。她立即就参与到会议中。 {WV 222. 4}

星期五晚上，她虽然没有休息好，但安息日上午，她又在教堂讲道。 {WV 222. 5}

星期天，她忙了一整天。上午，她给《评论与通讯》出版社的工作人员讲道。下午4:00，她在公共广场给400名听众演讲。她所讲的主题是“节制”。

{WV 222. 6}

星期天晚上，她给疗养院的病人演讲。 {WV 222. 7}

8月20日，星期一晚上，她给《评论与通讯》的员工讲话。 {WV 222. 8}

乌利亚·史密斯对她的态度显得很冷淡；他本来计划参加新英格兰的帐篷大会，但在最后时刻，他觉得他必须留在巴特尔克里克写一些重要的东西。

{WV 222. 9}

现在，响起了认真但善意的警告声，她希望能够帮助稳定那些两边摇摆不定的人；她继续勇敢地向马萨诸塞州进发。 {WV 222. 10}

虽然马萨诸塞州、佛蒙特州、缅因州、纽约州、内布拉斯加州、密歇根州和印地安拉州的帐篷大会日程安排得很紧，爱伦仍然密切关注着巴特尔克里克所发生的事情。 {WV 222. 11}

巴特尔克里克学院重新开张

随着对巴特尔克里克教会整体形势更准确的了解，同时在巴特尔克里克教会成员进行彻底悔过，声明并保证忠于预言之灵和教会领导的基础上，巴特尔克里克学院托管人董事会期待学院重新开张。董事会主席，同时也是总会会长的巴特勒以《我们的巴特尔克里克学院》为题，在1883年7月31日的《评论与通讯》上发表了对于形势评价的声明。声明的部分内容为： {WV 223. 1}

让我们考虑学院重新开张的一些问题。学院已经关门一年了。为什么？因为它关闭之前的一段时间里的管理问题，不能够找到办学明确的目标。还有，因为它的管理者感觉到它周围社区的环境不好，不可能产生更好的效果。…… {WV 223. 2}

同我们去年所看到的状态相比，巴特尔克里克教会今年向我们显示了完全不同的一种精神面貌。…… {WV 223. 3}

然而，如果我们要办成一所能够符合圣灵心意的学校，那还会遇到许多困难。如果要完全成功，需要有正确的判断力、非常虔诚、把整个身心投入上帝事业的人去塑造和管理它。…… {WV 223. 4}

要使我们的学院有正确的精神导向，需要作出很大的努力。其中的一个难题，就是要找到适宜的领导人和教职员。他们要能产生正确的影响，把基督的精神带进学校并引导学生的思想进入真理；这也是托管董事会试图解决的问题。我们希望能够成功，这样就能够很快宣布学院即将得开。{WV 223. 5}

人们认识到学院的主要目的是培养牧师、传道士、书报员、查经员和辅助学校的老师。巴特尔克里克学院的新的一天到来了。{WV 223. 6}

1883年8月14日的《评论与通讯》上登载了通告：巴特尔克里克学院将于9月5日星期三，新学年开学。{WV 223. 7}

八十多个学生参加了开学典礼。W. H. 利特尔·约翰已表现出他对于教会和对于预言之灵勉言的忠诚，被选为校长。他担任此职两年。{WV 223. 8}

特别使怀爱伦感到高兴和振奋的是乌利亚·史密斯的转变。他利用关于密歇根州帐篷大会的社论报导，向教会宣告他个人与预言之灵的关系有了显著的改变。史密斯写道：{WV 223. 9}

来自太平洋海岸的赫斯格弟兄和怀威廉弟兄的出席，为会议平添不少兴趣。……怀姐妹所做的工作和她出席这次会议的好处，是不可低估的。她的劝告感动了人们，人们怀着虔诚和悔悟的心灵寻求主的帮助，这是别人做不到的。……{WV 224. 1}

怀姐妹的工作是别人不能完成的，她充满信心，努力做好她的工作。这是一项与圣工繁荣有非常密切关系的工作。她天才地运用“上帝的异象和启示”，尤其使她具备资格做这项工作。通过这些，她能够更生动地察觉到这最后时刻的危险和责任。这样，就能领悟到要通知和警告我们为数不多的人们；想要打击她工作的信心，或者削弱她的影响，是对我们事业最好的利益

的一种敌对行为。……{WV 224. 2}

从一开始到现在，差不多四十年了，在怀姐妹异象中所显明的预言之灵的恩赐，一直与这项工作有关；并且与它发展的每一个步骤交织在一起。设想在余下的简短时间里与之分开，其实就是要上帝做一次特别显灵。要在这方面作出改变，既是不可能的，更是不可取的！{WV 224. 3}

现在所需要做的，不是停下来对于在这项工作的构成和历史中对上帝眷顾的智慧来表示疑问，而是要花时间和精力，努力引入根本的改变。我们认为，所有的人最好把它作为一个整体来接受。考虑到即将到来的审判，仔细检查自己的心灵，自愿地接受上帝认为适宜并发出的指导，不管它来自何方和采用何种方式。（同上，1883年10月9日）{WV 224. 41}

第十五章 出国经历

中欧差会的成员向怀爱伦发出访问欧洲的邀请。这样，1884年的总会会议投票通过：{WV 225. 1}

决定，我们衷心地迫切邀请怀姐妹在可行的时候，尽快访问欧洲各地。
{WV 225. 2}

一开始，怀夫人不敢有到欧洲去旅行的想法。已是五十七、八岁的人了，她认为自己老了。经历了与巴特尔克里克危机有关的紧张活动，然后又参加了东部一系列的帐篷大会，她觉得自己精力耗尽了；她知道，她必须想方设法恢复她的体力。{WV 225. 3}

噢，要是知道该做什么就好了！

爱伦无意到欧洲去旅行，特别是去参加1885年9月召开的传道理事会。

“在炎热的夏天，我的健康状况又不太好；要穿过大陆，”她写道，“这看起来太擅自行事了”（《评论与通讯》1885年9月15日）。她希望得到正确的指引，告诉她怎么办。{WV 225.4}

当约定启程的时间临近了，我的信心受到严重的考验。我迫切希望有值得我信赖有经验的人给我忠告和鼓励。我的勇气消失了；我渴望有人帮助我，他能从上面给我牢牢地把握方向，他的信心会激励我的信心。（同上）{WV 225.5}

在要作出最后决定的时刻，怀威廉悄悄地从奥克兰来到希尔兹堡小住了几天。他鼓励他的母亲，指出在过去、在非常严酷的环境下，她根据得到的最好的信息，依靠信仰开始行动；主给了她力量和支持。对于这次经历，她是这样描述的：{WV 225.6}

我作出了决定，准备按照总会的决议行事；相信上帝会保佑我，开始我的旅程。我的旅行箱收拾好了，我随他一起回到奥克兰。在这里，我受到邀请，在安息日下午去教会证道。我犹豫不决；但是这句话给了我力量，“我的恩典够你用的。”（同上）{WV 225.7}

她在日记里写下了她的经历，“我不再迷茫。我要和他们一群人一起穿过大平原”（《文稿》1885年16A号）。7月13日，星期一，一行12人离开奥克兰去东部。其中有她的儿子威利；威利的妻子玛丽和他们的女儿埃拉；还有萨拉·麦因特菲。这是爱伦选定的旅行陪伴，不只穿过整个大陆，还要去欧洲。{WV 226.1}

这是她从西海岸往返的第25次旅程。他们一行人在巴特尔克里克和南兰开斯特作了短暂停留。星期五，她进行了几个小时写作，于上午10:00离开

波士顿；她和她的旅行伴侣将在这里乘船，去英国南安普敦。因为S. S. 塞法罗尼尔号在安息日下午开船，他们一行人星期五下午上船，这样就可以在安息日前安顿下来。她记载道：“我们差不多都安顿好了。”她的特等舱很大，足以容纳他们这些人在星期五晚上进行礼拜仪式。她报导说，“所有的人都参加了。主似乎离我们很近，我感到平和安静。”（同上）{WV 226. 2}

穿过大西洋的航行需要一周多的时间。大部分的时候是舒适的，但遇到了一次风暴；随后是多雾的天气。怀爱伦有充裕的时间来写作——写文章、写信，玛丽和萨拉·麦因特菲是她的助手。她记载道：“我们使用的打字机，效果很好”（同上）。{WV 226. 3}

在英国的两个星期

乔治·德鲁在利物浦迎接他们；他陪同她们去差会总部所在地格里姆斯比。星期四，她们去海滩；但是发现，那里很冷，又有风，怀夫人很高兴地回到她们的住地。{WV 226. 4}

她在英国逗留了两个星期，第一个安息日是在格林比斯过的。她报导了这一天的活动：{WV 226. 5}

安息日上午，当一小群守安息日的人聚集敬拜时，房间里满了人，有些人便坐在走廊里。我在向大批听众演讲时曾感到非常严肃，也曾设法使自己完全处在救主的指导之下。但我既有可能站在这一小群人面前，就感到更加严肃，他们面对重重阻碍、责备和损失，避开了正在使上帝的律法无效的大众，调转脚步踏上了遵守上帝诫命的道路。（《怀爱伦自传》第162页）{WV 226. 6}

星期天上午，她又会见了信徒；晚上，在镇上的议会厅给大约1200人讲

道。所有的座位都坐满了，有些人站着听。节制奖赏联合会唱诗班的50个人唱了七首歌——一开始的时候唱了三首，结束的时候唱了两首，祝福后唱了两首。怀夫人讲道的主题是“上帝的爱”。她忙忙碌碌地在伦敦和附近城市度过了一周，讲道，观光，然后在星期五乘火车去南安普敦，到了J. H. 德伦德的家。当晚，她给一小群信徒讲道；安息日参加了两次聚会。{WV 227. 1}

星期天晚上，她在一间租用的会堂里给1000人讲道。新闻界请她把讲稿写下来发表，此后两天，她在伦敦准备稿子。星期三，他们乘火车去海峡，准备乘船启程去瑞士的巴塞尔。{WV 227. 2}

到达瑞士巴塞尔

乘船通过英吉利海峡，通常是很不舒服的经历，9月2日星期三也是这样的。然而，即使许多人晕船，怀爱伦说她一点也没感觉到。“我们很高兴，经过一个半小时的旅行，我们在加莱下了船”（《文稿》1885年16A号）。这里的一位文字布道士布朗先生，在迎接他们。{WV 227. 3}

去巴塞尔的火车卧铺，每人要花费11美元。所以，她们选择了一种不舒服的过夜方式，以节约美元。她描述了她们的经历：{WV 227. 4}

在座位中间用小背包和望远镜盒为我铺了一张床。我休息了一会儿，但是几乎没睡着。其他人坐在座位上睡。这样过一夜，我们不感到遗憾。（同上） {WV 227. 5}

当他们到达巴塞尔时，已是早晨。瑞士差会会长B. L. 惠特尼由R. F. 安德鲁斯和艾伯特·维勒卢米耶陪同，在火车站迎接她们。她们乘坐出租马车，去位于威合威格街和于多夫斯杰斯街拐角处的出版社。A. C. 布尔多在那里迎接他们，并把她们介绍给在那里等候的许多人。（同上） {WV 227. 6}

当他们走进大楼，惠特尼对她说：“上楼前看看我们的会议室。”观察了这个大房间的所有特征后，她说：“这是一个很好的会议室，我觉得我以前看到过这个地方！”她穿过会议室走进办公室，打量了一下，然后来到地下室的印刷机房。印刷机正在运转。她说：“我以前看过这台印刷机；这间房子我看起来眼熟！” {WV 227. 7}

两位青年人在工作，被介绍给来宾。怀夫人与他们握了手，然后问：“还有一个人在哪里？”惠特尼长老问：“还有什么人？” {WV 227. 8}

怀夫人回答：“这里还有一位年纪大些的，我有话要跟他讲。” {WV 228. 1}

惠特尼长老解释说，那位印刷车间的领班进城办事了。（《怀爱伦自传》1915年版，第282-283页）。十年前，1875年1月3日在巴特尔克里克，怀爱伦在异象中见到过这个出版社和印刷机房的这位领班。毫无疑问，这次经历使惠特尼和他在巴塞尔从事这项工作的同事们心中充满勇气。 {WV 228. 2}

欧洲的组织工作

1874年末，J. N. 安德鲁斯被派往就瑞士开始了他的工作。当他开始学习法语的时候，就开始从事出版工作。1883年，安德鲁斯在巴塞尔病逝，并葬在那里。 {WV 228. 3}

1870年代末，书刊从美国运到北欧国家。在各个地方，人们的头脑或多或少地受到安息日真理的影响；工人被派到安德鲁斯那里协助他的工作。教会的影响大大地波及到法国、德国、意大利和罗马尼亚，涌现了一群一群的信徒。由于成立组织的措施不得力，人们所知道的组织只有中欧差会。但在挪威、丹麦和瑞典所开始的工作很快达到高潮，并且成立了组织，被命名为

挪威和丹麦区会。在英国的组织叫做英国差会。{WV 228. 4}

1882年，S. N. 赫斯格到瑞士参加一个会议。几个新兴的单位组合在一起，成立了一个母体组织，叫做欧洲传道理事会。每个地方组织，由一个委员会管理；每个组织的主席是欧洲传道理事会当然的成员，欧洲传道理事会每年举行一次会议。{WV 228. 5}

1884年，乔治I. 巴特勒参加了在巴塞尔举行的欧洲传道理事会第二次年会。在那次会上，松散组织的中欧差会——这个欧洲四个地方组织中最大的、最强的组织，成为了瑞士区会。成立组织的计划得到了完善，同时作出决定，在巴塞尔建立出版社。{WV 228. 6}

出版社最近完工了，是石头结构，有三层。地下第二层放炉子和两个气体发动机，为印刷机提供能源。往上的一层放印刷机，装订，铅版铸造，存放纸张；还有一些空余的地方，是留给住在上面的人家用的。主层的右边是会议室，有300个座位；另一半，是作为商务办公室和折叠印刷品和摆放邮品的房间。{WV 228. 7}

排版是在第二层；这里还有编辑、翻译和校对房间。左边有一些住家的房间；第三层全部是住房。{WV 228. 8}

会见了许多工作人员后，怀爱伦被陪同乘水压电升降机上到三楼，在惠特尼夫妇的房间里进早餐和休息。不久，她被带到她的房间，在怀威廉一家要住的房间隔壁。这些房间在大楼的南边，可以晒到冬日的阳光。{WV 229. 1}

她当时并不知道；可是，在今后两年，这就是她可以称为“家”的地方——她在去斯堪的纳维亚、意大利和德国旅行的间隙休息的地方；也是她写作和康复的地方。{WV 229. 2}

9月10日到14日，在出版社小教堂召开的瑞士区会第一次会员大会，怀爱伦和她的儿子将出席这次会议，然后参加于9月14日开始的欧洲传弟兄理事會。{WV 229.3}

瑞士区会包括来自10个教会的224名成员；此外，还有39名安息日信徒是以小组形式存在的。这些成员是由一位按立的牧师和七位有执照的傳道士服务的。安息日学有251名学员，在11所安息日学校就读。{WV 229.4}

关于9月10日星期四晚上开幕的会议，怀爱伦是这样写的：{WV 229.5}

参加这次大会的主要是我们瑞士的弟兄和来自德国、法国、意大利和罗马尼亚的代表，共有近两百名弟兄和姐妹们参加；这是很少见的更有智慧、模样高贵的一群人。尽管我们来自不同的国度，聚集在一起，我们被带到离上帝很近的地方；我们彼此通过眼睛，望着同一个目标——耶稣基督。我们有同一个信仰，那就是努力按照上帝的意愿办事。福音的影响把上帝的子民团结得如同兄弟姐妹一般。（《评论与通讯》1885年11月3日）{WV 229.6}

当然，并不是所有与会人员都能用一种语言进行交谈。大会按照他们所懂得的语言分为三个部分，他们在会议室里按法语、德语和英语三个不同的部分就座。{WV 229.7}

星期五下午，轮到怀爱伦演讲；她对于这么多人参加会议感到很惊讶！她跟他们在一起是一种新的经历，人们不愿漏掉一个字。她的演讲由两个人进行翻译，一个讲法语，另一个讲德语。由于听众分为不同的组，当翻译们同时给每个组进行讲解时，时间节余了下来。她马上发现，这种给大会演讲的方式，比她通常不停地讲要省力些，因为她有更多的时间来考虑她要讲的东西的句法结构。{WV 229.8}

星期天下午，她又讲了半个小时传道的工作。星期一下午再讲了一次，这次讲的是培养爱心和基督徒的礼貌和相互宽容。（《怀爱伦文稿》1885年16A号） {WV 230. 1}

她讲道以后，12个人接受了洗礼；在会议室第一次用新的浸洗池。然后他们一起举行上帝设立的圣餐礼。 {WV 230. 2}

一次袖珍型总会

基督复临安息日会差会欧洲理事会第三次会议于1885年9月15日，星期二上午，在瑞士巴塞尔开幕。来自中欧差会的20位代表、英国差会的7位代表、斯堪的纳维亚国家的6位代表、3位北美洲的代表，出席了会议。还有大量的普通教徒进来参加了会议，他们主要来自瑞士，还有几位来自其它国家。怀威廉把这次会议描述成一次“袖珍型总会”，会期为一周。但是，当把工作一展开，整整开了两个星期。这是一个精神更新的时期，是一个学习的时期，是一个在新的不同的领域建设性地计划上帝的工作的时期。怀爱伦像往常参加这种会议一样，在会议期间，把她的时间分为写作和勤勉地为公众工作。 {WV 230. 3}

理事会每日的程序和总会的特点相类似。B. L. 惠特尼担任主席，并在指定的委员会任职。怀夫人在星期三上午5:30作了灵修演讲。这是她和特地赶来参加理事会的教牧人员一道参加的第一次会议。她演讲的内容是培养爱心和相互之间亲切相待的必要性。 {WV 230. 4}

一次有益的理事会

在上午9:00的业务会议上，怀威廉说要充分利用他们将在一起度过的有用的时间。他建议，在理事会期间举办一个圣经讲习班，专心研读圣经，对

较难的圣经主题进行研习。在美国进行的圣经研究，可以进行修改并翻译成为法文、德文和丹麦、挪威文，并把这作为他们工作的基础。他还建议，举办英语学习班。{WV 230.5}

这样的安排，就使这次理事会成为一次有益的会议；内容包括，来自不同工作领域的日常工作汇报、业务会议、每日研习圣经和学习英语。{WV 230.6}

在这两周的时间里，引起特别关注的主题包括：利用文字布道；推进公共布道；使用帐篷；欧洲独特的问题；是否到军队服役？安息日在军队服役？复临信徒子弟在安息日到义务学校上学？{WV 230.7}

丹尼尔·布尔多提出一个可能是爆炸性的主张。怀爱伦在日记中进行了描述：{WV 231.1}

丹尼尔·布尔多提出计划说，法国和意大利的圣工不要与瑞士合并，而要分别建立区会，运用他们中间的资源建立自己的区会。我坚决反对这个计划，因为影响不好，不会导致圣工的和谐与团结，却会使工作分开，不利于实现主所要求的合一。（《文稿》1885年16a号）{WV 231.2}

布尔多争辩说，每一个民族的团体都是妒忌的和独立的，因此，就会不满意只是瑞士区会的一员。怀爱伦建议，每个团体都要学会和其它民族的人混和在一起，这是一个很充分的理由。她向总会的会长汇报这次经历的时候说道：{WV 231.3}

我告诉丹尼尔弟兄，这与上帝的意愿不一致。……真理只有一个。它会把来自法国和意大利的人，与其它国度的人混合在一起；通过真理，使他们变得柔顺和文雅高尚。（《书信》1885年23号）{WV 231.4}

她指出，在欧洲国家的圣工，仍然处于萌芽期；要是按照这个计划，会导致软弱。面对不同意见，布尔多变得很激动。他宣称，他做圣工时受到了伤害，并举了例子。怀爱伦走出了屋子。她后来写日记的时候写道：“对于任何这种精神，我不能支持。”（《文稿》1885年16A号）{WV 231.5}

丹尼尔·布尔多在22岁的时候，接受了第三天使的信息。归正后不久，他就强烈地感受到怀爱伦的感召力和工作的影响；因为在1857年6月28日，他亲眼见到了她在异象中。他后来宣称，“自从亲眼所见这美好的现象，我再也没有怀疑过”（见A. L. 怀特《怀爱伦，余民教会的使者》第24页）。但当怀爱伦的证言触及到他的生活，他几乎惊慌失措！他在1885年11月10日的《评论与通讯》上，报告了他得胜的经历。这篇报导一开始就反映了他的态度：{WV 231.6}

这次理事会是过去的一次珍贵集会。在以前二十九年时间里，我参加过的所有的信徒大会中，我认为从各个方面来看，没有一次比这次更可以称为成功的大会；基督徒的爱和团结，自始至终占上风。各个国籍的人融合在一起，所有的人都认为，我们的事业只有一个，我们的目标只有一个，我们必须团结起来，把我们的工作推向胜利。{WV 231.7}

然后，他讲到他个人在对待预言之灵劝勉时的内心挣扎：{WV 232.1}

在这次大会上，怀姐妹和她的儿子怀威廉长老的工作，受到了高度赞扬。……{WV 232.2}

听怀姐妹恰当地描绘她所看到的不同领域的特征，是何等有趣、何等令人惊讶啊！这只有上帝才能把这些揭示给她，并告诉她怎样应付。听她从真实呈现的异象中得到的印象，一个接一个地描述她从未见过的人，或者指出

他们的错误，或者指出他们对维护圣工的重要关系，他们应该怎样与圣工相联，以便取得更好的作用！ {WV 232.3}

因为我有这么好的机会试验这件事，亲自在现场；并且知道，没有人告诉怀姐妹这些事！作为一个翻译，我不得不惊呼，“足够了！我不需要进一步的证据证明它的真实性。” {WV 232.4}

访问斯堪的纳维亚

夏天比早冬更适宜访问北欧国家，教会的工作在那里发展得很好。但不能确定怀爱伦是否很快就要回美国。因此，人们觉得，对于她的第一次访问来说，最安全的路线是访问斯堪的纳维亚的主要教会。 {WV 232.5}

10月6日，理事会结束正好一周；她们一行四人离开了巴塞尔——怀爱伦，怀威廉，萨拉·麦因特菲和塞西尔·达尔。塞西尔来自挪威的克里斯蒂安尼亚（奥斯陆），她是向导和翻译。到德国的法兰克福，要坐一晚的火车，然后去汉堡。在基尔，他们坐渡轮，经波罗的海去丹麦。爱伦发现，这次经过北部国家的旅行是一次有趣的经历。 {WV 232.6}

访问丹麦

J. G. 马特森星期四上午在哥本哈根迎接他们。他把旅行者带到他的家，让他们上了六段楼梯，来到他家的单元住宅。楼虽然有一点难爬，但一到了那里，怀爱伦发现，那里一片迷人的景色！ {WV 232.7}

哥本哈根的安息日复临信徒，在离马特森的住宅不远处的一处大楼四楼的一间小会堂里聚会崇拜。星期五晚上，怀爱伦给聚集在那里的35个人讲道。其中三分之一的人来自当地的教会，其他人则来自附近的教会。她讲的题目是“无花果树的故事”。 {WV 232.8}

她发现，这个会堂又湿又冷，但安息日上午，她又来到这里。她本来牙不好，又没有得到适当的治疗，冷和潮湿加剧了牙痛；她给坐得满满的一屋子的人讲了“真葡萄树”。{WV 232. 9}

在丹麦，很难找到可以举行宗教会议的会堂。但是他们发现，有一个地方，是一个地下室，能容纳200人，却只有100个左右座位。整个一个星期，他们每天晚上在这里集会。{WV 233. 1}

怀爱伦在哥本哈根讲了五场道，然后他们一行人乘船去瑞典。{WV 233. 2}

访问瑞典

10月15日，星期四，爱伦她们乘汽船去瑞典的玛尔莫。她在日记里写道，“我们今天早晨离开哥本哈根”。她们坐了一晚的火车，到了斯德哥尔摩。诺林弟兄在那里迎接她们，并把她们带到他的家里。怀爱伦把他描写成一个这样的人：一个在简陋的环境下，以书报员的身分传播真理知识的人：{WV 233. 3}

他背着放有我们的书和报纸的包，徒步从一个地方走到另一个地方，每天走很远的路。他的利润很少……卖掉一本大的精装书（从美国进口）他只得到五分钱，卖掉别的书只得到三分钱。在我们的克里斯蒂安尼亚出版社发表的那些作品，他得到三分之一的折扣。……{WV 233. 4}

诺林弟兄的妻子是一位勤劳的工人，她做清扫房屋、洗涤或任何一种艰苦的工作，藉以帮助谋生。他们以非常节俭的方式生活，住在四楼一个相当大的房间里，与另一家共用一个小厨房。（《国外布道史略》第189页）{WV 233. 5}

在指出这是一个在丹麦、瑞典和挪威工作是如何完成的例子后，她宣称：
{WV 233. 6}

那些徒步旅行，用皮袋挎着书和报纸的人，看起来是在从事一项很谦卑的工作；但他们不要认为，这有什么不体面。基督在世的时候，就是以一种谦卑的态度工作的；他徒步从一个地方到另一个地方，一路布道。传播真理知识的人在散布宝贵的信息，一些人会接受这些信息。在上帝的国里，可以看到他们劳动的成果。（同上） {WV 233. 7}

在斯德哥尔摩，她和萨拉住在一个叫约翰尼斯的姐妹的家里。约翰尼斯曾在美国住过，英语说得很流利。这是一个舒适的家，差不多达到天花板高度的地炉，给整个房子供热。怀爱伦非常喜欢和赞赏这个舒适的环境。 {WV 234. 1}

她们一行人在斯德哥尔摩，从星期五呆到10月21日星期三上午。在星期五晚上，安息日上午，然后在星期日和星期一的晚上，都举行了会议。安息日上午的会议在一个小的公共会堂举行。爱伦在日记中记载，“我们把这一天称为美好的一天。主给我的力量，使我在给祂的子民讲话时声音清晰有力。” {WV 234. 2}

访问瑞典时，她们在斯德哥尔摩西北150英里（240公里）远的格里西德赫呆了几天；然后去厄勒布鲁，在每个地方都会见了一些信徒们。她回想起改革的那些日子，1842和1843年复临信息在瑞典得到传播，但这时当局禁止传播这些信息。在这种情况下，上帝给了几个孩子以力量，他们传播了这个信息，号召人们作好准备。 {WV 234. 3}

挪威克里斯蒂安尼亚

在天气不是太寒冷的时候，能够访问的最后一个北方国家是挪威。10月30日，星期五上午，他们到达克里斯蒂安尼亚（奥斯陆），被带到A. B. 欧恩的家；欧恩是从巴特尔克里克派到挪威翻译怀爱伦的书籍的。住在讲英语的朋友的家里，对于怀爱伦来说是一种解脱。她唯恐受到误解！她赶紧在她的日记中记载下来，“虽然我们受到了我们丹麦和瑞典的弟兄和姐妹的欢迎，得到无微不至的关怀，我们始终觉得这是一种缺陷，因为我们不能一起进行交流。这样，我们就不可能尽力帮助他们；尽管我们非常希望这样做。”（《文稿》1885年27号） {WV 234. 4}

这个教会有个一百二十人。约有两百人参加了安息日上午的聚会，下午有一百人聚集举行主家里的圣餐礼。（《国外布道史略》第207页） {WV 234. 5}

她们在挪威整整度过了两个星期，连续三个安息日。除了到德拉门参加一次约定的演讲，所有的时间都用于处理主要城市克里斯蒂安尼亚的事情。这里正在建一个新的出版社，这是一个规模很大的建筑，和瑞士的出版社一样，不但有用于出版的房间，还有一个上等的会议室和员工住房。{WV 234. 6}

怀爱伦到达克里斯蒂安尼亚一周后，她对于整体局势有了一个印象。她认识到，这些弟兄和姐妹需要接受高标准的劝导。这是上帝对他的子民，特别是信守安息日的子民的希望。{WV 235. 1}

她详述了安息日的特点。“这是上帝的考验！”她宣称。{WV 235. 2}

这根本不是人为的考验。这是区别忠不忠于上帝，事不事奉上帝的分水岭。（《文稿》1885年27号） {WV 235. 3}

她关注自称信道的人把他们的孩子在安息日送到公立学校上学。“他们

并没有被强求这样做，但〔他们这样做〕的原因是，如果他们的孩子不能一周六日天天到校，学校不会接收他们”（同上）。如果他们不能够与学校当局协商，那么就只有一条路——“严格地按照第四条诫命，遵守安息日”，这样就要求安息日复临信徒建立他们自己的学校。{WV 235. 4}

她有机会在克里斯蒂安尼亚和一个叫汉森的建筑承包人讨论一些这样的事情。汉森是一个卓越的有影响的信徒，但对于遵守安息日持有相当松懈的观点。爱伦把这次访问描述成一次非常愉快有益的访问。他们讨论了健康改良，她向他讲述了她所经历了的教会工作的兴起和发展。{WV 235. 5}

当最后一个周末来临的时候，她知道这是一个关键时刻；因为她的尖锐的证言经过一个周，已经唤起了心灵的振荡和改革。{WV 235. 6}

这一个星期，她为克里斯蒂安尼亚教会写了16页证言。A. B. 欧恩已经翻译了大部分。安息日下午，他在教会宣读了翻译过的部分。{WV 235. 7}

怀爱伦的关注，在写给他的儿子的信中，可以很容易地看出来：{WV 235. 8}

以后没有时间来作许多见证。汉森弟兄没有答复，但他捎信来，说他很高兴在星期天午前带我去市里。我告诉他，我很高兴去。{WV 235. 9}

他和我谈到每一件他所关心的事，我又把安息日这个难题提了出来。他说，他想要尽快地改变他的态度；我们度过了一个非常愉快的社交时间。他坐在马车里萨拉常坐的那个位置。安妮坐在他的旁边当翻译。他说，如果我答应明年春天再来，他就会格外努力地学习用英语交谈，听懂英语。我告诉他，我认为没有问题，我会来的。（《书信》1885年35号）{WV 235. 10}

她在克里斯蒂安尼亚参加的最后一次会议，是在那个星期天下午3点在

禁酒会会堂举行的。她在那里参加过教会安息日和晚上举行的一些会议。{WV 235. 11}

当她结束礼拜的时候，和人们道别。她想在他们仍在唱歌的时候悄悄离开，来到马车边，她看到人们在等候她：{WV 236. 1}

但我没有这样轻易就走开，人们蜂涌而至！他们一个一个地拿着我的手，吻着，泪流满面，告诉我，我的信息对于他们起了多么重要的作用。他们紧紧地握着我的手，非常亲切！我不能轻易把手抽回来，而其他人在等待着和我握手。马车被包围了，我们不得不等待！后来，我感到很遗憾，没有在房子里等待和他们每个人握手。……{WV 236. 2}

这最后一次会议几乎给每一个人留下美好的印象，我想这次访问能做的都做到了。（同上）{WV 236. 3}

第二天早晨6:30——离天明还有很久——她乘火车离开。许多信徒，包括汉森弟兄和姐妹，都来给她送行。{WV 236. 4}

回瑞士的旅程

她们乘往南的火车，途经瑞典的哥登堡。大约9点，天变得大亮了。她欣赏到她称之为“浪漫的风景”。她们乘了六个小时的渡轮，去丹麦的腓特烈港。在途中，遇到了暴风雨（《国外布道史略》第221页）；然后，乘火车往南去德国，穿越德国去巴塞尔。{WV 236. 5}

回到巴塞尔的家里，她总结了这次旅行的一些事情：{WV 236. 6}

我们于11月19日（星期四）到了巴塞尔，我们的回程用了四天。我们此次堪的纳维亚的行程历时六周，旅行了4000多公里。……我们无论去哪里，我们的人都热情地表达了感激之情，因为美国的弟兄们送来了帮助并且对他

们的利益表示关心。（同上，第225页） {WV 236. 7}

访问意大利

怀爱伦疲惫不堪，想要休息几周。但是她发现，自己很快被卷入另一次旅行的计划中。这回是去意大利。 {WV 236. 8}

意大利那边有一些问题。中欧差会会长B. L. 惠特尼建议，她同他去托雷佩利切，给那里的几个气馁的信徒鼓劲。她说：“我既因我们北方旅程的辛劳而疲惫，便很愿意在我们巴塞尔的家休息几周”（同上，第226页）。但是行程已经安排好了，下周四又要启程。她们回来还不到一周。 {WV 236. 9}

11月26日，星期四，这一天是她的五十八岁生日。上午，她由玛丽·怀特和惠特尼陪同，乘火车去托雷佩利切。 {WV 237. 1}

A. C. 布尔多和他的家人刚好住在那里。爱伦说，此行的目的，是“鼓励那里的一小群，在很大的困难下努力跟从上帝的人”（同上，第231页）。一个几个月前接受了以星期六为安息日的弟兄，现在成为了一个充满敌意的反对者；信徒们聚会反对他对星期六为安息日的怀疑。怀爱伦描述了她在多雷佩利斯开始工作的情景： {WV 237. 2}

第二天是安息日，我在租来举行常规安息日聚会的礼堂里向弟兄姐妹们讲了话。由于这次预约公布得比较晚，除了我们自己的人很少有别人参加。但我对向少数人讲话和向数百人讲话却感到同样的兴趣。我既选择了赛56: 1-7作我的主题经文，便设法使他们深感顺从上帝和行在光中的重要性，不管世人的意见或方针。（同上） {WV 237. 3}

她指出，有些人可能会提出问题：为什么遵守诫命的人会与世俗社会分离而成为小群人？她回答：“并不是因为我们选择与周围的人不同，而是因

为我们看到顺从上帝全部要求的必要性。”（同上）{WV 237.4}

她访问意大利的第二个目的，是看瓦典西山谷。在这一周中，她乘马车到附近特别感兴趣的地方观光。当马车不能再往前走时，她好几次爬上山去，看瓦典西人的历史遗迹。瓦典西人曾试图躲避迫害，在这里，许多人失去了他们的生命。{WV 237.5}

她们现在瓦典西人隐匿处的中心部位。当怀爱伦心潮澎湃，上帝高尚的见证者受迫害的历史在她心中浮现。周围的一些环境，她看起来很熟悉，因为她在异象中看到过瓦典西人的艰辛和受到的迫害。{WV 237.6}

她在托雷佩利切，住在布尔多家里的时候，举行了理事会会议，研究采用最好的方式引导意大利的工作。“我们不断请求上帝”，她写道，“打开真理的通道，接近住在这些山谷里的人们的心灵。”布尔多在第三个安息日讲道，让爱伦有一点时间休息。但星期天下午，她给专注的听众讲道。星期天晚上，她又发表了演说；这是她在那里的最后一次会议。{WV 237.7}

12月15日，星期二清晨4:30，她和她的同伴在火车站赶回到都灵的火车。
{WV 237.8}

周末，她和玛丽到家了。安息日上午，她在出版社的会议室里给信徒讲道。大量的邮件等待她处理，她赶紧工作；这些工作一点也不比紧急的旅行计划逊色。她在欧洲的主要国家，已经旅行了几大圈；在那些地方，把信息发送出去了。要是还留在欧洲，她希望她的写作能取得进展。{WV 238.1}

她留在欧洲时间的长短还没有决定。她寡居五年了，她怀念雅各；在作决定的时候，希望得到他的忠告！{WV 238.2} 她的儿子怀威廉对她很有帮助，但这是他在密歇根州巴特尔克里克参加总会会议。{WV 238.3}

关于怀爱伦的一般情况，她于12月22日写信给威利：{WV 238. 4}

我可以告诉你，我发现，我手头有好多工作，没法休息；即使在欧洲，也是这样！我想买匹马和一辆车，每天驾车出去。我不喜欢要马车夫驾车或者坐出租马车。（《书信》1885年38号）{WV 238. 5}

一个月以内，她买了马车。她在写给加利福尼亚州的J. D. 赖斯的信中描述了这件事：{WV 238. 6}

我的脚踝骨折过，现在走路跛行得厉害。我的踝是五年前在巴特尔克里克受的伤。不拄杖，我有时不能行走，我不得不给自己买一辆马车；全套装备花了我300多美元。所有的人都认为，我有必要买这辆车，因为他们看到我走路不方便。（《书信》1886年18号）{WV 238. 7}

在12月22日给威利的信中她继续写道：{WV 238. 8}

噢，我现在所做的工作肯定比我一生中任何时候做的工作都要多！感谢主，给了我力量去工作。……{WV 238. 9}

我认为，我们这儿的工作还只不过是刚刚开始；还有很多工作要做，我做了大量的工作。我希望一个人能做十个人的工作。我会很乐意去做。但是我只能做一个人的工作——因为我的健康状况不佳，很虚弱。愿上帝亲自工作。（《书信》1885年38号）{WV 238. 10}

“关于将来的写作，”她评论道，“我不好说，我必须写作。”一个重要的写作任务摆在她的面前，就是扩充历代之争系列书的第一卷《预言之灵》第一卷——这本书涉及到大部分《旧约》的历史。这一卷后来名为《先祖与先知》。她写道：{WV 238. 11}

我想，我可以在欧洲这里像在美国一样写作。请你做出安排。如果玛丽

亚很劳累，计划呆在家里，我可以把我写好的东西寄过去。但是如果你认为，她到这里来更好，那也可以。（同上）{WV 238. 11} 斯堪的纳维亚回来，爱伦发现，没有取暖设施的出版社“冷得像谷仓”！并且还需要一些家具，这样就会更舒服一些。她很羡慕她在瑞典看到的炉子，所以她下楼去选择了“一个土炉”，像“瑞典看到的白色的那种，但我们买的这个大约有五英尺高（2米），褐色土炉。价格也不贵，20美元……因此，你会看到我们将呆在这里好好过冬。”（《书信》1885年37号）{WV 239. 1}

在这同一封信里她写道：{WV 239. 2}

惠特尼和凯洛格弟兄忠诚热心地尽他们所能帮助我们。凯洛格弟兄和我们一起吃住。他们看来想要把我所需要的东西都准备齐全，使我可以舒适地居住。{WV 239. 3}

但买家具花费得很少。凑拢并借来的东西，一起给了我们三个上乘床架和床垫。两间房间都铺了地毯，虽没有铺满，但足够用了。（同上）{WV 239. 4}

整个冬天和1886年春天，爱伦把她的精力放在写作上，偶尔在周末去附近的瑞士教堂。她除了几乎是在不间断地写信外，她首要的写作任务就是要执行欧洲传弟兄理事会快结束的时候通过的一项决议，要求用英文出版一份关于“欧洲差会的报导，以及怀姐妹清晨讲话和她访问差会梗概的报导”（《国外布道史略》第118页）。这将给美国的信徒提供信息，给他们以鼓舞。{WV 239. 5}

玛丽安·戴维斯加盟

二月初，怀威廉开完在密歇根州巴特尔克里克召开的总会会议，带回一些工作人员。其中包括L. R. 康拉迪长老夫妇，还有玛丽安·戴维斯。当爱伦

听说她们很快就会到巴塞尔时说道，“这就解决了我们在1886年的最好时机，能否留在欧洲的问题。我们要在这里写书，并在这里出版。”（《书信》1886年94号）{WV 239.6}

当春天来到瑞士的时候，她们计划好了在欧洲的工作。怀爱伦在一封内容充实的信中写道：{WV 239.7}

我们正打算再次去意大利。我们应该访问其它教会；他们在大声呼唤我们。他们呼唤我们再次访问丹麦、瑞典和挪威。这些地方需要非常努力的工作。我有一点畏惧，但我觉得我必须去。耶稣不是为取悦自己而活着。我不知道我们今年冬天是否会离开这里。上帝会指引我们。（《书信》1886年11号）{WV 239.8}

十天后的4月15日，星期四上午，爱伦由萨拉、威利和玛丽陪同，登上了去意大利的火车。星期五，她们又到托雷佩利切A. C. 布尔多的家里。（《怀爱伦文稿》1886年62号）{WV 240.1}

从她们回到巴塞尔，到第二次对斯堪的纳维亚国家的访问中间有六周。这六周，爱伦用于写作，周末访问附近的教会。{WV 240.2}

怀爱伦的第二次宣教旅行

这对于爱伦来说，并非愉快的旅行。她不是作为一个旅游者来旅行。她有工作要做。尽管形势恶劣，她也决心要去。在几个月前，她说过，“当我不得不做的时候，我什么事情都得做”（《书信》1886年95号）。她信赖主，主会给她以帮助。{WV 240.3}

瑞典

于1886年1月23日召开的瑞典区会会议，大约有来自10个教会的65位成

员参加。23位是其中九个教会派来的代表，代表总共250名成员。{WV 240. 4}
出席会议主要的传道士有J. G. 马特森，O. A. 奥尔森和怀威廉。{WV 240. 5}

怀爱伦参加了安息日和星期日的会议，出席的人很多。她告诉人们，如何将真正的成圣和虚假的、缺乏十字架的经验进行对照。后者虽宣称完美，但根本与完美大相径庭！到大会结束时，她在十天内共讲了11场。{WV 240. 6}

“我认为，这里的工作进展不错，”她回到巴塞尔后写信给玛丽，“我觉得我的健康状况也比前几个月要好得多。……弟兄们受到了很大的鼓舞。这是一次很好的会议，一切都进展得很和谐。……我告诉你，这里的事情比起我们去年秋天在这里时大不相同。有一个很好的会堂，座位设施也不错。如果耶稣和我们一道共同努力，我们确实会受到鼓舞；他也会受到鼓舞！”（《书信》1886年38B号）{WV 240. 7}

挪威——克里斯蒂安尼亚

在离开美国之前，怀爱伦在异象中见到克里斯蒂安尼亚教会虔诚标准很低；八个月前，她在那里不得不作了针对性很强的见证。反响是积极的。{WV 240. 8}

她和萨拉于7月2日星期五上午十点多一点，到达克里斯蒂安尼亚。火车站有人在迎候她们，她们乘车去原出版社大楼。那里为她们准备好了两间很舒适的房间，外加一间厨房。汉森弟兄，这位杰出的复临信徒建筑承包商，在她刚刚到达不久，就拜访了她；她感到很高兴。{WV 241. 1}

她应邀参加了在新建的出版社宽敞的小教堂里举行的安息日上午的教会崇拜。这个小教堂为41英尺（13米）乘以55英尺（17米），空间高度有22英尺（7米）。挪威的175位安息日复临信徒，大多数是这个教会的成员。为

了平衡，分为两个小得多的会众。（《基督复临安息日会年鉴》[1887]，第94页） {WV 241.2}

怀爱伦在那里的几天里，有机会察看出版社舒适的新大楼。当有人领着她参观几个部门时，她高兴地想到，有了这些一流的设施，适用的期刊和书籍就可以很快印出来，完成它们的使命。她来到印刷间，特别感兴趣。她说，她在几年前看过这间房子和这些印刷机——是的，差不多12年前的1875年1月3日，她在密歇根州巴特尔克里克，在异象中见到过这些东西。（《怀爱伦自传》1915年版，第299页） {WV 241.3}

这对于挪威教会来说，是一个关键时刻。爱伦继续工作到星期二晚会议结束，但在离开去丹麦的前一天星期四的晚上，她又到教堂讲道：{WV 241.4}

我向教会提出，在上帝承认他们为他的孩子之前，他们必须有品格上彻底地改变。我敦促他们，要注意教会的秩序。为了使他们自己在上帝的教会里行为举止正确，他们必须努力注目仰望耶稣。我敦促他们注意正确遵守安息日的重要性。……如果继续向前，那么将会有出自内心的悔改。……参加完这次会议后，我在克里斯蒂安尼亚的工作就结束了。（《文稿》1886年66号） {WV 241.5}

她说：“这里教会的工作还只不过刚刚开始。” {WV 241.6}

丹麦

由于逆风行驶，怀爱伦她们所乘坐的船，很晚才到哥本哈根；她们没有赶上安息日聚会。但是星期日下午，会堂全坐满了，许多人站着很仔细地听着她传讲的信息。{WV 241.7}

星期一上午的会议，只有24个人参加。这个时期，哥本哈根相当多的人

失业；有工作的教会成员，不敢冒被辞退的风险。她在丹麦的这一周时间，参加了一些出席人数很少的会议；有时写作，有时观光。7月26日，星期一，她和萨拉·麦英特菲，怀威廉一起赶回到巴塞尔。{WV 241.8}

英格兰

在家里呆了大约一个月，她又出发，去参加在英国大格里姆斯比召开的第四届欧洲传道理事会。{WV 242.1}

虽然理事会的事务会议要到9月27日才开始，但帐篷会议正在大格里姆斯比举行，爱伦投入到这项工作中。9月18日安息日，开了两次会；星期天，又开了举行两次会；还在星期日和星期二清晨，与教牧人员谈话。{WV 242.2}

星期天晚上的会议，参加的人很多，帐篷里满满的，还有一半的人站在外面。大家听得很专心；她的演讲发挥得很自如。（《书信》1886年23A号）{WV 242.3}

许多这一周参加会议的人要参加理事会，留在那里度过9月25日的安息日。怀爱伦早晨5:30，在差会总部的一间通风不好的小房间里给他们演讲。污浊的空气，使她几乎麻痹。{WV 242.4}

开会的地方的通风太差，她后来病倒了。发烧，胃痛，肺部还有炎症。{WV 242.5}

萨拉给她做水疗，她好了一些。她仍然留在大格里姆斯比；但不论是参加理事会的这一周，还是此后的一周，她虽然参加了理事会的一些会议，却没有再讲道。她做的工作有个人会见、写作和给予劝勉。{WV 242.6}

第四届传道理事会的事务是常规性的，各个部门进行工作汇报，作出了一些旨在推进布道的决议，选举了一些领导人。{WV 242.7}

法国

在伦敦逗留了一两天后，她们去法国。随着健康状况的改善，怀爱伦为B. L. 惠特尼写了几封信；他将带着这些信，去参加于11月18日在巴特尔克里克举行的总会会议。然后她和萨拉，她的儿子，和英格斯夫妇离开，去法国的尼姆，那里要举行帐篷大会。{WV 242. 8}

D. T. 布尔多在尼姆租了房子安家。他在那里搭起了布道帐篷；几个星期以来，他在一定程度上取得了成功。他遇到了一些阻挠，一些无赖想要扰乱会场。但当怀爱伦和他们一道工作后，事情就很平稳了。10月16日安息日，英格斯在清晨的会议上讲道；他所阐述的关于恢复安息日的信息，很快被大家所接受。怀爱伦在安息日上午的崇拜上讲道，在晚上的会上又接着讲。在尼姆，有16个人遵守安息日（《文稿》1886年70号）。爱伦和英格斯夫妇所参加的持续了两个星期的会议，是对教会和普通民众进行布道——怀爱伦主持每晚的帐篷会议。她在这座大城市进行了一番观光。这座城市的历史早于基督在世时的生活和传道。{WV 242. 9}

由于这是系列福音布道，她的讲道内容是以基督为中心，触及灵魂。每天她能出去游览一会儿，买点东西；像以前一样，写啊，写啊，写——在尼姆，她写了100页。{WV 243. 1}

在法国瓦伦斯

旅行者们在法国瓦伦斯停了下来，会见了幾位安息日的信徒。他们聚在一起举行了二次礼拜。在瓦伦斯的时候，她们参观了大教堂；在那里，看到了教皇庇护六世的半身雕像。怀爱伦写道：“这是预言中所提到受了死伤的教皇。”（同上）。她饶有兴致地参观了附近的城堡，罗马教皇就是被禁

闭在这座城堡里死去的。{WV 243. 2}

第三次访问意大利

怀爱伦打算在意大利呆两周，但当她们到达托雷佩利切时，发现一个叫科柯达的人企图抵消A. C. 布尔多刚刚在帐篷大会所做的工作。科柯达进行攻击的炮弹，来自于一个复临信徒迈尔斯·格兰特。这种阻挠，早在爱伦第一次访问意大利的时候就出现了；现在只是在重复，看起来不会有什么成效。

{WV 243. 3}

她于安息日在托雷佩利切讲道，星期日在維拉佩利切讲道。然而呆了几天后，她发现很难取得成效。她和英格斯夫妇启程回巴塞尔，她们在路上花去了两个星期，顺路访问了瑞士的洛桑和比尔教会。{WV 243. 4}

她于11月23日星期二，到达巴塞尔。她已经离开十个星期了。第二天，她在给G. I. 巴特勒的报告中写道：{WV 243. 5}

几个星期以来，我一直受到雾、雨和会议室里不良通风的袭击。我在会议室里与人谈话，那里有时候很热，空气不新鲜；我们到外面谈，又受到来自湖面的猛烈的刺骨寒风的袭击。我老是感冒。……再过两天，这个月的26日，将是我59岁生日。我感谢天父给我力量，使我能做比我自己所期望的更多工作。我全身心感谢上帝。我正在考虑，我们是否非要留在欧洲呆更长的时间。（《书信》1886年115号）{WV 243. 6}

第十六章 因信称义

1888年之前

怀爱伦没有能参加1886年的总会会议，因为她当时还在欧洲，刚刚结束对意大利托雷佩利切的第三次访问。但是她知道，当时一些处于领导地位的弟兄对《加拉太书》很感兴趣。{WV 245. 1}

怀爱伦写信给G. I. 巴特勒说：“（1886年）那次会议的情况曾在夜间向我呈现。”（《信函》1888年21号）{WV 245. 2}

记录很少！但在1886年巴特尔克里克总会会议期间，有一群领导者讨论了《加拉太书》中的律法问题。（《信息选粹》第三卷第167页）。在她写给巴特勒的信中，她说道：{WV 245. 3}

我的向导对我说了许多事，在我脑中留下了不可磨灭的印象。他的话语严肃而认真。……{WV 245. 4}

他向瓦格纳医生伸出手，也向你巴特勒长老伸出手，大致说了以下的话：“你们都没有掌握有关律法的全部亮光。你们的立场都不是全面的。”（《书信》1888年21号）{WV 245. 5}

在另一篇关于这次经历的记述中，她讲述了她在欧洲时，在异象中所看到的1886年巴特尔克里克总会会议所发生的事情：{WV 245. 6}

两年以前耶稣在祂的圣徒身上担了忧，受了伤。上帝谴责一切苛刻无礼及弟兄对弟兄缺乏同情之爱的事。（《文稿》1888年21号）{WV 245. 7}

使徒保罗在加3:19中写到律法“原是为过犯添上的”，在第24节中写到，“律法是训蒙的师傅，引我们到基督那里。”保罗的这些话，在安息日复临信徒中争论了两年，要弄明白他指的是哪个律法。{WV 245. 8}

对安息日会复临信徒来说，这并不是一个新的题目。J. H. 瓦格纳在他于1854年由《评论与通讯》出版社出版的书《上帝的律法：两约证言考》中认

为，第19节中的“为过犯添上的”的律法和第24节中的“训蒙的师傅”是道德律法，而不是仪文律法。他采取了有争论的立场，认为在《加拉太书》中“没有一处是指“仪文律法或者《利未记》律法。”（第24页）{WV 245. 9}

反对以星期六为安息日的人，常常引用《加拉太书》中的话，诸如“律法的咒诅”、“训蒙的师傅”、“轭的挟制”等，以支持他们认为，律法在十字架上被废了的观点。针对这个论点，早期的安息日信徒解释说，保罗所指的是在基督被钉十字架时所成全了的仪文律法。{WV 246. 1}

按照乌利亚·史密斯的说法，“怀姐妹……在异象中看到有关这个律法的问题，她立刻写信给J. H. 瓦格纳，指出他关于这个律法的看法是错误的，”这本书已从市场上撤下（乌利亚·史密斯写给W. A. 麦卡琴的信，1901年8月6日）。这件事平息了好几年。后来，问题又提出来了：要弄清楚怀爱伦对瓦格纳的劝勉究竟是有关该书中的教义，还是针对发表有争议的观点一事？{WV 246. 2}

在1880年代中期，《时兆》的副编辑兼希尔兹堡学院的圣经教师 E. J. 瓦格纳（J. H. 瓦格纳的儿子），被帐篷大会上宣读的一篇怀爱伦的致词感动了。他似乎看到了十字架上的基督为他的罪孽而牺牲。他决心深入研究这救赎的真理，使之广为人知。（R. W. 施瓦兹《余民擎光者》第185页）

1886年总会会议的期间，在异象中把爱伦带到巴特尔克里克会堂的那位指导天使宣布说：{WV 246. 3}

“从上帝的律法和公义的福音中还有许多亮光要照出来。理解了这个信息的真正性质，靠着圣灵宣扬出来，它的荣光就会照彻全地。这个带有决定意义的大问题将被带到各国，各方，各民面前。第三位天使信息的结束工

作，必大有能力地把公义日头的光芒播送到人生的大街小巷去”。（《怀爱伦文稿》1888年15号。（参见A. V. 奥尔森《危机十三年》第305页））{WV 246. 4}

对于安息日复临信徒来说，1888年，在明尼阿波利斯召开的总会会议，和此前的传道士研习班，会使他们想到一件非常重要的事情——“因信称义的信息”和随着它的提出而产生的相当大的阻力。在我们回顾怀爱伦在那次至关重要的会议上的工作这段历史之前，要考虑一些背景问题和及其发展：{WV 246. 5}

1. 当我们回过头看，虽然“因信称义”这个主题被看作是一件很重要的事项，但它仍只是引起参加在明尼阿波利斯举行的总会第二十七次年会，和此前召开的传道士研习班的代表们注意的许多紧迫的事项之一。{WV 246. 6}

2. 其它的事情还有：新的使命，新的教会，派传道船（皮特克恩）去南太平洋，为那里的教会工作的计划。{WV 247. 1}

3. 因此，在明尼阿波利斯的神学讨论方面的信息，主要来自怀爱伦文稿和几位与会者的回忆录。{WV 247. 2}

4. 至于确定立场，在神学立场上，没有作出正式的表决。{WV 247. 3}

明尼阿波利斯所发生的事

“我是凭着信心，才冒险越过落基山，”怀爱伦写道，“去参加在明尼阿波利斯举行的总会会议。”（《文稿》1888年24号）{WV 247. 4}

由于受到很大的挫折，她在她希尔兹堡的家里病倒了。她后来写道：“我不想复原，甚至无力祷告。我不想活下去。安息，唯有安息，宁静安歇，是我的愿望。我在神经极度衰竭中躺了两个星期。我希望任何人都不要为我在施恩的宝座前代求。当这次苦难临到时，我感到必死无疑了。这是我当时

的思想。但这不是我天父的旨意。我的工作还没有完结。”（《文稿》1888年2号）{WV 247.5}

她记起她丈夫临死前，她在他床前发出的庄严誓言——立誓“使仇敌沮丧，不断地认真地向弟兄们发出呼吁”（《文稿》1888年21号）。现在，她决心这样做。{WV 247.6}

当她把自己置身于责任的道路上时，主便给了她力量和恩典，能在人前作见证。日复一日，她觉得自己变得越来越有力量。{WV 247.7}

10月2日，她在萨拉·麦因特菲和威利的陪伴下，和一些朋友和同工登上了东去的列车。使她感到失望的是，由于体力减弱，在去明尼阿波利斯的旅途中，她大部分时间要躺在卧铺车箱的床上。她既不能编织毛衣，也不能到其它车箱和别人交谈，但她看了一些“交换文件”。{WV 247.8}

10月10日，星期三的上午，她们到达明尼阿波利斯；爱伦、威利和萨拉受到了一流的接待。{WV 247.9}

总会会议将在新建成的明尼阿波利斯教堂举行，于10月17日，星期三晚上开幕。在会议之前，要举办一个为期一周的传道士研习班。举办这期研习班的计划，是8月7日《评论与通讯》发出举行总会会议的通知之时才有的。巴特勒写道：“处于领导地位的弟兄建议，在今年总会会议之前，举办一个研习班；并且提出了许多有说服力的理由”（《评论与通讯》1888年8月28日）。一周后的《评论与通讯》公布了确定的研习班计划。巴特勒补充道：{WV 247.10}

我们不能宣称研习班的日程进行了精密的安排，或者会要特别考虑什么主题。……用一周时间授课，来讲教会和区会工作重要的特点；冷静地思考

和仔细地研究经文中疑惑的问题；虔诚地追随上帝寻求属天的智慧，将会使大多数人得到很大的好处。（同上，1888年9月4日）{WV 248.1}

怀威廉似乎就是建议举办研习班的“处于领导地位的弟兄”之一。他还有一些更具体的想法。{WV 248.2}

在1886年的会议上，提出了“《加拉太书》中的律法问题”；还有“《但以理书》第七章中的兽、十角与十王”究竟指什么的问题。对于这些问题，《时兆》编辑E. J. 瓦格纳和A. T. 琼斯的观点与普遍持有的，特别是巴特勒和史密斯所持有的传统观点相冲突。{WV 248.3}

玛丽当时病得很厉害，住在圣赫勒那健康休养所。怀爱伦在写给她的信中说：{WV 248.4}

史密斯和巴特勒长老很不愿意有人对《加拉太书》中的律法说三道四，但我看，这是不可避免的。我们必须把圣经当作我们的标准，勤勉地从中探索真理的信息和证据。（《书信》1888年81号）{WV 248.5}

史密斯在报导研习班开始的文章中说：{WV 248.6}

到目前为止，在进行圣经与历史性考查时，要讨论的主题有：对于十王的历史观点，基督的神性，死伤医好，因信称义，如何把握灵巧象蛇的尺度，预定论。肯定还会有其它主题会提出讨论。（《评论与通讯》1888年10月16日）{WV 248.7}

有关研习班一开始所进行的活动，他是这样写的：{WV 248.8}

昨晚七点三十分，赫斯格长老对于信息在国外传播的工作，发表了令人振奋的讲话。今天（11日）上午九时，A. T. 琼斯主持了读经会，谈了第三位天使信息工作的进展，提出了个人献身是我们工作顺利推进的基础。（同上）

{WV 248. 9}

史密斯在第二天写的社论报导中，告诉《评论与通讯》的读者，研习班于10月10日，星期三下午2:30开幕的时候，大约有100名传道士参加。{WV 249. 1}

巴特勒抱病在巴特尔克里克，未能赴会；S. N. 赫斯格被选为会议主席，F. E. 贝尔登被选为秘书。{WV 249. 2}

每天的日程排得满满的，早晨7:45开始祈祷集会，然后持续一天，直到晚上。{WV 249. 3}

上午10点和下午2点半的会议，由A. T. 琼斯考查十王的问题。下午4点，E. J. 瓦格纳（按立牧师兼医生），根据安排，组织读经。他们履行教会领导人的职责。{WV 249. 4}

史密斯报导：{WV 249. 5}

怀姐妹出席了会议，她的健康状况很好，精力充沛。弟兄们对于巴特勒长老因病不能出席，感到非常失望和遗憾！在他们祈祷的时候，热诚地提到他。这次有望开成一个很有成就的会议。（同上）{WV 249. 6}

当怀爱伦在星期四清晨灵修聚会上讲话时，她惊讶地发现，听众中有很多新面孔。自从她参加在落基山东部举行的总会会议以来的三四年间，已经有许多新的工人加入进来。{WV 249. 7}

怀爱伦在写信给住在疗养所的玛丽，告诉她关于研习班的情况时说：{WV 249. 8}

今天（10月12日，星期五）九点钟，我向会议读了重要的材料。然后对我们弟兄们作了非常清晰的见证。这对他们相当有效。{WV 249. 9}

巴特勒长老寄给我一封长信，是控告我的一些奇谈怪论。但这些事没有对我产生影响。我相信我的本分就是过来。我不为前途忧虑，只是尽到我今天的本分。（《书信》1888年81号）{WV 249.10}

巴特勒口授了一封39页的信。在信中，他讲到许多事情；他把自己长达五个月的患病的主要原因，归咎于怀爱伦对于处理《加拉太书》中的律法问题所给的劝勉方式。虽然瓦格纳的观点与巴特勒和史密斯的观点相冲突，她却并没有责备瓦格纳。{WV 249.11}

总会会长多年来忠诚地支持怀爱伦，现在却写信“责备和指控”她，这是令人沮丧的事情！这反映了对于上帝通过祂的使者传递给祂子民的信息持消极态度的势力加大。{WV 249.12}

10月12日，星期五晚上的礼拜，教牧人员中乌云密布。怀夫人写道：{WV 250.1}

在安息日开始的时候，法恩思沃斯长老讲了一堂非常阴郁的道，说到我们中间存在严重的腐败与邪恶，以及我们中间的背道者。在这篇讲道中没有光明，没有欢乐，没有属灵的鼓励。在参加会议的代表中间弥漫着一种消沉的情绪。（同上）{WV 250.2}

她参加了安息日下午的会议；她利用这个机会，试图把形势扭转过来。她写道：{WV 250.3}

昨天是会议的一段重要时间。史密斯长老午前讲道，谈到了时兆，正如我所想的，是一堂很好的讲道，很及时。下午我讲了《约翰一书》三章的内容：{WV 250.4}

“你看父赐给我们是何等的慈爱”等。主的福气临到我，给了我当讲的

话。我感到相当的自如，力图使我们的弟兄感受到住在上帝爱里的重要性，不要理睬阴暗的画面。{WV 250.5}

人们感到非常愉快，信徒与非信徒都见证说主藉所讲的话赐福于他们，从现在起他们不再看黑暗的一面，不再谈论撒但的大能，而要谈论耶稣的良善，慈爱与怜悯，更多地赞美上帝。……{WV 250.6}

主赐给我鼓励的证言。我自己的心灵也蒙赐福，似乎在黑暗中出现了光明。（同上）{WV 250.7}

10月15日，星期一，在研习班快结束时，E. J. 瓦格纳提出了《加拉太书》中的律法问题。在总会会议上研究圣经时，讨论持续了差不多一个星期。从第二天起，瓦格纳强调因信称义。他颇有学者气质，温文尔雅，严肃认真；他的论点很有说服力。10月22日星期一，正好是开始他的研究一周后，他为《时兆》的读者写了一篇报导，报导在研习班上和总会会议上所取得的进展。在写完头几天圣经研究时介绍的主题后，他报导说，接下来是“与因信称义这个总的主题相关的律法和福音。” {WV 250.8}

这些主题已经唤起所有与会者深切的关注；会议至今，每天要花一个小时继续他们的研究。（《时兆》，1888年11月2日）{WV 251.1}

他的听众大多赞同受到普遍爱戴和尊敬的乌利亚·史密斯。许多人站在缺席的巴特勒这一边。因为怀爱伦是很宽容的，希望看到能公正地讨论基督和祂的义这个至关重要的问题。人们便以为，她受到了瓦格纳的影响。怀爱伦予以否认，声明道：{WV 251.2}

我没有与我的儿子怀威廉，瓦格纳医生，或者与A. T. 琼斯长老交谈过这个问题。（《文稿》1888年15号〔参见奥尔森《危机十三年》第305-306页〕）

{WV 251. 3}

所有的人都能看到，她认真地听瓦格纳的讲解。在会议结束后，她所写的回顾中，她说： {WV 251. 4}

我对弟兄们说，我是第一次听到E. J. 瓦格纳长老的看法，一些人不相信我，我说我听到了所说的宝贵真理，全心全意地表示响应，因为这些重大而荣耀的真理，即基督的义和祂为人类所作的完全牺牲，上帝的灵难道没有深深印刻在我的心中吗？这个题目在证言中难道没有再三讲到吗？当主交给我的弟兄们传扬这个信息的责任时，我对上帝有说不出的感激，因为我知道这正是适合于当代的信息。（《文稿》1888年24号，参见《信息选粹》第三卷，第172页） {WV 251. 5}

有趣的是，人们注意到，怀爱伦有几次说道，她不能接受瓦格纳医生的某些观点。对于这一点，当大会接近尾声时，她在11月1日写道： {WV 251. 6}

瓦格纳医生对有些经文的解释我并不认可。但我相信他是以一种完全诚实的心看问题的，我会尊重他的感受，视他为一个基督徒君子。…… {WV 251. 7}

指责瓦格纳医生的立场完全错误是很危险的。这会使仇敌称心如愿。当医生将这个主题呈现在我们面前时，我看到基督的义和律法相结合所显示的真理之美。（《文稿》1888年15号，参见奥尔森《危机十三年》第304页） {WV 251. 8}

很自然地，关于明尼阿波利斯所发生的事情的报导，日复一日地送到了巴特尔克里病榻上的巴特勒的手中。他所听到的，使他不能平静；他发了一封电报给大会，“要守住古老的路标。”这引起了对于瓦格纳的观点猛烈的

抵制。会后不久，怀爱伦发表了她自己对这件事的看法：{WV 251.9}

在明尼阿波利斯，上帝将真理的宝石装在新的嵌座里赐给祂的子民。一些人抱着犹太人拒绝基督的顽固态度，拒绝了这天上来的亮光。他们奢谈古老路标的立场。{WV 252.1}

但有证据表明他们不明白这些路标是什么。圣经的话语和道理是无据自明的。可是他们关闭心门，拒绝亮光，因为他们认为挪移古老的路标是危险的错误。其实古老的路标并没有挪移。只是他们对古老路标的理解有误。（《文稿》1889年13号，另见《给作者和编辑的勉言》第30页））{WV 252.2}

然后，她列举了她所认为的“路标”。她所列举的，当然是复临运动独特的特征。她没有把信仰的柱石，诸如圣经的权威、洗礼和因信称义。……这些在1844年的复临运动之后为早期信徒所公认的内容列进去。她列举的是洁净圣所、三位天使的信息、安息日的重要性和灵魂并不会不朽。{WV 252.3}

她说：{WV 252.4}

所谓挪移古老路标的说法是凭空想象的。{WV 252.5}

现在上帝计划让祂的圣工有新的动力。撒但看到这一点，就决心设置障碍。他知道如果他能蒙骗自称相信现代真理的人，让他们以为上帝计划为祂的子民所作的工作正在挪移古老的路标，然后引起他们的剧烈反对，他就会为自己骗术的成功而欢喜雀跃。（同上（参见《给作者和编辑的勉言》第30-31页））{WV 252.6}

四十年前，当教会的先驱者们在一起研究教义时，怀爱伦在场。当她在1892年写这件事的时候回忆道：{WV 252.7}

那时我们时常心情沉重地聚集在一起，祈求在信仰和道理上达到统一；

因为我们知道基督不是分开的。我们逐一查考要道，以敬畏的心翻开圣经，时常禁食，以便更好地理解真理。{WV 252. 8}

经过恳切的祈祷，如果有哪一点不明白，我们就进行讨论，让各人自由发表意见；然后我们再跪下祷告，向上帝献上诚恳的祈愿，求祂帮助我们有一致的看法，使我们可以合而为一，正如基督和天父合而为一那样。我们的眼睛常淌下热泪。……{WV 253. 1}

我们以这样的方式，一查就是好几个小时；有时会整晚严肃地查考经文，以便能明白给我们的时代真理。有时，圣灵会降临到我的身上，按照上帝指引的道路，难点得到澄清；我们的观点变得完全一致。我们所有的人都拥有同样的心志。{WV 253. 2}

我们竭力避免强解圣经以迎合任何人的见解。我们尽量避免纠缠于一些意见分歧的枝叶问题，尽量减少差距。每一个人心中所想的，就是要在弟兄中形成合一的状态，实现基督使祂的门徒合而为一，正如祂和天父合而为一的祈祷。（《给传道人的证言》第24-25页）{WV 253. 2}

但是，明尼阿波利斯的情况却不是这样的！那里的领导人不打算使分歧“尽可能地小。”两年以来，《加拉太书》的律法问题一直郁积着；一提起这件事，就会引起痛苦和指责。{WV 253. 3}

焦点是第三章的第24节，“这样，律法是我们训蒙的师傅，引我们到基督那里，使我们因信称义。”关于信徒的因信称义，在安息日复临信徒中并无争议；尽管这至关重要的真理在当时不幸被忽视了。如同J. H. 瓦格纳在1854年写下这个主题时那样，1888年，尖锐的观点分歧在于，被视为“训蒙的师傅”的律法是道德律法，还是仪文律法？因此，在“律法与福音”的研

究中，两个问题纠缠在一起，如果其中一个问题陷入激烈的辩论，那么两个问题都会受到影响。大仇敌就是要利用这一点！ {WV 253. 4}

雪上加霜的是，《加拉太书》的律法讨论后，紧接着是关于匈奴人和阿勒曼尼人（参但7:20）痛苦而长期的争论；主要的工人分别加入争论双方，引起强烈的对抗。 {WV 253. 5}

随着会议的进展，与会者的立场变得很明晰。怀爱伦非常关注，对于这些尖锐强硬的情绪，感到非常痛苦。对于因信称义本身，她没有什么说得太多！她所强调的是，弟兄中的宽容和团结的重要性及基督化态度的表现。她说： {WV 253. 6}

对某些问题是会有不同的看法，但这能成为表现冷酷尖刻精神的理由吗？难道应该让嫉妒、恶意的猜度和推测、邪恶的怀疑、仇恨及猜忌控制我们的心吗？所有这一些都不是好东西，只有上帝是我们的帮助。 {WV 253. 7}

我们应该花大量的时间祈祷，并以正确的精神查考圣经，就是在一切容易弄错的问题上热心学习，乐于改正，不被蒙蔽。如果耶稣在我们中间，而我们的心又被祂的爱所溶化，我们就会开成一个有史以来最好的会议。（《文稿》1888年24号〔参见《信息选粹》第三卷，第166页〕） {WV 254. 1}

怀爱伦感到，她已经尽力把主提供给她们的信息介绍给了大家；她想要悄悄地退出大会（同上）。但她发现，这不是上帝的计划。作为上帝的使者，她不能放弃她参加这次会议的责任。 {WV 254. 2}

她没有放弃，她留下来了。 {WV 254. 3}

在会议结束前，她演讲了差不多20次，发出省察内心的呼吁。以前，她从来没有这样大胆地对这些肩付重任的教牧人员说过话。 {WV 254. 4}

在写给玛丽的一封信中，她说道： {WV 254. 5}

我们不知道前途怎样，但是我们感到耶稣在掌舵，我们不会翻船！尽管在我们的民众中间，出现了两派从未有过的最激烈、最不可理解的争论，我仍然充满勇气和信心。这件事在信中讲不清楚，除非我写很多很多页；所以我最好不写了。（《书信》1888年82号） {WV 254. 6}

会后不久，她把写了一份26页的报导：《回顾明尼阿波利斯会议》（《文稿》1888年24号）。这篇报导的主要部分收入《信息选粹》第三卷，第163-177页。 {WV 254. 7}

在这封写给玛丽的信中，有几种表达方式似乎表明在明尼阿波利斯会议结束时，局面不明朗；要看每个传道士的心里的决定。事态的发展，只有当每个人在这个问题上的观点明确之后，才能看出。 {WV 254. 8}

回顾明尼阿波利斯会议

1. 关于确定的态度，没有对所讨论的这个神学问题作出正式的决议。大家对因信称义这件事的态度的各不相同。琼斯在1893年是这样简洁地描述的：“我知道有些人接受了；有些人完全拒绝了……还有些人中间派”（《总会公报》1893年，第185页）。怀爱伦和其他人证实了这一点。从可查的记录来看，无法确定这三组人各有多少人。 {WV 254. 9}

2. 那种认为总会以及本会在1888年拒绝了因信称义信息的观点，是没有根据的。这种观点的出现，是在明尼阿波利斯会议结束后的40年和怀爱伦逝世后的13年。当时的记录未提到教会拒绝因信称义。怀爱伦也没有任何支持这种观点的论述。 {WV 254. 10}

3. 认为本会拒绝了因信称义的观点，是在怀爱伦提到某些人持否定态度

的背景下提出的，即琼斯上述报告中提到的“有些人”。倒是在会议之后，有大量福音园地的历史记录表明，“因信称义”在当时得到了普遍拥护。{WV 255. 1}

4. 有人认为，明尼阿波利斯会议，标志着怀爱伦关于律法和福音的教义发生了显著的改变。虽然明尼阿波利斯将“被忽视了的真理”推到前面，受到重视；但她的教导并没改变！这一点可从收录于《信心与行为》的122页的小册中得到证实。该书19篇文章中，有6篇写于1888年以前，13篇写于明尼阿波利斯会议之后。{WV 255. 2}

5. “因信称义”固然是极其重要的真理，但明尼阿波利斯总会会议的经历，好像被强调到了过分的程度。J. N. 拉夫伯勒撰写了教会历史的头两本书，《基督复临安息日会的兴起和发展》（1892年），和在1905年进行了修订和扩充的《伟大的复临运动》，都没有提到这次会议和这件事情。不错，他没有参加这次会议。但是，如果这件事在他写作这两本书的时候那么重要，他是不可能视而不见的！在1915年出版的《怀爱伦自传》中，没有提到1888年的总会会议。{WV 255. 3}

可能在1888年大会后，教会和教会领袖对于琼斯和瓦格纳的真正的态度最好的注解，是在此后的十年中，邀请他们两人在总会会议期间，主持圣经研讨会。我们应该想到，总会委员会是负责筹划总会会议、挑选发言人的机构。教会组织，有许多能干的传道士。以下是历史记录：{WV 255. 4}

1889年，琼斯主持每日8点的圣经学习，并且讲因信称义。瓦格纳也在会上讲话。{WV 255. 5}

1891年，总会公报记录了十七次圣经学习。瓦格纳主讲了十六次。{WV

255. 6}

1893年，琼斯连续讲了24次圣经课。这是总会公报公布的。{WV 255. 6}

1895年，记录琼斯连续讲了二十六次圣经课。1897年，瓦格纳讲了十九次圣经课，琼斯讲了11次。一个人连续在上午讲，另一个人连续在下午讲。公报的大部分内容，是报导他们的三十次圣经学习。1899年，瓦格纳讲了三次课，琼斯讲了七次。{WV 255. 7}

很清楚，不管是教牧人员，还是平信徒，都尊敬和赏识他们；并且从他们对圣经热心的布道中得益！正是通过他们，明尼阿波利斯会议才得到光照。还有一点也很清楚，他们得到史无前例的机会，来介绍他们感觉有负担的任何信息。{WV 256. 1}

1897年，琼斯被选为《评论与通讯》的编辑；他担任此职达四年之久。在此次会议期间，史密斯已退居第二位，担任次职，是编辑人员。{WV 256. 2}

上帝最伟大的恩赐——基督和祂的义

一个有着四十年历史的组织中的任何人，曾或多或少在一起祈祷数小时，认真地研究圣经，寻求明白上帝的旨意，急切地盼望救主速速复临，投身于上帝的圣工，奉献资财以加速圣工的发展，相信他们自己是“余民教会”，出版了成千上万页的宣言，宣布他们的信仰，他们中怎么会有人不接受默示的“因信称义”的信息呢？{WV 256. 3}

会有相信的，相信的确实大有人在！{WV 256. 4}

但是，有人提出，因为怀爱伦容忍并希望看到对于基督和祂的义的公平讨论，她是受到了瓦格纳长老的影响。{WV 256. 5}

她对此予以否认： {WV 256. 6}

上帝的圣灵，岂没有将这些伟大荣耀的真理——基督的义和祂为人所作的彻底牺牲，深深地印在我心中吗？这个主题不是在证言里一而再、再而三地被提到吗？当主把传播这个信息的重担给予我的弟兄们时，我觉得对上帝的感激是不能用言语来表达的！因为我知道，这是这个时代的信息。（《文稿》1888年24号）{WV 256.7}

“因信称义”——难道这不是改革宗信仰的核心吗？难道这不是与罗马天主教会决裂的根本原因吗？这不是由路德、加尔文和卫斯理大力提倡的吗？这难道不是由大多数新教会众所拥有的一种“不言而喻”的基本道理吗？这难道不是与第三天使信息有相同意义的“现代真理”吗？因此，在世界传扬警告的信息时，人们可能不会把这个题旨提到最显著的位置，以引起人们的注意吗？{WV 256.8}

当早期的复临信徒在捍卫第七日安息日的时候，为了强化他们的立场，强调律法的永恒和十条诫命的权威，结果被控，要藉助行为或顺从律法而得救。为了绕开这种指控，他们力图证明，那“钉在十字架”的律法乃是仪文的律法，而道德的律法依然有效力。但是保罗所教导的是，罪人的得救不是靠守律法！无论是道德的，还是仪文的律法；罪人得救是凭着信心！在明尼阿波利斯这个由琼斯和瓦格纳，并得到怀爱伦大力支持的美妙的道理，使大部分的听众激动不已！他们继而把它传给了各处的教会。{WV 256.9}

在总会会议后，怀爱伦怀着复杂的情感，从明尼阿波利斯去巴特尔克里克。她的心因“基督——我们的义”这宝贵而复苏的真理而欣喜。然而，她有一点担心，她在思考，巴特尔克里克的领导人的态度会如何？人们的眼睛在望着他们！她不需要等待很久，就能得到答案。{WV 257.1}

当她受到邀请，在她到达后的第一个安息日在教堂讲话时，她希望当地的长老们也邀请A. T. 琼斯讲话。他们答复，要与乌利亚·史密斯商量。{WV 257.2}

“那就赶快商量吧，”她回答说，“因为时间很宝贵，有信息要传达给这里的人们，主要求你们敞开道路。”（《文稿》1889年30号）{WV 257.3}

现在很清楚，那些被明尼阿波利斯复活的光点燃心灵的人，要围绕长期住在巴特尔克里克的一些领导人的偏见而工作；并且把信息传到教会，即使是教会的刊物《评论与通讯》，在这种情况下，也没有多少帮助！{WV 257.4}

怀爱伦和A. T. 琼斯确实把这个信息带到了教会。他们两人开始在巴特尔克里克教堂的讲道坛上传播。在未来的几个月里，按照事情的正常秩序，地方区会举行了各种各样的会议。而且，通过总会委员会的特别安排，在春天和夏天举办了三个研习班。{WV 257.5}

当春天和夏天在全国各地举行会议时，怀爱伦和琼斯组成一个队，一起工作。确实，通过介绍因信称义，产生了丰硕的成果。{WV 257.6}

巴特尔克里克显著复兴

这一年晚些时候，在巴特尔克里克取得了真正的突破。J. O. 科利斯、琼斯和怀爱伦开始了祈祷周会议。计划从12月15日到22日，但持续了一个月。当祈祷周开始的时候，怀爱伦由于当时很衰弱，不敢离开疗养院。所以，她在那里开始了对医生、护士和疗养院其它工作人员的工作。琼斯和科利斯在教堂、出版社和学院主持会议。怀爱伦在《评论与通讯》上报导：{WV 257.6}

祈祷周和此后举行的复兴礼拜，在巴特尔克里克教会产生了很好的效果。A. T. 琼斯、科利斯和其它长老积极参与引导会议。论述的主要题目是“因

信称义”。这个真理对于上帝的子民来说，犹如雪中送炭！上帝活泼的圣言带给人们新的宝贵信息。（《评论与通讯》1889年2月12日）{WV 258. 1}

会议白天在学院、出版社和疗养院举行，晚上在帐幕会堂举行。怀爱伦还抽时间，对一些家庭进行私人访问。{WV 258. 2}

她在一篇登载在2月12日的《评论与通讯》上报导“胜利的经历”的文章中说道：“愿把在巴特尔克里克开始的有效的的工作推向前，推向上，直到使每个灵魂圣化、纯洁、高雅，适合天堂的天使社会！”但是，这个愿望并没有得以实现；因为有些参加明尼阿波利斯会议，并且抵制过所赐的亮光的人，还在阻挠！回应信息的决定是个人性的，有些人作出了错误的决定。{WV 258. 3}

怀爱伦来来往往地在各处奔走，传送着希望和信心的信息。如：纽约、首都华盛顿、布鲁克林、得梅因、芝加哥、南兰开斯特、希尔兹堡、奥克兰。{WV 258. 4}

她不屈不挠的勇气和决心的典型事例，是她去宾夕法尼亚州威廉斯波特参加帐篷大会的故事。那种事发生在“在大坝决口那天”后的几天。决口引发了有名的“约翰斯敦洪水” {WV 258. 5}。

威廉斯波特帐篷大会

5月30日，星期四晚上，怀爱伦在萨拉·麦因特菲的陪同下，在巴特尔克里克登上火车，去宾夕法尼亚州威廉斯波特。帐篷大会将于6月4日星期二，在那里召开。因为下着大雨，火车开得很慢。她们本来计划于第二天下午5:00到达威廉斯波特，但是很快发现，这个目标无法实现。“约翰斯敦洪水”把桥梁卷走了，道路也冲坏了。当她们到达纽约州埃尔迈拉，别人劝她们放弃

这次旅行。{WV 258.6}

但是，不仅怀爱伦是不容易被劝阻的，萨拉也是这样的人。她们决心走得尽可能的远，希望所听到的关于旅途的情况是夸大了的。在离威廉斯波特大约40英里(64公里)的坎顿，由于路基冲坏了，她们的车箱进入了旁边的铁轨；她们在一个旅馆里度过了安息日。她们决心到达目的地。爱伦和萨拉商量，要寻找出路，没有什么可以阻挡她们。她们乘马车走了一段路，步行了一段路。这40英里的路，她们绕路走了四天。她在1889年6月30日的《评论与通讯》的一篇报导中描述了这段令人恐惧的冒险经历。让人感到有趣的是，那种支撑她体力的方式。她报导说：{WV 258.7}

我们不得不步行数英里。我还能走，这简直是个奇迹！我的两个脚踝数年前骨折了，后来一直没有力。在离开巴特里克去堪萨斯州之前，我扭伤了一个脚踝，不得不拄了一段时间的拐杖；但是在这紧急时刻，我根本感觉不到无力或者不方便，安全地通过了那些崎岖湿滑的石块路。{WV 259.1}

有一个地方，她们等了三个小时，因为在她们要去的地方要做一个筏，把她们旅行用的马车，摆渡通过一个湍急的河流。用一只小船拉着这个筏，让马游过河；而两个旅行的妇女则划船过河。然后，她们驾着马车继续赶路。毁灭使爱伦想到在最后审判日会出现的情况，鼓舞她更勤勉地准备着这一天的到来。她登载在《评论与通讯》上的报导用这些话结束：{WV 259.2}

星期三下午三点，我们到达了威廉斯波特。这次旅途的经历和焦虑，使我整个身心都极度疲惫；但是我们非常感激，我们并没有遇到很大的麻烦！主保护了我们，使我们免受这一路的危险，旅途通达。{WV 259.3}

当她们到达威廉斯波特的时候，她们得到消息，露营地被水淹了，帐篷

也拆了。事实上，她们发现，帐篷已经被移到高地上，会议正在进行。{WV 259. 4}

虽然赴会的旅途很困难，但是会议的进展却很顺利。怀爱伦写道：{WV 259. 5}

主在威廉斯波特有工作要我做。我能够自如地发挥，对在那里参加会议的弟兄和姐妹们讲道。他们对于主给他们的信息没有怀疑和抵触的情绪。我觉得，对那些心灵没有歧视和恶意猜度障碍的人讲道，是一种特别的待遇！我的心里充满了感激之情，尽管我疲惫不堪；我不需要因为看到我所爱的弟兄和姐妹们不信任和抵制上帝恩赐照亮他们的光，而在心里再背上沉重的负担！{WV 259. 6}

我不需要硬绷着脸，硬要劝他们相信我讲的是真理。他们急切地欢迎这些信息的到来，虽然我不得不讲一些责备和警告，以及鼓励的话，但我的听众们都衷心地接受了。（同上，1889年8月13日）{WV 259. 7}

怀爱伦在威廉斯波特的帐篷大会上作了十三场讲道，包括清晨的会议灵修。{WV 260. 1}

夏末，她工作的路径往西，去了科罗拉多州；然后，去了加利福尼亚州。参加完奥克兰的帐篷大会后，她赶回巴特尔克里克，参加10月18日星期五上午开幕的总会会议。{WV 260. 2}

1889年总会会议

她小心地注视着1889年总会会议的进展。当会议进展得很顺利的时候，她报导：{WV 260. 3}

明尼阿波利斯会议上所表现的精神已荡然无存，大家离开的时候都是和

谐一致的。有许多代表出席。早上五点钟的聚会也有许多人参加，会开得很好。我所听到的所有见证都很鼓舞人。他们说过去一年是他们一生中最好的一年；上帝圣言所发出来的光既清晰又明亮——因信称义，基督是我们的义。（《文稿》1889年10号[参见《信息选粹》第一卷，第361-362页]）{WV 260. 4}

10月下旬的总会会议，达到这一年活动的高潮。在快到1889年年末的时候，她在一篇独特的三页陈述中，简要而全面地回顾了她在1888年和1889年两次总会会议之间的活动：{WV 260. 5}

（1888年）总会会议之后，我去了巴特尔克里克；在巴特尔克里克工作。受邀访问了（密歇根州的）波特维尔，参加了（11月22-27日）的州传道士会议。回到巴特尔克里克后，在同一周内，受到圣灵的催促，去爱荷华州的得梅因。[于11月29日到12月5日]参加了爱荷华州的传道士会议；主讲六次。{WV 260. 6}

回到巴特尔克里克，在这里的一些机构发表演讲，在疗养院演讲，特别是在（12月15-22日）的祈祷周的清晨。我还在其它时候给病人和帮忙的人演讲；给出版社的工作人员演讲；在帐幕教堂演讲。{WV 260. 7}

参加了（1月10日开始的）南兰开斯特的会议。在那里主讲十一次。在我们去首都华盛顿的路上停留，晚上在布鲁克林布道区很多人参加的会议上演讲。在华盛顿演讲六次。我们回程的时候，有天晚上，在威廉斯波特演讲。在纽约州（锡拉丘兹）度过安息日和第一日，主讲三次，并参加了几个小时的重要的理事会。{WV 260. 8}

（2月4日）回到巴特尔克里克，殷勤地工作。到芝加哥参加了两周（3月28-4月8日）会议（《评论与通讯》1889年5月7日）。在那里多次发表演

讲。回到巴特尔克里克，参加了巴特尔克里克的传道士特别会议，主讲数次。继续在巴特尔克里克工作，直到堪萨斯州帐篷大会；参加了三周（5月7—20日）的教牧人员会议和（5月21—28日的）帐篷大会，竭尽全力帮助人们开好会议；参加（6月5—11日）威廉斯波特的会议；主讲十次，包括清晨的会议。

{WV 261.1}

参加了（6月11—18日）纽约州（罗马）的帐篷大会，上帝给了我力量工作。精疲力竭地回到巴特尔克里克，不得不停止演讲一段时间。参加了（6月25日—7月2日）密歇根州韦克斯福德帐篷大会，主给了我力量给人们演讲。会议以后，我由于过度劳累而病倒了。{WV 261.2}

参加了（密歇根州8月13日到20日）卡拉玛祖的帐篷大会，主给了我力量，为人们演讲和工作。回到巴特尔克里克的家里，我又病倒了，但主帮助了我。我参加了撒基诺（密歇根州，8月27日到9月3日）的会议，赞美上帝，祂使我不再虚弱；当我站在人们面前的时候，变得很坚强。{WV 261.3}

会后，我又病倒了，但又去参加科罗拉多州（9月10—17日的）帐篷大会。我在这些会上作见证的时候，主赐福于我。然后，我继续旅行，去加利福尼亚州。{WV 261.4}

我在希尔兹堡给人们作了两次演讲。参加奥克兰会议的时候病得很厉害，但是主扶助了我，祂的圣灵给了我力量。我给那里的人们演讲八次，给委员会和传道士演讲，以及在早会上演讲。后来我越过落基山去参加（1889年）总会会议。（《文稿》1889年25号）{WV 261.5}

怀爱伦《评论与通讯》的文章讲述的经历

1889年头九个月，怀爱伦登载在《评论与通讯》上的31篇文章中的十五

篇，是她整个这段特殊工作期间所作演讲的速记报导。这些文章和她的五篇集會报导，体现了她勤勉工作给整个教会带来的益处。{WV 261.6}

今天可能有人会问，教会既然如此强调因信称义的道理，为什么这次运动没有引发“大声呼喊”呢？可以提供的一个答案是，因态度上的两极分化，可能阻碍了这一进程。而且，如果接受者不能对这宝贵的经历日日更新，对于许多人来说，这一大幸事可能会轻易让它溜走。对于许多人来说，因信称义的信息是他们经历的转折点，把他们带向一个持久、得胜的生活。怀爱伦在教会杂志上发表的许多文章和1888年以后出版的书籍，特别是《拾级就主》（1892年），《历代愿望》（1898年），和《基督比喻实训》（1900年），都将“基督我们的义”的主题时时摆在安息日复临信徒和整个世界面前。{WV 262.1}

*1887年2月18日，爱伦从瑞士巴塞尔写信，诚挚地劝告琼斯和瓦格纳、为教会的刊物写文章的作者，应该避免在公众面前显露出分裂或者对立的观点。

第十七章 出版进展

1889年，自从怀爱伦在异象中见到载着第三天使信息的光流传到世界各地，已经有四十多年的时间了。第一本《现代真理》的产生是一个人完成的工作——从写文章，编辑，到用毛毡手提包提着到邮局去寄送。{WV 263.1}

从那以后，在出版方面取得了很大进展。到1889年，有了一些装备精良的出版社，人员充足，组织良好；目标是发展到全世界。{WV 263.2}

从1855年出版第一本证言小册子开始，重要的指导，告诫，鼓励和责备，都通过31种证言小册子送到了教会；每一册16页到240页不等。1878年，总会会议投票决定，要把这些材料以能更永久保存的形式印刷供教会使用。{WV 263. 3}

S. N. 赫斯格宣布第31号《证言》，是“所有出版过的证言中最神圣的证言”（《评论与通讯》1882年10月24日）。早在俄亥俄州帐篷大会的时候，他们就收到一份，整个集会地的人经常聚集在一起聆听其中的部分；听众受到很大的影响（《时兆》1882年9月7日）。总会会长G. I. 巴特勒这样写道，“以前从没有给过我们这样重要的证言。……其中充满了精选的事情和激动人心的真理。从没有这样清楚地把我们作为一个人群的危机，摆在我们的面前过”（《评论与通讯》1882年8月22日）。桑伯恩牧师报导：“我感到多么地感激啊，主没有把我们留在黑暗中，让我们倒退，而是宽恕我们，召唤我们聆听祂的特别的忠告。”（同上，1882年9月19日）{WV 263. 4}

许多早期写的文章，印刷数量很少，已绝版多年，或者部分印在其它出版物中。{WV 263. 5}

1883年新年到来之际，一本名为《怀爱伦的早期著作》的书出版了。这是一本复临信徒家庭急于想要得到的书，因为它提供了三本爱伦最早的书，已经长期脱销：{WV 263. 6}

1. 怀爱伦的《基督徒经历和目睹》于1851年出版的64页的小册子，介绍了许多她早期的异象。这包括她的第一次异象；当时，其它作品中都没有介绍过。{WV 263. 7}

2. 《经历和目睹补遗》于1854年出版的48页的小册子。它解释了前述作

品中的一些所有读者不清楚的问题，增加了一些关于教会秩序证言型的文章等。{WV 263. 8}

3. 《属灵的恩赐》第一卷，这是1858年出版的一本219页的介绍善恶之争故事的书。{WV 264. 1}

对于这些作品，巴特勒写道：{WV 264. 2}

这是怀姐妹最早出版的著作。因为脱销，数以千计的人对她的著作开始感兴趣。其中许多人非常希望拥有她发表的所有著作。……这满足了人们长期以来的需要。（同上，1882年12月26日）{WV 264. 3}

1885年（怀爱伦到欧洲去的那一年），如果一个新的复临信徒要购买怀爱伦的全部著作，他或者她能买到以下的书：{WV 264. 4}

《早期著作》1850年代出版的怀爱伦的头三本书1882年的再版。{WV 264. 5}

《预言之灵》1-4卷，介绍了善恶之争的故事。头三卷每卷400页，第四卷500页。{WV 264. 6}

《教会证言》1-4卷，1855年和1881年之间发表的30辑证言小册子的再版，共四卷，每卷700页。{WV 264. 7}

两本证言小册子，第31辑和第32辑。{WV 264. 8}

《使徒保罗传》一卷334页。{WV 264. 9}

年纪较大的复临信徒可能会有《属灵的恩赐》1-4卷，这是《预言之灵》系列的前身。第二卷是1860年发行的传记。他们可能还有《怎样生活》，由六本论健康的小册子组成，每一本包括一篇爱伦写的主要的文章，其余是由她精选并编辑的有关资料；还有64页的小册子《对母亲的呼吁》。{WV 264. 10}

善恶之争——发展并扩充

1858年3月中旬，一个星期天的下午，在俄亥俄州拉维特格罗夫得到的异象，是一次非常重要的异象。在这次异象中，她看到以基督和祂的天使为一方，撒但和他的使者为另外一方之间的善恶之争的主题，构成一个连续的跨越6000年的密切相关的事件系列。这次异象把安息日复临信徒摆到了独特的位置，在我们这个世界的历史上，他们对上帝的工作有清晰的观点——这是一种与世俗的历史学家完全不同的观点！世俗的历史学家看历史事件只是通过人类活动的相互影响来看，通常是表面上的偶然结果，或者自然的发展。换句话说，这次异象和其它关于历代巨大的冲突的异象产生了一种历史的哲学，回答了许多问题，预言的先见断言，正义将最终战胜邪恶。{WV 264.11}

异象持续了两个小时，与会者在拥挤的学校房间里，怀着强烈的兴趣观看了整个过程。（怀威廉，RH 1936.2.20）{WV 265.1}

在一段简短的文字中，怀爱伦讲述了对于3月14日异象这件事她今天是怎样想的：{WV 265.2}

在拉维茨格罗夫的这个异象中，重现了我十年前曾见到的大斗争异象的大部分内容，我蒙指示看到我必须把它写出来。（《属灵的恩赐》第二卷第270页）* {WV 265.3}

受到撒但的打击

怀爱伦得到指示，要把善恶之争的异象写下来；同时获得启示，“我将不得不对付黑暗的权势，因为撒但会作出顽强的努力阻止我，但我必须倚靠上帝，上帝的天使不会在斗争中撇下我。”（同上）{WV 265.4}

这是什么意思？她甚至还没到家，就知道是怎么回事了。{WV 265.5}

星期一，蒂洛森斯夫妇用他们舒适的马车载着她们到弗里蒙特火车站，第二天，他们在这里乘火车去密歇根州杰克逊。在这个时刻，爱伦写下了这篇报导：{WV 265. 6}

当我们乘坐马车的时候，我们计划好了一到家就写作并出版书名为《善恶之争》的书。当时我和平时一样。{WV 265. 7}

当火车抵达杰克逊时，我们去了帕尔默弟兄家。我们进屋刚一会儿，我正和帕尔默姐妹交谈时，我的舌头不肯说我想说的话了，似乎变大变麻木了。一种奇怪寒冷感觉袭到了我的心，漫过了我的头，落在了右侧身体上。我一度失去了知觉；但被恳切祈祷的声音唤醒了。{WV 265. 8}

我试着使用我的左臂和左腿，但它们一点反应也没有。我一度以为自己活不了了。那是我第三次遭受瘫痪的打击；虽然离家不到五十英里，我却认为再也见不到我的孩子们了。我回想在拉维茨格罗夫所享受的胜利时节，以为那就是我最后的见证了，并且感到甘心去死。（同上，第271页） {WV 265. 9}

为她的代祷在进行，她马上感到她的手臂和腿有刺痛般的感觉；她赞美上帝，撒但的魔力被打破了。{WV 265. 10}

三个月后，她在巴特尔克里克得到一次异象中，向她揭示了她在帕尔默家里遭受的痛苦经历后面的一些真实的东西。{WV 266. 1}

我便见了异象。我在异象中蒙指示看到那次在杰克逊受到的击打，撒但原是想夺了我的命，好阻止我将要开始的写作工作；但上帝的使者奉差来搭救我，使我摆脱了撒但攻击的影响。在其它的事情中，我还看到我会蒙福得到比在杰克逊受打击前更好的健康状况。（同上，第272页） {WV 266. 2}

中风的那天晚上，她非常痛苦；但第二天，她的状况好多了，足以继续乘火车去巴特尔克里克。一到家，她被抬上陡峭的楼梯，到了她在伍德街的家里的前面房间。她报导：{WV 266. 3}

数周之久我感觉不到手的按压，最冷的水浇在我头上都没有感觉。起来行走时，我常常摇摆，有时倒在地板上。我在这种状况开始写《善恶之争》。{WV 266. 4}

起初一天只能写一页，然后休息三天；但在我继续写时，我的力量增加了。我头部的麻木似乎没有蒙蔽我的心智，而在我写完那本书之前，那次中风的影响完全消失了。（同上）{WV 266. 5}

在从事《善恶之争》写作的时候，怀爱伦有机会于1858年5月21-24日，在巴特尔克里克举行的大会上，给400名信徒们讲述异象中她所看到的東西。上午，她开始讲述她的故事，从撒但的堕落，救恩的计划，基督和祂的天使与撒但与祂的天使之间的善恶之争。晚上，她继续讲述到差不多十点。{WV 266. 6}

一个月以后，有报导说，即将出版的书“正在付印”，这意味着出版商已经收到了一部分书稿正在排版。到八月中旬，怀夫人完成了写作，书印出来了，书名为《基督和祂的使者与撒但和祂的使者之间的善恶之争》。路丝维尔F. 科特雷尔为它写了12页的导言，登载在1858年2月25日的《评论与通讯》上，题目是《属灵的恩赐》。对于这种扩大的使用，科特雷尔有点夸大。{WV 266. 7}

怀爱伦的文章开头是这样的：{WV 266. 8}

主指示我看到撒但曾是天上一位尊贵的天使，地位仅次于耶稣基督。他

的容貌象其他天使一样，是温和而快乐的。他的额头又高又宽，表明他有很高的智力。他形体完美，风度高贵而威严。（《属灵的恩赐》第一卷第17页） {WV 266.9}

1858年9月9日的《评论与通讯》，在它的中缝以《属灵的恩赐》为题，登载了一个通知，告之这本书已准备完毕。通知是这样说的： {WV 267.1}

这是一本224页的著作，作者为怀夫人，R. F. 科特雷尔弟兄写了一篇序言，介绍不朽的属灵恩赐。标价50美分。 {WV 267.2}

这是“善恶之争”这个主题第一次以书的形式出版。后来成为《属灵的恩赐》四卷本系列的第二卷。探索了基督和撒但之间的持续斗争这个主题，怀爱伦将在她的一生中继续将其展开。 {WV 267.3}

第一卷，1858年，基督和祂的天使与撒但与他的天使之间的善恶之争。第二卷，1860年，我的基督徒经验、目睹和工作与第三天使信息的兴起和发展的关系。第三卷，1864年，与古时圣徒历史相关的重要信仰之实。第四卷1864年，重要的信仰之实：健康法则和证言1-10辑。 {WV 267.4}

第二本载有善恶之争的主题的书是题为《预言之灵》系列的第四卷。第一卷 1870年 基督和祂的天使与撒但与他的天使之间的善恶之争。第二卷 1877年 基督与撒但之间的善恶之争。我主耶稣基督的生平、教训与神迹。 {WV 267.5}

第三卷，1878年，基督与撒但之间的善恶之争。我主耶稣基督的牺牲、复活和升天。 {WV 267.6}

第四卷，1884年，基督与撒但之间的善恶之争。从耶路撒冷的毁灭到斗争的结束。 {WV 267.6}

从上面我们可以看出，从1858年到1888年的三十年间，怀爱伦的大部分时间和精力放在了写作《善恶之争》一书上。当然，她同时还为出版的杂志、个人的证言和书籍写了许多文章。{WV 267. 7}

《预言之灵》第四卷

这个系列的头三卷，在怀雅各1881年逝世前就已经出版。雅各逝世后，过了一段时间，怀爱伦才完全恢复，静下心来，从事书籍出版工作。{WV 267. 8}

《预言之灵》系列的第四卷是她看得很重的一——基督和他的天使与撒但与他的天使之间的善恶之争。这本书讲的是从耶路撒冷的毁灭，到新的地球的诞生的后基督时代。{WV 268. 1}

雅各和爱伦本来希望这个系列的最后一本书不要将时间拉得太长，赶快出书；但在他生命的最后两年，她不可能写得很快。{WV 268. 2}

为了尽量使每一卷大约为400页，第三卷只有392页。将保罗的传道故事从中切断了，把他留在了帖撒罗尼迦。她计划第四卷从这里开始，她在这个基础上继续再写五章。但是上帝有另外的计划；她在异象中得到指示，采用现在所看到的这种形式，也就是《善恶之争》。第四卷一开始就讲述耶路撒冷的毁灭；她是遵照这个指示写的。没有采收入的关于《新约》历史的五章，在第二次印刷的时候，收入第三卷。这样，第三卷就变成了442页。{WV 268. 3}

得到指示，追溯善恶之争的历史

怀爱伦在异象中得到启示，她应该介绍基督和撒但之间大斗争的梗概，按其在基督教时代的初世纪，到十六世纪的伟大的宗教改革的经纬发展，介绍出来；好让读者在思想上有所准备，能够清楚地看明持续到现今的善恶大

斗争的发展轨迹。她在1888年有机会（它发行后正好四年）扩充和修改第四卷时，她解释道：{WV 268. 4}

上帝的灵既将圣经中的伟大真理向本人指明，并将过去和将来的种种景象显给我看，祂就吩咐我将所启示的事告诉众人，要我逐步述说善恶之争的历史，特别是使这一段历史可以显明那即将临近之斗争的真相。{WV 268. 5}

为了达到这个目的，我选用了一些教会的历史事件，并将这些事联系起来，以便说明一些重大而有考验性的真理是怎样逐步发展的。这些真理是在不同的时代传给世人的，曾激怒了撒但和贪爱世俗的教会。……{WV 268. 6}

在这些史实中，我们可以看到未来斗争的先兆。根据圣经的记载和圣灵的光照，我们可以揭露那恶者的阴谋。……过去教会改革过程中的大事都是历史上的事实，为一般基督教人士所公认，也是没有人能反驳的。（《善恶之争》第14页）{WV 268. 7}

第四卷——善恶之争——最后准备完毕

1884年10月2日出版的《评论与通讯》，在中缝登载了一个启事：“我们期盼已久的”第四卷“现在出版了。”它同时由太平洋出版社和《评论与通讯》两个出版社出版，每版印5000册。年底之前，第一次印刷的书在西海岸销售一空。现在，爱伦通过了写作的另一个转折点。这本书向安息日复临信徒和普通民众销售，三年内就销售了50000册。{WV 269. 1}

到1888年，通过书报员成功地向普通民众的推荐，同时，因《预言之灵》系列第四卷《善恶之争》的发行，一个有深远影响的概念正在出现。这是一本很受欢迎的书；在短期内由《评论与通讯》出版社和太平洋出版社十次印刷，每次5000册。1886年增加了22幅插图，印刷的纸张也比原来大些；这本

书更受欢迎。这是这本书的第六次印刷，取得了对于普通民众满意的销售效果。这样的反应，为怀爱伦论及大斗争主题的书，开拓了广阔的前景。{WV 269. 2}

怀爱伦在欧洲旅行的时候，很勤勉地写作的正是1888年的版本。她的时间只用作写作，出席公众集会和旅行。自从她出版了她的第一次异象的文章以来，她强制自己把全部时间和精力投入到写作当中。不管是在火车上，或者轮船上，还是在大篷车上；无论是在加利福尼亚，还是在巴塞尔，她唯一的想法是，我希望有时间写作。写作，写作，写作——无论何时何处，她总是在写作。她的材料总是准备好了的。无论何时，只要有可能，她总有她的工作人员陪同（由她个人支付工资）。{WV 269. 3}

她在欧洲参观许多与改革者的工作有关的地方时得到灵感；例如，瓦典西人居住的山谷和瑞士。有一次参观苏黎世，慈温利曾在那里工作和布道。她说：“我们收集了许多有用的材料，以后可以使用。”（《文稿》1887年29号）{WV 269. 4}

当她回到美国时，手稿还没有完成。她在回到她希尔兹堡的家之前，在一些地方停留——新英格兰、巴特尔克里克和其它地方——手稿是最后在希尔兹堡的家里完成的。{WV 269. 5}

资料来源

在写作《善恶之争》的时候，怀爱伦使用了其他人的作品。她解释道：
{WV 270. 1}

时或遇有史家已将一些事迹作简短概括的叙述，足供读者对其题目得到正确的概念；或有作者已将某些细节作了合适的总括，我就引用了他们的话；

可是在所节录的话中，有一些并没有注明来源，因为我引用的话，并不是作权威性的根据，只是因为这些话能有力地表达某一点意思。（《善恶之争》第12页） {WV 270.2}

她还使用了一些教会作家，如乌利亚·史密斯和J.N.安德鲁斯的作品，来介绍预言观点。她曾和教会的先驱们一起认真地研究过圣经，共同得出过一些结论。因此，有时候可能某人会写文章把这些结论介绍给公众，有时候又是另外的人来写。为此，她承认：“在讲述我们自己的时代正在进行的改革工作的经历和观点时候，也使用了他们出版的著作中的类似的内容。”（同上） {WV 270.3}

没有人会不知道怀爱伦在这里描述的是她所看到的——异象中的事实，乃是非常真实的经历。整本书都是如此，用“我蒙指示”或“我看到”等类似的表达方式，平均每页出现一次。 {WV 270.4}

这段从创世到《旧约》历史的经历，非常简短，只触及善恶势力之间的重大冲突。它更详细地讲述了耶稣的生活和工作，以及使徒们的经历。在这一点上，怀爱伦超出了圣经记录的范围，描述了离道反教，有时也加以象征性的描述。然后她进入了一个关于宗教改革的简短章节，描述了她对马丁·路德和梅兰克吞传道的看法。这表现了圣经后世纪的冲突，并将故事与复临运动联系起来。这本书的后半部分用了二十章来叙述历史，过去和未来，直到新的地球。在这本小书中，第一次出现了一个概念，把世界历史和教会历史的特征作为历代斗争的一部分联系起来。 {WV 270.5}

她是从什么地方开始写这本书的？这一点无人知晓！她提到，是在怀雅各死前的两年，开始写这本书。1883年5月31日出版的《时兆》上，开始登

载了描述马丁路德作为新教改革的重要人物的长达20篇的系列文章。在准备出版这些材料的时候，她是在履行“追溯历代斗争的历史”，对“教会历史的大事”进行挑选和归类的使命。这些历史大都在她的异象中出现过，但并不详细；也不是按照准确的顺序。在一份提交给1911年10月30日召开的总会秋季大会的声明中——这份声明怀爱伦曾仔细读过，并由她签字认可——怀威廉谈到她是如何接受改革历史的信息，和她在写作这部作品时是如何借助别人的作品的。{WV 270.6}

她所写出来的事情，乃是描述所赐给她闪现在她面前的画面和其它图象，涉及人们的行活和这些行活对上帝拯救人类之工的影响，以及过去、现在和将来的历史与这项工作的关系。{WV 271.1}

在写出这些见解时，她用了清楚明确的历史陈述来帮助，向读者说明她正努力要描述的事。我还是一个小孩时，就听过她给我父亲读德阿比坚的《宗教改革史》。她即使没有全读，也给他读了那五卷书的一大部分。她也阅读了其他的宗教改革史。这帮助她给在异象中看到的许多事件和运动进行定位和描述。（《信息选粹》第三卷，第437页）{WV 271.2}

另一次回答有关她母亲的文学作品时，怀威廉写道：

她住在巴塞尔的两年间，访问了许多宗教改革时期曾有特别重要的事件发生的地方。这使她重新想起了她所见过的异象，导致那本书在涉及宗教改革的部分扩充了重要的内容。（1934年12月13日怀威廉致L. E. 弗罗姆的信，另见《信息选粹》第三卷 465页）{WV 271.3}

当《善恶之争》准备向普通民众广泛发行时，有些材料被删除。对此，怀威廉是这样解释的：{WV 271.4}

我母亲在公共传道活动中显示了选择的能力，从真理的宝库中选择她面临的听众非常需要的东西；她总是想到，在她出版的作品中，要对所选择的内容作出最合适的判断；要给读这本书的人提供最合适的东西。{WV 271. 5}

所以，当1888年出版新版《善恶之争》时，省略了大约二十页的内容——在一处就省略了四到五页——这些内容对美国的复临信徒虽然很有教育意义，却不适合世上其它地方的读者。（《怀威廉写给总会秋季大会的声明》1911年10月30日[参见《信息选粹》第三卷，第438-439页]）{WV 271. 6}

被删掉的内容之一是标题为《撒但的网罗》这一章中的第一部分，从337页到340页。在这里面，她描述了她在异象中看到的一个场景，撒但正在和他的天使们开会，决定用一种最好的方式欺骗和误导上帝的子民们。这段描述可以在《给传道人的证言》472-475页中看到；当然，在《预言之灵》第四卷的重印的复制摹本中也有。{WV 272. 1}

《服务真诠》的故事

在1870年代的初期，怀雅各和怀爱伦曾经挽救过《健康改革者》。这是一本由安息日复临信徒发行的有关健康的月刊。当时，它正走下坡路。怀雅各为它写了好几年的论圣道卫生的社论。在1876年春天的总会特别会议上，他提议将这些手稿编辑成一本关于这个题目的书（《评论与通讯》1876年4月6日）。总会对他的建议给予满腔热忱的支持，但由于有其它的任务，以及后来他的逝世，使这件事没能实现。{WV 272. 2}

但这个想法并没有就此消失，而是在1890年得以实现；出版了一本名为《基督徒节制和圣经卫生》的书。怀雅各所写的九章，构成了此书的最后部分——“圣经卫生”。这卷书的前面的部分——“基督徒的节制”则是怀爱

伦广泛收集的关于“健康和家庭”的材料编辑出来的一——全书共19章。{WV 272. 3}

J. H. 凯洛格医生也参与协助编辑这本书。在他写的序言里，他高度赞扬了怀爱伦开展健康教育对世界所作出的重要贡献。凯洛格医生说，直到当时，“没有什么地方也没有什么人提出过系统而和谐的卫生学真理，既无明显的错误，又与圣经和基督教的原则一致。”（第3页）。他讲到，她提出的这些原理是不朽的！在序言的结尾，他给出了这本书的历史：{WV 272. 4}

本书没有重新介绍上文中所提到的原则，而只是一个汇编，在某种意义上是一个摘要，摘录了怀爱伦有关这个问题的不同作品，另外有几篇文章是怀雅各长老写的，阐明了同样的原则，还有J. N. 安德鲁斯长老和贝约瑟长老的个人经验，他们是安息日复临信徒中健康运动的两位先驱。本书是在怀爱伦的监督之下、由她为此而指定的委员会编辑的，书稿已经她仔细检查过。{WV 272. 5}

编辑本书的目的是要以浓缩的形式把分散在不同书卷中的资料汇编起来，有些内容是以前从未发表过的，以便怀爱伦关于这个问题的教导能影响尽可能多的人。我们确信本书会得到热诚的接受，它的重要性也必得到认真的考虑。（同上，第4页）{WV 273. 1}

《基督徒节制和圣经卫生》一书，经怀爱伦同意，由健康出版公司在巴特尔克里克出版。很多年它一直是怀爱伦对健康的标准表述。这本书的“基督徒的节制”部分——怀爱伦写的部分——整体或部分以几种欧洲文字发表。1905年，《服务真诠》作为怀爱伦为教会和整个世界所写的论健康的主要书籍替代了前者——前者不需再作修订。{WV 273. 2}

*这是指1848年的特殊异象？好像有这个意思。还是指1840年代末得到许多异象的那个时期？在这个时期，她亲眼目睹了基督和他的天使和撒但和他的天使之间斗争片断。这里边许多东西显现了正义最后的胜利和最后消灭邪恶和罪人。由于缺乏同时代的详细的包括一切的1848年善恶之争的异象的参考资料，可能是指后者。1840年代后期的许多异象中，都显现并多次非常详细地描述了争战和上帝的子民战胜撒但的势力的胜利。

第十八章 澳洲召唤

赫斯格在澳洲所做的开拓工作

斯蒂芬·N. 赫斯格在1875年1月4日参加巴特尔克里克学院奉献仪式的时候，听到怀爱伦提到过，在她的异象中见到过的一个国家正在印刷出版信息；而这个国家就是澳大利亚。斯蒂芬·N. 赫斯格在场，他决心要去澳大利亚传播信息。但在10年前，教会并没有认识到！所以，要扩大影响，就应该支持他把信息带到南太平洋的那片遥远的土地上去。{WV 274.1}

在1884年的总会会议上，决定派赫斯格去澳大利亚。赫斯格是一个很讲究实际的人，他选择了四个家庭帮助他开展工作：传道士兼编辑J. O. 科利斯；牧师兼宣教士M. C. 伊斯雷尔；书报员威廉·阿诺德和印刷工亨利·斯科特。这五个家庭于1885年启程去澳洲，于六月份到达。这是澳洲的冬季。他们全身心地投入到工作中。通过两次布道，再加上书籍发行，很快在墨尔本建立了一个有90个成员的教会；并且发行了初出茅庐的月刊——《圣经回声》和

《时兆》。{WV 274.2}

六年后的1891年，澳大利亚和新西兰的教会成员共有700人。其中有许多年轻人渴望在南太平洋传播教会的信息。当时，赫斯格已经回到美国。后来，他又重访这些地方。他清楚地看到，需要在那里开办培训学校；他写了一封信给总会会长O. A. 奥尔森，表达了他的意愿。{WV 274.3}

总会采取行动

1891年3月5日，星期四上午，第二十九次总会会议在密歇根州巴特尔克里克开幕。这是一次标志着扩大视野的会议，特别是在教育方面。星期五上午，刚刚带着使团结束非洲、印度和其它国家之旅的赫斯格讲话。他讲了在本土而不是送到国外去培训神职人员的重要性；如果送到国外培训，他们往往对于国内的情况会不了解。星期天上午，总会教育干事W. W. 普雷斯科特汇报了他的工作。他的报告中谈到，许多地方提出了开办学校的请求。他说“我们也收到澳大利亚教会提出的开办学校的请求”（《总会公报》1891年，第39页）。星期一上午，教育委员会提出下列建议：{WV 274.4}

我们建议，{WV 275.1}

1. 一旦可行，就在澳大利亚开办一所英语圣经学校，连续授课12-16周。

{WV 275.2}

2. 至少从美国派二名教师去管理学校。{WV 275.3}

3. 维持学校的经费，由澳大利亚的弟兄以他们认为最适宜的方式筹集。

{WV 275.4}

4. 建立这所学校是第一步，只要澳大利亚的弟兄认为需要，可以在此基础上建立适合各种年龄儿童的永久的学校。（同上，第48页）{WV 275.5}

赫斯格深信，如果怀爱伦到那里访问，她会带去上帝的力量和默示，促进把学校办成培训中心。其它人在这一点上与他的意见一致。这样，怀爱伦访问澳洲的想法开始形成。{WV 275.6}

怀爱伦并不希望有人邀请她离开美国。“我渴望休息、安静，希望完成‘基督生平’的出版，”她写道（《文稿》1891年29号）。事实上，为了完成按期完成商定的写作计划，她在培多斯基，密歇根湖畔的疗养地买了一块地，正在建房子。在那里，她和她的助手们就不会受到在巴特尔克里克不得不面对的那些干扰。{WV 275.7}

正在此时，外国差会理事会邀请她去澳大利亚的消息传到了她这里。外国差会理事会提出这样的建议，这是否与她的判断一致？是否与她将从天庭得到的信息一致？他们甚至还建议怀威廉陪同她前往。总会会长O. A. 奥尔森通过登载在1891年6月2日的《评论与通讯》上的一篇文章，通知整个教会：{WV 275.8}

长期以来，澳大利亚方面就迫切希望怀姐妹去那里，但是通道还没有打开；她年事已高，身体状况不好；还要经过这样漫长的旅途。即使现在对于她来说，这也是一项不合情理的任务；但她有足够的勇气，已经友好地作出回应，很可能她和怀长老将于十一月乘船去澳大利亚。{WV 275.9}

去，还是不去？

外国差会理事会提请怀爱伦出访澳大利亚的建议附带一个条款，那就是——去与不去的最后决定，由她自己作出。夏天过去了，她想得到主的指引，但没有得到。1891年8月5日，她在日记中写道：{WV 275.10}

今天上午，我很焦虑；想到我的责任，我的思绪杂乱无章。我去澳大利

亚是上帝的意愿吗？这对于我来说，涉及的事情太多。我没有得到特别的指示要离开美国，去这个遥远的国度。然而，如果我知道是上帝在召唤，我就会去。但是我不理解这件事！ {WV 276.1}

一些在美国负责的人坚持认为，我的特殊任务是去欧洲和去澳大利亚。我最后去了欧洲，在那个新的领域里，用上帝赋与我所有的能力和影响工作。我在美国的房子和东西全没有了，我在这方面蒙受了很大的损失。我把我的房子卖了，凯洛格医生买了我的房子，价格很便宜。我确实希望应该是它的双倍价钱才好，因为我希望和怀威廉开辟新的领域；我将这笔钱投资建校舍、会议室，开辟新的领域。（《文稿》1891年44号） {WV 276.2}

时间过得很快，马上就要作决定了。8月20日，她写道，“我却知道告诉他们这个是无用的：他们为我所做一切讨人喜欢的预期都不会减轻我的想法——去澳大利亚意味着工作、责任，要向还不符合主心意的人传一道信息。”（《文稿》1891年29号） {WV 276.3}

尽管如此，她还是决定去。她后来写道，她对总会的请求作出的回应是，要是她没有得到天庭不要她去的指示，她就答应去（《书信》1892年18A号）。教会领袖要求她去；因为她没有得到直接指示。即使她希望可以不去，她还是决定去。 {WV 276.4}

八月中旬，外国差会理事会和总会作出决定，指派G. B. 斯塔尔和他的妻子陪同怀爱伦和她的一行人去澳大利亚。（《评论与通讯》1891年10月13日） {WV 276.5}

到达悉尼

1891年12月8日，星期二早晨7：00，S. S. 阿拉米达号海轮进入悉尼港。

夜里，海浪翻滚得很厉害，乘客一步也不能离开卧铺。但到早晨，她们一行都来到甲板上，看这个被誉为全世界最美丽的一个海港。来自旧金山的有怀爱伦，怀威廉，埃米莉·坎贝尔，梅·沃林和范妮·博尔顿；在檀香山和他们会合的有斯塔尔长老和夫人。{WV 276.5}

当他们的船靠近码头停泊下来，他们看到一些朋友在等待欢迎他们的到来。怀爱伦认出了A. G. 丹尼尔斯和他的夫人玛丽，虽然他们从德克萨斯分手已过去好多年了。其它人她不熟悉。在船靠近码头之前，他们相互在呼喊；当他们走下跳板，马上握起手来。{WV 277.1}

他们在丹尼尔斯家里吃早饭；在吃饭的时候，其它人进来了。他们马上举行了祷告，赞美上帝让他们安全地渡过了宽广的太平洋。{WV 277.2}

星期五晚上，怀爱伦在悉尼的一个会堂里演讲；安息日的上午，在同一个地方又发表了演讲。她对弟兄们的反应感到非常高兴。她说：“来到这里，我不感到遗憾！”（《书信》1891年21号）{WV 277.3}

他们坐了一晚的火车，于12月16日，星期三上午到达墨尔本。出版社和大会总部设在这里。大群人聚集在联邦会厅表达他们的衷心的欢迎，会议室在回声出版公司的二楼。G. B. 斯塔尔，怀威廉和怀爱伦每个人都发表了讲话。他们表达了对于上帝把他们安全地带到澳洲的感激之情。（《文稿》1891年47号）{WV 277.4}

认出了印刷机

新来的人被带到会厅下面的印刷办公室。当他们进入印刷间，怀爱伦认出了1875年1月3日，她在异象中见到过的印刷机。她说：“我以前见过这些印刷机。”她接着说：“我以前见过这个地方。我见过这些人，我知道这个

部门工作人员中存在的情况。这里缺乏团结、缺乏协调”（《怀爱伦文档》105j号，怀威廉《一次详尽的异象》）。她有话要对领班说；但是，她以后还有更多的话要说，要写出来。{WV 277.5}

澳大利亚第四次基督复临安息日会区会年会

在下周星期四的晚上，12月24日，澳洲第四次基督复临安息日会区会年会在联邦会厅开幕。大约有100人出席，代表澳洲的所有教会。因为第二天是圣诞节，怀夫人发表了合适的演说，说到“基督的诞生和使命”，举例说明了上帝的爱——要用适当的礼物表示感谢，像把他们的礼物奉献给耶稣的人那样；并不是要浪费钱财，进行无用的感谢。（《圣经回声》1892年1月1日）{WV 277.6}

联邦会厅太小，不能够举行安息日上午的仪式；因此，怀爱伦在一间更大的会厅里演讲。她是这样解释的，“当他们知道我要讲话时，有很多人出席了会议”（《文稿》1891年45号）。星期天晚上的会议是在附近的菲茨罗伊镇会厅举行的。在这次会议上，她讲了救赎计划和上帝对于堕落的人类的爱。她对专注的听众讲了一个半小时。{WV 277.7}

她在日记中写道：{WV 278.1}

12月26日和27日（安息日和星期天），我感到不适。我染上了疟疾，症状很强烈。整整一天，我只能吃一点点东西，体温很高，但是（当我）面对听众的时候，主给了我力量。（同上）{WV 278.2}

她几乎没有意识到不祥的先兆！这是一种漫长而痛苦的疾病的发作，严重影响了她在澳大利亚的传道活动。{WV 278.3}

区会事工会议

12月28日，星期一上午，40名代表参加了事工会议；两个新教会得到承认，任命了各个委员会，决议被提交给代表们审议。决议内容不多，但是很重要。第一条是：{WV 278.4}

1. 决议，立即注重圣经阅读工作（自修圣经），选择适当的人选进行系统培训，担负这项工作。（《圣经回声》1892年1月15日）{WV 278.5}

第二项要做的工作是文字传教，要求在售书的地方进行可靠的随访。随后的决议是对于总会在这个时刻派人去“参观，给予忠告，进行帮助”表示谢意。{WV 278.6}

代表们对于总会在三月的会议上决定开办学校的事情都很了解。这件事是在墨尔本会议上提出来的，由G. C. 坦尼和怀威廉进行了适当的说明。怀爱伦宣读了关于教会学校的重要的事项和需要做的工作。{WV 278.7}

A. G. 丹尼尔斯被选为会长

提名委员会提名A. G. 丹尼尔斯为澳洲区会会长，他被当选。这个选择来得不容易！怀爱伦六个月后描述A. G. 丹尼尔斯当选的经历时解释说，那里极度缺乏可用的领导人才。{WV 278.8}

在几年以后，丹尼尔斯以相当平和的语言描述了这次经历：{WV 278.9}

我被选为新成立的澳大利亚区会会长，并在此后怀夫人住在这里的九年里，一直担任此职。职务上的责任使我一直与她保持联系。我们的传道园地很大，问题也很多；有些问题很棘手。……{WV 279.1}

教会人数增长得很快，有必要为基督徒神职人员开办一所培训学校；还要为我们信徒的孩子们开办教会学校。接下来要建立为患病者治疗的疗养院，建立生产健康食品的工厂。{WV 279.2}

我很年轻，完成这些任务完全没有经验！作为会长，在努力为这些事情取得进展的时候，我或多或少负有责任。我需要忠告。每次跨出重要的一步的时候，我都要从怀夫人那里寻求忠告，我没有失望！我的委员会和管理工作也与她的儿子怀威廉密切合作。他的忠告对于我来说，是很有帮助的；这是由于他比我更有经验；他还拥有许多忠告信息的知识。这些知识，是他在过去的岁月里遇到我们面对的相似情况时，从她母亲那里获得的。（阿瑟G.丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第364-365页） {WV 279.3}

怀爱伦开始在墨尔本工作

大会于1月3日结束，但接下来的活动包括一周的祷告会和“基督徒工作训导讲习班”。怀夫人这一周，一直在找房子。她和她的办公之家需要有一个地方生活和工作。总的计划是，她这六个月把墨尔本作为她的总部，写作基督生平。她要从那里去访问主要的教会，要花两个月的时间去新西兰参加他们的大会。 {WV 279.4}

1月3日，星期天上午，斯蒂芬·贝尔登驾着他的马车，载着怀爱伦走了五英里（八公里），往北郊来到一个叫做普雷斯顿的地方。她对于乡村的气氛很满意！对于这个地方，总体说来还是满意的，但是看的房子不够大；不足以让她们这些人一起工作。星期二上午，她们又来到普雷斯顿；这次取得较大的成功。她在日记中写道： {WV 279.5}

我们看到一处有九间房的砖房，很不错；有一点点拥挤，但住得下斯塔尔长老和夫人以及我们的工作人员。有一个美丽的花园，但这个花园久未打理，长满了草。（《文稿》1892年28号） {WV 279.6}

星期三，她们又来到普雷斯顿。这次是来租这所没有家具的房子的，租

期为六个月。此后两天，用来购置家具、餐具和其它居家必备品。星期天上午，怀爱伦起得很早，打包，准备搬到她们的新家。中午，她们住进了她们的新家。她们对于这里的景色很满意：一大块地，很干净，使人神清气爽；一个开满“五颜六色”鲜花的庭院；土壤肥沃。{WV 280.1}

由于新“家”离城里和出版社有五英里（八公里），她买了一匹马和一辆双座的四轮马车；坐着很舒适。她们买了一头健康的母牛挤牛奶，挡了一个棚来养马和牛（《书信》1892年90号）。雇了一个叫做安妮的姑娘帮忙做家务，梅·沃林做饭。因为她们只计划住六个月，她们买的是二手家具，临时用一些盒子装东西。一些从美国包装行李过来的老地毯也铺到了地上。一切讲求经济是她们的口号。{WV 280.2}

女助手们料理庭院，花园里也有了起色。怀爱伦写道：{WV 280.3}

姑娘们在花园里工作，拔草，做花坛，撒蔬菜种子。天气很干燥，所以我们买了软管；玛丽安（戴维斯）是花园的总管。有了水，鲜花长得很快。大丽花，这种最鲜艳的花正在开花；灯笼海棠，枝繁叶茂。我从没有看到过这里的灯笼海棠开过花；被称为华盛顿夫人的天竺葵开出很多束色彩绚丽的花，使我们饱享眼福。（《文稿》1892年4号）{WV 280.4}

正好在大会闭幕前，怀夫人正在受到一场严重的疾病的折磨。她患疟疾发烧和风湿性炎症达11个月之久。在这极度痛苦的时候，她在很困难的情况下继续写作。{WV 280.5}

我正在撰写基督生平，我在写作的时候承蒙上帝赐福，得到了很大的安慰。这项工作被搁下这么久，我几乎成为一个废人了。（《书信》1892年90号）{WV 280.6}

当她的身体状况继续恶化，她不能站着演讲，但她并不放弃；她演讲的时候，搬条凳子坐在讲台上讲。最后事情糟到，她再也不能履约演讲。{WV 280.7}

这时候，也有一件令人高兴的事情，就是从美国寄来了一本《拾级就主》，由芝加哥弗莱明H. 雷维尔公司出版。在4月1日出版的《圣经回声》的中缝登载了一个启事，通告了这件事。{WV 280.8}

两个月后登载的另一则中缝通知中指出，美国民众以非同寻常的态度接受了这本书。本书出版者雷维尔的一则通知，被加上了标题“一本值得注意的书”翻印过来：{WV 281.1}

一个出版商在一本新书第一次发行仅六周之内，有幸宣布对这本书进行第三次印刷，这是不多见的！然而，这是鼓舞人心的事实！这本书就是怀爱伦写的非常有帮助、非常实用的著作《拾级就主》。要是你打算读这本书，你就会对这本书扩大发行非常感兴趣。{WV 281.2}

《拾级就主》对于慕道者是一本有指导意义的书；它鼓舞年轻的基督徒，抚慰和激励成熟的信徒。这本书给人的帮助是独一无二的！{WV 281.3}

为怀爱伦抹油祷告

尽管怀爱伦和她的丈夫，曾应许多人的请求，和其它人一道参加过为病人抹油祷告，她却迟迟没有为她自己发出这样的请求。经受了数月病痛折磨，她仍然没有好转的迹象；虽然她和她的随从护士采用适宜的水疗法，尽了她们最大的努力，她还是一点也没有好起来。于是，她想到她要利用她作为基督徒的特权，把弟兄们召集起来，为她抹油；并为她的康复祈祷。当她思考这个问题和把一般情况下为病人的康复而祈祷通盘考虑时，写下了一番

话：{WV 281. 4}

为病人祷告是一件极其严肃的事，我们不应以随便匆忙的方式从事这项工作。应该调查那些愿意得到健康之福的人是否沉湎于说坏话、离间和纷争。他们有没有在教会的弟兄姐妹们中间撒下不和的种子呢？他们若是做了这些事，就应在上帝和教会面前承认。承认错误之后，才可照着上帝的灵可能感动你们的，将代祷的问题以恳切和信心呈在上帝面前。（《文稿》1892年26A号）{WV 282. 1}

在这番话里，看起来是讲她自己和别人，怀爱伦写了许多东西，成为《服务真诠》一书中的篇章《为病人祈祷》的脉络。事实上，这篇手稿可能成为了这一章的基础。{WV 282. 2}

作好了她在为病人祈祷的陈述中所写的心理上的准备后，她把弟兄们召集到她家里，为她涂油，并为她的康复而祈祷。这件事发生在5月20日，星期五。她在她的日记中写道：{WV 282. 3}

昨天下午，(A. G.)丹尼尔斯长老和他的妻子，(G. C.)坦尼和他的妻子，还有斯托克顿和史密斯弟兄应我的要求来到我们的住宅，祈求主医治我。我们献上了最恳切的祷告，也都多多蒙福。我的疼痛减轻了，但没有复原。{WV 282. 4}

现在我既尽己所能地遵照了圣经的指示，就要等待主来行事，相信祂会在祂自己的好时候医治我。我的信心握住那应许：“你们求，就必得着”（约16:24）。{WV 282. 5}

我相信主垂听了我们的祷告。我希望能立刻从掳掠转回（伯42:10），按照我有限的判断力，似乎这样上帝会得到荣耀。在我们祷告的时辰中，我

非常蒙福，我要牢牢地握住那时赐给我的保证：“我是你的救赎主；我要医治你。”（《文稿》1892年19号；《信息选粹》第二卷，第235页）{WV 282. 6}

圣经学校建立起来了

总会要怀爱伦和她的儿子去澳洲的理由之一，就是那里需要有一所在他们本国培养年轻人的学校。他们到达墨尔本后，立即召开的澳大利亚区会会议的主要事务的议题，就是建立一所这样的学校。选址委员会制定了条款，选址委员有澳洲和新西兰代表的名字。{WV 282. 7}

下一步就是要得到新西兰信徒的支持，新西兰区会的人数约为澳大利亚区会的三分之二。新西兰区会是在1892年4月1-14日的内皮尔会议上成立的。现在是制订计划，规划财政支持方式，向前推进的时候了。{WV 282. 8}

不幸的是，澳大利亚进入经济萧条时期，并非所有的信徒都认为应该开办学校；他们还是决定第一步先确实学校应该开办的地点。有些人认为应该办在悉尼，另外一些人认为应该办在墨尔本。怀爱伦同意后一种意见。{WV 282. 9}

工作首先是在租来的房子里进行的。由于选址已限定在墨尔本，看来离出版社只有两英里（三公里）远的北菲茨罗伊这个地方是最合适的。他们在那里发现，有一处房子，有四栋，可以用其中的两栋；租金也还合理。房子的四边都是空地。（《书信》1892年13号）{WV 282. 10}

学校于1892年8月24日开学，招收了25名学生。没有广泛公开的是，面对不利的经济形势，许多人也对此漠不关心。学校是如何实实在在办起来的？怀爱伦几个月后提到这件事。在一封写给总会司库哈蒙·林赛的信中，她说到：{WV 283. 1}

去年冬天我们看到必须有一所学校来满足圣工的要求时，曾不知道应该从哪得到资金。……（怀爱伦介绍了支出）有些人认为不行；但我们知道必须在1892年开始办学。有些人认为所能做的就是为传道人办短训班。{WV 283. 2}

我们知道有许多青少年需要受益于学校。当我们深感困惑，不知应该怎样才能开始的时候，同样的计划便在同一天晚上进入威利的脑海中也进入了我的脑海中。……{WV 283. 3}

早上他来告诉我他的计划，我叫他等一下，等我告诉他我的计划，就是利用我们在美国销售的外国书籍的版税。{WV 283. 4}

尽管我动脑筋思考这事很痛苦，我还是向主恳切祈求亮光，亮光就来了。你知道我不能很好地使用已经留作他用的钱。{WV 283. 5}

关于上面提到的版税，我曾在极其需要时投入了一千美元去使用。但有五百美元必须用作一项基金，好把若无帮助就不能且不愿来上学的学生带到学校。威利说把这个主张摆在董事会面前，我们就会得到他们的支持。我们的学校就这样开始了。（《书信》1893年79号）{WV 283. 6}

圣经学校开张

在开学典礼上，A. G. 丹尼尔斯和G. C. 坦尼首先讲话，然后怀夫人讲话；她是被抬到讲台上的。她似乎没有看到支持者很少，没有看到这不利的财政形势，没有看到这很少的学生。展望世界上还有许多大陆没有接触到第三天使的信息这个未完成的任务，她说道：{WV 283. 7}

在澳大利亚和新西兰的传道工作还在起步阶段；但是必须在澳大利亚、新西兰、在非洲、印度、中国和各海岛完成与在国内的园地所完成的同样的

工作（《圣经回声》1892年增刊 [引自《怀爱伦自传》1915年版，第338页]）
{WV 283. 8}

怀威廉接着讲话，回顾了安息日复临信徒学校工作的发展；并且列举了办得成功的和处于危机状态的一些学校的情况。{WV 284. 1}

学校开学一个月后，怀夫人欣喜地报导：{WV 284. 2}

学校办得很好，学生很优秀。他们很安心，尽力学好知识。他们都很喜欢鲁索长老和他的夫人作为他们的老师。（《书信》1892年54号）{WV 284. 3}

三个月后她写信给奥尔森长老：{WV 284. 4}

学校教职员很少，还没有出现过需要处罚的例子。学校自始至终宁静和谐。从一开始，耶稣就与学校同在，主在铸就老师和学生的心灵。（《书信》1892年46号）{WV 284. 5}

在她写给另外一个人的信中提到学校的事情时，她解释道：{WV 284. 6}

除非有人帮助，否则他们（学生们）是没有能力上学的，因为没有人承担这个责任。这付担子就落到了我的肩头。第一学期，我负担了好几个；这一学期，我为六个学生负担费用。这个数字还会要增加到八个。（《书信》1893年65号）{WV 284. 7}

变得更强壮

从7月10日开始，怀爱伦的日记内容开始翻新。那天，她在日记里写下这些话，“我全身心赞美上帝，我想说，我变得更刚强了”（《文稿》1892年34号）。到学年结束时，她喜气洋洋地给总会会长写信：“学校取得了很大的成功！” {WV 284. 8}

她刚刚参加完在小礼拜堂举行的澳大利亚圣经学校的结业典礼，这是一

个简单的仪式。她离开了差不多三个月，在阿德莱德和巴拉腊特工作，回到墨尔本，来参加了这个重要的活动。她没有忘记，派她和她的儿子到澳大利亚来几年的根本原因之一，是来帮助他们开办学校的。尽管人们漠不关心，这个国家财政萧条，长期生病使她变得很虚弱，但她坚持下来，取得了最后的胜利。{WV 284. 9}

大部分学生立即进入几个澳洲侨居地进行文字布道活动。教会领袖开始简要地筹划下一个学期的学习，准备于6月6日开学。然后，传道士们，包括会长，分散到各个主要教会带领新设立的祈祷周。{WV 284. 10}

秘密手势

N. D. 福克赫德和令人信服的证言

学校结业的那一天，怀威廉召集了一个会议，学校董事会可以到会的人都参加了。出版社的司库N. D. 福克赫德参加了会议；会议大约在4：00结束。怀威廉跟他讲话，告诉他，怀爱伦要见他。当他从会议室下来走进她所在的房间时，他想到他前几天晚上做的一个梦，在梦中怀爱伦带给他信息。{WV 285. 1}

福克赫德是一个个子很高，反应灵活敏锐，精力充沛的生意人；他的性格和蔼可亲，慷慨大方，但是为人很傲慢。当他成为安息日复临信徒时，他同时还是几个秘密组织的成员；他并没有从这些组织里退出来。几年后，他在一封写给“与我信仰相同的亲爱的弟兄”的普通信中写到他的经历。他讲了他的这些关系：{WV 285. 2}

我与“共济会”联系密切。……下列秘密会社授予我最高的职位：第一，我是共济会社（或者叫蓝色会社）的师傅；第二，我是神圣王室（加拿大）

的第一负责人；第三，我是圣殿骑士分团团团长，此外还有许多小的会社，圣堂武士，禁酒会员，和奇数伙伴。在这些会社中，我拥有高职位。（《怀爱伦文档》卷522a号N. D. 福克赫德的信，1908年10月5日）{WV 285. 3}

当福克赫德一家——福克赫德夫人是公立学校的老师——接受了第三天使的信息，他的非凡的才能被人们认识；他受雇于回声出版公司当上了司库。起先他干得很不错；但随着时间的推延，他变得越来越专注于他的秘密会社的工作。他对于上帝的工作的兴趣衰退了。{WV 285. 4}

这是当怀爱伦于1891年12月到达澳大利亚时他的情况。她到达几天后，得到一次异象。当异象中向她详细地揭示了出版社工作人员的情况时，她写下了那里的总体情况；她还给一些有关人员写了证言，其中包括福克赫德先生和他的妻子。写给他们的证言，讲了他与出版社有关的事情和他与共济会社的联系。足足写了五十页。她准备把它寄给他，但被制止了。她说，“我把信放入信封封好口准备邮寄时，好像有一个声音对我说，‘还没到时候，还没到时候，他们不会接受你的证言。’”（《书信》1893年39号）{WV 285. 5}

她对这件事差不多12个月，一句话也没有说，但是对于福克赫德一家和他们属灵生活给予了深深的关注。他的一些出版社的同事观察到，他越来越沉迷于秘密会社的工作；他的灵性在衰退，对于上帝的事业越来越不关心；他们对此表示非常关注。他们向他恳求，要他考虑他正在走的危险道路。“但是，”福克赫德先生写道，“我满脑子想的都是这些东西；我对别的什么都不感兴趣。”（《怀爱伦文档》522a 号N. D. 福克赫德的信，1908年10月5日）{WV 285. 6}

他大胆地用这些话语来对抗对他的呼吁。“虽然斯塔尔或者怀或者任何

其它传道士说他，他也不会放弃他与共济会会员的联系。他知道他准备干什么，他不会接受他们的教化”（《书信》1892年21B号）。掌管这项工作的人很清楚，除非他的态度有一个明显的改变，否则他很快就会另找一份工作。

{WV 286. 1}

怀夫人写下了这次经历：“涉及到共济会纲领的问题，没有人能与他沟通。他越来越牢固地把自己扎在敌人的圈套中；我们看到，唯一可做的，就是让他自己解决自己的问题（《文稿》1892年46号）。他的情况在她看来，就像“一个人将要失去平衡，跌下悬崖。”（《文稿》1893年4号）{WV 286. 2}

一连几个月，怀爱伦握着给他的信，想要寄给他，但是被制止了，没有寄。{WV 286. 3}

在1892年12月初，澳大利亚最早的安息日复临信徒之一的J. H. 斯多克顿与福克赫德谈话。他问他，如果怀爱伦给他证言，涉及到他与秘密社会的联系，他怎么办？对这个问题，福克赫德大胆地反驳：“那必须是非常强烈的才行。”他们两个都不知道，差不多一年前，整个事情，她都知道了。（《怀爱伦文档》522a, N. D. 福克赫德写给怀爱伦的信，1908年2月20日）{WV 286. 4}

此后不久，12月10日，星期六的晚上，福克赫德梦见主把他的情况启示给了怀爱伦，她有信息给他。之前，斯多克顿问及他对她给他的信息会有什么态度，他出言不逊。现在，却陷于深深地沉思。他做这个梦的时候，怀夫人在巴拉腊特。但12月12日星期一，我们前面提到，她回到了墨尔本。第二天，她参加了澳大利亚圣经学校第一期的结业典礼。{WV 286. 5}

梦境在他的脑海里还很清晰，福克赫德去寻找怀爱伦，她诚挚地迎候他。他问她是否有什么东西要交给他？她回答说，他的情况是她的心头负担！她

有来自上帝给他的信息，她希望他和他的妻子来听。她要求在不久的将来召开一个会议，在会上，她公布这个信息。福克赫德急切地问道：“为什么现在不给信息给我？”（《书信》1892年46号）。{WV 286.6}

由于旅途和那天上午的会议，她很疲劳；但她走向一个架子，拿起一束手稿。她告诉福克赫德，好几次她准备把信息寄给他，但是她“感到圣灵不允许她这样做”（同上），因为他接受它的时机还不完全成熟！{WV 286.7}

她然后边读边讲。她那天晚上读的50页中的一部分是一个总的概括，提到回声出版公司的工作和那里的工人的经历。但是主要部分是讲的福克赫德的经历和他的联系；不单只与出版社的联系，而且与共济会的联系。她指出，他与共济会成员的联系使他把时间都用到了那上面，阻碍了他的属灵领悟力。她读的证言讲到他努力维护秘密会社宣称的要维护的很高的原则，他常常用共济会的语言表达她的信息。她还告诉他，她在哪个秘密会社的会堂里看到他坐在那里，他努力和他的同伴们所做的一些事情。{WV 287.1}

她讲到，他对于这些组织的工作兴趣越来越大，对于上帝的事业的兴趣在减退；她讲到，她在异象中看到，他在安息日捐款盘中从钱包中拿出来的是一点点钱，而捐给秘密会社的保险箱中的却是很多的钱。她听到有人称呼他为“尊敬的大师”。她读到在秘密会社开会时的饮酒和喧闹的酒宴的场面，特别是当福克赫德离开后。（《怀爱伦文档》522a号，G. B. 斯塔尔，“与怀爱伦在澳洲的经历”）{WV 287.2}

“当她开始谈到，我在秘密会社的所作所为的时候，我想我要被开除了。”他后来写道。（同上，N. D. 福克赫德的信，1908年10月5日）。{WV 287.3}

怀爱伦做出秘密手势

怀爱伦非常诚恳地说出了他与共济会成员联系的危险性，警告他“除非切断他与这些组织所有的联系，否则他将会丧失他的灵魂。”她把她向导的话向他复述。然后，做了她的向导的一个动作，说：“我不能说出指示给我的所有事情”（《书信》1892年46号）{WV 287.4}

听了这些，福克赫德惊慌失措，脸也变白了。回忆起这些，他写道：{WV 287.5}

她马上给了我一个手势。我拍了拍她的肩，问她是否知道她做的手势是什么意思？她看起来感到很惊讶，说她没有做任何非同寻常的事情。我告诉她，她向我做了一个圣堂武士的手势。啊，她一点也不知道。（《怀爱伦文档卷》522a号，N. D. 福克赫德的信，1908年10月5日）{WV 287.6}

他们继续谈话。她进一步讲到共济会的事情，说一个人是不可能既是共济会会员，又是一个全心全意的基督徒。她又做了一个动作，“这是陪伴我的天使向我做的动作。”（《文稿》1899年54号）{WV 287.7}

福克赫德再次惊慌失措，脸上没有血色。她第二次做出了秘密手势，这只有共济会的最高级别的人才知道！这是一个任何妇女都不知道的手势，因为这是最严格的秘密——集会地点有人内外把守，不准外人进入。“这使我深信，她的证言来自上帝！”他写道。（同上）{WV 287.8}

他进一步讲到他对这件事的反应，写道：{WV 288.1}

我可以向你保证……，这使我感到很难受！但是怀姐妹说，圣灵降临到了我的身上，把握住了我。她继续边讲边读，好像什么事也没有发生；但当我又一次打断她的话，告诉她手势的事的时候，我注意到她的脸色发亮。她显得很惊讶，她竟然给我做了这样的手势。她不知道她移动了她的手。我立

刻想到，我对斯多克顿弟兄讲的话。在我相信，她带给我的是从上帝那里来的信息之前，我的态度会是很强硬的。这个念头在我的脑海里一闪而过。（《怀爱伦文档》522a號，N. D. 福克赫德的信，1908年） {WV 288. 2}

当怀夫人读完之后，他饱含着热泪说道： {WV 288. 3}

我接受每一句话；所有这些，都是我的所作所为。……我接受上帝通过你带给我的信息。我会遵照它来行事。我是五个秘密会社的成员，还有其它三个秘密会社由我掌控。我处理他们所有事务。现在，我再也不会出席他们的会议，尽快地结束我与他们的业务联系。（《书信》1892年46号） {WV 288. 4}

他还说，“我很高兴，你当时没有把这份证言寄给我，这对我当时是没有帮助的。”（《文稿》1899年54号） {WV 288. 5}

你亲自宣读，对我的责备使我深受感动！圣灵通过你跟我对话，我接受你所讲的每一句话，特别是讲我的话；对其它事情所讲的也适合我。好像全部是在讲我！你所写的我与共济会的联系我接受。……我刚刚在共济会进入最高级别，但是我会切断与他们所有人的联系。（《书信》1892年21B号） {WV 288. 6}

当福克赫德离开怀爱伦的房间的时候，已经很晚了。他搭乘路面电车去火车站，电车行驶在科林斯大街的时候，经过秘密会社会厅时，他突然想到，就在那天晚上，他要参加圣堂武士露营。当他快到火车站的时候，看到开往普雷斯顿的车开了，他不得不走路回家。他选择了一条人迹罕至的路，这样他就有机会来思考。他这样走着非常高兴，因为他有了一次新的经历。他非常想见丹尼尔斯、斯塔尔或者怀威廉，告诉他们，他要重新做人。当他决心

切断他与所有的秘密会社的联系时，他感到多么自由和高兴！对于他来说，好像千斤重担从他的肩头卸了下来。想想看，统治整个宇宙，指导星球运行的上帝看到了他的危险，只给他一个人送来信息！{WV 288. 7}

福克赫德辞去秘密会社职位

第二天早上，福克赫德在他的办公室。关于他前一天晚上的消息，很快传到工人们当中。他一遍一遍地对每一个人叙述上帝如何送给他信息，阻止他走向一条使他毁灭的道路。他做的第一件事就是，叫来助手，口授了他辞去各个秘密会社职位的辞呈。后来A. G. 丹尼尔斯来了，福克赫德先生把他的经历告诉了他。当他们两人交谈的时候，他的辞呈递过来，要福克赫德先生签名。他签上名字，用信封装起来，交给丹尼尔斯去邮寄。说到这件事的时候，福克赫德说，“想到上帝的努力最终取得成效，他的祈祷得到了答复，他的眼中闪耀着快乐。”（《怀爱伦文档》522a, N. D. 福克赫德的信，1908年10月5日）{WV 288. 1}

但福克赫德把信一交给丹尼尔斯，他就感到有一种对他不信任的感觉；他觉得，他应该自己去寄信。然后，感谢上帝为他所做的一切，因为他本来不相信自己会把这些信寄出去。{WV 288. 2}

再次与怀爱伦会面

12月15日，星期四，福克赫德先生由他的妻子陪同，再次会见了怀夫人。她把证言里的一些没有读过的内容读给他们听，都被他们所接受。“我希望你知道，”他告诉怀夫人，“我是如何看重这件事。我认为上帝给了我很大的荣耀。他看到了合适的时机来提醒我，我并不感到气馁，相反我受到鼓舞！我将在上帝给我的信息的指引下前进。（《书信》1892年21B号）{WV 288. 3}

他寄出辞呈后，战斗并未完全取得胜利。他秘密会社的朋友们拒绝放弃他。这样他不得不延续他的这些事务到九个月之后。他们决心努力挽留他们在他们的会社里，但是他的立场坚定，毫不妥协。有时，他教会的同事为他感到焦虑。怀爱伦写信鼓励他，支持他的立场。{WV 288. 4}

当他应允的在几个秘密会社任职期限届满的时候，他彻底取得了胜利。1893年9月18日，福克赫德先生能够这样写信给怀爱伦和她的儿子：{WV 288. 5}

亲爱的怀弟兄，怀姐妹：{WV 288. 6}

我很高兴地告诉你们，我作为共济会大师的职务上个月到期。我要感谢上帝。我多么感激他呀！当我在错误的道路上行走的时候，他给了我警告。我赞美他的仁慈和他对我的爱，把我从我的会社朋友中召唤回来。我现在可以清醒地看到，继续和他们在一起，会使我身败名裂；因为我不得不承认，我对真理的兴趣越来越冷淡！但感谢上帝，祂通过祂的仆人给我以警告，而让我不再和他们在一起。我无法表达我在这件事情上对祂的感激之情。……{WV 290. 1}

我尽我所能赞美上帝，我无法表达对他给我的爱的感激之情。N. D. 福克赫德。（《怀爱伦文档》522A号）{WV 290. 2}

这次的经历给澳大利亚教会成员树立了很大的信心，对于福克赫德先生来说，这永远是一种鼓励和帮助的源泉。他重新把上帝的事业作为他的最爱和最感兴趣的事业后，继续在出版社工作了许多年，把他的时间、精力和生命用来传播上帝的信息。{WV 290. 3}

在怀爱伦读给福克赫德听的证言里，记录着基本适应于基督徒和世界上

其它组织之间关系的劝诫和指导。{WV 290.4}

第十九章 去新西兰

1893年1月，怀爱伦盼望已久的访问新西兰的计划得以实现。这些计划包括，访问教会和参加将于三月在内皮尔举行的帐篷大会。帐篷大会期间，还要召开区会会议。怀爱伦、怀威廉和G. B. 斯塔尔和他的妻子将出席会议。这次旅行大约有四个月之久。{WV 291.1}

他们一行人于1月26日星期四离开墨尔本，第二天到达悉尼。怀爱伦参加了帕拉马塔教会安息日上午的会议，开始了为期一周的会议。{WV 291.2}

帕拉马塔位于悉尼的郊区。这里的教会，是安息日复临信徒在澳洲大陆拥有并在这里开展活动的第一个教会。罗伯特·黑尔和戴维·斯蒂德在那里主持布道会议前的一年，就在这里成立了这个有50个成员的教会。教会决定建一个教堂。开始的时候，募集到420英磅（2100美元），购买了一块地和建筑材料。在三周之内打好了基脚，房子是自愿捐工建起来的，安息日的会议就是在这里举行。这个教堂是12月10日安息日奉献的。第二天，480人涌入新教堂，参加揭幕仪式。（《圣经回声》1893年1月15日）{WV 291.3}

九月份，在筹资的时候，怀爱伦收到加利福尼亚州的朋友们寄来的一份礼物，是45美元。他们要她买一把舒适的椅子当她生病的时候坐，这钱正好用来帮助建帕拉马塔教堂。她向给她送钱的朋友们解释，希望他们把这钱当作向澳洲传道园地的投资。（《书信》1892年34号）{WV 291.4}

星期天晚上，她在帕拉马塔镇会堂演讲。到会的人也很多。她报导：{WV

291. 5}

人们很认真听讲，这里的人们相信这些真理；他们感到很满意。但是我不满意。我需要体力，这样才能有足够地精力应付我们在处理重大的事务。摆在我们面前的是何等重要的事情啊！（《书信》1893年127号）{WV 291. 6}

除了星期二和星期四晚上在教堂证道外，她还访问了社区，深受当地欢迎。人们告诉她，当地一个传道士的妻子宣称：“怀夫人的话说得很直截了当；她在宗教方面的经历比我们任何人都深刻！我们必须研究圣经，看这些事是否是真的？”（《怀爱伦文档》卷28a “在澳洲的经历”，第316页）{WV 291. 7}

她要对帕拉马塔的基督复临安息日会牧师罗伯特·黑尔进行提劝诫和指导，她安排时间读给他和他的妻子听。他们接受了这份证言，这对于他们很有益处。{WV 292. 1}

乘船去新西兰

2月4日，安息日下午2:00，怀爱伦和她的儿子威利，她的秘书艾米莉坎贝尔以及G. B. 斯塔尔长老和夫人，登上了开往新西兰奥克兰的诺多马哈拉号轮船。她说这是“一艘漂亮的轮船，航行在这个水域里的最快的船”（《评论与通讯》1893年5月30日）。她在上甲板上有一个特等舱，方便舒适；她平安地度过了这次旅程。2月8日，星期三上午，她们到达奥克兰，把她们带到教会为她们准备好的村舍。这里家具一应俱全，很舒适。此后的十二天，她们一直在奥克兰的教会开会。有两个晚上，她在一个剧院给坐得满满的听众演讲；大家听得很认真。她在那里总共演讲了八次。{WV 292. 2}

怀爱伦会见黑尔一家

黑尔的家庭在新西兰的复临信徒中已经很有名，他们的下几代也会很有名。当S. N. 赫斯格于1885年末开始在奥克兰工作的时候，爱德华·黑尔和他的妻子就成为了新西兰最早接受第三天使信息的人。他一接受了安息日，他就迫切希望他住在凯奥的父亲也听听这个信息。这样，赫斯格访问了位于奥克兰以北160公里（256公里）的凯奥。{WV 292. 3}

访问的结果，使这个家庭的许多成员接受了第三天使的信息，包括黑尔的父亲。他的24个孩子中有16个已经结婚，有好几个是很有能力的。他们中许多人很有钱，影响很大。{WV 292. 4}

凯奥的小教堂是由黑尔家建的，教会成员中大多是黑尔家的人。{WV 292. 5}

现在，从赫斯格第一次访问这里，已经八年过去了。怀爱伦来到新西兰，人们力劝她访问凯奥。从奥克兰乘沿海的船到凯奥要24小时，中途停靠几个地方。在为3月23日内皮尔帐篷大会作准备之前，正好可以挤出两周时间访问凯奥。{WV 292. 6}

因此，星期一，来自澳大利亚的怀爱伦一行奥克兰登上了克伦斯曼号船，开始了为期一周的北上之旅。{WV 292. 7}

她们于晚上7：00到达目的地万加路港，约瑟夫和梅特卡夫·黑尔在那里迎接他们。他们划着小船从三英里（五公里）外的凯奥过来。旅客和行李都被转移到小船上，他们开始了两个小时的旅程去凯奥。水面很平静，空气很温和，一弯新月刚刚映照出山的轮廓（《评论与通讯》1893年5月30日）。怀爱伦在日记里描述了这次旅行：{WV 292. 8}

威利坐在船尾掌舵，他和我背靠背支撑着我，掌握着船的方向。黑尔弟

兄站在船上，每个人摇着一支桨，在狭窄的通道里，船需要向左和向右转时，通过喊话和摆头的动作来指引，避开岩石和危险的地方。{WV 293. 1}

要是能够看得清楚的话，这一路的风景一定是很壮观的；但在夜里，我们看不到这里的景色。水平静得像一个美丽的湖泊。……上岸的地方靠近约瑟夫·黑尔的后院。我们搀扶着上了岸，走进大门，再走几步就进了后走廊。我们登上台阶，走过敞开的大门，受到黑尔姐妹的欢迎。（《怀爱伦文稿》1893年77号）{WV 293. 2}

第二天一早，黑尔的父亲架着他的马车，来接她们去三英里（五公里）外他的家。一路上，怀爱伦对于她所看到的简直入了迷：蕨树连绵，山峰“紧密相联，山顶的形状有的像圆的，有的像尖的，四边又是悬崖峭壁；一座山连着一座山，山峰之后又是山峰，像一条山的链条”（同上）。黑尔父亲家的位置很好，紧靠在一座高高的青山旁边。一条流淌的小溪供给纯净的水。一个枝繁叶茂的果园，种着苹果、梨、桃、李和温柏树，另外还有美丽的松林发出芳香。{WV 293. 3}

安息日上午，怀爱伦在黑尔家建的小教堂演讲。当她站在听众面前的时候，她认出了她在异象中多次见到过的面孔。她对于其中一些人的经历和态度非常熟悉。（同上）。星期天的下午，她在卫斯理公会教堂给社区大约200名听众发表演讲。乔治·斯塔尔星期天晚上，在同一个教堂讲话。这样开始了在凯奥的繁忙的日子。{WV 293. 4}

黑尔家的一些成员还没有信奉基督。关于这些年轻人，她写道：“在凯奥的一些年轻人，上帝已经召唤他们，要他们准备好在他的葡萄园里工作。我们很高兴地看到，有好几个人准备去澳大利亚上圣经学校”（《评论与通

讯》1893年5月30日)。由于天气不好，船期不定，来访者在凯奥又呆了一个星期。他们把这些时间安排了会议，诚挚地一家一家走访。在她们快要离开的时候，黑尔父亲最小的女儿，明妮和苏珊·黑尔，一个20岁，一个14岁，分别接受了洗礼。{WV 293.5}

3月16日，星期四上午，来访的一行人登上了去奥克兰的轮船。怀爱伦和斯塔尔夫妇已于星期三下午到达万家路港。这样，怀爱伦就可以当晚在镇上的会堂发表演讲。怀威廉和艾米莉坎贝尔带着行李，星期四一早赶过来。很快，他们登上了克朗斯门号轮船去奥克兰。{WV 294.1}

在奥克兰，他们换乘开往内皮尔的维拉那帕号轮船。南半球第一次基督复临安息日会帐篷大会，将于3月23日星期四，将在那里召开。{WV 294.2}

南半球第一次基督复临安息日会帐篷大会

小城内皮尔是一个美丽的地方，这个城镇的居民区建筑在连绵起伏的高山上，可以俯瞰大海。{WV 294.3}

怀爱伦、怀威廉和艾米莉被安排住在卡罗医生夫妇舒适的家里，这里离正在准备召开帐篷大会的地方不远。整个的会期，她们都被安排居住在那里。一辆两轮马车，可供怀爱伦往来于住地和会场之间。

星期天晚上，安排她在皇家剧院演讲；她讲的是她最喜爱的主题——“上帝的爱，”听众们非常专注。此后三天，是为会议作准备，扎起了两个大帐篷。数周前，通知就已经发到了各个教会，但反响平平。因此，搭餐厅帐篷和接待帐篷的计划就放弃了。只有几个家用帐篷搭起来了。他们指望镇上的餐馆能够提供所需的食物。{WV 294.4}

然而，到星期三，轮船和火车载着各教会的代表团过来了，比预计到会

的人多了一倍。帐篷大会的策划者们面临一个小小的危机。{WV 294.5}

从计划开始准备，怀爱伦就力劝人们注意，要焦虑这第一次帐篷大会成为今后帐篷大会的样本。她一次又一次地说道：“要谨慎做这些事情，都要照着在山上指示你的样式。”她说，“我们这班人由于忽视秩序和方法，已经蒙受了很大的损失。”她解释道：“虽然要花费时间，要有周到的考虑，要付出劳动；常常看起来，我们的工作成本很大，但结果我们可以看到，以最完美的方式做一切事情是合算的”（《评论与通讯》1893年6月6日）。她指出，要人们到住宅区吃饭，会“打乱我们的程序，浪费宝贵的时间；会出现一些偶然事件，这是应该尽力避免的。”（同上）{WV 294.6}

营地扩大了；增加了一些帐篷，准备了一间接待帐篷，还有一间餐厅帐篷。{WV 294.7}

所提供的食品虽然很普通，但是很丰盛，充足。除了先期到达的几十个人，大约有30人在餐厅帐篷就餐。{WV 295.1}

在大帐篷里召开第一次会议是在星期二的晚上，这是开幕前的会议；斯蒂芬·麦卡拉发表了演讲。第一个安息日下午的会议，怀爱伦是主讲人。在她演讲快结束的时候，她鼓励大家作出回应。首先请从未信仰过基督的人作出回应，然后邀请“自称是基督的追随者，但没有证据表明他已经受到基督的接纳的人”，回应是鼓舞人心的。一场大雨降临了，大帐篷多处漏水，但这并没有打扰听众；因为对“永恒的事情”的兴趣深入人心，而不会受到周围发生的事情的影响。雨在继续下，乔治·斯塔尔给人们以宝贵的指导和劝戒。会议一直延续到日落。（同上）{WV 295.2}

星期天的晚上，有六个人接受了洗礼。星期一召开的是事务会议。{WV

295. 3}

在帐篷大会上，提出的信息是很实用的，怀爱伦和传道士们一道工作。

{WV 295. 4}

帐篷大会原定于4月15日星期三结束，但是船延期了；因此，会议接着开了一天。文字布道士的会议在周末举行。怀爱伦留在内皮尔又呆了一周，她和助手们访问附近的家庭和教会；但她大部分时间是在写作。{WV 295. 5}

帐篷大会二三周后，她写信给巴特尔克里克的哈蒙·林赛，告诉她会议的成功：{WV 295. 6}

我们在内皮尔的帐篷大会从始至终，非常成功。有几个人第一次决定信守安息日，有一些已脱离教会的人又回来了。（《书信》1893年79号）{WV 295. 7}

在新西兰过冬

内皮尔帐篷大会结束后，怀爱伦和她的一行人搬到新西兰北岛顶南边的惠灵顿。要是有一个书籍存放处和会长的住宅一起就可以叫做总部的话，惠灵顿就是新西兰区会的总部。M. C. 伊斯雷尔是会长。总部所在的这栋楼的三间房子，可以给怀爱伦和艾米莉·坎贝尔使用。（《评论与通讯》1893年6月13日）{WV 295. 8}

本来怀夫人计划只在那里住一个月或者六周，结果，她在那里度过了冬天的四个月。{WV 295. 98}

4月18日星期二，她们搬了进去。她在她那天日记的结尾写道：“现在要做我们那部分繁重的工作了——不仅预备美国的邮件，要在星期四预备完毕，而且要预备给墨尔本的邮件，每周都有一班。”（同上）{WV 295. 10}

因为惠灵顿没有教堂，所有神职人员要驱车六英里（10公里），去皮顿参加安息日礼拜。{WV 296. 1}

新西兰的工作要取得进展有很多困难。康耐特的书和新教牧师的一致反对，产生了很大的影响。丹尼尔斯长老曾召集过很好的圣会；伊斯雷尔长老在那里工作了四年，但工作没有取得进展。那里的人们似乎还在沉睡！{WV 296. 2}

教牧人员决心取得突破，决定租下可以坐1000人的溜冰场举行布道会议。尽管租金看起来很高，他们仍奉上帝的名勇往直前，要做一些工作。4月30日，星期天下午3:00，怀爱伦在那里发表节制的演讲，听众很多。她报导说，听众很有兴趣。晚上，斯塔尔演讲时听众也差不多有下午这么多；他讲的是圣经的默示。人们的兴趣被激发了，溜冰场的会议从安息日，星期天，一直持续了几个晚上。{WV 296. 3}

自从差不多两年前跨越太平洋以来，怀爱伦一直在找机会撰写基督生。现在是新西兰的冬天——六、七、八月——旅行减少了，她决定在她的精力和安排都允许的情况下，把这项工作推向前。她很高兴地发现，传单协会存放处是一个很安静、很舒适的地方，可以进行写作。{WV 296. 4}

母亲的焦虑

詹姆斯·埃德森·怀特的来信没有给他母亲带来安慰。她在新西兰的时候，他在芝加哥从事印刷工作，债务缠身。这对于他来说，是司空见惯的。他在一封信中说，“我根本没有那么虔诚了。”他曾经有一段时间虔诚地信仰上帝，从事主的工作——安息日学校，编辑赞美诗集，出版等等。现在他的信里面讲这样的话，几乎把她压垮了。{WV 296. 5}

怀爱伦的回信写了十页，是打字机打的两倍行距，描写了她的一个梦境，讲述一个年轻人要被回头浪卷走了，但他被一个人冒着生命危险救了下来。

{WV 296.6}

这封信，虽在悲愤中写成，但也不无圣灵的赢得人心与软化人心的影响！埃德森倔强的心屈服了，恢复了原状。他的回信和此后两三周的情况在文献里没有记录，但1893年8月10日，他给他母亲写信：{WV 296.7}

我完全彻底地降服了，我从来没有像现在这样享受过生活。多年来，我一直生活在过度的疲劳之下；很多事情要做，都挡在我的道路上。现在，在主的帮助下，我离开了它们，负担不再压迫着我。我没有消遣和欢乐的愿望，这些是我以前所喜爱的事情；我现在所喜爱的是会见上帝的子民，这种感觉是我从来没有过的！{WV 296.8}

对于他的未来，他宣称，他要以某种方式从事教会工作。这个月末，他写信给他的母亲：“我一直想去田纳西，在有色人种中工作。……我将在春天到某个地方做这个工作。……我仍然对上帝充满希望和信赖，相信祂会照顾我。我已经证明了我走过的道路，是一条贫穷的道路。我要走上帝的道路，我知道这将是一条完美的道路。” {WV 297.1}

在下一个十年，怀爱伦激动地看到埃德森生动地向她报告，他在美国广袤的南国的黑人中间做拓荒工作，上帝赐福于他。{WV 297.2}

牙齿问题

怀夫人的牙齿给她带来许多麻烦。有的牙齿化脓，她决定要把这些牙齿拔掉。她只留下八颗牙齿了。她写信给卡罗医生，她是一个牙医；在内皮尔的时候，怀夫人在她的家里呆过。怀夫人问这位牙医，能否来惠灵顿帮她拔

牙。她们把时间定在7月5日星期三。这天晚上，她在日记中记下了这个经历：
{WV 297.3}

卡罗姐妹那天晚上来了，是在我的家里。我是早晨在餐桌上和她见面的。她说，“见到我，你感到遗憾吗？”我回答说，“我当然很高兴见到卡罗姐妹，但不很肯定是否高兴见到作为牙医的女士卡罗医生。” {WV 297.4}

十点钟，我坐在椅子上，没花多长时间，八颗牙齿被拔出来了。我很高兴，工作完成了。我没有退缩，没有呻吟。……我请求上帝给我力量，赐我能忍受疼痛的恩典；我知道主听到了我的祈祷。{WV 297.5}

牙齿被拔出来后，卡罗姐妹像颤抖的树叶一样地摇摆。她的手在抖动，她全身疼痛。她说，她坐了十个钟头的车好像病了一样。她怕她把痛苦带给怀姐妹。……但是她知道，她一定得完成这个手术，要顺利地完成。（《文稿》1893年81号）{WV 297.6}

怀爱伦没有采取任何措施来止痛，因为她遭受过止痛药副作用的影响。
{WV 297.7}

于是，病人变成了服务生。她把卡罗医生领到一把舒适的椅子坐下，找来一些东西给她吃。当怀夫人计划未来的工作时，她知道得暂时放弃面对公众的工作。大约要等到两个月之后，卡罗医生才能给她装上一付新牙。她继续写作。{WV 298.1}

决心争取新西兰

对惠灵顿，对整个新西兰，怀爱伦几乎是绝望地哭泣：“上帝有子民在这个地方，但我们怎样才能接近他们？”（《书信》1893年9A号）{WV 298.2}

在写给美国教会的信中，她描述了想努力通过布道取得成功的困难。在

惠灵顿，没有教堂；复临信徒在伊斯雷尔长老家聚。人们对于到会堂开会，不感兴趣。工人们尽了一切可能叫人们出来。他们分发通知、传单、小册子。工人们挨家挨户地工作，把种子撒在地面上，可是迄今为止还没有结果。{WV 298. 3}

但歧视像花岗岩墙壁。到目前为止，除了在几个地方外，几乎所有通常使用的接近人群的方式都失败了。{WV 298. 4}

在吉斯伯恩采用一种新的方式

工人小组在一起商量，决定采用一种新的方式引起民众的注意。在写给她的儿子怀威廉和侄女阿德尔·沃林的信中，怀爱伦描述了所发生的事情：{WV 298. 5}

我们想要用一种新方式取得突破。我们要把星期天下午的仪式在露天举行。我们不知道结果会怎么样。……威尔逊弟兄和阿尔弗雷德维德弟兄得到了邮局后面的围场的使用权。那里有一棵大柳树。在树下设了一个讲台，风琴和讲坛摆在上面。院子里有些木材可以当凳子坐，这里可免费使用。（《书信》1893年140号）{WV 298. 6}

有很多没有靠背的椅子，还有十几把从教会搬来的有靠背的椅子……气候宜人，我们召开了一次很好的会议。吉斯伯恩的市长和一些一流人士出席了会议。{WV 298. 7}

我讲了节制的问题，这是这里现存的一个问题。有数百人出来听，秩序极好。……母亲们和许多小孩都来参加了。你会以为小孩吃了安眠药，因为他们没有发出一点哭声。我的声音，围场里的每个人都听得到。{WV 298. 8}

有一些听众对于这件事情很热心！市长、警察和其它几个人说，到目前

为止，这是他们听到过的最好的福音节制的演讲。我们宣告这是一个成功，并决定下个星期天下午再举行同样的会议。（《怀爱伦书信》1893年68号）

{WV 299. 1}

他们在下一个星期天的下午，又举行了一次这样的会议，又取得了决定性的成功。怀爱伦解释说：“我们了解到一件事，那就是我们把人们聚集在露天，就不会有人打瞌睡。我们的会议就好像在会议室里举行一样，井然有序”（同上）。一个教会成员宣称，“这对我们的人们是一次最好的广告宣传，吉斯伯恩的人们从来没有见过这样的广告。”（《怀爱伦书信》1893年40号）

{WV 299. 2}

歧视被打破了，从此以后，在教堂和在皇家剧场举行的集会都有很多人参加。最终他们亲眼目睹了突破。{WV 299. 3}

惠灵顿帐篷大会

最后决定要召开新西兰帐篷大会，时间定在1893年11月23日，地点为北岛南端的惠灵顿，而不是在岛的顶北边的奥克兰。总会会长O. A. 奥尔森长老将从非洲赶过来参加。差会的双桅帆船彼德克恩号将到达港口。同样重要的是，这也被认为是在这个非常困难的地方推进布道取得突破的适当时机。{WV

299. 4}

11月20日，星期一，怀爱伦和埃米莉一道于晚上10：00到达惠灵顿。怀威廉到火车站迎接，他们赶往租的房子里。{WV 299. 5}

两个新帐篷，一大一小，已经从澳洲运过来，并在一块干燥的高地上搭起来了。这个地方是一个美丽的栅栏围场，步行到惠灵顿城里很近。教会成员和其它人屏住呼吸，注视着会议的进展。惠灵顿以猛烈的风而闻名。在不

久前，马戏团的一顶帐篷被疾风撕成碎片。教会领袖完全了解这个危险性！怀爱伦写道：“我们最虔诚地祈祷这次帐篷大会得到上帝的支持，风和泉源都在祂的手中，在祂的掌控之下。”（《文稿》1893年88号）{WV 299.6}

上帝确实用他的手保护了帐篷大会。写给《圣经回声》的一个早期报导描述了这件事：{WV 299.7}

每一项措施都到位了，该注意的都注意到了，进行了便利而恰当的安排。帐篷搭在街道上。大帐篷可以容纳大约600人。（1894年1月1日）{WV 299.8}

O. A. 奥尔森在会议开幕的这一天到达，他变成了主要的和非常受欢迎的讲者。彼德克恩号留在港口，它的船长和船员都成为了会议的助手。船上的医疗布道士M. G. 凯洛格医生也被吸引进来，他每天讲解健康问题和基督徒的节制。据报导，这成为这次会议最生动有趣的特点之一。（同上）{WV 300.1}

从会议一开始，怀爱伦就经常出现在讲台上，几乎每天发表演说。安息日下午是她讲道，星期天是她的六十六岁生日；下午，她又发表了演说。当她很自如地讲述“我们的本色上面铭刻着上帝的诫命和耶稣真道”，她在报导听众的反应时写道：{WV 300.2}

我告诉他们，我们是基督复临安息日会，因为这个名字把我们与其它教派区别开来。所有的人都怀着很大的兴趣听着。（《书信》1893年75号）{WV 300.3}

星期天晚上，G. T. 威尔逊演讲；整个帐篷都坐满了人。怀爱伦公布会议组织者的身份，并没有使听众减少。在写给埃德森的信中，她表达了她们关心会议是否成功：{WV 300.4}

我们很担心出席的人数会很少，但我们高兴地失望了。从第一天到最后

一天，都有我们自己的人中最好的阶层组成了形像很好的会众，他们在聚会期间以生命的粮为食。晚上有相当多的会众由外人构成。……{WV 300.5}

我们有大批良好的、恭敬有礼的听众，和大量现在明白了我们确实相信什么的人。证道一直在切实地、清楚地、周密地论述现代真理，适合也适用于我们的时代。人们听得好像出神了。……市民们对这次聚会印象深刻，因为本来没有别的事能发生，给他们深刻印象。当风刮得猛时，就会有许多人惊奇地看到每顶帐篷都完好无损。（《书信》1893年121号）{WV 300.6}

怀爱伦写道：“这次帐篷大会取得了成功……主在我们的露营地”（《书信》1893年75号）。“确实，整个会议是一次属灵的盛宴。”（《圣经回声》1894年1月8日）{WV 300.7}

在会议结束时，24个人接受了洗礼。{WV 300.8}

凯洛格医生和G. T. 威尔逊要留在惠灵顿呆一段时间，对帐篷大会有兴趣的人进行回访。与此同时，帐篷很快拆除了，被运回澳洲，用于即将在1月5日在墨尔本郊区召开澳洲的第一次帐篷大会。{WV 300.9}

帐篷大会结束不到一周，怀爱伦也结束了她的工作，和一大群人，其中包括怀威廉和O. A. 奥尔森，一道回澳洲。{WV 300.10}*

在新西兰，她结识了许多朋友，与他们建立了密切的关系。他们以后在本会中，也成为有名的人物。其中有内皮尔的卡罗夫妇和伦波英特的布朗夫妇。{WV 301.1}

推进澳洲的布道

惠灵顿的帐篷大会还记忆犹新，教牧人员乐观地期待着为澳洲的第一次帐篷大会做计划。他们满怀希望反响会如同他们在新西兰亲眼所见的那样强

烈。会议定于1894年1月5日星期五在墨尔本召开，只剩下为这次福音传道革新来架设帐篷的时间了。{WV 301.2}

选址委员会发现，在米德尔布赖顿的郊区，离墨尔本邮局9英里（14公里）的地方，有一个10英亩（4公顷）的开阔地带，绿草如茵；有些地方桉树（蓝橡胶树）留下树荫。这里位于城市的南边，接近海湾；铁路交通非常方便，从清晨到午夜，每三十分钟就有一班火车经过。{WV 301.3}

帐篷大会用的家庭帐篷是按照三种尺寸做的。在城里买的帐篷的价钱和式样不适应帐篷大会委员会的计划，因此，他们购买了好材料，于十一月初做好了35顶帐篷，用于出售或者出租。{WV 301.4}

12月8日的《圣经回声》上登载了怀爱伦的文章；她指出了这次会议的目的，呼吁大家都来参加这次帐篷大会。这是一个使教会精神振奋的时刻，同时也是一种有效的方法，使这个城市接受第三天使的信息。《来参加盛宴》是这篇长达三栏的邀请的标题。{WV 301.5}

《圣经回声》上还登载了一个通知告诉大家，本教会为使会议成功，将提供一些最好的帮助。基督复临安息日会总会会长将出席；怀爱伦和怀威廉也会来；彼德克恩号的医生M. G. 凯洛格医生会就健康问题给予指导。通知中有一条使多年的信徒感到很高兴的是：{WV 301.6}

我们的读者将会很高兴地听到，五、六年前曾在澳洲呆过一段时间的J. O. 科利斯长老即将在W. A. 科尔克德长老的陪同下启程回国。他们将在帐篷大会上与我们会面。（《圣经回声》1893年12月1日）{WV 301.7}

通知中还说，在集会地有餐厅帐篷，“里面配备有餐桌、餐具、椅子等等，就餐时还有侍者服务。”（同上，1893年11月22日）{WV 301.8}

由于要在帐篷大会之前开一周教牧人员会议，所以，12月26日开始搭帐篷。最初计划50顶家庭帐篷，但很快就预订完了，还要增加25顶。{WV 302. 1}

帐篷大会按照预定时间，于1月5日星期五召开。在一周的教牧人员会议期间，通过购买和租借家庭帐篷数量，比最初计划的翻了一番还要多。尽管这个国家在度过银根紧缩的经济困难时期，他们竭尽全力，“使帐篷大会的一切工作按照神圣的秩序来进行。”（《评论与通讯》1894年9月25日）{WV 302. 2}

布赖顿这个美丽小镇的社区沸腾了。安息日会议是信徒的盛宴，这时候到处都挤满了社区来的人；他们对帐篷城和分发的读物产生了很大的兴趣。怀爱伦写道：{WV 302. 3}

社会上最优秀最高尚的人从各处赶来。帐篷里下午和晚上挤满了人，他们几乎很难找到座位。（《书信》1894年125号）{WV 302. 4}

整个一周，每天下午和晚上的会议大约都有一千人参加（《书信》1894年100号）。{WV 302. 5}

当男男女女在沉思第三天使信息的宝贵真理，意识到上帝的慈父之爱的时候，许多人从欢乐心灵发出感激之声。（《书信》1894年86号）{WV 302. 6}

来宾充分利用了餐厅帐篷。1月14日，星期天，有190人就餐。资助人仅仅花了六便士或者12.5美分成本。没有肉食，就餐者真正享用了美餐。（《文稿》1894年3号）{WV 302. 7}

“这次帐篷大会给我们起到的广告效应，是任何其它东西都达不到的，”怀爱伦在给卡罗夫人的信中写道。“人们说，这座洁净的白色帐篷城是奇迹中的奇迹！噢，我太感激了！”（《书信》1894年100号）{WV 302. 8}

1月14日，星期天，怀夫人给巴特尔克里克的A. T. 琼斯写信：{WV 302. 9}

“大会的第一个安息日（1月6日），有三个人开始信守安息日；昨天，又有五个人加入进来。两个商人（A. W. 安德生和他的兄弟理查德）和他们的妻子以及亲戚，总共八个人，请求住帐篷；这样，他们就能参加这里清晨和晚上的会议。其中有一人由于要照料生意，每天赶马车从墨尔本往返，有八到十英里（13到16公里）路程；晚上，他又赶回去。{WV 302. 10}

这两兄弟经营一家大的音乐公司，确信真理；我们相信他们会成为信徒。这座帐篷城的声音传遍四面八方，最奇妙的影响已经产生！{WV 303. 1}

其它露营者挤在一起，腾出两个帐篷给安德生兄弟；他们在那里住了几天。{WV 303. 2}

出席会议者中有一个人是普雷斯夫人。她是妇女基督徒节制联合会的会长；她成为一个素食主义者好几年了。她想要见怀爱伦，在她的帐篷里见到了她。普雷斯夫人请求怀夫人给她的联合会发表演讲，请求基督复临安息日会参与妇女基督徒节制联合会的工作。这位会长请求派人给她的成员上卫生烹饪课。当被告知，在澳洲的复临信徒中没有人具备这种资格时，她的反应是，“那就告诉我们，你们所知道的就好了。”（《书信》1894年88A号）{WV 303. 3}

此后不久，陆军上尉普雷斯和夫人开办了私人烹饪学校，由斯塔尔夫人和塔克斯福德夫人在她们家里进行指导。她们在普雷斯家里对烹饪学校的食物配备方面进行了有益的指导。（《书信》1894年127号）{WV 303. 4}

怀爱伦对于这次会议反应热烈，感到由衷的高兴！她满腔热情地给在美国的A. T. 琼斯写信：{WV 303. 5}

这是在墨尔本召开的第一次帐篷大会，对这里的人们来说，这是奇迹中的奇迹！他们怀着极大的兴趣聆听这些真理。我们还从来没有看到过，与我们信仰不同的人对它有这样大的兴趣！帐篷大会带给人们的效果比我们几年工作的成果还大。……昨天，北菲茨罗伊非常著名的医生来这里听讲。一些传道士来参加这里的会议，还有许多商人也来了。（《书信》1894年37号）
{WV 303.6}

在写给埃德森·怀特的信中，她说，“在各处举行的帐篷大会中，这可能是我们所参加过的最好的帐篷大会。”（《书信》1894年86号）{WV 303.7}

联合会诞生了

在帐篷大会之后，召开了一次澳洲区会事务会议。共举行了八次会议；会议从一月八日星期一上午开始，开了整整一个星期。{WV 303.8}

同世界各地地方区会和差会的情况一样，澳洲的地方教会是独立的，接受总部设在密歇根州的总会指导。地方大会成立，便成为总会成员。一些安排有时缺乏灵活性。{WV 303.9}

有一个问题是时间问题。寄往美国往返的邮件单边就要一个月。还有，地方区会或者差会与总会的距离遥远。正在成立一些机构，为整个南太平洋的人们服务，需要精心监管。所有这些，使A. G. 丹尼尔斯和怀威廉不得不考虑要成立一种组织形式，在一个特定的地区把地方组织联合起来，成为一个管理单位；这个单位对总会负责。在几次一起去新西兰往返的路上，他们有时间仔细讨论这个问题，并勾画出一个可行的方式。{WV 304.1}

第二周周末，当澳洲区会的事务不太忙的时候，主要的教牧人员把注意力集中到成立一种新的组织形式上来。这种组织形式介于地方大会、差会、

机构和总会之间。通过这种方式，地方关注的事务，可以由邻近的组织共同研究，作出决定。{WV 304.2}

1月15日，星期一，怀威廉主持会议；他已被总会指定为“澳洲事务主管”，大约有250人参加，考虑成立联合会的问题。在此后的十天里，共召开了九次会议，邀请奥尔森主持；任命了组织委员会、提名委员会和决议委员会。{WV 304.3}

组织委员会提出了章程，促进新的联合会诞生；要求采取措施，使联合会掌管教会和学校财产。提名委员会推荐领导人：会长，怀威廉；副会长，A. G. 丹尼尔斯；秘书，L. J. 鲁索；司库：回声出版公司。{WV 304.4}

这是一次开拓性的会议，总体上为教会制定了今后几年的基本方针。奥尔森坚决赞同所取得的成就，与教会领袖一起密切合作。联合会组织的发展将会减少了全球总部许多具体的管理事务。联合会的计划是经过仔细考虑，得到人们的理解和关注设计出来的。它打开了整个澳洲乃至全世界真正发展的大门。{WV 304.5}

布赖顿帐篷大会的深远影响

布赖顿帐篷大会的直接结果是，大约有100人接受了洗礼，其中有安德生兄弟俩人（《书信》1894年40B号）。接着，他们的妻子几个月后也接受了洗礼。北布赖顿扎起了一个布道帐篷，科利斯长老和黑尔继续组织了一系列的会议；参加会议的人也很多。在威廉斯敦也扎起了一个帐篷。从布赖顿穿过霍布松海湾就是威廉斯敦，位于墨尔本南边12英里（19公里）处。M. C. 伊斯雷尔和W. L. H. 贝克在这里推进布道。这两个社区都建立了教会。怀爱伦在这两个地方演讲，在威廉斯敦讲了几次；有时在帐篷里，有时在租借的会

堂里。（《文稿》1894年5、6号）{WV 304.6}

总的来说，在澳洲举行的第一次帐篷大会取得成功，成为富有成效的布道帐篷大会的样板。{WV 305.1}

*怀夫人在新西兰的传道活动局限在北岛。她从没有访问过克赖斯特彻奇或者南岛的其它城市。

**是后来有名的福音传道者和教师罗伊艾伦·安德生和他的兄弟奥蒙德和克利福德的父亲。

第二十章 埃文代尔

于1892年八月开办，十二月关闭的圣经学校，是为澳洲各种年龄的年轻人开办永久的学校的第一步。在他们本土培训教牧人员而不是送到国外去培训的重要性，早就被人们所认识。{WV 306.1}

1893年十二月末，奥尔森长老和怀威廉长老陪同怀爱伦从新西兰回到澳洲时，就开始认真地寻找开办学校的地方。他们根据阿瑟·丹尼尔斯所作的调查，趁在悉尼停留的几天时间，参观了好几个地方。选址工作在夏末和秋天断断续续地进行着。学校是联合大会的项目，这成为了怀威廉会长密切关注的一项任务。当怀爱伦搬到新南威尔士的时候，大家都认为，学校应当办在那里；那里气候温暖，离悉尼大约只有75英里（120公里）。{WV 306.2}

在选址的时候，一个需要考虑的重要的问题是，要有好的土壤和面积要大，适应于种庄稼；能够提供劳动的环境。大多数的委托人支持学校为低收

入者开办。{WV 306.3}

由于安息日信徒家庭是一些苦难家庭，有很多人无家可归；教会领袖考虑到学校应该比较大，拥有一些小的农庄给一些家庭居住。这样，他们考虑，学校规模要有1000或者2000英亩（405或者810公顷）。{WV 306.4}

怀威廉现在除了其它责任外，还在新的澳洲联合会负责。于是他非常热忱于寻找新学校校址。怀爱伦怀着很高的兴致一起在寻找。在他的培阿堤的家里，他不但管理着联合会的工作，而且摆放着他和选址委员会的其它成员从参观过的不同地方收集来的土壤样品。{WV 306.5}

1894年四月，寻找锁定在多拉溪的布雷特维尔地产；这个庄园用4500美元可以买下来。{WV 306.6}

布雷特维尔地产

布雷特维尔地产是一片未开发的土地，有1500英亩（610公顷），在悉尼以北75英里（120公里）远，靠近多拉溪的库兰邦和毛利塞村庄。（“虽然它是叫做多拉小溪，”怀爱伦写道，“但却像一条河，因为它很宽，很深。”《怀爱伦书信》1894年82号）这个庄园的3美元一英亩（1公顷）的低价很吸引人（他们不会买高价地）；它的自然面貌也很有魅力，位于乡村，符合他们计划的选址类型。{WV 306.7}

但是请来进行土壤检查的政府水果专家，向教会领袖提供了一份否定的报告。他宣布，大部分的土壤很贫瘠，呈酸性，是由砂壤土附着在黄粘土上，或者由很贫瘠的沼泽上覆盖着各种千层树。按照他的说法，整个土地都是酸性的，需要撒石灰和排水。（《怀爱伦文档》170號，A. H. 本森《新南威尔士毛利塞附近坎贝尔土地报告》，1894年5月21日；参见《怀威廉书信文件》

第四卷，第410-412页) {WV 307.1}

传说，当本森先生把报告交给一个委员会的成员时说，“如果一只袋狸（体积如同兔子大小的有袋动物）要穿过这片土地，它会发现自己要带午餐”（见《怀爱伦文档》170號《埃文代尔学校》，怀威廉写给F. C. 吉尔伯特的信，1921年12月22日）。{WV 307.2}

在此前，怀爱伦通过《评论与通讯》写文章，呼吁愿意去澳洲做先驱工作，愿意匀出时间和精力在美国弟兄，来这些未开发的地方拓展圣工。她说：
{WV 307.3}

如果我们一些美国的弟兄姐妹们，愿意来这个移民区当果农、农庄主和商人，怀着对上帝的敬畏与爱戴，来把人们争取到真理的一边，这该是何等的善事啊！如果这样的家庭献身于上帝，上帝就会把他们作为祂的代理人。（《评论与通讯》1893年2月14日）{WV 307.4}

响应这个号召，L. N. 劳伦斯一家，父亲，母亲和女儿从密歇根自费来到澳洲，只要哪里有他们能做的工作，都去帮忙。{WV 307.5}

1894年5月16日，星期三，怀威廉和劳伦斯一家，以及其它人一道旅行，去多拉溪，对布雷特威尔庄园进行初步考查。怀爱伦报导说：{WV 307.6}

劳伦斯弟兄和姐妹昨天（5月16日）带了一顶帐篷出发了。{WV 307.7}

怀威廉带了被褥和一些必备品；这样，他们自己料理住宿，就可以节约住旅馆的费用。他们在现场过夜也可以加速完成工作。他们要星期一或者星期二才能回来。（《书信》1894年46号）{WV 307.8}

劳伦斯一家在多拉溪发现，他们可以租一幢有三房一厨的小房子。这在教会领袖来勘查的时候，就很方便；就有地方住。{WV 307.9}

怀爱伦考察校址

一些教会领袖计划在5月23日，星期三，从格兰维尔出发，去勘查校址。虽然怀爱伦感觉不舒服，却不能抵御和他们一起去勘查的念头。他们一行人，包括丹尼尔斯、史密斯、里基、汉佛莱斯、考德威尔、科林斯诸位弟兄和怀爱伦。{WV 308.1}

怀夫人在这次访问库兰邦前的一些时候做了一个梦，她是这样描述的：
{WV 308.2}

在梦中我被带到库兰邦出售的那块地。我们几位弟兄曾应邀参观那块地，我梦见我正在那块地上行走，来到了一块很齐整的犁过的地，那块地已经犁了四分之一码深，两码长。两位很熟悉爱荷华州的肥沃土壤的弟兄站在这个犁沟前，说：“这块地不好；土壤不令人满意。”然而经常在决策中发言的那一位也在场，他说：“人们已经对这块地作了假见证。”然后他描绘了不同地层的性能，解释了土壤的科学，说这块地适合种水果和蔬菜，而且，如果得到很好的耕种，它就会出产宝物使人受益。……{WV 308.3}

第二天，我们乘车一起去接其它勘查土地的人。（《文稿》1898年62号）{WV 308.4}

我们发现一顿美餐在等待着我们。大家都吃得津津有味。餐后我们去河边。斯塔尔、麦金尼和科林斯弟兄坐在一条船上。{WV 308.5}

我们逆流而上划了几英里。……河水有点咸，但靠近我们所勘探的地方就不咸了。我们逆流而上，需要两个人划船。我认为它不是一条溪，而是一条深而窄的河，非常美丽。……路上我们经过了几所房子，在大约四十英亩（16公顷）的农场上。……{WV 308.6}

当我们登陆要探险的时候，发现一棵约有一百英尺长的蓝桉树躺在地
上。……我们周围是已经被砍倒的巨大树木，可使用的部分已被取走。……
我片刻也不认为能长出这种大树的土地会贫瘠。我确信要是对这块地付出辛
苦努力，象在密歇根州习惯对土地做的那样，它就会在各方面丰产。（《书
信》1894年82号）{WV 308.7}

怀夫人由人陪同到这块地的一些地方散步，休息和沉思。她后来讲述了
她是如何发现这个犁沟的：{WV 309.1}

当我们来到埃文代尔考察地产的时候，我和弟兄们来到这块土地。后来
我们来到我梦境中的地方，看到了我梦境中见到过的犁沟。弟兄们惊讶地看
着它。“这是怎么来的？”他们问道。然后我把我做的梦告诉了他们。{WV
309.2}

“啊，”他们回答，“你能看到土壤不好？”我回答，“那是我梦境中
那个人的证言，那是为什么我们不应该买这块地给定的理由。但是有一个人
站在翻过的犁沟上说，‘有人已经对这片土地作出了错误的证明。上帝能在
旷野摆设筵席。’”（《书信》1907年350号）{WV 309.3}

但是夜幕降临了，他们一行人只好借着星光从多拉溪乘船回小屋。当所
有的人都聚集在靠近拴船的地方，他们根据自己的发现，带来了鼓舞人心的
报告。怀爱伦写道：{WV 309.4}

他们勘探回来，得到的印象比以前要好得多。他们发现了一块很好的土
地。是他们见过最好的土地。他们认为这是理想的校址。他们还发现了一条
淡水溪，溪水清凉又甘甜，是他们所尝过味道最好的水。总的来说，一天的
勘探使他们对这个地方留下比以前好得多的印象。（《书信》1894年82号）

{WV 309.5}

怀爱伦很早就睡了；但是委员会继续认真地讨论他们的发现，直到深夜。有不同的见解，因为这块土地的不同部分存在着相当大的差别；但是大部分人感到，这个计划会取得成功。更何况，他们观察到怀夫人对于这块地的潜力充满信心。那个秋天的深晚，委员会投票通过，用4500美元买下布雷特威尔地产的决定。{WV 309.6}

向国外差会董事会提交报告

怀威廉在6月10日写给巴特尔克里克国外差会董事会的报告中非常详细地描述了这片土地，用打字机打满了四页：{WV 309.7}

澳洲这个地区的大部分土地是粘土砂砾层，下层是页岩或者岩石，或者粗红砂，下层为红粘土。很多地方是这种特征，通常人们反对找这样的地方。这里有很多条好的土地，有些地方土壤极佳。……我们估计有200英亩（80公顷）适合种蔬菜，200英亩适合种果树，还有200英亩适合用于发展乳品业。平整场地的费用会大不相同。（《怀威廉书信文件》第四卷，第420-422页）{WV 310.1}

二十五年前，这个地方的土地被平整用于开发农业，种了一些桔子和柠檬树。但是移民者不重视他们的果园，把树木砍掉卖给附近的矿井。{WV 310.2}

怀威廉报告：{WV 310.3}

我们已经非常虔诚地祈祷过，如果我们选错了地方，就会有迹象显示出来，或者阻塞通道；要是选对了，道路就会畅通。时至今日，一切进展顺利……我们已经签定合同，购买这块地；已经付了25英镑。在这个月底，6月30日，

我们要付275英磅；然后在两年内付清余额。他们给我们的特惠条件是，可以在任何时候付。（同上，第422-423页）{WV 310.4}

开始

第一步就是找资金来支付这275英磅，期限在6月30日。怀威廉向A. G. 丹尼尔斯报告：{WV 310.5}

6月28日，星期四，我向舍温弟兄借了150英磅，向澳洲土地协会借了105英磅，并且把我们家所有的钱积在起来，付清了第一期的275英磅。（同上，第488页）{WV 310.6}

他们的律师说，他们地契是有效的。两周之后，从密歇根来的教友劳伦斯先生在库兰邦租了一家有12间房的旧旅社，名为希利旅社；家具由墨尔本圣经学校送过来了。测量土地的工作安排好了（《怀威廉书信文件》第六卷，第68页），八月下旬，库兰邦来了许多做工的人。{WV 310.7}

怀爱伦对于库兰邦地产的热情不减。她开始制订计划，只要可能，就想再去。{WV 310.8}

当购买布雷特威尔地产开办学校的决定一经作出，就在悉尼买了马和马车，供劳伦斯一家和参观者去库兰邦使用。科林斯先生是书报员领袖，患有眼疾；他与吉米·格雷戈里准备了三天的供应物品，赶了76英里（122公里）路程。在库兰邦，马车很实用。当怀爱伦，埃米莉和梅·莱西八月份参观库兰邦的时候，就派上了用场。（梅·莱西是威利在墨尔本圣经学校遇到的女青年；梅·沃林回美国去了，威利把她带回家，代替梅·沃林的工作）{WV 310.9}

当她们驱车，或者徒步在这大片土地上行走时，怀爱伦喜欢想象：这里

可种什么，那里可以种什么。她写信给她关系密切的工作伙伴玛丽安·戴维斯：[{WV 311.1}](#)

我计划了在不同的地方可以种什么。我说过：“这里可以种苜蓿，那里可以种草莓，这里可以种甜玉米和普通玉米，这块地会长优良的马铃薯，那块地会长各种好果子。我就这样想象各个不同的地方都处在欣欣向荣的状态。（《书信》1894年14号）[{WV 311.2}](#)

怀夫人完全没有想到，到这一天需要多长的时间！[{WV 311.3}](#)

库兰邦的工作停顿了

八月末，当怀威廉，L. J. 鲁索，L. N. 劳伦斯及其它人和测量员踏勘新购置的土地的时候，两封信被交到怀威廉的手中——一封来自F. M. 威尔科克斯，设在巴特尔克里克的国外差会董事会的秘书；另一封来自W. W. 普雷斯科特，总会的教育干事。当他们在森林里休息的时候，威利把信读给鲁索和劳伦斯听。[{WV 311.4}](#)

这两封信的内容大致相同。两封信的作者都刚刚参加了国外差会董事会的会议，会上宣读了怀威廉6月10日写的描述库兰邦的土地的信。这两封信，传达了相同的信息——董事会认为，从所描述的土地来看，最好再找一个更有前途的地方；即使价格高一些也没有关系，不要大于40英亩（16公顷）。怀威利立即叫停了正在进行的工作，并把测量员送回到悉尼。（《怀爱伦文档》170号 《澳洲联合会执行委员会1894年会议记录报告》；《怀威廉书信文件》第六卷，第126页，第129页）[{WV 311.5}](#)

怀威廉于9月3日写信给普雷斯科特：[{WV 311.6}](#)

谈到土地的问题，我们按照差会董事会的建议办事，并尽可能地停止了

所有工作。这对于我们将来的进展和前途的影响，尚不能预测。如果这是我们自己的计划，我们可能会有许多担心；但我们是上帝的仆人，相信上帝有力量从黑暗中发出光照，把看起来要失败的事推向成功！我们会信靠上帝，专心等待。（《怀威廉书信文件》第六卷，第126页）{WV 311.7}

恐惧和疑虑向怀威廉袭来。他后来在一份报告中描述了当时的形势。他准备在悉尼附近阿诗菲尔德召开的帐篷大会上向会众提交这份报告。谈到仔细考察了许多地方的土地，选址委员会在1月23日和8月29日之间共召开了28次会议之后，他迟疑地写道：{WV 312.1}

收到国外差会董事会秘书和总会教育干事的来信，他们告知收到怀威廉的信，看了他的描述，但是担心这个地方可能不适合我们的工作。怀威廉，L. J. 鲁索和（A. G.）丹尼尔斯，在一定程度上也同样担心；因此，8月28日，在悉尼召开了一个会议，怀威廉，丹尼尔斯，麦卡拉，里基和鲁索出席，作出如下决议：{WV 312.2}

鉴于差会董事会对于我们学校的选址表示疑虑和谨慎，因此，我们决定：{WV 312.3}

推迟在库兰邦的下一步的工作，直到解决好选址的问题。（《怀爱伦文档》170號“澳洲联合会执行委员会1894年会议记录报告”）{WV 312.4}

怀威廉发现，自己常常在发愣，喃喃地念着“等待，温顺地等待，不要抱怨”（《怀威廉书信文件》第六卷，第137页），他把自己投入到寻找更加有前途的校址的工作中。国外差会董事会的决定，对怀爱伦也是一个打击。她在库兰邦等待将于8月27日在悉尼召开的选址委员会会做出什么样的决定。在同一天，她写道：{WV 312.5}

我越看学校购置的这份地产，我就越惊讶购买时的价格真便宜！要是董事会打算反悔这桩买卖，我保证我会自己要把它买下来。我可以让贫困的家庭在这里居住，我可以让传道士把家从美国搬到这里来，在教育人们触及灵魂的时候，可以做最好的传道工作；他们还可以在这里生产。（《怀爱伦文稿》1894年35号）{WV 312.6}

8月29日，星期三，怀爱伦收到一封电报，要她第二天早晨回悉尼。她缩短了在庫兰邦的休整，和她的女助手一道搭乘早班火车；大约在中午的时候，到达悉尼。怀威廉，丹尼尔斯，里基和鲁索迎接了她们，并把她们带到差会。她们在这里吃过午餐，怀爱伦听到了选址委员会星期一做出决定的消息。那天晚上，她在日记里写下了这件事：{WV 312.7}

鲁索和丹尼尔斯弟兄向我们提出建议，说所选校址不适合建房；我们在这块土地上栽培作物会得不到好收成；这里的土壤不够好，栽培不出好的作物，等等，等等。{WV 313.1}

这是一个令我们感到惊讶的信息，我们不能将这件事等闲视之！我们明明有证据证明，上帝指引我们购买这片地。他们还提议重新找地方。……想一想，所有这些优点，购买这片地是最适合的选择！背弃这桩买卖，重新找地方，意味着浪费时间、费用；还会带来很大的焦虑和不安，会延误选址，耽搁我们一年的时间！{WV 313.2}

我们看不出在这件事上的亮光。我们不禁想到，那质疑上帝是否能在旷野摆上丰盛的宴席的以色列民。上帝做到了，我们相信，学校若蒙上帝的赐福，这片土地定会有好收成。……从我所得到的信息中我知道，我们没有犯错误！（《文稿》1894年77号）{WV 313.3}

怀爱伦的信心基础再清楚不过了。也就是这个基础，无论是澳洲的委员会，还是巴特尔克里克的外国差会董事会，都不能不重视！然而，他们所能作出的最佳判断，使他们对在库兰邦建学院的计划，感到担忧。{WV 313. 4}

对怀爱伦来说，库兰邦的布雷特威尔庄园是一个理想的地方。但她知道，最后的主意还得由教会领袖来拿！他们要能够看到，不仅在形势有利，而且在面对令人忧心的困难时，仍有足够的信心，才会作决定。{WV 313. 5}

事情搞到现在这个样子，在她看来，“强大的对手在阻止前进的步伐，这很容易使教友们产生联想，并留下这样的印象——上帝没有指导学校计划。我相信，这个障碍与上帝无关。噢，我感到多么痛心啊！我不知道该怎么办！只有依靠上帝，耐心地等待上帝！”（同上）{WV 313. 6}

另选校址的决定很坚定，这项工作开始了。怀爱伦无奈地和委员会一道考察新的地址。{WV 313. 7}

埃文代尔学校：继续保留

当怀爱伦和她的同伴们回到格兰维尔，便住进了另一幢房子。她在澳洲的第一个家在墨尔本；她把那里作为她的总部达六个月之久。当澳洲圣经学校第二期准备于四月四日开学时，她必须把她在墨尔本的工作停下来，把她和助手占的房子腾出来给学生用。而且，由于新南威尔士靠北一些气候比墨尔本舒适一些，所以，三月份，在悉尼的郊区格兰维尔为她租了一幢房子。{WV 314. 1}

她在格兰维尔住的房子，如同澳大利亚许多房子一样，有一个名字：培阿多。砖房，有十间房，形状有点怪异。房子建在一块三英亩（一公顷）的地上，带有果园；还有一个蔬菜种植园和一个小牧场，种了一些橡胶树遮荫。

在房子的前面，也种了一些树遮荫。在写给威利的一封信中，怀爱伦说，她很欣赏这里的壁炉、宽敞的门廊和花园；她对整个家都很满意。房子虽然有点挤，但足够她、儿子，再加上斯塔尔长老和夫人，以及她的几个助手居住。

{WV 314.2}

怀威廉是一个鳏夫，有两个正在成长的女儿住在他巴特尔克里克的家里，可以说，他受生活的驱使东奔西跑。由于缺钱，他非常节约！现在，能在母亲房子里有一间房，他感到很满足！他在跨越大洋的时候，坐的是最低票价的舱位；乘火车的时候，只要可能，他总会选择乘坐票价低廉的慢车；作为联合会会长，他自己的信经常自己打，做大量的工作。{WV 314.3}

培阿多位于一座小山脚下，窗户开得很低，又很小；随着时间的推移，怀夫人变得对这幢房子不太满意了。{WV 314.4}

格兰维尔的诺福克别墅

六月，他们到处寻找，因为冬天要来了；他们发现了一处大房子，诺福克别墅，在邻近的一个叫做哈里斯公园附近的一座小山顶上。{WV 314.5} 怀威廉把它描述为很高、很亮、很干燥，比起他们住过的地方规划得更方便。有10间房，和培阿多的房租一样，每周5美元。“这个地方……真正像个家，”他说，有“一个大厅”，这是一个大而舒适，全家可以聚集在一起的厅。（《怀威廉书信文件》第四卷，第459页，第489页）{WV 314.6}

怀爱伦还把帐篷支起来，作为额外的房间，给许多来来往往的访问者使用（《书信》1894年30A号）。她们搬进新家的第二天，7月9日，她写信给埃德森：{WV 314.7}

我们现在住到了新家里。这是我们住过的最好的房子，两层楼。我住在

客厅上面这一间。客厅和房都有大的凸窗，风景很美。这里的一切都很不错。这也更有益健康。（《书信》1894年133号）{WV 314.8}

新家给怀威廉带来一种解脱的感觉，因为他的卧室又是他的办公室，房间采光和通风都不错。他关注着她母亲和她的安宁；当他在家的時候，早餐或者午餐后，总要陪伴她散几分钟步。{WV 315.1}

开一家免费旅馆

随着在库兰邦影响的扩大，怀爱伦家成为了中转站，很像一个免费旅馆；这种情况，他们费了好大的力气才适应过来。{WV 315.2}

怀爱伦写道，款待客人成为了她们的沉重负担。当准备为驾车去库兰邦的吉米·格雷戈里和科林斯先生送行的时候，她写信给威利：{WV 315.3}

我们为他们准备了三天旅途的食品。所有来来往往的圣徒都指望我们款待他们，为他们提供食宿并为他们喂好马，为所有人的归途准备好食品，为所有来的人准备好中餐。{WV 315.4}

要是这只是一时的事情，倒还没多大关系；但老是这样持续下去，对于管家的人和做这些工作的人来说，就是一个不小的负担！她们要持续地劳作，得不到休息；此外，我们的钱包也经不起这样掏钱来办免费旅馆！{WV 315.5}

她问道：{WV 315.6}

但是我们该怎么办？我们不希望说“不”；但招待所有来人的工作也不是一件易事！没有多少人能体谅这样一份繁重的工作；但如果这是我们帮助别人的一种方式，我们会高兴地去做，并说“阿门”。{WV 315.7}

现在根本的问题是，我们捐了大量的钱来做这件事情，我们实施的是慈善事业，……开一家这样的免费旅馆，并承担一些其它负担是我们的责任

吗？愿上帝赐给我们他的智慧，愿上帝赐福于我们，这是我们虔诚的祈祷。

（《书信》1894年85号）{WV 315.8}

好几天，怀爱伦为抱怨这件事而懊悔并自责。她勇敢地写下这些忏悔：
{WV 315.9}

我把所有的食物和所有东西都拿出来款待他们，使客人感到舒适；要是我不款待他们，我肯定会感到失落和非常后悔！我不再认为这是一种负担，而认为这是我应该做的；只要什么时候需要，我们都会款待上帝的儿女。（《书信》1894年135号）{WV 315.10}

日常杂事，包括十几口人的吃住，或者可以说是15个成人，再加上每天二到四个来访者。现在水果长出来了，他们准备进入繁忙做水果罐头的工作。12月20日，星期四，她在给埃德森和埃玛写信的时候，她对这件事进行了一点展望：{WV 316.1}

我们现在进入做水果罐头的时期。我们已经做了100夸脱（95公升）桃罐头，还有一个盒子里装的比罐装的还要多。艾米莉和我驾车到5英里（8公里）外的乡村订购了12盒桃子，一美元一盒。一盒大约可装下一蒲式尔（四配克）。我们罐装的是草莓桃，本地叫做白昼桃。……{WV 316.2}

艾米莉今天罐装了56夸脱（53公升）的杏子，我们还有12盒杏子要装罐。我们有这么多的水果，但是缺乏一条理想的罐装水果生产线。（《书信》1894年124号）{WV 316.3}

一个月以后，怀爱伦报导，“我们已经罐装了不下三百夸脱（284公升）水果，还有不下100夸脱（95公升）的水果需要罐装”——有一些桃来自她们的小果园。她解释道，“如果我继续开免费旅馆，我必须保障同样的食品

供给”（《书信》1895年118号）。她酷爱悉尼地区的水果，特别是桃和葡萄。{WV 316.4}

阿诗菲尔德帐篷大会

9月10日的《圣经回声》刊登了一个通知：1894年，澳洲帐篷大会将于10月18-30日在悉尼举行；在帐篷大会前，还要召开十天的教牧人员会议。集会的地点选择在阿诗菲尔德。这里有一块五英亩（2公顷）的草地，离悉尼邮政总局五英里（8公里）。{WV 316.5}

格兰维尔，由于很容易去悉尼，有几条铁路通过，已差不多成为布道活动的中心。但是，所有的人都关注着即将到来的帐篷大会，和伴随它将于十月末召开的澳洲区会年会。{WV 316.6}

帐篷大会在这个地方还是个新鲜事物。为了给布道大会做广告，《圣经回声》于10月15日发行了一期特刊。教牧人员会议期间，20名年轻教牧人员将其分发到悉尼郊区的居民家里。当他们走访居民的时候，将《回声》杂志卖给他们，衷心地邀请他们参加帐篷大会。大约8000册《回声》杂志被销出去了，并分发了8000册封面刊登即将到来的会议广告的特刊。{WV 316.7}

当教会信徒们于10月19日星期五到达时，他们发现，五十多项家用白色帆布帐篷在树林的树荫下。在第一周周末时又增加了十几项。{WV 317.1}

进入围起来的场地的门口上方有一块大标牌，上面写着，“凡愿意的，都可以来。”（《文稿》1895年1号）。由于广告的效应，安息日下午，参加会议的人增加。怀爱伦向奥尔森报告：{WV 317.2}

星期天参加集会的人很多。大帐篷满了，在外面还有一道人墙；街上的马车坐满了人。这么多帐篷，使人们感到非常惊讶和好奇！确实，这些散布

于绿林中的白布房子是一道美丽的风景线。（《书信》1894年56号）{WV 317.3}

当下午的演讲开始的时候，足有1000人出席。怀威廉报导，“在会议结束前，有两千多人参加了会议。” {WV 317.4}

尽管有许多人显然是感到好奇而来的，但是聚集在帐篷里和四周的人们，大多数在非常认真地听；怀爱伦演讲的内容是“热爱上帝”，演讲影响到人们的心灵和品格。（《圣经回声》1894年11月5日）{WV 317.5}

整个一周，大会的事务会议都在上午举行；各个部门都有时间报告工作，进行讨论和制定计划。选举了下一年的领导人。A. G. 丹尼尔斯再次被当选为澳洲区会会长。通过的决议中有两项与学校有关。因为校址还没有确定，决议缺乏准确性和力度。{WV 317.6}

这次很成功的会议开了两周，阿诗菲尔德帐篷大会于星期天胜利结束，2500人出席闭幕仪式。怀爱伦描述了礼拜的高潮：“最后一次公众崇拜在星期天晚上举行，我们将永远记住……出席集会的听众一个个听得入了神。”（《怀爱伦文档》28A号《在澳洲的经历》，”第789g页）{WV 317.7}

帐篷大会结束时，人们的兴致很高；许多人要求继续下去。因此，决定把帐篷移到另一个地方，大约有一英里的距离；但是有铁路相连，更方便悉尼几个郊区的人们来参加。科利斯和麦卡拉受委托，继续主持每晚的会议；参加这些会议的人很多。其它的工人去居民家中访问，指导他们阅读圣经。（《圣经回声》1894年12月3日）{WV 317.8}

阿诗菲尔德帐篷大会于1894年11月5日结束，没有对于学校选址做出任何决定。这使人非常沮丧！{WV 317.9}

家庭婚礼

怀威廉像他的父亲一样，全身心地投入到教会的发展工作中。从他很年轻的时候开始，就从事出版工作、健康工作和教育工作。他的私生活，如恋爱、结婚、生育、死亡以及家庭生活只穿插在集会、约会、会议和旅行中进行。{WV 318.1}

现在他40岁了，是一个鳏夫。他是澳洲联合会的会长和准备在库兰邦办学校的选址委员会主席。他在他母亲的家里有一间房，除了繁忙的工作，他把大部分时间和注意力放到她母亲身上。{WV 318.2}

最近访问墨尔本圣经学校时，他注意到20岁的梅·莱西，并喜欢上了她。梅在圣经学校学了三期，在读经和探访中显露出了她的才能。她还会弹钢琴和风琴。{WV 318.3}

怀威廉鼓励他母亲让梅·莱西到她家里代替梅·沃林。“我聘用了她。”怀爱伦在库兰邦的时候写信告诉埃德森，“她的表现出类拔萃。”她解释道：{WV 318.4}

我很快知道，威利为什么对梅·莱西表现出恋慕。她是他遇到过的人中令他最爱的人！她很像玛丽·怀特，我们逝去的珍宝；但当她来到我们家的时候，我根本没有这样想过。……要是她父亲赞成这件事的话，你在几个月之内就会有有一个新姐妹。她是宝贝！我确实为威利感到高兴，因为自从玛丽死后，他就没有很幸福愉快地生活过。（《书信》1895年117号）{WV 318.5}

怀威廉只是在集会和会议之间，在“家里”的很短的时间里看到过梅。因此，当他向她提出，要她成为他现在住在美国的没有母亲的孩子的妈妈的时候，她感到非常惊讶！当威利离开美国来到澳洲的时候，他以为在这里的时间不会超过两年，并且大部分时间是旅行。因此，他把四岁的梅布尔和九

岁的埃拉留在巴特尔克里克的家里，由玛丽·莫滕森小姐照顾。{WV 318.6}

梅对于威利这么匆忙的求婚不能够作出答复，但同意把它放在祷告中，并且提出条件，要解决几个她认为是障碍的问题。当这些问题解决了，便可以计划结婚。{WV 318.7}

塔斯马尼亚

婚礼的时间选在与塔斯马尼亚州霍巴特举行的一次大会时间同期。按照《圣经回声》杂志上的通知，这次大会是在这个移民区召开的第一次这样的会议。会议将于1895年4月26日到5月6日在霍巴特召开，会议内容将包括对教会领袖和成员的职责作出指导；晚上是有关宗教自由的演讲，各地传教工作的经验，以及由怀夫人作出的实用的指导。{WV 318.8}

梅·莱西由怀爱伦和她的一些工作人员陪同，从悉尼附近的诺福克别墅乘火车去墨尔本，然后乘船于4月17日星期三的上午，到达塔斯马尼亚州的朗塞斯顿。她们被带到罗杰斯家吃午饭，下午三时左右，乘火车往南125英里（200公里）去霍巴特。晚上9:00到达目的地。她们受到梅的父亲戴维·莱西和几个家庭成员的迎接，并被带到莱西在格雷洛奇城北的舒适友善的家中。{WV 319.1}

戴维·莱西年轻的时候，曾在印度加尔各答附近的加尔各答担任英国警长。梅就是在这里出生的。她在伦敦上学，在她父亲退休的时候，回到了塔斯马尼亚的家中。当书报员把《但以理与启示录思考》带到霍巴特，这个家庭开始接触安息日复临信徒。传教士伊斯雷尔和斯塔尔仔细的回访工作，把整个家庭都带到了教会——莱西的父亲和母亲以及四个孩子——赫伯特卡姆登，埃塞尔·梅，内罗拉和玛格丽特。母亲于1890年逝世；父亲现在娶了

一个寡妇——霍金斯夫人，她有四个活泼的女儿和两个儿子。这是一个充满爱心又关系密切的家庭！他们在星期三夜晚，欢迎他们的女儿梅和怀爱伦的到来。{WV 319.2}

几天后，新西兰的教牧人员乘船来到了；其中有怀威廉。他离开他在南威尔士州格兰维尔的未婚妻和母亲，已经有三个月了；这次团聚，是一次快乐的团聚。因为会议要到下周周末才召开，于是计划在俾斯麦，于1889年建的乡村复临信徒小教堂举行集会。{WV 319.3}

虽然计划婚礼在怀威廉新西兰三个月之旅后举行，但没有详细计划；因为他和梅相隔这么远！事实上，当怀威廉于4月20日到达塔斯马尼亚的时候，他还不知道婚礼是在塔斯马尼亚举行，还是在澳洲的大陆举行！在写给他的女儿埃拉的信中，他告诉了她所发生的事情：{WV 319.4}

当我们发现，她的父亲和姐妹们都希望在她们的家里举行婚礼，莱西姐妹和她的女儿们都希望我们在格伦诺基举行婚礼时，我们便决定，遵照她们的邀请，安排在1895年5月9日，星期四下午举行婚礼。（《怀威廉书信文件》第七卷，第273页）{WV 319.5}

在写信给埃拉，告诉她这桩快乐的大事之时，新郎讲述，婚礼由卫理公会派莱西家的老朋友帕尔佛莱曼牧师主持。按照塔斯马尼亚的法律，这个地区没有一个基督复临安息日会传道士具备资格主持婚礼。然而，这一切都进展得很顺利！莱西家的房间用蕨类和鲜花装饰得很漂亮。有十个家庭成员出席，还有新娘的11个朋友被邀作为嘉宾。因为他们是在英属国家，所以，他们结婚时交换了戒指。威利40岁，梅21岁。{WV 320.1}

婚礼仪式结束后，所有的人都被领到餐厅；诱人的婚礼晚餐在等待他们。

6:00, 大部分的朋友们都走了, 新郎新娘换下了结婚礼服。新娘整理好行装, 她的丈夫参加了一个委员会的会议。8:30, 夫妇俩和怀爱伦一道, 乘火车离家, 往北去朗塞斯顿(同上, 第274页)。在朗塞斯顿, 度过了一个收获颇丰的周末。她们在那里会见了17个新受洗的安息日信徒, 包括小孩一起, 总共有40人参加了安息日崇拜。他们听怀爱伦顺畅地讲述《彼得后书》第一章。她还在星期天, 为这些人进行了演讲。(《书信》1895年59号) {WV 320. 2}

当他们离开朗塞斯顿的时候, 天气很好; 但在海上航行时, 海面上风大浪急; 他们在两个半小时后, 到达墨尔本。怀爱伦住在伊斯雷尔的家里, 新婚夫妇住在福克赫德的家里。格兰维尔的来信告诉他们, 怀威廉的两个女儿埃拉和梅布尔, 已于5月5日从美国来到格兰维尔。慈详的祖母写道: “他们说, 这两个孩子都长得很漂亮; 但他们说, 梅布尔长得非常漂亮! 我们已经有三年半没有见到他们了。因此, 他们一定长得大变样了。我非常想见到她们”(《书信》1895年120号)。但是, 重聚还要等到委员会在墨尔本的工作完成之后。所以, 他们很快就给怀爱伦安排了在墨尔本和郊区的演讲。{WV 320. 3}

5月29日, 星期三, 委员会的工作完成了, 怀爱伦一家三口——爱伦、怀威廉和梅, 乘去悉尼的火车, 回格林维尔的家。一晃三年多了! 当星期四, 埃拉和梅布尔扑到父亲的怀里, 与祖母和新母亲梅·莱西怀相拥而抱时, 那是多么幸福的重聚啊! 怀爱伦几天后在信中惊叹: {WV 320. 4}

你不能想象, 我们的家庭又一次重聚是多么地高兴! 我从未见过比埃拉梅和梅布尔更能干、敏捷、有意志力、听话的孩子。……她们看起来具有极优良的品质。怀威廉越来越欣赏他的梅; 她可是个宝!(《书信》1895年124

号) {WV 320.5}

白手起家建学院

怀爱伦因赐给她的亮光，从未怀疑库兰邦是建新学校理想之地。{WV 321.1}

但是选址委员会有几个成员犹豫、怀疑，即使是A. G. 丹尼尔斯也受到政府专家递呈报告的影响，没有采取积极的立场！{WV 321.2}

因为在阿诗菲尔德帐篷大会结束时，没有作出决定，怀爱伦认为，现在是应该做点什么事的时候了。{WV 321.3}

她把选址委员会主席怀威廉，澳洲区会会长丹尼尔斯叫来，重申了她坚强的信念。最后，她带有挑战地说道：“你差人去问以革伦神巴力西卜，岂因以色列中没有上帝可以求问吗？” {WV 321.4}

为了回应她对这件事的坚定信念，委员会决定，回到库兰邦，再看一看布雷特威尔地产。{WV 321.5}

同时，在美国的外国差会董事会发现，怀爱伦如此坚定地认为，布雷特威尔地产是合适的校址——这个立场，他们不可以不重视！他们正式表态，撤回他们反对在那里办学校的计划。{WV 321.6}

这些消息给澳洲校址选址委员会带来勇气！1894年11月20日，澳洲联合会委员会作出如下决定：{WV 321.7}

鉴于外国差会董事会已撤回对于澳洲圣经学校在库兰邦布雷特威尔地产的选址的否定，以及……{WV 321.8}

鉴于我们相信，布雷特威尔地产能够成为我们提议开办学校合适的地方……{WV 321.9}

作出如下决定：我们将在上述布雷特威尔地产，建立澳洲圣经学校。（《澳大利亚联合会记录》1894年11月20日，《怀威廉书信文件》第七卷，第197页） {WV 321.10}

从塔斯马尼亚和怀威廉和梅·莱西的婚礼归来，怀爱伦在诺福克别墅的家里度过了（1895年）六月。她参加各种各样的活动：帮助刚刚兴起的信徒团体开展工作，计划在悉尼的布道活动，积极地写作。她感到很疲惫，非常希望到库兰邦去改变一下生活。 {WV 321.11}

这样，7月1日，星期一的上午，她和怀威廉一家，一道乘火车去库兰邦；在那里呆了三周，首先住在刚从美国来的赫伯特·莱西的家里。他们发现，有26个男孩和年轻人，住租来的旅馆里；有些人住在帐篷里。他们正在清理场地，修路架桥，为建学校作准备。2月25日，鲁索教授给各个教会寄信，通知学校计划，邀请年轻人到学校来边工作边学习。每个学生一天工作六小时，可以提供食宿和两门课程的学费。 {WV 322.1}

当怀爱伦和怀威廉一家来到学校校址时，梅特卡夫·黑尔在那里带着一队十几二十个年轻人，鲁索也带着一队人数差不多的队伍在修路；建校的工作取得了进展。 {WV 322.2}

很早就有打算，把库兰邦的学院建成职业学院的想法！让学生有体力劳动课，边工作边学习；这样的计划，无论是从经济的观点，还是从健康的观点来看，都是有利有益的。 {WV 322.3}

两年前在新西兰帐篷大会的时候，怀威廉注意到，年轻人对于产业部门很感兴趣！ {WV 322.4}

1895年3月5日，手工艺训练部开张了；但是，首先没有很多人拥护。为

了努力使这项工作在学校运转起来。{WV 322.5}

怀威廉几个月以来，一直在谈论这个计划。他写道：{WV 322.6}

当要把这项主张付诸实施的时候，你会对它受到批评、反对、冷遇，大吃一惊！董事会说，这样做，会费力不讨好！教师担心，劳动太多，学习不好！产业部门的朋友们为这些计划，受到很多批评！人们严厉地抨击，说年轻人在工作六小时后，会不想学习。（《怀威廉书信文件》第八卷，第32页）

{WV 322.7}

手工艺训练部取得成功

关注着这个项目运作六周之后，怀爱伦报导：{WV 322.8}

约有二十六个工人——学生们——花一部分时间伐树，清理场地，然后学习。他们说他们在六小时的学习时间里能学得与把全部时间都用在书本上一样多。此外，体力劳动部就学生的保健来说也很成功。为此我们用心灵和声音感谢主。学生们身体强健，虚弱的人也在变得强壮起来。（《书信》1895年126号）{WV 322.9}

开始建造埃文代尔学校

在地的高处，已平整好地基；只等资金到位，就可以开始建学校大楼。总体规划是由W. C. 西斯利作出的，被联合会采纳。要求开始的时候，建三栋楼——中央大楼用作行政和教室，在中央大楼的两侧，相距100英尺（30米）的地方，各建一幢男女生宿舍。这些大楼矗立的地方，是L. J. 鲁索1895年2月25日写给各个教会的信中所描述的，“邻近都可以看到的最漂亮的一块高地。”（《怀爱伦文档》170号“埃文代尔学校，1895-1907年”）{WV 323.1}

但是要建楼，必须要有板材——从森林里砍树锯成的板材。这就要锯木

机。怀威廉于8月3日，写信给他的哥哥埃德森，叙述了为建房而建锯木厂的计划。他报导：{WV 323.2}

鲁索和梅特卡夫·黑尔弟兄已经去悉尼两周了，购买建筑材料、马、车、农具、果树等等。……复活节晚上，我们刊登广告，求购锅炉、发电机、圆锯、刨机、车床和一个制砖厂。（《怀威廉书信文件》第八卷，第31页）{WV 323.3}

他解释说：“此后的几个月，将会是我们在埃文代尔最繁忙的日子。”{WV 323.4}

学校建筑工程，稳步向前推进。鲁索教授从墨尔本圣经学校开始，就与学校工作紧密相联，但他现在回到美国去了。学校董事会的主席怀威廉，也是澳洲联合会的會長，也被派往美国，去参加总会会议。尽管如此，他还要关注与澳洲有关的事务；其中之一，就是生产健康食品。唯独怀爱伦在现场，人们希望她担负领导工作。当她在对学校的事情作出决定的时候，感觉到很孤独！在整个新南威尔士州聚居区，只有一个被按立的有经验的牧师；而他的主要精力，是抓全面的工作！{WV 323.5}

锯木厂阁楼投入使用

当怀爱伦于1896年7月5日写这封信的时候，时值仲冬：{WV 323.6}

一周前的昨天，我在锯木厂上面的房间里演讲。到了部分人，大部分是我们自己的人，有八十人。……开会的地方，可以说是乡村；但是，当太阳出来照耀在身上的时候，不需要取暖装置。{WV 323.7}

昨天，我又演讲了；我们的会议开得很好！我们将会有一个会议室和学校的房屋。我们祈祷资金；我们只有通过一些途径，得到资金，才能取得进

展。（《书信》1896年152号）{WV 324.1}

锯木厂的阁楼是经常提到的举行会议的地方，每周都要在那里开会。它也成为了会议室，因为库兰邦许多年轻人，参加了由赫伯特·莱西教授和他的妻子莉莲管理的临时学校。莱西夫妇是从美国过来，协助建立埃文代尔学校的。莱西希望继续进行教育工作。当他发现，许多年轻男女渴望上学，他找到了一个开始的机会。出于他的责任感，在征得董事会同意后，他在锯木厂阁楼，开办了一个夜校。当墨尔本圣经学校关门的时候，一些家具和设施被送到库兰邦；现在从仓库里拿出来使用。在悉尼买了一些课本，他的妻子帮忙；莱西开办了教学班，收取学费。他对于学校董事会拿不出钱来帮助他开展这个项目非常理解，因为董事会没有钱。大约25个年轻人参加了学习。

{WV 324.2}

确定埃文代尔学校开学的预定日期

当新的一年，1897年到来的时候，库兰邦的许多活动，都要调整到与埃文代尔学校开学日期一致；开学的日期通知为4月28日。新年这一天，莱西教授回到了澳洲，协助新学校开张；他的妻子莉莲帮忙，忙于装水果罐头——最先装的是杏子。刚刚接受到60美元的捐赠，要用于“最需要的地方”！一旦桃、李等水果成熟了，就要用来购买这些水果。“一定要有丰富的水果供应”，怀爱伦宣称。{WV 324.3}

在新年的前夕，他们派莱西骑马，到整个社区，召集复临信徒参加怀爱伦计划的聚会。当接近开学的预定日期之时，她坚定地认为，开办学校的热情不能消退。这天晚上，很暖和，空气“很闷”；因此，与其在锯木厂阁楼开会，还不如把椅子搬到“绿草地”上来开。怀爱伦开始讲话，坐在她的马

车上；萨拉·麦因特菲在她的右边，提着一个灯笼；莱西教授在她的左边，也提着一个灯笼。她报导说，当她念着一封手稿时，“所有的人都饶有兴致地听着”。然后，她又讲了一阵，告诉他们，“兴建工作在各个地方进行！建起的建筑有学校、疗养所和进行祈祷的场所。” {WV 324. 4}

想要在学校4月28日开学前，把所有工作完成，似乎是不可能的。{WV 325. 1}

理由如下：建筑还未完工。木工抱怨工资低，闹着要走人。前面已经提到，董事会主席怀威廉为澳洲的利益，奉差回美国了。从墨尔本圣经学校开张就一直从事学校工作的鲁索教授，也回美国去了。此外，被选为学校校长的赫伯特·莱西，在访问塔斯马尼亚，推进学校工作的时候，染上了伤寒症；他和他妻子莉莲都不在库兰邦，要到4月9日以后，才能回来。{WV 325. 2}

赫斯格坚定地支持开办这所学校，但他到非洲访问好几个月了。{WV 325. 3}

学校的业务经理梅特卡尔夫·黑尔完全依靠怀爱伦！当要做出重要决定的时候，她被当作资深主管——这是一个她不会选择和也不会觊觎的角色。但是她周围的人公认，她有别人所没有的洞见与经验！{WV 325. 4}

有一天，她过去看第二栋大楼的进展情况。这一栋楼有饭厅、厨房和学校的储藏室（《书信》1897年33号）。看过总体的情况，她有一些问题要问！{WV 325. 5}

“你们准备让男生住哪里？”我问道。{WV 325. 6}

“锯木厂楼上的房间，”他们回答。“许多学生可以在那里睡，我们还可以搭帐篷。”“这是你们最好的计划吗？”“我们只能这样做！楼建好

了，我们的钱也就用完了。” “你们想过再加一层楼要多少钱？”有好几个人在场。“我们不可能那样做，”黑尔弟兄说道，“尽管我也希望那样做！”

{WV 325. 7}

“你们必须这样做，黑尔弟兄，”我说道。“成本要多少？” {WV 325. 8}

“不少于100英磅，”他回答。{WV 325. 9}

“那么，我奉劝你们再加一层楼，这样就可以为男生提供宿舍；还可以给教会提供会议室。”……{WV 325. 10}

“我们怎么办？”他们问道。{WV 325. 11}

“怎么，”我说，“我的建议提得太迟了吗？准备工作做得这样充分，现在改就会要做出牺牲？” {WV 326. 1}

“对于这个问题，你要是再迟一天提出建议，我们就会要蒙受损失。”这就是他们的答复。……{WV 326. 2}

我说，“我会对做出的修改负责。要是有什么责难，让他们来找我。你们只要付买帐篷的钱，找人来搭帐篷。学生不应该住在锯木厂的上面。这样，会影响他们的情绪。”（《书信》1897年141号）{WV 326. 3}

“现在，”她写道，“我们这栋两层楼的建筑已完美地建成。”扩大的房间提供了一间“安息日会议室”和“男生卧室。”（《书信》1897年33号）{WV 326. 4}

她在一封信中向威利倾诉：{WV 326. 5}

我有什么事情，肯定都找黑尔弟兄商量；因为他做任何事情之前，都会找我商量。我们执行所有计划时，都协调行动。哈斯克兄弟说，我提出的任何建议，没有人会提出疑问，因为黑尔弟兄举起他的右臂说过，“怀姐妹

建议我们做的事都要做，不要提出如果啊或者还有啊什么的。”（《怀爱伦书信》1897年141号）{WV 326.6}

她还说：{WV 326.7}

所有看到这第二栋楼上面这一层的人都会说，“无论如何，你们也不能没有上面这一层呀！”黑尔弟兄说，如果怀姐妹不是正好在场，说这一层是非常需要的，他是不敢承担责任去进行修改的！但是增加这一层楼，确实给黑尔弟兄带来了许多好处！{WV 326.8}

怀爱伦号召学习勤劳的蜜蜂

离预定开学的日期只有三周了，赫斯格突然被叫到阿德莱德，去协助处理那里教会的危机。由于赫斯格的离去，即使只是二、三个星期，黑尔的勇气降到空前的最低点。他认为，肯定没有希望在4月28日的最终期限开学。看到这种情况，怀爱伦开始谋划一个新的策略；因为她的观点是，学校必须按时开学。她不能在安息日去教堂，但是她送出一个通知，要所有能来的人于星期天早晨6:00参加会议。她有事要对他们说。她要人告诉梅特卡夫·黑尔，在安息日后去她家会见赫斯格夫人、萨拉和她本人。{WV 326.9}

怀夫人写信给威利，告诉他所发生的事：{WV 326.10}

星期六晚上，我们见了面。我们的钱用光了，而学校建筑不能在开学前指定的时间完工。赫斯格姐妹询问：有多少劳力可以用于建房子；有多少劳力可以用于外围工作；多少劳力可用于建蓄水池；多少劳力可用于内部装饰。她把这些写在纸上。当所有的事情都讲完了，她和我说，“我们会派人到每一个岗位上。”黑尔弟兄争论道，那不可能！{WV 326.11}

我们召开晨会，唱赞美诗歌并祈祷，然后我把当前的形势讲给他们所有

的人听。我告诉他们，我派康奈尔、雅各和威士罗普弟兄和他们一道工作，并付给他们工钱。{WV 327.1}

康奈尔弟兄说，他保证做两周的工。雅各弟兄说，他保证做一周的工；不管分派给他什么任务。安德森弟兄也保证了两周。这样，人们一个个地表示自愿参加，直到所有的男男女女和孩子们都分派了工作。{WV 327.2}

我告诉他们，我派萨拉和赫斯格姐妹和他们一道工作。她们同意在雅各弟兄的帮助下铺地板，把地板铺下，摆好位置，由赫斯格姐妹和萨拉钉钉子。{WV 327.3}

我们的会议从六点开到八点。会后，从昆士兰来的弟兄轻蔑地称她们为“太太木匠”；但是没有哪个理睬这些话！{WV 327.4}

每个人都有事做；总共有三十多个人。妇女和小孩在第一栋楼工作——抹窗户、抹地板。威士罗普姐妹带着她的婴儿和孩子来了。当她在里面抹窗户的时候，她10岁的大女儿在外面抹。这样，第一栋楼的工作在第一天就接近完工。{WV 327.5}

赫斯格姐妹和萨拉完成了差不多一半餐厅地板的工作。黑尔弟兄说，每个人的积极性都很高！妇女们在不同的地方，都很好地完成了工作任务。理查德森弟兄在地窖铺地砖。一些女孩子在外面把砖递进去，在里面的把砖递给理查德森弟兄。{WV 327.6}

下午，我被派去和黑尔兄弟商量如何改变餐厅的布局。……然后，黑尔兄弟领着我去了附近的地方，我们决定哪些树需要砍掉。……{WV 327.7}

昨天，放在锯木厂阁楼的家具，都洗得干干净净；清除了里面的害虫，准备搬到新楼里面去用。今天下午，还要铺一层楼的地板。……木工们都集

中到一栋楼里来了，侧边的楼都完工了，只有两边的一部分未完工。……{WV 327. 8}

星期一，4月6日，教牧人员，男男女女和小孩都在工作。……{WV 327. 9}

姐妹们把第一层油漆刷在窗框上。黑尔弟兄说，妇女刻苦认真地工作，对男人是很大的鼓动！这比说什么和给什么命令都有用一些。妇女们的默默无言和勤奋工作，所起到的影响比什么都重要！这些妇女，一直工作到她们的手和指头都起水泡了；但她们熟练地用针放出水泡里的水，抹一点凡士林。她们下定决心，又开始工作了。……{WV 328. 1}

黑尔弟兄现在充满勇气。赫斯格弟兄最多只要去一二个星期，就会回来……他的妻子和萨拉全心全意地在工作。这段时间，她们做好了极好的工作。我想，今天她们就能完成上层楼板的工作。所要的东西都从悉尼运来了，准备就绪，没有什么延误！{WV 328. 2}

学校将于1897年4月28日开学。（《书信》1897年152号）{WV 328. 3}

大约在他们像蜜蜂一样开始工作的时候，就收到怀威廉的来信，说总会会议决定，派德克萨斯学校校长C. B. 休斯教授到库兰邦来援助。他是一个老资格的经验丰富的教育家，会给埃文代尔学校带来很大的帮助。这封信对于所有的人都是一个鼓舞！（《怀威廉书信文件》第十一卷，第276页）{WV 328. 4}

一切都进入临战状态后，萨拉·麦因特菲开始筹钱，买一个学校用的铃子。她从社区家庭中收了六英磅，买了一个爱伦所讲的“一个声音极好看的铃铛”开始使用。（《书信》1897年141号）{WV 328. 5}

当四月开学的预定日期迫近了，对库兰邦来说，是一个紧张的时刻。学校董事会作出了一个不明智的决定，决定不办小学。怀爱伦是在发出通知以

后才知道的；她觉得她不得不介入，并采取坚定的立场。她还在5月5日给威利的信中写了这件事：{WV 328.6}

董事会开会，……并作出决定，这一期不办小学。在第二个安息日上午，我告诉他们，其它学校开学时，小学也得开学。（同上）{WV 328.7}

当莱西弟兄说，这一期没有小学时，黑尔弟兄感到非常失望，因为他有两个孩子要上学。董事会的领导接着话题说，孩子必须得去公立学校上学。……{WV 328.8}

但是，在上面的房子里召开第一次安息日会议时，我提出了这个问题，要大家发表意见——“你们应该听到了甘伯利弟兄的发言”。他来到前面的座位，这样，我听得清清楚楚。他讲了公立学校对他的孩子的影响，讲了所受到的教育。（同上）{WV 328.9}

就是在这种场合，怀爱伦发表了相当熟悉的意见（见《教会证言》卷六第199页）：“在有教会的地方，即使只有不到六个孩子，也应该建立学校。”（同上）{WV 329.1}

采取行动，再次租下女修道院，用于教导复临信徒的孩子们复临信徒的道德标准。有些孩子沿着多拉溪，坐小划艇来上学；甘伯利的15岁的女儿，带着甘伯利的两个孩子和别人家的两个孩子上小学。到五月中，小学招收了15个学生。（同上；《书信》1897年126号）{WV 329.2}

丹尼尔斯长老对于学生人数作过一个令人气馁的预测。他说他知道新西兰有一个人计划以寄宿学生的身份入学。在他的区会上，他只知三四个。这件事成了人们祈祷的主题，他的秘书，一个名叫格雷厄姆的女人，提出了一个建议，他说“像符咒一样有效”。{WV 329.3}

这个建议要求，各个教会的每个成员，保证连续20周，每周交六便士，作为学生的助学基金。27个人交的钱，便能供一个学生一期22周的学费。把这作为周转基金，这个学生到时候交了钱，就可以资助另一个学生。分配受益的学生名单，由大会委员会掌握。人们都乐意接受，这也灌输了一种新的精神。北菲茨罗伊教会保证负责两个学生，其它教会也积极响应。丹尼尔斯报导：[{WV 329.4}](#)

上周的今夜，我们给厨师远足队六个青年男女送行。今天早晨六点，我们又送走了六个。这个星期三，有一个独行的。从这个大会，总共走了十三个，还要送走四个。（《怀威廉书信文件》第十一卷，第435页）[{WV 329.5}](#)

计划要文字布道士赞助一个学生，分散的信徒赞助一个。丹尼尔斯欣喜地写道：[{WV 329.6}](#)

要是这些计划起作用，按照事情的进展，我有理由相信：这些计划会起作用，会有很多人来上学。我们将努力，争取当休斯教授到来时，有35到40个寄宿学生。和走读生一起，将大约共有60个学生。（同上，第436页）[{WV 329.7}](#)

怀爱伦宣称：“一天也不要延期。……只要有一个学生，我们就必须在预定的时间开学。”（《书信》1897年149号）[{WV 330.1}](#)

她的大无畏的信念，起到了稳定的影响。学校将于1897年4月28日开学。[{WV 330.2}](#)

埃文代尔学校开学

不知道什么原因，《圣经回声》上没有登载埃文代尔学校开学的正式报导。然而，梅特卡夫·黑尔在一份报告中说道：[{WV 330.3}](#)

学校在4月28日开学，怀夫人，S. N. 赫斯格长老和教师们出席开学典礼，出席的还有，所有帮助建校工作的人。{WV 330.4}

由赫斯格长老主持奉献仪式；这些建筑，开始奉献给神圣的使命。（《怀爱伦文档》170号“埃文代尔学校，1895-1907年”）{WV 330.5}

几天后，怀爱伦在写给怀威廉的信中，提供了一些更详细的内容：{WV 330.6}

4月28日，我们的学校开学了。在开学典礼上，第二栋大楼上层，位于餐厅上面的房间挤满了人。赫斯格弟兄宣布会议开始，读了一段圣经。他然后祈祷，并发表了演讲。然后，我接着讲话。（《书信》1897年141号）{WV 330.7}

“圣灵与我们同在，”她在写给埃德森的信（《书信》1897年149号）中，和在她的日记中，记下了开学这一天：{WV 330.8}

我们在最后建起的这一栋楼举行了开学典礼，参加的人比我们预期的要多！我们对于有这么好的一个开张，心中充满谢意！有赫斯格弟兄和姐妹，和我们在一起，我们非常高兴！赫伯特·莱西弟兄和他的妻子，也和我们在一起。（《书信》1897年172号）{WV 330.9}

这样六个员工（其中四个教师）和十个学生（《生平概略》1880年版，第365页）的埃文代尔学校，在预定的日期开学了。{WV 330.10}

学校开学一个星期后，怀爱伦报导，招收了40个学生。6月7日的《圣经回声》报导，“大约50个学生，在埃文代尔学校学习，”比预期的要多得多。下一期的《圣经回声》宣称，他们“这个星期，很高兴地修改这个数字，现在有62个学生。” {WV 330.11}

有赫斯格夫妇在学校担任领导，怀爱伦感到很安放心。她把她们描绘成经验丰富的工人，“进行前期准备，想办法，做计划，使工作有条不紊地进行，给我们帮了很大的忙”（《怀爱伦书信》1897年149号）。C. B. 休斯教授和夫人，已经从德克萨斯州的基恩出发了。当学校步入正轨，开学两个月后，G. T. 威尔逊在《圣经回声》上刊登了一篇报导，描述了教职人员的情况：
{WV 330. 12}

C. B. 休斯教授和妻子，两周前由美国来到学校。他由学校董事会选为校长，管理一般事务。他教历史班。这个班正在学习“圣经中的帝国”。他的妻子教语法、修辞、演讲、书法和一个圣经班。{WV 331. 1}

H. C. 莱西教授，教数学、生理学、地理学、唱歌、声音文化；他的妻子教小学。{WV 331. 2}

S. N. 赫斯格牧师，是圣经学习的主要指导者；内特尔·赫德·赫斯格夫人，他的妻子，管理一个圣经班；并且还是学校的女舍监。{WV 331. 3}

T. B. 斯金纳先生，是圣海伦娜疗养院护士培训部的毕业生，管理食堂和餐厅；每周一天，指导烹饪实践。教学生会如何做面包、罐装水果和其它有益健康的烹调方式。（1897年6月21日）{WV 331. 4}

威尔逊在他报导的结尾说道：“学生大多数是青年男女，虔诚，智慧；此外，还有几个稍年长的。”大约有一半的学生，年龄不到16岁。{WV 331. 5}

埃文代尔学校有了一个良好的开端。{WV 331. 6}

第二十一章 森尼赛德

从一开始计划开发利用布利特威尔地产1450英亩（587公顷）土地的时候，就打算把其中的一些地卖给复临信徒家庭。1895年7月所谈的，是出让大约120英亩（49公顷）土地作此用途。7月7日，星期天的上午，怀爱伦进行了从这个庄园里划出第一块地的谈判；这是这块地北边的40英亩（16公顷）。她为这块地付出了1350美元。她写道：“我现在买这块地的理由是，我可以给现在非常需要用钱的人（与学校有关的人）提供一些钱。”（《文稿》1895年61号）{WV 332.1}

她计划留下一些地种树，一些地种草，一些地作为果园和花园。当然，要选出一块地，用于建房。（《书信》1895年88A号）{WV 332.2}

一段时间以来，她觉得，她应该把家安置在更有益于写作的地方；而不是像现在这样，住在格兰维尔租的大房子里。在格兰维尔，每天都是人来人往，她好像不得不开办“免费旅馆”。现在，她决定建一幢小房子；住在小房子里，人们就不会对她有这样的要求。她还决定，把她的一部分地，用于这个地方的农艺实物教学课堂。现在是七月中旬，通过咨询，她了解到种植果树之后的几个星期里必须做的一些事。{WV 332.3}

因为她有40英亩（16公顷）土地，建设她的小农庄的第一步，是为建果园清理场地。很快，在她的地上搭起了三个大帐篷。她和她的孙女埃拉住在一个帐篷里，大部分时间，还有她的一个女助手住在这里。另外一个帐篷，是厨房和餐厅；第三个帐篷，住着一些清理场地和种树的人（《怀威廉书信文件》第八卷，第31页）。当她的房子开始建造的时候，怀爱伦就在旁边打下手，好省他们一些时间。有时她也写作。{WV 332.4}

从白手起家，到八月初，她的“农庄”取得了很大的进展，房子的基础

已打好（《书信》1896年156号）。8月28日，她这样描述了森尼赛德小露营地：{WV 332.5}

凌晨3：00，我坐在床上写作。一点半以后，我就睡不着了。埃拉·梅·怀特和我两人住一个宽敞舒适的家庭帐篷。附近还有另一个大帐篷作餐厅用。我们有一间简陋的厨房和一间小的五乘五（1.5米乘以1.5米）的储藏室。隔壁还有一个帐篷，住着三个工人。再隔壁，有一间房没有完工，是作洗衣房和工作间用的；现在住着两个工人，建筑工程队队长香农弟兄和考德威尔弟兄。我们给这五个人提供膳食。另外几个在这里做事的工人，由他们自己做饭。范尼·博尔顿住另一个帐篷，帐篷里摆着她的风琴和家具。你瞧，我们这像不像帐篷村庄。（《书信》1895年42号）{WV 333.1}

七月末，怀爱伦和黑尔、鲁索、怀威廉，花一天的时间去了一趟格兰维尔，寻求得到果树和果园种植的信息。她还想到一些其它事情。{WV 333.2}

我到悉尼去，看是否能为贫困家庭买到一些便宜东西。钱太少了，我们几乎不知道该怎么办！有什么办法能够提供所需的各种东西？很多银行破产所带来的灾难已经被感觉到，还仍将会被敏锐地感觉到。我们寻找机会，看哪里能够买到半价品，买些又好又便宜的东西，给那些买不起但又非常需要的人。（《文稿》1895年61号）{WV 333.3}

星期三，是七月的最后一天，他们又去购物了：{WV 333.4}

整整一天，怀威廉、埃米莉和我，在悉尼为我们的露营生活购买基本生活用品。我们想，最好要选择一套坚固耐用的器皿（珐琅烹饪用具），既好搬运又好用。（同上）{WV 333.5}

版税收入和借的一些钱，使怀爱伦能做一些其它传道士做不到的事。{WV

333. 6}

1895年8月19日，星期一的上午，怀爱伦提笔给埃德森写信时，充满喜悦。一段接一段都是好消息：{WV 333. 7}

昨天是1895年8月18日，我们在埃文代尔种下了第一棵（果）树。今天是8月19日，第一批树要移植到怀爱伦农庄——这对于我们所有的人，都是一个重要时刻。这对于我来说，有很大的意义。（《书信》1895年126号）

{WV 333. 8}

她喜悦的原因，是开始植树了。{WV 333. 9}

在库兰邦种树建房

当怀爱伦从悉尼赶回库兰邦的时候，她有两件事记挂在心——种植果园的果树和建造住的房子。平整土地和种树是先期要做的工作。她刚一回来，怀威廉了解到，有一个从塔斯马尼亚州来的复临信徒，是一个好建筑师，名叫J. G. 香农，现在正在悉尼找工作。这对于怀爱伦家来说，似乎是一件很幸运的事；因为他们根本不知道，该找谁来为他们刚买的地盖房子。他们花八先令（2美元）一天，雇下了这个建筑工程队长，并派他到库兰邦去建一栋五间的小房子（《怀威廉书信文件》第八卷，第46页）。怀爱伦写下了她那里的一些活动：{WV 334. 1}

今天（星期天），我催促平整果园场地的工人动作要快。我们今天有一些搞劳动训练的学生，来平整种植果树的土地。果树在这一周和下一周，必须栽下去；要不然的话，就要等到明年去了。{WV 334. 2}

埃米莉和我驾着一辆两匹马的车到处跑，要寻找奶牛；还要收集所有可能收集到的种植栽培信息等等。（《书信》1895年125号）{WV 334. 3}

怀爱伦论如何种树

在搜寻信息和指导如何在她的小农庄的果园里，和在学院的庄园里种果树的时候，怀爱伦被介绍到莫斯利先生那里；莫斯利先生是一位成功的水果种植者。{WV 334.4}

有几次，莫斯利先生过来种树，并指导他们种植和培育果树。这块没有开发过的地平整好了；用了六对公牛拉一把大犁，来开垦这块没有开发过的地。怀爱伦惊讶地看着，并且写道：“公牛很有纪律，一声令下和一声鞭响，就会开步走；鞭子并没有触到它们，只是一声命令”（《书信》1895年42号）。在早期植树的时候，她有一些心得。十多年以后，她回忆道：{WV 334.5}

我们在澳大利亚的时候，采用的是挖深沟的方案，把肥料填在土里面，这样就能够产生好的土壤。我们在栽培西红柿、柑桔、柠檬、桃和葡萄时，就是这样做的。{WV 334.6}

卖给我们桃树的人告诉我，他很乐意让我看他栽树的方法。然后，我让他看我夜里得到的栽培法。{WV 334.7}

我叫我雇的人在地上挖了一个很深的洞，把肥沃的污泥放进去，然后再放石头，再放污泥。放了这些后，他放了几层土和肥料，直到把洞填满……他（苗圃主人）对我说：“你不需要我教你如何种树。”（《书信》1907年350号）{WV 335.1}

这样，从一开始，怀爱伦就能够实现她的一个目标：告诉社区的人，开动脑筋，运用农作方式，能起到什么作用。这并不只是她个人坚定而雄心勃勃的计划。她写信给埃德森，“主赐给我的亮光是，不管是什么土质，都要精心经营！作为给整个侨居地的实物教训，告诉他们如果经营得当，这些地

会变成什么样子。”（《书信》1895年126号）{WV 335.2}

8月底，她喜气洋洋地给凯洛格博士写信，谈谈她在库兰邦工作的影响，以及一位专家对土地质量的评价，其观点与她的看法相同。{WV 335.3}

我来到这个地方，在我的地上非常认真地工作，鼓舞了所有人的热情。他们怀着一个意愿在工作着，他们很高兴，能有这种特别待遇！我们相互激发出热情，努力工作着。{WV 335.4}

学校教职员工担心我能否种出一流的树，现在我们都很满意；在附近一带，培育出了真正一流的果园。明年，我们的一些树就要结果了，桃树两年内就能挂果。卖树给我们的莫斯利先生，住地离这里大约有20英里（32公里）。他有一个很大的漂亮果园。他说，我们种果树的地很好。{WV 335.5}

噢，学校有一个很好的开张！学生们正在学习怎样种树、草莓等等。（《书信》1895年47A号）{WV 335.6}

买奶牛

怀爱伦还需要奶牛来提供牛奶和奶酪。她写信给在美国的朋友们，描述了她是如何完成她的这些工作的：{WV 335.7}

我驾着自己两匹马拉的车，参观了木材厂，订购了木材，以节省工人们的时间，又出去找奶牛。我买了两头好奶牛，是本地最好的奶牛。（《书信》1895年42号）{WV 335.8}

她在森尼赛德的示范是成功的。{WV 336.9}

第二十二章 医疗布道

当怀爱伦和其它复临信徒在澳洲奋力传播第三天使的信息的时候，他们

发现，“节制”这个主题是一个契机！对节制深感兴趣，给接受它的听众，带来了健康生活广阔领域的新理念：适宜的营养、运动和休息，对疾病的护理，精神和身体的关系。{WV 336.2}

真正的节制，包括整个人体——身、心、灵。{WV 336.3}

健康之家

澳大利亚医疗布道工作的第一步，是1896年末在悉尼开办“健康之家”；第二步是出版健康杂志——《健康使者》，于1898年在墨尔本开办。{WV 336.4}

澳大利亚的医疗工作，还刚刚起步。从巴特尔克里克毕业的护士A. W. 西蒙思，在悉尼开办了“健康之家”；租用了一处大的住宅。怀爱伦记载：“因为他没有钱，我给了他25英磅（120美元）作为起动资金”（《书信》1897年70号）。很快，又增加了10英磅（48美元）。1897年1月18日，《圣经回声》杂志，登载了一则新开发的巴特尔克里克健康食品的广告。告诉大家，“有一些这样有价值的食品已经被运到澳洲，有人建议尽快在这里生产这样的食品。”对澳洲来说，这是一个有意义的项目，应该大规模生产。{WV 336.5}

1897年，二月初的一个星期一，怀爱伦收到S. N. 赫斯格寄来的一封信。{WV 336.6}

他刚刚到达悉尼。他要她赶快赶到悉尼，去商量一些事情。虽然她正忙于准备埃文代尔学校开学，她还是把所有的事情先搁在一边，和萨拉一道，在三小时之内，“以最快的速度驾车去赶火车。估计赶了4.5英里（7公里），不知道我们是否能赶上去悉尼的火车”（《书信》1897年82A号）。她们赶上了火车，于晚上11:00到达萨默山的“健康之家”；赫斯格住在那里。他

们在那里一起筹划。{WV 336.7}

为了帮助“健康之家”克服财政上的困难，赫斯格在这里租了一间房子，并且配置了家具。要是“健康之家”成功了，就从收入中把他的租金返回。怀爱伦也以一美元一周的租金，在这里租了一间房。她和萨拉在悉尼为这间房购置了家具。这样，当她在城里的时候，就有地方住。这间房也可以给其它经过这个城市的教牧人员使用。W. L. H. 贝克长老和夫人租了两间房，他们每周付给10个先令（《书信》1897年82A号；《书信》1897年171号）。怀爱伦在一封信里，解释了采取这些步骤来帮助这个计划的实施后说道：“我希望这个健康之家取得成功，但这只是一个实验。”（《书信》1897年171号）她在同一天写信给怀威廉：{WV 336.8}

关于健康之家，我还没有看到在治疗疾病方面有什么可值得夸耀的；但不要光看令人气馁的一面！我们必须充满信心向前走；我们必须满怀信心地讲话、满怀信心地行动、满怀信心地生活。（《书信》1897年188号）{WV 337.1}

凯洛格医生从巴特尔克里克发运过来一些新开发的健康食品；显然，这是支持这个计划的一些捐赠品。因此，怀爱伦向他报告：{WV 337.2}

我了解到，西蒙思弟兄卖这些健康食品卖得很好。……我们很感激你给了他们及时的援助！他们也很感激，因为他们一直处于非常窘迫的状态。（《书信》1897年82A号）{WV 337.3}

在二月中旬，彼得·威士尔斯寄来了50英磅（240美元）。怀爱伦在答谢这份礼物时说：{WV 337.4}

真是雪中送炭，来得太及时了！我们正准备为健康之家的一些房间配备最起码的家具。……当我们的钱用光了的时候，我们不得不等待；这笔钱来

了，我们感到欢欣，感到喜悦！现在，我们能够给房间都配上家具了。（《书信》1897年130号） {WV 337.5}

这个计划取得了成功。通过在《圣经回声》每一期上刊登广告，以及在其它一些媒体上做广告，告诉大家，在健康之家，可以“用普遍认可的最合理的方法治疗瘫痪、风湿、坐骨神经痛、神经痛，以及其它神经系统的一些疾病；还可以治疗各种各样的胃肠疾病。” {WV 337.6}

这些疾病可以通过普遍认可的方法，如：保健法、水疗法、电疗法、按摩、体能瑞典式运动、饮食等等来进行治疗。这里还有电浴、电蒸汽浴、坐浴、盐浴、热包裹、湿单包裹、按摩等等。（《圣经回声》1897年1月11日，整个这一年的《圣经回声》上都登载了这些消息） {WV 337.7}

几个月后，《圣经回声》11月15日，在中缝登载了一则关于疗效的启事，大意是：“悉尼健康之家现在乐于助人——这是他们能做的。” {WV 338.1}

成功治疗一个危重病例

这个小小的正在苦苦挣扎的健康之家，很快就证明了它的价值。赫伯特·莱西教授在塔斯马尼亚州的一次推动学校工作的访问时，病得很厉害！在这里，得到护理，恢复了健康。2月28日，他的妻子莉莲，在库兰邦收到一封电报，大意是：莱西病得很厉害，当天会乘火车到达悉尼。莉莲赶到悉尼，当她丈夫从墨尔本过来时，她刚好到达。他们立即赶往健康之家；在那里，他被诊断为伤寒症。在一周之内，他瘦了20磅（7公斤）。他的妻子写道：他“非常可怜，骨瘦如柴！” {WV 338.2}

在健康之家，赫斯格长老和贝克长老，还有西蒙思先生，一道为他的康复祈祷（《书信》1897年189号）。西蒙思开始使用水疗法。莉莲向住在库

兰邦她丈夫的父亲报告，“西蒙思弟兄用冰敷在他的肚子上”（同上）。他奄奄一息；当怀爱伦了解到使用冰敷疗法后，赶快打电报告诉西蒙思，“不要用冰敷，要用热敷”（同上）。当然，这是有道理的！她在写给怀威廉的信中解释：{WV 338.3}

在几个情形下，我获得亮光，得知冰敷不如热水有效。我很担心！我了解到，他奄奄一息，把冰敷在他的头或者胸部，是一个错误。这会加重他的负担。……{WV 338.4}

不要在治疗赫伯特时冒险。我不会吹毛求疵，认为医生会治死莱西。……可能有的病例用冰敷有效，但书上应该对冰敷的应用进一步解释！奄奄一息的病人，应该用热敷，而不要用冷敷。……{WV 338.5}

在发烧的时候，用热敷十有八九可以消炎，而用冰敷，根据我所得到的良光，则会削弱人的活力，不安全！治疗时，不善用判断和理智，不能对症下药，就会有危险！（同上）。{WV 338.6}

一周后，她写信告诉她的儿子，她所提到的治疗莱西疾病所采取的步骤：
{WV 338.7}

病人很危急，但我相信上帝会唤起他。我们为他祈祷；能为他做的一切都做了。……西蒙思弟兄把他所有的时间都用到了病人身上；他们还把狄克医生找来了。狄克医生精心地用保健法治疗病人。他说，他正尽其所能来治疗这种病。（《书信》1897年181号）{WV 338.8}

她在日记里写道：{WV 339.1}

我们把他的病作为特别事件求告主。我们每天写几行字给他看，吸引他的注意力，使他知道，上帝乐意而且能够帮助他。上帝的天使在他患病的时候

候看护着他。（《文稿》1897年172号）{WV 339.2}

当4月9日，星期五，她派她的马车去火车站接赫伯特·莱西和他的妻子的时候，怀爱伦感到非常高兴。她报导说：“他真正好了，打算一开学就去学校。我真高兴！” {WV 339.3}

但直到1898年冬，医疗布道的各项工作，才真正在澳洲兴旺起来。值得考虑的一个问题是，可用的资金到底先用在什么上面？在六月，回答联合会会长A. G. 丹尼尔斯的问题时，怀爱伦阐明了两条原则：{WV 339.4}

当我们在确定钱如何才花得恰当时，我们所有的人必须看法一致。我们有必要搞清楚，我们各项工作需要资金的状况。（《书信》1898年52号）{WV 339.5}

六月，她报告说：“健康之家住满了。……我们看到，很多人缺乏照顾自己的知识。我们非常希望推进这项工作”（《书信》1898年56号）。后来，有一篇报导，登载在7月15日的联合会记录上，说这项工作取得了进展。{WV 339.6}

《健康使者》的读者们……一定会注意到，悉尼不“健康之家”改名了。从今以后，这个机构叫做萨默山“内外科疗养院”。{WV 339.7}

还不仅仅只是名字改变了，整个机构都提升到一个更高的科学水平；事实上，是一个疗养院的水平。{WV 339.8}

一名医生负责内外科的工作。……一名很有能力、会使用显微镜的化学家，在新开办的实验室负责；这个实验室，设备齐全。正在增添医学体育和其它设施，帮助患者康复。{WV 339.9}

护士学校

下一步是要开办一所护士学校。1899年1月15日的《联合会记录》上，登载了下列通告：{WV 340.1}

疗养院护士培训学校 {WV 340.2}

疗养院护士培训学校，是一个培养青年男女，从事各种医学和其它慈善工作的机构；它定期接受澳洲医疗布道和慈善协会等传道董事会的指导。这所学校是福音学校，但也是一所学科学的学校。{WV 340.3}

关于培训内容和经费的安排，通告写道：{WV 340.4}

学制：学制为三年，每学期的开学时间为每年四月一日和十月一日。……
{WV 340.5}

报酬：第一学年，学生需全日制工作——每天十小时；所得报酬，除了住房、伙食和学费外，还可以得到制服和书籍。第一学年的考试通过后，如果疗养院医学董事会对该生的工作很满意，除住房、伙食外，还会发给少量工资。{WV 340.6}

很快S. C. 伦特医生加入进来了，使医学培训工作人员增加到四个——两个医生和两个大学毕业的护士。上帝赐福，具有献身精神的人在狭小的场地里，用有限的设施在做这项工作。响应怀爱伦几乎是令人心碎的请求——悉尼迫切需要建一所疗养院，要建房，要装备。J. H. 凯洛格医生、他的兄弟W. K. 凯洛格、J. N. 拉夫伯勒和其它人，送了一些钱来，开始建造一个规划周详的医疗机构。{WV 340.7}

据报导，到六月底，在萨默山的小小的“内外科疗养院”，有21个工作人员。{WV 340.8}

坚决要建一所疗养院

在库兰邦举行联合会大会的同时，澳大利亚医疗布道和慈善协会，于7月20日，星期四上午，举行了正式的会议；并且记录在7月24日的《联合会记录》中，提出了15项决议供考虑。有三项提议建新楼；第一项是这样的：{WV 340. 9}

我们诚挚地邀请我们的各区会和协会，我们事业的所有朋友忠诚合作，在悉尼附近，建起并装备一所内外科疗养院；我们建议这个疗养院按照计划，修建一栋可容纳100个病人的大楼。{WV 340. 10}

后面紧接着两份冗长的与经费有关的决议，一开始是这样写的：{WV 341. 1}

我们为前述决议所列项目，着手筹集8000英磅（38,400美元）。{WV 341. 2}

决议呼吁赞助者们给予有力支持，呼吁开展克己运动和“厉行节约，这样就能匀出钱来支持这项圣工”。人们普遍认为，他们应该“直接向上帝求助，我们致力于上帝的事业，通过他来向致力于这项工作的朋友呼吁。”{WV 341. 3}

怀爱伦有机会就这个问题发表讲话。她的讲话在7月21日《联合会记录》中占了六个纵列，是这样开头的：{WV 341. 4}

我和我丈夫一开始就对巴特尔克里克疗养院充满兴趣。要使工作人员牢固树立，疗养院应该办成什么样子的正确观念，是很困难的工作！我们不得不一而再、再而三地去那里，令上加令，例上加例，这里一点，那里一点教会他们。{WV 341. 5}

回顾了悉尼采取的最初的步骤，她说：“从我接受的亮光，我了解到，

要是哪个地方需要疗养院，它就是新南威尔士；我还可以说是维多利亚。”她告诉大家，世界的医院如何不够用。她说：{WV 341.6}

我们应该按照我们自己的规矩建立疗养院；这样，上帝的健康改良的真理就可以传遍全世界。应该把在这个机构里正在接受培训的护士培训成为中坚，当他们离开这里的时候，去传播健康改良的原理和其它真理。{WV 341.7}

她向代表们保证，这一定能做到。“上帝教导过我，”她说，“要是每个人都能按照我今天上午读的《哥林多后书》的第八和第九章中那样做，我们就能在这里办一个疗养院。”她讲到被从耶路撒冷赶出来的人的迫切需要，和为他们减轻痛苦而采用的筹钱方式。{WV 341.8}

“他们非常贫穷，但他们非常慷慨大方！对于他们的能力，我有记录；的确，超过他们的能力；他们自己心甘情愿。”有些人没有钱，给出部分他们穿的衣物。虽然生活很贫困，有些人匀出一些他们储存的食物；这样，在耶路撒冷受苦的人，就可以不饿肚子。“我们祈祷恳求，我们就能得到这份礼物。” {WV 341.9}

她从这次经历中吸取教训，并且叙述了上帝从一开始就眷顾了澳洲。“我们需要一个疗养院，”她竭力宣扬。“我们希望这里的每个人对这项工作感兴趣，因为上帝对它感兴趣！” {WV 342.1}

这是上帝希望完成的工作，不要再让它受到阻碍！上帝帮助我们把握住它；这不一个人能完成的工作！让我们所有人尽力帮忙。……我们自己有的东西，没有一件是我们自己的！所有的东西都是上帝的，我们所做的，是上帝的工作！上帝会把他的灵赐与那些做一些工作的人。现在就开始动手吧！{WV 342.2}

对这个决议进行投票，全体一致通过。{WV 342. 3}

令人惊讶的举动

投票后，E. W. 法恩斯沃斯站起来说，他不知道他准备提的建议是否合适；但他觉得，现在行动比什么都好！他带个头，他保证捐50英镑（240美元）。其它人也跟着作出保证，一个保证捐款的列表马上写了出来（记录在7月31日的联合会记录中）。头几行是：{WV 342. 4}

	英镑	[美元]
E. W. 法恩斯沃斯	50	[240]
E. G. 怀夫人	100	[480]
C. B. 休斯	40	[192]
S. N. 赫斯格夫妇	55	[264]
G. B. 斯塔尔夫妇	10	[48]
F. 马丁	10	[48]

这个列表增加到71条，共905英镑，或者相当于4500多美元。{WV 342. 5}

几个月后，怀爱伦写下了悉尼疗养院工作的成果：{WV 342. 6}

有几个有钱人来到我们悉尼疗养院，开始信奉真理；他们中有一个人捐了500英镑（2400美元）给我们疗养院。他是一个病人，他和他的妻子信念很坚定。（《书信》1900年11号） {WV 342. 7}

澳洲的疗养院工作已经成熟了。悉尼的疗养院大楼于1903年1月1日开业，D. H. 克雷斯为医疗主任。{WV 343. 1}

库兰邦的医疗布道工作

在库兰邦邻近，医疗布道工作，从一开始就以一种务实，不事张扬的方

式在进行着。首先，有怀爱伦的旅行伴侣、护士和私人秘书萨拉·麦因特菲，在无私而专注地工作着。萨拉是一个从巴特尔克里克学院毕业的护士；她一直在为周围几英里的社区的伤病员服务。离这里最近的医生在20英里（32公里）外，看一次病要付5英磅（24美元）。{WV 343.2}

日常，总有一些紧急情况请求帮助。大多是孩子们有各种各样的意外。有时候，病人会被带到怀爱伦或者怀威廉的家里，护理到病愈才回家。{WV 343.3}

从怀夫人1897年9月初的日记中的几段摘录，可以勾画出社区医疗布道的场景：{WV 343.4}

9月1日，星期三：我在读邮件的时候，一位从多拉溪来的妇女，抱着她的婴儿，询问她的孩子该怎么办？{WV 343.5}

9月2日，星期四：我们去看昨天带到我们家里来的病孩。萨拉给她开了处方，孩子的母亲按照处方做了。我们了解到，今天孩子好些了。……{WV 343.6}

前面提到的，第一个请求帮助的孩子的父亲，问我们是否不收费？我们告诉他，不收费；我们这样做，并不是为了收取报酬；只是像耶稣在世时那样，尽力减轻人们所受的痛苦。他们看起来非常感激！{WV 343.7}

怀爱伦所发起的医疗布道计划，在库兰邦悄悄地进行。这件事之所以可行，是由于萨拉·麦因特菲愿意成为社区义务护士；愿意帮助那些特别需要食物、衣服和寝具的家庭。但是怀夫人在信中，并多次口头表达，继续呼吁在库兰邦建医院。{WV 343.8}

健康食品工作

让健康食品在澳洲站稳脚跟，是经过了一番磨砺的。当代表们和来宾们于1899年七月，在库兰邦度过三个星期，参加澳洲联合会会议时，他们看到，正在设法将锯木厂改造成高效能的食物加工厂的实施步骤。{WV 343.9}

1897年的澳洲联合会会议，是在斯坦摩尔帐篷大会期间召开的。怀爱伦只参加了少数几次会议，但为在澳大利亚生产健康食品打下了基础。当怀威廉在美国的时候，就应联合会委员会的要求，在巴特尔克里克进行了彻底的调查；如果在澳洲生产健康食品，要做哪些工作。{WV 344.1}

1897年7月2日，他给澳大利亚联合会执行委员会发了一封信。报告说，他发现，可以通过凯洛格一家，来安排好健康食品的生产。他在信中说：
{WV 344.2}

我相信，念珠形（麦片）是一种很有价值的健康食品，在澳洲殖民地会有很好的销路；它会对于我们建立健康系列食品的市场很有帮助。我就其生产和有关的人交谈过好几次；在交谈中，我了解到（凯洛格）医生已经花了1000多英磅（4800美元）试制念珠形（麦片），并完善制造方法。他计划通过租借设备，并只收取少量专利费用，允许其在国外生产。……我决定接受这些条款，并且已经订了一台念珠形（麦片）设备；它会同一些其它机器，一起运往悉尼，不开封地先存放在那。我们再决定把它安装在何处运行。（《怀威廉书信文件》第十一卷a，第63-64页） {WV 344.3}

两天后，他在一封信中，向澳大利亚联合会执行委员会报告，荷塞先生在巴特爾克里克健康食品生产厂，技能非常熟练，愿意到澳大利亚来开展新的生产。怀威廉还寄了一些食品样品，让董事会成员品尝。这样，他们就能够做好充分准备；等他一回来，就可以作出决定（同上，第80页）。这样，在

悉尼联合会会议之后，怀威廉在家里逗留了几天，就动身去墨尔本。他将在那里，向有关的委员会作出详细的报告，并且开始在澳洲率先开展这项新的工作。{WV 344.43}

当教会领袖在墨尔本开会的时候，拟出了一个“健康食品委员会报告”，共有13点；其中：{WV 344.5}

我们立即着手，在墨尔本建立一个健康食品加工厂。……立即采取的步骤是，生产格兰诺拉麦片、饴糖谷类食品，并投放市场；接着，再尽快生产出念珠形饼干、一般系列的健康饼干和其它食品。（同上，第358页）{WV 344.6}

由复临信徒发起的在澳大利亚生产和销售健康食物的工作开展起来了。{WV 345.1}

内外科疗养院和吃肉问题

在斯坦摩教堂举行的新南威尔士州区会会议期间，怀爱伦于1898年7月25日星期一，参加了一次早会，讨论新的疗养院的饮食计划。E. R. 卡罗医生和新来的S. C. 伦特医生在场；还有A. W. 西蒙思，怀威廉和G. B. 斯塔尔。她在日记里记载了所发生的事情：{WV 345.2}

所讨论的是“吃肉”的问题。疗养院对没有接受过素食饮食的病人，坚持不食肉的原则吗？问题是：“可不可以考虑这么做：先允许他们吃肉，然后通过教育，告诉他们远离这种嗜好；最后，通过授课，告诉他们吃肉给他们带来的坏处？” {WV 345.3}

我回答说：谴责吃肉，揭露它对人体的损害；然后写出食肉有害的文章，把文章给病人看；同时，又让一部分认为最好是吃肉的病人吃肉，这是对于

一种原则上的妥协,与我们在健康改良这个问题上的教训不协调!我们认为,在这个问题上不要走回头路。(《文稿》1898年184号) {WV 345.4}

她指出,在动物界,疾病增加,是对于她的观点最好的说明!星期一和星期二,在会上,就不同方面的主题,进行了正式的和非正式的讨论。怀爱伦解释道: {WV 345.5}

我们要肯定,我们开展的工作是正确的。不要喝茶,不要喝咖啡;避免用药。我们坚定地采取上帝启迪我们的立场,吃动物的死肉,会阻碍病人恢复健康。这不是安全、有益健康的饮食。……{WV 345.6}

无论上帝有多么仁慈,无论祂有多少应许,继续违背上帝定的自然法则,会招致疾病。因此,我们不能给病人提供肉食。(同上) {WV 345.7}

讨论的结果和怀爱伦坚定的立场,反映在会议通过的决议里。有两个决议中写道: {WV 346.1}

决议,事关“健康之家”(现在已成为“内外科疗养院”)的繁荣,我们认识到,上帝赐给我们正确的饮食改革原则,在疾病的治疗中,使用合理的自然的疗法。……{WV 346.2}

决议,我们保证,通过我们的行动和我们的影响,并采取措施,支持这些原则。(《澳大利亚联合会记录》1898年8月15日) {WV 346.3}

回到库兰邦几天后,怀爱伦写道: {WV 346.4}

我们非常希望,我们健康之家的医生们,能正确地转变到健康改革的正确原则上来。我很高兴,直到现在,疗养院的餐桌上还没有发现肉食;我们希望它决不要玷污健康改革的餐桌。(《书信》1898年180号) {WV 346.5}

第二天,是7月31日。她报导,威利“于星期三离开,去墨尔本;去制

订有关医疗布道工作的计划，让它有一个好的基础（《书信》1898年181号）。医务人员通常都是在那里，当然，还要制订发展健康食品业务的计划。{WV 346. 6}

到这时，健康食品已经成为常规的进口。P. B. 拉奇从新西兰过来管理销售，这项工作很有前途。1898年7月15日，《澳大利亚联合会记录》上，有一则有趣的广告：{WV 346. 7}

“尝尝” {WV 346. 81}

我们邀请所有读者吃格兰诺拉麦片和坚果牛油，并饮用饴糖谷类，以改善他们的饮食。这些食物是消化不良和便秘非常有用的中和物。我们还邀请你，通过销售这些食物，来协助实施这项好的计划。我们将向所有代理商提供一个很好的折扣。地址，维多利亚州北菲茨罗伊市圣乔治路251号，疗养院健康食品销售处。{WV 346. 9}

两个月后，《澳大利亚联合会记录》报导，G. W. 莫尔斯到达澳洲。他“把他的时间奉献给澳大利亚医疗布道工作，特别关注健康食品业务。”他参加了新成立的澳洲医疗布道慈善协会在墨尔本召开的会议。早期，最关注的事情是，食品加工厂应该建在哪里。墨尔本是澳大利亚这项工作开展的中心；那里的教牧人员和信徒们觉得，把食品加工厂建在那里，是很自然的事情，不需要研究。其它人觉得，应该考虑别的重要问题。于是，任命了一个食品加工厂的选址委员会，由A. G. 丹尼尔斯，E. R. 卡罗医生，G. W. 莫尔斯，怀威廉和E. R. 帕尔默组成。{WV 346. 10}

遥远的顾问

怀爱伦在澳大利亚的九年，仍然在关注着美国的事务。虽然，她心里的

负担很重，想着如何在澳洲和新西兰推动信息的传播、学校选址和帐篷会议等问题；但她却与海外，维系着数量近乎惊人的大量通信。{WV 347.1}

通过太平洋的邮件，单边要整整一个月；邮船一个月只有一班。对于怀爱伦和她的秘书们来说，准备邮件，让其按时发出，并非是一件轻松的任务！有一些严重的问题和恼人的情况。她的日记里，记载了她对一些领导人和其它个人的深切关注。{WV 347.2}

1894年4月9日，她描述，在准备寄往美国的邮件时，屋子间里却挤满了来访者。“斯塔尔长老要做大部分的接待工作，”她写道，“因为我必须准备好我寄往美国的信”（《文稿》1894年23号）。4月16日是邮班的截止的日期；当她写完给A. T. 琼斯的信后，感觉很疲劳：“我不能再写了。这份邮件有100多页”（《书信》1894年68号）。五月，寄往美国的邮件有150多页；有一些是写给总会会长的。{WV 347.3}

通信大都从4到12页，双倍行距由打字机打印，在本书中引用的几行，尽管是选出来作为不同信息的一个缩影，却表达了辛辛苦苦写出来的信息的一个扼要的样品。{WV 347.4}

面对旁门左道的道理

在1893年4月，新西兰帐篷大会开始的前一天，怀爱伦给在美国的一位叫斯坦顿的先生写了一封信，他开始宣扬基督复临安息日会已经背道，变成了巴比伦。她写道：{WV 347.5}

亲爱的斯坦顿弟兄：

我要给你写几句话。我不赞同你所采取的立场，因为我一直得到主的指示，说这是那些正在犯错误的人所要采取的立场。保罗曾这样警告我们：“圣

灵明说，在后来的时候，必有人离弃真道，听从那引诱人的邪灵和鬼魔的道理。” {WV 347.6}

我的弟兄啊，我听说你认为基督复临安息日会是巴比伦，凡想得救的人都必须从里面出来。在这个问题上，你不是唯一受魔鬼欺骗的人。过去的四十年来，曾有人接二连三地起来，宣称主差遣他传这样的信息；但是我要告诉你，……你正在传扬的这个信息是撒但的骗局，目的是在教会中间制造混乱。我的弟兄啊，你确实离开正轨了。（《书信》1893年57号） {WV 347.7}

她非常真诚地给他写信，谈了几点： {WV 348.1}

不要试图歪曲和妄解证言来支持这种错误的信息。许多人曾走到这个地步，造成了极大的伤害。当其他人一再起来热心传扬这信息时，我都得到指示，说它并不是真理。…… {WV 348.2}

上帝在地上有一教会。他们是祂的选民，是遵守祂诫命的。祂所引领的是一班整体的百姓，不是分支别流，这里一个，那里一个。真理是使人成圣的能力；但战斗中的教会并不是已经得胜的教会。（同上） {WV 348.3}

美国来的好消息

来来往往的邮件，是怀爱伦和她在新西兰一道工作之人程序表中的一个重要部分。 {WV 348.4}

1893年4月23日，星期天，她起得很早，三点半就起来了；准备好送往墨尔本的邮件，指望星期一能送走。 {WV 348.5}

在这同一个星期天，来了一大堆的信件。有一封是总会会长O. A. 奥尔森的长信，详细地总结了总会会议；并且报告了一些有名的人士承认自己在1888年总会会议上的立场是错的。 {WV 348.6}

另一封信是勒罗伊·尼古拉写的，他是爱荷华州一位著名的牧师。尼科拉的信使她特别高兴。他“极其彻底地承认了他曾在明尼阿波利斯所起的作用” {WV 348. 7}。

安娜·菲利普斯的经历

这时候，怀爱伦所关心的事情之一，是在美国的一些教会领袖，对安娜·菲利普斯的错误处理；她宣称，从上帝那里得到了特别的启示。{WV 348. 8}

安娜·菲利普斯小姐——有时被称为安娜·赖斯，因为她曾被赖斯家领养——她认为，她得到上帝的召唤，去作为教会的特别信使，从天庭异象中得到过默示。{WV 348. 9}

她写了一些“证言”，首先是给赖斯夫妇写的；然后，又写给其它的丈夫们和妻子们，略微谈到他们的个人经历——这是对净化生活的诚挚的请求；所教导的，超出了圣经和预言之灵。信息是传达给教会领袖的，目的在于给管理工作以指导。{WV 349. 1}

美国来信所谈到的这件事，引起了怀爱伦的注意。1893年11月1日，她给赖斯长老和夫人写信，提醒他们，不要涉及到安娜·菲利普斯和她所写的东西。差不多两个月过去了，她没有对这件事发表意见。她从新西兰旅行回来，在悉尼呆了几天。她于12月23日，在那里写了十页一般劝戒，以信的形式写给“亲爱的兄弟姐妹”。开头是这样的：{WV 349. 2}

我给你们一条来自主的信息。赖斯弟兄没有从事主让他从事的工作。……他看不到他所从事的工作的结果。安娜·菲利普斯正在受到伤害；她受到指引和鼓励，从事受不起主考验的工作。{WV 349. 3}

1894年1月14日，怀爱伦在墨尔本写了一封九页长的信给A. T. 琼斯，讨论了几件事。在第5页中，她讲到她听说琼斯鼓励安娜·菲利普斯，甚至在公众场合，阅读她的一些信息；所用的方式使人产生困惑，不知道他所读的，是她写的东西，还是怀爱伦写的东西？她劝勉他，“我希望你仔细考虑这事，因为主已赐给我亮光，大意是不要叫人们注意安娜·菲利普斯。”（《书信》1894年37号）{WV 349. 4}

怀爱伦在1894年3月15日，写给琼斯的长达10页的信的第一段里，非常全面地探讨了这种情况。她指出，上帝没有要安娜·菲利普斯写证言。{WV 349. 5}

这些异象和异梦中的大量内容，看似没有问题，都是重复一些已流行了多年的说法。但很快就会这里加一点错误，那里加一点错误，象一颗小小的种子，生根发芽，使许多人受到了玷污。（《书信》1894年103号 [见《信息选粹》第二册，第85-87页]）{WV 349. 6}

W. M. 亚当斯，在1894年的时候，还只是巴特尔克里克学院的一名学生。他回忆起他的经历。他听了琼斯长老在巴特尔克里克教堂的讲道；在讲道的时候，琼斯把安娜·菲利普斯的一些信息，与他所读的证言混合在一起；并询问听众，是否能听出这两者有什么不同？人们听得糊里糊涂！{WV 349. 7}

第二天上午，亚当斯在《评论与通讯》大楼的邮局，写寄回家的明信片。琼斯走进来取邮件，交给他的是一封长信；寄信人地址上写的是怀爱伦的名字。他坐在凳子上撕开信封，开始阅读。亚当斯报导说，当琼斯读着信，眼眶里充满了泪水，滴落在信纸上。{WV 350. 1}

一会儿，A. O. 泰特走了进来，琼斯对他说。“奥斯卡，到这来；坐下，

你听了我昨天的讲道吗？” {WV 350.2}

“听了，“泰特长老回答道。 {WV 350.3}

“那么读一读这封信，”琼斯一边把他刚收到的来自怀爱伦的证言交给他，一边说。泰特读完后，琼斯问道：“谁在一个月前告诉怀爱伦姐妹，我准备在讲道时说，安娜·菲利普斯是女先知？” {WV 350.4}

“噢，你知道，阿朗索，”泰特用他的平静但坚定的方式回答。 {WV 350.5}

“是的，我确实知道！上帝知道我要干什么，他在我讲道前一个月，就把证言赐给怀姐妹，告诉她，我是错的。看看日期。” {WV 350.6}

此后的一周，对于直率而积极的A. T. 琼斯来说，是沉思的一周！亚当斯报导说，下一个安息日，他又在教堂讲道；他读了他于星期天上午收到的部分证言。他说：“我错了，我为此而忏悔！现在我是对的了。”（《评论与通讯》1949年7月7日） {WV 350.7}

W. W. 普雷斯科特长老也成为了安娜·菲利普斯的支持者，但是当他准备在沃拉沃拉学院给学生讲演，打算介绍她的一些信息之前的几个小时，他收到一封来自怀夫人的信，谈到这个问题。这才第一次引起他的重视；他放弃了自己的打算。加利福尼亚区会会长S. N. 赫斯格，当时碰巧在沃拉沃拉。当他写信把这件事告诉怀爱伦时，惊讶地说：“我听说证言来得正是时候，这真是天意！我以前从来没有经历过这样的事。”（《S. N. 赫斯格写给怀爱伦的信》1894年3月31日） {WV 350.8}

J. H. 凯洛格和医疗布道工作

1899年，另一件压在怀爱伦心上的至关重要的事，是美国的医疗布道工作现在所奉行的方针。约翰·哈维·凯洛格医生，正在竭力切断巴特尔克里

克疗养院、医学院，和在芝加哥面向流浪者与贫困阶层工作的这些方面与本会的联系。三项工作的最后一项，发展迅猛，大大分散了他的精力，使他的身心不堪重荷！{WV 350.9}

需要唤起弟兄们诚挚关注的，是泛神论的哲学，伺机侵蚀安息日复临信徒所信奉的教义，威胁教会的基本神学。2月15日，将在马萨诸塞州的南兰开斯特，召开长达三周总会会议；怀爱伦自己也在认真准备信息，严肃地提醒教友们，捍卫这个事业。{WV 350.10}

一步一步地，凯洛格医生将基督复临安息日会医疗布道的工作，带向脱离总会系统的方向。当凯洛格于1895年，着手建立美国医疗布道学院时（如《我们的健康信息故事》第23章和第24章中所解释的），他悄悄地把这项重要的教育工作，定位在无宗派身份上。凯洛格告诉招收到这个学院的学生：{WV 351.1}

这不是一所宗派学校。这所医学院不会教授宗派教义。这是一所教授医学科学的理论和实践的学校，教授福音传教工作。它既不是基督复临安息日会的，也不是卫理公会派教徒的；或者浸信会的，或者任何其它教派的学校。（《医疗布道》1895年10月，引自《我们的健康信息故事》第294-295页）{WV 351.2}

1898年，这一年怀爱伦给凯洛格医生写了17封信，总计大约有113页；许多是告戒他的信息。1899年，她又给他写了26封信，平均每封信9页。信中首先提到的是医疗布道不同阶段的工作。总的来说，这些是过去一二年写给他的信的内容的扩充。有一些信中，包含着对他某个阶段工作的褒奖；有一些信，只是澳洲的进展的一些新闻，特别是医疗布道方面的；有一些听起

来是敲警钟；有一些包含严肃的警告。所有的这些信，都是好意的、谨慎的和体谅的。1898年2月13日，她给凯洛格医生写信。当他还是一个少年时，她就认识他；她像疼爱自己的儿子一样，疼爱着他：{WV 351.3}

若能与你长谈，会带给我极大的满足。我有许多话要对你说，你也有许多话要对我说。有时我强烈地感到，我又要到巴特尔克里克去作见证。（《书信》1898年21号）{WV 351.4}

看到这个一直为上帝竭尽全力工作的人，这个她多年来很亲近的人偏离信息，看不到医疗布道工作的真正目标，怀爱伦的心里极其难过！然而，她继续努力，祈祷，通过信件进行沟通。{WV 351.5}

对付泛神论的侵蚀

只有得到上帝的启示，怀爱伦才可能知道，泛神论会在1899年总会会议上提出来。得到启示后，她预先写了一篇题为《上帝与自然的真正关系》的文章寄过去，要他们在会上宣读。在2月21日，星期二的晨会上，讨论健康信息的时候，凯洛格医生说，他很高兴听取E. J. 瓦格纳医生和W. W. 普雷斯科特谈“关于健康生活的问题”，因为他们两人都在疗养院发表过有趣的和有益的演讲。瓦格纳的讲话，是在泛神论哲学的框架内讲的，显然有一部分听众是支持他的。几天后，邮件带来了怀爱伦的信息。这些信息，于3月4日安息日下午，在会上宣读。{WV 351.6}

开头是这样写的：{WV 352.1}

自从人类堕落以来，自然就不能完美地显示上帝的信息，因为罪孽破坏了这些信息；并且在自然和自然的上帝之间插足。（《总会公报》1899年，第157页）{WV 352.2}

她的文章的选段，揭示了她以直截了当的方式，抓住了问题；而这些问题，是如此微妙地在教会的全球总部提出来的：{WV 352. 3}

基督来到世界作个人的救主。祂代表着一位有位格的上帝。祂作为有位格的救主升到天上，还会象升天那样，再以有位格的救主身分再临人间。我们需要仔细考虑这个问题，因为这个世界上的聪明人凭着人的智慧，并不认识上帝；他们愚昧地神化自然和自然的律法。……{WV 352. 4}

天父的声音和位格是由基督来表达的。真正认识上帝的人，不会迷恋于物质的定则和自然的运作，以致忽视或者拒不承认上帝在自然界不断维系的工作。上帝是自然的创造者。自然界本身没有固有的动力，它的动力是上帝所提供的。那么，这么多人把自然当作神明，岂不是奇怪吗！上帝提供了物质和财富，用这些来执行他的计划。自然只不过是他的手段！（同上）{WV 352. 5}

但是，这一次，凯洛格并不准备接受警告和谴责的信息。他对怀爱伦提出的警告发起进攻，并且宣称，她成为了他的对立面。他威胁要辞职，并脱离与安息日复临信徒的一切关系。这对她是一个很大的打击！8月15日，她在日记中写道：{WV 352. 6}

我失去了勇气和力量，回想不起那些我应该记下来的事。我给凯洛格医生写了一封信——是两封或者三封，但我非常担心会被误解，不敢寄出去。我强烈地感觉到，我在许多方面要帮助他，但是我怎样才能做到呢？我的话被误用了、被误解了；有时看来，被人们误解，以致弊大于利！给凯洛格医生写的信，就是这样的例子。（《文稿》1898年189号）{WV 352. 7}

与G. I. 巴特勒通信

她的一些通信，振奋了她的精神。与G. I. 巴特勒的通信就是这种情况！当1888年，总会会议在明尼苏达州的明尼阿波利斯召开的时候，长期担任总会会长的巴特勒，因病不能出席。在那次会后，他不再担任总会会长，退休回到佛罗里达州，种植着一片桔林。十多年来，忠诚地照顾着他的妻子。她自从搬到佛罗里达州后，不久就瘫痪了。在1888年明尼阿波利斯的问题上，好几年，他一直处于一个负面的角色。他觉得，怀爱伦不会给他写信了。当他听说怀爱伦已指示，要从印出最早一批《历代愿望》中寄一本给他，他兴高采烈，恢复了信心。他写信给她，表达他的谢意；谢谢她对他的关心。{WV 353. 1}

退休五年，他看一些事物有了更正确的看法；并且改变了他的态度。他于1893年写了一封信，发表在《评论与通讯》上，承认他的错误。他在信中说：{WV 353. 2}

我坦率地承认，有一段时候，我怀疑宣传这些主题（“因信称义的道理，因信靠赖基督的义而得救的必要性”）。我在这里非常坦率地承认我的错误。我没有参加在明尼阿波利斯举行的总会会议，那时候我患病在巴特尔克里克，在这次会上产生了分歧。……我没能站到我现在认为是把亮光带给人们的人那一边。{WV 353. 3}

他很高兴，他能表白自己：{WV 353. 4}

我感到很满足的是，非常重要的另外的光，照亮了这些主题；我完全相信上帝赐福，让它把好处带给那些已经接受了它的人。（1893年6月13日）
{WV 353. 5}

这样，当怀爱伦在澳大利亚帮助开展先期工作，与看起来似乎是不可超

越的困难作斗争的时候，教会国内大本营的坚强领袖们，似乎觉得她就在他们中间，从与她的通信中得到益处 {WV 353.6}。

第二十三章 历代愿望

1858年，当怀爱伦第一次写下上帝在1848年和1858年——两次在异象中向她启示的善恶之争的情景时，她写了52页的《基督生平》的小书。其中有16页，对祂的传道作了简要的回顾，36页描述的是祂生命的最后几天的场景。这几十页，在1877年和1878年出版的《预言之灵》系列的第2卷和第3卷中得到扩充；他的一般传教变成了387页，受难周和他的最后传道变成了254页，纸张也比前述的要大。由于已出版了《先祖与先知》以及《善恶之争》，计划对这本原打算名为《基督生平》的书再进行扩充；特别是对于基督直到受难周前三年多时间的生活和传道活动的描述，进行扩充。 {WV 354.1}

怀爱伦和玛丽安·戴维斯，在澳洲把注意力集中到这个计划上。所有的圣经研究，异象，祈祷，沉思，与她的文字助手的讨论，甚至“冥思苦想”，全都在圣灵的监管之下，都与写作有关。 {WV 354.2}

当两个女人专注于写作的时候，她们手头有几本别的作者写的标准的参考书，如威廉·汉纳的《我主的生平》和坎宁安·盖基的《基督生平与言训》。怀爱伦对于丹尼尔·马奇的《耶稣的生活和家庭》，和他的《圣经中的晚景》很熟悉。盖基的《读经时刻》，和叶德圣的《有关圣殿及其崇祀以及犹太人的社交生活》的著作，既为怀爱伦所熟悉，也是其它人所熟知的。这些书对她描述不同的地方、风俗和历史事件，都有帮助。在当时，一名注释者，借用另一位作者的话，是一种非常普遍的做法；因为认为，真理是公共财产。

有些怀爱伦很容易就找到了的书中，很可能就有其它一些作者的材料。英格拉姆·柯宾在他的《圣经简缩注释和家用解经》的序言第四页说道：“所有的解经家，大都是从教父那里得到资料，特别是从圣奥古斯丁那里，”然后指出谁从谁那里借用，还指名道姓说出作者的名字。{WV 354. 3}

怀爱伦非常欣赏她的助手们的工作。她是这样写玛丽安·戴维斯的：{WV 354. 4}

我非常感谢玛丽安·戴维斯姐妹，在我的书籍出版中给我的帮助。她从我的日记中、书信中，和我在报纸上发表的文章中，给我收集资料。我非常珍视她忠诚的服务。她和我在一起有二十五年了，为我的作品进行分类组合；她在工作中，能力不断增强。（《书信》1903年 9号，[参《信息选粹》第三卷, 第93页]）{WV 354. 5}

还有一次，写到戴维斯小姐的工作，怀爱伦解释道：{WV 355. 1}

她是这样工作的：她把我发表在报纸上的文章剪切下来，粘在白纸上装订成册。她还把我写的所有信件，抄在一个本子上。在写一本书的某个章节的时候，玛丽安记得我对于那个具体问题有过阐述，可以更有力地说明这件事。她就开始寻找；要是找到了，她认为能使这个章节更清晰，就把它加上去。{WV 355. 2}

这些书不是玛丽安的作品，是我自己的作品；是从我所有写过的东西中收集起来的。玛丽亚有一个很大的可收集资料的范围，她处理事务的能力，对于我是一个很大的帮助！这使我不必要关注一大堆的事务，我没有时间做这些……玛丽亚在我写作书籍的过程中，给了我很有价值的帮助。（《书信》1900年 61A号，[参见《信息选粹》第三卷，第91-92页]）{WV 355. 3}

其它给予帮助的人

还有其它许多人，在这些年里帮助过怀爱伦。其中有：{WV 355.4}

1. 玛丽·克拉夫。1876年，怀爱伦在太平洋海岸，住在她们奥克兰的新家里。怀雅各是总会会长，留在巴特尔克里克做管理工作。她的侄女玛丽·克拉夫是她很好的文字助手，她在怀爱伦写作《基督生平》的时候，给予了她帮助。{WV 355.5}

材料最初的草稿是她自己写的，玛丽编辑书页，把它们整理成为章节，然后抄写下来。当然，完成的著作也是手抄的，因为六七年后，怀师母才开始使用打字机工作。每天上午，她在她楼上的房间里勤奋地写作。午餐后，她来到玛丽·克拉夫的房间；躺在沙发上，听玛丽把从她最初的草稿中准备好的材料读给她听。她在四月初写道：“宝贵的题目充分地展开在我的脑海中。（《信函》1876年第4号）{WV 355.6}

2. 怀威廉。她的儿子“威利”，帮助她编辑、阅读手稿、选择插图、寻找出版商、安排商务。他没有在写作、措词或者在文字内容方面做过什么工作。{WV 355.7}

3. 萨拉·麦因特菲。萨拉·麦因特菲是从巴特尔克里克毕业的一个护士，在很多方面都给过怀爱伦帮助；并陪伴她在美洲和欧洲旅行。她被认为是在澳洲帮助怀夫人的三个“文字助手”之一；在她病倒并暂时回美国的时候，她的工作被范尼·博尔顿接替。她甚至在埃文代尔学校的员工要赶在按时开学时，做过一阵子木工活。她可能有时读过抄文，但没有做过文字工作。{WV 356.1}

4. 范妮·博尔顿。范妮·博尔顿是怀爱伦的三名助手之一。她和怀爱伦

一行人一道从旧金山，登上S. S. 阿拉米达号去澳洲，陪伴她旅行。范妮·博尔顿于1887年受邀，成为怀爱伦的一名员工。她是一位卫理公会牧师的女儿，受G. B. 斯塔尔和他的妻子的布道的影响，在芝加哥加入基督复临安息日会。当时，她是《芝加哥泛海洋日报》的记者。她在伊利诺斯州埃文斯顿妇女神学院接受过文学培训(DF 445, G. B. 斯塔尔写给L. E. 弗伦的信，1933年3月19日)，看起来很适合做这项工作，很有前途。斯塔尔和其它人热心推荐她。她还不认识怀爱伦和怀威廉，但怀爱伦从欧洲回来就聘用了她。她是顶别人的缺，但她的工作，主要是为怀爱伦准备资料写文章登于《评论与通讯》、《时兆》和《青年导报》。她陪怀爱伦一行到西部旅行，在加利福尼亚州希尔兹堡时，与怀爱伦一家住在一起。怀威廉报导说，范妮“尽管有时有点古怪，但很有才气，很有趣味；其它家庭成员都很喜欢她。” {WV 356. 2}

不幸的是，范尼在澳洲为怀爱伦服务的日子里（1891-1896），因为情绪不稳定、古怪、不诚实，给怀夫人精神上带来很大的痛苦。她多次被解雇，但又很体面地恢复了她的工作。最后认识到，她不够资格；不适合她的工作，她辞职了。她的位置被马吉·黑尔替代。{WV 356. 3}

5. 马吉·黑尔。马吉·黑尔是黑尔大家庭中的一员；她父亲的家在新西兰凯奥，怀爱伦曾访问过她的家（见第18章）。她是一个年轻的秘书，协助萨拉处理大量的往来于美国的邮件。她顶替范尼·博尔顿，从怀爱伦的手稿和书信中挑选适合在期刊上发表的材料；当怀夫人于1900年回到美国的时候，马吉是陪伴她的四个女助手之一。{WV 356. 4}

完成《历代愿望》的写作

因此，在澳大利亚写《基督生平》这本书，并不是一章接一章的创作；

而是对多次在异象中所得有关基督生平的启示的更为详尽的描写。{WV 356. 5}

有几年，写作的机会很好。当怀爱伦断断续续地做这项工作的时候，玛丽亚·戴维斯一直在努力完成这项任务。戴维斯常常觉得，任务就要完成了，但希望总是落空。同时，又会因为怀爱伦在异象中接受了亮光而感到高兴，把所增加的丰富的材料再写下去。手稿的写作从1892年开始，又从1897年到1898年。即使到了1898年12月10日，书写完了，关于基督的生平还有很多东西可写。这些材料，都出现在两年后出版的《基督比喻实训》中。{WV 357. 1}

建议写成两卷

当工作取得进展，手稿越写越多，森尼赛德的工作人员建议，编辑成两卷出版，每一卷600页。怀威廉觉得，要是出版商赞成这个计划的话，第一卷的材料在1896年三月或四月就可以准备好（《怀威廉书信文件》第九卷，第198-199页）。怀爱伦读着第一卷的手稿时认为，这可以做到（《书信》1896年90号），她在2月16日写给埃德森的信中告诉他，“我们现在都准备好了，只等待印刷。（《书信》1896年144号）{WV 357. 2}

怀爱伦谦虚地写作

在写给总会会长O. A. 奥尔森的一封信中，怀爱伦谈到这项工作的主题是如此震撼着她，叫她不能自己：{WV 357. 3}

这个星期，我开始写作《基督生平》。噢，基督的使命在我心中燃烧！但要用笔来表达出来时，我显得多么不胜用，多么无能啊！我几乎不敢着手这项工作。这么多的内容要写，我该写什么，什么又不该写呢？晚上，我躺在床上睡不着，恳求主让圣灵降临到我身上，与我同在。……{WV 357. 4}

我战兢地在上帝面前行走。我不知道怎样讲，或者用笔描绘赎罪牺牲的伟大主题。我不知道如何尽力表达我面对的这些题目。我由于害怕而颤抖，唯恐我的卑微的言词会贬低伟大的拯救计划。我怀着敬畏和崇敬，在上帝面前让我的灵魂屈服，说道，“谁能胜任这项工作？”（《书信》1892年40号）{WV 357.5}

这一次，她只偶尔提到在她面前出现过的基督生平的特别的异象。但是，在1858年，她第一次写这个主题时，“我看到，”“显示给我看”和其它表示神启和默示的话语，频繁地出现。1889年，她讲述了“出卖、审讯和耶稣受难”是如何一点一点地在她面前显现的（《书信》1889年14号）。1900年，她写道：{WV 357.6}

在向我显示基督的生平的时候，天国的场景使我愉快地沉思；然后，我又看到痛苦的场景。这种痛苦对于基督来说，并非总能愉快地忍受。这使我感到揪心！（《文稿》1900年93号）{WV 358.1}

经文以外的信息

在1870年代和后来的1890年代，写作基督生平和教训的时候，怀爱伦经常在进行历史描述的时候，介绍一些有意义的圣经以外的情节。这些情节，福音书的作者没有提到过——一些很详细的情节，以此来证明，她的写作的基本来源是她所得到的异象。以下的例子是来自出版了的《基督生平》的三段记述。{WV 358.2}

《属灵的恩赐》第一卷第51页，当他在希律王面前接受审讯时：“他们将唾沫吐在他的脸上。……祂温和地用手擦去。” {WV 358.3}

《预言之灵》第二卷第260，261页，在给5000人提供食物时：“使徒们

看到祂由于疲倦和饥饿而脸色苍白，恳求祂休息恢复疲劳，吃点东西。他们的恳求没有作用，他们一起商议找一个合适的办法，强制性地使祂从热切的民众中离开；他们担心祂会因疲劳而死去。彼得和约翰一人抓着他们可爱的夫子的一侧手臂，友善地想把祂拖走。但他拒绝离开这个地方。” {WV 358. 4}

《历代愿望》第779-780页，复活：“主的使者，从天上下来。”……这个使者就是那在撒但堕落时补充他位置的一位。……罗马兵丁看他挪移那块大石头，如同拿开一粒石子一般，并听见他呼喊说：上帝的儿子，出来吧！你的父呼召你。他们看见耶稣从坟墓里出来。” {WV 358. 5}

圣灵的工作

当1906年回顾的时候，怀爱伦坦率地把在描写善恶之争的著作中提出的真理，归功于圣灵的工作。她只提到三本关于斗争的著作，因为《先知与君王》和《使徒言行录》还没有出版。 {WV 358. 6}

有多少人仔细地读过《先祖与先知》、《善恶之争》和《历代愿望》？我希望所有的人都能理解，上帝给我的信息，使我有坚定的信心；因为我知道，圣灵的力量能赞美真理，使它受到尊敬。有一句格言说：“这是正路，要行在其间。”在我的书中，真理得到阐述，以“主耶和华如此说”为保障。 {WV 358. 7}

圣灵在我的心灵和脑海里描绘这些真理，如同上帝的手指在石版上刻写律法，永远也抹不去；这个法版现今还在约柜里。（《书信》1906年90号 [《书报员工作》第126页]） {WV 359. 1}

谁来出版？

这也是应该确定出版商的时候。经过考虑，决定把手稿交给弗莱明H.

雷维尔；他曾出版过《拾级就主》，使他们很满意。怀威廉写道：{WV 359. 2}

（母亲）说，有一些人可以通过外面的出版社来接触到，通过我们自己的代理商是不太可能接触到他们的。她相信，通过我们把《拾级就主》交给雷维尔出版，取了很好的效果。（《怀威廉书信文件》第八卷，第36页）{WV 359. 3}

怀威廉觉得，让雷维尔出版有很大的优势，能产生很深远的影响。他提到了一点，可能一般人对此毫不知晓：“他是穆迪的姐夫，而穆迪是美国颇有影响的布道家。据我所知，在福音出版物方面，雷维尔排在前列。”（同上，第35页）{WV 359. 4}

《评论与通讯》以及太平洋出版社都出版过怀爱伦的书，但是自从总会出版协会扩大了，并加强了力量以后，它处理本会书籍出版的事情变得很复杂。这个组织负责与印刷商的谈判，把大部分的业务都交给附近的《评论与通讯》。比较起来，太平洋出版社相对独立，怀爱伦可以直接与他们协商。总会协会在出版1896年《福山宝训》（《基督生平》文稿的派生作品）一书，特别是在插图问题方面的经历，让怀威廉在5月10日大呼——“决不找他们！不，决不！”（《怀威廉书信文件》第九卷，第436页）。通过中间人来与出版社接洽，效果不太好。{WV 359. 5}

1896年5月6日，怀爱伦写信给埃德森：{WV 359. 6}

谈到标题这个问题，原计划为“基督生平”——原来设想的，这就是它的标题。我决定与太平洋出版社谈判出版《基督生平》。我们现在在等他们刻版。第一本书已经完成，第二本正待完成。（《书信》1896年150号）{WV 359. 7}

决定书名

除了《善恶之争》和《证言》外，爱伦一般不为她自己的书定书名。当需要最后为书选定标题的时候，澳洲和美国都有人提建议。怀威廉于10月22日写信给太平洋出版社的经理C. H. 琼斯说，“关于书名，我不想多说；我想，等到别人提出批评时再说”（《怀威廉书信文件》第十一卷，第20页）。他觉得，有些“比推荐给我们的名字要贴切得多。”他允诺，与“这儿的智者咨询，并且征求母亲和戴维斯姐妹的意见”后发一份电报。出版商的建议被锁定在“万国愿望”和“历代愿望”这两个书名上，两者均源于《哈该书》2: 7“万国所羡慕的必来到”。{WV 359. 8}

最后一笔

6月19日，怀爱伦还在写书的前半部分中需要包括的内容。她写道：“我正在写触动我的每一根神经的主题。基督在道成肉身前就存在——这对信徒是何等宝贵的真理啊！”（《文稿》1896年65号）{WV 360. 1}

七月，她在写耶稣生命的最后时刻。7月28日的日记，记载了她对于自己所描写的对象的感触有多深：{WV 360. 2}

在写《基督生平》的时候，我感触良多！我忘记了我应当呼吸。当我想到基督在我们这个世界上受的苦难时，我不能够忍受那种向我袭来的强烈的感受！祂是一个“多受痛苦，常经忧患”的人；“祂为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤；因祂受的刑罚我们得平安，因祂受的鞭伤我们得医治。”我们应该凭着信，接纳祂作为我们的救主！（《文稿》1897年174号）{WV 360. 3}

《历代愿望》最早从出版社出来是两卷，装帧精美，很有艺术性，页码相续。不久之后，两卷合成一卷，共865页。接近年底的时候，1898年12月

10日，书运抵库兰邦；怀爱伦、怀威廉和她的工作人员，急切地对书进行了仔细的检查。里程碑式的任务终于完成了！现在，这本书将祝福带给数以百万计的人们！ {WV 360.4}

第二十四章 澳洲成熟

1900年的整个冬天——南半球冬季指的是五、六、七月——怀爱伦变得越来越肯定，她必须马上回美国。夜晚的异象，向她所启示的美国教会的工作发展情况，越来越引起她的关注。她心头的负担沉重！她不能忘记在一月份的时候，她在异象中看到美国的帐篷大会上，爆发了一股异乎寻常的狂热。她非常关心约翰·哈维·凯洛格医生在芝加哥推波助澜，使医疗布道的发展越来越不平衡。她这样记述离开澳洲的计划： {WV 361.1}

事情没有按照正确的路线发展，我必须怀着对上帝的敬畏，亲自向那些在所谓的医疗布道路线上，危险地使这项工作偏离轨道的人作见证。（《书信》1900年123号） {WV 361.2}

危急的形势在巴特尔克里克进一步发展，增加了她的忧虑。首先，她在十一月谈到，要离开澳洲。她觉得，她在十一月之前，不可能结束她的工作。但无论如何，她得参加计划于二月份举行的总会会议。 {WV 361.3}

当她向她的儿子威廉提出，她必须回美国去时，他很难理解！怎么会这样？埃文代尔学校刚刚走上正轨；建在学校土地前面角上的、教堂正对面的埃文代尔疗养院的建筑刚刚竣工；这项计划进展得很好。悉尼郊区的地已购好，要在沃龙加建一所疗养院，建房计划正在进行之中。 {WV 361.4}

还有她的书，正在加紧付印。威利已经请求，解除他在澳洲的管理责任；

也不再担任总会委员会的成员。他和母亲都觉得，他应该全力帮助出版她的著作。他们怎么能够半途而废，到美国去重起炉灶呢？{WV 361.5}

库兰邦取得进展

1897年4月，学校在预定的时间顺利开学。很快，怀爱伦又提出了另一个同样重要的方案。冬去春来，眼看库兰邦的第一个学年很快就要结束；她越来越关注一件重要的事情——要建一座教堂。可以在这一学年结束的时候建起来吗？只有七周时间了！这样一项成果，将会成为这一年之最，标志着基督化教育的新的开始。{WV 362.1}

随着学生人数增加，教职员也增加了，住在社区的人也增加了；没有地方集会，成为一个很突出的问题。有一段时间，他们在锯木厂的阁楼上集会；但那里成了储藏室。开学之前，在厨房和餐厅的楼上有一个不大的地方可以聚会；但很快就发现，这个地方太小！{WV 362.2}

“我坚信，”怀爱伦宣称，“我们一定要有一个会议室”（《书信》1897年70号）。8月11日，星期三上午，W. L. H贝克和A. G. 丹尼尔斯，这两位最主要的区会会长，正在校园里和怀爱伦及其它人商量学校的事情，和即将到来的帐篷大会。库兰邦的人刚刚听说，在墨尔本，发现了账目上有错误。学校的1100英磅（5280美元）存款——其中600英磅（2880美元）来自威赛尔家庭，500英磅（2400美元）来自总会（《书信》1897年177号）——刚刚才发现。男生宿舍现在可以动工了，还分配了100英磅用于建教堂。怀爱伦报导这次会见时写道：“我们感到非常需要一个教堂。”（《文稿》1897年175号）{WV 362.3}

他们对提出要建的会堂位置和大小进行了仔细的考虑。怀爱伦在“夜晚

的异象”中得到了这些细节的具体指导：{WV 362.4}

我领受了指示要向人们讲话，告诉他们，我们不要让耶和华的殿成为最后的考虑事项。……我再一次蒙指示，我们的礼拜场所应该容易到达，应该拣选地上最宝贵的部分作为给上帝建殿的地方。（《书信》1897年56号）{WV 362.5}

要赶快动工，争取在放假前献堂。{WV 362.6}

奉献埃文代尔新教堂

许多来访者在库兰邦，参加了教堂的奉献和10月17日星期日晚上学校的结业典礼。星期天天气很好，下午所有的人在教堂集会，举行献堂典礼。怀爱伦在一封信中，描述了当时的情形：{WV 362.7}

每个座位都坐满了人，还有些人站在门口。有两三百人出席。许多人来自墨尔本，还有的来自悉尼，还有的来自附近；四面八方都有人来。{WV 363.1}

赫斯格长老发表了奉献演说。讲台上有一个讲道坛，在讲台上就座的有丹尼尔斯长老、法恩斯沃斯长老、赫斯格长老、休斯长老、威尔逊长老、罗宾逊长老和你母亲，听众们坚持要他们做奉献祈祷。赫伯特·莱西指挥唱诗，一切都以最好的秩序进行。当我们献堂，并恳求上帝永远赐福时，我们觉得，耶稣就在我们的中间。（《书信》1897年162号）{WV 363.2}

《圣经回声》在报导这次献堂礼时，描述了教堂位于校园内，靠近美特兰德路，离学校大楼四分之三英里远（1公里），木质结构，建得很好，油漆一新，外观很好看。{WV 363.3}

建教堂的地是学校捐赠的。建筑本身只花了大约550英磅（2640美元），

可容纳450个人。整个计划最好的一个特点，就是没有欠债，每一便士的花销都预先付了。因此，在这种场合，不需要号召人们捐款，来清理教堂的债务。（《圣经回声》1897年11月8日）{WV 363.4}

在库兰邦执行的一些计划有个特点，就是决心不欠债；尽管进程有时放慢，所有关心的人都要克尽牺牲，放弃一些普通的舒适与需要，但不能欠债。这年年初，怀爱伦解释道：{WV 363.5}

年复一年地欠债，使得我们在各处建教堂显得没有必要。如果教会的每一个成员都尽到自己的本分，为我主耶稣，践行自我否定和自我牺牲，因为我们本是属于主的；主的教堂就不会欠债，上帝就因此得到尊荣！（《书信》1897年52号）{WV 363.6}

11月8日的《圣经回声》，报导献堂的最后一段，意味深长地宣布：{WV 363.7}

总之，应该说，在学校刚刚建起的时候，能将教堂建起来，主要是多亏了S.N. 赫斯格牧师和怀爱伦夫人的信心，和他们所付出的心血，以及上帝对于他们努力的福佑。要是没有他们，教堂可能还要过一段时间才能建起。仅仅只有一百英磅（480美元），他们凭着信心开始行动，开始建设，有了我们前述的结果。{WV 363.8}

但对于怀爱伦来说，其特殊意义在于，基督化教育的这个新起点不只是一个成功，而且按照她的讲法，“从各个方面来说，这是我们所看到过的最好的学校；无论是局外人，还是安息日复临信徒，都这样认为！”（《书信》1897年101号）{WV 364.1}

学生中有二十人接受了洗礼。有一些学生到学校时，对什么是基督徒，

只是有一些浮浅的感性认识；但现在，没有一个学生离开学校时不显现证据，表明他们懂得什么叫做做上帝的儿女。（《书信》1897年162号）{WV 364. 2}

奉献学校礼堂

1899年4月13日，星期四，是一个值得记住的日子。学校礼堂落成，可供使用。这天，第一次会议是在早晨6:00举行的。怀爱伦解释道：{WV 364. 3}

为照顾那些在礼堂建设中，起过决定性的作用的人，而选择这么早的时间，是很合适的。所有学生和负责人、校长和教师，都出席了。怀威廉和帕尔默弟兄及休斯弟兄，都讲了话。我后来也给学生和所有到会的人讲了30分钟。典礼结束之时，献上了奉献祈祷。（《文稿》1899年185号）{WV 364. 4}

较为正式的奉献典礼在下午举行。怀爱伦在一封信中，向S. N. 赫斯格报告：{WV 364. 5}

礼堂里张灯结彩，用我们花园里的花，美丽的厥类植物，进行了装饰；有一些摆放在了入口处。怀威廉的演讲很不错。帕尔默弟兄和休斯弟兄随后也作了演讲。赫伯特·莱西然后致词……他讲得很好。（《书信》1899年70号）{WV 364. 6}

出版社

1885年冬，当安息日复临信徒在澳大利亚开展活动时，出版工作几乎同时就开始了。用借来的铅字和设备，在一个工人的卧室里，为《圣经回声》和《时兆》的前几期排版。排好版后，用手推车送到附近的印刷厂付印。后来，他们买了一台印刷机和一台小发动机，租了场所。四年之后，在北菲茨罗伊的倍斯特街，买地建了房子；刚成立的回声出版公司就设在这里，并且在二楼设了一个会议室。他们接纳了一些商业业务，为本会出版所需要的复

杂设备，提供工作量。在为维多利亚州长印刷小册子受到赞扬后，回声出版公司正式被指定为“K. C. B. 布莱西勋爵阁下出版人”。这给出版社提高了声誉，增大了业务量。从1885年只有一个雇员，到1899年有83个雇员，使它成为复临教会出版社的第三位。前两位是《评论与通讯》出版社，有275个雇员；太平洋出版社，有150个雇员。（《澳大利亚联合会记录》1899年7月19日）{WV 364. 7}

作为北美以外的首屈一指的出版社，回声出版公司确实“成熟了”。{WV 365. 1}

回程：讲给孙辈们听的故事

怀威廉与悉尼的联合轮船公司，协商旅行事宜；他发现，乘坐S. S. 莫阿拉号返回美国，将会很舒适；时间是1900年8月29日星期三，从悉尼启程。怀爱伦有四个女助手——萨拉·麦因特菲，玛丽安·戴维斯，萨拉·皮克和马吉·黑尔。怀威廉一家有七口，他和他的妻子梅；他前妻生的两个大女儿——18岁的埃拉和13岁的梅布尔；四岁的一对双胞胎；和差不多3个月大的婴儿格雷斯。还有三个朋友，他们一行共有15人。{WV 365. 2}

他们将经历渡过太平洋7200英里（11520公里）的23天旅程。威利成功地在“莫阿拉号”上，为他的母亲订到了一个最舒适的房间；并且在船尾一流的位置，订了一间新婚特等舱。怀爱伦和萨拉·麦因特菲每人的船票为160美元。其余的人坐二等舱。威利报告说，他们成功地得到二等舱中最好的四间，每位的船票为70美元。{WV 365. 3}

在8月29日，星期三正午刚过，他们带着期待和按捺不住的兴奋，从悉尼登上了莫阿拉号。怀爱伦对于她的房间很满意。“我的床很宽，”她在日

记中写道，“有我在家里的床铺那样宽。萨拉的床铺与我的相对。”（《文稿》1900年96号）{WV 366.1}

整个航程只停三站——新西兰、萨摩亚群岛和夏威夷群岛。可以说是，吉星高照，一路顺风！据报导怀爱伦善于航海，只是在出发后第一晚有点晕船。威利报导说，他们很快就与船上的乘务员有了良好的关系：“我们好像觉得与他们一起生活了六个月一样，有一种在家的感觉”（《怀威廉书信文件》第十五卷，第861页）。头1280英里（2048公里）这段旅程，几乎是一直往东，直达新西兰的奥克兰。星期四和星期五是晴天。星期五晚上，当太阳落山后，他们把能找到的所有歌集找出来，聚在一起唱歌。有十几个乘客和他们一起唱，使大家精神振奋。{WV 366.2}

他们发现，船上的食物准备得很充分，美味可口；但为了确保吃他们自己喜爱的食物，他们自己带了一些，特别是柑子和橘子，烤干面包，水果罐头，罐装葡萄汁。这大大地丰富了他们食谱的选择。最受欢迎的一道菜是水果烤面包，把新鲜的热水浇在干面包上，然后再洒上葡萄汁。他们晚餐吃得最多的是新鲜水果、薄脆饼干。{WV 366.3}

第一站：新西兰

星期天早晨，这是他们旅途的第四天。莫阿拉号拉响汽笛，到达新西兰的东海岸，通过大堰洲岛，进入奥克兰港口。10:30，轮船在检疫站对面抛锚泊下，一些水手划着小船上岸。令乘客们摸不着头脑的是，不可以上岸。威利感到非常失望，因为他希望去见一些从奥克兰来的朋友们。“我们停在这里，”他写道。“不能上岸，迄今还没有一个人来跟我们说话。这种检疫，简直就是骗人的。”（同上）{WV 366.4}

最后，乔治·蒂斯代尔和芒廷、拉什弟兄，还有其它几个人划着小船过来了，但是不能上船。怀爱伦一行人发现，可以从围栏弯下身子和小船上的人说话。一个叫威利弗洛丁的年轻人，在奥克兰上船，去巴特尔克里克学医。
{WV 366. 5}

当旅行者们了解到，F.L. 夏普的夫人在一个大手术后死亡的消息后，感到十分地震惊！威利和爱伦要教牧人员，转达他们的慰问。 {WV 366. 6}

怀爱伦大部分时间是在甲板，坐在一把轮船椅子上写信，大部分是写给留在澳洲的朋友的。海洋的美景和略带海腥味的新鲜空气，使她心旷神怡，精神焕发。从少女时代，她就爱着大海。有一天她写道，“碧波迭起，变幻莫测；海天一色，尽收眼底”（《书信》1900年164号）。另一次，她写道，“我在甲板上写作，呼吸着新鲜的空气。……今天早晨，我的心中洋溢着对上帝的赞美与感激之情。”（《文稿》1900年96号） {WV 366. 7}

那本在离开库兰邦时，友人们送的签名簿，在这茫茫大海上，伴随她度过了许多美好的时光。怀威廉一家在甲板底下的房间里也是如此，他们每天翻看几页。这些册子，以金饰浮雕，用品蓝天鹅绒装订，每页有金边，现在陈列在总会总部的怀爱伦著作托管委员会办公室里。它们仍会使人们想起过去，增添一份温暖之情。透过这些为怀爱伦家庭精心制做的文物，参观者们觉得，他们的距离近了。其中有一个部分，记载了每天的航程；每个部分犹如一幅精美小巧的水彩画。莫阿拉号常常跃然画中，依稀可辨！ {WV 366. 8}

停靠在萨摩亚群岛

亲笔签名簿为9月8日安息日设计的这一页显示，莫阿拉号平静地停泊在阿皮亚港；这是萨摩亚群岛最大的港口。艺术家的预言与事实相差无几！轮

船星期五早晨7:00到达。要是他们不是刚刚穿过国际日期变更线，就正好是安息日上午，而现在增加了一天。{WV 367.1}

当轮船抛锚后，怀爱伦一行看到欢迎委员会——唱着歌的萨摩亚人，划着一艘绿色的大船（《怀威廉书信文件》第十五卷，第868页）。他们由D. D. 莱克教授带领，莱克教授现在指导萨摩亚差会。怀爱伦一行人在别人的帮助下，一个一个地通过绳梯下到绿船，连72岁的怀爱伦也下来了。一个强壮的萨摩亚人抱着婴儿格雷斯站在船首，使她母亲梅非常不安。她先天就怕水，担心那些赤脚大汉会随时在光滑的木板上滑倒。{WV 367.2}

即使是这艘较小的船，也不能够完全靠岸；因此，两男子交叉手臂当椅子，把怀爱伦抬到岸上。他们要梅怀用手臂钩着抱格雷斯的那个人的脖子。只见这位穿着连衣裙的成年女子，依附在抱着她的婴儿的萨摩亚人晒黑的背上，样子有些怪怪的；看到这里，怀爱伦不禁笑出声来。{WV 367.3}

两辆马车在等待，要送这一行人中走不了一英里（2公里）远的人去差会总部。余下的人享受这远足。噢，家里做的早餐吃起来香多啦！当大部分人出去观光的时候，怀爱伦和威利留下来，和莱克教授讨论重新开始疗养院的可能性。当F. E. 伯乐克特医生到新西兰去以后，疗养院被迫关闭了。（同上）{WV 367.4}

当讨论结束时，观光的人也回来了。在一起祈祷以后，他们把为他们准备好的许多水果篮收集起来。有好多香蕉、芒果、番木瓜和桔子。所有的人都出发去乘船，只有梅布尔例外。有一位妇女要早点回船，所以梅布尔自愿驾轻便马车送她回船。驾车回差会的时候，她迷路了。她没法问路，因为她知道讲的唯一一句萨摩亚语是“您好！”这时船快要开了。正好当她觉得无

望的时候，威利·弗洛丁来了。他曾在这个岛上工作过，熟悉路。他们一起很快找到了船。{WV 367.5}

当他们的船往东北方向行驶，继续下一段行程——2260英里(3616公里)往檀香山的时候，海还是平静的。在中途要穿过赤道，再回到北半球。这是旅行中愉快的一周。埃拉不能抑制当老师的愿望，为双胞胎组织了一个小学校；很快，其它孩子也加入进来了。她甚至征募了伦纳德巴普，她们一行人中的一员来教大孩子。星期一早晨的日出，蔚为壮观。怀爱伦写道，“日出特别壮丽，整个大海就像一条黄金的河！我们整个行程，海都是平静的。”（《文稿》1900年96号）{WV 368.1}

停靠檀香山

9月14日，星期五的上午8:00，在度过了一个炎热的夜晚后，莫阿拉号到达檀香山。巴克斯特·豪长老负责那里教会的工作，他迎接了旅行者们一行，并把他们带到克尔夫人的家；他们在那里享受了一顿早午餐。克尔的家庭是一个富裕的家庭。克尔先生是一位商人，不是教会成员；但他的妻子，一个慷慨大方、待人友善的妇女，加入教会有好几年了。九年前，怀爱伦在去澳洲的旅途中，在她们家受到过隆重地款待。{WV 368.2}

在檀香山的时间有限，因此，他们一行人短暂地访问了一下教会；怀爱伦和威利在那里发表了讲话。然后，他们参观了由W. E. 豪厄尔开办的中文学校。那天晚上6:00，他们回到了船上，轮船很快向东驶往旧金山。{WV 368.3}

接近美国：一个鼓舞人心的诺言

星期四深晚，当他们快到达加利福尼亚州的时候，怀爱伦觉得，她几乎不能忍受标志着航行到了最后一天的传统性的聚会。威利走到她身边说道，

“我们就要到旅行的最后一夜了，会有比以前更多的噪音；我祈祷来一场暴风雨”（《文稿》1901年29号）。“我也是这样想的，”他的母亲回答道。

{WV 368.4}

那个星期三的晚上，仍然在担心第二天的喧闹的酒宴；怀爱伦找到一间小的前厅，在那里躺下来。她入睡了，但听到对她说话的声音，很快醒了过来。当她恢复意识，她知道这意味着什么。“房间里充满了甜美的芳香，好像是美丽的花香。”后来她又睡着了，并且以同样的方式醒来。她是这样写的：{WV 368.5}

有话对我说，主会保护我的，因主有工作要我去做。有安慰、鼓励和指导赐给我，我感到很蒙福。（同上）{WV 368.6}

当时，她得到的信息的一部分是一个保证，使她的心灵在某一特定的一点上得到安宁。这就是她到美国，在何处安家的问题。年轻的时候，她们住在密歇根州的巴特尔克里克；当时，她的丈夫领导着教会，是《评论与通讯》出版社的负责人。后来，她们住在加利福尼亚州的奥克兰；当时雅各开始创办《时兆》。她丈夫逝世后，爱伦曾住在加利福尼亚州的希尔兹堡，离学院只有几个街区。她还拥有这份房产。到澳洲去之前，她又住回到巴特尔克里克。现在，她应该把家安在哪里？从计划离开澳洲起，她就一直在思考这个问题。{WV 369.1}

旅行最后一周的那个星期三晚上，她得到的异象，使她的心神得到安宁。她记下这些，“上帝把祂自己显示给我看，……安慰我，向我保证，他为我准备了避难所，我在那里，可以得到安宁和休息。”（《书信》1900年163号）{WV 369.2}

了解到上帝已经想到她所考虑的问题，这是多么令人安慰啊！她多想知道，那是什么地方，是个什么样子啊！ {WV 369. 3}

通过金门

现在到了星期四，这是旅途的最后一个完整的日子；他们将在这天晚上，进入旧金山湾。白天阳光普照，但是海面却不平静，甲板上的水手几乎站不稳。大部分的乘客躺在卧铺里，没有举行旅程结束前的晚会。怀爱伦整天躺在床上，连翻身都不敢。正当莫阿拉号要通过金门的时候，海突然变得平静了。这时是十点整，船不能进入船坞，要等到白天；于是抛锚。 {WV 369. 4}

漫长的夜晚里，轮船锚泊在旧金山湾，懒洋洋地摇晃着。毫无疑问，怀氏一行希望白天快点到来，莫阿拉号就可以进入联合轮船公司的一个码头；很快朋友们和同行们，将会在码头上迎接他们回到美国。但现在情况却不是这样！移民局的官员们高度警惕微生物；尽管悉尼来的乘客们在轮船上已经呆了将近一个月，但是都要乘拖轮，去天使岛的检疫站，在那里，他们的随身物品和旅行箱将进行烟熏消毒。整个疲倦的星期五，全花在办理这些手续上。 {WV 369. 5}

最后，到傍晚的时候，旅行箱和手提箱里的物品，都进行了彻底的烟熏消毒；并重新装箱。他们一行人被拖船载往旧金山。他们于8：00到达，总会会长G. A. 欧文，太平洋出版社经理C. H. 琼斯和旧金山教会的牧师J. O. 科利斯，前来迎接他们。旅行团队很快分散了。琼斯长老是她们长期的朋友和熟人，把怀爱伦和她的一些助手，带到他在奥克兰的家里。其它的人呆在旧金山的朋友家里。怀威廉和梅带着双胞胎和婴儿格雷斯，受到科利斯的接待；他的家在奥克兰郊区的佛洛依特威尔。当晚，欧文长老给巴特尔克里克发了

一封电报，向他们报告爱伦一行平安到达的好消息。这一消息被登在《评论与通讯》下一期的中缝：“加利福尼亚州旧金山，1900年9月21日——怀姐妹一行于今晨抵达，状况良好。”编辑评论道：这“对于千万人来说，是个好消息。”这确实是个好消息！{WV 369.6}

第二十五章 栖息庄园

一到加利福尼亚，怀爱伦就盼望开展工作。她希望她能很快找到一个家，搬进去，开展许多急待她处理的工作。她不打算等待建房子，只希望租一个地方住下来。{WV 371.1}

9月24日，星期一的上午，她们开始找房子。她们在奥克兰找了三天，一处一处地看，累得精疲力竭！怀爱伦和威利决定买房子，租金相对于他们少量的薪水来说，太高了。如同怀威廉描述的：{WV 371.2}

几天来，我们想找一处住五口人的房子，来住七口之家；用三成的钱来买家具。（《怀威廉书信文件》第十五卷，第871页）{WV 371.3}

怀爱伦没有忘记，当她越洋归回时的最后一晚，主对她的关心；所以，她宣布：停止找房子。“主知道我们的工作，知道我们要住在哪里；我们将耐心等待主的时间。”（《书信》1900年132号）{WV 371.4}

这时候，威利建议她和她的一些助手到奥克兰以北60英里（96公里）的圣赫勒那疗养所去住。这个疗养所刚刚改名为圣赫勒那疗养院。她在那里可以休养，还可以到附近，参加一些与纳帕帐篷大会相关的会议。{WV 371.5}

她丈夫去世后的几年，她一直住在那里；并且从威廉普拉特手里买了8.5

英亩（三公顷）土地，将来好作疗养院用。在这里，她建了房子，叫做伊利尔；她想，这很容易扩充，作为疗养院待客的地方。（《怀爱伦文档》14号）{WV 371.6}

她在疗养院遇到了老朋友——J.L. 英格斯夫人，玛丽·索普和其它人。当话题转到她在奥克兰找房子受到的挫折时，英格斯夫人自愿地说道：“噢，山下有一个地方那正是你所需要的地方。是罗伯特·普拉特的地方”（《书信》1900年158号）。怀爱伦对此非常感兴趣。{WV 371.7}

这是应许的栖息园？

第二天，是9月28日，星期五。上午，她去看“山下的房子”（《书信》1900年132号）。使她大吃一惊的是，这不是她预想的威廉·普拉特的地方（她和怀雅各在那所房子里住过），而是一所很大的维多利亚时代的房子，是他的兄弟罗伯特建的。当她每次驾车经过的时候，都感到很羡慕！{WV 372.1}

罗伯特·普拉特是一个铁路行政管理人员，他有一个三口之家，是到加利福尼亚来淘金的。威廉买下了整个小山谷和现在建疗养院所在的山腰。后来，罗伯特买下了一长条74英亩（30公顷）的地，从富饶的农田，直到山坡。{WV 372.2}

1873年，威廉·普拉特和他的妻子及全家在圣赫勒那听了J.N. 拉夫伯勒和I.D. 范合恩的讲道，成为了圣赫勒那教会的发起人。三年后，他把靠近克里斯特尔·斯普林斯的山腰的地捐给了一个医疗机构——乡村健康所。泉水很丰富，是纯净的软水；这是他们两兄弟共有的，正位于健康所的上方靠东边。威廉·普拉特捐赠的，还包括他共有的泉的一半使用权。当疗养院开张的时候，水的供应显得很充足。{WV 372.3}

罗伯特不是安息日复临信徒，他拥有南边的地和另一半泉。他和他的妻子年纪大了；他们的孩子长大成人，均不在家。他们接受最小的女儿的邀请，到海湾和她们住在一起（《书信》1900年146号）。所以，罗伯特的财产准备出售。{WV 372. 4}

目光远大的J. A. 伯登长老，是圣赫勒那疗养院的经理。他认识到，水的需量逐渐增大，很快就会使疗养院出现麻烦。因此，他已经亲自签约，买下普拉特的财产；首期付了1000美元。尽管疗养院没有经济基础，买下普拉特的财产，但伯登是一个信心坚定、又有胆识的人；他打算将房子和农庄处理掉，留下对于疗养院和它今后发展必不可少的东西。{WV 372. 5}

罗伯特声称，他购置这些财产，投资了12000美元；以8000美元的价格，卖给伯登长老。为了筹集这些钱，他采用长期和易付的方式。{WV 372. 6}

怀爱伦对于她的发现，感到很高兴，很难抑制她的兴奋。她写道：{WV 372. 7}

这是一个非常美丽的地方。环境很迷人！有来自世界各地的观赏树种；花主要有各式各样的玫瑰；有一个果园里，有上千株修剪好的果树，正处挂果期。另一个果园在房子附近，还有一个果园里是天然的果树，还正在成长（《书信》1900年158号）。{WV 372. 8}

房子位于一座小山上，在35英亩平地，或者接近平地的中央。家庭果园，大约有3英亩（1公顷）位置靠北，树上结有桃子、苹果、油桃、无花果、樱桃、杏子和梨子。在果树的背后，是大约半英亩（1公顷）的油橄榄树。房子的南边，是一个五英亩（2公顷）多的葡萄园，种的是进餐的葡萄和酿酒的葡萄；大部分是酿酒的葡萄。地的西边是修剪过的果园——怀氏一家很快

就发现，那里有2000株果树，正在结果的全盛时期——一个花园和种秣草地。房子本身是修建得很好的七间房，两层结构建筑；家具齐全，包括地毯、窗帘、桌布和餐具。怀爱伦继续她的描述：{WV 373.1}

噢，让我们回到我们的故事吧，主为我安排好了！我发现，可以用卖掉库兰邦的房子和所有的东西的钱，买下这个地方，还有盈余！其中还包括两匹马，有一匹很老了，四辆马车和一辆平台四轮马车，比我卖掉的那辆要好得多；还有放这些东西的房子。好像是走出我在库兰邦的家，走进这里美丽宽敞的家。我们受到这样的优惠，真使我大吃一惊！（《书信》1900年132号）{WV 373.2}

房子后面靠东边是“农夫村舍”，只要稍作修改，就可作为办公用房。后边是一个谷仓和马厩，有四个畜栏和放四辆马车的房子。干草仓可存放20-30吨干草。牛棚里可以关22头牛；现在只有一头牛关在里面，它肯定感到很孤单！整个农庄，只养了几只鸡。怀爱伦对于有这么多马车和四轮马车，感到很高兴：两辆农庄四轮马车，一辆两座四轮快车，一辆双座带顶篷双轮轻马车，两辆轻快的四轮马车，一辆旧式大道推车，和一辆手车。此外还有犁、耙和其它的农具（《怀威廉书信文件》第十五卷，第903页）。{WV 373.3}

星期五，用它来了解这个地方，时间似乎太短促。星期五晚上，在疗养院有一个聚会；怀爱伦给整个疗养院的人和来宾们演讲。星期天上午，她抵挡不住诱惑，溜出理事会会议，再去看一眼她认为肯定是她将来的家的地方。她在思考，后来她写道：{WV 373.4}

我根本没有想到这个地方！我没有想到，也没有打算去找，却发现了它。主对我是如此仁慈和慷慨！我能够把我的信任托付给他——主智慧卓绝，毋

会犯错；仁慈之至，岂会伤我！（《书信》1900年132号）。{WV 373.5}

怀爱伦购买这份地产

怀爱伦和伯登长老坐下来，寻求一个解决方案。10月16日，星期二。这个问题得到圆满的解决。这时候，她和全家搬了进去。伯登把整个的财产都转移给了她——73.71英亩（30公顷）土地和泉水的一半使用权。然后，经同意，疗养院买回最西边的8.7英亩（3.5公顷）作为污水处理用；东南边穿过布拉克默坎影溪的5.5英亩（2.2公顷），作食品加工厂。这两块地和一半的泉水使用权，作价3000美元，从8000美元中减去。怀爱伦付给伯登1000美元现金，另外4000美元以房屋作抵押，付给6%利息。“这像是从我们库兰邦的家走出来，”她写信给她的老朋友法恩斯沃斯夫妇，“走进为我们准备好了的一个家，不要我们操一点心。”（《书信》1900年146号）{WV 374.1}

购买的当天，她们就搬了进去，喜气洋洋。她向欧文长老报告，“我们现在住在令我们非常高兴和满意的家中”（《书信》1900年127号）。她简要地介绍了她们居住的情况。他们住得有点挤，要等到其它的房子建起来；特别是威利一家，还没有住的地方；他们暂时住在附近的小屋里。床还放在客厅中。{WV 374.2}

除了房子里原有的家具，她们还搬了一件家具进来。这是怀爱伦舒适的写字椅，上面配了一块写字板。为了自由活动，她可以把板子推到一边。这是她从澳洲带回来的唯一的家具。{WV 374.3}

整个的家都很理想的。它在圣赫勒那北边1.5英里（4公里），走路到疗养院去要15分钟，回来则要20分钟。除了它本身很美以外，小山在南边，东北边是大山。怀爱伦特别欣赏的是，离疗养院不远。她经常有机会，在这里

给不同的非复临信徒听众演讲；这是她喜欢做的事。{WV 374.4}

怀爱伦一生游历广，到过很多地方。她曾多次穿过落基山。她曾在科罗拉多州和瑞士住过。她曾穿过阿尔卑斯山到意大利，在欧洲、澳洲和新西兰到处旅行。但她在1905年宣称，可能是带有一些偏爱，“我看到过的地方，没有一个地方的风景比得上这里”（《书信》1905年111号）。还有一次，她写道，“这个世界不是我们的住宅！但是我感恩，能有这么舒适的地方住家，我认为，这里是我看到过的最美丽的地方之一。”（《书信》1905年117号）{WV 374.5}

自从怀爱伦高兴地把罗伯特·普拉特的选择，评价为理想的建房的地方，已经过去大约100年了。榆园这个名字已经改变了，但是它们提供的栖息园，对于数以千计的参观者来说，一直是一个福地和一种默示。（大约每年有10000人参观位于格拉斯山小路的榆园）。罗伯特·普拉特修建得很好的堂而皇之的房子，代表着维多利亚房屋最杰出的传统。今天，作为一个受到承认的历史遗址，它亲眼目睹了怀爱伦的特殊的工作。{WV 374.6}

轻重缓急，工作优先

怀爱伦总是尽量地为自己和工作人员，获得足够的住处。不管她怎么享受生活中的令人愉快的事物，都不是最终目标；而只是达到最终目标的方式——最终目标是她的特殊的工作。她于1900年10月中旬，尽快地搬到榆园。{WV 375.1}

在澳洲时，她获得的许多异象中，情况、形势、危及教会的危险，都向她揭示得很清楚。来自美国的信件，也揭露了一些令人担忧的问题。现在，她必须毫不畏缩地面对，绝不能拖延！{WV 375.2}

在医疗布道方面，发展很不相称！在芝加哥的医疗布道，特别强调把注意力放在流浪者、醉汉和妓女的工作上。怀爱伦得到的亮光表明，在适当的安全措施之下，适量地开展这项工作是有必要的，是恰当的；但只能收到很小的成效。由于发展不平衡，所产生的严重的威胁，会转移教会医疗布道工作的主要目标。由于需要很多的资金，会减少教会在世界各地其它工作的经费。她从巴特里克里克可靠的来源了解到，凯洛格医生最终反对她，是因为她没有支持他走极端的工作。{WV 375.3}

后来的情况是，凯洛格医生牵连进去了。他对于不属于某一特定的教派，和与一个小的宗教团体的大型基督教医疗工作，越来越感兴趣，大力推动，倍受关注。{WV 375.4}

后来，怀爱伦还看到狂热主义爆发，发展成所谓“圣洁肉体运动”。在澳大利亚的时候，她在异象中看到了它的危险性，看到了将要发生的事情。{WV 375.5}

还有在南部黑人中的工作，她的儿子雅各·埃德森·怀特正在开展这方面的工作。{WV 375.6}

有一些重要的事情，将会在二月份召开的总会会议上考虑。她觉得，必须在八月份离开澳洲的理由，就是为了确定能出席这次大会。细心的教会领袖们感觉到，这将会是一次特别重要的会议！{WV 375.7}

在哪里召开1901年总会会议，是很多人谈论的事情。在八月份的秋季大会上，没有作出决定；感觉上，奥克兰很可能是首选的地方。把奥克兰作为合理的地方的原因，是怀爱伦的健康状况不佳，体弱多病；她畏惧仲冬往东部作长途旅行，再加上加利福尼亚州的工作状态。虽然如此，尽管她害怕冬

天，或者在任何时候回到巴特尔克里克，因为当她离开十年后，回到那座城市，感情负担会深深地压到她的心头！但她知道，这一天会到来；她会要在巴特尔克里克度过一段时间。在夜晚的异象里，她觉得，她在那里的教堂作见证；她知道，她有朝一日必须要回去。{WV 376.1}

最后，经过仔细考虑，赞成大会是在奥克兰开，还是在巴特尔克里克开？由在巴特尔克里克的总会委员会成员，于1900年12月10日投票作出决定；结果为，1901年总会，将于4月2日到23日，在巴特尔克里克召开。怀爱伦决定参加；但她作出决定，并非没有代价！她宣称，“在我完全同意去巴特尔克里克之前这一周，我睡觉没到一点，就起来了。有几个晚上，我十一点就起来了；还有几个晚上，我十二点起来。我不是由于冲动，而是深信，这次我必须从耶路撒冷开始。”（《书信》1900年159号）{WV 376.2}

十二月，最后几天，怀爱伦在海湾地区和旧金山和奥克兰，非常活跃地在教会工作。她和A. G. 丹尼尔斯是祈祷周的主讲。她回到榆园时，虽已非常疲惫，却对这种紧张安排的结果感到很高兴！下一个星期五，她很疲惫；晚上洗澡时，昏倒了。萨拉和马吉把她护到床上，她在床上躺了两周。然后，由于起床太快，旧病复发，又病了一段时间。然而，她仍然坚持她的计划，要去巴特尔克里克参加总会会议；即使萨拉宣称，她“不适宜去任何地方”。她担心她在旅途中出意外。（《文稿》1901年43A号）{WV 376.3}

当她快要启程去东部旅行时，她住在哪里的问题是她考虑的首要问题。凯洛格医生邀请她住在疗养院，但后来又邀请她和她的一行，住在他自己家里。他有一幢很大的两层楼木屋，有足够的房间给他和他的妻子所抚养的孩子住。他答应部分房子给怀爱伦和她的助手们住，并且催促她接受他的邀请。

{WV 376. 4}

但是，当这么多争论缠绕他的时候，住在医生家里是明智之举吗？首先她觉得，这不是最好的办法。人们不会觉得，她受了他的影响吗？后来她想到，“不管我与谁住在一起，会有人说，‘有人与怀姐妹交谈，告诉她教会的情况。这就是她这么做这么说的原因。’”（《总会公报》1901年，第204页）{WV 376. 4}

答案是以一种有说服力的方式得到的。2月15日，星期五的晚上，当她和她的家人一起在起居室祈祷时，她觉得，要对凯洛格医生的邀请做出决定，是一个很大的负担！她开始为这件事祈祷。在报导这次经历时，她写道，“我问主，我应该去哪里？该怎么做？我在寻求支持。……噢，当我在祈祷并提出我的请求的时候，就像一百多次发生过的一样，一种轻柔的光环绕着整个房间，一种芳香像花的香气，像一种美丽的花的香气”（《文稿》1901年43A号）。一个声音在说，“‘尊重我的仆人约翰·凯洛格的好意，他是我指定的医生。他需要鼓励，你能给予他。让他信任我。我的手臂很有力，能支持和支撑他。他可以安全地依靠我的力量。我有工作，要他去做。他一定不要失败，也不要气馁。’”（《书信》1901年33号）{WV 377. 1}

在那个星期五晚上，其它跪下祈祷的人，看到了光照和注意到了芳香吗？这是一个很正常的问题。她在4月11日总会会议上叙述这件事时，回答了这个问题：“虽然其它家庭成员没有看到我所看到，或者听到我所听到的，但他们感觉到圣灵的影响；他们在哭泣，在赞美上帝。”（《总会公报》1901年，第204页）{WV 377. 2}

这样，凯洛格医生的友好的邀请被接受了。怀爱伦和她的助手们将住在

他的家里。{WV 377.3}

去巴特尔克里克的漫漫长路

现在必须确定去巴特尔克里克的路线。要是她们直接去芝加哥，然后，再去巴特尔克里克，她们将翻过内华达山脉和落基山脉。这是她经常走的线路，也是她畏惧的线路；因为即使她的健康状况良好，她也难以忍受高海拔带来的不适！{WV 377.4}

可供选择的还有一条更长的线路，经由洛杉矶、新奥尔良，然后到芝加哥和巴特尔克里克。这条线路对于怀爱伦和她的儿子威利来说，很有吸引力！从澳洲归来后，他们还没有从他们榆园的家出行超过100英里（160公里）。往南的线路将使他们有机会在洛杉矶停留几天，调查在南加利福尼亚州正在发展得很顺利的工作。然后，他们可以去密西西比州和田纳西州，看一看埃德森·怀特和他的工作。他们可以去威克斯堡看一看《晨星号》，看一看密西西比州工作发展的情况；然后，去纳什维尔，埃德森和他的总部在那里，从事出版和南方传道协会的管理工作。{WV 377.5}

现在，需要比较的是，究竟是走穿过高山直接快速的旅程，还是在正常海拔高度作漫长的旅程；还有一点就是，向南可以看到雅各·埃德森·怀特和他的工作的优势。要知道，自从怀爱伦去澳大利亚以后，他们的工作得到了发展。怀爱伦决定取道向南的线路。暂时为她在洛杉矶、威克斯堡和芝加哥的复临教會可能参加的崇拜作了一些安排，尽管这个问题还要一天一天地看她是否能顺利地完成她的旅程。{WV 378.1}

旅行从三月七日，星期四下午开始，她的农庄经理埃拉姆·雅各驾车送她们一行到圣赫勒那的南太平洋火车站。火车将在科斯塔港口，与从奥克兰

开过来的晚班车沃维尔相接。她们一行有怀爱伦、萨拉·麦因特菲、马吉·黑尔和怀威廉。{WV 378.2}

怀威廉已安排好她们住在洛杉矶疗养院（后来叫做怀爱伦纪念医院）；她们在那里能住得很舒适，吃得很合口味。安息日上午，怀爱伦在洛杉矶教会，对着400多听众讲道。有一些人是从60英里（96公里）外赶来的。当她面对大批听众的时候，并不罕见的异象发生了一一她看到了总的形势和她的听众中一些个人的经历。{WV 378.3}

这一次好像一道闪电，她看到了她面前人们的巨大的可能性。对于这个挑战的反应，几乎是她敏感的天性所不能承受的！这次经历，导致她好几天疲惫不堪；她非常担忧能否继续她的旅程。{WV 378.4}

到星期二，她的症状减轻了许多；她们觉得可以继续旅行。于是在8:00，登上了傍晚高级快车。她们发现，车上的人不多；而且为怀爱伦和她的两个女助手准备了一间一流的卧铺。她们在车站，还发现了为她们准备的两蒲式耳的甘美的桔子。火车准时发车，进行60小时的旅程，去新奥尔良。{WV 378.5}

火车于星期四晚上到达，他们能及时赶上去密西西比州威克斯堡的火车，那里有埃德森在黑人中做拓荒工作。{WV 378.6}

威克斯堡和晨星号

当怀爱伦在澳洲时，她是多么急切地读着埃德森写给她所有与他的船相关的信啊！现在她真的要在船上呆几个晚上。登上船，她起想自己曾是如何在祈祷中追随着这条船。她说，“一些与它有关的非常有趣的场景，出现在我面前。这艘船是一个浮动的伯特利。在它上面举行福音会议时，许多人

都荣幸地吃到了生命的粮。”（《文稿》1902年29号）{WV 378.7}

她所发现的，令她高兴；从下甲板的锅炉房，到印刷所，有两架蒸汽印刷机。几个月来，一直在印《福音使者》；再到两间特等舱、餐厅、厨房，最后是轮机舱。{WV 379.1}

烟窗的正后面、上甲板的前面，是一间业务办公室。后面紧挨着的，是主船舱和埃德森和埃玛的特等客舱。在上甲板的后面部分，是一间16' X40'（5米X12米）的小教堂；崇拜在这里举行。更大规模的会议，可以在第三层甲板，或者说是上层轻甲板上举行，那里可以坐200人。第三层甲板，还有一个小的操舵室，里面有操舵机械和一个领航员的铺位。{WV 379.2}

怀爱伦急切的眼光，什么也没有漏过。她报导说，“我对于船上的安排很满意，要尽量使船上的生活过得惬意一些。我发现房间里的一切，都很合适我的儿子和他妻子以及他们的助手，像一个家，但又很简单。我没有看到一样贵重的，或者不必要的东西”（同上）。然后，她解释道：“可能有些人不愿意住在这样拥挤的住处。”（同上）{WV 379.3}

晨星建得很好，能实现它要实现的目标。它给埃德森和埃玛提供了一个家；它是印刷福音信息的地方；一个在船上举行会议的地方；一个与人会见的地方。与任何固定的小教堂，它有将福音传到更广阔天地的优势；也给其它在南方，可能遇到种族歧视难题的人，做出了一个榜样。掌管这条船的船工为数不多，个个英勇无畏，可称得上是真正意义上的拓荒先锋。{WV 379.4}

这些早期的教牧人员和信徒面对的是两种歧视——种族的和宗教的。黑人牧师反对他们，是因为他们传安息日与什一奉献的道理；白人反对他们，是因为他们教育黑人，并引入新的更好的农作方法；这可能会打破三角洲贫

困的束缚。{WV 379.5}

埃德森已经通过在福特希尔的芒特宰恩浸信会，开办星期日学校和夜校的方式，开始了威克斯堡的工作。当他因安息日的信仰而被拒之于教堂之外时，他在胡桃街和第一东大街的拐角处，盖了一个小教堂。但是仅仅只经过10天热情的祈祷后，就得到了强硬的市参议会的许可，同意他们为黑人建教堂。一旦工作在威克斯堡开展起来，他们便利用亚祖河，作为他们的主要通路，冒险进入三角洲的心脏。沿河而上，进入亚祖城；他试图为这个地区数百名缺乏教育设施的黑人儿童建立学校。他马上得到县教育局的通知，他的工作必须马上停止。后来才得知，和教育主管在一起的一群人中，有一个人自愿“拿温切斯特连发枪对准白人，你们去拿绳索。” {WV 379.6}

不久，“晨星号”给了这个地区的农场主以很大的帮助，在洪水中救出了他们的许多牲口。到了冬天，埃德森运来数吨粮食和一些衣服，减轻黑人佃农的痛苦；他们由于收成不好，面临挨饿受冻。后来采取了一些措施，取得了白人和黑人的信任，在卡尔玛，盖起了一个小教堂和校舍。{WV 380.1}

再后来，那里的工作也停了下来。埃德森在船上编辑出版了《福音使者》月刊。有一期的刊物上登载了一篇社论，对分成制佃农系统进行了温和的批评。由于这件事，再加上很多黑人成为了复临信徒，他们拒绝在星期六工作；这样，刺激了农场主们采取行动。25个暴徒，骑马来到学校，把白人教师，一个埃德森的人，从镇上轰出去；把学校的门窗都钉死，并且在校园里把书、地图和图册都烧掉。{WV 380.2}

随后，他们找到这个地区的一位主要的黑人信徒N. W. 欧尔文，就用马鞭抽打他。直到一个挥舞着左轮手枪的白人下令，他们才停止。{WV 380.3}

虽然卡尔玛的工作停了下来，亚祖城和威克斯堡的工作却进展顺利。在埃德森去纳什维尔后不久的这几年，在密西西比州其它许多镇上，工作取得了鼓舞人心的进展。{WV 380.4}

曾发生过一段令人恐怖的插曲。晨星号在亚祖城，逃脱了一次被炸毁的危险；当时总会會長和秘书都在船上，他们的船刚离开市里才几个小时。一名暴徒下令，要关闭在亚祖城学校教书的F. R. 罗杰斯的学校，并把他击毙在大街上。{WV 380.5}

怀爱伦在澳洲的时候，埃德森把这些事情都告诉了母亲。她给的忠告是，要谨慎小心，机智灵活；如果他们想希望继续在南方见证，并在那里工作的话，这是教会的唯一方针。在白人工作中，也同在黑人中工作一样。尽管埃德森在和别人接触时，从来不谈政治上的事情；尽管他没有提过不平等，或者需要社会公平，他却在为黑人办教育和试图改善他们的经济状况时，几乎把他自己和他妻子、同事和信徒的命，都搭上了。* {WV 380.6}

在威克斯堡的服务

怀爱伦仔细察看了晨星号，因为她听到过对它的批评。她知道，她儿子在用钱方面，并非总是那么小心。几周后，她高兴地向总会会议报告：{WV 380.7}

当我来到威克斯堡，登上我儿子的船晨星号。从我听到过的报导，我想，我会看到船上的装饰应当很豪华。我发现，并非如此！我希望所有人理解这一点。（《总会公报》1901年，第482页）{WV 381.1}

3月17日，星期天的上午，在威克斯堡修建的第二座教堂，要举行献堂大典。对于怀爱伦，她的儿子威利和旅行团的其它人来说，这是一个值得纪

念的周末！这座教堂，正好建在埃德森开展活动的中心地带；它见证了他和那些帮助他的人的工作，是积极向上的。{WV 381.2}

这次访问，最重要的事件就是星期日的奉献仪式。大家请怀爱伦讲道。这消息传遍了沿河上下，说雅各·埃德森·怀特的妈妈，会在星期日的上午讲道。报导说，教堂里挤满了人。她对于与会者的高素质，感到很满意。她写道，“我知道耶稣和天使来到了会堂；当把教堂奉献给上帝的时候，祂会悦纳！”（《文稿》1902年29号）{WV 381.3}

现在的威克斯堡教堂，就是建在这第二座教堂的遗址上。在1970年代早期，有三名妇女登上了晨星号，仍然在那里祈祷！{WV 381.4}

去巴特克里克路上

他们的旅程安排是，经由孟菲斯，去纳什维尔；要在火车上度过星期日的晚上。当早晨到达孟菲斯的时候，他们发现，已经安排在上午9:00有一个聚会。（《怀威廉书信文件》第十六卷，第300页）{WV 381.5}

他们于1:00离开孟菲斯，8:30到达纳什维尔。埃德森已经提前到达；当火车进站时，他和他的妻子埃玛已在火车站！他驾着“福音马车”，来接她们一行人(同上)。他们将在纳什维尔呆两天；时间的安排是，视察那里的工作，并参加南方传道协会大会。{WV 381.6}

星期二上午，他们坐上“福音马车”，总共14个人；埃德森领着他们看了纳什维尔复临信徒的工作(同上)。这包括印刷公司，后来成为南方出版协会；由刘易斯·汉森和他的妻子主持的黑人治疗室和白人治疗室。{WV 381.7}

在南方传道协会大会上，怀爱伦强烈支持，在纳什维尔附近建立一所实

业学校。{WV 381. 8}

她“对这个问题发出了坦率的证言，非常清楚地表示，需要这样的学校；并且提到南方的其它方面的工作。她还讲到，要鼓励我们的信徒有这样的要求；这些要求，被忽视得太久了。”（《福音使者》增刊1901年3月）{WV 382. 1}

他们一行人离开纳什维尔，又要坐一夜的车。3月21日，星期四上午10:00，到达芝加哥。当他们离开纳什维尔的时候，由于怀爱伦的健康状况不好，没有安排在芝加哥开会。整个计划是，如果她没有什么意外的话，他们于星期四在芝加哥呆一天；在星期四晚上，或者星期五上午，去巴特尔克里克。{WV 382. 2}

怀爱伦确实对访问芝加哥很有兴趣（《文稿》1902年29号）。她在异象中，看到过芝加哥的工作。经历过这些异象后，她写信鼓励过他们，并对不相称的工作发出过危险的警告。这种努力，本身是件好事，但会要耗费大量的资金；而且只能产生非常有限的成果！{WV 382. 3}

教会的医科学校——美国医疗布道学院（创办于1895年）的临床分部在芝加哥。她对于在教会的教育和医学体系内来培训医生这种方式，非常感兴趣。{WV 382. 4}

火车到达芝加哥的时候晚点了；但是她们发现，许多教牧人员在等候迎接她们。他们请求怀爱伦留下来，在安息日发表讲道；她答应了。当她听说，芝加哥的医务工作者希望听她演讲时，她也答应了在医学院，对学生、助理和病人演讲。当有人建议她在疗养院分部的第33间接受水疗法治疗时，她很高兴地接受了。S. M. 嘎林，一位年轻的巴特尔克里克疗养院护士，给她做了一小时的水浴和按摩。{WV 382. 5}

安息日上午，怀爱伦给650名听众，作了即兴演讲（《怀威廉书信文件》第十六卷，第307页）。后来回顾时，她写道，“只有通过上帝的帮助，我才能做这项工作；因为我旅行已经非常疲惫，时刻感到周身疼痛。”（《文稿》1902年29号）{WV 382.6}

*对雅各·埃德森·怀特和晨星号的记述，见诺恩格雷比尔的《向美国黑人传道》。

第二十六章 变革时代

1901年4月2日，星期二的上午，当教牧人员和信徒们开始在巴特尔克里克的帐幕会堂聚集时，兴奋和担忧的气氛充满了大厅。这将是规模最大的总会会议；怀爱伦将会出席。这是她近十年来首次参加总会会议。267名代表，代表着75000名信徒；而五分之四的信徒住在美国。{WV 383.1}

一些年来，人们越来越清楚地认识到，教会增长迅猛，已超出现有的组织架构。从1863年到1901年以来，教会组织的基本结构，一直是地方区会联合组成总会，没有变化。{WV 383.2}

有两个被认可的组织层次，是地方区会和总会。当总会于1863年成立时，教会有一个机构——巴特尔克里克出版社。但教会的工作很快扩张。1866年，健康工作开始，建立了疗养院。1872年，在巴特尔克里克开办教会学校；1874年，建立了学院，开始了教育工作；还设立了其它的出版社，开办了其它的疗养院和学校。{WV 383.3}

当圣工在不同的领域都得到发展的时候，各种协会也成立了；以此来培

养人们的兴趣。有国际医疗布道和慈善协会、国际安息日学协会、国际书报协会、国家宗教自由协会和外国差会董事会。{WV 383. 4}

这些都是以独立公司作为代表的自治组织，由安息日复临信徒经营，但并不是总会组织的一部分。这些各种各样的分支，并不是总会的部门，而是独立的实体。{WV 383. 5}

当各种商业利益，驱使教会的工作逐步走向多元化的时候，属灵的热情消退了；有一些地方，根本不注意上帝发出的警告和捍卫圣工的劝戒。{WV 383. 6}

总会执行委员会，在1863年开始的时候，只有三个人。随着教会的发展，周期性地增加，到1899年，增加到13个人。尽管如此，这个团体的人还是分散得很广，不能经常召开全体会议。十三个人中，有六个是遍布北美的地区领导人。二个代表海外工作，住在海外。这就只留下四个总会执行委员会成员驻巴特尔克里克。再加上不是执行委员会成员的总会秘书和司库，形成一个非正式指挥团体，负责运作教会日常工作。{WV 384. 1}

出现这种形势，并不难理解！全球工作发展了，管理它的组织结构也要发展。在总部的人当然觉得，他们对于事关世界上最遥远地方的安息日复临信徒的丁点小事，也都能给予最明智、最佳的处理。{WV 384. 2}

其中一个严重的问题，就是对圣工的财政支持。如果没有仔细计划和预算，来指导经费开支，就会产生很大的不公；往往是“近水楼台先得月”。{WV 384. 3}

因此，当代表们于4月2日星期二，聚集在一起参加总会会议时，他们表示担忧，就毫不奇怪了！所有的人深深地感谢怀爱伦出席会议，她带着沉重

的负担来参加会议。正是因为，这次会议既有挑战，又有机遇；这在很大程度上是促使怀爱伦结束在澳洲的工作，赶回美国的原因！ {WV 384. 4}

对这次会议的前瞻

在总会会议召开的前两天，教会领袖举行了一些非正式的会前会议。这些人于3月31日，星期天的晚上举行会议。当开始讨论的时候，他们决定休会；等到有更多的人，包括怀爱伦参加时再开。 {WV 384. 5}

很多代表参加了于星期一下午在学院图书室举行的会议，包括：总会委员会、外国差会董事会、总会会长、一些机构的领导人。房间里坐满了人；丹尼尔斯长老带来他的秘书克拉伦斯C. 克赖斯勒；凯洛格医生派他的私人秘书向会议作报告。会议记录包括，他们俩人由他人代表的发言，在词语上稍有改变，但可以理解。 {WV 384. 6}

怀夫人答应过出席，并向弟兄们陈述一些向她显示过的事情。 {WV 385. 1}

虽然欧文长老是总会的会长，新近从澳洲回来的丹尼尔斯长老主持了会议。他和怀威廉在澳洲发展了联合会，把澳洲地方区会联合在一起，成为一个有效的组织。 {WV 385. 2}

简短的开场白之后，他告诉大家，他早晨见了怀爱伦，请她参加下午的会议。丹尼尔斯表示，他很高兴她出席会议，并邀请她讲话。她回答说：“我不准备主持这次会议。我想请你主持。如果我有话要讲的话，我会讲的”（《怀爱伦文稿》1901年43A号）。丹尼尔斯回答说：“不过，我觉得，我认为我们今天早晨和你一起讨论的所有人，也都觉得，我们已经把我们想要说的都说出来了；我们希望听你讲话。” {WV 385. 3}

于是怀爱伦直奔主题：{WV 385. 4}

我今天我不想讲话，尽管并非因为我无话可讲。我有话要说。{WV 385. 5}

她说出来的一些问题是：{WV 385. 6}

决不可将一个人或少数人的意见视为具有充分的智慧和权能，足以管理工作，决定应行的方针。这个广大园地的工作担子不应落在两或三个人身上。我们没有在达到高标准，我们既在对待伟大重要的真理，上帝就期待我们达到。……{WV 385. 7}

必须有一个委员会，不是由六个人组成，而是由来自我们工作的所有部门、来自我们的出版社、来自我们的教育机构和我们疗养院的代表组成，这些部门和机构里面有生命，不断在做工，不断在扩展。（《文稿》1901年43A号）{WV 385. 8}

她问道：即使在美国，为什么没有做更多的工作，去开创更多领域？{WV 385. 9}

她从一个问题，谈到另一个问题。她认为，一些人自私自利，在金钱上很贪婪，特别是出版社的人要高工资；她给他们冠上自私可鄙的印记，“在上帝眼前可鄙，实在是可鄙”（《文稿》1901年 43A号）。她号召人们，“忠于原则如磁针指向磁极。”（《文稿》1901年43号）{WV 385. 10}

她指出，上帝不要医疗布道与福音工作相分离；医疗布道工作，应被视为先锋工作，是“耕田的犁。”她说，“上帝要每一个人与凯洛格医生齐心协力。”她谈到他在芝加哥的工作，几天前，她有过了解。然后，她指出，凯洛格应该设法对上层社会与富裕阶层做工。她以对上帝圣言的高举，结束了她的讲话。{WV 385. 11}

这是一次严肃的会议。怀夫人解决了使她心情沉重的问题，这些问题关系到即将召开的总会的繁荣，和整个教会工作的繁荣。她的讲话，指出了总会工作的方向。这次会议将于第二天召开，预计开整整三周。{WV 386.1}

1901年总会会议

星期二上午9:00，第三十四届基督复临安息日会总会会议开幕；总会会长G. A. 欧文主持会议。J. N. 拉夫伯勒朗读《诗篇》第106篇，S. N. 赫斯格祈祷。欧文会长随后宣布进入正式议程。{WV 386.2}

开场白过后，坐在听众席的怀爱伦站起来走到前面。主席宣布，由她发言。她首先指出，复临信徒有因真理而成圣，因与天庭的密切关系而超越世界的特权。然后，她讲到了当前的形势。以下是她发言的部分内容：{WV 386.3}

我问你们，为何允许没有征服自我的人居于真理的重要岗位，处理神圣的事物呢？……{WV 386.4}

要在每一个家庭中，在每一个教会的纪律上，在每一个单位，每一个机构，每一所学校，和一切事务上实行天国的原则。你若不按上帝的命令管理，你就无权管理。你在上帝的控制之下吗？你看见你对祂的责任了吗？……{WV 386.5}

这里有人身居我们各家机构之道，教育单位之首和各地区各州区会之首。所有这些人却要作为人们的代表，对形成将要执行的计划有发言权。要有比一、二或三个人更多的人考虑整个大园地。工作很大，没有任何一个人的心智能筹划需要做成的工作。（《总会公报》1901年，第24-26页）{WV 386.6}

实际上，怀夫人就这样作了重点演讲。她讲了一个小时；她毫不畏惧、清清楚楚地描述了已经形成的非常严峻的局势。如果能抓住上帝，就有从天而降的帮助、应许给他们。改革势在必行！这是在总会会议上传达给教会的一个最严肃的信息。{WV 386.7}

反应

当怀爱伦讲完，回到座位上时，全场一片寂静。欧文长老走向前发言，作出回应：{WV 387.1}

我们听到的，是再明白不过的话！我感到，在会议开始时，说这些话非常及时。我们注意到，这篇证言的主旨是改组。这首先必须使我们每个人成为一个个体，我相信，每个人的心里都是这么想的。我个人接受所发布的证言；我希望，改组和重建的工作不只是开始，而是在我的有生之年能够完成。我很高兴，现在能听到这番讲话。（同上，第27页）{WV 387.2}

接下来的一幕，并未使会长感到惊奇！现年43岁的A. G. 丹尼尔斯要求发言。他年富力强，过去的13年，在新西兰和澳洲工作。他走到会堂的前面，登上阶梯，走到讲台面前。他向大家介绍了前一天，在学院图书室召开的会议；在会上，怀爱伦提出了类似的忠告。他说：{WV 387.3}

我们都感到，惟一的安全之策，就在于顺服上帝，跟从我们伟大的领袖。我们感到，应该在这次会议一开始，就开展这项工作；尽我们所知的，在祂的根基上建造。（同上）{WV 387.4}

然后，他提出了以下详尽的提议：{WV 387.5}

我提议，终止安排和处理会议事务的这些常规做法，指定一个总委员会，由下列人员组成：总会会长和秘书，总会协会会长和秘书，欧洲和澳洲联合

会会长和秘书，《评论与通讯》出版社，太平洋出版社，回声出版公司，外国差会董事会，医疗布道和慈善协会，巴特尔克里克学院，希尔兹堡学院，和联合学院等单位的负责人和秘书；还包括下列人员：J. N. 拉夫伯勒，S. N. 赫斯格，A. T. 琼斯，W. W. 普雷斯科特；以及其它能够代表世界各地与基督复临安息日会工作有关的重要机构和事业的人员。在组织时由委员会提名。这个委员会，构成总委员会或者中央委员会，其必须要完成的使命是，推进大会的工作，准备提交给代表们讨论的事务。”（同上）{WV 387.6}

丹尼尔斯长老信心十足地展望，如果我们“大胆地追随上帝给我们的亮光，不管我们是否能清楚地看到尽头——如果我们能在亮光的指引下行走，我们今天就尽量地能走多远，就走多远，上帝还会继续给我们亮光；他会带领我们走出奴役，走进荣耀的自由。”在结束发言时，他表达了对“有确切无疑的声音对我们说话”的感激之情。{WV 388.1}

与会代表，对摆在他们面前的建议进行认真讨论。当出现过于谨慎的态度时，怀爱伦会站起来规劝，不应该有人阻止这个建议。祈祷过后，这件事提交给全体会议。经过进一步的讨论并回答问题，主席主持对这件事进行投票。记录表明：“全票通过。”（同上，第29页）{WV 388.2}

主呼吁变革！必须进行变革；必须采取措施，把责任分配给正在进行工作的地方领袖。{WV 388.3}

改组的步骤

依照总会公报的记录，总会会议期间，第一个安息日，4月6日，是一个重要的日子。“怀姐妹于上午11：00在礼堂讲话，里面挤满了人。不单是每个座位坐满了人，每一个可以站人的地方都挤满了人。”据估计，在巴特尔

克里克，大约有5000人参加了那个安息日早晨的崇拜，“使（它）成为在这座城市举行过的最大规模的安息日聚会。”（《总会公报》1901年，第89页）{WV 388.4}

如果在总会会议上，有十年没有听到怀爱伦的声音的话，那么在1901年这次大会上听到了。这是基督复临安息日会迄今为止，召开的出席人数最多的会议。除了代表外，有来自美国各地的1500名来宾。有这样的评论：“所有这些人看起来，一心一意要使这次会议，成为他们一生中最伟大、最美好的时刻。”（同上，第65页）{WV 388.5}

4月9日星期二，早晨5：30，怀夫人领了晨祷会。她的题目是，宣教事工的必要性。她感谢主，主在他们中间工作；并且说，只有祂的子民团结在一起，祂才会这样做。“在这次会议上，人们似乎在竭力拧成一股绳。拧成一股绳，拧成一股绳！这句话是我在过去的五十年，听天使们说的。让我们为此而努力吧！”（同上，第182页）{WV 388.6}

丹尼尔斯长老是一个对于预言之灵的信息绝对信任的人，他最近又有在澳洲领导建立组织工作的经历，是合适的人选。作为议事委员会的负责人，他是具有开拓精神、毫不畏惧走向重组的人。在回顾了普遍需求，和工作应该向何处发展之后，第一步要做的就是，建立小组委员会。首先任命的是组织委员会，怀威廉为主席。然后，任命其它委员会——教育委员会、书报销售委员会、出版委员会、传道工作委员会等等。但是一般总是由组织委员会把它的报告提交给大会。这些报告成为第一关注点。{WV 389.1}

彻底的变革

所提出的变革是全面而彻底性的。要求各个独立的分离的国际组织——

安息日学校协会，宗教自由协会，外国差会董事会等等，都归入总会。执行委员会将会是一个更大的团体，代表更广泛的组织。医疗布道工作发展得这么强大，也要整合到一起，成为总会委员会的有明确代表意义的组织。{WV 389. 2}

一个早期的建议是，采用联合会的形式；当这种方式在澳洲被采用后，在整个北美和欧洲，都采用了这种方式。在4月4日，星期四下午举行的事务会议上，一份备忘录由南方园地，或者可以叫做南方地区提出，包括三个区会和六个差会。4月9日星期二，南方联合会的组织成立；通过章程，选举领导人，任命执行委员会成员。这代表着在美国组织的第一个完全有资格的联合会。它是领头羊；两周后，在大会结束前，在北美成立了六个联合会。{WV 389. 3}

在同一天，体现重组的基本操作方式形成，并提交总会。具体如下：{WV 389. 4}

“5. 总会委员会由世界各地不同战线的代表组成。{WV 389. 5}

“6. 这样组成的总会委员会，应该取代现在所有的董事会和委员会，除了重要的合法社团之外。{WV 389. 6}

“7. 总会委员会由25人组成；其中6人由医疗布道协会选出，19人由总会选出。从这些成员中，选出五人有能力在各部门培养与发展真正的宣教精神，建立传道事工，在世界各地作为福音信息的导师。不要让他们担当任何特别的事务工作；这样，他们就可以全身心地投入这项工作。{WV 390. 1}

“8. 在选出总会委员会的时候，联合会的会长，应被选为委员会成员。”
(同上，第185页) {WV 390. 2}

巴特尔克里克学院搬到乡村去

在这次大会期间，怀爱伦非常关心的一件事，就是巴特尔克里克三个机构的改址问题：出版社，疗养院，特别是学院。自从学院奉献以来的25年，由于城市的发展，使环境变得拥挤，远不是上帝所显示过的那种理想的环境。
{WV 390. 3}

在建埃文代尔学校选址时，她就说过：{WV 390. 4}

我们的学校应该离开城市，要建在一大片土地上。这样，学生就有机会从事体力劳动。他们应该有机会，学习基督藉以传授真理的对象。他指向鸟、指向花、指向播种者、指向收割者。在这样的学校里，学生不但大脑受益，而且他们的体力也增强了。身体的所有部分，都得到了运动；对大脑和身体的教育，同等重要！（同上，第215-216页）{WV 390. 5}

有一段时间，学院改址问题，一直是讨论的主题；也是怀爱伦和校长——E. A. 萨瑟兰教授和珀西T. 马根教务长通信的主题。{WV 390. 6}

星期五，早晨5：30，怀夫人派了她的一个助手，到马根家里捎信，说她想见他们两人。他们马上去了。{WV 390. 7}

随后，在那天上午，与代表们开会的时候，马根根据怀夫人的指示，提出了售书接受捐赠计划的报告。怀爱伦已经奉献了她的书——《基督比喻实训》，作为对基督复临安息日会教育机构的财政捐助。教会成员把这些书售给他们的邻居和朋友，筹集到了数千美元；这些收益，用于减轻债务。怀爱伦和其它主持这次特别会议的教牧人员一起，坐在讲台上。马根结束他的报告时，提到呼吁把基督复临安息日会学校办在乡村的证言，并建议考虑把巴特尔克里克学院搬到一个更合适的地方。（同上，第212页）{WV 390. 8}

然后，怀爱伦站起来讲话。说到她写《基督比喻实训》的经历；然后，她用以下的话向听众发出倡议：{WV 391.1}

所赐给我的亮光是，巴特尔克里克对我们学校的学生没有最好的影响。……上帝要求学校搬出巴特尔克里克。……有些人可能会因为学校要搬出巴特尔克里克感到不安，但那是不必要的。这样的搬迁，是与在学校建立之前，上帝所设的计划相一致。但是人们不明白，当怎么去完成？很多人说，学校必须办在巴特尔克里克。现在我们说，它必须搬到其它地方去。（同上，第215-216页）{WV 391.2}

她力劝道：{WV 391.3}

最好是尽可能快地转让这里的学校建筑，马上寻找能够按正确路线管理学校的校址。上帝要我们把孩子们，放在看不到和听不到他们不应该看到和听到那些东西的地方。（同上，第216页）{WV 391.4}

因为这个问题，会议推迟到上午11:00，留下很短的时间间隔。上午的休息，大部分时间用于考虑，通过卖《基督比喻实训》，减轻教会学校的债务和完成巴特尔克里克学校的搬迁。{WV 391.5}

基督复临安息日会教育学会会长A. T. 琼斯长老，要求发言。谈到呼吁把学院搬出巴特尔克里克这个问题时，他要求到会的教育学会的股东，拥护执行所给出的指示的站起来。据报导，人们对此反应非常热烈！当要求反对的人站起来的时候，没有一个人站起来。{WV 391.6}

然后，要求总会会议的代表投票。他们全体同意学校搬迁。最后，第三次表决，是在全体与会者中进行的。他们全部站起来，同意把学校从巴特尔克里克搬出去的决定。那一天，在总会会议上创造了历史！当学校在那年秋

天动工时，地址选在密歇根州的贝林斯普林斯。这是在1901年总会会议上，对于上帝的信使要求进行彻底改变的忠告，一心一意和立即响应的第二个显著的例证。{WV 391. 7}

总会变成了全球大会

总会现在是全世界性的总会，委员会由25人组成，代表全球基督复临安息日会的各个组织。联合大会组织规定，领导人必须密切关注解决工作中的问题。这是怀爱伦一再强调的一个问题。这也能使行政人员不断积累经验。

{WV 392. 1}

还作出了一些规定，把各种辅助组织纳入总会，作为它的部门。尽管任命了各个委员会，代表不同的战线，但要实现这些变革，还需要一点时间。

{WV 392. 2}

当采用新章程的时候，有一个缺点没有清楚地表现出来；在此后的几个月，引起了密切关注。这就是关系到总会的领导人的选举问题。{WV 392. 3}

依照新章程，参加总会会议的代表，有权参与总会委员会的选举；这个委员会有权自身进行协调，选举自己的领导人。当时人们认为，这意味着担任各种职务的期限只有一年。{WV 392. 4}

毫无疑问，这个规定是希望要摆脱任何“王权”（《书信》1903年49号），这是组织委员会成员A. T. 琼斯长老努力提倡的一个观点。{WV 392. 5}

虽然这种安排可以清楚地减少任何人运用王权的可能性，但也大大地削弱了领导的责任。这样做得有点偏激，因为这样做，会剥夺参加总会会议代表选举教会领袖的至关重要的权利。相反，把这种权利放到了25人的总会执行委员会的手中。这意味着，由教会授权的教会领袖，并不体现它的代表们

的意愿！{WV 392. 6}

有一些参加1901年会议的代表，对这一点并不清楚；他们坚持委员会选举主席，并在会议结束前，宣布它的决定。A. G. 丹尼尔斯被选为总会委员会主席。他是教会的领袖，几乎所有的代表都感到高兴；但是当时并没有认识到这一点——他的工作会大打折扣；既无任期，也没有授权。{WV 392. 7}

按照A. T. 琼斯的解释，采取怀爱伦极力主张的没有王权，意味着教会不应该受到总会会长不正确的干预。但她的信息里从没有过要废除总会会长的职责！相反，她的信息承认教会组织中这样的职责。更早的时候的一个陈述表明，她理解总会会长的工作太多，一个人执行不了，其它人应该协助他（《给传道人的证言》第342-343页）。她确实谴责了“王权”的行为。{WV 392. 8}

这个缺点很快就显现出来了，并且在下一次的总会——1903年的会议上得到纠正。{WV 393. 1}

持续了十天：费力的问题

在会议中期，许多负担仍重重地压在怀爱伦心头。其中最大的问题，可能是约翰·哈维·凯洛格医生的问题，以及他可能会要采取的行动方针所产生的广泛影响。连同这一起的还有，教牧人员对于教会医疗工作的态度；还有，传道士对于上帝昭示给祂的子民健康改革原理的个人经验。再有，她深切关注南方几个州在白人中和在黑人中的工作发展状况。直到会议中期，在这些方面，几乎还没有取得什么进展。{WV 393. 2}

在1901年总会会议上，怀爱伦不得不与之进行斗争的一个破坏因素是赫尔格·纳尔逊。他自称有预言的恩赐，并坚持大会给他旁听的权力。这个要求受到拒绝，但同意他会见怀爱伦和总会领袖。他的主旨是，怀爱伦在教会

的地位，如同上帝子民表号的历史上摩西所处的地位；而他，赫尔格·纳尔逊所处的是约书亚的位置，因为他声称他得到了上帝特别的指导。怀爱伦听到的这种声称，完全是假的。她在会见时说道，“我知道，上帝绝不会给凡人这样的信息——像纳尔逊弟兄得到的有关他的弟兄姐妹的这种信息。这不像我们的上帝所为。（《评论与通讯》1901年7月30日）{WV 393.3}

她在1903年总会会议上，又戏剧性地遇到了纳尔逊。{WV 393.4}

面对圣洁肉体狂热主义

在1901年大会上，怀爱伦遇到了另外一个破坏因素；这一次是在所有传道士的面前，是“圣洁肉体”狂热主义；他们的中心地带在印地安那州。事情发生在4月17日，星期三的晚上。{WV 393.5}

以大复兴和晚雨沛降为幌子，“圣洁肉体”运动席卷印地安那州区会。1899年末，州区会會長R. S. 唐奈长老成为这个运动的极力鼓吹者，印地安那州大部分传道士都加入进来了。在安排1900年帐篷大会时，他想策划做件大事。他不愿意两位来访的总会的弟兄S. N. 赫斯格和A. J. 布里德长老有很多机会接近信徒。他警告他的教牧人员，这些人没有基督客西马尼园的经历，传道士不要让自己受他们的影响。{WV 393.6}

有一天晚上，当会长站着演讲的时候，他向听众张开手臂。后来有报导说，他觉得沿着他的手臂向下，通过他的手指，有很大的力量传到底下的人。{WV 394.1}

赫斯格长老报导说，在这种新信息里，确实有一股力量，一种奇怪的力量，人们不知所措；谁都不愿错过，看到圣灵沛降的这种经历！身体改变的信仰，似乎悦人心意。他的说教是真理、错误、兴奋和噪音的混合。{WV 394.2}

这并不是怀爱伦第一次遇到这种奇怪的说教。她给赫斯格回信：{WV 394. 3}

去年一月，主指示我，错误的理论与方法将会带进我们的帐篷大会，过去的历史将会重演。我感到很伤心。我蒙指示说，在这些表现中，有恶魔以人的面目在场，竭力采用撒但的一切伎俩，使有理性的人对真理产生反感。帐篷大会本是把第三位天使的信息带给大众的一种手段。仇敌想尽办法，想让帐篷大会失去其效力与影响。（《书信》1900年132号，[《信息选粹》第二卷，第37页]）{WV 394. 4}

4月17日，星期三早晨5:30的教牧人员会议，不但庄严，而且令人兴奋！怀爱伦选择在会议的这个时候，面对“圣洁肉体”狂热主义者，她阅读了一份精心准备的手稿陈述。在会议结束前，她告诉听众，来对付狂热主义者，是她离开澳洲，回到美国的原因之一。她正在针对的这件事，在1900年1月，她“离开库兰邦之前”就向她启示了。她说，“要是没有向我显示过这些，我今天也不会到这里来。但是我遵照上帝的指示到这里来了，我感谢上帝，给了我超过我预期的力量，给大家讲话”（《总会公报》1901年，第426页）。{WV 394. 5}

下面，是她讲的部分内容：{WV 394. 6}

有关印地安那的弟兄最近的经验，和他们传给众教会的道理，我得到了指示。仇敌藉着这些经验和道理，把人引入歧途。{WV 394. 7}

所谓“圣洁肉身”的道理，实为谬道。人人均可在今生获得圣洁的心灵，但说在今生就获得圣洁的肉身是不对的。使徒保罗说：“我也知道在我里头，就是我肉体之中，没有良善”（罗7:18）。我要对那些热衷于想凭着信心获

得所谓的“圣洁肉体”的人说，你们是不可能得到的。你们中间没有一人现在已经有了圣洁的肉身。在地上也无人拥有圣洁的肉身。这是不可能的。那些奢谈肉身完全的人，如果能看清事情的真相，势必因这种狂妄的想法而吓得后退了。……{WV 394. 8}

印地安那州聚会中的那种吵闹和混乱，很难为一般有思想有见识之士所接受。这种表现不能向世界表明我们真理在握。吵闹与喊叫不是成圣或圣灵降下的证据。（同上，419-421页 [《信息选粹》第二卷，第31-35页]）{WV 395. 1}

怀爱伦站在听众面前一个小时，首先宣读了她为这次会见准备的原稿，然后即席作了见证。这在公报中也有报导。{WV 395. 2}

第二天，在清晨的教牧人员会议上，唐奈长老站起来询问，他是否可以发言？他的发言登载在《总会公报》上，标题是“R. S. 唐奈长老的忏悔”。他的发言是经过仔细斟酌的：{WV 395. 3}

今天早晨，我感到不配站在这么多弟兄面前。我很小的时候，就受过教诲，要敬畏和热爱圣经；当我读到上帝过去是怎样与祂的子民说话，纠正他们的错误，全方位给他们以指导的时候；当我还是一个孩子的时候，我常常对自己说：“为什么我们中间没有先知？为什么上帝不像他过去那样，对我们说话？” {WV 395. 4}

当我找到这班人时，我很高兴地了解到，他们中间有先知；从一开始，我就是个证言和预言之灵坚定的信徒和热烈的倡导者。在过去，有人多次向我提出，在这一点上的真正的考验，就是当证言直接指向我们的时候。{WV 395. 5}

众所周知，昨天早晨的证言，是对我的信仰的考验！但是弟兄们，我今天早晨感谢上帝，我对预言之灵的信仰没有动摇！上帝说话了。他说，我是错的；我回答，上帝是对的，我是错的。……{WV 395.6}

我感到非常非常难过，我所做的会损害上帝的圣工，会引导别人走上错误的道路。我已经请求上帝宽恕我；我知道，祂已经这样做了。当着会议代表和上帝圣工的代表们，我现在请求你们宽恕我的罪过；我请求你们为我得到力量和智慧而祈祷，将来正确地走下去。这是我的决心，通过上帝的帮助，高兴地与你们在上帝的国度里手拉着手。（同上，第422页）{WV 395.7}

这个认错表明，“圣洁肉体”狂热主义崩溃了。{WV 396.1}

*见A. V. 奥尔森《危机十三年》326-330页。

第二十七章 医院大火

如果1902年2月18日，星期二上午，榆园收到的电报说，《评论与通讯》出版社被大火烧毁了，怀爱伦不会感到惊讶。五个月之前，她给它的经理写过一封信。这封信向董事会宣读了：{WV 397.1}

“我几乎不敢打开《评论与通讯》，担心看到上帝会一把火把出版社烧个净光。”（《书信》1901年138号[《教会证言》卷八第91页]）{WV 397.2}

但是，在那个雨天的上午得到的信息是，巴特尔克里克疗养院两幢主楼，彻底地被烧毁了。怀爱伦拿起她的笔，痛苦地写道：{WV 397.3}

在这个时候，我本想说智慧的话，可是说什么好呢？我们为那些把终身权益都捆绑到这个机构的人担忧。让我们祈祷这场灾难赶快过去，我们共同

工作，为受害者争取好的结局。我们真正地同哭泣者一道哭泣。（《文稿》1903年76号 {WV 397.4}

为什么会这样？她想问。这个疗养院做了这么多好事！为什么遭受这么惨重的损失？她的笔落下，一页又一页，她写道：{WV 397.5}

我受命发言，谁也不要试图为我们如此赞赏的疗养院起火给出一个理由。谁也不要说，为什么允许这场灾难发生？让每个人检查他的做法。让每个人扪心自问，是否符合上帝给他的标准。……谁也不要解释，这是神秘的天意！让我们感谢上帝，没有很大的人员伤亡。从这一点，我们看到上帝仁慈的手。（同上） {WV 397.6}

榆园的工作人员，焦急地等待所发生事情的详细信息。先是西海岸报的大幅特写报导，更多的详情则是通过后来的信件，以及下一期的《评论与通讯》的报导而得到的。{WV 397.7}

这是一个冬天的夜晚，厚厚的积雪覆盖在地上。疗养院住的人特别多，它的主楼都住满了。客人名单上，有商行老板和政府要人的名字。1902年2月18日，星期二凌晨4:00，只有很少的工作人员值班。火从疗养院主楼的地下室烧起，正在治疗室的下面。大楼的两个警报器拉响了，市里靠近疗养院最近的火警盒也拉响了。巴特尔克里克的救火设施和附近城市的救火设施都调来救火。但火通过通风口和升降梯，很快把大楼包围了，很清楚，大楼保不住了。{WV 397.8}

护士和其它工作人员，立即执行火警疏散计划。首先疏散50个不能起床的病人，然后把妇女和儿童撤离到安全地带。{WV 398.1}

能走动的病人，都从火里撤出来了。由于上帝特别眷顾，所有病人都从

大楼里撤出来了。这是由医生和护士，用湿毛巾蒙在头上，在烟雾中摸索在每一个房间和走廊里重新检查后确认的。当保险公司的检查员，在大火扑灭后的几天，察看现场时说，“只有上帝的能力，能够帮助这些护士和医生，在当时把这些人疏散出来。”（《怀爱伦文档》45A号，S. H. 雷恩写给阿瑟G. 丹尼尔的信，1902年2月28日）{WV 398. 2}

但确实有一个人死了，是“凯斯老人”；一个80多岁，行为古怪的病人。他不相信银行，总是用一个小背包，背着他的财宝——“总共加起来，不过一千到五万美元之间”（同上）。他与他的妻子和女儿，被带到一个安全的地方；然后，没有人注意，他一定是回到大楼，去找他的放财宝的小背包。他再也没有回来。{WV 398. 3}

大火从疗养院的主楼很快烧过街，烧到医院；医院是一栋五层楼的建筑。这栋楼建在一座小山丘上，由于水压不够，所以也烧毁了。{WV 398. 4}

到那个星期二的早晨7:00，一切都过去了。疗养院的主要建筑都没有了。病人，总共大约400人，被转移到“几幢大建筑”。这些建筑，“很快改成医疗用房，小房子没有被烧毁”（《医学杂志》1902年4月，第181页）。工作人员很快给病人继续做治疗。治疗计划虽作了一些修改，但在当天仍在继续。{WV 398. 5}

起火的时候，凯洛格医生正在从西海岸回巴特尔克里克的火车上。当他于星期二晚上到达芝加哥的时候，知道了这个消息。当他继续回巴特尔克里克的旅程的时候，要了一张桌子，利用这两个钟头，为新建疗养院起草计划。{WV 398. 6}

大火前四个月，巴特尔克里克学院搬到贝林斯普林斯去了；房子是空的，

正好给疗养院用。两幢宿舍，西会堂和南会堂很快住满了疗养院的病人。老的巴特尔克里克学院，教室和管理楼，为业务办公室。东会堂是疗养院的护士宿舍，可住150个病人。护士搬到其它地方。宽敞的洗澡和治疗室，很快就在两幢大楼的地下室内，安装好了设施。所以几天之内，疗养院的秩序就恢复正常。{WV 398.7}

怀威廉不相信第一次关于大火的报导，但是第二次报告里有权威的证据。在一封信里，他谈到他的感受：“我希望加入我们所有的人，为这次对于我们、对于整个世界的巨大损失而悲哀。”（《怀威廉书信文件》第十八卷，第425页）{WV 399.1}

巴特尔克里克市民要求，于2月19日星期三的晚上，在教堂举行大聚会，由本市的教牧人员主持。教堂里挤满了人；人们发表了悼词，并承诺给予道义和财政支持。{WV 399.2}

当怀爱伦在思考关于大火的初步消息时，巴特尔克里克燃烧的灰烬还是热的。她写道：{WV 399.3}

我们天上的父，并不愿意使祂的孩子痛苦或者忧伤。在旋风和暴雨，在大火和洪水中，祂有他的目的。上帝允许灾难降临到祂的子民，好使他们免受更大的危险。（《文稿》1903年76号）{WV 399.4}

重建计划

计划很快就做出来了，要建一所新疗养院——“真理的殿。”先是建筑立项、接着举办投标会。总会委员会召开了一次特别会议，通过了重建巴特尔克里克疗养院的总体计划。凯洛格医生建议写一本书，来帮助筹集资金，以减轻财政上的压力。他们讨论了这件特别的事情的前景。总会委员会认为，

这是“一个极其重要的建议。” 凯洛格医生建议，提供400,000册作为礼品。{WV 399.5}

3月25日，A. G. 丹尼尔斯把这件事和其它的进展在信中向怀威廉作了报导。在巴特尔克里克得到的建新疗养院的捐款有八到九万美元；这和得到的保险赔偿金一起，总计有154,000美元。“对建新楼来说，这是一笔可观的数目。” {WV 399.6}

我们已经接受了一位俄亥俄建筑师提交的计划。这些计划虽然很平常，但很有品味。我们建议建一栋绝对防火的大楼，用现金购置所有的东西。我们估计大楼建成后，设施和家具配套，到可以开展工作，花销大概在250,000到300,000美元之间。但是董事会决定，建这栋楼不能欠债。（《怀爱伦文档》45A号，阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信，1902年3月25日）{WV 399.7}

即使是确定建一栋花销不高的大楼，并且保证不欠债，怀爱伦的思想上也不轻松！在四月的最后一个晚上，她得到了一个关于重建疗养院的异象。她在给凯洛格医生写了一封信：{WV 400.1}

我有一个信息要告诉你：你有许多事情要小心、要警惕，我衷心地希望你能考虑，并为你祈祷。昨天晚上，我得到指示，要我告诉你。你在在巴特尔克里克搞的大展示，不是上帝的意图。你准备在巴特尔克里克建一所更大的疗养院。在上帝的葡萄园里，其它地方更需要建设。（《书信》1902年125号）{WV 400.2}

“建庞大的机构，是不明智的，”她在写给现在贝林斯普林斯的珀西马根医生的信中写道。“我蒙指示，救灵的伟大工作，并不在于机构的庞大。”（《书信》1902年71号）{WV 400.3}

在此后的几个月，她顺着这个精神写了更多的信，给在巴特尔克里克的疗养院和总会的有关负责人。{WV 400. 4}

奠基

起草了计划并且通过了，投标事宜也已定妥，下一步就是打基础。1902年3月11日，星期天下午，大约有10000人集会，参加了精心策划的仪式；有来自政府机关的贵宾发言，有来自市里的牧师。疗养院的工作人员坐在演讲席的后边，疗养院的贵宾和市民坐在前边。W. W. 普雷斯科特这天下午作主要的发言。奠基的合适人选是约翰·哈维·凯洛格医生自己。在他的讲话中，他想到了帮助过疗养院的人们、贵宾们和支持疗养院的镇上有关人员。他谈到疗养院的历史——通过赐给怀夫人的亮光，而与上帝的天意指导相连的历史。{WV 400. 5}

他把这个新的机构，同圣城耶路撒冷联系起来，世界各地的古以色列人对它翘首以盼。顺便说一句，我们注意到，在这篇讲话中，出现了“泛神论”的成分，代表他心中坚定的哲学观；但是他的同事并没有看到其中的危险！{WV 400. 6}

凯洛格是一个精力充沛，有说服力，善于说服别人的人。不知何故，在1890年代中期，总会领导发现，很难抵得住他坚持要借钱用于一些公共机构的投资；然后，说服总会协会，来承担债务。债务压债务——又没有系统计划，来分期偿还所欠的债务。{WV 401. 1}

丹尼尔斯长老在1901年总会会议后，接手教会领导职务。他惊讶地发现，疗养院总共欠债接近500, 000美元。这在当时，是一笔巨大的数目！传道士、医生和出版社工作人员，当时最高薪金是，一周12到15美元。（《怀爱论文

档》243D号) {WV 401.2}

同时，当巴特尔克里克，砖在一块块往上叠，疗养院大楼在上升——教会领袖很快发现，这栋大楼的造价，是预计的两到三倍。更有甚者，并非所有的人，都信守了当疗养院被大火焚毁时所承诺的财政帮助。有一些商人和巴特尔克里克市民的捐资保证，根本没有兑现。原计划通过销售凯洛格医生的礼品书——《活殿》得到收入，也没有实现，因为教会领导发现，书中充满了泛神论的哲学。没有迹象表明，疗养院董事会或者总会委员会，信守或者记住了保证在重建中不发生新的债务的承诺。{WV 401.3}

7月6日，怀爱伦给总会委员会和医疗布道董事会的信息，包括这条劝戒：
{WV 401.4}

我蒙指示要说，不可向我们的人提取资金在巴特尔克里克建立一座巨大的疗养院；用于建立那一个巨大疗养院的钱应该用来在许多地方建立工作站。我们不可从我们的人提取一切在一个地方建立一个大的疗养院，却忽视其它地方，那些地方因缺乏资金而未开工。（《书信》1902年128号）{WV 401.5}

不属于教派的疗养院？

怀爱伦深切关心的另一个问题是，凯洛格医生所采取的立场，和他所倡导的巴特尔克里克疗养院，不属于教派的主张。听到他讲的次数，越来越多了。这件事情的起因，得追溯到差不多十年以前。当时，凯洛格开始设想，要把基督复临安息日会开展的医疗工作，定性为大的基督徒慈善工作，而不带明显的教派性质。1893年，基督复临安息日会医疗布道和慈善协会，取代了早期的健康和节制协会。但是，1896年改变了名称，把“基督复临安息日会”去掉了，增加了“国际”。（《我们的健康信息故事》，第249页）{WV

401. 6}

1898年，凯洛格医生所写的文章中宣称，发展这个组织“在国内和国外独立地做医学和慈善工作，不受任何宗派或者教派控制”（《医疗布道》1898年1月；引自《我们的健康信息故事》第249页）。{WV 402. 1}

第二年，在协会的大会上宣布，出席的代表们“是作为基督徒，而不是作为安息日复临信徒。”他们出席，也不是“以介绍任何学说，特别不是以介绍安息日复临信徒的学说为目的。” {WV 402. 2}

凯洛格医生和他的关系密切的同事，发表了越来越多的非教派声明；这是值得警惕的准确依据。1902年仲夏，怀爱伦为此发表了讲话：{WV 402. 3}

有人说巴特尔克里克疗养院是不属教派的。然而若曾有一个机构被建立是应当属于教派的，就这个词的全部意义来说，就是这座疗养院了。{WV 402. 4}

如果疗养院的建立不是为了成为福音的右手，叫男男女女注意我们正生活在这些末后日子中间的真理，那么为什么要建立疗养院呢？可是，在某种意义上，巴特尔克里克疗养院确实是没有教派的，因为它接收各阶层各教派的病人。。（《怀爱伦书信》1902年128号 [《我们的健康信息故事》第253页]） {WV 402. 5}

她指出：{WV 402. 6}

我们不要煞费苦心地宣称巴特尔克里克疗养院不是基督复临安息日会的机构；因为它肯定是。它是作为基督复临安息日会的一个机构被建立的，要介绍福音传道工作的各种特征，从而为主的降临预备道路。（同上） {WV 402. 7}

奉献新大楼

新大楼的奉献，举行了三天的仪式；从5月30日安息日开始，到6月1日星期一，会议在教堂和疗养院的草坪里举行。安息日上午的崇拜，是工人们上帝圣工在这一个重要阶段的奉献典礼。（《评论与通讯》1903年7月9日）{WV 402.8}

怀爱伦对这次典礼很赞同。巴特尔克里克疗养院是上帝的机构。尽管与这项工作有关的一些阶段性的忠告被漠视了，它仍然是上帝的机构。在献礼前几周，怀爱伦在1903年的总会会议上讲话，作了这样的陈述：{WV 402.9}

我想说，上帝不希望在巴特尔克里克建起的疗养院徒劳无功。他要他的子民懂得这一点。既然大楼已经建起来了，他要这个机构占领有利位置……我们现在准备再作努力，使这个机构处于坚固的基础上。不让别人说，因为巴特尔克里克疗养院负债，“我们不会再与新疗养院的建设发生关系。”上帝的子民必须以基督的名义，把这个机构建立起来。这个机构要建在可以智慧地开展工作的地方（《总会公报》1903年，第58页；参见第67页）。{WV 403.1}

她强烈要求，不要一个人孤立地站在这个机构的最前面。上帝的意愿是，他的仆人应该团结地站在一起，使工作平衡地向前发展。{WV 403.2}

至于疗养院应如何占领有利地位？怀爱伦说，她也不知道，她也无法告诉大家。“但是，”她说，“我知道，一旦圣灵来到心里，说法和理解就会统一；就会给我们智慧。”（同上）{WV 403.3}

她安排，将她的一整套书赠给疗养院，作为她的礼物。（《书信》1903年96号）这些书是给病人图书室的，是“装订得最好的”。{WV 403.4}

第二十八章 非养老院

或许，榆园里的美丽房子，本来只是作为单门独户的住家用的。但是，在怀爱伦住在那里(1900–1915年)的那些年，它不仅成为了怀夫人和一大群助手的家，而且成为了一个吸引来自海内外的人得到劝戒、会见，甚至开会的中心。{WV 404. 1}

要满足大量来访者的需要，很有必要改变一些有形设施，包括为工作人员，甚至为怀爱伦，改善工作条件。{WV 404. 2}

榆园现在的房屋和环境，和1900年时是不相同的。当她买下这个地方时，楼上的三间房和厨房上面的一间矮阁楼作卧室。很快，阁楼被改成了一间宽敞的书房，位于厨房和后门通道上面。{WV 404. 3}

这间房扩大到整个房间的东头，在厨房和门廊的上方。尽管已经说得很明白，要尽可能把旧材料都用上；但改造加上内外油漆，还是花了1000美元。虽然她首先只是想维护一下，但她觉得，这笔钱用得值得。她需要改善工作环境，这会提高工作效率，有益健康。她给一位熟人写信时写道：{WV 404. 4}

建这间房，要花钱。我犹豫了一年，才答应建这间房子；因为我知道，有许多地方需要花钱。但是我知道，这是必要的；为了延长我的生命，有些事是要做的。减短我的生命是错误的，这会使我少做上帝的工作。（《书信》1902年165号）{WV 404. 5}

在东南角，做了一个明亮的凸窗；窗户可以向所有四个方向打开，但主要是向东方和南方。风雅の木瓦衬托在塔的外面。房间的东边有壁炉，整个西边的墙都是橱柜，可以保存她的手稿、书籍和报纸。在橱柜和门到陡峭隐

蔽的通往门廊的楼梯之间，她可以从房间靠北边的窗户向上，看到山上的疗养院；也可以看到不久就将建好的办公楼。{WV 404.6}

这间新建好的书房有三个特点，特别令怀爱伦满意：宽敞、光线好、有壁炉。在此后的12年里，她将在这里度过她大部分的时光，不断地写作。她常常会在清晨2:00或者3:00，到这个房间里来；有时在午夜，有时更早，开始她一天的写作。{WV 405.1}

办公楼和工作人员

在住宅以北30码（27米）远的地方，正在建一栋八间房的办公楼。N. H. 朱拉德负责基建。{WV 405.2}

怀爱伦急于继续她的写作。她现在有一套好的班子：萨拉·麦因特菲是她的私人秘书、护士和旅行陪伴；玛丽安·戴维斯，克拉伦斯·克莱斯勒，萨拉·皮克，和马吉·黑尔组成她的秘书班子；M. J. 纳尔逊是厨师；艾郎·雅各管理农庄；N. H. 朱拉德夫人是她的会计；朱拉德先生是建筑师。怀威廉是总管；他不但为他的母亲服务，而且在总会担任各种职务。{WV 405.3}

我们现在从开展怀爱伦的工作的角度，来看榆园的情况。她住在西北边的卧室，在楼上。这里可以俯瞰李树果园，有2000株树，延伸到小山下，向西有四分之一英里（.4公里）。她一直住在这间房间里，到她逝世。她的办公室，在穿过门厅的前面的卧室，朝南边。后来，那间她用来作为写作间的带凸窗的大书房，当时还没有建。她工作的那间房，使她感到很痛苦，因为里边没有壁炉，只有一个火炉。她很少用它生火，她宁愿穿得暖和一点，在那里写作。{WV 405.4}

穿过门厅靠北边的卧室，为萨拉·麦因特菲，萨拉·皮克和马吉·黑尔

这几个助手共享。M. C和F. M威尔科克斯的侄女基蒂·威尔科克斯，曾短期在这里当厨师，住在厨房上面的小阁楼房间里。楼下那间大的正式客厅，正位于怀姐妹的卧室下面，被改成卧室，由朱拉德先生和夫人住着；他们有一段时间，是她的员工。其它间歇地在冬季帮她做文字工作的，有伊莱扎·伯纳姆和莉莲·惠林——约翰·惠林的女儿；她们两个都是从太平洋出版社借来的。{WV 405.5}

日常有趣的活动

写作第34辑《证言》的工作，在1901年最初的几个星期，进展得非常缓慢。两件事使工作非常困难。第一件事是，当怀爱伦在榆园安好新家后，工作人员要花很多时间，来处理众多的来信和来访者。有些人写信，要为她工作。有一个人写信说，她的医生推荐她喝牛奶，她不知道按这个医嘱而行是否正确？一位年轻的牧师写信来询问，他是否应该在访问教会的教友之前，先改变镇上新教徒牧师的信仰。还有一些关于婚姻和离婚和其它一些有关黄油、鸡蛋、奶酪之类的事，不一而足！{WV 405.6}

萨拉·麦因特菲，朱拉德夫人和怀威廉，按照怀夫人的教导，回复许多这样的信件。在许多这样的信中，他们放入一封复写的字条，上面写着：“成百上千的人，希望亲自听母亲的演讲。有些人写信问一些问题，其它人给我们寄来他们的生平故事，还有人给圣工捐款等。恕我们不能一一以长信回复。” {WV 406.1}

回信经常会说，怀爱伦对于他们所说的特例，没有特别的信息；建议他们学习已经出版了的著作。萨拉告诉一个要怀爱伦向上帝询问的妇女，“我可以告诉你，上帝不偏待人！上帝会迅速而愿意听你的祷告呼求，一如怀师

母替你求告。”（《怀威廉书信文件》第十六卷，第184页）{WV 406.2}

有一天，怀爱伦刚回到家里，来了两个衣着褴褛、疲惫不堪的妇女；她们来自旧金山，说是驾着小马车赶了60英里（96公里），来见怀姐妹的。她同意见她们。她们做的第一件事是，交给她一个精神错乱的小孩，问她该怎么办？然后，她们拿出一个列有10个问题的单子，她们要求回答：是或者不是。其中典型的问题有：1. 我们一定不能再吃肉、鸡蛋、黄油、牛奶的时候到了吗？2. 抚养孩子是一种罪过吗？使生面发酵是一种罪过吗？等等。怀师母告诉她们，到她的书里去找答案；并且告诉她们，她并没有得到授意，要回答这样的问题。但那两个妇女还不罢休。（《怀威廉书信文件》第十六卷，第55页）{WV 406.3}

一位女儿把她有病的母亲带来，她要求为她母亲进行特别的祈祷。一位离婚者来请教。然后一位老朋友刚刚从克郎代克河金矿而来。不难看出，萨拉·麦因特菲是怎样得到怀爱伦的“看门狗”这样的名声的；因为她要负很多责任，以保护怀爱伦免受不合理的要求，浪费她的时间和精力！{WV 406.4}

所收到的大部分邮件是说得过去、通情达理的，很多是负有很重要责任的教牧人员写来的。有许多人很了解她和她的工作，写信给怀威廉，只是建议他和他的母亲，在她有空的时候讨论一下这个问题。有一些私人的信件，怀爱伦会挑出来亲自答复。{WV 406.5}

仍然活跃并保持通信的领导人有：总会会长欧文长老、凯洛格医生、S. N. 赫斯格和他的妻子以及埃德森。所有这些人经常写信，报告他们的活动，描绘他们工作的进展，要求她给予指导。怀爱伦一直积极地与这些人通信。她与这些人、与朋友和亲人的书信往来，成为她日常生活信息最丰富的来源。

在她的书信往来中，和与疾病较量中攒足的额外的力量，她都用于给信徒和非信徒的演讲中。{WV 407.1}

在危急关头信息的影响

太平洋出版社的管理策略和总体计划应该有所变革，这种感觉越来越强烈。这样就产生了一种印象，C. H. 琼斯经理是替罪羊；因为对外的商业业务主要是他来负责的，而正是这些业务把问题带进来了。一时之间，批评之潮骤起，弥漫于整个员工之中。{WV 407.2}

召开代表大会的会期临近了，在会上，要选出一个董事会和选举负责人来管理这个机构。琼斯给怀爱伦写了一封九页长的信，在信中，他提到应该交与讨论的问题包括：是否应停止商业业务？（这将会影响到员工们一半的时间和一半的投资）是否应该卖掉奥克兰的工厂，搬到更靠近乡村的地方去，建一个规模更适中的厂子？等等。{WV 407.3}

在信的结尾，他坦率地说，他不准备在来年，再在太平洋出版社负责。他觉得，在这种形势下，他应该从事其它工作；他可能协助他在圣巴巴拉当医生的儿子。31年以来，他一直从事教会的出版工作——在《评论与通讯》工作了八年，在太平洋出版社工作了23年。他说：{WV 407.4}

我的一生都投入到机构里。我没有其它兴趣，我把我所有的时间和精力都用于构建太平洋出版社。（《C. H. 琼斯写给怀爱伦的信》1902年4月16日）
{WV 407.5}

他认识到，他犯了错误；他表示，他对于自己打算切断与这个机构的联系，感到遗憾！虽然这似乎是最好的做法。他请怀爱伦给他提出意见。{WV 407.6}

在接到来自琼斯的信不久，她就“在夜里”得到异象；她看到了太平洋出版社的情况，她得到了“完全出乎意料的证言”。之后，她给琼斯弟兄和姐妹写了一封友善的信。两天后，她写了一封信，寄给“在太平洋出版社负责岗位上的我的弟兄”。她直接点出问题，信一开始就是这样写的：{WV 407. 7}

C. H. 琼斯弟兄的事情，已经提交到我这里来了。他应该辞职，去做一些其它工作吗？要是上帝说，“这是我的意愿，”那让琼斯弟兄辞职是可以了。……只有当上帝为这个位置选择了合他心意的人时，琼斯弟兄离开太平洋出版社才是对的。但是，现在上帝不接受他的辞呈。（《怀爱伦书信》1902年67号）{WV 408. 1}

4月26日，安息日，怀爱伦在疗养院教堂讲道；星期天，便出发去奥克兰，到C. H. 琼斯的家里作客。选举人会议于星期一上午开始，很多代表出席。星期一下午，怀爱伦主讲。首先在选举人会议上，宣读了给琼斯的信；接着，宣读了21页给太平洋出版社负责人的证言，触及心灵。在报导这次会议时，《太平洋联合会记录》是这样描述的：{WV 408. 2}

主的灵降临会场，许多人感动得哭了起来。她讲话后，召开了一次情绪饱满的见证会。在会上，许多人承认错误；通过表决，所有听众都表示，希望献身上帝的圣工。（1902年5月22日）{WV 408. 3}

这次会议，与普通的公司选举人会议，形成何等鲜明的对比呀！在通过的决议中有这些：{WV 408. 4}

“我们通知董事会，继续努力减少商务业务，发展宗教、教育和健康文学的出版工作。我们还建议董事会将整个工厂转让，或者部分转让，上帝会

为我们开辟道路的。{WV 408.5}

“我们还建议，如果工厂被卖出去，便在农村地区，方便教会工作的地方，建一个小工厂，训练和培养传道士。”（同上）{WV 408.6}

会议选出了一个七人的董事会，一致通过C. H. 琼斯为经理；他又诚心诚意地回到这个位置上——他在这个位置上，又干了31年。{WV 408.7}

南方的工作需要财政帮助

新组建的南方联合会，正面临一触即发的局势。埃德森·怀特和跟他一起去南方建学校、教会和出版社的W. O. 帕尔默，都没有财政上的判断能力。他们用抵押借来的钱搞风险投资，需还的抵押贷款很重。在这种形势下，南方联合会派乔治I. 巴特勒会长和出版社的司库W. O. 帕尔默，去加利福尼亚面见怀爱伦，寻找对下一步要走的路的劝勉。{WV 408.8}

这两个人于5月16日，星期五中午，到达榆园；受到了热情的欢迎。怀夫人与巴特勒长老一起共事多年，合作密切。威尔·帕尔默是帕尔默夫妇的孩子；帕尔默夫妇曾在巴特尔克里克早期建立出版社时，在那里帮忙。{WV 409.1}

当这两位弟兄，于新的一周开始之际，在怀爱伦和榆园的工作人员面前，摆出问题和他们来的理由时，他们欣喜地发现，几个月前，她就写了许多关于南方工作的材料；材料里已经回答了他们的问题。当他们浏览这些材料的时候发现，上帝已经指示她，向全美教会呼吁，帮助开展南方几个州的工作，为其打好坚实的基础。迫切需要做的工作是，使全国的信徒都知道这件事，并藉此机会，寻求帮助。这两位弟兄发现，这个劝勉给了他们很大的勇气！随后，又进行了几次面谈，对工作进行了回顾；他们又得到了一些劝戒，感

到真是不虚此行！ {WV 409.2}

威尔·帕尔默回到了纳什威尔。巴特勒在西海岸逗留了一段时间。安息日，他在疗养院教堂证道。随后，在星期天召开了一次会议。在会上，他为南方的工作呼吁，得到了捐助500美元的承诺。这给了巴特勒勇气去别的教会——希尔兹堡、旧金山、奥克兰和弗雷斯诺。共募集到1800美元，帮助南方出版协会。 {WV 409.3}

这次访问后不久，怀威廉写下了来访者和榆园工作人员的意外和惊喜，“他们发现，在他们到来之前，他们的问题就已经被预料到了；母亲已写下许多东西，他们现在可以用作为南方工作向前发展的指导。（《怀威廉书信文件》第十九卷，第371页） {WV 409.4}

医疗布道工作的长远规划

1902年6月18日，星期三，当代表们在圣赫勒那疗养院召开一次重要的理事会时，怀爱伦通知他们，她愿意每天与他们交谈一个小时。他们很快安排了每天清晨，召开一次会议。怀夫人宣读她为会议特别准备的手稿。她解释了本会医疗布道工作的独特性后，恳劝人们，“与世俗一致，就会使我们的许多人迷失方向……世俗的策略，在我们许多机构中，已进入我们的管理当中。”（《文稿》1902年96号） {WV 409.5}

在这四天的会上，制订了长远的规划，号召成立太平洋联合医疗布道和慈善协会。这意味着，在太平洋沿岸，将有一个在教会控制下的强有力的医疗布道组织。西部的医疗机构，将不是由巴特尔克里克控制的国际医疗宣教和慈善协会的一部分。新协会的代表们，感觉到了他们正在做的工作的意义。他们说：“由于所采取的步骤很重要，对相关问题应该仔细考虑；因为这不

但影响整个太平洋沿岸机构，而且会影响教会全球的工作。”（《太平洋联合会记录》1902年8月14日；斜体字印刷）{WV 410.1}

长远规划的一个特征是，“医疗布道计划，可以开始了……，如果要找一个基础，财政和管理的责任，主要依赖地方代表或者董事会”（同上）。道路已经铺平，重要决定，要等到十一月召开的总会委员会，和明年春天的总会会议作出。{WV 410.2}

怀爱伦的休闲

怀爱伦的大部分精力，集中在完成她作为上帝的信使的职责；但也抽部分时间来，参加她特别喜爱的活动：驾马车去一些风景区，采摘水果。她把自己的时间安排成这样，如：让她可以进行短途旅行，使她的身心得到休息。不知何故，坐马车带给她的效果，是任何其它东西都不能替代的。{WV 410.3}

七月中旬的一个星期天，她觉得需要改变一下，就花了一天时间，远足去寻找樱桃。在萨拉·麦因特菲和艾朗·雅各的陪伴下，她采摘了八夸脱（九公升），主要用于做罐头。她对于在厨房上边建书房的进展，感到很高兴；有报导说，她的“健康状况，要比过去好得多”（《文稿》1902年138号）。那年夏天，北加利福尼亚的水果大丰收；她的一些运动，就是摘桃子、李子和苹果。{WV 410.4}

拓宽基督徒的教育

在1890年代末，到1900年代初，安息日复临信徒，对基督化教育的兴趣高涨，积极参与者众。教会开办学堂，虽已达20到25年之久，但是除了这些高等教育的有附属小学之外，其余并没有做什么工作，确保小孩能上“教会学校”。这种情况，直到进入世纪之交前，才有所改观！{WV 410.5}

怀爱伦的教育勉言于1893年，由巴特尔克里克的国际传单学会出版，书名为《基督化教育》，共255页。人们如饥似渴地读着这些指导信息，教友中开始产生影响。四年后出版的240页的小开书《教育特别证言》，更深化了这一主题。由于怀爱伦号召教会采取行动，对于学校的管理也有具体指导，安息日复临信徒很快就行动起来了。{WV 411.1}

1896年和1897年，在巴特尔克里克学院，专门有一些教师兴办师范教育，培养小学教师。当时学院院长是G. W. 卡维内斯。弗雷德里克·格里格斯则负责大学预科班。（见A. W. 斯波尔丁《起源和历史》第2卷，第361页）。{WV 411.2}

次年，E. A. 萨瑟兰成为学院院长，密歇根州开办了好几个教会学校。教会学校运动很快铺开。所有这些，都增强了安息日复临信徒在基督化教育方面的兴趣，迫切需要一本怀爱伦在这方面的论述之作。{WV 411.3}

《教育论》一书的准备工作，是怀夫人和萨拉·皮克在澳洲开始的。从刚才提到的两本书中和其它途径，如她写的登载在《评论与通讯》、《时兆》和《青年导报》的文章中，选取了很多合适的材料。从她论教育的演讲和给教师的忠告信中，也选取了很多内容。需要补充的地方，她还写了新的材料。1900年4月11日，当她还在澳洲的时候，写文章报导：{WV 411.4}

我一直在读《教育论》这本书的一些章节。皮克姐妹从我众多的作品中收集材料，小心地从各处挑选宝贵的点点滴滴，并把它们协调地组织在一起。今天早晨，我已读了三章，我认为，这种安排非常好。{WV 411.5}

我希望我们所有教师和学生，尽可能人手一册。我急切地等待着它的出版。我希望这本书里的原理能到处传播。我们必须把教育标准提高。（《书信》1900年58号）{WV 411.6}

P. T. 马根在贝林斯普林斯招标印这本书。他说，在贝林斯普林斯印这本书，会比按照惯例，在我们教会印刷厂印更便宜。这样，就会有更大的发行量。这个建议是很诱人的；但是，根据她从上帝那里得到的信息，要独立出版，她拒绝了。《教育论》的手稿，被交到了太平洋出版社；从1903年，直到现在，这一直是他们的出版物。怀爱伦受到上帝的特别指引，拒绝采取绕过按照神圣秩序所建立的管理教会文字出版和发行组织程序。{WV 411. 7}

纳什维尔危机

1893年，再次回归后，雅各·埃德森·怀特利用他建造的传道船“晨星号”，慷慨无私地开拓南方的工作。他编写了合适的文学读本，如福音初级读本，为实现他的计划，筹措经费；并且提供教学帮助。由于他的献身精神，他的工作得到了上帝的赐福。他着手成立南方传道协会。这是一个得到总会认可的组织；在当地教会大多尚未发展起来，而且资金有限的情况下，在当地开展工作。{WV 412. 1}

但是，埃德森·怀特有一个很大的弱点——他不是一个金融家。年轻的时候，他就一再受到父母的提醒和教诲。在南方做拓荒工作的时候，他的母亲再次告戒他，陷入商业冒险的危险性。他是一个发起人；他认为，他所从事的每一项工作绝对都会成功。他关系密切的同事，常常不像他一样乐观。但他敢于做别人不愿做的事。这样，他使这个工作有效地为天国赢得了人心。{WV 412. 2}

在晨星号上，有一台小印刷机，这就可以发布文献，给刚开展的工作提供援助。但最终，应该在南方某处固定的地方建一个印刷厂，这才是合理的。纳什维尔是一个好地方。因此，他们在这里找了一处房子，购买了印刷机、

切纸机和铅字。一些很敬业的员工，开始了在美国的第三个出版社的工作。整个计划，表现出胆识和乐观主义，但有它的缺点。{WV 412.3}

上帝指导过怀爱伦，要在南方建立出版社，为南方服务。但是，在埃德森·怀特动摇不定的理财之手掌控之下，使用的又是旧设备，导致了亏损。而且，这一切又是在教会呼吁执行不负债政策的前提下发生的。事实上，1901年，新任的教会领导A. G. 丹尼尔斯一直强调，要执行这一政策。他看到，如果整个事业陷入债务，年复一年，不能自拔，就会引发1890年代后期那样的灾难！{WV 412.4}

教会领袖研究了纳什维尔恶化的财政形势后，采取了一些措施；把新成立的出版社缩小，成为书籍存放处，和只印小册子——对南方各个州特别有用的材料。从纯粹的商业观点来看，这似乎是正确的；特别是教会在北美还有两个装备精良的出版社，一个在巴特尔克里克，另一个在奥克兰。这两个出版社的工作量都不满，还要靠做一些商务性质的活来补充。为什么不能把所有在美国发行的文献，由这两家出版社来发行呢？{WV 412.5}

1902年10月19日，在榆园举行的一次议事会议上，丹尼尔斯长老说，“，已再三刊发文章说，那什维尔的弟兄们不会陷入债务。大家都知道，这里是按新规矩办事；他们准备成立一个不欠债的机构。因此他们才寄了钱来。”（《文稿》1902年123号）{WV 413.1}

但是，这个机构陷入了沉重的债务中，人们开始注意这件事。有人建议，象处理类似情况一样，处理这里的情况，问题是可能得到解决的。但碍于怀爱伦对儿子工作的支持，其它人不便插手，有点爱莫能助！{WV 413.2}

有人问，“我们是要再等一段时间让那里的事情演变下去呢，还是时候

已到，总会和南方联合会要聚在一起，虔诚祷告，仔细商量，重新调整那里的事态，……使那里的业务处于不会继续负债的地步呢？采取这个行动的时候已经到了吗？”对此怀爱伦回答说：{WV 413.3}

已经到了；我说，往前走。不可让上帝的圣工受羞辱，无论在正确的基础上安排事情会使谁伤痛。爱德森应该献身于传道事工和写作，不要去做主禁止他做的事。理财根本不是他的特长。{WV 413.4}

我希望弟兄们放开手脚，处理这件事。我不希望他们提到我。我希望他们行事就好像我儿子不在那里一样。（同上）。{WV 413.5}

当天讨论的报告就打印出来了，丹尼尔斯长老当晚满意地离开了加利福尼亚。他的口袋里揣着一份访谈录。一到巴特尔克里克，就召开了总会委员会会议，报告了加利福尼亚的会见。他确认，上帝的使者赞成他们的计划，短期内关闭纳什威尔印刷公司。{WV 413.6}

但是出版社没有关闭。星期一，在榆园会见丹尼尔斯长老的24小时之内，怀爱伦向“亲爱的弟兄们”写了一封信。{WV 413.7}

昨天夜里我好像是在一所大医院的手术室，看到一些人被带进来，器械也准备好了，要匆匆忙忙地进行截肢。{WV 413.8}

一位似乎有权威的人走了进来，对医师说：“有必要把这些人带到这个房间来吗？”他怜惜地看着病人说：“决不要截掉一个肢体，除非为使它复原一切能尽的努力都尽了。”他仔细检查了医师准备截去的肢体说：“这些肢体还可以挽救。首先要千方百计医好这些肢体。”（《书信》1902年162号）{WV 414.1}

她还看到另一个场景。她好像是在参加一个事务会议。主管我们出版工

作的E. R. 帕尔默在讲话，要求“我们所有的书籍，应该由一个出版社出版；在一个地方出，这样就可以节约费用。”她描述了“唯一的权威”的存在，并指出合并工作的危险性；她然后宣称，“让南方有自己的出版社。”（同上） {WV 414. 2}

丹尼尔斯长老收到信时十分惊愕！谈到他在巴特尔克里克收到信时的感受时，他说： {WV 414. 3}

让南方出版协会继续他们的工作的信，真是令人惊愕！它使许多人感到很失望。它与会见时给我们的忠告自相矛盾，使一些人陷入困惑之中。（阿瑟G. 丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第328页） {WV 414. 4}

他回忆了拿单和大卫的感受： {WV 414. 5}

“拿单对大卫说，‘你可以照你的心意而行；因为上帝与你同在。’当夜，上帝的话临到拿单，说，‘你去告诉我仆人大卫说，耶和华如此说，你不可建造殿宇给我居住。’（见代上17:1-4）（同上） {WV 414. 6}

他记得，大卫照着所启示的信息而行，而没有按头一天见面时的劝告而动。当他报导这次经历时，说道：“我们委员会采取同样的行动。”（同上） {WV 414. 7}

整个经历是，怀爱伦自己受到了上帝的责备。她在12月7日写给丹尼尔斯长老的信中解释说： {WV 414. 8}

你在这里的时候，向我讲述了纳什维尔出版社的情况。你说到那里出现的可怕的财政困境，给我的印象是，弟兄们认为，没有任何办法可以挽救这个局面；因为怀姐妹会施加影响，使他们不能做他们认为必要做的事，使事情得到圆满解决。 {WV 414. 9}

问题向我提出了，我也根据你们所讲的答案了。我说，“要是你们所说的是对的，我决不会阻止你们做你们认为要做的事情。”你说，如果你能按照别处出现的困难来调整，这项工作就会回到正确的轨道上来。（《书信》1902年94号）{WV 415.1}

然后，她意味深长地说道：{WV 415.2}

上帝责备我，祂已给过我指示；而我还接受别人的看法！即使是丹尼尔斯长老的看法，也不应该接受！{WV 415.3}

我从未感受过，比我与你谈话之后所感受到的那种刻骨铭心的痛苦！我没有说什么倾向于纳什威尔的话！上帝为此责备我，祂要我注意，那些祂指定在纳什维尔工作的人。（同上）{WV 415.4}

在一份谴责的直接证言中，她写道：{WV 415.5}

可能有人企图对抗上帝的计划，阻止纳什威尔的工作取得顺利进展；丹尼尔斯长老和其它人，虽然知道上帝给出了信息，但他们也企图这样做。这是对上帝的一种冒犯！上帝不会认可他们的工作，也不会支持他们的行动。（同上）{WV 415.6}

虽然丹尼尔斯长老本来认为，他提出的行动方针理由充分，是经过周密考虑的；他还是接受了责备的信息，印刷公司没有关闭。{WV 415.7}

当潮流逆转，形势好转的时候，他多高兴啊！几年之内，这个机构得到了很大的发展。他后来讲到这件事的时候说：{WV 415.8}

上帝知道事情的来龙去脉，给我们信息，使我们在受到挫折的时候不退缩。这些信息，有时看起来很难理解！它们需要超常地尽力理解。今后，我们能够比过去更高兴地接受上帝通过他的仆人对我们的指引。我在许多经历

中列举这次经历，它坚定了我对于上帝的子民通过预言恩赐得到神圣领导的信心。（阿瑟G. 丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第329页） {WV 415. 9}

第二十九章 报社大火

1902年12月30日，星期二，巴特尔克里克冬天的夜晚，一片宁静。地上没有雪。《评论与通讯》出版社300名员工，大多数已离开机器和编辑办公室。有几个上夜班的工人已经来了。新当选的总会领导A. G. 丹尼尔斯，还在西大楼二楼他的办公室里。西大楼在《评论与通讯》社对面，只需穿过北华盛顿大街。六点刚过，《评论与通讯》出版公司的总裁兼总经理I. H. 埃文斯和E. R. 帕尔默长老，碰巧遇到他去看一些新编的小册子。7:20帕默离开了，丹尼尔斯和埃文斯在交谈。 {WV 416. 1}

对《评论与通讯》来说，这是辉煌的一年——最繁荣的年景之一。而且展望1903年，将是繁忙的一年。（《评论与通讯》增刊1903年4月28日） {WV 416. 2}

教堂的钟声响了，召唤信徒们参加祈祷会。然后，电灯熄灭了。丹尼尔斯走到窗户边，看到火焰从出版社窜了出来。 {WV 416. 3}

几分钟前，在那栋大楼，一切还是正常的。晚班值班人员，刚刚巡视过电动机房。后来，几个在工作的员工闻到了烟味。整个工厂的电灯，马上熄灭了，四周一片漆黑。浓烈的油烟味，充满了整个大楼，以令人难以置信的速度，迫使所有的人迅速撤离大楼。楼梯被烧断，人们奋力逃生。所有的员工都出来了，只有一个人几乎出不来，从浓烟弥漫的房间里爬出来，到达安全的地方。当刚刚发现紧急情况之时，就拉响了火警器。 {WV 416. 4}

当丹尼尔斯长老和埃文斯长老跑到街上时，整个印刷间都在火海之中了。一二分钟后，市消防队的消防车到了，马上对着烈焰喷水。整个大楼，似乎被大火吞没了。没有一个地方，消防队员可以冲进去。想要察看火势，都是徒劳！所有的人都很清楚，火势已经控制不住了。艺术部的罗伯特弟兄，抢出了几件家具和一些宝贵的艺术资料，但编辑办公室和图书室的东西，一点也没有抢出来。{WV 416.5}

现在七点半刚过，消防队员努力营救街对面的两层楼的西大楼，和《评论与通讯》印刷厂东边的仓库。幸运的是，风是西南方向吹来的，烟和火被吹过主街道，吹向麦考利公园。{WV 416.6}

八点，工厂的房顶烧塌了，楼上的机器开始翻倒。八点半，有外装饰的红砖墙，开始坍塌。{WV 417.1}

尽管在整座大楼里，有许多工人在工作，但没有人看到起火。然而，大家都同意这种说法，火是在地下室烧起来的；从原先的发电机房，位于现在的发电机房的下面。出版的第一份关于大火的报导，是这样说的：{WV 417.2}

就在起火的那天，市消防队队长在出版社电工的陪同下，检查了整个大楼；检查了电线和其它可能的危险源，宣布一切都达标。（《评论与通讯》1903年1月6日）{WV 417.3}

唯恐起火，他们在1月1日，又延续了保险单。指挥过扑灭巴特尔克里克多次大火的消防队长威克斯后来说，他有几次试图扑灭复临信徒的火灾，但都只得了零分。“你们基督复临安息日会起的火，有点怪怪的，”他说，“把水泼上去，倒更像是在泼汽油。”（《B. P. 费尔切尔德写给亚瑟L. 怀特的信》1965年12月4日）{WV 417.4}

当时，《评论与通讯》出版社，已经成为了密歇根州最大和装备最好的出版社之一。现在它成为了一堆瓦砾。为什么？{WV 417.5}

当一些董事会的成员站在那里，看着大火在焚烧时，他们的脑海里一定想起了怀爱伦信中的一句话。这是从加利福尼亚州写来的，写给《评论与通讯》经理的。13个月前，在董事会上读过：“我几乎害怕打开《评论与通讯》，生怕看见上帝用火来洁净出版社。”（《教会证言》卷八第91页）{WV 417.6}

怀爱伦听到消息

那个星期二晚上，怀爱伦在榆园的家里小睡了一会儿。她为异象中巴特尔克里克的情况感到极其痛苦！当她星期三早晨，下楼吃早餐的时候，萨拉·麦因特菲告诉她，《评论与通讯》印刷厂已于前一天晚上烧毁了；C.H. 琼斯打电话报告了这个消息。这一点也不使怀爱伦感到惊讶！几天前，她手里握着笔，对周围的一切失去了知觉；又看到在巴特尔克里克上方火中的剑，“首先指着一个方向，然后朝着另外一个方向，”一个灾难接着一个灾难。（《怀爱伦书信》1903年37号）{WV 417.7}

疗养院于二月被焚毁了；现在《评论与通讯》也没有了。她提笔给埃德森写信：{WV 417.8}

啊，我感到如此忧伤，因为……上帝允许这事发生；是因为祂的子民不听祂的警告，回转，好让上帝医治他们。许多人轻视警告的话语。啊，多么可悲！书籍、家具和设施的损失多么惨重啊！……我祈祷上帝能宽恕我们。（《书信》1902年214号）{WV 418.1}

十年来，怀爱伦一直在关注着《评论与通讯》出版社管理方面的进展。在起火前的那几周，她遭受的思想上的折磨，几乎达到了不能忍受的程度！

经理们失去了公正心和责任感。员工们在很大程度上失去了他们的无私奉献精神。董事会失去了引向正确路线的掌控力。这是一个使天庭不悦的渐进过程，上帝的使者给予了一次又一次的警告。但大部分被忽视了，或者被视为不屑！ {WV 418. 2}

这主要由两种情况引起：（1）对作家不公平。通过煽动的手段，拒绝对他们所做的文字工作给出合理的报酬；（2）对待出版社的工作人员不公正。经理们争辩说，是由于管理人员的技能和能力，使出版社的业务兴隆。所以，负责人应该比工厂熟练工的工资要高一倍。 {WV 418. 3}

此外，出版社的人要让《评论与通讯》办公室，来负责出版整个北美的书籍；这给他们增加了很大的压力。加利福尼亚州奥克兰的太平洋出版社，只不过是《评论与通讯》的一个分支机构；所有的决定，都是在巴特尔克里克作出的。实现出版工作合并的步骤，早在1889年的总会会议上就提出来了，于1891年取得进展。事实上，这个建议在1881年雅各逝世前，就提出来了。 {WV 418. 4}

怀爱伦于1896年从澳大利亚写信： {WV 418. 5}

主将一些事显在我面前，使我为巴特尔克里克的机构感到震惊。……. {WV 418. 6}

兼并计划对现代真理的事业是有害的。巴特尔克里克已拥有她应拥有的一切。那里有人提出了自私的计划。若是某个部门的工作取得一定成就，他们并没有表显出“已经够好，不要去管”的精神，而是设法把这些权益附在大整体上。他们竭力把持一切，但仍渴望得到更多。（《书信》1896年81号） {WV 418. 7}

最令人痛苦的是，《评论与通讯》的管理层和员工们的属灵经验普遍退化，正义感受到侵蚀。这样，就让商业业务，把陷入混乱的出版社变成了制造厂。管理层认为，自己是印刷厂，又不是审查机关。他们认为，可以印刷。出版的东西，远没有达到复临信徒的道德标准。对于出版的文献类型，根本没有限制。出版社不断出版小说、西部蛮荒地区的故事、传播罗马天主教学说的书籍、色情文学和催眠术的书籍。经理们把出版社当作商业企业，它的首要任务就是挣钱。{WV 419.1}

最后时刻的警告

1901年7月8日，怀爱伦写信给《评论与通讯》的经理：{WV 419.2}

上帝厌恶《评论与通讯》出版社不公正、不圣洁的行为。邪恶的工作使上帝的事业蒙羞，使背道的人不遵守祂的圣律法。（《书信》1901年74号）
{WV 419.3}

尽管得到了许多警告信息，但在1901年的时候，情况仍在恶化！弗兰克·贝尔登指控领班“野蛮”。他有时要员工在上班的时候，为他清洁自行车。有一个工作人员，1970年时还活着。他于1896年，十四岁的时候，开始在那里工作；回忆起他在《评论与通讯》印刷厂工作的那些日子，当起火时，他还在那里工作。在大火包围大楼前几分钟，他才离开。他回忆，有一本关于魔法的书是在那里印的；有一个印刷工，在印圣经读物的时候，对着印刷机吐烟草汁。当这个年轻人决定接受洗礼时，受到了其它工人的奚落！由于他上司的作风很苛刻，他感到很恐惧，希望下一天不要到来。有一些年轻的女员工在校对书籍的时候，读到宗教上的怀疑论，她们后来在办公室，大谈这些怀疑论。{WV 419.4}

怀爱伦写道：“主不允许我们承印或销售这类的印刷品；因为这些书是毁灭许多生灵的工具。我写这些话是有证据的，因为这些事实摆在我面前。凡相信现代真理的人不能从事这种工作，唯利是图”（《教会证言》卷七第166页）。大约在这时候，她作了一个有趣的观察。上帝让她洞察到：{WV 419.5}

甚至那些竭力高举自己的观点为奇妙科学的人，都感到吃惊，在我们的出版社——为捍卫上帝的真理而设立的印刷所——居负责岗位的人，竟然同意印刷他们的书籍。（《文稿》1901年124号）{WV 419.6}

在她感到忧伤，并不顾一切地企图阻止魔鬼的工作的时候，怀爱伦号召出版社的员工进行抵制。在讲述了《评论与通讯》出版社印文学书——包括爱情故事和有关犯罪、暴力和一些放肆的行为——造成道德败坏的影响后，她指出经理们的立场（他们对他们所出版的书的类型不负责任，员工对经过出版社所选择材料的实质不负责任）是错误的。她说：{WV 420.1}

在这些事上，有一责任不仅落在经理身上，也落在职工身上。……排字工对这种材料一句也不要排，校对人员要拒绝校对，印刷工要拒绝印刷，装订工要拒绝装订。（《教会证言》卷七第167-168页）{WV 420.2}

不知何故，做管理工作的人对上帝的信息产生了强烈的抵触。1902年12月31日，星期三上午，《评论与通讯》这个出版大工厂被遗弃了；除了西大楼的图书存放处外，留下的只有炽热的灰烬、坍塌的墙壁和扭曲的机器。没有任何有价值的东西留了下来！{WV 420.3}

巴特尔克里克上空那把火中的剑落下来了，所有的人都知道，上帝说话了。{WV 420.4}

第三十章 世纪总会

预备会议

加利福尼亚州奥克兰，被定为1903年总会会议的地点。会议将于3月27日，星期五开幕，直到第三个安息日。会议将在奥克兰教堂举行。大部分代表，将住在教会信徒家里，并与他们的主人一道进早餐。一个大帐篷搭在教堂的街对面；中餐和晚餐，将由旧金山素食餐馆的员工提供。在奥克兰，租了一处空房子，供怀爱伦和她的助手们在总会会议期间使用。{WV 421.1}

3月23日，星期一，怀夫人动身去奥克兰。威利已经先一天动身。萨拉·麦因特菲，马吉·黑尔，C. C. 克莱斯勒和D. E. 罗宾逊和怀爱伦一同出发。她希望她们能有车，或者在那里的时候，至少她有一辆车用；因为当她有压力的时候，驾马车可以从压力中解脱出来。但这也办不到！因此，她们帮她租了一辆舒适的轮椅，可以推着她，从租房走到开会的教堂。{WV 421.2}

星期二的上午，丹尼尔斯长老知道，怀爱伦已经到了奥克兰，便去问候她和对她表示欢迎。他想知道，她会怎样问候我？他知道，凯洛格医生写了一封70页的信，使她对他产生了偏见。他知道，能够影响她的人，只有凯洛格医生*。当他走进门廊的时候，发现前门是开的。他看了看客厅，看到怀爱伦坐在厨房的摇椅上。他走过客厅，进入厨房。当她看到他走近的时候，喊道，“请进，丹尼尔斯弟兄。”握住他的手，进行一番亲切的问候，望着他，她说：“你知道吗，我们这次会议，将面临一个很大的危机？”{WV 421.3}

“是的，怀姐妹，”他回答道。{WV 421.4}

她握紧他的手，眼里闪着光说道，“你在这次危机面前，一点都不能动摇！” {WV 421.5}

丹尼尔斯的回答是，“怀姐妹，这是我听到的最宝贵的话！我知道你是谁，我懂你的话是什么意思。”（《怀爱伦文档》15A号，阿瑟G.丹尼尔斯，“教会是如何从泛神论中被拯救出来的，”A册，第16-17页） {WV 421.6}

然后，上帝的信使透露了他们所面临的问题后面的各种力量。“让我告诉你，”她说，“撒但的代表现在就在这里。上帝吩咐我，不要与凯洛格医生会面；不与他说好说歹。”（同上，第17页） {WV 422.1}

这次会议与之前的任何会议都不相同。由于新的联合会，很好地执行了它的职能，许多事情，通常要在总会上解决的，都由联合会委员会解决了。 {WV 422.23}

按照计划，这次会议将“是一次教牧领导的事务会，而不是教育群众的会”（《怀威廉书信文件》第二十卷，第381页）。这就使教会的普通工人，能继续他们的工作。代表人数，比1901年在巴特尔克里克会议的人数要少——最初规定为134人。 {WV 422.3}

这是在两年前采用新的章程后，召开的第一次总会会议。不但联合会计划得好，而且各个社团和协会，都成为了总会委员会指导下的部门。 {WV 422.45}

1901年，章程的一个缺点，很早就被发现了；代表们规划出来的工作，归总会25人委员会实施；其中选出会长、秘书和司库。在这个安排下，教会领导，不归信徒授权。他们只对25人委员会负责。 {WV 422.5}

丹尼尔斯长老的关注

丹尼尔斯长老对管理的冲突和挑战，感到很疲惫！他在想，是否应该不再担任领导职务而从事其它工作，或者去海外某地去传道？但他是掌权的人。他和其它教牧人员及时从巴特尔克里克赶到奥克兰，参加一星期的准备会议。{WV 422.6}

好几次，丹尼尔斯提到过他的这次经历。他把这次总会会议前，3月21日的这个安息日，作为特殊的个人禁食和祈祷日。他觉得，他必须明白他的责任。他来到太平洋出版社的一间办公室里；他可以在这里度过这一天；学习、沉思和祈祷，渴望有人能给他勇气，去参加会议。整个一天，直到晚上，他一直呆在那里。当他最后一次跪下来祈祷的时候，他将要真正进入上帝伟大工作的负担，压在他的心头！{WV 422.78}

在他死前的几个小时，他叙述了这个故事，说道，“我挣扎到死去活来，大声哭喊！我几乎是在责备上帝，没有给我一些征兆、给我一些接受我的证据；当我们面对残酷的战斗时，他没有给我以支持。”在挣扎的同时，他俯伏在地板上，好像要紧紧抓住地板；上帝使他极度痛苦。整个晚上，他与上帝在角力。然后，当早晨阳光照进房间的时候，“好像清楚地听到，这些话作为天庭来的信息，深深地印在我的脑海中。‘如果你站在我的仆人一边，直到她的太阳照耀在明亮的天空，我将支持你，直到斗争的最后一刻。’”（阿瑟G.丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第367页）{WV 422.8}

“我不能再与上帝谈讲价钱，”他说道，“我被征服了。虽然我犯了错误，上帝护持我，从那天晚上到现在，我从来没有批评过那个女人，没有怀疑过她的忠诚。噢，对于我来说，那是一个愉快的经历！它使我与那当时代最伟大的人物，紧密结合在一起。”（《怀爱伦文档》312C号，“1935年3

月20日，阿瑟G. 丹尼尔斯逝世前，会见怀威廉的报导”，第5页) {WV 423. 1}

“所有疑问都没有了，”他在另外一个场合报导说。我知道，我不能够逃避我的工作，这是我的教友们要求我做的工作；我必须尽我的职责，和他们站在一起。我印象深刻的是，我必须忠实地像针粘向磁极一样，依附预言之灵的劝戒；我必须忠实地支持上帝的仆人，高高举起她的双手，领着这个教派，认识并欣赏她天赐的恩赐。……我然后庄严地向上帝承诺，我会忠于他的圣工；尽我所能，防止任何可能使这无价的恩赐失色、使多年来运用这恩赐的上帝的仆人失去威信的事，在这个教派中发生。（阿瑟G. 丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第367页） {WV 423. 2}

丹尼尔斯长老说，这次体验，“标志着诚恳地接受预言之灵的一个重要的纪元的开始。（同上，第366页） {WV 423. 3}

会议快开幕的时候，怀爱伦把一些涉及到许多有争议问题的证言，发放到代表和其它人的手中。这96页的小册子提供的是教会证言选，供参加1903年3月27日，加利福尼亚州奥克兰总会会议代表学习，这些小册子，是由太平洋出版社印刷的。这本小册子，涵盖了很广泛的主题；特别强调了巴特里克里克大火、债务清算和关于1901年会议时“可能发生什么”的异象；涉及到教会、合并出版工作、南方的工作、南方出版协会、“晨星号”的作用等各种问题。结尾提到海内外的工作。 {WV 423. 4}

大会的事务会议

大会的事务会议于星期一，上午9：30准时开始。代表点名后，大会主席丹尼尔斯长老发表演讲。在他的开幕致词中，他说到联合会的效能。“现在有几十个人在分担重任，而过去只有几个人。”（《总会公报》1903年，

第18页) {WV 424. 1}

然后，他介绍了教会所陷入了十分困难的财政形势，以及保证教会各个机构安全的新的办法。谈到上帝通过预言之灵的领导时，他说：“号召我们的人们进行的下一阶段的变革，就是要摆脱沉重的债务所引起的责难。”（同上）。“总会一直在实行现金制。”丹尼尔斯报告说，“并且教会的债务已减少了250,000美元”（同上，第19页）。“到1902年年末，世界各地的信徒总数，已达到67,000人”（同上，第120页）。{WV 424. 2}

摆在总会面前的第一项动议是意义深远的：{WV 424. 3}

总会委员会主席A. G. 丹尼尔斯长老据此发出通知，任命一个五人委员会，对所有各个机构财政状况进行检查。调查它们与基督复临安息日会的关系，对这次大会作出或者推荐某个计划，让所有的机构，尽可能在现有的公司法下，归我们的人们直接拥有、控制和管理。（同上，第21页）{WV 424. 4}

这个动议切中要害，突出了在这次会议上所要做的重要工作。提到了在这次会议上，计划委员会要进行适当改革。但另一个威胁事业的潜在问题，是凯洛格医生和他的同事们宣扬的“泛神论”。{WV 424. 5}

总会事务会议和以前的会议相比，减少了许多细节问题。因此，有时间讨论两个主要的问题：机构的所有权问题和由代表们选举领导人的新章程。大会开幕几天后，计划和章程委员会，提交了一份不完整的报告。提议：{WV 424. 6}

“把总会办公室，从密歇根州巴特尔克里克，迁到大西洋沿岸的有利于工作的某个州。”（《总会公报》1903年，第67页）{WV 424. 7}

当凯洛格医生占用大会第二个星期天的一个下午，回顾了他与巴特尔克

里克疗养院相关的经历的时候，多次说到一些相当尖锐的问题。经过长时间的争论，就机构的管理作出以下决议：{WV 424. 8}

由我们的人直接创办的所有机构，通过总会、联合会、州區会，或者差會组织，归他们所有；人们可以选择通过哪种组织形式。（同上，第223页）
{WV 425. 1}

新章程

1903年，总会会议讨论的第二个主要问题，是在会议快要结束的时候提出来的，集中在新章程上；特别是关于选举总会会长和其它合适的领导人的规定。虽然只是对1901年的章程作了微小的修改，但它是作为一个新的章程执行。{WV 425. 2}

计划和章程委员会，提交了两份报告给大会。多数派的报告，支持新章程中总会的主要领导由代表选举，这样由教会授权给他们。多数派是这个委员会里的许多区会会长，还有怀威廉。少数派的报告，只有三个人签名，主要联系到机构的利益；宣称提议的新章程，会逆转1901年总会采取的改革步伐。这些人强调，1901年的章程规定，总会委员会可以选举它的领导人，不能够不经试验就被“废除掉”。{WV 425. 3}

凯洛格医生强烈支持少数派的报告。在开幕的这一天，他写了一封信给怀爱伦，谈到“丹尼尔斯和普雷斯科特，想要成为以色列的统治者，”将会“直接反对在上一次总会上上帝通过你给我们的整个重组计划。” {WV 425. 4}

问题并未很快得到解决，需要四分之三的大多数人投票赞成。在1903年4月9日晚上，会议快结束的时候，进行了投票。108名代表在场，85票拥护多

数人的报告。{WV 425. 5}

另一项有意义的决议规定，使用什一款项，供养教牧人员的寡妇和孤儿。
(《总会公报》1903年，第135页) {WV 425. 6}

怀爱伦带给代表们的信息

3月28日，星期天的晚上，怀爱伦获得异象，她应该把它介绍给会议。这使她要求，在星期一下午给代表们讲话。于是，取消了常规的事务会议，她以布道的方式，讲了约西亚的统治**。她讲到君主进行的调查和对背道者进行惩罚。她说：{WV 425. 7}

今天，上帝正在注视着祂的子民。当他把我们的疗养院和我们的出版社一扫而空的时候，我们应该探索，发现祂的用意是什么。我们不要显得好像什么错误也没有，继续向前进。约西亚王出租他的长袍，也出租他的心。他哭泣和忧伤，因为他没有律法书，不知道用惩罚来威胁。{WV 426. 1}

上帝要我们回复到理性。他要我们探索向我们袭来的灾难的意义，我们就可以不再重蹈以色列的覆辙，说，“这是耶和华的殿，我们是耶和华的殿，”而实际上，我们根本不是。(同上，第31页) {WV 426. 2}

在安息日早晨她说：{WV 426. 3}

上帝要为祂的子民，为祂的机构，为每一个疗养院、每一个出版社、每一所学校工作；但是祂不希望再建巨大的建筑，因为这都是些陷阱。多年以来，他把这一点告诉了祂的子民。(同上，第10页) {WV 426. 4}

4月1日，星期三的上午，她在灵修礼拜上讲话。她讲的是“挑剔和批评，中伤和自相残杀”。然后，她开始讲教会的机构和这些机构面临的一些问题。
{WV 426. 5}

她提醒她的听众，挪威克里斯蒂安尼亚（奥斯陆）出版社，出现财政困境。有些人提出，要用房子来偿还债务，以解决财政问题；但她说，“我得到的信息是，要把这个机构建到它能起作用的地方”（同上，第58页）。然后，她提到巴特尔克里克疗养院的问题。这是许多人想到的问题，因为它的重建成本是预计的两三倍，大量的债务堆积起来了。有些参加会议的人，可能听到这些话会感到惊讶：{WV 426.6}

让我说，上帝并不愿意那在巴特尔克里克已建起来的疗养院徒劳无功！祂要祂的子民懂得这一点。{WV 426.7}

祂要这个机构占据有利地形；祂不希望祂的子民，被仇敌看作是一群即将消失的人。（同上）{WV 426.8}

她呼吁再加把力，把这个机构建立在坚固的基础上；并说：“上帝的子民，必须奉上帝的名，来建起这个机构。” {WV 426.9}

不要让一个人单独站在前头！凯洛格医生担负着这个沉重的负担，几乎要了他的命！上帝要他的仆人团结起来，把这项工作推向前进。（同上）{WV 427.1}

在结束她的讲话之前，她说：{WV 427.2}

人类犯了错误，但并不是要把他们连根拔起。上帝的恩施行医治，而不是毁灭！如果我们接纳上帝，那大能的医生，那位大医疗布道士，就会在我们中间，医治赐福。（同上，第59页）{WV 427.3}

需要指出的是，怀爱伦与这种局面的关系。她知道，有些机构不顾上帝的忠告，建造时过于讲究。但是尽管错误已犯下了，她认为，这些机构是上帝的机构；教会要支持它们，使它们成功！{WV 427.4}

当怀爱伦在第二个星期天早上的灵修讲道结束，从台上走下来时，有一个人冲向前，企图攻击她。这个人 是赫尔格·纳尔逊，他自称有预言的恩赐；两年之前，不停地寻找机会，想要在总会上公开演讲。对于他在这个星期天上午，企图袭击怀夫人的事，报纸有这样的报导：[{WV 427.5}](#)

受人尊敬的告诫者，摇摇摆摆地从讲坛走下来，无力地迈着她那蹒跚的脚步，靠近她的一些人，伸出手扶着她。袭击者的手，突然向毫无准备的女人展开攻击。很快，在非常骚乱的场景中，“天使纳尔逊”[袭击者自己起的名字]被一些强壮有力的长老们驱赶出教堂。当其它人在关注受到攻击的女人的时候，基督复临安息日会加利福尼亚州区会会长阿龙索T.琼斯叫来警察，纳尔逊被弗林警官带到市监狱，被控打人。[{WV 427.6}](#)

报导说，“怀夫人很快恢复镇静，愉快地接受她的朋友们的问候；袭击者没有引起更严重的麻烦。”（《怀爱伦文档》586号）[{WV 427.7}](#)

虽然，纳尔逊在1901年没有机会演讲，他确实会见了一些教会领袖。他向弟兄们谈到了他的经历，和他对自己使命的理解。在这次委员会会议上，怀爱伦叙述了她以前与纳尔逊先生的接触。她讲述了他如何到她加利福尼亚州的家里，她花时间听他讲述。她说：“上帝没有要纳尔逊弟兄做约书亚那样与祂子民有关的工作。我获得的信息不是这样的，这是不可能的！”（《评论与通讯》1901年7月30日）她在讲话结尾的时候说：[{WV 427.8}](#)

我们爱我们的弟兄，我们希望他得到拯救；但是我们不允许他浪费这次大会的时间。这不是他的时间；上帝给了我们工作要做。我们准备在祂的监督下做这些工作，使人们可以获得现代真理的知识。（同上）[{WV 428.1}](#)

搬迁到首都华盛顿

把总会办公室从它所租赁的《评论与通讯》西大楼搬出，是十分简单的。但是要结束巴特尔克里克出版社的业务，并且在其它地方重建，就会涉及到法律和很深的感情的因素！{WV 428. 2}

《评论与通讯》代表会议，于1903年4月21日到29日，在巴特尔克里克举行。这次会议，绝非是一次平静的会议。教会领导和大多数的代表，拥护从巴特尔克里克搬出去，但是少数几个代表强烈反对！预言之灵的忠告，显然是决定的因素。最后，投票拥护搬迁的占压倒多数。但是，投票并没有解决法律上的事情！总会和出版社这么多年以来，一直紧密联系在一起。现在提出搬迁，两者息息相关；两个问题，必须同时考虑。问题是，搬迁到同一个地方，还是两个不同的地方？{WV 428. 3}

5月15日，丹尼尔斯长老写了一封信给怀爱伦。在信中，他表示需要上帝的指引。这种要求上天帮助的呼吁，在他此后五个月的信中，是很有代表性的。对于这种呼吁，怀爱伦立即作了回答：{WV 428. 4}

亲爱的丹尼尔斯弟兄：我们已收到你的关于《评论与通讯》出版社的选址问题的来信。{WV 428. 5}

关于纽约和其它未作工的大城市，除了你们已经得到的亮光，我没有特别的亮光。应该在首都华盛顿做出明确的努力。……{WV 428. 6}

愿主帮助我们聪明地常常祷告地行事。我确信祂乐于让我们及早正确地知道应该把我们的出版社设置在哪里。我确信我们惟一可靠的方针就是准备好在云柱移动时马上行动。（《书信》1903年95号）{WV 428. 7}

六月中旬，任命的选址委员会，发现了两处非常不错的位置。一处是哈得逊河岸的菲什基尔，在纽约北边60英里（96公里）处，有97英亩（39公顷）

地；一个退休的商人在那里建了一个有40间房的旅社；它有许多吸引人的特点；卖价为12000美元。{WV 428. 8}

选址委员会的部分人，包括丹尼尔斯长老，想到了怀爱伦的指示，打算仔细考虑华盛顿的优点。他们在那里呆了四天。这座预想作为教会总部的城市，确实具有许多有利的特点，很快就给他们留下了深刻的印象！{WV 429. 1}

塔科马帕克

当他们在这个国家首都的周边调查地产的时候，印象更深刻了。丹尼尔斯向怀威廉和他的母亲报告：{WV 429. 2}

我们发现，最好的一处地方叫做塔科马帕克。它位于巴尔的摩和俄亥俄铁路通往芝加哥和圣路易斯的主干线上。此外还有一条电气线路抵达这里。离城市五六英里（八或者十公里）。它是……大片树林，位于两个地区的边缘；部分位于这个地区，另外部分位于马里兰地区。它高于波托马克河三百英尺。这是一个非常好的地方。我们能以合算的价格，把我们所需要的地都买下来。（阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信，1903年6月21日）{WV 429. 3}

当选址委员会成员研究了这件事之后，他们推荐，首先考虑华盛顿；但他们希望，保留购买菲什基尔地产的选择。{WV 429. 4}

在巴特尔克里克，有许多复临信徒，并不希望看到总会和《评论与通讯》印刷厂离开这座城市。有三百人受雇于这个工厂工作。许多人有自己的家，有些人租了房子；他们担心会给个人带来经济上的灾难；还有正萌芽的由凯洛格首先发起的谷类食品工业。尽管现在根本不归他们控制，却使巴特尔克里克成为了一座新兴的城市。{WV 429. 5}

但使教会领袖更感不安的是，《评论与通讯》的代表中一些不满的人，

威胁要举行诉讼。这会使事情成为一场旷日持久的法律战争。{WV 429.6}

“我们处于一个可怕的境地，”丹尼尔斯写信给上帝的使者。“上帝一定要帮助我们，我们孤立无助！”（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信》1903年7月5日）{WV 429.7}

他把他的苦水统统倒了出来：{WV 429.8}

怀姐妹，钟声已经敲响，有些事情一定要做了。我们处于危难之中，圣工的稳定危如累卵！事关上帝的荣誉，和成千上万无辜者和忠实信仰信息的信徒们的福祉。除非我完全被蒙骗了，否则，我们正面临着一场危机。……{WV 429.9}

我要告诉你，我意识到，我一生中从未有过这种对于预言之灵的需要和它对于教会的价值！撒但现在的作为，表现得大有能力、充满神迹以及骗人的奇事。（同上）{WV 429.10}

怀威廉一到巴特尔克里克，委员会的人就急忙赶到东部，去看纽约和华盛顿的地产。尽管菲什基尔房地产经纪人答应留下这处地产，但他们发现，它已被另一处代理商售卖出去了。（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信》1903年7月23日）{WV 430.1}

在华盛顿，他们赶到塔科马帕克塔克，发现“一块50英亩[20公顷]的地”，离邮局只有一英里（2公里）。这块地被一个叫做弗劳尔的医生开发过，他在波士顿建了一个医疗机构，计划在华盛顿地区再建一个。投资6000美元买地，平整后，他陷入了财政困难。现在地在别人手中，虽然他是15000美元抵押的，但他愿意以6000美元脱手。丹尼尔斯写道：“我们付了100美元契约定金。”他们赞美上帝，给他们一个这么好的机会（同上）。50英亩

(20公顷)位置很好的地,离美国国会大厦只有七英里(11公里);位于美丽的希尔果溪边,每英亩120美元!在他们最初的计划中,弟兄们认为,这是建疗养院和学校最合适的地方。{WV 430.2}

认识到基督复临安息日会的书刊,如果印有华盛顿哥伦比亚特区出版的标记,将会是很有好处的!他们计划,再买一块几英亩的地,位于南边一英里(2公里)远。在哥伦比亚特区内,投资不大。丹尼尔斯向怀爱伦承诺:“我们将就这个问题,随时听取你的忠告。”(同上) {WV 430.3}

他们希望立即搬迁!因他们已经在华盛顿的商业区,寻找并发现了一栋有16间房的建筑;离美国国会大厦只有几个街区,可以作为临时总部。看起来“就是这个地方!”一些印刷设备,可以安在地下室和一楼的房间里。他们可以在8月15日,或者更早一点,拥有这栋房子。{WV 430.4}

丹尼尔斯继续向怀姐妹报告: {WV 430.5}

涉及到这次重要搬迁的弟兄们,没有一个提出反对意见。当我们逐日作出决定的时候,上帝赐福给我们。……我们相信,上帝仁慈的手在指引着我们。(同上) {WV 430.6}

当他们在华盛顿的时候,成立了一家新的印刷公司。国会北大街222号,将被新的出版公司和总会办公室共享;在华盛顿的工作,将于三周后——1903年8月15日启动。{WV 430.7}

丹尼尔斯很了解怀爱伦。他写道:“我希望在春天到来之前,你会觉得,你有义务来华盛顿,看看我们这里的情况;并对我们的工作给出忠告”(同上)。他甚至还建议,在新的地上建一所小屋,她可以在这里居住。这些建议,怀爱伦将不会忘记! {WV 430.8}

巴特尔克里克的信徒对于提议搬迁的反应

要把搬迁到华盛顿的决定，告诉巴特尔克里克教会的信徒们。7月25日，安息日上午，丹尼尔斯长老向全体到会者宣告了这件事情。他宣读了三到四封怀爱伦的信，信中指示他们，应该搬到何处；会议延续到下午。普雷斯科特长老宣读了怀爱伦其它的证言；随后，丹尼尔斯长老提到教会说，“当我们努力在预言之灵的信息指引下向前的时候，上帝在眷顾着我们。”（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀爱伦的信》1903年7月27日）{WV 431.1}

领导人预计，当他们要离开这座城市的消息公布后，许多巴特尔克里克的复临信徒会表示反对；但这种情况并没有出现！明白的指示，对上帝的引领和眷顾的回顾，给会众留下了深刻的印象；很多人流下了热泪。{WV 431.2}

“在我们当中，有一种软化和征服的影响，”丹尼尔斯写信给怀爱伦。他报告说，他了解到，“这次的经历，给我们许多兄弟姐妹重新树立起信心；上帝在领导这项工作”（同上）。他进一步写道：“我想我从两年前的上一次大会以来，没有看到会众对什么事情如此感兴趣！他们整个被鼓动起来了。”（同上）{WV 431.3}

立即搬迁到华盛顿

马上开始打包。8月3号和4号，星期一和星期二，两个运货车厢装满了总会的家具和文件。5号离开巴特尔克里克，于8月10号到达华盛顿。从西大楼运出的印刷设备，不久也随后到达。{WV 431.4}

在巴特尔克里克印刷的最后一期《评论与通讯》的日期是8月11日，星期二。下一期，在日期栏印着8月20日，星期四，首都华盛顿。对于全国的许多复临信徒，他们收到的迟到两天的《评论与通讯》，使他们了解到，教

会总部和印刷设备搬家了。{WV 431.5}

丹尼尔斯长老和其它人深信，上帝在领导他们搬迁。这从丹尼尔斯长老给怀爱伦的信中，显然可以看出。这是从华盛顿总部寄出的第一封信：{WV 431.6}

亲爱的怀姐妹：随信附上一封我刚写好的给怀弟兄的信，讲述我们这一周在华盛顿的经历。我知道，你急于想了解我们的消息；因此，我将这封信寄给你。怀姐妹，我难以言表，我们在这里开始执行我们的职责，是一件多大的幸事！上帝的手一定在指引我们搬迁。自从我们开始从巴特尔克里克出发，去东部寻找地方的时候，我一直对上帝在领导这项工作，充满着信心！{WV 431.7}

我相信，祂在对我们说话！如果我们能绝对听从祂的指示，决不偏离；也不按照我们自己的打算去做，祂就会明白地指引我们到达正确的地方！但是，啊，我对这些清晰、给人以慰藉的指示，了解得太少！我无法告诉你，这种经历在我的心里起了什么样的作用；但是我可以这样说，它引导我把我的生命重新彻底地交给了上帝和祂的事业！{WV 432.1}

我以前从没有看清过，但现在看清了——怀疑和犹豫，以及背离上帝给祂的子民的教导，是多么愚蠢的事！不把书本打开，我们绝不会知道；如果不马上执行和绝对服从上帝要求我们所做的，会造成多大的损失！我一定会再写信给你，讲一些重要的事情；但今天，不再多写。你的信和指示，从来没有像这次的这样宝贵！我祈祷上帝帮助我，不管什么事情出现，决不踌躇不前！请按上帝指示的，随时给我们劝戒。（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀爱伦的信》 1903年8月14日）{WV 432.2}

*十二月，凯洛格医生口授了一封70页的信给怀爱伦——这封信的目的很明确，要她疏远阿瑟·丹尼尔斯，让他自己得到她的支持。在这封信里，医生使用了每一个他可搜集到的论点影响她。丹尼尔斯长老的一位关系密切的同事了解到这封信，向他报告了这件事。他想他一定得写信给怀爱伦，陈述他这一面的看法。那天晚上，他坐下来，写了一页并开始写第二页。后来他停了下来。“你在干什么？”他问自己。“你帮助上帝给怀姐妹她应该得到的信息？上帝自己能做这件事。”他把信纸撕掉了，“把它扔进了废纸篓，再没有给她写一行字”（《怀爱伦文档》15A号，阿瑟G.丹尼尔斯，“教会是如何从泛神论中被拯救出来的，”A册，第15页）。

**她把现代以色列的形势，比作约西亚时代的形势（见《先知与君王》第392页）。当上帝选定的子民忽视了上帝的忠告，不但不服从摩西记录的包含法令的律法书，而且让它在神殿里遗失了100年。圣经记录（《列王记下》23章）揭示了他们跌入邪恶的深度——采用迦南人的偶像崇拜仪式，给巴力和太阳、月亮、行星，并天上万象烧香；又设“变童的屋子”；将他们的儿女经火，献给摩洛。

第三十一章 活的圣殿

凯洛格医生引入泛神论教义

从1876年完成医学训练，开始在健康学院任教时起，约翰·凯洛格与怀爱伦之间，就有着长期和密切的关系。当医学工作开始扩展的时候，他一直是有力的栋梁，很有影响。她曾写给他数千页的信，给他忠告和指导。她曾

以母亲般的爱护和关心，注视着他在发展医学工作中取得的成功。她经常保护他，免受不及他有才能的人的反对和批评。她说：{WV 433. 1}

许多生灵归正了；许多奇妙的治疗完成了。当凯洛格医生做难度大的手术时，上帝在他的旁边支持他。当凯洛格医生由于繁重的工作过度劳累时，上帝理解这种境遇；当凯洛格医生在做手术的时候，上帝把他的手放在凯洛格医生的手上，通过他的力量，手术获得成功。我希望人们理解这一点。……{WV 433. 2}

上帝使凯洛格医生获得成功。我经常试图在他面前，让他清楚地意识到这一点；告诉他，是上帝和他一起工作！上帝的真理，要通过他的医生得到赞美。……{WV 433. 3}

一些人为了各自的目的，尽可能在工作上为难凯洛格医生；上帝对于他们的这些做法，并不认可！上帝发出了健康改革的信息，拒绝这些信息的人，同时拒绝了上帝！一些有头脑的人说，这都是凯洛格医生导致的，他们向他开火。（《总会公报》1903年，第86-87页）{WV 433. 4}

毋庸置疑，凯洛格医生是一个无私的、有献身精神、深受爱戴的人。他慷慨大方，人品高尚。但是在医学工作处于巅峰的时候，大仇敌主要是，当然并不完全是，通过约翰·哈维·凯洛格医生，把错误的种子以所谓新亮光的形势，介绍给各个阶层的安息日复临信徒。{WV 433. 5}

“泛神论”指新引入的奇怪新道理。泛神论认为上帝不是有位格的伟大存在，而是一个神秘的精华——一种弥漫于整个自然界不具人格的影响力。在整个自然界，都可以看到上帝——在树上，花里，阳光里，空气中和人群里。上帝在自然界中的力量与上帝本身混淆起来了。{WV 433. 6}

凯洛格医生于1881年，在怀雅各逝世前，就对这些概念进行探讨，认为是“伟大的亮光，”并且与怀爱伦讨论过。她告诉他：“这些理论是错误的，我以前接触过。”当她告诉他，支持这种理论会导致什么结果时，他好像很茫然。然后，她告诫他，“决不要在我们的机构里面，讲授这些理论；不要把它们介绍给信徒。”（《文稿》1905年70号）{WV 434.1}

1897年，总会会议前的传道研习班，在内布拉斯加州林肯市的柯立奇维尤教堂举行。凯洛格在一系列讲话中，首先公开提出了泛神论。他藉怀爱伦有关上帝通过自然，并且在自然界工作的讲论，来为他的观点打基础。第二次的讲话，加上了《上帝在人间》的标题。他用这个标题，发表了几次讲话；在讲话中，他明白地提出他所持有的泛神论理论：{WV 434.2}

地心引力，瞬间作用于整个太空。通过这种神秘的地心引力，整个宇宙紧密结合在一起。……我们这里有宇宙存在的证据，这是一种智慧的存在，是一种非常理智的存在，是一种全能的存在。通过这种存在宇宙的每一个原子与其它所有原子接触。这种力，把所有物体结合在一起。这种力，把所有的东西结合到一起。它到处存在，它使整个宇宙震颤；它的作用，瞬间通过无尽的太空。这种力，不是什么别的东西，就是上帝本身！这是一种多么奇妙的想法，在我们中间的这同一个上帝，到处存在。（《总会公报》1897年，第83页）{WV 434.3}

在他的话语里，好像要把人类置于上帝之上。他大胆地宣称：{WV 434.4}

这是多么奇妙的想法，这个万能的使整个宇宙保持秩序的上帝，在我们中间！……这是多么令人惊异的事情！这个全能的理智的上帝，要通过给人以自由的意愿——引导他体内的活力的一种力量，而成为人类的仆人！（同

上)。{WV 434. 5}

泛神论的观点变得很流行，并且在巴特尔克里克学院讲授。它们在疗养院被讲授，并受到一些医生和传道士的拥护。{WV 434. 6}

极为尊敬凯洛格医生的传道士和医生们，开始吸收他的理论，并在他们自己的工作中发展它；他们并不理解会导致什么后果！E. J. 瓦格纳就是这样一个例子！他自己也是一个医生。他曾经是《时兆》的编辑，在1888年的总会上，他和A. T. 琼斯一道，被上帝大大地使用，使人们关注因信称义的信息。瓦格纳长老是教会里非常受尊敬的讲员，多次被邀请在总会会议上领导一系列的圣经学习。{WV 434. 7}

1899年，在马萨诸塞州的南兰开斯特举行的总会会议上，瓦格纳是英格兰的代表。他在英格兰从事编辑工作。在一次关于健康和节制的讨论中，有人邀请他讲一讲他在巴特尔克里克疗养院所做的一些事情。他一开口，就讲了一段很大胆的话：{WV 435. 1}

弟兄们，我感谢上帝，在过去的几个月里，我得到了上帝的教诲，使我能传授一些怎样能够长生不老的东西。（《总会公报》1899年，第53页）{WV 435. 2}

新任命的外国差会董事会秘书W. A. 斯派塞，在会议期间，与丹尼尔斯长老一同工作；他曾在印度工作多年。他对于在巴特尔克里克周围宣扬这种教义感到非常惊讶！他认识到，这是泛神论；它是印度教的基础。他问自己，“基督复临安息日会的领导人传授异教哲学，这怎么可能？” {WV 435. 3}

在1903年，奥克兰举行总会会议期间，当怀爱伦注意到泛神论的威胁发展成危机，凯洛格医生不顾别人的不同观点，一意孤行的时候，她大部分时

间，处于极度的痛苦之中。她知道，丹尼尔斯长老因为沉重的责任而遭受痛苦。她不断地给凯洛格医生写信，力劝他重新思考他的立场。“你对上帝的位格并不十分清楚，而这对于我们来说，意味着一切。”（《书信》1903年300号）{WV 435.4}

4月5日，在会议上，她又写信给凯洛格医生：{WV 435.5}

这种认为上帝存于自然界的似是而非、诡秘无常的表述，在撒但注入你的理论中的唯灵论中，带着一种使人着魔与安抚的影响力，好像给人的和平与安全的迷魂丹。（《书信》1903年301号）{WV 435.6}

在同一天，她又写了一封信给他。在这封信中，她说：{WV 435.7}

你的想法很神秘，它们在破坏真正的主旨；一些人对于我们的信仰基础，开始变得糊涂起来。如果你让你的思想这样转变下去，你将会在那使我们成为安息日复临信徒的圣工上，打上错误的铭印。（《书信》1903年52号）{WV 435.8}

在会议结束后，怀爱伦写信给丹尼尔斯长老，“如果你能非常聪明地拯救凯洛格医生而不牺牲真理的原则，如果你能度过这个危机而不丢失一个信徒，那必是上帝在人心中工作的缘故。”（《书信》1903年49号）{WV 435.9}

她知道，A. T. 琼斯——总会委员会成员——和凯洛格医生一起工作，关系密切；在机构组织的原则问题上，趣味相投，看起来很友好。琼斯处在可以接近凯洛格医生的位置。她给琼斯长老写信：{WV 436.1}

亲爱的弟兄：我寄给你三封手稿，请在巴特尔克里克的会上，向参加会议的弟兄们宣读。我希望你在时机合适时，向弟兄们宣读这些手稿。你知道我对于工作的焦虑，我希望尽全力维护统一，解决争端。我们必须尽力把凯

洛格医生和他的同事们，从他们所犯的错误中拯救出来，帮助他们看到并理解上帝的方式。（《书信》1903年59号）{WV 436.2}

琼斯长老于4月23日星期四，收到信和文件，并和丹尼尔斯长老一道，阅读这些信和文件。丹尼尔斯于星期五写信给怀威廉：{WV 436.3}

收到你母亲寄来的文件，我们内心感到非常高兴。它们缓解了形势。……{WV 436.4}

这里危机四伏，亟待解决！我们将尽全力，赢回每一位弟兄到正确的一边；但是，我们在这时候，既不能妥协，也不能交出旗帜。（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信》1903年4月24日）{WV 436.5}

《活殿》

1902年2月18日，巴特尔克里克疗养院烧毁了，教会面临重建的问题。凯洛格医生来到总会委员会，询问总会如何帮助他们。想到曾通过销售《基督比喻实训》来解除教会教育机构的债务一事，丹尼尔斯长老，建议凯洛格医生，写一本简单的有关生理学和卫生保健的书；通过安息日复临信徒，在美国全国销售。大概可以销售50万册，所有书籍销售的收入，可以用于重建疗养院。{WV 436.6}

这吸引了凯洛格医生。但丹尼尔斯赶紧说道：{WV 436.7}

“听我说，医生，这本书里一定不要有一点你正在教的新理论；因为全国有很多人，不接受这些理论。我听他们说过，如果有任何他们认为是泛神论的东西，他们连碰都不会碰它。”（《怀爱伦文档》15A号，阿瑟G. 丹尼尔斯，“教会是如何被从泛神论拯救出来” A册，第3页）{WV 436.8}

医生回答说：“噢，是的；噢，是的；我理解。”丹尼尔斯重申了他的

观点：“你一定要抛弃那些东西”（同上）。凯洛格医生完全同意。（凯洛格在讲述这件事的时候说，是他提议写一本书出售。可能这种想法，两位领导人同时都想到了。）1902年夏，丹尼尔斯把这件事告诉联合会的会长们。他们允诺，支持广泛销售这本书，筹集资金，重建疗养院。{WV 437.1}

1901年总会会议后，当丹尼尔斯长老作为教会领袖住在巴特尔克里克时，他发现，泛神论教义猖獗。多年来，他住在澳洲或多或少被隔绝起来了。当听到上帝在花里、在树里、在人群里的讲法时，他感到非常吃惊！这种表达，经常能够听到：橡子落到地上，很快变成一棵树。人们争论的是，你必须承认，在树里，有树的造物主。有人宣称造物主，不管他是什么样子，都在他造的物体中；有人大胆地说，没有人坐在天堂的王座上，上帝存在于自然界。{WV 437.2}

丹尼尔斯不能接受这些理论，因为他宣称：“我知道，圣经说有一个创造一切的伟大的上帝。因此，我决不会与这种思想妥协。”（同上，第2页）{WV 437.3}

凯洛格医生是一个不知疲倦的人。他尽快地口授了一份书稿，送到《评论与通讯》出版社排版。长条校样的书稿出来了，名为《活殿》，送到了总会秘书W. W. 普雷斯科特的手中。当丹尼尔斯长老不在的时候，他代理领导。书稿也送到了凯洛格医生的手中；当时，他在欧洲。{WV 437.4}

普雷斯科特长老要斯派塞长老注意某些章节。斯派塞又告诉凯洛格医生的一个医学同事，他觉得，书中的某些部分提出了一些错误的观点。{WV 437.5}

这位医学朋友看过以后，写信给斯派塞长老说，他确信，所质疑的地方

其实是非常正确的，并且与基督复临信息是很融洽的。尽管有一些真理，从科学的立场，可以用不同的表达方式来表达。他觉得，教会应该准备接受进一步的亮光。对于这一点，斯派塞长老在1902年6月5日的一封信中答复道：
{WV 437.6}

要照着所计划的出的这本书，必须要完全没有问题和争议。这并不是一个我们的信徒是否会接纳更进一步的亮光的问题！往轻里说，是一个实在难以叫众人都接受的问题。（《怀爱伦文档》15A号，阿瑟G.丹尼尔斯，“教会是如何被从泛神论拯救出来”A册，第18页） {WV 437.7}

当凯洛格回到巴特尔克里克后不久，斯派塞被医生邀请到他的家里，讨论这本书。两个人花了整整一个安息日的下午在一起。从一开始，他们就展开了激烈的争论。医生解释说，书中的教义以非常谦虚的方式表达了他的观点。他的目的，就是要宣扬上帝在自然界的物体中。 {WV 438.1}

后来，斯派塞写下了他们的交流： {WV 438.2}

“上帝在哪里？”他问我。我会很自然地说，“他在天堂；圣经描述了上帝的王座，所有天庭的生灵都听命于上帝，作为天地之间的使者。”但我被告知，上帝在草里、在植物里、在树里。…… {WV 438.3}

“天堂在哪里？”他问我。我认为，在宇宙的中央，以天堂与上帝的宝座为其中心。但我拒绝了任何企图把它固定在天文学的宇宙中央的想法。然而他力图使我相信，天堂就是上帝所在的地方，而上帝又无所不在——在草里，在树里，在万物之中。在这幅图画中，没有天使往来于天堂和大地之间，因为天堂无所不在。我们所教导的洁净圣所，并非在遥远的天堂。“罪在这里…… [凯洛格医生说道，指着自己的心]，这儿就是要清洁的圣所。”（同

上，第19, 20页) {WV 438. 4}

在那个安息日的下午，离开医生的时候，斯派塞报导说：{WV 438. 5}

我完全清楚，基督复临的信息与这样的哲理完全不吻合。我听到过的，一道亮光接着一道亮光，福音的信息似乎要熄灭了。对于我来说，作为基本原理的宗教教义被取消了。（同上，第21页）{WV 438. 6}

总会委员会拒绝了书稿

任命了一个四人委员会，研究凯洛格的书稿——《活殿》；并向秋季大会报告。多数派的报告说道：{WV 438. 7}

“我们发现，在《活殿》这本书里，并没有与圣经或者基督教基本原理相违背的地方；我们看不出，为什么委员会不推荐它，按照所建议的方式发行？” [签名] A. T. 琼斯，J. H. 凯洛格，戴维·保尔森（同上，第27页）。{WV 438. 8}

少数派的报告是由W. W. 普雷斯科特写的，写道：{WV 439. 1}

“我有必要说，我对这件事的看法；这本书，除了涉及到生理学和卫生学的部分外，有害无益；我斗胆表示，决不希望这样的书出版。”（同上）{WV 439. 2}

总会委员会接受了少数派的报告。在后来的讨论中，根据记录，作者请求撤回此书，不列在考虑范围。但是据丹尼尔斯长老的说法，不久凯洛格跳出来，要求公开听取意见。这样，来自疗养院和《评论与通讯》的所有的人，都能听取双方对这件事的看法。他争辩说，不应该限制在总会弟兄的小规模会议。因此，决定在《评论与通讯》小礼拜堂举行这样的会议。丹尼尔斯估计，虽然小礼拜堂能容纳很多人，但《评论与通讯》的工作人员中，只有少

数的人，能够放下手头的工作，参加会议。然而，当上午8:30会议开始的时候，房间挤满了人；前厅还有人，楼下也有人。会议持续到中午。{WV 439. 3}

丹尼尔斯长老回顾了教会医疗工作的历史，所采取的筹集资金的措施和《活的圣殿》校样书稿中的泛神论教义。下午，凯洛格医生介绍了他这一方的情况。丹尼尔斯长老觉得，在这种形势下，他真正面临危机，晚上花了很多时间来研究和祈祷。第二天上午，秋季會議开始研究事务；凯洛格医生带来了一堆书。他要求给他一点点便利，他要介绍“从一开始，怀雅各长老，乔治I. 巴特勒和所有的……领导人，对于这个教派的医疗部门持反对意见。”（《怀爱伦文档》15A号，阿瑟G. 丹尼尔斯，《教会是如何被从泛神论拯救出来》A册，第13页）{WV 439. 4}

弟兄们听了一会儿。最后一个人站起来问道：{WV 439. 5}

“主席先生，我提出议事程序的问题。我不能坐在这委员会会议上听这些刺耳的话，凯洛格医生用这些话来攻击我们尊敬的奠基人和领袖（怀雅各）。我希望主席能制止他。”（同上）{WV 439. 6}

主席接受了建议并且宣布，“我要对凯洛格医生说，‘我们不希望听到更多。请你停止你的发言’”（同上，第13，14页）。他这样做了，但极不乐意！{WV 439. 7}

凯洛格医生毫无惧色地与《评论与通讯》签订了一份私人订单，印刷《活的圣殿》。大约一个月后，《评论与通讯》被大火烧毁了；书的字盘已经被排好，只待印刷，被火烧掉了。{WV 440. 1}

人们希望随着《评论与通讯》的一场大火把书的字盘烧掉，凯洛格医生会放弃出版《活殿》。不料，他把书稿送到巴特尔克里克的一个商业印刷厂。

3000册书被印出来了，并且送到安息日复临信徒手中。{WV 440. 2}

当书印出来后，有辨别能力的读者清楚地看到，某些章节确实散布着泛神论的教义。那些赞成这种新哲学的人认为，这种对上帝的理解，会引领他们进入神圣的生活，引领他们进入更深的宗教体验。当基督复临安息日会教牧人员会面时，谈话不可避免地会涉及《活殿》中提出的“新亮光”。怀爱伦对这件事仍然保持沉默。这本书现在已经发行了，连同销售这本书有助于解决重建巴特利克里克疗养院的经费问题的说法一起，摆到了大会面前。{WV 440. 3}

1903年7月31日，总会的主要领导，写信给区会会长们，指出在1902年秋季大会上，已讨论过这本书；书中的有些教义，受到严重质疑。{WV 440. 4}

此时，许多教会领导的注意力放在《评论与通讯》和总会总部的搬迁问题上。{WV 440. 5}

在1903年夏天，一本《活殿》终于寄到了榆园。怀爱伦没有读这本书，这并非不寻常，因为通常在危机时刻，她控制自己，不读与形势有关的读物，以免有人会说，她受到她所读的东西的影响。她以从上帝那里收到的信息为基础，不过，她不时提到这本书。{WV 440. 6}

最后，当危机进一步发展，威利建议她，可能要读它的某些章节。因此，在9月23日，他坐在她的身旁，浏览了一些与神学有关的内容（《怀威廉书信文件》第二十二卷，第219页）。这使她处于一个更有利的位置，谈到这本书的时候，能讲得更明确。{WV 440. 7}

当有人问她，为什么她没有早一些来公开谈这个问题时，她说她认为，教会的领导人智慧知道怎样处理这类性质的问题。{WV 440. 8}

1903年总会上，怀爱伦有好几次都想直截了当地迎击泛神论的教义，充分暴露凯洛格医生和他的观点。但每次她都被制止了，要她不要这样做。在会议期间，她从异象中得到指示，她“一定不要说任何引起混乱和在会上导致冲突的话。”（《怀爱伦文档》15C号，W. A. 斯潘瑟，“预言之灵是如何面对危机的”A册，第30页）{WV 440. 9}

总会会议在这些事情没有解决，就结束了。这使不少的人感到困惑，其中也包括她的儿子怀威廉。但是大部分的教会领导懂得，上帝不会急躁地处理这类事情。当撒但在天堂里犯了事，上帝在处理他的问题时，也没有这么做。常常要等事情发展到一定的程度，才做出处理。这样，所有的人才能理解，并且站稳立场。在1903年，处理泛神论的问题时，也是这样！{WV 441. 1}

1903年秋季大会

按照计划，总会委员会秋季大会，10月7日在首都华盛顿召开；会议在新建的M街教堂举行。弟兄姐妹们怀着献身和诚挚的心情，进入工作。在大会刚开的时候，E. J. 瓦格纳，A. T. 琼斯和戴维·保尔森来到华盛顿。凯洛格医生10月17日安息日才来。当来自战溪街的人出现的时候，丹尼尔斯长老和他的同事意识到，他们免不了又要与《活殿》和泛神论针锋相对！{WV 441. 2}

尽管这些问题没有被包括在大会的议程里，常规的工作被摆在一边，给了一天的时间，用于考虑泛神论哲学。与会代表们感到很困惑！整个一天，他们都在斟酌这件事。有些人两边摇摆，开始闲聊起来。大约晚上9:00，丹尼尔斯长老考虑是散会的时候了，但他不敢要求投票。人们非常困惑，态度不明确，他不希望就此得出结论。所以，他宣布散会，人们开始回他们的住所。{WV 441. 3}

保尔森医生强烈支持凯洛格医生，他和丹尼尔斯一起走。他们两个边走边讨论白天的事情。到了丹尼尔斯的住处，他们站在街灯柱旁边，谈论了一会儿。最后，保尔森医生用颤抖的手指指着丹尼尔斯说道：{WV 441.4}

“你在犯一生的错误！这场混乱以后，有朝一日，你会发现，你在屈辱中死去；另外的人在你的领导岗位上。”（阿瑟G. 丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第336，337页）{WV 441.5}

丹尼尔斯长老从疲惫和沮丧中回过神来，他坚定地回答道：{WV 441.6}

“我不会相信你的预言。无论如何，我宁愿为我认为正确的而不得好死，也不愿与王子同行，而违背我的良心告诉我是错误的事情。”（同上，第337页）。{WV 442.1}

分手后，丹尼尔斯走进屋里，他发现有一些人在等候他。他们显得心情愉快，喊道：“救星到了！这是来自怀夫人的两个信息。”（同上）{WV 442.2}

正确的时间正确的信息

“没有人能够想象，”后来丹尼尔斯叙述道，“当我读着这些文件时的急切心情，这些文件是在我们讨论过程中收到的邮件。有一份非常积极的证言，涉及到《活殿》中所宣扬的危险的错误”（同上）。这个信息正好在危急时刻到达。当他阅读的时候，眼睛落在这些话的上面：{WV 442.3}

关于《活殿》那本新书，我有一些话要对我们的教师们说。要当心你们怎样支持这本书中关于上帝位格的观点。根据主指示我看到的事，这些观点不蒙上帝认可。它们是仇敌为末世预备的网罗。……{WV 442.4}

我们不需要这本书中的神秘主义。那些接受这些诡辩的人不久就会发现自己处于仇敌能和他们交谈，且使他们远离上帝的位置。我蒙指示看到此书

的作者是在错误的路径上。他已经看不见现代的显著真理了。他不知道自己的脚步在走向何方。{WV 442.5}

真理之路紧挨着错谬之路，在不受圣灵作工的人看来，这两条路似乎是一条路，他们因没有圣灵的运行而不能迅速看出真理与谬误之间的区别。……{WV 442.6}

在夜间的异象中，这事在许多人面前被清晰地呈现给我。有权威的那位在讲话。……那位讲者举起《活殿》，说：“这本书中有些言论作者自己也不理解。许多事情都是用含糊不清的方式陈述的。发言的方式导致什么都不确定。而且这不是惟一一部那种会被强加于人的作品。许多人都会提出异想天开的观点。我们现在需要知道的是，什么才是能使我们的灵魂得救的真理呢？”（《书信》1903年211号）{WV 442.7}

整个七页手稿，都是讲这个主题；在1903年10月22日的《评论与通讯》上发表。{WV 442.8}

第二份文件，丹尼尔斯也读了，是写给“我们医疗工作的领袖们”的；讲的是医疗布道工作，医疗机构的管理问题，以及泛神论。{WV 442.9}

第二天上午，教会领导聚集在一起开会。祈祷后，丹尼尔斯长老站起来，告诉领导们，他收到了怀姐妹的两封重要的信。每个人都急着想听。他读信的时候，他们在默默地沉思。当一连串的陈述，呈现在与会者面前，揭露《活殿》的教义的谎言时，人们报之以许多响亮的“阿门”声，泪水尽情地倾洒下来。在这一时刻，潮流开始逆转。{WV 443.1}

读完信后，一位传道士站起来说，他觉得很受感动！他要求，所有打算在这场伟大的斗争中，坚定地与怀姐妹站这一边的人站起来。房间里几乎所

有的人都站了起来。(阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀爱伦的信，1903年10月20日)
{WV 443. 2}

在这次会议上，凯洛格医生作出了友好的回应——说他接受证言，他将修改《活殿》里面涉及到神学的措词。但是，他的声明很不稳定，且易变。他的态度改变了，但是最后，医生并没有真正改变。{WV 443. 3}

丹尼尔斯长老深深地被这件事打动！在此后的日子里，他在信中忍不住一再提到。10月20日，星期一的上午，他写信给怀爱伦：{WV 443. 4}

从没有什么时候比现在，更需要来自上帝的信息；从没有上帝送给他的子民的信息，比通过你已经转达给我们的，更切中要害！这正是我们所需要的；我们的大会一天一天在盼望，它在适当的时候来了。除非上帝自己要你知道，否则你决不会知道！你寄来的关于《活殿》的信，对我们来说，是多大的幸事啊！它正好在需要的时候来了。（同上）{WV 443. 5}

为什么信息在这时候来到

收到丹尼尔斯长老的这些信，怀爱伦写信给他，解释为什么她正好在这时候寄这些信给他：{WV 443. 6}

在我把你们提到的很及时的证言寄给你们前不久，我看到一篇文章，描述一艘船在雾中碰到冰山的事件。好几晚睡不着；翻来覆去、不能成眠！有一天晚上，一幕场景清楚地显现在我的面前。大雾下，一艘船在水面航行。突然，了望员惊叫道，“冰山就在前面！”有一座巨大的冰山，远高出这艘船。一个权威的声音大声喊道，“迎上去！”一点也没有犹豫，立即行动。发动机全速开动，操舵手控制着船，直向冰山开去。船撞上了冰山。在可怕的冲击后，冰山撞成许多碎块；碎块落下来的声音像雷，打在甲板上。乘客

们由于撞击的力量，受到猛烈的震动，但是没有伤亡。船损坏了，但还可以修复。她撞击后弹回来，像一条生命一样，整个船体都在抖动。然后，她又按照她的线路向前了。{WV 443. 7}

我很清楚，这表示的是什么意思！我得到了命令，我听过这样的话，像我们的船长的逼真的声音，“迎上去！”我知道我的职责是什么，不能够浪费时间；决定行动的时候到了，我必须毫不延误地服从命令，“迎上去！”{WV 444. 1}

这就是为什么你在这时候收到证言！那天晚上，我一点钟起床，尽快让我的手在纸上移动。（《书信》1903年238号）{WV 444. 2}

在危机出现的1903年，以及其后的几年，怀爱伦就泛神论给教会和被它所蒙蔽的人写信，给予警告。{WV 444. 3}

9月18日，在写给丹尼尔斯的一封信中，她回顾了凯洛格，作为一个青年人在1882年时的经历：{WV 444. 4}

上帝把这件事情告诉我、启迪我，这种教义的结果，是对于大脑的一种微妙的欺骗；医生他自己，不能预见他的关于上帝在自然里的过激的观点的结果。……我告诉他，这样来描述，极大地玷辱了上帝，这样的观念会把人们领向唯灵论。（《书信》1903年271A号）。{WV 444. 5}

在10月2日，写给E. J. 瓦格纳医生的信中，她说道：{WV 444. 6}

我奉命对你说，在《活殿》这本书中，关于上帝的位格问题的一些观点，是与圣经中所揭示的真理不相容的。……倘若上帝希望，被说成亲自住在自然界的物质里——在花里、在树里、在草的嫩茎里……难道基督不会这样教导他的门徒吗？（《书信》1903年230号）{WV 444. 7}

*注：这个术语，在这种背景下使用了好几次，表示对上帝位格的这种基本真理寓意化。

第三十二章 京都往返

从决定为出版社和总会购买华盛顿哥伦比亚特区的地产那天起，丹尼尔·斯长老就希望并期待怀爱伦来东部访问。这样，她就能对那里的工作的开展给予指导；甚至讨论到她，可以把华盛顿作为她永久住所的可能性。但她觉得不行，榆园给她出书，创造了一个良好的环境；她觉得，她不要到处搬家。

{WV 445. 1}

她不时从异象中得到有关华盛顿工作的明确指示。事实上，在得到塔科马帕克地产之前，她就看到，无论《评论与通讯》和工作的总部设在哪里，都应该有疗养院和学校。但是教会领袖，没有作出这样的规划。如果决定把华盛顿作为东部的中心的话，那么第一步就是要创立这些机构。教会领袖们觉得，他们现在就必须有怀爱伦的帮助。{WV 445. 2}

规划的形成，将使她在东部呆上大约一年，把华盛顿作为她的总部。结果，从她去华盛顿到回来，花了七个月时间；其中包括一些次要的旅行，到了一些至关重要的地方。如：贝林斯普林斯、纳什威尔、新英格兰、芝加哥、巴特尔克里克、奥马哈，再往西。{WV 445. 3}

1904年4月18日，是她出发去东部的日子。虽然她在以前旅行时，是乘坐普式火车间隔车箱，尽可能给她提供舒适的旅行环境；但是为了省钱，这次旅行，她乘坐的是普通卧铺。她们所乘坐的列车，直接从北加利福尼亚，

开往首都华盛顿。{WV 445.4}

那天晚上，她们在附近的圣何塞，登上了卧铺车箱，开始了六天的向东的旅程。她们一行人，有怀爱伦的旅行同伴和护士萨拉·麦因特菲和她的一位秘书马吉·黑尔。怀威廉已先去南加利福尼亚办一些业务，在那里和她们会合。她的主要秘书克拉伦斯·克莱斯勒，也会在洛杉矶加入她们的行列。

{WV 445.5}

行程的安排穿过南方的一些州。这是为了确保舒适并避免高海拔，因为在高海拔的地方旅行，有时候使怀爱伦感到不适。整个旅程，她都躺在卧铺里休息，看景致，读读书，或者写点东西。{WV 445.6}

快到新奥尔良的时候，他们通过大片湿地；那里各式各样的棕榈树上，印满了花彩般的苔藓。刚到新奥尔良西部，路易斯安那州区会会长S. B. 霍顿和南方联合会的秘书E. V. 奥瑞尔，在火车站迎接她们；带来一篮水果。这给他们补充了供给，她们从家里带来一些；又在南加利福尼亚补充了一些——做汤的麦芽坚果、烤干面包、奶酪棒、桔子、香蕉、苹果、苹果酱、橄榄、坚果、果冻、半圆卷饼、煮鸡蛋和面包。{WV 446.1}

在新奥尔良，她们中的一些人，在当地复临信徒的陪同下去观光。怀爱伦留在卧铺上。后来，在一轮满月的照耀下，火车向北开去，沿着波恩查春湖岸边，驶了很久。{WV 446.2}

火车在亚特兰大停了下来；他们一行人惊讶地看到，大约有二三十个信徒，在车站等候她们。他们上车来，呆了几分钟，父亲、母亲、孩子聚集在一起，握手问候。{WV 446.3}

到达华盛顿

当她们到达华盛顿的时候，怀爱伦很高兴丹尼尔斯长老到车厢里来迎接她们；并把她们带出车站，进入市区。这个车站，就是20多年前，1881年加菲尔德总统遇刺的那同一个车站。{WV 446.4}

时近中午，她们这一行人，都期待改变一下六天以来单调的饮食。{WV 446.5}

丹尼尔斯长老护送她们一行，乘上马车——一辆带遮篷的两座萨里式游览马车，由一匹叫做查利的样子很高贵的马拉着，很慢很安全地行驶着。怀爱伦在交谈中听说，她们在华盛顿的时候，可以使用这匹马和这辆车。对于他们的这份好意，她非常满意！{WV 446.6}

丹尼尔斯长老领着来访者，经过附近的总会临时总部所在地——国会大厦北街222号；然后到第12街，去纪念馆教堂，和M街怀爱伦帮助筹集资金建的大楼。然后，再行驶七英里，去塔科马帕克，来到租给怀爱伦使用的卡罗尔庄园。当他们到达的时候，里面还挤满了人，在清扫、修缮、油漆、装饰；但西红柿汤、煮的土豆和蔬菜等美食，已略备好待用。{WV 446.7}

怀爱伦先前听到过一些描述，并写信告知所需要做的相关工作。毕竟，百闻不知一见！现在既来之，自然想急于看到买下的地产。一吃完午饭，留下克拉伦斯·克赖斯勒和怀威廉料理行李，丹尼尔斯长老又驾着查利，载着怀爱伦、萨拉·麦因特菲和马吉·黑尔，行驶了半英里（1公里），去看打算建学院和疗养院的地点。{WV 447.1}

看到这片土地，怀夫人就说，这个地方“真是再好不过了。”她补充道，“其中最有价值的是流过这片土地的清澈、美丽的溪水。”（《书信》1904年114号）{WV 447.2}

怀爱伦这个时候来到华盛顿，有两个重要的好处。第一，她乐意到这里来，住在这里；并发出信件和手稿，盖有华盛顿的日期，给新的华盛顿总部，增加了权威性和声望。这给事业带来稳定；因为各处的复临信徒，会把他们的眼光从巴特尔克里克移到东部。第二，学院建筑正准备开工——先建男生宿舍。她对此非常感兴趣，并告诫说，“楼房的每一部分都要作见证，证明我们认识到在我们面前有一个未开工的传道大园地，真理要在许多地方得建立。”（《书信》1904年83号）。不必注意外观，或者根本不要炫耀。” {WV 447.3}

华盛顿教会的传道工作

怀爱伦立刻被吸引到华盛顿复临信徒教堂的崇拜。她到达那里后的第一个安息日，四月的最后一天，她在J. S. 沃什本的首都纪念馆教堂发表演讲（《文稿》1904年106号）。一周之后，她又在这座教堂的再献典礼上演讲。她本想讲《福山宝训》，但在描述这次经历时说，“这个想法从我脑子里被拿走了，”而《约翰福音》15:1-17，“我是真葡萄树，”在她的脑海中留下了深刻的印象。（《文稿》1904年142号） {WV 447.4}

在她们开始准备到华盛顿旅行的那天开始，怀爱伦就把她的眼睛盯在两年一度的莱克联合会。这次会议，将于5月17到26日，在密歇根州的贝林斯普林斯召开。她不但可以参加会议，而且她可以第一次看到新建成的以马利传道学院。这给她在北京逗留的第一段时间只留下三周，还有许多事情要做。 {WV 447.5}

去贝林斯普林斯

莱克联合会会议很重要。凯洛格医生和他的一些支持者将会出席。他们

仍然在宣扬泛神论教义的理论，《活殿》正在销售。医学工作的方向和对教会医疗机构的管理，是争论的主题。{WV 447.6}

5月15日，星期天的晚上，怀爱伦一行出行，去参加莱克联合会会议。在华盛顿上车，去贝林斯普林斯。一行人有怀威廉、A. G. 丹尼尔斯、W. W. 普雷斯科特和怀师母的助手、萨拉·麦因特菲和马吉·黑尔。{WV 448.1}

火车晚点一小时才开，这意味着他们到达印地安那州米尔福德交汇点的时间，也会推迟；他们要在那里换车，去贝林斯普林斯。这使 they 要等五个小时。怀夫人利用这点时间，作了一次传道访问。11:00火车通过，不到半小时，火车就把他们抛在印地安那州依也克哈特；他们在那里，找旅馆过夜。大约在第二天中午，他们到达贝林斯普林斯。怀爱伦和她的旅行伙伴们，被带到P. T. 马根家里；他们在那里很舒适。当时马根教授在卡拉玛佐，照顾他病重的妻子。所以，他们这一行人，得以使用马根的房子。{WV 448.2}

到达不久，怀爱伦就被邀请，在联合会会议期间，每天上午11:00发表讲话；她答应了。{WV 448.3}

怀夫人开始会议的工作

旅途很疲劳，怀爱伦很早就睡了；然后，在晚上10:00醒来。{WV 448.4}

她想到了她应该在会上讲的主题。在异象中，她得到指示，要讲清楚《活殿》的争论问题。第二天上午，她所讲的正是这个问题。她说：{WV 448.5}

我很难过，因为《活殿》竟然出版销行了，最糟糕的是——正击中我心的是——竟有人就那本书断言：“它含有的观点正是怀姐妹一直教导的。”我听到这种话时，感到十分悲伤，似乎说不出话来。（《文稿》1904年46号）{WV 448.6}

她告诉她的听众，当讨论到上帝，诸如“上帝是什么，上帝在哪里”等问题时，沉默是金！“何时你受试探要说上帝是什么，就要保持沉默，因为你一开始说这个，就必定会贬损祂。”（同上）{WV 448.7}

联合会会议进入正轨——作报告，委员会的工作和选举。但怀爱伦关心的问题是救灵的工作的危机。十九日，星期四晚上，她又得到异象。第二天，她写了一封信给丹尼尔斯长老和普雷斯科特长老。在信中，她深深地感到，“现在是救凯洛格医生的时候了”（《书信》1904年165号）。她说，必须下决心，努力敦促凯洛格医生到会上来。在这封信中她写道：{WV 448.8}

没有一个人能免受试探！有一件工作是凯洛格医生受教要完成的，这件工作在我们当中，没有其它人能完成……我们要用我们所有的力量，不要谴责，不要规定他必须做什么，而是让他看到，我们不愿意有一人沉沦。（同上）{WV 448.9}

她问道，“不值得试一试吗？”她说，撒但正在拉拢这位医生。在异象中，她看到，有人在悬崖边失足；一群人冷漠地看着，并不努力营救他。但有一只手，那是基督的手，伸出来了，那个人得救了。（《文稿》1904年52号）{WV 449.1}

后来，她听到基督说话，告诉那些观看的人们，他们必须看着他，而不是看着这个人（凯洛格）；他们自己要小心。她听到基督恳劝凯洛格医生，要披戴基督。她听到凯洛格叫喊，“我是有罪的，但祂已用祂自己的义遮盖了我，从今以后我要靠着主上帝的力量行走。”（《书信》1904年165号）。其它人跟着认错。{WV 449.2}

信是在5月20日，星期五写的。当天，由马吉·黑尔转抄；并于当天，

把抄件交给了丹尼尔长老和普雷斯科长老，以及戴维·保尔森和埃德森·特。凯洛格医生被力邀，来贝林斯普林斯。他于5月21日，安息日到达。{WV 449. 3}

在会议期间，关系到泛神论的主题，被提交到大会。凯洛格和他的支持者，积极参与讨论。这背后所发生的事情，在异象中显示给了怀爱伦。对此，她说道：{WV 449. 4}

给我显示的场景中，我看到，人们在会议之间，一起讨论他们弟兄所犯的 error 和缺点。[怀爱伦在行间书写：有许多东西并不真正是错误，只是他们自己认为是错误。]（《文稿》1904年74号）{WV 449. 5}

怀夫人一直在盼着泛神论和凯洛格医生的情形有一个突破，但是事情并没有像她所希望的那样发展。整个经历，是黑暗和令人失望的！{WV 449. 6}

贝林斯普林斯会议之后，凯洛格医生一方，作出了很大的努力，吸引一些主要的教牧人员到巴特尔克里克，继续讨论《活殿》的问题。W. C. 怀和A. G. 丹尼尔斯抵制这种努力，怀爱伦支持他们这种抵制。（《怀威廉书信文件》第二十四卷，第24-25页；《怀威廉书信文件》第二十五卷，第280-282页）{WV 449. 7}

在坎伯兰河上旅行

5月25日，星期三，在莱克联合会会议接近尾声的时候，怀爱伦离开贝林斯普林斯，到南方去旅行。和他一起登上火车的有：埃德森·怀特、萨拉·麦因特菲、马吉·黑尔和戴维·保尔森医生和夫人。{WV 449. 8}

在芝加哥，临时滞留六个小时；保尔森医生安排，带她去欣斯代尔，去看正在计划筹建的一所新疗养院。她发现，欣斯代尔有点象塔科马帕克。她认为，周围的环境可能更漂亮。她觉得，这是一个建医疗机构极好的地方。

{WV 450. 1}

下午，怀夫人和埃德森以及她的两个女助手回到芝加哥，登上去纳什维尔的火车。过夜的旅程很舒适，第二天上午，埃德森的一个关系密切的助手 W. O. 帕尔默，在车站接他们。他驾车，把她们送到南方出版协会印刷厂；然后，她们到了就在附近的埃德森的家里。她把这里作为她此后六周的总部。

{WV 450. 2}

在贝林斯普林斯会议期间，萨瑟兰教授和马根教授，辞去了他们在以马内利传道学院的领导职务。他们表示，决心到南方去找一块地，开设自养学校。他们从纳什维尔出发，往不同的方向，寻找他们经济能力许可范围内适宜的地产。他们在弗格森纳尔逊找到一处特别的地方；但是，这块地的土质，比他们所期望的差。然后，计划大队人马，乘坐晨星号船，沿着坎伯兰河，逆流而上，继续寻找校址。他们要等待怀威廉结束他在北方的工作后，和他们在纳会威尔会合，然后再出发。{WV 450. 3}

怀爱伦和她的一行人，也会乘船同行。她于1901年，路过威克斯堡的时候，访问过晨星号，但没有乘这条船旅行过。逆坎伯兰河而上的旅行，要花一周时间。此外，她可以和她的儿子和儿媳在一起。她急切地期待着这一天！

{WV 450. 4}

当晨星号在作准备的时候，她在埃德森的家里休息。他诚挚地希望，他的母亲在船上能够享受这次旅行，并希望在他寻找另一所为纳什维尔附近的黑人开办的学校的地址时，得到她的忠告。{WV 450. 5}

叙述这次经历时，她说到，埃德森的菜园提供的丰富的物品——绿色的豌豆、草莓、土豆、甜玉米。她觉得，那十英亩（四公顷）建出版社的地，

是很好的地。{WV 450.6}

安息日临近，有一些人认为，最好那天怀爱伦不在纳什威尔讲话；但她说，“我有信息要传递”（《书信》1904年183号）。她告诉大家，上帝如何加添给她力量。“我作了直率的见证，马吉给大家报告了我说的话。后来我被告知，即使我了解教堂的真实情况（实际上我并不了解），也不可能讲得更中要害。”（同上）{WV 450.7}

6月7日，星期二，是登上晨星号，开始逆坎伯兰河而上旅行的日子。那天早晨，她给孙女梅布尔写信：{WV 451.1}

我们正准备离开这儿，乘坐晨星号逆坎伯兰河而上，我们的旅程有六七天。我们一行人有马根和萨瑟兰弟兄，你伯伯埃德森和你的伯母埃玛、你的父亲、你的祖母、萨拉、克莱斯勒弟兄，他昨天从格雷斯维尔回来了；马吉、埃德森的速记员和其它几个人。我们今天中午出发。（《书信》1904年191号）{WV 451.2}

说来不凑巧，船还得进行一下修理；因此，他们延迟到第二天上午才出发。他们这次旅行的主要目的，是为自养学校找校址；但是每个人都盼望一点改变，并把它作为一次小小的度假。{WV 451.3}

除了怀爱伦列出的名字，她们一行还包括：领航员威尔帕尔默；埃德森的速记员贾德先生；一名消防员，一名工程师；一名厨师和一名总管。其中有几位是黑人。旅客和船员一起16人。当他们向北行驶时，偶尔停下来；有时是要修复，有时是到他们经过的农场，买农产品和牛奶或者酪乳。他们还不时停下来看地。{WV 451.4}

在旅途中，大多数的男子睡下甲板上，床是双金属网帐篷会议轻便小床。

妇女睡在上甲板，领航员睡在操舵室。餐厅也在上甲板。每天早晨克莱斯勒、威利和其它几个人，穿上他们的游泳服游泳。怀爱伦描述，这“很好看”。水流太急，不能逆流而上；因此，他们从船头跳水，沿着船边游，在螺旋桨周围的框架上爬上来。（《怀威廉书信文件》第二十五卷，第315—318页）
{WV 451.5}

安息日，没有教堂的崇拜，威利、埃德森、威尔·帕尔默、萨瑟兰和马根，爬到附近的一座山上，整个早晨，在那里祈祷和交谊。怀师母在她的日记中记载，“这个宝贵的安息日，是这条船上的旅客们永远难忘的一天。我相信，所有的人都大大受益。”（《文稿》1904年143号）{WV 451.6}

当他们到达纳什维尔以北170英里（272公里）的迦太基的时候，很显然，他们旅行的主要目的——找到一块价格合理的地——将完不成了。因为他们希望购到2到3美元，或者8到10美元一英亩（.4公顷）的地，现在要价60美元一英亩。威利得出结论，他以前听说的低价地，是20或者30年以前的事情了。但没有人太在意这件事。怀爱伦越来越强调，他们所建立的学校，应该在纳什维尔附近。因此，在星期一上午，晨星号开始顺流返程。他们在河上度过了更好的时光。{WV 451.7}

麦迪逊

在那个星期一写给丹尼尔斯长老的信中，怀爱伦勾画出她们的计划：{WV 452.1}

明天上午，我们将抵达艾奇菲尔德交汇点，离纳什维尔只有12英里[19公里]。明天一天，我们都将在那里，因为我们希望去访问麦迪逊（Madison）一个待售的农庄；离纳什维尔大约17英里（27公里），离铁路2.5英里（4

公里)。据说，这座农庄有将近100英亩（40公顷）好的河滩地，100多英亩（40公顷）二等农用地，适宜种植谷类和水果，和大约200英亩（80公顷）牧场。我们想，可以花12000美元把它买下来。听说农庄里还有价值2000美元的牧场和农场的工具。{WV 452. 2}

我希望看看这座农庄，主若愿意，我将在明天下午去看。农庄有宽敞的房屋、谷仓和别的房屋，有两英里半〔四公里〕很好的石围栏。考虑到它的优点，它的价格是我们在田纳西州这个地区看到的最便宜的了。（《书信》1904年195号）{WV 452. 3}

她详述了它与纳什维尔的一般关系：{WV 452. 4}

我蒙指示，我们建校的地点应该足够靠近纳什维尔，以便与纳什维尔的学校和工人联络。（同上）{WV 452. 5}

星期二，看过麦迪逊附近的弗格森纳尔逊这个地方，怀爱伦很高兴；认为它是建新学校的好地方。“我完全相信，这是开展工作的一个好地方。我劝我们的弟兄把它买下”（《书信》1904年215号）。萨瑟兰和马根弟兄不怎么乐观；他们本来希望，花更少的钱，买一个更好的地方。{WV 452. 6}

包括地里的庄稼一起，一共是12723美元。两位教授几年后说起这个故事。当说起他们亲眼见到怀爱伦确定这件事，并记起在澳洲建埃文代尔学校的事情，他们觉得，应当朝这个方向走。因此，那个星期二，他们作出决定，买下这块地。{WV 452. 7}

但好事多磨，交易来之不易！费格斯夫人要和她的丈夫，一起在合约上签字。她首先拒绝把这座农庄卖给北方佬，她说，“我决不会把它卖给北方佬”（埃拉吉石和哈里克利斯特曼《麦迪逊，上帝美丽的农庄》，第23页）。

经过几次的商谈，和许多的祷告，最后费格斯夫人提出，额外增加1000美元，才在她丈夫的名字旁签字。一份合约最后达成。{WV 453. 1}

对于这额外的1000美元，有人犹豫了。有人认为，这是他们应该退出的征兆。但是怀爱伦惊呼，“你们认为，我会因为1000美元，就让恶魔把我赶走吗？再付给他1000美元，够便宜的了。这是上帝说，你们应该得到的地方。”

（同上，第27页）{WV 453. 2}

谈好了价格，他们赶快去北方，找可以帮助他们筹钱的朋友。怀爱伦给一位朋友拍电报，向他报告400英亩（162公顷）地的这个地方：{WV 453. 3}

农场的面积、位置和到那什维尔的距离，以及可以买下它的适度价格，似乎指出它就是我们在这里从事学校工作所需要的地方。房子虽然旧了点，但还能使用，直到能建起更加合适的楼房。（《信函》1904年215号）{WV 453. 4}

她充满喜悦地写道：{WV 453. 5}

在这个价格里，还包括一些马、牛和其它的家畜、马车和农具，还有房子，都可以给学校用。在那里，有许多漂亮的雪松树。五十英亩[20公顷]土地，可供耕种；庄稼长得很茂盛。部分土地，可以卖给与学校有关的人建住宅。（《书信》1904年249A号）{WV 453. 6}

在另一封信中，她解释了萨瑟兰和马根心中的规划和目标：{WV 453. 7}

我们的弟兄们打算据以作工的计划是，从贝林斯普林斯和北部的其它地方挑选一些最好最实在、相信上帝已呼召他们在南方工作的青年男女，给予他们简短的训练作教师。在圣经学习、生理学和我们信息的历史方面要给予充分的教导；还要就田地的耕作给出特别指示。{WV 453. 8}

我们希望这些学生中有许多人最终会在南方不同的地点从事学校工作。

这些学校要有将由师生们耕种的土地，来自这项工作的收入要用来支持学校。（《书信》1904年215号）{WV 453.9}

奥克伍德

当麦迪逊地产交易正在进行的时候，怀爱伦和她的一行人，于6月15日星期三离开，对田纳西州和阿拉巴马州的几个机构，进行为期一周的访问。第一站是格雷苏维尔，那里有一所学校和一个疗养院。安息日，她在教堂发表演讲；她注意到，听众中有三名新教教会的传道士。星期天，她主要参观学校建筑、农场——她在那里发现了桃子、玉米和草莓——和疗养院。她力劝他们，保护好那里的松树，因为松树有治疗功用。她们乘马车旅行，经过复临信徒家庭的时候，她们下车，会见这些家庭。她写道：“全家的人——父亲、母亲和孩子们——都出来与我讲话，我便与他们每一个人握手，也包括孩子们在内。”（同上）{WV 454.1}

她们乘火车往西，到达阿拉巴马州的亨茨维尔，访问奥克伍德学校；这是10年前，为黑人建立的。她们于星期一下午1:00到达。看过农庄后，她和留在那里过夏天的几个学生说话。她告诉他们，她要求明年学校有100名学生；并鼓动他们，把他们的朋友，吸引到奥克伍德学校来。她告诉这些学生，她看到他们受训服事，她非常高兴。她说，她要鼓励他们，因为她知道，他们要斗争；那里的种族歧视很强。她指出，教会需要他们，到那些种族敌对情绪强、白人无法进入的地方去工作。她说，他们肯定能得到上帝的帮助；并且告诉他们，如果她在这个地球上再看不到他们的话，她希望在天国看到他们。（《书信》1904年60号）{WV 454.2}

6月22日，她回到纳什维尔；她在那里又呆了几个星期，休整、写作、

演讲、鼓励那里的教牧人员。在这段时间里，她又去看了一次麦迪逊的地产。当新学校的组织工作进行的时候，怀爱伦接受邀请，在董事会任职——这是她唯一的一次，在这样的位置任职。她怀着浓厚的兴趣，关注着麦迪逊的发展。{WV 454. 3}

回到华盛顿

7月8日，星期五，怀爱伦一行回到华盛顿；她将在卡罗尔庄园里再住一个月。学院的建筑开工，使她很满意。男生宿舍的地下室，差不多要完工了；大餐厅的地脚，也开挖了。A. S. 贝尔德管理建筑工程，管理得很好。{WV 454. 4}

几乎每天，怀爱伦和萨拉都要驾着马车出去。她喜欢短距离的旅行。{WV 455. 1}

住在卡罗尔庄园的时候，她得到了一次异象，她好像是在一大群人当中。“一起向前走的人中，有个不认识的人”，并且听到了对保尔森医生和萨德勒医生的警告，敦促他们打破与凯洛格医生的联盟，小心不要用哲学和无益的谎言，损毁他们的清白。“切断，切断，这是我的信息，”她写信给这两位医生。（《书信》1904年279号）信的正文，大部分同写给琼斯长老和瓦格纳长老的信是一样的；他们两人现在巴特尔克里克，同凯洛格医生在一起工作。对他们说话的使者指出，这些人在雾的笼罩之中，不了解《活殿》中迷惑人的观点。{WV 455. 2}

在华盛顿度过的最后四个星期，怀夫人致力于给正在进展的工作给以劝勉，周末在几个教堂讲道，写作。{WV 455. 3}

出发回家

8月11日，星期四，怀爱伦和她的助手们离开华盛顿，启程回家。这次的旅程，她们将经过新英格兰州、密歇根州、内布拉斯加州，再向西。{WV 455. 4}

9月5日，星期一，她已经在往巴特尔克里克的火车上了。她于星期二到达那里，被安排住在疗养院的最好的房间里。这是她在大火后，第一次访问巴特尔克里克，并看到新疗养院的大楼。第二天上午，她在客厅对病人讲话，谈到基本的基督教道理，以及基督改变凭着单纯的信心来到祂面前之人的能力（《书信》1904年293号）。演讲后，凯洛格医生把她介绍给几位客人。她惊讶地发现，用圣经里的简朴和容易理解的语言，已经影响了他们。她报导说，那天晚上，她得到上帝特别的赐福。{WV 455. 5}

第二天上午，她在健身房，给大约300人演讲，主要是医生、护士和其它工人。她的主题是“基督的爱”，以及他是如何在祂的善举中显示祂的爱；这些善举，又如何别人的心里产生爱。（同上）{WV 455. 6}

最后决定，当天下午，请她在礼拜堂发表演讲。因为通知的时间不够，她以为来参加的人可能会很少。使她大吃一惊的是，礼拜堂挤满了2500人，好像1901年总会会议时一样。她的布道，又是简单地解释基督教信仰。她喜爱这个主题，讲了一个多钟头。（同上；《文稿》，1904年90号）{WV 455. 7}

开始之前，A. T. 琼斯问她，是否愿意在这里度过周末。他力劝她，她答应了；在会议过程中，他宣布了她的决定。但是那天晚上，一直在加拿大的怀威廉来到巴特尔克里克；他告诉她，他们应该去参加在内布拉斯加州奥马哈帐篷大会的安息日会议。所以，她答应，从奥马哈回来后，再到巴特尔克里克来。{WV 456. 1}

她访问巴特尔克里克的一个主要目的，当然是尽一切可能，帮助凯洛格。她在马萨诸塞州的梅尔罗斯，收到了他的信，表明他的态度有所软化。她在巴特尔克里，写信给在加拿大的怀威廉说，她知道，凯洛格像一个拄着棍子的盲人，敲击着在找路；但目前所做的一切看来，只是表面工作。她说，会尽她最大的努力，在巴特尔克里克讲话。她在9月7日星期三，给教牧人员演讲之后，凯洛格确实有过认错的念头。他说：{WV 456. 2}

我要你们明白，我在内心接受所有的谴责，和上帝通过怀姐妹给我的所有指示。我不希望我的立场和态度有任何的含糊！{WV 456. 3}

上帝把怀姐妹送到这里来了，她今天上午，给了我们善意的指示；我希望，上帝将帮助我们所有的人，把它带到我们心里；我们将从她的指示中，得到益处。（《怀威廉书信文件》第二十四卷，第325页）{WV 456. 4}

但是，凯洛格医生已经变成了一个非常优柔寡断的人，悔改的态度很快就消失了。{WV 456. 5}

9月9日，星期五，怀爱伦和怀威廉到达奥马哈。她觉得，自己比过去的几天要强一些，能走过奥马哈车站的大候车厅，上下楼梯也像以往一样容易（《书信》1904年283号）。不幸的是，她在旅途中患上了感冒，担心在安息日讲话的时候，会有困难。但是她勇往直前，无论如何，也要讲完。{WV 456. 6}

就是在这次奥马哈会议上，有一个普通信徒——贾士柏韦恩，要见她。他向她介绍了他新想出的计划，从非复临信徒那里寻求资金的支援，通过上门访问，并给他们留下教会的报纸。这在刚开始的时候，叫做收获期收集计划（后来简称为收集计划）；这项计划，收集了成千上万的美元，帮助工作

的开展。{WV 456. 7}

怀爱伦在奥马哈演讲了三次，然后去科立奇維尤。在那里，她和威利被安排住在位于联合学院附近山顶上的内布拉斯加州疗养院。{WV 457. 8}

后来，她回到巴特尔克里克，去履行她的诺言，和那里的人们，一起度过安息日。她受到衷心的欢迎，在那里住了五天。她在教堂，面对大批听众，讲了三场道；给医科学生演讲一次，给疗养院的工作人员演讲一次。{WV 457. 9}

10月3日，星期一，怀爱伦离开巴特尔克里克。由于延误了时间，她没能在安息日到达圣赫勒那。因此，星期五和安息日就住在里诺，给那里的人发表演讲。度过了一个愉快的周末后，她们一行人赶紧往家里赶。当她经过奥克兰的时候，发现太平洋出版社的工作人员，忙着把最后的東西打包，运往芒廷維尤。“太平洋出版社空荡荡的大楼，看起来很寂寞，”威利承认；他从1877年起，就对他们很熟悉。（《怀威廉书信文件》第二十四卷，第370页）{WV 457. 1}

回到家里时，他们发现，玛丽安·戴维斯病得很厉害，住在圣赫勒那疗养院。她的病可以追溯到1903年总会会议期间患的一次感冒。结果，使她患上了肺结核。怀爱伦在东部旅行的时候，尽管玛丽安还在继续她的文字工作，但是，她的身体越来越弱。这种情景，使怀爱伦感到非常痛苦。25年以来，她们俩一直在一起工作。{WV 457. 2}

虽然玛丽安在怀夫人回来后好了一点，她还是于10月25日，星期二的下午去世了。10月26日，下葬于圣赫勒那公墓，与J. N. 拉夫伯勒和许多其它早期教牧人员一起，等待赐生命的主的呼唤。对于她和她的工作，怀爱伦写道：

{WV 457.3}

二十五年以来，戴维斯姐妹一直是我工作中非常得力的助手。我和熟悉她和她的工作的人们，都非常欣赏她；我们深切怀念她。对于她，可以说，*“在主里面而死的人有福了。……是的，他们息了自己的劳苦，作工的果效也随着他们。”*（《书信》1905年29号）{WV 457.4}

第三十三章 美妙之地！

1900年，怀爱伦从澳洲回到美国，心里挂念着她得到的异象。在这些异象中，她看到，在加利福尼亚州，有一些地方适合建疗养院。现在，既在加利福尼亚旅行，便又想起这些异象。{WV 458.1}

1901年8月，她参加洛杉矶帐篷大会的时候，开始考虑置地的一些实际问题。有天晚上，在异象中，她好像是在参加一次会议。这次会上，考虑了在南加州建一间疗养院。她描述了她在异象中的所见所闻，并且提到，经常在这样的场合，给她指示的一个人。*“我们中间有一位非常清楚且极为简洁地讲论了这件事。祂告诉我们在市区建立疗养院会是错误的。”*（《教会证言》卷七第85页）{WV 458.2}

她的导师继续说道：{WV 458.3}

疗养院当有充足的地皮，使病人可以在户外活动。对于神经紧张、忧郁沮丧、衰弱无力的病人来说，户外的工作是价值无量的。要让他们拥有花坛进行照管。在使用耙子、锄头和铁锹时，他们会感到许多病症都得到减轻。闲懒无事是许多疾病的原因。{WV 458.4}

户外活动对于身心都是有益的。这是上帝使人恢复健康的良药。纯净的

空气、良好的水、阳光、自然的美景——这些都是祂用来使病人以自然的方式得到康复的手段。（同上）（同上） {WV 458.5}

怀爱伦预想的疗养院在农村，“可以有花草树木，果园和葡萄园环护围绕。在这里，医师和护士们很容易就从自然的事物中汲取教训，教导人们关于上帝的知识。要让他们把病人的注意力指向那位用手造了高耸入云的树木、迅速生长的小草，和美丽花卉的上帝，鼓励病人在每个绽开的花蕾、每朵开放的花朵中看到上帝对祂儿女们的爱。”（同上，第85,86页） {WV 458.6}

在帐篷大会期间，她每天在那里演讲，还和一些弟兄出去，看了两处有希望的地产。她得到的指示是，不但要在洛杉矶的一些地方；还要在圣迭哥和南加州其它旅游胜地，建立健康餐馆和治疗室。这次访问，燃起了世界各地，特别是南加利福尼亚州，医疗布道工作的复兴之火。 {WV 458.7}

天堂谷

1902年9月的帐篷大会之后，怀爱伦去了圣迭哥，两次察看城南约6英里（10公里）处的波茨疗养院的那块地。房子多年没住人了，只要花原价的几成，就能买下这份地产。 {WV 459.1}

这是一座三层高的楼房，结构很好，五十个房间，有宽阔的阳台，矗立在一块令人愉快的高地上，俯瞰着一个美丽的山谷。许多房间又大又通风。……除了主楼外，还有一个很好的马厩，一栋有六个房间的平房，可供护工们使用。 {WV 459.2}

该房产地理位置便利，距离圣迭哥不到7英里，距离纳雄耐尔市邮局约1英里。有二十二英亩的土地。[后来增加到三十英亩。]其中大约有一半曾经种过果树，但在这个国家遭受的长期干旱中，除了建筑物周围的观赏树木和

灌木，以及梯田上大约70棵橄榄树外，所有的树木都死了。……我从未见过更适合疗养院工作的一栋楼房出售。如果这个地方修理好了，它就会正像我蒙主指示看到的地方。（《特别证言，B系列》第14号，第8-9页）{WV 459. 3}

南加州区会感到无力投入，所以，怀爱伦从圣赫勒那银行，以8%的利率，借了2000美元。她的一个很要好的朋友约瑟芬·葛茨安，提供了总价4000美元中的另外一半。两个女人“携手合作，联合起来，帮助买下波茨疗养院”（《书信》1904年97号）。再加上E. S. 巴伦杰教授和他的父母亲投入到这个计划中的钱，她们向银行付了300美元的税金，并花800美元，买下了与这块地邻近的八英亩（4公顷）地。还有一些其它的花销，这片地产，总共开支为5300美元。当然，这两位姐妹和巴伦杰家族，并不打算把这片地产，作为他们自己的财产。他们更没有打算，把它当作一次金融投机买卖。她们买下它，是要持有这份地产，等候商机合适之时，让州区会接过去。{WV 459. 4}

地产在她们手里后，下一步就是找人管理和开发。闲置15年了，要做的事很多。怀爱伦说到下一步：{WV 459. 5}

既买下了这块地，我们就需要一位经理，并且找到了一个做好这项工作的人。曾在亚利桑那州度过了冬天的E. R. 帕尔默弟兄和他妻子在圣迭哥，他们乐意负责装备疗养院楼房以供使用的工作。（《评论与通讯》1905. 3. 16，《特别证言，B系列》第14号，第10-11页）{WV 460. 1}

帕尔默长老安排，把房子的电线接好供电，并打扫，把外面油漆一遍。然后，他为新疗养院收集家具。{WV 460. 2}

他发现，有钱的商人到加利福尼亚过冬，往往会租一处地方，并且购置优质家具来使用。当 they 要回东部的时候，会把可用的家具以公道的价格售

出。这样，帕默就买到了一些家具。有一些是鸟眼花纹的枫木家具，至少给新疗养院准备了一部分家具。{WV 460.3}

有一口井和一个风车房，提供了有限的水源。但是，从一开始，他们就知道，这些设施决不足以满足一所疗养院的需要。帕默描述了水的情况：“建了房子的这20英亩（8公顷）地，就像基利波山一样干渴，只有在较远处才可能找到地下水。”（《怀爱伦文档》2A号，E. R. 帕默，“天堂谷疗养院”）{WV 460.4}

帕尔默和他的同工，从与怀爱伦的接触中知道，能买下这个地方，其中自有天意的指引。他们相信，上帝会找到办法，解决他们的需要。还有，整个1904年夏天，他们处在干旱中——这是一场持续了八、九年的干旱（W. L. 约翰斯和R. H. 尤特出版，异象粗体，第147页）。{WV 460.5}

他们看着那些树枯萎、死掉。怀爱伦写道：“那些可怜的、干渴的，正在死去的树，好像在恳求我们找到凉爽的清泉。”（《文稿》1904年147号）帕尔默用这些话提到他们信心的源泉：“上帝讲过这些事，祂的仆人按照祂的意图买下了这块地产。”（《怀爱伦文档》2A号，E. R. 帕尔默，“天堂谷疗养院”）{WV 460.6}

新水井

怀爱伦推荐帕尔默，去找她的一个熟人来掘井。一位优秀的复临信徒掘井师塞勒姆·哈密尔顿，他当时住在内布拉斯加州。就这样，他被请到西部来掘井。{WV 460.7}

帕尔默说：{WV 460.8}

怀着急迫的心情，我们勘测了地形，试着用找水魔杖打孔，讨论有水的

可能性。……{WV 461.1}

最后，我们选择了一个地方，通过干土向下挖，地表以下二十多英尺（六米），都是尘土。（同上）{WV 461.2}

所选择的地方，正好在这个疗养院下面的一个山谷。哈密尔顿和他的助手继续向下挖，越挖越深。{WV 461.3}

怀爱伦密切关注疗养院的活动，她也抽身离开榆园，来到南边。11月7日星期一，到波茨疗养院。哈密尔顿钻井已达到80英尺（24米）的深度。每天，她很有兴致地听取进展报告，并经常与哈密尔顿交谈。有一天，她问道，“‘你打算怎么办，哈密尔顿弟兄？’{WV 461.4}

“‘我有一个问题要问你，’他回答说，‘如果你能够回答我的问题，我就可以回答你的问题。是不是主告诉你，要你买这片地？’{WV 461.5}

“‘是的！是的！’怀爱伦回答道。‘我三次得到信息，我们应该买下这块地。’{WV 461.6}

“‘那好，’哈密尔顿先生说道，‘我有答案了。上帝不会给我们一头象，而不给它水喝’”（约翰斯和尤特，第146页）。他宣布，他将继续向下挖。{WV 461.7}

现在，他已经越过80英尺（24米）的水平，仍没有湿气出现。但有一天，他认为，他听到了井底砂砾层水流的声音。当帕默来到现场，向下看着水井时，哈密尔顿弟兄喊道，“‘帕默先生，你怕不怕下来看看？我想离水源不远了。’”帕默真的下去了，他听得很清楚，“‘像铃子的叮咚声，又像密林深处的小瀑布声’”（同上，第146-147页）。{WV 461.8}

哈密尔顿在一个方向挖掘，但没有找到水。现在，他朝另一个方向开挖；

他有力的一镐挖下去，穿过粘土层，一股水流涌了出来，有男人的胳膊那么粗。井里的水很快满了，甚至来不及把所有工具拿出来。那天晚上，井里的水涨到15英尺（5米）高。（同上） {WV 461.9}

E. R. 帕尔默和怀威廉高兴地赶到怀爱伦的房间，报告这个好消息。第二天，她就写信给她的孙辈们，她说： {WV 461.10}

“昨天上午，帕尔默弟兄和你们的父亲来到我的房间……告诉我们，井里有15英尺（5米）高的水了。今天上午，有20英尺高的水，他们的工具还在井底。我无法向你们表达我们有多么高兴！干什么事情的水，都足够了！它的价值是不能用金银来衡量的！水就意味着生命。……上帝回答了我们所有期待的问题，我们有理由要感恩。……我要全身心地赞美上帝！”（同上，第147页） {WV 461.11}

她在日记中写道： {WV 462.1}

现在有水了，树将得到所需的水分。帕默弟兄很高兴！他对上帝的赐福表示感谢，使用机械找水，付出的劳动和钱财得到了回报。（《文稿》1904年147号） {WV 462.2}

星期四，在打井取得突破之前，疗养院的一行人，包括怀威廉，E. S. 巴伦杰，H. E. 奥斯本和约瑟芬·葛茨安夫人，均出去为这个项目寻找经济援助。他们驾车走了20英里（32公里），到达圣帕斯夸尔；然后，去埃斯孔迪多，到每户人家和教会；告诉他们，在这里建疗养院的需要和天意的带领。他们为推动这个项目，募集到1600美元现金。他们带回了这个数额的一半。他们还恳求农庄民，从他们的地里给予物质上的援助；他们很高兴能拿到现金。为了预期打出一口好井，帕尔默买了一台电机、管道和抽水机；他要钱

付这些未付的账单。{WV 462. 3}

当他们一行人于星期二，从埃斯孔迪多返回的时候，等候他们的，是掘井工找到了充足的纯净的水源。几天后，一辆四匹马拉的大型运货车驶到疗养院；从圣帕斯夸尔和埃斯孔迪多的教会，带来了礼物。这及时的捐赠，包括土豆、南瓜和罐装水果。特别重要的是，礼物中有两头“泽西种母牛”。

（《评论与通讯》1905年3月16日）{WV 462. 4}

说到新疗养院的事务管理组织，有各种各样的建议都被提出来，并进行了讨论；从区会的同道那里，也得到了一些宝贵意见。最后，大家决定，成立一个股份公司；不为牟利，而是为了理事。他们还鼓励那些有能力的人，对这个机构投资。这个计划，在后来的两三年里一直被执行，只是略有调整；直到南加州区会正式接手，负起管理之责。{WV 462. 5}

这样，怀爱伦通过她从异象得到的洞察力，通过她的坚持，通过她恳求那些相信上帝通过她传达信息的人的合作，通过大量的个人经济投资，在加利福尼亚州南部，建立了第一所复临信徒的疗养院。{WV 462. 6}

格伦代尔疗养院

在格伦代尔，J. A. 伯登正在着手建立南加州的第二所疗养院。当怀爱伦于1900年末从澳大利亚归来时，他是圣赫勒那疗养院的经理。但是，不久以后，他应邀去澳洲，帮助在那里建疗养院。{WV 463. 1}

伯登夫妇于1904年2月，回到美国。他响应怀爱伦的号召，“应该在洛杉矶附近建一所疗养院”和“做这件事是上帝明白的意旨”（《书信》1904年211号）。对于伯登来说，这是一场挑战！他知道，她还写过：{WV 463. 2}

亮光已经赐给我，说明应该在洛杉矶附近，在乡间的某个地区建立疗养

院。多年来对这种机构的需要一直摆在我们在加利福尼亚州南部的人面前。要是弟兄们听从了主所赐的警告，提防自己不犯错误，他们现在就不会忙得不可开交了。然而他们却没有听从所赐的指示。他们没有本着信心前进，在洛杉矶附近建一个疗养院。（《书信》1904年147号）{WV 463.3}

为了响应她的号召，伯登在南加利福尼亚州到处寻找，希望找到价格合理又适宜的地产。1880年代末，建过许多观光地和休养所，但是这些行业都失败了。{WV 463.4}

现在看起来，可以用作疗养院的建筑，是城堡式的格伦代尔旅馆，建于1886年；建在一片五英亩（2公顷）的土地上，与一条泥土路相邻。当时，格伦代尔是一处有500居民的乡间集镇，离洛杉矶八英里（13公里）。{WV 463.5}

有75间房间，没有家具，建时花了60000美元。因为南加利福尼亚州的生意失败，它根本就没有做过旅馆。这里办了四年圣公会女子学校；后来，在1901年和1902年，用作公立中学。{WV 463.6}

这片地里有一些可以遮荫的树和果园，周围有一些养鸡场和散在的一些矮房子。1904年，这片地产到了一位房地产开发商莱斯利C. 布朗德的手里。他要价26000美元，伯登知道，他根本拿不出这么多钱。{WV 463.7}

伯登坐在单座轻马车里，看着旅馆的这块地时决定，若是能以15000美元的价格买下这块地，他认为，这也是上天同意他这么做的一个象征。他邀了几个弟兄，一起来找布朗德，对他解释道，“‘我们的钱都是来自教会的信徒。你能帮忙把价降下来？’” {WV 463.8}

布朗德想了想，然后问道，“‘12500美元，怎么样？’”伯登回答说，

这个价好。他拿出20美元的一张钞票给布朗德，作为买地的保证金(约翰斯和尤特，第163页)。{WV 463. 9}

在区会总部，伯登正在和那些对投资天堂谷疗养院犹豫了很长时间的行政人员谈这件事。区会甚至连购买格伦代尔地产的1000美元的定金也拿不出来。太平洋联合会会长对地方区会管理机构说得很明白，不得再增加债务，必须转变南加利福尼亚州区会的财政状况。{WV 464. 1}

伯登在1904年9月，把这件事情提到帐篷大会的代表们面前；使他感到失望的是，因为没有钱，他们拒绝了他的计划。{WV 464. 2}

最后，伯登长老得到了区会会长克拉伦斯·桑特的帮助。他们俩人决定，从自己的口袋里掏钱预付定金。正在这时候，怀姐妹来信催促，措词强烈，要求买下这片地产；桑特长老在会上，把这封信宣读给大会的代表们听。{WV 464. 3}

“为什么这项工作被延误？”她问道。她还说服了两位教会成员，每人预付1000美元，用于购买这个机构。代表们开会许诺，捐资5200美元，购买格伦代尔旅馆。于是，付了4500美元现金，并同意三年期的抵押，付清余额。随后，成立了一个托管人董事会，桑特长老为主席。董事会立即采取措施，开发这个机构。{WV 464. 4}

这是怀爱伦在新的格伦代尔疗养院逗留时的情形。她到新疗养院的所有房间看过，许多房间重新油漆了。她希望和房屋联在一起的不只五英亩（2公顷）地，还要更多的地；但是她说，“这肯定是在乡间，因为它附近没有房屋。它周围是大片的草莓田，还有桔园。”（《书信》1904年311号）{WV 464. 5}

洛马林达，美丽山丘

地点：榆园，客厅

时间：1905年4月

人物：怀爱伦，怀威廉，加利福尼亚州区会会长约翰·伯登，和一位加利福尼亚州区会委员会成员。{WV 464.6}

怀爱伦：“靠近里弗赛德或者雷德兰兹，我想更靠近雷德兰兹，需要建立一个疗养院。如果你们真要去找的话，就能在那里找到。”（《怀爱伦文档》8号，J. A. 伯登，“洛马林达的位置和发展，”第96页）{WV 464.7}

为了回应怀爱伦一再提出的这个问题，成立了一个委员会，来寻找这个地方。他们觉得，一定是他们早先看过的洛马林达度假胜地旅馆；但是要价为85000美元，他们放弃了。现在，这个旅馆经营不好，已于4月1日关闭；委员会发现，可以用45000美元买下它。{WV 464.8}

伯登长老希望，怀夫人在去华盛顿参加1905年总会会议的时候，可以有充分的时间，在洛杉矶停留，听听他们所了解的洛马林达的地产情况。她们一行，包括她的儿子怀威廉、儿媳梅，还有玛吉·黑尔。5月4日，星期四，当东去的列车停靠在洛杉矶车站时，几位弟兄，包括伯登长老，登上列车厢，告诉怀姐妹有关洛马林达的情况。她立即对此产生了兴趣，并兴奋地催促他们，“收集详细情况，并马上给我写信，寄到华盛顿来。”（同上）{WV 465.1}

参加会议的一行人，于5月9日星期二上午，到达华盛顿。会议于星期三上午召开。5月12日，星期五的下午，关于洛马林达情况的信，到达怀爱伦的手中。{WV 465.2}

她大声读给她儿子怀威廉听。有一部分是这样写的：{WV 465.3}

我寄给您一本小册子，里面有几张照片和对这个地方的简介；但是简介和照片，只能大概地描绘它的美貌。在这个地方建疗养院，真是没得说的了。

{WV 465.4}

建筑物处于很好的状态，家具齐全，蒸汽供暖，有电灯照明。一切都准备就绪，可立即开业。主楼有46间房，有四排小房子，每排有四间；有澡堂，有厕所。四排小房子中，三排有门廊；窗户很宽，床铺可以从门廊推出来，病人可以睡在户外。还有一栋美丽的建筑——两层楼的小房子有九间房，带澡堂和厕所。另外一栋房子，被用作娱乐厅，有四间房；可以作健身房和小礼拜堂。{WV 465.5}

还有车库和畜棚，一间工人住的房子。有十英亩（4公顷）桔子园，正处于结果实的时期；15英亩（6公顷）紫花苜蓿；八英亩（3公顷）杏树、李树和巴旦杏。其它的地是漂亮的草坪、车道和人行道，有一条一英里多长的水泥人行道。主建筑群，位于高出山谷125英尺（38米）的小山上。主建筑由30到40英尺（12米）高的胡椒树环绕。{WV 465.6}

有五匹马、四头奶牛、150只鸡、35只火鸡、一些肥猪、农具、单座马车、客运马车和货车。{WV 465.7}

这个地方，可以从山上得到充足的水源供应。要是其它原因，使山上不能供水，有一口自流井，配有泵站，提供丰富的水源。这些水，由管道运送到七十六英亩（30公顷）的土地上。{WV 466.1}

现在的业主，花了150000美元，才买下这个地方。他们试图把它建成一个旅游宾馆，但失败了。他们严重亏损，所以在4月1日关门了。股东们财政困难，要把这块地以40000美元的价格卖掉。建筑里的家具花了12000美元，

只用了两年半的时间。{WV 465. 2}

今天，我们一些人去看了这个地方，大家都深深地感到，这就是上帝给您看到的那个地方，靠近里弗赛德和雷德兰兹；在这里，可以办疗养院。它离雷德兰兹五英里（八公里）。{WV 465. 3}

问题是，我们该怎么办？我们必须立即行动，因为这家公司急于出手，还有其它人要。……{WV 465. 4}

我们不希望草率行事，我们想听听您和在华盛顿办过这类事的教友们的意见。我希望，如果可能的话，您把这件事放到会上和他们议一议，要他们拍个电报给我们。我不知道，他们可以等我们多久，但我们会尽力让他们为我们留着，直到得到你们的答复。（《J. A. 伯登写给怀爱伦的信》1905年5月7日 [《特别证言, B系列》第3号, 第33-35页]）{WV 465. 5}

怀爱伦读完信，告诉威利，她相信，这个地方，就是几年前她在异象中所看到的那个地方。（《怀威廉书信文件》第二十八卷，第442页）{WV 465. 6}

提供给伯登长老的条款是，现付5000美元，八月份（7月26日到期）、九月份（8月26日到期）和十二月份（12月31日到期），各付5000美元。其余的20000美元，三年后付清。（《我们的健康信息故事》第349-350页）{WV 465. 7}

他们怎么办？伯登长老在加利福尼亚州，希望马上能得到答复。区会领导和怀爱伦，在跨越大陆的首都华盛顿，要考虑这样重要和深远影响的事情，看来时机不对；因为所有在华盛顿的人，都深切地关注着刚刚开幕的总会会议。南加利福尼亚州区会有1332个信徒，现在负债大约为75000美元。导致欠债的主要原因，是最近得到圣尔南多费兰朵学院和格伦代尔疗养院，以及

建得较早的素食餐馆和洛杉矶的治疗室，并那里的健康食品行业。{WV 465.8}

三周前，在南加利福尼亚州信徒大会上，选出了一位新的会长——一个好人，但是一个完全不成熟的决策人。他被授命，要把好关，不增加债务。总会也面临几乎是无法解决的财政问题。可能要筹集75000美元到90000美元，来弥补老的医学会的财政赤字。因此，几乎不能指望从这个渠道得到帮助！{WV 465.9}

怀爱伦说：“我不向人求询。”

没有进一步的困扰，怀爱伦要威利给伯登长老拍一封电报，内容为，“立刻购置这份地产。”紧随其后，她于5月14日，星期天，写了一封信：{WV 467.1}

刚才读了你的信。我刚看完就说：“我不会征求任何人的意见，因为我对这件事毫无疑问。”我劝威利给你发一封电报，不要花时间征求弟兄们的意见。要尽一切办法得到那块地产，以便占有它，然后获得你足能支付的所有钱来占有那个地方。这就是我们应该拥有的那块地产。不要耽搁；因为它正是我们所需要的。……{WV 467.2}

这是主的话。要开辟每一个可能的地方。我们应当本着信心操劳，持定那保证要为我们行大事的能力。我们应当本着信心在洛杉矶、在雷德兰兹和里弗赛德向外传播。（《书信》1905年139号）{WV 467.3}

怀爱伦在为这次前所未有的行动辩护时，说：“我认为，这个地方的优势，使我有权对这件事这么肯定。”（《书信》1905年247号）{WV 467.4}

约翰·伯登所面临的形势是：{WV 467.5}

他得到指示，“拿下这片地产！”用什么拿下？{WV 467.6}

南加利福尼亚州区会的职员，从华盛顿拍电报给他；不管这件事情怎么样，他们都不负责任。{WV 467.7}

有一封电报，是由区会职员和怀爱伦签名的，要伯登等他们回到西部，再作决定。但是形势不允许！伯登最晚必须在5月26日星期五前，作出决定。到了那天，如果要买这块地，他就必须先付1000美元；6月15日星期四，再签合同。到那时，区会职员和怀爱伦及她的儿子，就会回来了。{WV 467.8}

筹款

但眼下，根本没有钱！5月25日，星期四，伯登长老和一个要好的朋友，圣费尔南多学院的圣经教师R. S. 欧文，乘坐市间无轨电车，去海岸拜访一位农场主；他们以为他有一些钱。他住在离电车站大约1.5英里（2公里）的地方。他们到达他的小屋的时候，没有人在家。他的一个邻居说，他很可能在他经营的农场里；但他们找了一阵，没有找到。他们两人回到电车站等车。{WV 467.9}

天已经黑了，当市郊电车快速地驶过来的时候，他们没有给出信号，要求停车；所以，电车连速度也没减，就开过去了。要等下一班车，还要等两个钟头。所以，他们又回到小屋；现在，小屋有灯光了。他们找到了这位农场主、他的妻子和他的女儿。他们作了自我介绍，并解释了他们的使命。伯登长老把怀夫人的电报和紧接着来的信念给这位农场主听，他突然惊呼，“赞美上帝！”（《我们的健康信息故事》第355页）他一直祈祷上帝，会派人来买走他的农场；前几天，他把他的农场卖掉了。现在，他有2400美元，可以用于洛马林达计划。{WV 468.1}

第二天，伯登长老打电话给洛马林达协会的代表，说他准备成交。1000

美元定金付了，开始拟订合同。在下星期一，合同才能拟好。还要在6月15日的时候，准备好四千多美元，付第一笔5000美元，否则保证金就失去了。而且，这还只是伯登已经同意了的第一笔四个5000美元的付款。他急切地想要怀爱伦和区会职员，看看这块地产。。 {WV 468. 2}

怀爱伦视察洛马林达

旅行计划要求怀爱伦和她们一行人，于6月12日星期一上午10:00，到达雷德兰兹。地方和联合会的同工们，会从洛杉矶过来，在洛马林达与他们会面。许多事情都要在这次会上解决。这次行动通得过吗？不然，伯登长老就会因毁约而失去他借来的1000美元。 {WV 468. 3}

当快速四轮马车载着怀爱伦，怀威廉和他的妻子，以及其它人从雷德兰兹来到时，伯登长老、他的妻子和教牧同工们，正要察看土地和建筑物。怀姐妹的目光盯在主建筑上。 {WV 468. 4}

“威利，我以前到过这里，”当她走下马车时说道。 {WV 468. 5}

“不，母亲，”他回答道，“你以前从没到过这里。” {WV 468. 6}

“那么，这就是上帝让我看过的这个地方，”她说，“因为我对这些都很熟悉。” {WV 468. 7}

她转过身来，对一个传道士说道，“我们一定要买下这地方。我们应该从圣工的利益来考虑。上帝给我们这块土地，不是达到一般目的。”当她们察看土地和建筑的时候，她一再说，“这就是上帝让我看过的地方。”跟着伯登长老走进健身娱乐楼，她说： {WV 468. 8}

这栋房子，将对我们很有用处，可以在这里建一所学校。雷德兰兹将成为一个中心，洛马林达也会成为一个中心；巴特尔克里克正走向衰落。上帝

将在这里，重建他的医疗工作。（约翰斯和R. H. 尤特，《大胆的异象》第179页） {WV 469. 1}

正午过了，洛马林达协会的代表们，邀请大家到餐厅吃丰盛的素食餐。然后经理把门打开，领着他们来到客厅。所有的人都迫切想听怀爱伦讲话；她没有让他们失望！她讲了真正的医疗布道工作问题。伯登报导说：“我想，我从来没有听到过，她用这么生动的术语，描绘真正的医疗布道工作。” {WV 469. 2}

洛马林达协会的经理，坐在伯登的身旁，眼泪从脸颊上流下来。怀爱伦讲完后，他转向伯登说道：“我会全力相助，支持你们从事这样的工作。这是我们想要做的，但是我们不知道怎么办！我很高兴，你们得到了这块土地，因为我现在知道，你们的计划将会实现。”伯登邀请他留下来，帮助落实这项工作。“这是不可能的！”他回答道。“只有怀着崇高理想的基督徒，才能完成这项工作！”（《怀爱伦文档》8号，J. A. 伯登，“洛马林达的位置和发展，”第110页） {WV 469. 3}

尽管环境和怀爱伦的劝勉都证明，是上帝在领导这项工作；但面对一个这么大的项目，谁都没有思想准备，作出任何决定；财政问题太突出了。 {WV 469. 4}

因此，在作出任何决定之前，他们觉得，这件事情，应该让洛杉矶卡尔街教会知道；这是区会最大的教会。于是定于第二天，6月12日上午10:00开会。 {WV 469. 5}

星期一上午10:00，卡尔街教堂里挤满了人。怀爱伦回顾了有关发展南加州医疗布道工作的启示。她告诉听众，洛马林达使她想起，她在异象中所

见到的当作疗养院的地产。教会信徒投票赞成得到这片地产作疗养院。{WV 469. 6}

支付的第一笔5000美元

然而，南加利福尼亚州区会的职员认为，在区会介入前，应当听取更多教会的意见。因此，定下6月20日，召开区会代表大会，对此作出决定。而与此同时，6月14日是付4000美元的期限。这时候，支付40000美元的分期付款的第一笔4000美元，是需要相当的信心和勇气的。住在海岸的农场主已提供了2400美元。伯登长老与一位蓓拉·贝克姐妹交谈。她看不出为什么要犹豫，于是垫付了1000美元。“你可能会损失这些钱，”贝尔登提醒她。“我愿意冒这个险，”她回答。（《我们的健康信息故事》第356页）{WV 469. 7}

然后，伯登与他的朋友R. S. 欧文交换意见。“我没有钱，”欧文说道，“但是，我可以将我的房产作抵押借钱。”他借到一笔信用贷款。六月份，这笔付款按时付出了。{WV 470. 1}

五天后的6月20日，南加利福尼亚州区会代表会议召开。他们面临的问题是，洛马林达是否应该买下来？如果应该买下来，是由“私人公司，还是由区会采取企业财政责任制”来运作（《太平洋联合会记录》1905年7月13日）。怀爱伦到场参加了会议。她讲了一个多钟头，内容包括南加利福尼亚州应做的工作；并极力主张，洛马林达应该买下来。这个地方与她在异象中所见的完全相符。她说道，“这就是我们应该得到的地产。”（同上）{WV 470. 2}

南加利福尼亚州区会的主要负责人，仍然犹豫不决。他们已经背上了沉重的债务，怎么能进一步购置地产，开办疗养院呢？区会领袖要求代表们表态时要谨慎！{WV 470. 3}

之后，新选出的总会副会长G. A. 欧文，站起来说话。他来加利福尼亚州执行公务，经过洛杉矶时，受邀参观洛马林达。当天早晨，他刚从那里来。现在，他表示赞同。他重述了过去的一些事，当教会听从怀姐妹的劝勉，同工和信徒们响应这些指导性的信息时，上帝就大大地祝福，事事顺利！{WV 470. 4}

欧文长老字斟句酌，与会者们听着真切：“虽然区会负债很重，我相信，区会若担负起这份责任，必能荣耀上帝。”（同上）{WV 470. 5}

欧文长老的讲话，洋溢着对预言之灵劝勉的信心，又是对行动的一种鞭策。他的讲话改变了整个局势。代表们投票，一致拥护购置洛马林达地产，在南加利福尼亚州开办第三所疗养院。捐赠现金和承诺，总共达到1100美元，支持这项行动。{WV 470. 6}

信心回报：付款

7月26日，是决定性的一天！这一天，洛马林达地产第二次付款到期；天亮了，还没有看到钱。如果下午2:00不能付款，地产和早先付的5000美元就泡汤了。会有救吗？要不然，敌人就会成功地打败我们。区会委员会的会议，将于上午，在洛杉矶南希尔街257号，他们的新办公室二楼召开（《太平洋联合会记录》1905年6月22日）。会场笼罩在困惑的浓重阴云之下。有些人觉得，形势证明了他们从一开始就存在的疑虑。其它人如同伯登长老所叙述的，“清楚地记得证言里的话，拒绝承认失败。”（《我们的健康信息故事》第358页）当他们寻求解救的时候，有人提出，上午的邮件还没有来，可能从邮件中会得到解决。{WV 470. 7}

伯登长老讲述了这个温暖人心的故事：{WV 471. 1}

过了一会儿，听到邮差上楼的声音。他把门打开，递交邮件。在邮件中，有一封盖着新泽西州大西洋城邮戳的来信。{WV 471.2}

把信打开，发现里面有一张5000美元的银行汇票，正是付款所需的数额。{WV 471.3}

不用说，持批评意见者的感觉很快改变了。一位最具批评态度的人，两眼噙着泪水，第一个打破了沉默。他用颤抖的声音说道，“看起来，上帝在处理这件事。”“肯定是的，”有人回答，“他会使这件事成功。”那天，房间里的那种气氛，使批评的精神得已平息。其庄严神圣，不亚于审判大日！（同上）{WV 471.4}

在怀爱伦寄出的求援信中，有一封是发给亚特兰大的一位姐妹的，伯登长老指出：{WV 471.5}

上帝把这件事放到她心里，要她响应。正当对我们信心的考验到达极限的时候，她寄的钱到了，使我们的信念得到振兴与增强。（同上，第359页）{WV 471.6}

还有两次付款

伯登长老没有理由指望，他所签定的40000美元合同，剩下的部分，会来得容易一些；下一笔付款，在一个月内就要到期。南加利福尼亚州区会长和职员们，对这件事仍然踌躇不前！不支持，不出钱。{WV 471.7}

区会帐篷大会即将举行，人们寄希望于会议，能接供一个提升支持力度的机会。怀爱伦将出席并讲话。{WV 471.8}

帐篷大会定于8月11日到22日，在洛杉矶召开；布道士W. W. 辛普森在那里主持的帐篷会议，即将结束。那个大帐篷可以移到波义耳海茨——这个地

方，十年后在安息日复临信徒中会很有名，因为怀爱伦纪念医院准备建在那里。帐篷将搭在莫特街，在第一条街和第二条街之间。（《太平洋联合会记录》1905年7月27日）{WV 472. 1}

一年一度的区会代表会议和帐篷大会一起召开，这就使它成为一次至关重要的会议。怀威廉在一个月以后，写下这次会议的经历时说道：{WV 472. 2}

我们都看到形势很紧急，很大程度上取决于如何在这次会上，把疗养院的工作介绍给我们的同志们。我们知道，在南加利福尼亚州，我们的信徒手里有足够的钱，能把区会疗养院的工作推向前进；但如果他们选择把钱存在银行，投资房地产，或者用到农场；如果他们担心，而不信任我们疗养院的工作，那么我们就会在筹集资金方面陷入困境。{WV 472. 3}

怀爱伦在大帐篷，演讲了六次；有时，在一个挤满2000人的帐篷里演讲。有些演讲者发现，听众太多，听众听不清他们的讲道；但上帝给怀爱伦“力量去讲，这样所有的人都能听得见”（《书信》1905年241A号）。“上帝极大地支持了我在帐篷大会的工作，”她后来写道。（《书信》1905年251号）{WV 472. 4}

三小时的会议结束前，介绍完了洛马林达项目，人们开始表白他们对这项工作的信心，并提到他们可以借给这个项目的银行存款数。其它人承诺，卖掉地产，把收入所得，投到疗养院项目上。到一点的时候，黑板上写下了人们对筹资的回应：{WV 472. 5}

6月20日捐赠礼物	1100美元
今天捐赠礼物	1100美元
取适量利息的借款	14000美元

打算卖掉财产，把收益投到建疗养院 16350美元

(《怀威廉书信文件》第二十八卷，第449页)

形势扭转了，压倒多数的人拥护疗养院项目。洛马林达得到了充分的支持！{WV 472.6}

这使区会会长感到非常惊讶，他在《太平洋联合会记录》报导：{WV 472.7}

信徒们表现出了心甘情愿的慷慨大方！虽然他们中没有几个人在这个物质世界很富有，但他们的这种表现，将激发我们区会的信心！也许还能鼓舞其它区会，筹集资金，偿清所有债务。(1905年9月14日) {WV 472.8}

八月，应付的5000美元，及时付清了；几天后，还付清了12月31日前应付的钱。事实上，在合同中同意三年内付清的第二期的20000美元应付款，在六个月内就付清了。{WV 473.1}

与这项计划关系密切的伯登长老报导 {WV 473.2}：

预言之灵的劝勉，得到证实！当我们满怀信心向前的时候，上帝为我们开辟了道路，使我们从意想不到的途径得到了钱。(《我们的健康信息故事》第361页) {WV 473.3}

关于上帝不断地眷顾洛马林达这件事，不能在这里详述。详细的描述，可以在下列著作中找到：《我们的健康信息故事》；《大胆的异象》；《基督复临安息日会的起源和历史》第3卷；和《基督复临安息日会百科全书》。{WV 473.4}

奉献洛马林达疗养院

十月一日，伯登长老和夫人住进了洛马林达；几天后，就收治了病人。

但是刚刚开张的时候，工作很紧张。工作人员觉得，应该把奉献仪式推后。

{WV 473.5}

这个奉献典礼，怀爱伦是不愿错过的。她应邀去了南方，参加这个仪式，并要在献典上讲话。一周后，奉献仪式在天堂谷疗养院举行。她，她的儿子怀威廉，萨拉·麦因特菲，她的侄女梅·沃林和克拉伦斯·克莱斯勒，于4月13日，星期五的下午，到达洛马林达。{WV 473.6}

她很高兴，在安息日开始前几小时到达。她有时发现，不得不在安息日旅行，或者在安息日开始后到达目的地。她说：“对于我来说，在安息日到达，是一件很痛苦的事！”（《文稿》1906年123号）{WV 473.7}

当阳光离开柑桔小树林，远处积雪覆盖的山顶上还披着光芒的时候，怀爱伦舒服地在“九间房的小房子”住下来了；她住在疗养院前坪靠东头的那一间。她发现，环境很美，空气中充满了桔花的芳香；草地湛绿，花园姹紫嫣红；太阳的余辉照在圣戈尔戈尼奥山上，发出绚丽的粉红色的光芒。{WV 473.8}

安息日上午，她在疗养院的客厅讲道；讲了《彼得后书》。星期天上午，她和所有来自南加州各地，前来参加下午要举行的献典的贵宾一起，察看了整个地产。草地的胡椒树下，摆满了椅子；大约有500人聚集一堂。贵宾中有“几名医生和来自周边城市的有名望的人。”讲台是临时搭建的，大约离地三尺（一米）高；头顶上和后面，用斑纹帆布遮起来。{WV 473.9}

怀爱伦走上演讲台，准备演讲。她在赫斯格长老的旁边坐下（《怀爱伦文稿》1906年123号）。当轮到她演讲的时候，她正好站在台中央的小桌子的左边。有时候，她把右手放在桌子上，用左手做手势。{WV 474.1}

在演讲中，她回顾了购置洛马林达地产时上帝的眷顾，强调了它处于乡村的位置，在治疗病人时的价值；描述了建立疗养院的目的。（《评论与通讯》1906年6月21日）{WV 474.2}

第三十四章 多事之秋

当星期天早晨，怀爱伦起来走向她的书房的时候，1905年才过了一个小时。{WV 475.1}

这是一个寒冷的早晨！生好火，我在基督面前跪下来祈祷。我心头的负担很沉重。我请求基督耶稣指引我、带领我……{WV 475.2}

我需要伟大的指导者控制我的头脑。……我觉得多么需要圣灵的带领！（《文稿》1905年173号）{WV 475.3}

这是一个多事之秋！当她正伏案写作的时候，新英格兰的梅尔罗斯疗养院部分房屋，正在受到大火的吞噬。当然，这是她后来才知道的。响应她的紧急呼吁，开办的南加州的两家新疗养院，刚刚艰难地落地，她马上要求开办第三家。教会正处于约翰·哈维·凯洛格医生和他的同事们背叛的巨痛之中；不断发展的南方工作，面临许多需求。{WV 475.4}

1905年总会会议，定于5月11日，在美国首都华盛顿召开。怀爱伦受到邀请，但是问题是，她是否参加？她在回信中表示，可能不能参加。她的著作要耗费她的精力，而且她觉得，她应该留在这里。然而，当会期迫近的时候，她又打算参加；她觉得，她有责任要参加。{WV 475.5}

夜复一夜，她在异象中好像在给大量听众演讲，或者参加重要的委员会会议。她写到自己是如何得到有关“撒但在这个时候发出的种种欺骗”的启

示的。（《书信》1905年99号）{WV 475.6}

她所提到的，是最近在信件中揭露的一位在英国的教牧人员A. F. 巴伦杰长老在传授关于圣所真理的观点？这些观点，会抵消深深扎根于圣经的基督在天上的圣所服务的教训。是更加激进的凯洛格的观点？她曾宣布他的观点“实际上是在抵毁基督本人”（《书信》1903年300号）。还是A. T. 琼斯在背道的路上，越走越远？{WV 475.7}

总会会长A. G. 丹尼尔斯了解到，怀爱伦仍在犹豫是否参加大会时，就写信给她：{WV 476.1}

我不知道你到底能否来参加会议。……总会委员会的成员都在华盛顿；主要的同工都住在这里，期待你来参加这次会议；我们衷心地邀请你参加。（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀爱伦的信》1905年4月19日）{WV 476.2}

我非常希望你的到来！关于这件事，我不再写信给你。我们将尽我们所能，作出最好的安排，来接待你。（同上）{WV 476.3}

在总会会长这样的催促之下，怀夫人决定参加会议。很快作出了安排，决定哪些人同去；并作出了旅行计划。他们选择了南边这条线路；他们一行有20到25个人，几乎要坐满把他们送到华盛顿去的整个旅游车。{WV 476.4}

陪伴怀爱伦的有：她的儿子怀威廉；他的妻子梅；和马吉·黑尔。一行人于5月9日星期二的上午10:00，到达华盛顿火车站；在华盛顿的临时疗养院过了一夜。这家疗养院规模不大，是租的一栋楼房。第二天，他们搬到塔科马帕克刚完工的男生宿舍；她们住四间房。怀夫人两间（一间卧室和一间工作室），一间给怀威廉和他的妻子，另一间给马吉·黑尔。{WV 476.5}

怀爱伦很高兴地看到学校工作的进展。当她于1904年8月中旬，离开华

盛顿的时候，建筑工程刚开始。现在，这一栋楼建成了，其它的楼正在建。

{WV 476.6}

她报导说，她“在旅途上过得很好；当我在华盛顿下车时，比我在旧金山上车时更硬朗。”她宣称：{WV 476.7}

我感觉，我这次来华盛顿，有主的美意！我有信息要传，上帝在帮助我们。我将坚定地站在正确的一边，介绍纯正的真理，不掺杂半点偷偷混进来的谬误。（《书信》1905年135号）{WV 476.8}

丹尼尔斯长老计划，这次总会会议，要开成属灵的大会。他看到教牧人员有进一步提高的必要；因此，计划在整个会期期间，开办传教讲道班；每天花一个小时，介绍适当的主题；还要召开部门会议。{WV 476.9}

但他最关心的，还是整个圣工发展的属灵状况。这在5月11日，星期四上午10:30的开幕式上体现出来。{WV 477.1}

1905年会议开幕

丹尼尔斯长老，把怀爱伦和一些为这次重要的会议开幕的传道士们领到讲台上。一种庄严神圣的精神，弥漫在大会之间。人们聚集在靠近新学院大楼搭起的那个帐篷里。许多人都有一种感觉，认为这次聚会，将是“上帝的子民在地球上召开的最重要的聚会之一。” {WV 477.2}

在幕后还发生了许多重要的事情，《评论与通讯》在对会议的正式报导中没有提到。其中之一，就是在三次早晨的会议中，教会领导听A. F. 巴伦杰介绍他的关于圣所的观点。怀爱伦在她的讲话中，并没有直截了当地针对这些观点；倒是在面对面的交谈中，更具针对性。{WV 477.3}

巴伦杰的教义

A. F. 巴伦杰长老，是南加利福尼亚州的E. S. 巴伦杰的兄弟，曾一度在英国当传教道。和他一起在英国工作的人有E. W. 法恩斯沃斯和E. E. 安德罗斯。后者在1911年的一系列谈话中，对巴伦杰的经历与背景作了一些交待：{WV 477. 4}

（1905年初）当我在英国工作的时候，A. F. 巴伦杰在英国各地跑；他对于信仰的一些观点，并没有接受过系统的学习。他在全国各地讲道，讲的是一些信仰的实用的观点，并且在这方面取得了很大的成功；但是，他对信仰的学说的观点，根基不牢。他和我一起伦敦工作的时候，有一天晚上，轮到他讲圣所。他讲了，但是那天晚上，他对当晚所讲的很失望！他后来说，“要是上帝帮助我，我再也不会讲自己搞不清的题目了。我不打算从我们的书本中去了解。如果我们的教友能从原始资料中搞清楚，为什么我不能？……我要从书中、从注释中、从各式各样的资料中去找，乌利亚·史密斯长老就是从这些材料里，得到关于圣所的信息的；我也要从他找过的相同资料中得到。我并不是因为乌利亚·史密斯长老明白了，我才明白；我明白，是因为上帝直接指引了我。”（《怀爱伦文档》178号E. E. 安德罗斯，“圣经学习第二卷”，1911年7月13日，第13, 14页）{WV 477. 5}

安德罗斯长老后来解释，巴伦杰并不了解史密斯长老获得圣所真理的来源。这是通过复临运动的先驱们，认真地研习圣经的结果。和他们一起的有上帝的信使。当弟兄们继续研习，上帝的灵能通过他们中间的一位指出，什么是正确的，什么是错误的。{WV 478. 1}

巴伦杰长老认为，他的发现，是新的亮光。早在1905年会议之初，他就在主要的弟兄们面前，提出他的“发现”。毫不奇怪，弟兄们不能接受他的

论证，并且指出他应用圣经的错误。{WV 478.2}

星期二下午，怀爱伦在会上发言，她想到了圣所真理的教义；教会领导人是平静地面对这种教义的。{WV 478.3}

她说到早期错误是如何悄悄地混进来，上帝又是如何派她，来对付狂热论和一些误导的教义的。她说：{WV 479.1}

我们将要再次遇到这些假道。会有一些人说自己见过异象。如果上帝给了你明确的证据，证明异象是从祂而来的，那你就可以接受。但你不可依据其他的证据而接受，因为无论是在美国，还是在外国，都会有越来越多的人被引入歧途。主希望祂的子民行事象有理智的人。（《评论与通讯》1905年5月25日）{WV 479.2}

她明显地指着A. F. 巴伦杰长老和他的一些参加会议的朋友说：“我要为那些进入仇敌试探的人，祈求救主的能力。”（同上）{WV 479.3}

怀爱伦批驳巴伦杰的观点

大约就在此时，怀爱伦在她住处的走廊里，遇见了巴伦杰长老。对于这次经历，她写道：{WV 479.4}

我在跟他说话的时候，心中活现出这个人就是我曾异象中见到的那个人，他在一次集会上将某些题目带到与会者面前，并将一些经文曲解为不能被维持为真理的东西。他将大量经文罗列在一起，他对这些经文的断言和误用会蛊惑人心，因为他的应用是误导人的，与他声称证明他的立场是正确的主题根本没有关系。任何一个人都能这么做，且会效法他的榜样，去证明一个错误的立场：但这却是他自己的立场。（《文稿》1905年59号）{WV 479.5}

她告诉巴伦杰长老，1890年，她在纽约州的萨拉曼卡得到上帝的异象，

上帝告诉她，巴伦杰是那个和一帮人站在一起的传道士；他们“极力主张要是在（美国）《哨兵》中略去安息日真理，那份期刊的销量就会大增。” {WV 479. 6}

在她的日记对这次经历的记载中，怀爱伦解释，她为什么来到华盛顿： {WV 479. 7}

我奉主的名宣布，最危险的异端正设法在我们这班人中间找到入口，巴伦杰长老是在糟蹋自己的灵魂。主已加给我力量，让我经过华盛顿的长途旅行到这次聚会作我的见证，证实圣经的真理和圣灵在确认圣经真理时的表现。（同上） {WV 479. 8}

5月24日，星期三，怀夫人在一则题为《针对错误理论的警告》的文章中，发表了她自己的看法，这份文件很可能只在有限的人群中宣读。巴伦杰长老得到了一份这样的文件。她以明白易懂的语言宣布： {WV 479. 9}

主我们的导师对巴伦杰弟兄说：“……那些接受你有关圣所崇祀的圣经解释的人是在接受谬论，走在错误的道路上。仇敌会做那些渴望猎奇之人的思想工作，预备他们接受错误理论和错误的圣经解释。”（《文稿》1905年62号） {WV 479. 10}

紧随其后的是法恩斯沃斯长老对巴伦杰长老观点评价的一部分： {WV 479. 11}

最近，他一直对于圣所这个主题进行大量的研究，并且得出结论说，赎罪祭在基督被钉死在十字架时即已献上。基督升天时，立刻进入至圣所，从那以后，祂就在那里服事。 {WV 479. 12}

他引用来6:19的原文，与《旧约》的同一说法的25或者30种表达，进行

比较；声称，每一处“幔内”都是指在至圣所内。他说，外院的幔子，或者说会幕的门，从未被称为会幕的门。……[除了]一次例外，而且还只是寓意上的例外（来9:3）。因此，他认为，不能根据一个例子来作这样的解释。这样做，实际上是推翻其余的。{WV 479.13}

他清楚地意识到，他的观点与证言不协调；至少他坦率地承认，他不能做到协调。就是在他心里，照他现在能看到的，也存在着不可调和的差别！当然，这涉及到证言的真实性。事实上是在推翻证言——我的意思是说，他在自己的思想上推翻了证言。{WV 479.14}

这种观点，也推翻了我们关于圣所及其崇祀的理解；虽然他并不这样认为。它还或多或少也影响到我们关于两个约的看法。我不能确定，到底还有什么别的教义受到影响。（E. W. 法恩斯沃斯写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信，见阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信，1905年3月16日）{WV 480.1}

这一次，巴伦杰长老没有像1891年那样，对证言立即衷心响应，改正错误。他背离了来自怀爱伦的信息和呼吁，背离了弟兄们的忠告，顽固地坚持他自己的观点。这导致了他退出基督复临安息日会的传道队伍。这对于所有关心他的人来说，是一个痛苦的经历！{WV 480.2}

A. T. 琼斯长老

1905年，总会会议的工作，继续稳步向前。怀爱伦在会上发表了十次演讲。“上帝帮助了我，”她在会议快结束时写道，“使我的演讲打动人心……在决定性的阶段，我还有工作要做，为了某些人”（《书信》1905年149号）。这些人中的一位，就是A. T. 琼斯。他仍然是总会委员会的成员，但是现在，他与J. H. 凯洛格医生搅在一起，在感情上完全倒向他那一边。{WV 480.3}

会议期间的某天，怀爱伦见到一次异象，“上帝向我显示了琼斯长老的情况”（《书信》1906年116号）。这使她同琼斯有了一次长时间的谈话。在谈话中，讨论了琼斯在巴特尔克里克同凯洛格医生紧密联合的危险性。但是，这次谈话没有效果，因为琼斯觉得，他并未处在危险中。他出席1905年总会会议，为他以负责人身份与教会的联系划上了句号；这种联系，曾以他早年的杰出的贡献为标志。{WV 480.4}

阿朗索T. 琼斯，曾是一位美国陆军军官；23岁时，加入基督复临安息日会。他是一个认真、勤奋、自学成才的人。他自学神学，1885年进入牧师行列。很快，他就成为出类拔萃的《时兆》副编辑。不久以后，弃医从教的艾洛特 J. 瓦格纳，加入了《时兆》，与琼斯结为同工。在1888年总会会议上，他们两人提出**因信称义**。他们强烈支持怀爱伦，倡导这个宝贵的真理。会后，只要情况许可，她就和他们一起旅行和工作，达两年之久；把信息传送到教会、教牧研习班、学校和帐篷大会。{WV 480.5}

琼斯长老和瓦格纳长老，在安息日复临信徒中，很快被推到主要的圣经解释者的位置；1890年代，他们一直在这个位置上。琼斯参加了所有的总会会议，他们每人连续主持10到20次，或者更多的圣经讲习是常事。琼斯在巴特尔克里克度过大部分的时间，是一个杰出的领导，担任过几个重要职务。{WV 481.1}

但就是这两个大受上帝重用、具有广泛影响的人，成了仇敌特别攻击的目标。从怀爱伦1888年后，与两人长达15年的通信联系之中，可以看出，两个人各有其弱点，面临着危险，均有过错误。但这并未使他们不适合做上帝的工。{WV 481.2}

怀爱伦于1893年4月，提醒琼斯长老，在介绍信心与行为的关系时，要注意不走极端（《信息选粹》第一卷，第377-380页）。第二年，她又责备他一心一意地支持，自诩为有预言之灵恩赐的安娜·赖斯·菲利普斯（见《信息选粹》第二卷，第85-95页）。她不时劝戒他，在演讲和写作时，要注意自己的态度，不要触犯众怒。{WV 481.3}

1897年2月，琼斯被选为总会委员会的13个成员之一。八个月后，被安排到《评论与通讯》编辑的位置上；他在这个位置上，工作了四年。由于这个安排，他宣称，“每个星期，都要对我们所有的人发表讲话，而不只是在一年一度的集会上对相对较少的人讲话”（《评论与通讯》1897年10月5日）。过了一段时间，他成为《评论与通讯》出版协会董事会主席。{WV 481.4}

琼斯在1901年的总会会议上，占据显要位置；并且迫切要求，在重组总会时，不设“王位”。在起草，不由代表选举总会主要官员，而由25人执行委员会负责的章程的过程中，他起了很大的作用。{WV 481.5}

1901年，琼斯再次被任命为新的总会委员会成员，被指派担负总的工作，使他有到西部参加夏季帐篷大会。他说服西北地区区会遵循总会的领导，不选举会长，而他自己却担任起了加利福尼亚州区会会长一职。除密歇根州外，加利福尼亚州区会，是全球最大和最强有力的地方区会。{WV 481.6}

他那种尖酸刻薄、盛气凌人的态度，很快使跟他共事的人，对他失去信心。怀爱伦坚持不懈地和他一起工作，他答应改正。后来，在她的鼓励下，他于1902年，再次当选。{WV 481.7}

1903年夏，当加利福尼亚州区会的事务进展不顺的时候，琼斯到榆园，去见怀爱伦。在会见中告诉她，J. H. 凯洛格邀请他，到巴特尔克里克美国医

疗布道学院去教圣经；他打算去。他希望能帮助凯洛格。怀夫人劝他不要去。他向她保证，他会当心。她在异象中得到过警告，他这一走，终必导致他的倒下去。{WV 481.8}

怀爱伦注视着不可避免的结果，并且为他的灵性而极度痛苦。他越陷越深，很快就忘记了只去一年的承诺。{WV 482.1}

在异象中，怀爱伦看到过琼斯的态度是什么样子，现在她又亲眼见到了。“他相当自负，不接受警告。”（《书信》1906年116号）{WV 482.2}

“我警告琼斯长老，”怀夫人写道，“但是，他根本不认为他处于危险之中。他作茧自缚，现在他是一个受蛊惑、被欺骗的人。尽管他宣称相信证言，实际上，他不相信。”（同上）{WV 482.3}

看到一度被上帝大大使用的人，现在却拒绝信息，拒绝对他的每一次要求，上帝的信使，心情很沉重；教会领袖也很痛苦！在1905年的这次总会会议上的经历，使A. T. 琼斯向背道迈出了重要的一步！事情发展到这种程度，1909年，教会觉得，有必要将他除名。{WV 482.4}

J. H. 凯洛格医生

在会议最后一个星期二的上午，怀爱伦讲到关于凯洛格医生和巴特尔克里克的问题。她谈到这些敏感的问题时说：{WV 482.5}

呈现在我面前的是，鉴于凯洛格医生在贝林斯普林斯会议（1904年5月17-26日）上的行动方针，我们不应待他为受主引导的人，不应该邀请他作为教师和领袖参加我们的全体大会。（《文稿》1905年70号）{WV 482.6}

J. H. 凯洛格医生、A. T. 琼斯长老和A. F. 巴伦杰长老的背道，使她痛苦不堪！这些沉重的负担，压在她的心头，挥之不去。她看过凯洛格的泛神论观

点；这些观点，摒弃了上帝和耶稣基督的位格，削弱了圣所真理，就是信息的根基，是先驱者们视为很宝贵的东西。现在，巴伦杰又直接攻击这一点，更令她忧心忡忡！ {WV 482. 7}

会议结束两天后，她写下了这些话，预言痛苦的时刻： {WV 482. 8}

主要我把向我说明的事，明明白白地向人说明。……我再没有权利扣住我写下的东西；有很多东西，要公诸于众。（《书信》1905年319号） {WV 483. 1}

考虑到她在异象中看到的，对于基督复临安息日会生存的巨大威胁；几个月后，她写道： {WV 483. 2}

如果《活殿》中的理论，被我们的信徒所接受；如果上帝没有发出信息，抵制这些理论，第三天使的信息就再也不能传遍整个世界；而合乎他们心意的谎言，就会到处传扬了；就会导致人们相信谎言，而不相信圣经真理。许多乐于行不义的人，就会跳出来捣乱。 {WV 483. 3}

案卷就摆在我的面前！好象主警告祂子民的事，倒是实实在在发生了。我不打算描述它所表达的东西，但是对于我来说，这是一种活生生的现实！我看到，如果接受《活殿》中的错误观点，人心就会被谬误捆锁；众人将会被一个人的头脑完全控制，好象他的臣民一样，照他的旨意行事。撒但就试图藉着人牢笼人，把我们信奉的真理变成谎言。（《书信》1905年338号） {WV 483. 4}

在1905年总会会议后的几个月里，怀爱伦在一封又一封的文件里，不仅写下了凯洛格教义的威胁；而且根据她不断从异象中得到的警告，明确地指出巴伦杰在圣所道理上的错误观点。她明白地说，如果先驱们从圣经研习和启示中发现了一个基本要道，那就是圣所的真理。她指出，撒但会对这个基

本要道，发动一次又一次的进攻。{WV 483.5}

1905年，标志着以约翰·哈维·凯洛格医生为首的医疗机构，与教会领袖和教会组织本身之间的裂痕，快速加深。{WV 483.6}

在1901年和1903年的总会会议后，所采取的把医疗布道工作和教会结合起来的步骤，被凯洛格医生视作对他主导的机构的一种挑战。成立医疗部门的组织和任命一个医疗部门的秘书，使他在思想上确认了这一点。似乎是孤掷一注，他发起了一个咄咄逼人的活动，欲把巴特尔克里克疗养院发展成影响更大的基地。同时，推动一场攻势淋漓的运动，动摇对怀爱伦和教会领导的信心。{WV 483.7}

巴特尔克里克的医疗布道机构的领导人，现在很清楚，基督复临安息日会发起的医疗工作，是要在教会的控制下，因为它是教会工作的一个分支。这项工作，不能由巴特尔克里克的医疗机构负责人控制，因为他想使医疗布道工作与教派脱离干系。{WV 484.1}

凯洛格医生的使者，执行效忠于他的路线，代表他的方针政策。这些服从巴特尔克里克指挥的使者，被派往世界各地有医疗布道工作开展的地方。他们以一种悄悄的、偷偷摸摸的方式，攻击人们对怀爱伦劝勉的信任基础。（阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信，1905年10月12日）{WV 484.2}

这件事情的根基，源自对于动迁的批评态度，教会领袖和怀爱伦支持教会总部和《评论与通讯》出版社，搬到首都华盛顿去。当计划把巴特尔克里克建成一个比先前更大、更有影响力的教育中心的工作全速启动的时候，这些问题就变得更为突出！{WV 484.3}

凯洛格计划在巴特尔克里克建一所大学

怀爱伦已经给教会领袖写过很多信，讲到有关巴特尔克里克的形势。但问题是：应该在什么时候把它公布于众？她解释迟迟没有公布的原因：她受到限制，要等待适当的时机——当凯洛格医生开始行动的时候。{WV 484. 4}

巴特尔克里克九月份出版的《医疗布道》杂志上，发了一则通知，计划在巴特尔克里克建一所大学，这就是“开始行动”了。两年前，由于怀爱伦的明白的告诫，重建巴特尔克里克学院的计划被抛到一边。现在，告诫被抛到了一边；条款和分类表明，是开办一系列的学校——实际上是一所大学。（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀威廉的信》1905年10月12日）{WV 484. 5}

将有“与巴特尔克里克疗养院有关的，由不同的学校提供的许多学习课程”——“专业的、科学的、文学的、圣经的、技术的。”要完成四十门课程，才能获得文凭和学位。除上述的课程外，还要教授许多手艺。如：锅炉装配、铅管品制造、锻造、木工、油漆、锡焊、蒸汽和电气工程，制鞋和制衣。{WV 484. 6}

所有这些，都是提供给没有钱的安息日复临青年的；他们可以在疗养院工作，获得经费。（《医疗布道》1905年10月；《阿瑟G. 丹尼尔斯写给怀爱伦的信》1905年10月11日）{WV 484. 7}

为了吸引安息日复临青年来巴特尔克里克，设立了很多诱人的课程，提供了工作的机会。但是，警告安息日复临青年，不要到巴特尔克里克去接受教育的声音，持续了两年。为了削弱证言的影响，首先由凯洛格医生和A. T. 琼斯主持疗养院的工作人员开会；后来，发展到给整个园地的安息日复临青年写信。{WV 484. 8}

丹尼尔斯的意见是，应该把巴特尔克里克所发生的事情，告诉整个教会

的人。他向怀爱伦恳求：“把上帝向你显示的，都告诉人们；唤起他们的时候，还没有到来吗？……航船撞向冰山的时刻还没有到来吗？” {WV 485. 1}

把具有决定意义的证言送给丹尼尔斯长老

1905年年末，在巴特尔克里克办大学的事情到了危急关头，怀爱伦不能再给予警告！11月16日，怀威廉离开西海岸，去参加将于11月21日到26日，在内布拉斯加州芒廷维尤召开的第一届总会医疗布道大会。（《怀威廉书信文件》第二十九卷，第664页；《评论与通讯》1905年11月16日） {WV 485. 2}

听到在芒廷维尤召开会议的计划后，在巴特尔克里克从医的人，发起对抗的措施。凯洛格医生拟定12月18日到21日，在芝加哥，召开新组建的国际医疗布道联合大会。（《医疗布道》1905年11月） {WV 485. 3}

西密歇根州区会，邀请丹尼尔斯长老，于十二月中旬，去巴特尔克里克协助祈祷周。经与欧文长老、普雷斯科特长老、怀长老和埃文斯长老商议后，他觉得，应该接受邀请。这将使他有机会提交与形势有关的证言。祈祷周将于12月15日，星期五晚上开始。丹尼尔斯、怀威廉带着一二个人，于12日星期二动身。这使他们有机会感受那里的形势。丹尼尔斯带去的一份证言，是怀爱伦于1905年6月28日写的。题目是《严肃的警告》。 {WV 485. 4}

当丹尼尔斯长老和怀威廉在巴特尔克里克的时候，怀爱伦和她的助手们，继续收集和抄写材料。在那个周末，她给丹尼尔斯长老和普雷斯科特长老写信： {WV 485. 5}

我完全对凯洛格医生失望了；我完全相信，他已经过了对他宽容的时期。我已经有一年，没有给他写一个字了。我得到指示，不要给他写信。…… {WV 485. 6}

我一直在读关于他的材料，得到的信息是，我们一定要通知我们的信徒作出决定。……我们要灵巧像蛇，驯良像鸽子。（《书信》1905年333号）

{WV 485. 7}

在这一周中，随着时间的过去，她心里的负担更大了。她给怀威廉写信：

{WV 486. 1}

我有许多事情，要尽快告诉你和丹尼尔斯长老，以及其它在巴特尔克里克与他一起工作的人。我把一份有决定意义的证言，要寄到巴特尔克里克，给丹尼尔斯长老。我担心他会在收到信之前离开，所以，我会拍一封电报给他，要他在那里，等候我寄来的信。（《书信》1905年336号） {WV 486. 2}

信是12月21日，星期四寄出的。当祈祷周会议继续的时候，丹尼尔斯长老在巴特尔克里克等候这封信。凯洛格医生和许多医务人员，在芝加哥参加他所倡导的国际医疗布道联合会大会；会期从12月18日到21日——星期一到星期四。丹尼尔斯让大家知道，他改变了计划，正在等待怀爱伦电报中所说的信息的到来。 {WV 486. 3}

证言到了

12月26日，星期二清早，丹尼尔斯去他的办公室（很可能是他原来在西大楼的老办公室），看怀爱伦的信是否到了？还没有到。几分钟后，巴特尔克里克疗养院的一个医生来看他。 {WV 486. 4}

这位医生，在思想上很困惑。他从小到大，都把怀爱伦传的信息当作源自上帝的信息。但他现在却不知所措，非常困惑！前一天晚上，他和其它许多疗养院主要的工作人员，参加了一个会议。会议从5:00开到11:00。在会上，凯洛格医生简单地讲述他所看到的最近的争议。凯洛格告诉疗养院这些

负责的工作人员，他相信预言之灵，相信怀爱伦“是一个善良的女人，她得到了上帝的默示。”但是，他接着说，“不能把她写的所有的信，都当作来自上帝的信息。”（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给G. A. 欧文的信》1905年12月27日）
{WV 486.5}

“现在，”这位医生对丹尼尔斯长老说道，“要是可能的话，我想要你对我讲明白，我们要弄清楚，哪些信息是从主而来？哪些源自影响怀姐妹的人。” {WV 487.1}

丹尼尔斯长老告诉他，在这个问题上，他不能给他任何信息；对于他来讲，这些信息“都是真实的”，“它们要么来自上帝，要么来自魔鬼。” {WV 487.2}

当他们俩人在谈话的时候，有人敲门。一位信使交给丹尼尔斯长老一个大信封，回复地址为加利福尼亚“榆园”疗养院。第二天，丹尼尔斯讲述了这个故事： {WV 487.3}

“现在，”我说道，“医生，我们来拆开这封信，你是第一个看这份证言的；拿出来，看一看，告诉我，这些是真实的，还是伪造的——是主给她的信息，还是其它人给她的信息？” {WV 487.4}

他把信拿出来，看了看标题、时期和签名，把它交还给我。他对我说道：“噢，我不能告诉你，这些信息是来自主，还是来自人；是可靠，还是不可靠？在我看来，”他说道：“怀姐妹是上帝的使者，还是邪恶的假冒者，这在我，是一个信心的问题。” {WV 487.5}

“那么，”我说，“你能像我告诉你一样告诉我，是谁默示写的这些信吗？你第一个看到的；你知道的和我一样多；我不能给你一点你所没有得到

的信息。{WV 487.6}

“现在，”我说，“我唯一能得到的依据就是，完全相信上帝向祂的仆人，显示了教会应该了解的东西。她送出的每一封信，都是源自上帝那里的信息，而不是来自人。”（同上） {WV 487.7}

医生说，他看到了问题的全部；“他必须完全站在这个立场上。” {WV 487.8}

一次显著的确立信心的经历

丹尼尔斯急不可耐地读着怀爱伦寄给他的证言。他和一位传道士同事，一起读着这些信件。他们注意到，虽然这两封信，都是1905年12月21日，星期四抄录的；有一封是1903年8月写的，另一封是1904年6月1日写的。{WV 487.9}

立即安排，当天晚上7:30，在礼拜堂召开会议；在会上，要向全教会宣读这些证言。晚上7:30，教堂座无虚席；连小礼拜室和走廊里，都挤满了人。凯洛格医生没有到会。他的兄弟W. K. 和许多支持他的医生出席了。丹尼尔斯长老带头发言；他告诉大家，过去上帝是如何与祂的子民沟通的。有时，先知亲自传达上帝的信息；有时，通过别人传达。他指出：“从最开始，预言之灵就一直在我们中间，并且被忠于这些信息的人们所承认；信使一直自由地主张，亲自传递或者把它寄给其它的人，来宣读这些信息。”（同上） {WV 487.10}

他宣读了要他在巴特尔克里克等待证言的电报。现在，他手里所拿的就是这两份文件：1905年第120号手稿，《没有听从上帝警告的后果》，”和1905年第122号手稿，《严肃的呼吁》。他指出，这都是怀爱伦在她的日记

中所记载下来的。有一篇是两年前写的，但是，直到12月21日，星期四，她觉得有必要时才抄下来。这两份文件承载的都是严肃的信息，指出灵性上瞎眼的领导人，是在给瞎子带路：“无论是领袖们还是跟从他们的人，若不归正并洗心革面，就不会也不能成为与上帝同工的人。”（《文稿》1905年120号）{WV 487.11}

宣读这两份证言的时候，没有加注释。当丹尼尔斯长老一页接一页宣读的时候，大礼堂里的一些听众，情不自禁地谈到，这些描述是何等的准确！他们亲眼所见，前一天晚上，凯洛格医生对疗养院的领导们讲话，正是证言里所描述的那种态度。当丹尼尔斯长老宣读完这两份16页的文件时，已是9:00。“当我宣读证言的时候，”他第二天写道，“我从来没有感受过如此扎心有力的话语，触及我的心灵。”（《阿瑟G. 丹尼尔斯写给G. A. 欧文的信》1905年12月27日）{WV 488.1}

“我们应该开始虔诚地祷告，”他告诉安静的听众；并且建议，希望虔诚祈祷的人，“到北边的小礼拜堂。”但是太多的人希望祈祷，所以听众们回到主礼堂。{WV 488.2}

休息的时候，有三个参加了凯洛格医生六小时会议的人，来到丹尼尔斯身边，告诉他，前一天晚上召开的会议，在怀爱伦送来的信息中，得到清楚的描述。他们还说，“如果说，他们在思想上对证言的来源还有疑问，他们自己在证言中的言论（怀爱伦提出的），已把这些疑问一扫而空。”（同上）{WV 488.3}

从9:15到10:00，所有的人联合在一起祈祷。当上帝看着他们的时候，他们的眼睛可以睁开看事物。他们祈祷凯洛格医生和他的同事们，以及疗养

院的所有工作人员，会受到指引，接受顺服这些给予他们的严肃信息。{WV 488.4}

此后的几天，在老巴特尔克里克，有许多人在讨论，圣灵如何在上个星期四指引加利福尼亚州的怀爱伦，把她两年前写的信息抄录下来，正好在凯洛格医生在学院大楼召开那次值得关注的会议之后，送达巴特尔克里克。有些人说，星期一晚上的会议，“如果他们不是有些根基的话，他们就会被引离证言。有一个人说，如果他相信医生给他们所讲的东西，他就会变成不信者。”（同上）{WV 488.5}

丹尼尔斯长老觉得，他不能不表达一下他的感觉。“我知道，”他坚定地断言，“上帝奖赏我们，因为我们始终不渝地忠于预言之灵和所有的信息。”“胜利属于这个事业。”（同上）{WV 488.6}

这确实是一个胜利！{WV 488.7}

至于凯洛格医生，没有看到他的态度有所改变！在难忘的星期二晚上会议的两天之后，他召集整个疗养院的人一起，讲了三个小时；回顾了机构的历史，尽力证明，这绝不是基督复临安息日会的机构，而是股东们的财产。{WV 488.8}

1905年12月28日的《评论与通讯》，刊登了由W. W. 普雷斯科特写的六个纵列的社论，标题是《巴特尔克里克大学》。编辑在文章中，袒露了他的心迹。他说道：{WV 489.1}

我们从个人的经历中，看到一些悲伤的事情；我们听到，有人不断地影射安息日会复临信徒向世界传播的基本真理信息。有人刻意误传预言之灵的警示和劝戒，这就会引起疑虑和担忧！我们知道，与这些疑虑和担忧进行斗

争，意味着什么。……我们从经历的事情中得到教训；有了这些教训，我们将乐意保护别人。因此，当看到诱惑的网罗张开之时，我们就会直言相劝，而心中坦然！ {WV 489. 2}

巴特尔克里克没有变成某些人所期望的教育中心；它也没有吸引大批安息日复临青年。各联合会学院得到加强，以适应圣工的需要。很快，教会在洛马林达建立了医疗布道士学院。 {WV 489. 3}

第三十五章 特别恩赐

怀爱伦有特别的恩赐。她对此进行了清楚的描述： {WV 490. 1}

有些人，因我没有自称为先知，就被绊倒，询问说：“为何这样呢？” {WV 490. 2}

我没有什么可自称的，惟独蒙主指示我是主的使者。主在我年幼的时候呼召我作祂的使者，领受祂的圣言，奉主耶稣的名，传出清楚明确的信息。 {WV 490. 3}

我在年少时就被屡次问及，你是先知吗？我的回答始终是：我是主的使者。我知道许多人称我为先知，但我却没有以这个头衔自称。我的救主称我为祂的使者。祂指示我说：“你的工作就是传达我的话语。”…… {WV 490. 4}

我为什么不自称是一位先知呢？——因为在这些日子，许多大胆自称先知的人侮辱了基督的圣工；还因为我的工作远非“先知”一词所能涵盖。…… {WV 490. 5}

上帝已向我显明多种方法。祂希望我用这些方法推进一项的特殊的工

作。有多个异象赐给我，且有应许说：“你若忠心传讲信息并且忍耐到底，就必吃生命树的果子，喝生命河的水。”（《信息选粹》第一卷，第31-33页）{WV 490.6}

描述了她受委派所做工作的范围之后，她宣称：{WV 490.7}

我从未称自己是女先知。如果别人那样称呼我，我也不跟他们争论。但我的工作涵盖了那么多方面，以致我只能称自己为一名使者，奉差将来自主的信息传给祂的子民，并且从事祂所指出的任何方面的工作。（同上，第34页）{WV 490.8}

因为有一次，她在巴特尔克里克教堂，对很多听众提到，她不认为自己是先知，或者是上帝子民的领袖；结果，在下个星期一，巴特尔克里克的报纸，就刊登了这条消息：复临信徒们这么多年以来，一直认为是先知的这位妇女，现在坦承，她根本就不是先知！一些复临信徒，很自然地提出疑问。怀爱伦和教会领袖发现，必须对此作出解释。她利用几次机会，仔细解释她这样讲的意思是什么。怀威廉通过以下陈述，对这件事情，作了极好的澄清：{WV 490.9}

她讲这些话的时候，她脑海里想的是，人们对先知的认识是，先知的主要工作是对事情作出预言；而她要他们了解，那不是她在世上的地位！{WV 491.1}

不只是先知

怀爱伦不只是一个先知。她还是策士、安慰者、指导者、作者、作家、公共演说家。{WV 491.2}

她一生中，遇到各种各样的反对、敌视和批评；有的微不足道，有的非

常严厉。她的话曾被引证，或被错误地引证；有的话，被人们理解；有的受到曲解。但是全世界都了解她关于学校、疗养院和教会的言论的价值。{WV 491.3}

她很少为自己辩护；但是现在，到了暮年，她被迫回答对她的批评！了解到对她和她的工作很熟悉的一些上帝之家的成员，竟然会道听途说，轻信不足信的证据，而丧失了对她的先知使命的信心，这使她感到十分地痛心！有许多对于她的蒙召与工作增添信心的证据，他们竟然会忘记；这使她心情沉重！{WV 491.4}

有有一些什么样的确信的证据呢？{WV 491.5}

成百封信，穿越数千英里的陆地和海洋，在关键时刻，及时到达。{WV 491.6}

许多人收到劝勉的信，所涉及到的事情，只有他们自己和上帝才知道。{WV 491.7}

很多次，她同人们第一次见面，就认出对方；因在异象中，她曾见过。{WV 491.8}

早年工作期间，对她所见异象相伴的现象的可信的描述。{WV 491.9}

丹尼尔斯、贝约瑟、拉夫伯勒、赫斯格等领袖的生活经历，他们的疑问尽被驱散。{WV 491.10}

我蒙指示，我的工作不应被那些推测其性质的人所阻碍。他们心中对于假想的先知工作纠结着许多复杂的难题。我的使命包含先知的工作，但是不止于此。它所包含的远过于那些撒播不信种子之人的心智所能理解的。（《书信》1906年244号 [参见《信息选粹》第一卷，第31-35页]）{WV 491.11}

巴特尔克里克曾是教会工作的中心；但现在，凯洛格医生他们这一伙人，包括巴伦杰和A. T. 琼斯，却在那里撒播怀疑的种子。{WV 492. 1}

怀疑的种子

在一次异象中，她看到她熟悉的医生们在开会，提出他们认为让他们失去信心的有根据的理由；后来，怀爱伦告诉怀威廉，必须作好一切“行动的准备”。她觉得，她能够，而且必须面对她听到他们在会上列举的许多事情。（《书信》1906年14号）{WV 492. 2}

在1906年年初的几个月，她反复提到，她打算讲清楚，引起一些人对证言感到困惑的事实。“如果讲过的东西与证言有矛盾，”她写信给巴特尔克里克教堂的临时牧师E. W. 法恩斯沃斯，“我不应该了解到这些指控和谴责吗？我不应该了解到他们撒播怀疑的稗子的理由吗？”（《书信》1906年84号）。{WV 492. 3}

当三月份，A. T. 琼斯发起进攻的时候，她协助迎击。4月9日，她寄出3月30日写的信，“寄给那些对于医疗布道工作的证言感到迷惑的人”：{WV 492. 4}

在最近几个晚上的异象中，我站在一大群人当中。他们是凯洛格医生、琼斯长老、坦尼长老和泰勒长老、保尔森医生、萨德勒长老、阿瑟法官，和许多他们的同事。{WV 492. 5}

上帝指示我，要求他们和任何其它对我所作的见证感到困惑和忧伤的人，说明他们所反对的和批评的究竟是什么。上帝将会帮助我回答这些问题，并解释清楚看起来很复杂的事情。（《书信》1906年120号）{WV 492. 6}

她指出，如果有人认为，“怀姐妹的工作不再值得依赖，”她想了解，

为什么会得出这样的结论？她推测，“可能有一些事情引起你的不愉快，但这些都是可以解释的。”她明确地表明了她的观点，“现在，我恳请那些由于怀姐妹的工作而陷入困境的人，提出他们的问题。” {WV 492.7}

这封信，不但寄给了上面提到的这些人，而且寄给了其它十几个人。三天后，她和她的员工一起，去了南加利福尼亚州，参加洛马林达和天堂谷疗养院的奉献仪式。她们于5月7日，回到榆园；发现提出问题的回信，开始到达。{WV 493.1}

需要仔细回答的问题

巴特尔克里克有人提出的，关于怀爱伦工作的问题，需要认真注意；不但她自己，她的工作人员，都是如此！有些问题很严肃；其它的，是找碴子的，“认为证言，前后矛盾。”（《书信》1906年142号）{WV 493.2}

许多问题，出在对于圣灵的默示有错误的理解。他们认为，先知是机械人；只要把圣灵口授的每句话讲述出来，或者写下来。这种“逐字默示”的概念，有时会使人们一味地要求，从怀爱伦那里得到更多的东西；比从过去的先知那里和从使徒那里，得到的还要多。{WV 493.3}

实际上，她从一月，就开始为证言正言和为她自己正名。“我最近一直很忙。”她在1月19日写道。“主扶持了我，使我预备材料对付一些人对证言表示的不信和不忠，那些证言是祂所赐给我要传给祂的百姓的。祂赐给了我写出来的话语。”（《书信》1906年34号）{WV 493.4}

怀爱伦略过了一些问题，回答了许多问题；写信的口气很和蔼、很宽容，对所提的问题，回答得很坦率。有时候，榆园的工作人员，会准备回答。有些答案是现成的；有些问题本身是陈述，而非问题（《怀威廉书信文件》第

三十卷，第333页）。{WV 493.5}

一封来自一位杰出的医生的信，包含了由巴特尔克里克医务工作者提出的最完整的一系列问题。其中有些问题涉及的一些琐事。信中所提出的问题有：{WV 493.6}

1、怀爱伦写的全都是“证言”，还是有些只是“信”？{WV 493.7}

2、证言中所描述的情况，确实存在？还是抢在这种情况下之先，设计出来的？{WV 493.8}

3、“我不是一个先知”，这句话是什么意思？{WV 493.9}

4、怀威廉会影响证言吗？{WV 493.10}

5、你赞成把上帝给某些人的私人证言，也给其它人吗？{WV 493.11}

6、证言是对信徒资格的一种试验标准吗？{WV 493.12}

7、如何理解“取消对第七卷长条校样”的修改？{WV 493.13}

8、安息日复临信徒可以在巴特尔克里克疗养院工作吗？{WV 494.1}

谁操纵她的写作

提出的问题，涉及到对她的著作的操纵，和怀威廉对证言的影响；这使怀爱伦非常痛苦！特别是一些指控，与雅各·埃德森·怀特不经意讲的一些话有关。{WV 494.2}

怀雅各和怀爱伦的两个儿子，在个性特征上，大不相同。小儿子怀威廉，坚定、沉着，忠于证言；可靠，具有领袖才能。大儿子雅各·埃德森，虽然有才能，富于创新，是一个好的作家；但不稳重，不会理财；并且，由于他弟弟和教会领袖，不同意他所有的冒险行为，提出了很多批评。从很早起，母亲给他的证言，他有时并不当回事！不过，完全献身后，他做了一些令人

瞩目的工作，特别是在被忽视的南方黑人中的工作。{WV 494. 3}

因为他是怀雅各和怀爱伦的儿子，雅各·埃德森能借到钱；主要从复临信徒手中，用以支持他的各种计划；但多次，都失败了。当他的计划一次次濒临失败时，他的母亲和弟弟，一面提醒他；又一面一次次地在经济上给予他帮助。{WV 494. 4}

当怀爱伦意识到，她不能这样无止境地支持他的这些冒险时，他的弟弟前来劝他。他却反过来认为，怀威廉在影响他的母亲。他有一些朋友在巴特尔克里克及其周围，有些人充当凯洛格医生的喉舌，暗示怀爱伦受到她的儿子威廉和其它人的影响。这使雅各·埃德森，很容易就加入进去了。他讲了一些不适宜的话，因为是怀夫人的儿子说的，很快就被利用了，板上钉钉了。{WV 494. 5}

最后，虽然非常痛苦，怀爱伦仍不能不面对，以澄清真相！她给埃德森写了一封六页的信，结尾坚定地说：{WV 494. 6}

你的看法，使你母亲感到忧伤；会影响你弟弟的一生。……我不得不说！我不能够，也不会让上帝的大业，与上帝要我所做的工作，受到诽谤；如你所说的，他操纵了我的著作。这不是事实——但这是何等严重的指控啊！没有人操纵我的著作！（《书信》1906年391号）{WV 494. 7}

1906年5月21日，在写给埃德森的另一封信中，她说：{WV 494. 8}

你的看法，你所讲的话，并不是秘密。但那些想要动摇人们对证言信心的人，到处搬弄你讲的话，的确造成了影响；因为你是怀威廉的哥哥，是怀爱伦的儿子。……怀威廉对待上帝的圣工忠心耿耿，传来传去的谎言不是真的。（《书信》1906年143号）{WV 494. 9}

这一年年初，她写道：{WV 495.1}

有人说，“有人操纵她的写作。”我承认这个指控！操纵者，就是那位大能的告诫者，在我面前显示巴特尔克里克情况的那一位。（《书信》1906年52号）{WV 495.2}

整个六月和七月初，怀爱伦把大部分时间用于回答问题。她写了几十封信，总共有几百页。其中许多讲到，面对上帝给预言之灵的纯正性的确据时，仍抱怀疑态度的危险性。{WV 495.3}

事情逐渐明朗，有些人问的只是一些“最琐碎的问题”（《书信》1906年180号）。她得到指示，不要理睬和回答“灌输到许多人头脑中的所有说法和怀疑”（《文稿》1906年61号）。她和她的工作人员，在回答了原则性的问题后认为，她们在这方面的的工作已经很好地完成了。{WV 495.4}

旧金山地震

1906年的大部分时间，怀爱伦是在榆园的家里度过的，笔耕不止。她深深地关注着巴特尔克里克有关凯洛格医生、A. T. 琼斯和其它人的问题。四月份来了，又到了南加利福尼亚州两所疗养院的献典的时刻了。4月12日，星期四，她去南方。与她同去的，有她的侄女梅·沃林；她是一两个星期前到达榆园的（《书信》1906年124号）；还有萨拉·麦因特菲；和克拉伦斯·克莱斯勒。（《文稿》1906年123号）{WV 495.5}

参加完4月15日，星期天下午洛马林达的奉献仪式后，怀爱伦和她的同伴们，在星期一，仍呆在疗养院。她将于星期二回洛杉矶，并将于星期三，在洛杉矶卡尔街教堂举行的南加利福尼亚州区会会议上讲话。她还要去圣迭哥，并参加于下周举行的天堂谷疗养院的奉献仪式。{WV 495.6}

4月16日，星期一夜里，当她还在洛马林达时，她看到一个庄严的异象。她说，“我看到一个令人惊奇的场面。”她在一篇文章中，描述了这次异象；这篇文章，现在还在《教会证言》第9卷里。她写道：{WV 495.7}

在夜间的异象中，我站在一个高地上，从那里我看见许多房屋都在震动，好像芦苇迎风起伏一般。大小房屋都向地倾倒。游乐场，剧院，旅馆，和富人的邸宅，都被震动而坍塌。许多人因之丧生，空中充满了惊恐和受伤之人的哀号。……我所眼见的可怕景象，实在是非言词所能形容的。正好像上帝的宽容已尽，实行审判的日子已经到了。……{WV 495.8}

那时我所看见的景象实在可怕，而所给我关于这事的教训，更是极其强烈地深印于我脑海之中。那位站在我身边的天使又宣称上帝至高的统治权和祂律法的神圣性，必须要向凡顽固成性而不肯服从这位万王之王的人显示。凡自暴自弃甘心不忠诚的人，必在慈怜中受着刑罚，以致若果可能的话，他们也会猛省回头，觉悟自己行为的罪大恶极。（9T 92、93）{WV 496.1}

她醒来，打开床头的灯，时间是星期二凌晨1:00。她放心地发现，她安全地躺在洛马林达疗养院的卧室里。{WV 496.2}

星期二凌晨的这几个小时，她觉得头昏眼花（《书信》1906年137号）。下午，她和她的助手们登上去洛杉矶的火车，去格伦代尔。{WV 496.3}

那天晚上，她又见一个异像：{WV 496.4}

我又得到关于十诫的神圣性及其约束力，以及上帝高于地上一切统治者的至高无上的地位。我好像在许多人的面前，介绍一篇又一篇的经文，支持上帝在西奈山传的诫命。（《评论与通讯》1906年7月5日）{WV 496.5}

旧金山地震的消息

星期三，她参加了南加利福尼亚州大会年会的一次会议。当她快到卡尔街教堂去履行她演讲的约定时，听到报童在叫喊：“旧金山被地震摧毁了！”

{WV 496.6}

她买了一份报纸，她和马车里的人很快浏览“最先印出来的消息”。

（《教会证言》卷九第94页）{WV 496.7}

对于星期一和星期二晚上的异象，她后来解释道：“我花了好几天时间，来写在洛马林达和格伦代尔这两晚，向我启示的一些内容；我还没有写完”

（《评论与通讯》1906年7月5日）。她打算再写几篇文章，来谈上帝的律法依然如初的约束力，以及上帝对顺命者所应许的赐福。{WV 496.8}

4月24日，在圣迭哥天堂谷疗养院的奉献仪式上演讲完以后，怀爱伦经由洛马林达，回北加利福尼亚州。当她想着回家的旅程时，一种恐惧之感袭上心头。她知道，她将亲眼目睹她在异象中所见到的那种破坏。“我不愿意看到旧金山的废墟，”她说，“我害怕在芒廷维尤停留”（同上，1906年7月19日）；那里，她所钟爱的太平洋出版社，已经受到严重的破坏。当火车于5月3日星期四，快到达芒廷维尤南边的圣何塞的时候，她能到处是地震造成的影响。{WV 497.1}

他们在圣何塞换车，走了10英里（16公里），到达芒廷维尤。太平洋出版社的经理C. H. 琼斯，和总部设在芒廷维尤的加利福尼亚州和内华达州区会会长W. T. 诺克斯，在车站迎接他们。在去出版社的路上，经过镇上，他们看到，新建的邮局已被夷为平地，最大的商店完全被毁掉了。但是“当我们看到太平洋出版社坍塌的墙壁时，”她报导说，“我们的心里感到很忧伤。”唯一使他们感到宽慰的是——“没有人员伤亡”。（《文稿》1906年45号）

{WV 497.2}

地震后的旧金山之旅

星期一，他们一行人去旧金山。在保罗阿尔托，他们看到斯坦福大学的废墟。到旧金山后，他们雇了一辆出租马车，花了一个半钟头，参观这座被摧毁的城市。和怀爱伦一道，有她的儿子怀威廉和两个女人，梅·沃林和米莉·克赖斯勒，她是怀爱伦的主要秘书克拉伦斯·克赖斯勒的妻子。（《怀威廉书信文件》第三十一卷，第293页）{WV 497.3}

当他们在车上一起察看的时候，讲述了许多事情。我们并不知道他们讲的确切内容，但是各式各样的报导，给我们一幅复活的画图，告诉我们那里所发生的事情：{WV 497.4}

地震发生在4月18日，星期三，早晨5:31。最早的人员伤亡，发生在靠北90英里（144公里）的波因特阿里纳灯塔。巨大的透镜和灯泡爆炸时洒下一阵玻璃雨。地波高达两三英尺（一米），以令人难以置信的速度向南推进。巨大的红杉，被摧毁了；海滩被掀起来，又落下去；火车出轨。在一个大农场，一头母牛身下的地正好裂开了。这头牛可怕地咆哮着，掉到地缝里去了。当地缝合拢，淹没了它的声音，只能看到它颤动的尾巴。（G. 托马斯和M. 威茨《旧金山地震》第66，67页）{WV 497.5}

当地面的震动波，袭击旧金山的28秒钟时，正值拂晓时分；整个城市，基本上还处于睡眠状态。^{*} 首先有可怕的怒号声，然后，石头和砖块，像雨点一样，从高大建筑上落下来；几乎每一家的烟囱，都倾倒下来。街道隆起来，有许多地方沉下去，达30英尺（9米）。{WV 497.6}

地震后引起大火

拂晓时，可以看到忽明忽暗的火光；然后，数十处这样的火舌在各处出现。火是由于折断的输电线和破裂的气管引起的。市民和消防队员们很快行动起来，但是使他们意想不到的，只有一点点水来灭火。然后没有水了。城市的一些主水管断裂了。{WV 498. 1}

有一些人抢劫酿酒厂和卖酒的店铺，有一些地方酗酒，更增添了混乱。一些喝醉了的父母，根本没有考虑到他们的危险，忘记了自己的婴儿和儿童；在许多情形下，与他们隔开了。有一群没有人照顾，吓坏了的儿童，认为电报山是一个安全的地方，聚集在那里。猛烈的火势转向那边，烧到山上，他们都被烧死了。（《时兆》1906年5月30日）{WV 498. 2}

戒严令

城里戒严了，调来武装人员协助。很快，每一个壮丁都从事救火，把伤者和死者，从碎石中移出来。早期，到半岛来的好奇的参观者，都被临时征用。{WV 498. 37}

抢劫还在继续，特别是抢酒店和食品店。警官和士兵接到命令，看到任何人抢劫，或者从死者身上掠取珠宝，就可以开枪。星期三这天，一直处于恐怖和混乱的状态。电话不通，电报发不出，铁路线不起作用。数千人穿过海湾往东边，向受到损害较小的城市和集镇逃难；拥挤不堪的渡船，起了很大的作用，送人过渡。从这些集镇，大量的有关灾祸的新闻，传到外界。{WV 498. 4}

整个晚上，火光把天都照亮了。睡在公园里的人，没有寝俱；但从这地狱般的火里，得到一些温暖，熬过一晚。食品奇缺；即使有，大都很贵！当风向改变，火朝各个方向烧去的时候，由警察和士兵把守的食品店门，都打

开了，很快哄抢一空；这多少解决了食品危机。{WV 498.5}

城市中心的破坏

在市中心，地震造成了严重的损失。市政和办公大楼，以及商店和旅馆，都毁坏了。很少有楼房留存下来。几幢旅馆倒塌，使数百人失去了生命。{WV 498.6}

无法控制的火势，产生了比地震更大的损害！在地震后的三天内，大火烧毁了一个又一个街区。因为没有进行安全检查，楼房内不准生火做饭；房屋没有倒塌的地方，大都只能用临时准备的火炉，在街边或者在公园里做饭。水像黄金一样贵重。武装人员在公园里，搭起帐篷，帮助照顾无家可归的人。等待分配救济品的队伍达一英里（2公里）长。有很多家庭，家人走失了，在马车上贴上标记。人们张贴告示，上面写着“寻找某某和某某。” {WV 499.1}

时隔两周，怀爱伦察看了这15平方英里（39平方公里）的断壁残垣和毁坏的城市，聆听了这里所发生的奇异的故事。这与她在洛马林达那天晚上见到的场景多么相似啊！{WV 499.2}

复临信徒和复临信徒的财产

但旧金山安息日会信徒和教会的财产又怎样了呢？虽然有几个人受了伤，但没有死人。市场街1436号的治疗室，又叫疗养院分院，由拉姆医生掌管。当地震发生时，住着一些病人。砖墙倒塌了，但是病人没受伤，马上被送往他们的亲戚家。位于市场街755号的素食自助餐厅，和位于市场街1482号的健康食品商店，经受住了地震；但几小时后，被大火一扫而光。许多复临信徒，无家可归。{WV 499.3}

但是，怀雅各和怀爱伦在1870年帮助建起的小湖街的大教堂，以及和它一起的诊所，得以保全。由于是框架结构，它只受到了轻微的影响，受到上帝的眷顾；大火在离教堂还有两个街区的地方，被阻止了。信徒们还能继续在那里做礼拜，并乐意在星期天，提供给长老会信徒使用。{WV 499.4}

《时兆》的地震特刊

这次史无前例的大灾难，提供了一次独一无二的机会，告诉整个世界，这种悲剧的意义。太平洋出版社的房屋，受到了严重的损坏（损失估计在15000到20000美元之间）。但是经理们、领班们和编辑们聚集在一起，计划用他们没有损坏的印刷机，赶紧出一期《时兆》的地震特刊。新闻报导不错，图片很出色，印刷达到了太平洋出版社的标准。几天之内，第一次印刷的150000份，都准备好了。从最初制订计划，整个北美的各区会，都同意这次行动；大量的订单，源源不断地飞来。{WV 499.5}

因为北加利福尼亚州的银行都暂时关门了，太平洋出版社销售“地震特刊”，欢迎用现金交易。后来，几次的印刷，补充了图片；有一些报导，进行了更新。对于这次的方案，怀爱伦说：{WV 499.6}

我们现在将尽力把真理告诉人们。《时兆》特刊是一种媒介；通过它，可以做很多有益的工作。{WV 500.1}

回榆园的旅程

察看完悲剧现场后，怀爱伦和与她一道旅行的人，回到她们在圣赫勒那和榆园的家。那个地区损坏很轻微，主要是烟筒裂缝和扭曲。{WV 500.2}

怀爱伦在《评论与通讯》上报导了她在地震后不久，察看旧金山的情况。怀爱伦通过她的笔和她的声音，提醒读者，她预见到了旧金山的灾难。她曾

经警告过人们，远离充满犯罪的城市安家；这些城市，充满邪恶，蔑视上帝！
{WV 500.3}

怀爱伦预言了旧金山的地震吗？没有，但她发出了警告——旧金山和奥克兰将受到上帝的审判。4月16日那天晚上，在洛马林达得到的异象，描绘了旧金山将会发生的事吗？没有指出是哪个城市，但是场景特别；是天使的有关指示，使怀爱伦作好了准备，有力地写出这样的灾祸的真正意义。当然，它适合1906年的大地震！ {WV 500.4}

找到一处地方，建太平洋联合学院

到1908年，希尔兹堡学院发现需要呼吸和成长的空间。学生人数在减少，财政亏损很严重。校舍现在被居民房包围，离街道三个街区的“寄宿公寓”，被周围的住宅，围得感到窒息。当初建造的时候，寄宿公寓建在一片五英亩（2公顷）的地上，在乡村。当初计划，在资金允许的时候，要买下周围的地。但是由于缺乏资金，原来的部分地卖出去了，周围的房子，很快就建起来了。 {WV 500.5}

怀爱伦在1882年和怀威廉在选校址时，就很关心学院的前途。在二月举行的加利福尼亚州区会会议上，通过了一个全面的决议，要放弃希尔兹堡学院的地产，到乡村建“一所产业学院”，能够为学生提供工作；并且“至少能为学院提供必要的农产品和乳制品”（《太平洋联合会记录》1908年2月27日）。教育学会合法地实施控制，在三周后的3月19日，正式开始执行这项决议。 {WV 500.6}

人们希望能较快地找到一个地方，到秋季就可以在新址开学。区会领导和怀爱伦及她的工作人员，一直在寻找合适的地方；要是这个地方有一栋楼，

那就可以立即用起来。{WV 501.1}

六月初，奥克兰的帐篷大会，参加的人很多；加利福尼亚州区会，在这次会上，召开了一次特别会议。6月9日，在这里，经过广泛讨论和分开投票，通过了关闭希尔兹堡学院的计划，任命了一个七人的选址委员会。怀威廉，以及大会的领导人都在这个委员会里。他们花了不少时间，察看了一些地方。

{WV 500.2}

八月，在靠近索罗马的一处地产，引起了区会领导人的注意。这片地产，位于离索罗马镇北二三英里（三到五公里），有2900英亩（1174公顷）。这些地，有丘陵、山岗、山谷和平地。有一幢宽敞的三层楼，是一栋38间房的公寓，叫做“城堡”（《怀威廉书信文件》第三十六卷，第725页；《S. N. 赫斯格写给怀爱伦的信》1908年8月13日）。因为这片地离西太平洋铁路的一个叫做比尤纳维斯的小站，不到一英里（2公里），就把比尤纳维斯塔作为在察看和谈判时的名字。{WV 500.3}

比尤纳维斯塔地产

9月2日，星期三上午，怀爱伦在加利福尼亚州南部呆了五个星期后，回到北方的第二天，就和学校选址委员会的一些成员，察看了比尤纳维斯塔地产。{WV 500.4}

大家都还记得洛马林达的那次经历；那次，她一看那片地，就认出了那些楼房；当然，大家都很想听听，上帝是否直接给了亮光，要买这块地？{WV 500.5}

离开的时候，她留下的印象是，“这就是我们的学校一直在寻找的校址。”（《书信》1908年322号）。关于这个地方，是否合适？她说，这片地产很大，

“远离城市，有充足的水源和很多树木，环境有益于健康”（同上）。房间家具齐全，“很便利”，也是一个重要的因素（《书信》1908年324号）。但是她没有确定楼房，是她在异象中见过的。{WV 500.6}

回到奥克兰的那天晚上，怀爱伦得到指示。对于这件事，她写道：{WV 500.7}

那天夜里我在梦中似乎在做关于这块地产的计划。有一位对我说：“你对这块地印象如何？”我回答说：“很喜欢；但我看不出我们怎么能买得起；我们没有钱。我们可能要藉着卖掉那个石头酿酒厂来降低价格。” {WV 500.8}

“你们不能那么做，”我们的导师说。“你们要是那么做，不尊重第七日的各方就会在安息日在那块土地上作工。你们只能计划买下整块地产，并且使它的每一部分都在你们的控制之下。那块地连一英尺的地方都不应该让那些会在安息日作工的人控制。（《书信》1908年322号）{WV 502.1}

委员会成员不难看出，怀爱伦很看中这块地，但是她没有说“上帝是这样说的，”应该得到这块特殊的地。此外，她感觉到，负责任的委员会是由有经验的有资格的人组成的，一定会按照有关原则作出决定。{WV 502.2}

9月13日，星期天的早晨，一晚没睡的她，给正在参加弗雷斯诺帐篷大会的赫斯格长老写信；她担心她在这件事情上揽了太多的责任。她说：{WV 502.3}

我认为，对这个问题作出决定，不要取决于我。我对于比尤纳维斯塔这个地方，只匆忙地看过一眼。虽然它与我在异象中见过的一个地方相符，你们不要觉得一定是这个缘故，才选择这个地方。（《书信》1908年256号）

{WV 502.4}

上帝提供给她的许多异象，丰富了她的判断；在作出重要决定时，她是很有影响力的。但是，异象决不能替代研究、自主性、信心，或者对所有有关事情所作的努力。异象也不能替代仔细的研究，然后决策。她的意见，在没有得到特殊信息的时候，也不能当作权威！ {WV 502.5}

对于处理比尤纳维斯塔地产，也是如此！学院的选址原则，已经明白了，几处地方都可以按照这些原则来处理。在没有得到特殊信息的时候，怀爱伦也要同她的弟兄们一样，对这片地产进行调查研究，看它是否合适。 {WV 502.6}

这件事情，就这样搁置了几个月。 {WV 502.7}

在九月末，弗雷斯诺的帐篷大会上，举行了一个代表的特别会议。所讨论的事情中，就有学院的事情。比较了几处地方的优点和缺点，最后作出决定，只要委员会运用最佳的判断，并且得到预言之灵的指导意见，就可以接受要选择的地方。 {WV 502.8}

很快就制订了明确的步骤，购买比尤纳维斯塔地产。协议为，以35000美元，买下这2900英亩（1174公顷）地；外加希尔兹堡学院的地产。剩下来的只有一件事——业主必须写出一个合适的概要，有明晰的产权文件。（《怀威廉书信文件》第三十六卷，第725页） {WV 502.9}

但是由于一再拖延，当地产的抄本最后完成的时候，发现在这个所有权文件，有22处缺陷；有些还很严重。尽管业主起初有过承诺，却拒绝修改。当向怀爱伦咨询时，她说：“告诉他们，把这片地产交给我们；要不，就给我们退钱。”（《文稿》1909年65号） {WV 503.1}

当她在参加1909年5月举行的总会会议的中途，买比尤纳维斯塔地产的押金被退回。怀夫人说：“在那一夜的梦中，我得到肯定的答复，我们一定不要气馁；如果我们不能得到比尤纳维斯塔，还有更好的地方给我们办学校。”（《怀书信》1909年187号）{WV 503. 2}

安格温地产，一个更好的地方

加利福尼亚州区会会长赫斯格长老回忆道：{WV 503. 3}

当我们在首都华盛顿得到消息，说由于产权文件里的错误和其它原因，交易做不成时，上帝的仆人说，“要是这片地产得不到，那是因为上帝为我们安排了更好的地方。”（《太平洋联合会记录》1909年9月2日）{WV 503. 4}

开学在即，手里捏着相当数量的钱为学校购置地产，选址委员会开始新的搜寻。七月，太平洋联合会会长、学校选址委员会成员H. W. 科特雷尔，发现了他认为的一处理想之地。S. N. 赫斯格写信告诉怀爱伦——她还在从首都华盛顿回加利福尼亚州漫长的旅途中。这个地方，就是安格温旅游旅馆；在豪厄尔山顶上，离圣赫勒那疗养院大约四英里（七公里）。这片地产，似乎很有前途。弟兄们完全相信，这个地方符合怀爱伦提出的作为学院的标准。于是，马上着手谈判事宜，打算花60000美元买下它。他们焦急地等待怀爱伦于九月初回来，以得到她的支持。{WV 503. 5}

离开五个月又四天后，怀爱伦于9月9日，星期四的下午，回到了榆园的家；抱病在身，疲惫不堪！所有的人都急于想要她毫不迟疑地参观安格温学校校址。她自己也是这样想的。这样，虽然没有作准备，在星期五上午，她还是坚持坐车走了五英里（8公里），经过疗养院，登上狭窄的石头路，上到豪厄尔山顶上，去看大家都为之欣慰的地产。{WV 503. 6}

怀爱伦描述新学校地产

在写给埃德森和她的孙女梅布尔的信中，怀爱伦描述了她在安格温的所见。这两封信的节选讲述了这个故事：{WV 504.1}

我们9月10日很早就离开家，驾着我最轻便的马车去了。我们走了五英里到了山顶，在距那块地产约一英里的地方，地面变得更加平坦了。{WV 504.2}

欧文长老在那个地方迎接我们，给我们看了一些土地和建筑。我们沿路走着的时候，我注意看了这块地优于布埃那维斯塔地产的地方。确实，这里虽然没有索诺玛地产上那么精美昂贵的建筑，但却有许多维修良好的楼房，很容易适应学校的需要。最大的住房有32个房间，此外还有四栋房子。所有的房间都布置得很好，装备实用而不奢华。房子和地面的一切看起来都清洁卫生。（《书信》1909年110号）{WV 504.3}

我们发现，房间的设施很不错。床铺都有两个床垫；一个是毛垫，一个是棉垫。鸭绒枕头和毛毯，有些确实还很好。所有的地板都铺了东西，有些房间是地毯，但大多数是铺的草席。床上用品都很整齐。{WV 504.4}

这块地产有1600英亩土地，105英亩是良田。其中有二十英亩是果园。我们很喜欢所见到的果子。我们参观的时候有许多工人在场处理西梅，一些人收集果子，一些人把它制成果干。今年，从这个果园里采摘了45吨李干。（《书信》1909年114号）{WV 504.5}

大谷仓里堆满了地上丰收的苜蓿干草，直到仓顶。我们在车房看到八辆四轮马车和货车。有20头奶牛，13匹马，和6匹小马包括在这笔交易中。……{WV 504.6}

我们很感恩，因为有流自许多泉水的丰富的纯净水供应，用三个压力扬汲机送到大水池里，还有很好的房屋，很好的农田，以及数百英亩的林地，那里有数万英尺的锯材。我们还很感恩的是，机械都处于很好的状态；家具虽然不是很精美，却又好又结实；还有罐装的果子和果干，这第一学年的师生会很喜欢这些。……{WV 504.7}

我们可以放心地饮用这里纯净的水，因为这是从主的宝库白白地供给我们的。为这很多的有利条件，我真不知该怎样感谢才好，只是觉得想要全然倚赖我的救赎主，只要我还活着就要荣耀我的救赎主。（《书信》1909年110号）{WV 505.1}

9月12日，下一个星期日，奥克兰来了电话；帐篷大会正在那里举行。讨论新学院的事情，安排在第二天。怀爱伦能来吗？{WV 505.2}

她确实能来。她是星期一上午去的，当天下午演讲20分钟，介绍了安格温这个场所的优势。不需要法定的程序，因为购置委员会——诺克斯长老、科特雷尔长老和赫斯格长老——在一年前的弗雷斯诺帐篷大会上，就被授权办这件事。怀爱伦的讲话，进一步增强了人们对这个新项目的信心；并保证，他们的出资，能得到偿还。（《太平洋联合会记录》1909年9月23日；《文稿》1909年59号）{WV 505.3}

当他们开始选择新校址的时候，安格温旅游旅馆地产，并未向外出售。由于不断地延期，使前面的工作白白地做了。这时候，这片理想的地产向外出售。然后，他们手里捏着钱，满怀信心地买下了装备齐全、还有不少贮存物品的安格温地产。几周之内，学校作好了所有准备，在九月末，就可以开学。新学校可以容纳150名学生。物品齐全，只等使用。所有的人都认为，

这是上帝的眷顾。对于这次经历，怀爱伦写道，“这次，我们得到的教训，是我们经历的最不平凡的一次冒险；这是非常必要的”（《书信》1909年187号）。在差不多一年的时间里，他们重温了原则，察看了很多地方，筹集了资金。指导来自预言之灵，但是具体负责的人并未松懈；他们勤奋地研究，不知疲倦地寻找，作出各种决定。{WV 505. 4}

教职人员

新学校的设施和人员很快准备好了。怀爱伦在华盛顿的总会会议上曾提出，C. W. 欧文在澳洲担任过八年埃文代尔学校的校长；现在卸下了那边的工作，可以继续在美国来领导新的学院。教会领袖赞成这个建议，欧文教授作好了准备，当校址选好，学校将开学的时候，他将担任新学校的校长。{WV 505. 5}

《时兆》的编辑奥斯卡·泰特是一个阅历丰富的人，大家都同意，由他担任圣经教师。其它一些经验丰富的弟兄姐妹，也被吸引过来了。当学校于9月29日，星期三，开学的时候，五十名学生作好了上课的准备。新学院奉献的那一天，在可以容纳200人的舞厅举行了仪式，这是一个给人留下深刻印象和欢乐的时刻。怀爱伦出席并讲了话。在二十分钟的演讲中，她说：{WV 506. 1}

我们为这份地产很感激万军之耶和华；因为我们在这里拥有希望在布埃那维斯塔地产拥有的一切。……上帝要我们在这里，祂已经把我们安置在这里。当我来到这些地方的时候，我确信这一点。……主为我们指定了这个地方，是祂天意的作为使我们拥有了这个地方。（《文稿》1909年65号）{WV 506. 2}

确实，大家一致公认，这正是上帝所成就的。{WV 506.3}

*对于地震的描述，得到《怀爱伦文档》76号“旧金山地震”的充分支持。

第三十六章 推荐圣经

很早，怀爱伦就似乎很肯定，她将参加于5月13日到6月6日，在首都华盛顿举行的1909年总会会议。早在1908年9月，她写道，“我希望参加在华盛顿举行的下一届总会会议”（《书信》1908年274号）。十一月，她就在讨论挑选最好的线路。“但是，”她告诉埃德森，“我不敢根据我自己的判断，作出任何举动。” {WV 507.1}

时间快到的时候，她于3月30日，写信给埃德森：{WV 507.2}

我们已经作出决定，我们家庭的一行人——萨拉·麦因特菲，明妮·霍金斯，怀威廉，和你母亲——将于下周一离开。……我们必须先到洛杉矶；从那里，直接去天堂谷；在那里呆几天，参观洛马林达；然后，再去芒廷维尤，再去纳什维尔。我想，这就是我们的线路。然后，到华盛顿。（《书信》1909年183号）{WV 507.3}

我的健康状况很好！我很感激，我的髋关节现在对我来说，几乎没有影响了。我非常感激的是，在我这样的年纪——82岁——我还能出行。（同上）{WV 507.4}

按照计划，他们一行于4月5日，星期一上午，离开榆园的家。下午，很早就到达芒廷维尤。在科特雷尔编辑家里休息了几个小时后，他们继续去圣

何塞，赶下午5:10去洛杉矶的火车。然后，去圣迭哥和天堂谷疗养院。{WV 507.5}

星期二上午，他们一行又上路了。这次，经过盐湖城和奥马哈铁路，去内布拉斯加州的芒廷維尤（《怀威廉书信文件》第三十七卷，第953页）。星期五上午，怀爱伦在那里作了两次演讲；首先是给联合学院的学生和教职员。几分钟后，在附近的小学里，给孩子们演讲（《书信》1909年88号）。安息日上午，在芒廷維尤教堂讲道时，有2000人参加；她演讲的题目是“个人合作”（《文稿》1909年31号）。星期天，她又在芒廷維尤教堂，对聚集在那里的人，作了她旅途的第六次讲道。随后，她又向学院教职员，讲了关于教育的基本原理（《书信》1909年84号），并且参观了学校的农场。{WV 507.6}

4月20日，星期二的上午，她们一行赶到纳什威尔；她在纳什威尔疗养院住了近一周。有时悄悄地出去，参观一下希尔克雷斯特学校和奥克伍德学校。{WV 508.1}

星期天下午，她到麦迪逊学校，给正在那里参加教师研习班的教师们演讲（《书信》1909年74号；《文稿》1909年15号）。她在麦迪逊住了几天，住在他们“新疗养院。”（《书信》1909年74号）{WV 508.2}

去阿拉巴马州亨茨维尔，参观那里的学校，使她很疲惫。火车在很闷热的天气里，总是停车；她的左眼不舒服，很难受（《书信》1909年74号，《怀威廉书信文件》第三十七卷，第959页）。但第二天上午，她给学生演讲，参观校园、校舍和农场。当天晚上，她乘火车去北加利福尼亚州的阿什威尔。5月1日，安息日上午，她在海伍德教堂参加礼拜。{WV 508.3}

星期天下午，她在M. C. 斯特罗恩牧师的黑人教堂，讲《约翰福音》第十五章。结束后，她等候在那里，和信徒们握手。吃过午饭，她乘下午2:05的火车，去说首都华盛顿。当她到达华盛顿的时候，自她离家后，已讲了14场。{WV 508.4}

在华盛顿，她住在学校操场附近；会议将在那里召开。她住在总会副会长G. A. 欧文长老的家里（《怀威廉书信文件》第三十七卷，第977页）。在那里，她有两间房子——一间是卧室，另一间是会客室，作为她劝勉那些希望见到她的人。很快，她在附近的D. H. 克雷斯的家里，给埃德森和埃玛安排了房间；并且鼓励他们来参加会议，费用由她负担；他们参加了。{WV 508.5}

1909年总会会议

如同1905年的会议，这次总会会议是在华盛顿传道学院的操场搭起的大帐篷里举行的。开幕式于5月13日，星期四上午10:45举行，有328名代表出席。随着大会在扩大，代表人数也稍有增加。{WV 508.6}

会议本身是按照常规进行的；大部分时间，报告圣工在世界各地的进程。每天有一部分时间给各部门，举行单独的会议，讨论四年一度会议的事务。{WV 508.7}

5月15日，安息日上午11:00，怀爱伦在大帐篷里作演讲。当“上帝年迈的仆人”站在大帐篷里，给1000多人演讲的时候，《公报》报导，这是“值得长久记住的一天”。她似乎要向“与会的第三天使信息的代表们展示，在我们的言语中，在我们的品格中，在我们与同胞的交往中，正确地表现基督，对于整个世界是何等重要；这样，在收割的大日，我们不至于被看为闲懒不结果子。”（第28页）{WV 508.8}

她在大帐篷里演讲了11次，会议期间的四次安息日早晨的灵修，她主持了三次。{WV 509.1}

这位81岁的老妇的声音，是如何传向听众的？在场的人说，他们听她演讲，声音洪亮、清晰。有一位好奇的青年传道士A. V. 奥尔森，第一次参加总会会议，急切地想亲自了解，坐在靠前边，听得很清楚。他走到帐篷外边，即使在那里，也能听到她清晰的声调。她并不叫喊，她也没有扩音系统，但她有用腹肌支持的稳定低沉的声音；她讲话，好象受过上帝指导似的（见《布道论》第669页）。她的演讲，所有的人都听得清；人们不需要伸长耳朵去听。

{WV 509.2}

回顾对健康生活的重要性的指导时，她列举了对饮食的严格节制，是她能做如此之多的演讲和写作的一个理由（《书信》1908年50号）。在1909年3月28日，与一位有影响的传道士交谈时，她说：“真正转向现代真理的信息，包括向健康改革的原则的转变”（《书信》1909年62号）。她还说：

{WV 509.3}

聪明地培养我们的饮食习惯，有节制，学会思考从原因到结果，是我们的职责。如果我们能尽我们的职责，那么上帝也会尽祂的职责，保持我们大脑神经的能力。（《书信》1908年50号）{WV 509.4}

怀爱伦利用她得到的机会演讲，给人们劝勉、鼓励和指导。她演讲的主题“对外布道”，强调向个人布道与城市布道。健康改革和健康兴趣的内容为其次。她从1863年起，就参加总会会议；在欧洲和澳洲的时候，错过了几次。她参加了1848年信守安息日的复临信徒的第一次集会，并且参加了此后的安息日大会，和弟兄们一道，勤奋地研究圣经，形成了教会以圣经为基础

的教义体系。{WV 509.5}

6月6日，星期日，下午3:00最后的会议，由她演讲。她演讲的题目是《与上帝的性情有分》。安排得太迟，《公报》里面没有提到收入，但是在以《感人的告别》为标题的最后议程中提到了。{WV 509.6}

这样，怀爱伦在总会会议上，作了结束会议的讲道。她从讲台走向她的座位，然后转过身来，走回去，拿起那本她一直阅读的圣经，打开，用张开的双手握着。由于上了年纪，手有点抖。她劝告大家，“兄弟姐妹们，我向你们推荐这本书。”（这是由当时总会秘书W. A. 斯派塞报导的，见W. A. 斯派塞《复临运动中的预言之灵》第30页）{WV 509.7}

这样，在她向正式聚集在大会上的教会领袖们作最后劝勉的时候，怀爱伦高举圣经。圣经对她来说，是无比宝贵的；她广泛地引用圣经，一直高举在教会与世人面前。{WV 510.1}

“常”的問題

在华盛顿召开的1909年总会会议期间，潜在的教义争议的信号浮出水面，焦点是《但以理书》第8章中的“常”。“并且它自高自大，以为高及天象之君，除掉常献给君的燔祭，毁坏君的圣所”（但8:11）。{WV 510.2}

“‘常’——这个词语，大家通常所接受的意义，局限在早晨和晚上的献祭；尽管有些人更倾向于表达与圣所里祭祀有关的一切东西，这个更一般的意义。”（F. C. 库克，《圣经注释》第六卷，第344页）{WV 510.3}

“常”的意义的这个问题，在复临信徒历史上，不是一个新的问题。威廉·米勒耳说过，它涉及到异教；但是，即使在大失望之前，这种观点就受到质疑。由菲奇绘制的所有复临信徒传道士使用的经典的《1843年图册》，

把米勒耳所讲的“常”的意义省略了。{WV 510.4}

1847年，O. R. L. 克罗泽表达了这样的观点——“常”表示在天庭圣所基督的大祭司工作。乌利亚·史密斯在1854年简要地解释了这种观点（《评论与通讯》1854年3月28日）。但是此后不久，史密斯在他的《但以理书思考》（1873年版，第163页）中，非常明显地回到了威廉·米勒耳的观点。一直到世纪之交，史密斯的观点，一直是大家所接受的观点，就是所谓的“老观点”。普雷斯科特的观点与克罗泽的相似，但得到的是不怎么准确的名称，这是“新观点”。{WV 510.5}

当学者们仔细地花时间调查所有的证据后，许多人开始接受新观点。A. G. 丹尼尔斯和怀威廉在此之列——并且开始两极化。当太平洋联合会会议，于1908年1月末，在圣赫勒那结束后，一些教牧人员继续留在榆园，花一些时间研究这个问题。他们在榆园办公室开会——丹尼尔斯，普雷斯科特，拉夫伯勒，赫斯格夫妇，怀威廉，C. C. 克莱斯勒，和D. E. 罗宾逊（《怀爱伦文档》200号）。这次会议，没有解决这一问题，只是更加强了双方的观点。{WV 510.6}

反对挑起争端

在普雷斯科特于2月6日去东部之前，怀爱伦就跟他讲了这个问题；告诉他，在这时，不要发表任何东西，以免搅乱人心；人们在过去各执一端。她答应，就这个题目给他写信。（《怀威廉书信文件》第三十五卷，第217页）{WV 510.7}

她并未立即写信，但在1908年6月24日，她写信给普雷斯科特，讲到时常影响他的传道工作的危险。她说到他的一种倾向，“偏离明确界定的真

理，不适当地把注意力放在一些要花许多时间去证明、而实际上根本不需要处理的问题上。”她写道：{WV 511.1}

你并不是没有犯错误的危险。你有时思想集中在某些思路上，有小题大作的危险！（《书信》1908年224号）{WV 511.2}

一周之后，她又写信给普雷斯科特，一开头就写道：{WV 511.3}

我蒙指示对你说，现在不要在《评论与通讯》上进行争论，以致造成思想的混乱。……你若在这个时候激起关于“常献的”（但8:11）的争议，就会犯很大的错误，这个问题最近一直占据着你许多的注意力。我蒙指示看见你使这个问题成为一个突出问题的结果将是大批的人会被误导，进行不必要的辩论，我们的队伍中就会出现质疑和混乱。……我的弟兄啊，让我们不要轻易提出会对我们的人成为一个试探之源的问题吧。（《书信》1908年226号）{WV 511.4}

然后，她提到她自己与这件事的关系，以及上帝并没有给予特别的启示这个事实：{WV 511.5}

关于提出来讨论的这一点，我没有特别的亮光，也看不到需要这种讨论。……关于“常献的”已经有了不同意见，还会继续有。若是主看为合适让这个问题沉寂许多年而不纠正之，那么，你不提出你关于这个问题的观点岂不明智吗？（同上）{WV 511.6}

这封信没有立即发出，我们不知道怀爱伦口头给了他什么指教。但是此后，他在《评论与通讯》上，没有就这个问题发表文章。{WV 511.7}

S. N. 赫斯格和1843年图表

1908年8月28日，在写信给普雷斯科特差不多两个月后，怀爱伦写信给

S. N. 赫斯格——“老观点”的坚定捍卫者。因为在《早期著作》中，她提到过1843年图表与“常”有关。赫斯格曾经安排出版图册的摹写本，并且负责发行。在她给赫斯格的证言中，她说：{WV 511.8}

我的弟兄，我觉得在我们经验的这次危机中你所重新发表的那张图表不应该流通。你已在这件事上犯了错误。撒但在坚决作工要带来会造成混乱的争端。{WV 512.1}

有些人会喜欢看到我们的传道人就这个问题起争端，他们会充分利用它。（《书信》1908年250号）{WV 512.2}

虽然怀爱伦在这个具体的问题上，没有得到上帝的特别的亮光，她确实收到了由于讨论所引起争论的信息，她写道：“我已蒙指示就这个问题的任意一边可以说什么，此时沉默是金。” {WV 512.3}

在信的结尾，她意味深长地说：{WV 512.4}

赫斯格长老，我不能清楚地界定有争议的那些点。但愿我们不要激烈辩论一个会使人认为我们这班人持有不同意见的问题，从而给那些想要给人们心中留下印象，认为我们不是由上帝带领的人大开方便之门。它还会成为那些没有彻底归正之人的一个试探之源，会导致人采取草率行动。（同上）{WV 512.5}

默示的问题

在“常”的问题上，以赫斯格为首的持“老观点”的人，认为改变观点，会打击人们对预言之灵的信心；因为他们宣称，怀夫人认可他们的观点，体现在1851年出版，后来重版的她的第一本小册子《早期著作》第74到76页《聚敛的时候》这一章中。在1850年9月写就的这一章中，讲了上下文中，有时

间的设定，并且包含着这样的语句。如：“自从1844年以来，时间再没有作为信心的试验，而且以后也再不作为试验。”和“第三天使的信息……不可以时间为根据。”她写道：{WV 512.6}

我看到那1843年的图表乃是出于上帝圣手的指引，而且它不应被窜改；其数字正是祂所要的；祂的圣手曾经遮盖其中数字的一个错误，以致没有人能看出这错误，直到祂的手不再遮盖它为止。{WV 512.7}

那时我看到关于《但以理书》八章十二节“常献的”问题，看清“燔祭”乃是人的智慧所加添的字，原文是没有的；而且主曾将此段经文的正确讲法赐给那些宣讲审判的时候到了的人。在1844年之前，大家团结一致的时候，几乎全体信徒都对“常献的”有正确的看法；但在1844年以后的混乱中，有人接受了其它的看法，结果就是黑暗和混乱。自从1844年以来，时间再没有作为信心的试验，而且以后也再不作为试验。（《早期著作》第74-75页）
{WV 512.8}

虽然有些参加讨论的人，想要遵循忠告，反对把“常”这个问题，当作一个重要的问题来辩论，《评论与通讯》上也没有登载有关这方面的文章；赫斯格却没有保持沉默。他于1908年3月22日，写信给丹尼尔斯长老，说：
{WV 513.1}

我想辩护的是《早期著作》，只要我相信它们教导的是我所持的观点，还有很多其它人也是这样相信的；如果怀姐妹不发表任何与普雷斯科特的观点相一致的解释，为了其它原因而维护证言，那么，我就要为这些著作辩护。

难道要我违背我的判断与理解，去相信证言教导了某些怀姐妹自己并不是那样解释的东西吗？{WV 513.2}

就这样，有为数不少的人使讨论变成有重大意义的问题——即证言的纯正性和对预言之灵的忠心。启示与默示的问题，被推到了显著的位置。{WV 513.3}

研究上下文的重要性

考虑到整体情况，怀威廉经过一两天仔细思考后，于1910年6月1日写信给埃德森，他的观点是要考虑一段话的上下文。{WV 513.4}

很显然，1850年9月23日的异象，在《早期著作》中发表，在新版的74-76页，标题是《聚敛的时候》，是纠正时间设置这个普遍的错误，制止宣扬有关犹太人回到耶路撒冷的狂热学说。{WV 513.5}

《早期著作》中，对《但以理书》8：9-14中有关“常”的陈述，首先在《现代真理》第一卷第11期中出现，1850年11月，缅因州帕里斯。在同一个月、同一个地方，出版了《复临评论和安息日通讯》第一期。这份报刊，从此成为基督复临安息日会的教会报纸。在第一期上，登载了一篇贝约瑟长老的文章，《论老底嘉教会》。在文章中，他用了相当长的篇幅，讲述了复临信徒中的各种各样团体的混乱状态，与遵守诫命的复临信徒尽力想维护的团结不合拍。{WV 513.6}

谈到历史上的那个时期，许多复临信徒组织在预言“时间”上的混乱时，他说：{WV 513.7}

“连续六年，即：从1844年的秋天，到1850年的春秋之际，那些主要成员相互协作，更改年代，即世界历史，其目的是为了证明他们的观点是正确

的。他们得到了什么？答案是，什么也没有得到，得到的只有失望和混乱。”

{WV 514. 1}

讨论期间稍晚一些的时候，有一次，丹尼尔斯长老在怀威廉和C. C. 克莱斯勒的陪同下，急于想从怀爱伦那里了解，她在《早期著作》陈述的意义是什么。{WV 514. 2}

他们去她那里，把这个问题向她提了出来。丹尼尔斯随身带着《早期著作》和《1843年图册》。他挨着她坐下，缠着她，要她回答一些问题。他的关于这次会见的报导得到怀威廉的证实：{WV 514. 3}

我首先把《早期著作》中的话读给怀姐妹听。然后，我把我们传道士用于解释《但以理书》和《启示录》中的预言用的1843年预言图册放在她的面前。我要她注意圣所的图片，同时要她注意出现在图册中的2300年这一时期。

{WV 514. 4}

然后，我问她，是否能回忆起她在异象中看到过的这个主题？{WV 514. 5}

当我要她回忆并给予回答时，她开始告诉我们，有一些参加过1844年运动的领袖们，想找到新的日期作为2300年时期的终止。这种努力是想要确定基督降临的新的日期。这是引起参加复临运动的人混乱的原因。{WV 514. 6}

她说，在混乱的时候，基督告诉她，人们持有的和提出的关于日期的观点是正确的；不要再设定时间，也不要再传另一个时间信息。{WV 514. 7}

然后，我要她告诉我，上帝向她显示的关于“常”其它的意义——君，高及天象，除掉常献，毁坏圣所。{WV 514. 8}

她回答说：在异象中，这些特征，没有象时间问题那样向她显示。她不

能解释预言的这些问题。……{WV 514.9}

我从她坦率地解释时间问题，而对于除掉常献和毁坏圣所保持沉默得出的唯一结论是，她所获得的这次异象与时间有关，对于预言的其它问题，她没有得到解释。（《怀爱伦文档》201B号，阿瑟G. 丹尼尔斯的陈述，1931年9月25日）{WV 514.10}

因为在这件事上图册的数字，怀爱伦在这次会见时的态度，是强烈支持研究1854年卡明斯“预言图册”中的计算问题。^{*} 在这里面，公元前446年，犹太人的“常献”的祭，被用作新2300年时间段的起点，得出终点为1854年。这张1853年在新罕布什州的康柯德出版的图册，是典型的以除掉“常献的”燔祭为2300天的起点的图册。{WV 515.1}

呼吁停止论争

怀爱伦带着越来越深切的焦虑和悲痛，注视着在主要的教友之间，对一个她反复说没有得到亮光的问题，耗神费力地争论着。1910年7月31日，她再也不能抑制住自己。她写道：{WV 515.2}

我有话对各处各方的弟兄们说。我要求不要把我的著作作为主要依据，来解决教会中存在的许多争端。我恳劝赫斯格，拉夫伯勒和史密斯三位长老和其他主要负责的弟兄，不要用我的著作来支持他们关于“常”的观点。{WV 515.3}

我蒙指示，这不是至关重要的问题。我们的弟兄夸大他们所持观点之间的分歧，这是不对的。不应使“常”的真实含义成为一个考验性问题。{WV 515.4}

我现在要求，我的传道弟兄们不要用我的著作来支持他们关于（“常”）

这个问题的论点；因为我对这个大家争论的问题没有得到任何指示，我也看不出有争论的必要。关于此事，在目前的情况下，沉默是金。（《怀爱伦文稿》，1910年 11号[参见《信息选粹》第一卷，第164页]） {WV 515.5}

几天后，在8月3日，她给教会的全体传道士寄出了一封信： {WV 515.6}

致我的传道弟兄们：

亲爱的同工们：我有话要对巴特勒，拉夫伯勒，赫斯格，史密斯，吉尔伯特，丹尼尔斯，普雷斯科特，和所有在《但以理书》第八章“常”的含意上竭力推行自己意见的人说。不要使这事成为一个考验性问题，因处理这种问题而引起的骚动一直很不幸，已经导致了混乱，我们一些弟兄的心思已被转移，离开了对主已指示此时应当在各城做成之工应有的周到考虑。这一直使我们工作的大敌喜悦。（《书信》1910年62号 [参见《信息选粹》第一卷，第167页]） {WV 515.7}

然后，她提到基督号召合一的最后祈祷，引用《约翰福音》第17章说，“我们可以讲论的题目有很多——就是那些神圣的、考验人的真理，因其简纯而优美。你们可以大发热心研究这些真理。但是如今不要提出“常”或任何其它会在弟兄们中间引起争辩的题目；因为这会耽搁和阻碍主希望我们的弟兄们专心去做的工作。我们不要激起会显出明显意见分歧的问题，而要从圣经中提出有关上帝律法约束性要求的神圣真理。”（同上）。 {WV 516.1}

论到基督复临安息日会教牧人员的讲论，她的忠告是： {WV 516.2}

我们的传道人应当力求用最好的方式表现真理。我们要尽可能地统一口径，大家都说一样的事。我们的讲道要简明，论述能让人容易明白的至关重要的问题。……我们必须在基督化的联合中协调一致，如此我们的努力才不

至徒劳。要步调一致，不要引起任何争论。要显出真理使人团结一致的力量，这会给人心留下强有力的印象。团结就是力量！（同上[参见《信息选粹》第一卷，第167-168页]） {WV 516.3}

怀威廉反复阐明他的观点，预言之灵的论述，要放在适当的上下文中考虑。关于《早期著作》里面提到“常”，他认为，是与现实相关的，因为他的母亲写了许多文章，谈复临运动和2300年预言的重要性；而“常”本身的特性，在她所有的作品中“被完全忽视”了，只有一句35个词的句子。在论述“自从1844年以来，时间再没有作为信心的试验，而且以后也再不作为试验”的问题中提到。他认为，在《早期著作》中这个陈述的上下文，似乎涉及到整篇文章。文章中的陈述写下的原意，怀爱伦写这个主题的范围，以及原作的历史背景。（《怀爱伦文档》201B号怀威廉写给J. E. 怀特的信，1910年6月1日）。 {WV 516.4}

但怀威廉关心的是更重要的问题，而不是“常”本身的问题： {WV 516.5}

我告诉我们一些弟兄，我认为与这件事（“常”）有关的有两个问题，比决定关于“常”的老的还是新的观点，哪一个更接近正确更重要。第一个是，当观点不一致的时候，我们当怎样处理相互之间的关系？第二个是，当我们努力解决教义争议问题时，怎样对待母亲的作品？（《怀威廉写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信》1910年3月13日） {WV 516.7}

—————

* 丹尼尔斯可能从来没有见过这本图册的原作，原作现在保存在安德烈大学的复临原始资料集中。

第三十七章 洛马林达

根据异象中显给她看的，怀爱伦洞察到，洛马林达将来的工作，会完全超出人们的想象。在1909年6月1日，在华盛顿总会会议上，她向代表们演讲时，宣读了她的一份标题为《洛马林达传道学院》的文稿。她强调：{WV 518. 1}

洛马林达不但要成为一个疗养院，而且要成为一个教育的中心。在该处要设立一所学校，用以培训福音医疗布道士。这工作所涉及的甚广，所以必须有一个良好的开始。……{WV 518. 2}

论到那所学校，我要说：当特别着重护士和医师的教育。在医疗布道学校中，须造就许多工人，使之具有医师的才干，以从事医疗布道士的工作。主曾经说明这种训练是与真正高等教育的原理相符的。（《总会公报》1909年，第308页 [参见《教会证言》卷九第173-174页]）{WV 518. 3}

她详细讲述了培训安息日复临信徒参加医疗布道服务的标准，强烈要求“他们所受的教育须以良心为立足点”，并要遵循正确的方式方法。{WV 518. 4}

怀爱伦的勉言，好像一步步地在引导开办一所医学院，培训得到完全承认的医生。措施已经考虑好，在洛马林达进行一到两年的医学学习；这是公认的医学院常规医学课程部分。看来，下一步应该制订一个章程，使这项工作被大家所接受。伯登长老于1909年9月20日在怀爱伦家里与她商议过这个问题。他发现，她对于计划“让医学生在洛马林达从事某种工作，但要从某个属世的机构完成他们的教育”，感到非常忧伤！她喊着说：“上帝禁止遵循这种计划。”并解释道：“我必须声明，我所得到的亮光是，我们应当作

为一班独特的、守诫命的子民站立。”（《文稿》 1909年72号）{WV 518.5}

在为洛马林达的医学教育制订章程的时候，怀爱伦于1909年11月5日强烈建议：{WV 519.1}

有人问我，应如何对待有关医生的法律。我们需要审慎行事，因为仇敌很想阻碍我们的工作，使我们的医师只发挥有限的作用。一些人不以敬畏上帝的心做事。他们把我们所无法同意承受的轭放在我们脖子上，给我们制造麻烦。我们不能遵守那会牺牲原则的规章，因为这会危害救灵的工作。{WV 519.2}

可是如果我们遵守国家法律不会置我们于错误的立场，我们就应当遵守。贤明的法律制订出来是为了保护人民不受不称职医生的欺骗。我们应当尊重这些法律，因为我们自己也是受这些法律的保护免受自以为是的冒牌医师所侵犯。如果我们反对这些法律，就会限制了我们的医疗布道士的影响。（《书信》1909年140号 [《医疗布道》第84页]）{WV 519.3}

制订章程

1909年12月9日，总会委员会全体赞成，在加利福尼亚州法律框架下，制订了一个章程，批准医疗布道学院授予文科、牙科学和内科学学位。（见《我们健康信息的故事》第383页）{WV 519.4}

两年一次的太平洋联合会会议，于1910年1月25日到30日，在芒廷維尤教堂举行；是基督复临安息日会的一次重要的会议，也是怀爱伦非常关心的一次会议。议程包括，关于洛马林达医学校的问题。基督复临安息日会管理的医学教育，将要得到协调发展。{WV 519.5}

在芒廷維尤参加开幕式的，除了大约50名代表外，还有怀爱伦，和怀威

廉和总会的副会长G. A. 欧文，原司库、现委派去东亚工作的I. H. 埃文斯。由联合会会长开始作例行的工作报告，并任命了各个委员会成员。{WV 519. 6}

提名委员会工作速度很快，在星期二下午，准备好了一份报告；但是秘书说，没有得到提名委员会的一个成员S. N. 赫斯格的签名。大家都知道，赫斯格是一个很有经验的人，并且是联合会中最大的一个区会——加利福尼亚州区会会长。有人建议，把这份包括在职的联合会会长的签名的报告，退回到委员会，作进一步研究。大家都同意了。在这一点上，早期还没有真正面对的问题，现在明显地浮出了水面。在提名委员会，有人问到，是否这名在职会长“有意阻挡洛马林达医疗布道学院”。（《怀威廉写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信》1910年1月28日）{WV 519. 7}

大家都同意，进一步行动之前，按照从预言之灵所领受的亮光，仔细考虑洛马林达工作的进程。大家都明白，问题是，开办的学校是否应该具有完整的医学院资格？大家知道，如果是这样的话，那成本就会很高，涉及的问题就会很多！{WV 520. 1}

计划委员会考虑洛马林达的将来

教会应该组织和支持一所医学院吗？“大家都非常希望达到这个目标，但是费用太大，困难太多，他们（代表们）很难轻易同意实施这样一个计划。首先，他们要正确理解上帝通过怀姐妹写信转达给他们的指示，他们才会同意。”（《太平洋联合会记录》1910年2月3日）{WV 520. 2}

大家回顾了她的许多与这个问题有关的话，但有不同的理解。有人认为，她呼吁建立的学校，应该使牧师接受生理学与治疗知识方面的培训；把治疗作为强化布道事工的一种手段。其它的人认为，她呼吁教会办的学校是培训

医生。因此，在1月25日，星期二，大家决定，就这个问题向怀爱伦提出明确的询问。I. H. 埃文斯、E. E. 安德罗斯和H. W. 科特雷尔被授权，写信向她提出这个问题；希望她回信，给予清楚的答复。他们的信是这样开头的：{WV 520. 3}

亲爱的怀姐妹：我们读过了证言，在我们的理解范围内，了解到您对洛马林达一直给予关注；并把建立一所医学校，同那里的工作联系起来。据我们所知，我们的教友都渴望执行上帝给予的信息；但在我们对于您用的“医科学校”这个词的意思上，有不同的见解。（同上）{WV 520. 4}

然后，他们把不同的理解罗列出来；特别提到，是否要按照医学界的方式来培训，“使他们学习相关课程，具备资格，通过国家部门的考试，成为注册的有资格的医生，为公众工作？” {WV 520. 5}

这封信是在星期三中午，提交给怀爱伦的。1月27日，星期四的清晨，她写了回信；星期四，这封信就到了委员会成员的手中。信很简短，切中主题；对于她的意思和教会应该遵循的方针，没有值得怀疑的地方：{WV 520. 6}

我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年人提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。必须教导他们聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授使青年男女担任医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践出真知。{WV 521. 1}

洛马林达医学院应当是最高级别的，因为学校里的人有特权与那最智慧的医师保持密切的联络，从祂那里获得卓越的知识。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切

赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，*
使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所开办的医科学学校。{WV
521.2}

这个答复含意深远，使计划委员会和提名委员会都很清楚，在洛马林达
发展教育的工作，必须由完全同意采取这些措施的人来执行。{WV 521.3}

提名委员会的问题

但是，并不是所有的人都赞成这样先进的措施！不赞成的人中，主要的
人物是，太平洋联合会会长H. W. 科特雷尔。怀爱伦很清楚，在提名委员会中，
也有一些不赞成的人。有人问，“我们要再选那背像石墙一样，挡住洛马林
达医疗布道学院发展道路的人吗？” {WV 521.4}

星期四下午，提名委员会的两个成员，就太平洋联合会将来的领导人选
问题，会见了怀爱伦。她提出“换会长”的劝勉（《怀威廉写给阿瑟G. 丹尼
尔斯的信》1910年1月29日）。当这件事情在下午的事务会议上向代表们报
告后，“引起了轰动”。（同上）{WV 521.5}

那天下午，怀夫人写了一封六页的信给会长，包括下面这些话：{WV
521.6}

我蒙主的指示，建议我们的弟兄们选择其它人来，担任你现在担任的太
平洋联合会会长的职务；这比起要你放弃一些不像基督一样的品格，要容易
一些。（《书信》1910年18号）{WV 522.1}

她向他保证，耶稣随时准备帮助他克服“不良的品性”，使他“继续
在上帝的圣工中施展才干。”然后，她说到，教会机构是上帝设立的代表；
并且说，有时即使我们手中没有钱，我们也应该获得有利的地产。在这样的

时候，她说，“有必要的話，我們要學會憑着信心走路。” {WV 522. 2}

星期四晚上，會長收到了這份証言。懷愛倫要利用星期五上午做禱告的時間——她選擇這個時間，把她前一天寫給會長的這封信，讀給大家聽；他的任期，在這次會議就將結束。緊接着，她作了長達八頁稿子的講話。她講到，從參加這次聯合會會議以來，她一直在寫一些“需要她寫出來”的材料；因為她解釋道，“除非事情在大会上明白果斷地提出來，否則，最終希望得到的結果就不能實現。”她說到，這件事使她思想上很憂傷；但是她說，“當我得到給上帝的子民的信息的時候，我一定不能隱瞞，必須把它們寫出來，講出來。”（《文稿》1910年25號） {WV 522. 3}

听了这些最诚挚的话语，代表们肃然起敬！在大会结束前的几小时，考虑到他们所面临的工作，任命了一个新的提名委员会；因为，原来的那一个委员会已经解体了。 {WV 522. 4}

后来，在星期天的上午，提名委员会提出报告，提名G. A. 欧文为太平洋联合会会长。欧文是一个经验很丰富的管理者；他曾担任过四年总会会长（1897-1901年），此后他还担任过澳洲联合会会长，后来又担任总会副会长。大家都知道，他对上帝信使的勉言，有极大的信心。J. J. 爱尔兰，J. N. 拉夫伯勒的女婿，将担任秘书兼财司库。 {WV 522. 5}

作出决定的那一夜

星期六晚上，在芒廷维尤教堂，一些教牧人员和信徒聚集在一起，他们充满渴望，但尽量克制着。即将离任的会长，主持了这次整个会议，宣布会议开始；然后，请欧文长老主持会议。欧文回顾了教会1890年代，在芝加哥美国医疗布道学院，进行医学教育的经历。他指出，教会有责任在良好的属

灵环境下，为年轻人提供医学培养。伯登长老随后讲话，回顾了洛马林达的发展，宣读了写给怀爱伦的信和她的回信。{WV 522.6}

伯登讲完后，是I. H. 埃文斯讲话。埃文斯在从华盛顿到芒廷维尤的途中，在芝加哥停留了几个小时，与美国医学会的官员进行了协商。这是一个在美国公认的为医学教育和实践，制订必须遵循的标准的组织。当埃文斯把他考虑的建议提出来的时候，芝加哥的医学专家们，对于他的这一建议一笑了之；他们说，基督复临安息日会用他们有限的资金、人员和设施，想要开办一所医学校，是不可能成功的。“为什么，”他们说，“你们充其量只能办一所‘三’流学校，我们现在正要关闭所有‘三’流学校。” {WV 523.1}

但是，埃文斯是一个信心强烈的人。星期六晚上，他在芒廷维尤的会议上说：{WV 523.2}

我对于今晚阅读的来自预言之灵的信，非常感兴趣。会议面临的问题，是一个非常重要的问题，需要从各个方面慎重考虑。……{WV 523.3}

现在，如果我们总能有一颗智慧之心，看一切事物都能像上帝要我们看的那样，那就不需要预言之灵提供进一步的信息；但是我们是凡人，我们的眼光有限，我们常常看到的事物被曲解了。因为我们缺乏清晰的领悟力，上帝就藉着预言之灵对他的子民说话。他过去一直是这样做的！我们可以指望，上帝会就我们的对圣工责任与需要，继续向我们说话。{WV 523.4}

总会的这位代表强调这件事的时候，人们非常认真地在听：{WV 523.5}

有人可能会说，“时机非常不成熟。”但问题是，当上帝告诉我们，祂希望我们建立一所医学院，并且要尽快着手的时候，难道可以说时机不成熟吗？{WV 523.6}

我可以想出许多理由来说，为什么我们现在没有准备好建立和管理一所医学校？任何人都不难说出，我们手头没有钱；不需要很聪明的人都会说，“我们不知道从什么地方能找到受训练的医务工作者，和有资格的医生来担负这项工作。” {WV 524. 1}

但问题是，当上帝如此明白地表明，这是我们的责任的时候，我们愿意建立这样一所医学校吗？我相信，弟兄姐妹，如果我们怀着对上帝的敬畏之心前进，努力建立这所学校，上帝将会帮助我们，并为我们扫清道路。{WV 524. 2}

怀威廉最后一个发言，他说：{WV 524. 3}

弟兄们，朋友们，我相信，耶和華以色列的上帝是我们的领袖；我相信，是祂领导我们实施这项巨大的计划。……{WV 524. 4}

当世人继续对我们说，像它过去对我们说过的那样，“你们没有能力上去，得这有用的地为业，”我相信，我们可以团结起来说，“我们完全能上去，得那地，做好这项伟大的工作。”（《太平洋联合会记录》1910年2月3日）{WV 524. 5}

投票

这时候，要求代表们就计划委员会提出的建议，投票表决。这项建议提议，在洛马林达建立一所具有完整资格的医学院。一致通过。{WV 524. 6}

然后，代表们建议，把这件事情提交全体会议通过；建议再次投票，仍是一致通过，赞同建立一所医学院。大势已定；教会将会在洛马林达拥有一所医学院。{WV 524. 7}

*从这些话里，可以找到基督复临安息日会进入学位体系的合理性，这是对《给父母和教师的勉言》中的观点的进一步发展：“我们较大的联合会培训学校……，应该被放在最有利的地位，使我们的年轻人，能够具有国家法律特别规定的医科学生入学的条件。”（第479页）

第三十八章 善恶之争

1901年1月初，太平洋出版社经理C. H. 琼斯，正为将在月尾举行的一年一度的代表会议时作准备。他清点了一下1909年所取得的成绩，手头的工作，和1910年应该注意的一些问题。1月5日，他写信给他关系密切的朋友和在教会长期共事的怀威廉，列举了他觉得应该考虑的事情。其中，在《善恶之争（英文版）》的标题下，他写道：{WV 525. 1}

有必要在1910年七月或者在七月之前，把这本书再印一版。你知道，铅版已经磨损了。在印另一版之前，应该做新铅版。{WV 525. 2}

怀爱伦拥有她的书的印刷铅版；不管对《善恶之争》做什么，都要在她的指导下，用她的经费。在这些事情上，怀威廉只是她的业务经纪人。{WV 525. 3}

这项工作最终完成了。这就是大家所知的1911年“修订版”——这个词语气过强，超过了实际完成的程度，是起初用这个字眼时未曾想到的。换句话说，在当时重新排版的时候，这本书看不出需要修订；怀爱伦的原文也没有修改。超出技术上的修订，可能是由具有长期工作经验的校对员玛丽斯特·伍德小姐提出的；她现在是怀爱伦的工作人员。此书的出版工作，是按

照一种流行的常规；并且按照计划进行的。斯图尔德小姐审订了这本书，检查了拼写、大写、标点符号等等。她在二月末，完成了她的工作。到三月中旬的时候，太平洋出版社印出了重排的前五章和第六章的部分样稿。{WV 525. 4}

同时，作为重排《善恶之争》的必然结果，在怀爱伦和她的工作人员的头脑中，对新版书的一些特征，开始出现一些想法。这不单只涉及到书的物理特征——字体、插图等等，而且涉及到正文本身。怀夫人写信，把这一点告诉《评论与通讯》董事会主席F. M. 威尔科克斯：{WV 525. 5}

当我获悉《善恶之争》必须重新排版时，我决定要仔细检察全部内容，看看是不是以最佳的方式说明了它所含有的真理，使那些非我们信仰的人确信主指导和支撑了我写作《善恶之争》。（《书信》1911年56号）{WV 526. 1}

考虑到这些和其它的因素，怀威廉提出了一些有帮助的建议。他报导说：{WV 526. 2}

我们曾征求出版部、州文字布道代表和出版委员会成员们的意见，不仅在华盛顿，而且在加利福尼亚州，我还请他们要爽快地叫我们注意任何在这本书重新排版时需要考虑的段落。（怀威廉写给“传道总代理机构”的信，1911年7月24日，参见《信息选粹》第三卷，第439-440页）{WV 526. 3}

当收到建议的时候，他叫停了排字和制版。此时，已有120页，被送去铸造厂制版；还有100多页，已排好字。{WV 526. 4}

考虑新版本计划

《善恶之争》是怀爱伦很重要的著作。她把看作为赢取读者理解和接受现代真理信息的一本书。这就使得新版，在某种程度上，不仅是对原文字布

道版的机械复制，而是要向世界人民，以其优美的文笔和准确动人的方式，介绍《善恶之争》的主题。{WV 526.5}

因此，在1910年年初的时候，摆在怀爱伦、她的工作人员和出版者面前的迫在眉捷的问题，就是要使文字优美、遣词准确，使天主教和新教的读者都能接受。完成这个目标的措施，抓得很紧。怀爱伦完全理解这种含意，在她自己担负了文章多处修改的任务的时候，还委派她的有经验的和信得过的办公室成员，对细节进行修改。但是她自己最终定稿，她还要不断地考虑具体的问题，并且最后复查手稿的文字。{WV 526.6}

这里需要说明的是，怀爱伦和她的工作人员，都没有认为，她们所做并非实质上的“修订”工作。她们都尽量回避使用这个词，因为这个词的连带词义太广泛了。{WV 526.7}

协议早就达成——新版的书，要尽可能与1888年印刷的广泛发行的版本一致，每一页对应每一页。一开始，就给新版书画插图。这一点，对于书报员售书，至为重要！{WV 527.1}

已经开始的排版，暂停了下来。怀威廉首先认为，只会停一二个星期，就答应了；正如他于1910年5月17日，写给琼斯的信中所讲的，“仔细考虑了最近收到的来自《评论与通讯》弟兄的建议……。”怀威廉继续讲到：{WV 527.2}

你肯定会认为，我们会尽量少作改动，不单是页模和排版少改，而且整个书都尽量少作改动。但我们觉得，现在应该对那些建议，作出实事求是的考虑。{WV 527.3}

找出引文的来源

要使重排工作准备就绪，最费时耗力的，是落实这本417页的书中的所有引文。这些引文来自75位作者、10种期刊和三本百科全书。1888年版手稿的大部分，是怀爱伦在欧洲的时候写的；她翻阅了J. N. 安德鲁斯在瑞士巴塞尔教会出版社留下的一些图书资料。在榆园，现在由克拉伦斯·克莱斯勒，负责查找出这些引用语的出处，并进行核实。{WV 527.4}

向丹尼尔斯长老报告进度

在1910年6月20日，写给A. G. 丹尼尔斯的一封信中，怀威廉报告：{WV 527.5}

过去的两周，我们一直忙于研究新版的《善恶之争》出版需要考虑的问题。当我向母亲提出，我们应该如何处理来自历史学家的引用语和历史学家的参考书目时，她很快很明确地表示了她的态度，我们应该尽可能守信。这就需要做很多搜寻历史的工作！{WV 527.6}

克莱斯勒和罗宾逊弟兄，花了很多功夫，从最具权威的英文著作中寻找所引用的和提到的训令、法令和书信，他们做得很成功，大大超过了我的期望。{WV 527.7}

然后，怀威廉写了有关新版书的准备工作：{WV 527.8}

除了这些修改外，几乎不需要进一步修改。有几个地方，使用了不明确的和会引起误解的术语，母亲已经审定了修改过的术语；但是，她反对对本书的论点或主题，进行任何修改。确实，当我们研究的时候发现，对那些批评家会反感的段落，进行了清楚满意的辩护。{WV 528.1}

还有几处历史问题，我们还在查找。最令人困惑的，是启11：9-11中提到的两个见证人的尸首，三天半不许放在坟墓里。（《怀爱伦文档》836号）

{WV 528.2}

怀爱伦解决德奥比涅引文问题

怀威廉给A. O. 丹尼尔斯的这份报告写完十天后，出现了一个问题，是检查书中所有的引用材料时引发的。他们发现，引用得最多的历史学家是德奥比涅（D’Aubigne）。他的《宗教改革史》是用法文写的，在英国和美国已出版了五种译本。在《善恶之争》中，提到了三种译本；但是他们发现，只有一种译本得到了作者的热情肯定。现在问题是，“所有引用这位作者的话，都应该来自这位作者自己承认的版本吗？”要是这样做的话，《善恶之争》的文本就会要作很多修改！有些情况下，会要用到一些不希望采用的措词。涉及到相关页码的这些问题，要靠怀爱伦自己来解决。{WV 528.3}

同时，对于要解决的问题，可能有一些暗示。怀爱伦对玛丽·斯图尔德有一个清晰的说明，玛丽仔细地写了下来，签署了日期；签的是7月31日的日期。如下：{WV 528.4}

不论什么时候，我的工作人员在我的作品中发现引用语，我希望这些引用语同原书中的一模一样。有时，他们会认为，修改几个字更合适；但一定不要这样做；这样做是不公平的。无论我们引用什么东西，我们必须使它跟原形一样。（《怀爱伦文档》83B号）{WV 528.5}

怀爱伦和榆园的工作人员认识到，要对在圣灵的默示下写出来的书，特别是像《善恶之争》这样广泛发行并广为阅读的书，进行任何修改，都会使基督复临安息日会信徒的头脑中产生疑问。许多人对怀爱伦和预言之灵嫉邪的情感，他们并未对这件事考虑清楚！实际上说来，对上帝先知的作品，持一种“字句默示”的理论。在1883年总会会议上，通过了一个决议，否定这

种态度。但是到1911年，复临信徒对于这件事，有的人根本不知道；有的人完全忘记了。决议是这样的：{WV 528.6}

我们相信，上帝给他的仆人们的亮光，是通过启迪心灵，来传授观点，（除了个别的例子）并不是通过措词来表达观点。（《评论与通讯》1883年11月27日[另见《怀爱伦，余民教会的信使》第65页，和《信息选粹》第三卷，第96页]）{WV 529.1}

怀威廉在1911年写的，完全得到她的母亲认可的陈述中，讲述了他自己对于“字句默示”的具体看法。他指出：{WV 529.2}

母亲从没有主张过字句默示，我也没有发现我的父亲，或者贝约瑟长老、安德烈长老、史密斯长老或者瓦格纳长老提出过这样的观点。如果她在写作的时候，有字句默示的话，那么，她自己还要添加或者修改干什么呢？事实上，母亲常常拿着她的一份手稿，进行仔细检查，增加一些东西，使里面的观点得到进一步的发挥。（《怀威廉书信》1911年7月24日 [参见《信息选粹》第三册，第437页]）{WV 529.3}

克拉伦斯·克萊斯勒的证言

1911年1月，克拉伦斯·克萊斯勒写信给欧洲的盖伊·戴尔，说明他是如何在《善恶之争》的写作中，看到上帝圣手的指引的：{WV 529.4}

越仔细检查《善恶之争》中史料摘录的应用和史料摘录本身，我们对这样的事实留下的印象越深：怀姐妹在追溯从耶路撒冷的毁灭，到经过几个世纪，直至末了的发展时，得到了特别的指引。在形成那些章节时，没有哪个凡人，能完成她所完成的工作！我们相信，包括关于法国革命的那一章，在多种意义上，是很杰出的一章！{WV 529.5}

我们越了解这些事情，我们越深信，上帝不只帮助怀姐妹传播真理，祂还引导了其它作者的写作，赞美祂的圣名，推进现代真理。{WV 529.6}

我们的弟兄们，在过去的几年，引用了许多的话；一般而言，上帝肯定帮助他们，避免引用许多会把他们引向歧途的话。当然，还有许多改进的空间；即使是像U. 史密斯长老写的《但以理书和启示录》这样的书，也是如此！但是，并不需要做太多的改进！如果上帝没有对于不同的作者进行特别帮助的话，那要改进的地方，就会多得多！（《怀爱伦文档》84D号，克拉伦斯C. 克莱斯勒写给盖伊·戴尔的信，1911年1月3日）{WV 529.7}

回顾对书作的修改

对于现在市场上新印刷的《善恶之争》一书，特别要注意，在1911年版重排时到底作了什么改动。怀威廉在榆园主管这项工作；他是在重排这本书时的主要发言人。当然，有要解释的事，也理应由他来解释。{WV 530.1}

1911年7月24日，在收到一本新版书的几天以后，他写了一封信，寄给“出版社经理们”，第二天，他在写给“我们的传道总代理”（指出版部门的领导）的信中，重复了前一封信的内容。后来，他把这些内容，写入了在首都华盛顿举行的总会委员会秋季大会上宣读的声明中。本章所引述的怀威廉的这些解释的信件，有怀爱伦的签字同意。由于篇幅的限制，我们在本章中只能引一些摘录。读者可在《信息选粹》第三卷的附录A中读到全文。{WV 530.2}

一页一页地介绍新书后，他介绍了主要的特点：{WV 530.3}

新版中最明显的改变就是插图上的改进。四十二章的每一章连同序言、导言、目录和插图目录都有一个漂亮的图示标题；并且增加了新的整个页面

的插图，代替那些最不吸引人的插图。{WV 530.4}

旧版的十三个附注占了十三页，由占了十二页的三十一个注解代替了。这些是几乎全部的相关注解，意在帮助认真的读者发现书中所作陈述的历史证据。……{WV 530.5}

在这本书的主要内容中，最明显的改进就是历史参考书目的介绍。在旧版中，给出了七百多个圣经参考书目，但只有几处给出了历史参考书目说明所引用或提到的权威。在新版中，读者会发现四百多个参考书目，出自八十八位作者和权威人士。（《怀威廉书信》1911年7月24日[参见《信息选粹》第三卷，第434页]）{WV 530.6}

怀爱伦阅读并批准修改

当《善恶之争》的工作取得进展的时候，时时会有一些重要的事情，要怀爱伦作出决定；榆园的工作人员，听从她的总指挥。最后，当铅版排好，出版社的校样出来后，一套清楚地标明老版和新版差别的样稿，送到她面前，让她仔细阅读并批准。在怀爱伦著作托管委员会档案文件第85e号文件中，可以看到一个信封里夹着一张字条：《善恶之争》校样，请怀爱伦审订并批准。”“都已批准通过。”{WV 531.1}

这项工作终于完成了。这是一项比起1910年1月开始的时候，所期望的要求更高的工作。到1911年7月初，书已经在太平洋出版社和《评论与通讯》的装订厂里了。7月17日，星期一，榆园收到了新版的《善恶之争》——1911年版。这是愉快的一天！{WV 531.2}

时间在流逝：重要的忠告

在她生命的最后几年，写作和准备出书，占据了怀爱伦大部分的时间。

她感到时间在流逝，所以她努力工作。但是象在早年一样，她的事工和写作，交织在一起。时常由于重要的会见，临时约定在附近的教堂演讲，到洛马林达旅行和帐篷大会，让她把写作搁下了。{WV 531.3}

出书准备

《使徒言行录》。后来，当榆园的工作人员，在1910年了解到，1911年安息日学，将在附近的基督教堂授课，就想到，如果在《评论与通讯》上，每周刊登一篇新约史方面的材料，可以当作学课的辅助材料。{WV 531.4}

当时的计划是，在《善恶之争》的工作，一旦完成，由克拉伦斯·克莱斯勒开始，着手收集保罗一生的材料。他将1883年怀爱伦的书《使徒保罗传》为这部著作的基础。这本书很长时间没有再版了；怀爱伦在等待时机，对这本书进行扩充。现在克赖斯勒将从这本书里，以及怀爱伦过去25年，或者更早的年度的手稿中搜集材料。{WV 531.5}

马吉·黑尔（现在是柏利夫人）因紧张地收集早期基督教会资料，累病了，工作延误了。1月5日出版的《评论与通讯》，要开始刊登新的系列，错过了截止日期（《怀威廉写给F.M. 威尔科克斯的信》1911年1月17日）。但是四周之后，《评论与通讯》及时登载了两篇文章，与当前的安息日学课相配合。{WV 531.6}

怀爱伦也为完成这项任务，做了很多工作。材料集中起来后，进行了仔细检查，做一些编辑工作，写一些东西，来弥补缺口。做所有这些工作的同时，她的目光注视着即将成书的所有手稿；这本书名为《使徒言行录》。1911年10月6日，她写道：{WV 532.1}

我的感恩难以言喻，因为我的工人对预备这本书（《使徒言行录》）很

感兴趣，要使它的真理可以用清楚简明的语言呈现出来，主已吩咐我在我的任何著作中都决不要偏离这种语言。（《书信》1911年80号）{WV 532.2}

十一月下旬，《使徒言行录》印毕待售。{WV 532.3}

工作人员说，他们对怀爱伦在迟暮之年，还能积极准备书稿，很满意。{WV 532.4}

《先知与君王》。1912年来到的时候，怀爱伦已是八十五岁高龄。熟人、教会领袖和她的家人，对于她以如此的高龄，仍能伏案写作，无不惊叹！一月初，她写道：{WV 532.5}

还会有一本书——论述从大卫时代到基督时代的旧约史（《先知与君王》）。这本书的材料已经写出来并存档了，只是还没有使之成形。当这本书完成时，我就会觉得我的工作结束了。可是我今天仍能像过去的几年那样稳定地持笔。（《书信》1912年4号）{WV 532.6}

早在1907年，克拉伦斯·克萊斯勒就把怀爱伦所写的关于以斯拉一书的材料，整理成了《评论与通讯》的系列文章。安息日学校1907年第一学期的教程，就是研究以斯拉书；人们希望，这些文章可以作为同步阅读材料。{WV 532.8}

任务比想象的要艰巨！虽然关于《尼希米记》的初步材料，于三四月在《评论与通讯》上刊登出来了，关于《以斯拉记》的五篇文章，要等到1908年的一二月，才得出版。不过，这一阶段的18篇文章，旧约史方面的文章，是为《先知与君王》一书作准备的。{WV 532.9}

《先知与君王》一书的准备工作，取得主要进展，是在1912年夏末和秋天。怀爱伦写道：{WV 532.9}

眼下我的力量主要用来以书籍的形式出版我以往年前所写从所罗门时代到基督时代的旧约史。去年《使徒言行录》付印，而且在广泛发行；现在我们正在这段旧约史上取得良好的进展。我们在尽快前进。{WV 532.10}

我有忠心尽责的助手，他们正在将我为《评论与通讯》、《时兆》和《守望者》所写的材料和文稿与信函中的材料收集在一起，编排在这本书的各章中。有时我一天检查好几章，有时候则只能读一点儿，因为我的眼睛很疲倦，而且头晕。我最近一直在读的那几章非常宝贵。（《书信》1912年20号）{WV 533.1}

旧约史的工作加快了，他们决定在怀爱伦能够参与的时候，完成这部著作。现在，这项工作进展得很顺利；克拉伦斯·克莱斯勒回到前面的一些没有达到要求的章节，给它们润色。他在怀爱伦的指导和帮助下，完成这些工作。这就是为什么早先说，手稿几乎完成了，但仍然在准备的原因。克赖斯勒在1915年新年这一天写道：{WV 533.2}

当我们从文件中发现新的材料，并把它加到已经整理好的通过了的章节中，并把这些新增的部分再读给她听，她对这些润色，感到很高兴。完善手稿的工作，是一件缓慢的工作，但是很有趣；我们对这些成果，充满希望。（《克拉伦斯C. 克莱斯勒写给怀威廉的信》1915年1月1日）{WV 533.3}

这部手稿发表时，名为《以色列的被掳和复兴》，一直到怀爱伦逝世，还没有完成；但是，克拉伦斯·克赖斯勒从手稿文件中提取材料，最后完成了。后来出版时，定名为《先知与君王》。{WV 533.4}

从书稿文件中提取材料编辑的其它书，大都是以同样的方式；但是在后来完成的，有：《传道良助》、《教育论》、《服务真诠》、《生平概略》。

{WV 533. 5}

怀爱伦最后一次到洛马林达

1911年3月30日，星期四，怀爱伦放下榆园的工作，带着她的一个秘书海伦·格雷厄姆，和她的旅行陪伴和护士萨拉·麦因特菲，去洛马林达，参加于四月初在那里召开的一次重要的董事会会议。{WV 533. 6}

1905年，购置洛马林达地产时，有76英亩（31公顷）地、23英亩（9公顷）丘陵地，其它剩余的53英亩（21公顷）呈条状；在一个肥沃的山谷里，绵延达五分之三英里（一公里）靠近铁路。丘陵上的地被房屋、草坪、车道等占了一半；另一半是果园。山谷的地，一部分盖了谷仓、马厩、菜园，种了三英亩杏树。剩下的，种了紫花苜蓿；还有适合种粮食的地。{WV 533. 7}

迫于要付40000美元的购地款，有人希望把山谷的地卖出去，作为建房用地。当怀爱伦听到这个消息，她劝大家，不要把地卖出去。{WV 534. 1}

地没有卖出去。J. A. 伯登和其它持相同观点的人觉得，疗养院还要更多的地。几个月之后，东边的一块30英亩（12公顷）的地出售，每亩不到100美元，他们买下了。{WV 534. 2}

此后不久，怀爱伦要看这块地，就来到疗养院的楼顶上；在那里，可以看到。董事会主席G. A. 欧文报导说，她仔细看了一眼，然后说道：“噢，感谢上帝，我们得到了这块地。”（《特别证言B》第17a号，第2页）{WV 534. 3}

然后，她转过身，望着北方，面对疗养院前面的那片延伸到铁路和科尔顿大街那边的那片地。她挥动着她的手，宣布道：“天使说了，‘把这些地都买下来。’”跟她一起的人，都感到有点震惊！他们提醒她，买现在这块地时遇到的财政困难。她回答说：“噢，我们要感谢上帝，帮我们得到了这

块地。”说完，转过身，回房间去了。弟兄们在沉思天使的话，“把这些地都买下来”是什么意思。{WV 534.4}

在疗养院北边的地，有好几块。有一块150英亩（61公顷），价格为18000美元；另一块有55英亩（22公顷），为20000美元；再另一块27英亩（11公顷），2250美元就可以拿下；还有一块20英亩的（8公顷），正在铁路北边，750美元就可以买下。但是，谁有这个远见，还有钱从哪里来？三年过去了，一直没有行动。但是，在这三年中，有些地卖出去了，没有卖出去的价格也翻了番！{WV 534.5}

当1910年，决定在洛马林达建医学校时，思维模式发生了变化。五月，怀爱伦出席了在洛马林达召开的组织会议，决定购买疗养院前面的地。每亩要花600美元。{WV 534.6}

出席1911年度代表会议

现在是1911年4月，怀爱伦又来到洛马林达。她对那里的发展的强烈兴趣，使她一二年就要到南方去一次，参加那里在春天或者秋天举行重要的董事会会议。她的劝勉，在那些勇往直前的人眼里，看为宝贵；他们迫切地希望所进行的工作，要与上帝通过祂的信使所揭示的合拍。{WV 534.7}

1911年，代表会议在四月的第一周开始。记录显示，除研究别的事情以外，还研究了获得疗养院周边更多地产的重要性。有一些人察看了凯利这块地，大约有85英亩（34公顷），每英亩价格为300美元；但是，没有作出决定，把它买下来。{WV 534.8}

代表会和董事会开过后，怀爱伦立即继续向南；她要在天堂谷疗养院住几天。但10天后，她又回到洛马林达，说她在那儿的工作还没有完成。得到

更多土地这件事，沉重地搁在她的心头。她谈论这件事，又驾着马车，去看了好几次。她反复说到，她得到指示，教会应该得到疗养院周边的土地；她要教友们为这件事情祈祷。这样，他们就能得到亮光，知道该怎么做！她说到，如果允许其它人得到这些地，把它卖给不信的人，就会引起麻烦。{WV 535. 1}

她在这件事情上，坚持给伯登长老施压，使他召集了一次事务会；会议于四月20日，星期四召开，参加人员为能到场的教牧人员；讨论的事情，为凯利地产的可用性问题和应该怎么办。怀爱伦是主要发言者。几句开场白之后，她直奔主题：{WV 535. 2}

今天我和麦因特弗姐妹一起，又和我儿子一起驾车在洛马林达地产到处走了走，比以往任何时候都更特别地注意观察了那些地；我感到很欣慰我们有了这样的地方。……我们在这次的议事会上，一直在谈论高等教育。什么是高等教育呢？高等教育就是要明白基督的话语和教导，并且竭力追求认识耶和华；就是要知道祂出现确如晨光。……{WV 535. 3}

今天，当我比以前更彻底地察看这块地。……我就对上帝心存感激，因祂的天意安排，使得我们拥有了洛马林达。我还很欣慰地看到自从我们来到这个地方以来已经做出的改善。我便想到我们按照上帝的旨意采取每一个行动是多么重要！{WV 535. 4}

主既使我们兴旺，我们就应该以乐意取得进步来表明我们的感激之情。我们应该看到在我们已经拥有的基础上增加的好处。关于让随便什么人来到附近破坏这个地方的危险，我感到一种负担。{WV 535. 5}

在铁路对面有一块地，挨着已经买下来的一块地，也应该买下来。……

有根据主已显给我看的画面，我确信我们应该买下这块地。{WV 535.6}

你们若是明智，下一次我来这里时，你们就会拥有那块地。我会尽我所能地设法帮助你们。让我们聪明地作工吧。{WV 535.7}

她答应提供1000美元用于购地产。然后，她确定地告诉听众，她对于在洛马林达所取得的成就，感到非常高兴！她说：“当一个人看到伴随着工作的兴旺，和盛行的献身精神时，就更加确信你们是在与上帝和谐一致地工作。”结尾的时候，她补充道：{WV 536.1}

当我看到我们已经拥有的土地时，我感到非常满意。这在将来会成为我们最大的福气之一，一个我们现在还没有充分赏识的福气，但不久我们就会赏识。我希望你们买下我已提到的另一块地，与我们已经买下的地相连的那块地。你们这么做会很划算。（《文稿》1911年9号）{WV 536.2}

她对它作了一个有趣的预测：{WV 536.3}

“如果按照上帝的旨意，来管理洛马林达机构，它将会成为我们全球所有机构中最重要的一個机构。”（《怀威廉写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信》1912年6月16日）{WV 536.4}

在开办医科学校的过程中，涉及到医生培训的临床实习期间，要提供必需的条件。首先他们希望在洛马林达，开办一个不大的医院，来解决这些问题。现在情况很清楚，这个地区人口太少，洛马林达的医院不能满足需要；他们要找一个人口稠密的地方。{WV 536.5}

当洛马林达董事会在考虑这个问题的时候，他们清楚地明白怀爱伦一再劝戒的，疗养院不要建在洛杉矶。他们希望听到她的忠告，4月4日下午，她参加了董事会的会议。怀威廉已经在那天上午和他母亲驾车游历洛马林达

时，讨论过临床实习的问题。现在问题非常清楚，大部分临床工作，应该在人口聚集的中心来完成；现在问题局限在，是选择洛杉矶完成所有的临床实习；还是部分时间在洛马林达实习，部分时间在洛杉矶实习？{WV 536.6}

怀爱伦很兴奋，而且急切地讲话说，较好的办法是——一部分在洛马林达，部分在洛杉矶。她和她儿子谈话的时候，谈到这个问题，现在又和董事会谈这个问题，她支持这个建议。（《文稿》1912年14号）{WV 536.7}

在洛马林达，又过了一二个星期后，她回到榆园；又恢复读手稿、写作的工作；有时履约去发表演讲。{WV 536.8}

在加利福尼亚州南部度过了一个月的时间，怀爱伦发现，榆园的生活和工作条件，比起他们以前在这里度过的冬天更舒适。建起了一个新的蒸汽供暖总站，把烧木头的炉子，放在附近一间储水池房的地下室。虽然不再需要用壁炉单独给有高天花板的大房间加热，壁炉仍然留在房间里，增加它的魅力。在办公室蒸汽散热器，也替代了肮脏的小木柴炉。{WV 536.9}

书报员来访

1913年1月23日，星期四，榆园的工作人员，除怀威廉到东部去了外，接待了大约40人的一群人；他们是在下午大约4:00时到达的。几天来，来自太平洋出版社辖区的五个联合会的文字布道士们，来到芒廷維尤，和区会的领导们和其它人一起开会。现在书报员、他们一些人的妻子、教会领导和一些其它人，要花一天时间来参观太平洋联合学院，圣赫勒那疗养院和榆园。{WV 537.1}

预先就接到了通知，他们做好了接待的准备。在手稿储藏室隔壁的图书室，陈列了书籍、文件、手稿和信件；这些都会引起来访者们的兴趣。{WV

537.2}

当他们挤满怀爱伦的客厅和餐厅的时候，她下来欢迎他们；并向他们宣读她的问候信息。有一部分是这样写的：{WV 537.3}

欢迎你们来到榆园。这是我从澳大利亚回来后发现的为我所预备的安身之所。我们可以在这个安静舒服的家里预备供出版的文章和书籍。希望你们访问愉快，也希望你们再来。我非常关心你们的兴旺和福利。……{WV 537.4}

凡献身给上帝作文字布道士的人，正是协助把最后警告的信息传给世人。他们是主的使者，把救恩的喜讯带给千百万处在黑暗和错谬之中的人。（《书信》1913年3号）{WV 537.5}

在讲述一些基督复临安息日会如何蒙上帝指引，对面前的使命有更广阔的认识之后，她劝导来客们祈求得到更深刻的体验；还劝导他们，心里装着上帝给这个时代的子民的宝贵真理，勇往直前。{WV 537.6}

在给他们讲了大约30分钟后，她送给每人一本她的著作；由他们自己挑选——《历的愿望》，《使徒言行录》，或者其它的书。和礼物一起的还有，每本书中的一张卡片，上面印着鼓舞人心的信息和她的亲笔签名。{WV 537.7}

1913年的总会会议

总会第38次会议，计划于1913年5月15日到6月8日，在首都华盛顿召开。像四年前1909年的那次会议一样，会议将在马里兰的塔柯馬帕克内华盛顿传道学院校园里搭起的一个大帐篷里召开。人们预料，85岁高龄的怀爱伦不会参加。五月初，她作出最后决定，7日她写信给埃德森，“我不会出席会议。我希望节约我的精力，完成这里的工作；这是很有必要的”（《书信》1913

年9号)。怀威廉写道，她对于这个决定很满意(怀威廉写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信，1913年5月1日)。但她还是给会议准备了两条信息，在会上阅读；她要她的儿子带去。{WV 538.1}

在会议的第一个安息日下午，怀威廉被邀请上台，宣读怀爱伦写给代表们的贺词。贺词的内容，包含着一种满怀希望和勇气面对工作的挑战，和满怀信心地向前迈进；这是上帝召唤他们的工作——他们并不完全了解这项工作；当他们怀着敬畏上帝的心向前的时候，上帝会赐福于他们。她所讲的是城市布道。{WV 538.2}

怀爱伦一直认为，到城市布道是一种责任。1909年九月，《教会证言》卷九中有一段标题为“城市工作”的证言，对牧师和普通信徒进行了强烈的呼吁。“关注都市，”她告戒说，“城市需要福音！”(第97页)。她讲到，20多年以来，她一直在想都市的大众，是何等地需要有人在他们中间勤恳地工作。(同上) {WV 538.3}

《总会公报》报导了对于怀爱伦信息的反应：{WV 538.4}

宣读这封信，带来了许多“阿门”声；这是发自讲坛上的弟兄们和所有会众的心声。当宣读完怀姐妹表达对她的兄弟姐妹和上帝领导的子民充满信心的信件后，人们不禁流下了热泪。(《总会公报》1913年，第32页) {WV 538.5}

“刚强壮胆”

总会会长A. O. 丹尼尔斯，在10天后的5月27日，星期二的事务会议上，向代表们宣读了怀爱伦的第二封信。信是这样开头的：{WV 538.6}

最近在夜间的异象中，我的心深受圣灵的感动，想到如果主象我们所相信的那样快要降临，我们就应该比以往年日更加积极地向人们传扬真理。(同

上，第164页) {WV 538. 7}

在信的后面，她宣称：{WV 539. 1}

我渴望亲自参加实际的布道工作，更多从事公开的服务，可是我认为像我这样年纪的人，若不估量自己的体力，乃是不智的。(同上) {WV 539. 2}

她给大会的信中的一段话，感动了许多与会代表的心灵，如J. N. 拉夫伯勒长老。他与怀爱伦一道参加了1863年5月，在巴特尔克里克召开的最早一届总会会议，整整五十年了；还有G. I. 巴特勒，也是她多年的同工。以下就是她给人以慰藉、鼓舞人心的话语：{WV 539. 3}

我深愿十字架的老兵，就是那服事主直至白发苍苍的人，仍能继续做其切实中肯的见证，使那些在真道上经验较少的人，可以明了主在过去所赐给我们的信息，这在世界历史的现阶段中，乃是非常重要的。(同上) {WV 539. 4}

在怀爱伦给与会的教会领袖们的告别信中，没有一句悲观的话！{WV 539. 5}

第三十九章 信使辞世

1914年，是怀爱伦生命中走完的最后一个完整的一年。这一年开始的时候，有一个很显著的特征，榆园的生活更便利了——用上了电。上一年开始，用蒸汽取暖；这一年，她的双生子孙儿赫伯特和亨利，有了他们的第一辆汽车。现在普拉特山谷，送来了盼望已久的便利——电。{WV 540. 1}

这一年，怀威廉大部分时间不在家，办公室的工作步调慢了一些，却不无孤独之感！但也有一些好处，给了他的妻子梅和C. C. 克莱斯勒经常给他写

信的机会。为了使他掌握情况，克莱斯勒几乎是每一两天就给他写一封信。
{WV 540.2}

3月18日，洋李园的树又发新蕾。怀爱伦健康状况和精神状态都很好。遇到天气好的时候，她仍然每天驾车，在榆园周围熟悉的路上，和她充满感情的小道上，走动走动。第二天，克莱斯勒向怀威廉报告了他与怀爱伦的谈话和她的状况。他这样写道：{WV 540.3}

由于教牧人员与福音工作者的努力，近来不时有圣工喜讯的报导；昨天晚上，怀姐妹对我肯定地说，她对上帝的信心和对复临运动的信任，更加增强了。她说她从未怀疑过，是上帝的眷顾，在引领我们的教会前进；但是，上帝的指引的证据越来越多，更是使她的信心更加增强了。（《克拉伦斯C. 克莱斯勒写给怀威廉的信》1914年3月19日）{WV 540.4}

像那天一样，这样的事情，在她生命的最后几个月经常发生。{WV 540.5}

常客

4月1日，来了几位来访者——B. G. 威尔金森，M. N. 坎贝尔，和O. 蒙哥马利。怀爱伦花了一些时间，和他们在一起。这些人很高兴，有机会与她交谈。
（同上）{WV 540.6}

当坎贝尔长老问她是否得到亮光，能否活到耶稣回来？她回答说，她对这件事情没有任何亮光！当他表示，他关心在她不在时圣工的福祉时，她平静地回答，“上帝完全能够看顾到祂的圣工。”有几次，她说到她想到会活这么久，这样就为来访者提出类似的问题，打开了话茬。回答的时候，她会走到她的写作室的书柜前，把柜门打开。这里可以看到她的书和手稿。她说，“这些是我的著作；我死后它们会给我作证。”（《怀威廉书信》1922年7

月9日[《怀爱伦，余民教會的使者》，第93页] {WV 540. 7}

四月中旬，现在住在密歇根州马歇尔的埃德森，到西部旅行达一个月之久。这对于母亲和儿子，都是一个愉快的时刻；他们分离已长达25年以上了。他们一起出去访问老友，多次去他们都感兴趣的地方。{WV 541. 1}

相识多年的重要同工来访，更是受到怀爱伦的欢迎。这最后一年来访者中有：太平洋联合会会长C. E. 安德罗斯，太平洋出版社经理C. H. 琼斯，芬克和瓦格纳丝出版公司的艾萨克·芬克的女儿利达斯科特夫人（斯科特夫人后来在建立医疗布道学院时进行了慷慨的捐助）；和来自澳洲的同工G. B. 斯塔尔长老和夫人。{WV 541. 2}

在她的第八十七年，她对于文字工作的主要贡献是她的书。当她阅读时，核准一些章节；有时这里或者那里增加一点内容。书送到她的面前；她的儿子报导说，“她读一部分，她要求我们读一部分给她听。有时我读二三页，然后她读一二页……有时我或者克赖斯勒读，母亲对我们读的内容作出评论。”（《怀威廉写给J. E. 怀特的信》1914年12月15日）{WV 541. 3}

《评论与通讯》和《时兆》的文章

在榆园整个写作工作中，怀爱伦参加的部分是，差不多每周都要给《评论与通讯》以及《时兆》写文章。1914年，怀爱伦在《评论与通讯》上刊登了四十篇文章。首先写了关于旧约史的一系列文章，是预备中的书稿（《先知与君王》）的一部分，后来写了12篇文章，标题为《关于医疗工作的早期勉言》；后来，还写了18篇一般性的文章。{WV 541. 4}

她的八十七岁生日

11月26日，感恩节。这一天，是怀爱伦的八十七岁生日。她的身体不是

很好，克萊斯勒只和她一起完成了三页书稿。她收到了一件生日礼物，是几天前F. H. 德芬尼夫人寄来的；她和她丈夫现在在日本工作。这是一件很暖和的编织内衣，叫做“抱-紧-我”，是天冷的时候穿的。当怀爱伦试衣的时候，她表现出她并没有失去幽默感。她告诉杜勒斯·罗宾逊，写信谢谢德芬尼夫人送的礼物；但要告诉她，“怀姐妹可比一般人想象的更有分量。”（《D. E. 罗宾逊写给怀威廉的信》1914年11月3日）{WV 541.5}

当上帝的使者生命快完结的时候，带有传记性质的两项任务出现了。正在研究的是如何对大众新闻媒体介绍她的一生和她的工作。{WV 542.1}

计划怀爱伦逝世后，立即出版永久的传记著作的工作也在进行。很快，她忙碌的工作将告一段落，不再有新的文章登载在杂志上；人们觉得，要出版一本适当地评价她一生的书。因此，从1914年末，开始考虑准备出版一部书稿，在她去世后出版；书名为《怀爱伦自传》。C. C. 克萊斯勒和D. E. 罗宾逊，利用怀威廉能够提供的帮助，开始了这项工作。{WV 542.2}

1915年1月5日，星期二，克賴斯勒写信给雅各·埃德森·怀特：{WV 542.3}

考虑到各方面的情况，怀夫人的健康状况还过得去，相信你听到，会很高兴的。……她可以在房间里走动，不用人护，也不用人步步紧跟着，可以自由地从这间房走到另一间房，可以上下楼梯；但是比起前几年，甚至比你最后一次和我们在一起的时候，她的步伐要慢得多了，步伐也不稳。她常常在安乐椅里，一坐就是几个小时。{WV 542.4}

在过去的几个月里，她大部分时间在楼下度过，坐在客厅的壁炉旁；威利小姐尽量花时间和她一起坐，陪伴她。……你母亲现在真正过着家庭生活，而不是像以前那样，大部分时间把自己关在办公室里。{WV 542.5}

在信中，克萊斯勒经常提到怀爱伦的乐观、充满信心和朴素信心：{WV 542. 6}

在她身体最柔弱的时候，你母亲似乎达到了最高的属灵高度；然而，在这期间，她做的仅仅是我们任何普通人所做的一样——抓住上帝的应许，用在自己身上，为这些应许带来的安慰而赞美上帝。这样，她的心中充满了欢欣；她处于完全的平安之中。{WV 542. 6}

她单纯的信心，在我的脑海中，留下了深刻的印象；也是最有力的证据。表明在她事奉她的主的岁月里，对神对人，都是存一颗无亏的良心；当一个人全身心地事奉上帝时，他所付出的努力，将会经受住时间的考验；并且会产生丰硕的成果。（《克拉伦斯C. 克萊斯勒写给怀威廉的信》1914年12月23日）{WV 542. 7}

1915年2月12日，星期五，怀威廉写信给“亲爱的朋友”（2月15日）：{WV 543. 1}

2月12日，星期五下午，当我离开办公室，到圣赫勒那作短暂旅行时，母亲走到门外；我们在明媚的阳光下，一起散步十分钟，谈到信息在全世界取得的进展。{WV 543. 2}

2月13日，安息日，怀爱伦摔坏了她的髌骨。怀威廉打电报给亲戚和朋友们：{WV 543. 3}

安息日中午，母亲在到书房去的时候，摔倒在地，她的左髌骨骨折。{WV 543. 4}

意外事故和它的后果

2月15日，星期一，怀威廉写了关于这次意外事故的报导，寄给亲戚和

朋友们；并且在《评论与通讯》上发表。他描述了所发生的事情：{WV 543. 5}

安息日早上，母亲似乎和往常一样好。大约中午时分，当她从走廊进入书房时，她绊了一下，摔倒了。她的护士梅·沃林在离她二十英尺远的大厅里，急忙去帮助她，努力帮助她站起来。当母亲痛得叫出声来时，梅把她抱到一把摇椅上，把椅子从大厅拉到母亲的卧室，再把她搬到床上。然后，梅打电话给疗养院的克林格曼医生，并立即给臀部作了热敷，那里的疼痛似乎是最厉害的。{WV 543. 6}

当医生来的时候，他说这要么是严重的扭伤，要么是骨折，并建议在疗养院做X光检查。这次检查显示“左侧股骨在头颈交界处的囊内骨折”。母亲非常耐心地忍受了从她的房间搬到疗养院，然后再回来的所有痛苦经历。{WV 543. 7}

萨拉·麦因特菲和她在一起，她是她的旅伴和秘书，30年来大部分时间都在她身边；梅·沃林也是如此，她是在家里长大的，作她忠实的护士已经有两年了。从疗养院来的受过训练的护士亨格福德太太也和她在一起。（《评论与通讯》1915年3月11日）{WV 543. 8}

星期天上午，克林格曼医生安排送一张医院的床到怀夫人的家里。这张床铺设在她宽敞愉快的写作室内，靠近盥洗室；这样，就更方便一些。当怀威廉向《评论与通讯》的读者讲述这个事的时候，他接着写道：{WV 544. 1}

母亲住在她的书房，在过去的十年里，她的大部分作品都是在书房里完成的。有时，当她半睡半醒时，她会问旅程需要多长时间，何时才能回家；然后，当她完全清醒时，她会说：“我就在我自己的房间里。” {WV 544. 2}

在我们祈祷的时候，母亲以她一贯的热情和清晰的思想团结在一起，表

达了完全的信心和完全的顺从。{WV 544. 3}

自从她出了事故之后，她告诉我她觉得她的工作完成了，她的战斗结束了，她愿意躺下睡觉，直到复活的早晨，除非主还有特别的工作要她做。（同上）{WV 544. 4}

这样，过了五个月，直到七月中旬。她的儿子经常通过《评论与通讯》以及信件，报告她的情况；她有时很好，有时不怎么好，但是没有什么很大的痛苦。{WV 544. 5}

就在事故发生后不久，怀威廉报导说，“当我们问她是否感到痛，她开始说痛；然后，她停下来又说，‘没有那么痛，但我不能说这是舒服’”（怀威廉写给阿瑟G. 丹尼尔斯的信，1915年3月1日）。几周之后，问她过得怎么样时，她回答说，“过得很好——时时刻刻都过得好。”（《怀威廉写给S. N. 赫斯格的信》1915年4月30日）{WV 544. 6}

到六月初，她的身体状况明显变差。前面提到的三个护士中，总有一个陪伴在她身边。亲戚、朋友和邻居们时常来看望她，找来了一辆轮椅，天气好的时候，把她从小门廊，推到大门口，面向南边。这是她最喜欢的事情。大部分的日子，她坐在椅子上，一坐就是几个小时。晚上，她通常睡得很好。随着时间的推移，她的胃口越来越差。有一次，当萨拉哄她吃东西的时候，她的回答表明，她还没有失去她的幽默感：“好的，萨拉，”她说，“我可不想在我的大限之前撑死。”（向A. L. 怀特讲述的情况）{WV 544. 7}

3月3日的异象

3月3日上午，大约在10:00的时候，怀爱伦醒来了，把她的护士汉格·福特夫人叫到她的身旁，告诉她在夜里所发生的事情——这是她最后的异象。

怀威廉马上被叫来了，他写下了他母亲慢慢讲述的事情：她说：“有一些很重要的书，我们的青年都还没有看过。他们不看，是因为他们对这些书的兴趣不如那些通俗读物。”（《评论与通讯》1915年4月15日）。她谈到了一些问题，其中有一个问题，她是这样说的：{WV 544.8}

我曾在夜间梦见自己正在挑出那些对青年人没有益处的书，予以抛弃。我们为他们所拣选的读物，应当能鼓励他们度真诚的人生，引导他们明白圣经。（同上）{WV 545.1}

她表达了她对圣工中的弟兄姐妹们的信任，这是一个她暮年经常重复的话题。{WV 545.2}

我今后不再有证言留给同道了。我们那些心志坚定的人都知道什么是有利于工作的推进和发展的。但他们心中既有基督的爱，就应当在研究上帝教训的事上越进越深。（同上）{WV 545.3}

在给教会，特别是教会青年的最后证言的结尾处，她说：{WV 545.4}

我不知道我的生命要延续到何时，但我感到自己已蒙上帝悦纳。祂知道当我看到自命为基督徒者生活的低下标准时，我心中多么难过，我深感真理必须实行在我自己的生活中。我的见证必须传给众人。我希望你们能把我的作品竭力传给外国人民。……我深感自己有特别的责任说这些话。（同上，[在《基督教教育原理》第547-549页和《给青年人的信息》第287-289页中有全部内容]）{WV 545.5}

衰竭和去世

但是，怀爱伦现在衰竭得很快。有时，她不认得屋子里的人。她不吃东西，她的身体日渐消瘦；虽然她喝了一点点蛋白水——把鸡蛋白放在水里——

—当她可以喝的时候，就不时喝一点。7月8日，星期四早晨，她十分清醒地说：“感谢上帝，我没有太难受。”然后对萨拉说：“现在时间不多了”。（《怀威廉写给“朋友”的信》1915年7月14日；《怀威廉写给G. I. 巴特勒的信》1915年7月26日） {WV 545. 6}

7月9日，星期五早晨，她恢复了一点精神，和萨拉和她的儿子威利说了一会儿话。他祈祷并告诉他的母亲，他们相信，所有一切都掌握在耶稣手里。她用微弱的耳语回答道：“我知道我信的是谁”（提后1:12）。（《怀爱伦自传》1915年版，第449页） {WV 545. 7}

治疗停止了。7月15日，星期四，怀威廉报导说，好心肠的人伸出自愿的手，现在能做的都做了。但她在安静中徘徊，安详地呼吸着最后的气息。 {WV 545. 8}

第二天，7月16日，星期五，大约在2:00的时候，护士看到尽头就要来临，派人去请怀威廉和他的夫人梅。他们很快回到家里，来到她的房间。当她的呼吸变得越来越慢，其它人得到通知，一次一两个人来到二楼的房间。C. C. 克莱斯勒和他的妻子梅利很快加入进来。然后，怀爱伦的孙女梅布尔·怀沃克曼；她的农庄经理，艾朗·雅各和他的妻子；她的会计，A. H. 梅森和梅森夫人；老熟人玛丽·钦诺克·罗普；她的女管家泰西·伍德伯里。当然还有三个护士：萨拉·麦因特菲，多年来一直是她忠实的伴侣、护士、秘书；梅·沃林；和自从事事故发生后，日日夜夜服侍她153天的汉格·福特。 {WV 546. 1}

上午，怀爱伦的呼吸每分钟50次，但是在3:00变成38次，3:20只有18次，过了一会儿只有10次了。然后她的呼吸更慢，更没有规律，直到一点颤

动也没有；她停止了呼吸。时间是3:40。好几分钟，房间里的人谁也没有动；他们想，她还会再呼吸一次。但是她没有再呼吸。（《怀威廉写给戴维·内西的信》1915年7月20日；《怀威廉写给G. I. 巴特勒的信》1915年7月26日）
{WV 546. 2}

怀威廉是这样描述当时的情况的： {WV 546. 3}

像一支燃尽了的蜡烛，如此的安详。（《怀威廉写给戴维·内西的信》1915年7月20日） {WV 546. 4}

怀爱伦安息：等待赐生命的主

1915年7月16日，星期五下午，电波载着上帝的信使怀爱伦长眠的消息，通过电话和电报，把这条消息传送到许多教会，让大家在安息日的时候及时知晓。报章杂志预先就写好了新闻，等她逝世就发表。 {WV 546. 5}

在榆园，精心安排的葬礼仪式计划开始启动。一个仪式将在她家的草坪里举行，另一个在旧金山海湾地区举行，第三个在密歇根州巴特尔克里克举行，她将在那里被安葬在她丈夫的身旁。那个星期五的下午，邀请参加星期天葬礼的函，马上登载在“榆园新闻”上；这是由她双生子孙儿亨利和赫伯特·怀特在附近办的一份报纸，并且寄送到山谷的220个家庭（《怀威廉写给戴维·内西的信》1915年7月20日）。邀请函是这样写的： {WV 546. 6}

丧礼通知

恭请您和您的家人，参加怀爱伦夫人的丧礼。地点在：加利福尼亚州圣赫勒那疗养院附近她的住宅“榆园”草坪；时间为：1915年7月18日，星期天下午五点。（《怀爱伦文档》756号） {WV 546. 7}

人们可以在安息日和星期天前往吊唁，这个信息也被传递出去了。在星

期天中午之前来吊唁的朋友们，被带到二楼她的写作室；他们发现，她躺在一口朴素的用布盖着的黑色棺木里；棺木上有一块不大的银片，刻着“安息”两个字。星期天下午，有许多人前往吊唁。他们在客厅表示他们对她的敬意；她经常在那里，会见她的家人和来访者。{WV 547.1}

在她房子前面草坪的榆树下，有大约300个座位。另外，还有百来人坐在草地上，或坐在停在附近的汽车里。疗养院、圣赫勒那教会和学院大多数人参加了仪式。几位圣赫勒那的主要商人出席了；还有许多来自纳帕、圣罗莎、塞瓦斯托波尔和希尔兹堡的朋友。有一个天蓬，遮着主持丧礼的传道士们头顶。{WV 547.2}

仪式简朴且较随意，比较适合这种场合。参加仪式的传道士们，大都是长期和怀爱伦一起，在美国或者在海外的教会工作的：J. N. 拉夫伯勒，乔治 B. 斯塔尔和 E. W. 法恩斯沃斯。她所在教会的牧师 S. T. 黑尔，致结束祝福。{WV 547.3}

里士满的丧礼

“在奥克兰北郊的里士满，加利福尼亚州区会正在举行一年一度的帐篷大会。这里聚集了许多母亲在奥克兰教会工作时的老同事，有许多代表，来自她早期在加利福尼亚工作时经常访问的教会。当他们听到怀爱伦逝世的消息，要求把她的遗体运到开帐篷大会的地方去，在那里举行仪式。他们说，‘如果怀姐妹健在，身体好的话，她就会到这里来参加会议，告诉我们，怎样像一个基督徒一样活着。为什么不让她到这里来，让人告诉我们她是怎样生活的？’”（《怀威廉写给戴维·内西的信》1915年7月20日）。{WV 547.4}

大约有一千人参加了星期一上午在集会地举行的葬礼仪式。太平洋联合

会会长E. E. 安德罗斯主持仪式，《时兆》的编辑A. O. 泰特和拉夫伯勒长老和法恩斯沃斯长老协助。下午3:00，丧礼结束之后，怀威廉和萨拉·麦因特菲登上火车，预计星期四晚上到达巴特尔克里克。{WV 547.5}

巴特尔克里克丧礼

按照怀爱伦的要求，死后葬在巴特尔克里克橡树山公墓她丈夫的旁边，那里还安葬着她的大儿子亨利和小婴儿；还有怀雅各的父母亲。因此，他们计划下一个安息日，7月24日，在巴特尔克里克礼拜堂举行仪式，在那里举行葬礼。（《怀爱伦文档》757号 E. W. 法恩斯沃斯的葬礼布道，1915年7月18日）{WV 547.6}

当怀威廉和萨拉·麦因特菲，于7月22日星期四，快到巴特尔克里克的时候，有两个人在卡拉玛佐上了火车，和他们一道旅行最后的三十英里（50公里）路程。一位是雅各·埃德森·怀特，他是怀爱伦的次子；另一位是乔治·伊斯雷尔，他是巴特尔克里克教会的一名负责葬礼安排的干事。教会派他来接待他们，并告诉他们有关葬礼的安排。{WV 548.1}

安息日上午8点之前，人们开始在巴特尔克里克帐幕礼拜堂前面聚集。7月25日的巴特尔克里克《寻问者报》描述了当门一打开时发生的事情：{WV 548.2}

八点到十点之间的这两个钟头里，不息的人流涌来瞻仰遗体。白发驼背的人，有许多在复临运动早期就认识怀爱伦，来到帐幕礼拜堂，向遗体告别。当他们站在棺木前，想到她为教会所做的杰出的工作时，眼泪顺着面颊流下来。（《怀爱伦文档》758号）{WV 548.3}

棺木很简朴，呈黑色，上面覆盖着白色的康乃馨和勿忘草做的花圈。但

是在棺木的后面，有许多精心制作的花卉画和花圈。（同上） {WV 548. 4}

安息日上午，在吊唁的人群中，有一个人名叫达德利M. 坎赖特，由他的复临信徒兄弟贾斯珀陪同。达德利曾当过几年基督复临安息日会传道士，但是他放弃了信仰，写一本反对怀爱伦的书。他很了解她；他们早年曾在一起工作。他在怀爱伦家住过几天，但当他的一些不正确的做法受到责备时，他走到她的敌对面；在她生命的最后28年，他强烈反对她的工作。在通过棺木一次后，D. M. 坎赖特向贾斯珀建议，他们再吊唁一次。所以，他们又走进队伍里。当他们两个第二次站在棺木前的时候，他们停了下来。达德利把他的手放在棺木上，眼泪从面颊上流下来，他说，“一位高尚的女基督徒走了”（W. A. 斯派塞《复临运动中的预言之灵》第127页）。 {WV 548. 5}

巴特尔克里克帐幕礼拜堂太小了，而聚集的吊唁者又这样多。大约3500人涌进这幢建筑。吊唁者中有许多人是疗养院的病人，有些是坐着轮椅来的；许多巴特尔克里克的老一点的市民，都认识怀爱伦（《怀爱伦文档》，758号《晚间新闻》，1915年7月24日）。至少有上千人不能进入礼拜堂，他们静静地站在外面的草坪里。其中许多人陪伴着怀爱伦去公墓。 {WV 548. 6}

安葬仪式

按照计划，A. G. 丹尼尔斯介绍“生平简历”；这更像叙述怀爱伦的一生和她对于教会以及整个世界的贡献的历史。S. N. 赫斯格长老宣读了精心准备的葬礼布道，论在耶稣基督里死了的人希望与保证。《评论与通讯》的编辑F. M. 威尔科克斯宣读了经文。他的弟兄M. C. 威尔科克斯长期担任太平洋出版社书籍编辑，进行了祈祷；感谢上帝，通过祂的仆人提供的信息和福祉。 {WV 549. 1}

仪式以后，人群穿过城市，去橡树山公墓。毫无疑问，这是巴特尔克里克规模最宏大的葬礼队伍，有100多辆车。7月25日，《寻问者报》是这样描述的：{WV 549.2}

数千人跟随着灵车去公墓。城里的每一辆马车都参加送葬，还有许多汽车也在送葬的队伍中。此外，还有九辆有轨电车。这些车都不收费，费用全部由教会支付。（《怀爱伦文档》758号）{WV 549.3}

公墓的仪式很简短，但给人留下深刻印象。由双组四重唱献唱，I. H. 埃文斯朗读了精选的经文，G. B. 汤普森进行了祈祷；然后“我们亲爱的姐妹的遗体，在静默中缓缓地下降到墓穴中，安息在她丈夫怀雅各长老的旁边；她的丈夫于1881年，安葬在这同一片土地里。”（《怀爱伦文档》，756号《回忆录》第24页）{WV 549.4}

报章杂志

各种不同篇幅的启事和文章，出现在全美国的报章杂志上；在海湾地区、旧金山和奥克兰的报纸，用了很大的篇幅进行报导。在纽约，《纽约时报》发表了引人注目的消息。由于在她去世前，就进行了仔细的准备，取得了很好的效果；因为这样主要的报纸手头已有资料，榆园准备的，只等接到她去世的电报，就可登载。{WV 549.5}

怀爱伦所在地的报纸，圣赫勒那《星报》，在它的头版登载了一幅大的照片，用33栏寸（84厘米）讲述了她的一生，工作和逝世。《旧金山记事》和《奥克兰论坛》都用15栏寸（38厘米）登载了由榆园提供的材料的选节。《芒廷维尤注册领袖报》可能是最慷慨的了，用了147栏寸（373厘米），专门登载了这件事，还登载了两栏怀爱伦的照片。《底特律新闻论坛》提供了

7栏寸（18厘米）刊登相关文章。{WV 549.6}

巴特尔克里克的报纸报导了这件事的整个过程。{WV 550.1}

1915年7月23日的圣赫勒那《星报》报导：{WV 550.2}

复临信徒领袖逝世。为基督教工作七十多年的怀爱伦夫人去世了。{WV 550.3}

上周五下午3:40，基督复临安息日会的领袖和创始者之一怀爱伦夫人，在她的家里，圣赫勒那附近的“榆园”逝世，将领导受到应许给跟从耶稣基督之人的赏赐。（《怀爱伦文档》758号）{WV 550.4}

然后，介绍了她的传记和教派成就的摘要：信众接近十万；37所出版社；34所疗养院；70所中等学校、学院和大学；510所分布在世界各地的小学。还提到怀夫人作为一个作家的的工作，提到她的一些作品，已经被翻译成36种语言。报导包括下面这段话：{WV 550.5}

在圣赫勒那和里士满的演讲者表达的主要情感是，怀夫人是一座不朽的丰碑，除了她虔诚的生活和言谈以外，还有她所出版的著作，引领着最完美的道德风尚，引导人们走向基督，走向圣经，给许多疲惫的心灵带来慰藉。

“她做了她所能做的一切，”现在“她去世了，但她还在对我们说话。” {WV 550.6}

“我的作品会不断地讲话”

在巴特尔克里克的葬礼结束后，当怀威廉开始西行时，他开始考虑出版他母亲著作的事。这些著作，由新成立的怀爱伦著作托管委员会来管理，由怀爱伦指定的五位托管人指导：总会会长A. G. 丹尼尔斯；《评论与通讯》的编辑F. M. 威尔科克斯；太平洋出版社的经理C. H. 琼斯；14年以来，一直担任

怀爱伦的秘书主管的C. C. 克莱斯勒；和怀威廉，他曾和他的母亲一起旅行，并一起工作了34年。{WV 550. 7}

星期天上午，从东部回来后，怀威廉从他的家走了八分钟，到达榆园的办公室和住处；他知道，他在那里不得不面对新的情况。他走进榆园的门廊。现在没有住人，门锁了。他打开锁，走了进去，像他往常做的那样。他描述了他的发现和他的情感：{WV 550. 8}

一切都井井有条，但是这个地方没有了生气。上楼进入东边的大房间，十五年来，母亲一直在这个房间里学习、祈祷、计划和写作；我发现，那里空荡荡的。老的睡椅和桌子、椅子及五斗柜，还在原来的地方；那张前面带着摇板的大扶手椅，还在原来的地方，位于大凸窗和壁炉之间；但是，那因她的存在，而使这个房间成为世界上最宝贵的地方，母亲却不在。后来我多次回忆起，我从东部的一些州归来，急忙来到母亲的房间，肯定会得到她亲切的欢迎，急切地倾听我讲述我所参加会议和她深感兴趣的工作的进展。但是现在没有人坐在写作椅上听我的报告了。（《怀威廉写给“亲爱的朋友”的信》1915年10月20日）{WV 550. 9}

这是在教会生涯中一个时代的结束。一个新的时代即将开始。{WV 551. 1}

当怀威廉走到西北角的橱柜边，打开书柜门，那里摆放着怀爱伦的书和一册册的手稿和书信，他一定想起了怀爱伦的话；当她打开这些柜门，展示她的书和文件时，她多次说：{WV 551. 2}

“这是我的著作；在我离世之后，它们将会为我作见证。”（《怀威廉书信》1922年7月9日，[《怀爱伦，余民教会的信使》第93页]）{WV 551. 3}

附录

《评论与通讯》编辑部的电动印刷机

在五年的时间里，《评论与通讯》一直是用一台安息日复临信徒自己拥有的印刷机自己印刷的。每一页的印刷，实际上是“习惯法工作”——在铅字上涂油墨，放上一张纸，把控制杆拉下来，把铅字盖印在纸上。在1852年到1857年之间，所有其它的出版机构，也是用这种印刷机。三月，怀雅各写道：

我们用手工印刷，一周要花三天时间来印刷《评论与通讯》。如果《评论与通讯》的发行量增加一倍（我们希望它很快达到这个数量），就没有时间印刷《青年导报》；还有大量的工作……也将不能进行。——《评论与通讯》，1857年3月19日。

4月10日，星期五，在巴特尔克里克召开了一次特别会议，考虑这个紧要的问题。贝约瑟被选为主持人。考虑的第一个问题，就是电动印刷机。

通过了两个决议。第一，“为《评论与通讯》办公室买一台这样的印刷机，”第二，“购买印刷机的所有事务，一律由出版委员会处理。”——《评论与通讯》，1857年4月16日。

他们认为，买一台这样的印刷机，不到2500美元。怀雅各下一次到东部旅行时，在波士顿购买了一台这样的印刷机。

怀爱伦(1827-1915)是作品被翻译成外文最多的美国作家，她也是有史以来，作品被翻译成外文最多的女作家。她的作品，被翻译成140多种文字

出版。虽然她在九岁时，就结束了正规教育，她总共发表了大约十万页的文学作品，涉及到诸如健康、教育、家庭、圣经历史和实际的基督徒生活等题材；今天，成千上万的人，从她的作品中寻求指导和动力。

她一生中经历了2000多次梦境和异象。这给她题材广泛的写作，提供了丰富的神启智能的来源。作为上帝的仆人，她写信给世界各地的教会成员和教会领袖，给他们以鼓励、忠告和责备，有许多涉及到秘密和私人的事情。

她早年的一次意外，导致了她多年身体很虚弱。但是，除了写作之外，虽然她要抚养三个孩子，而且她丈夫多次中风后，情绪很不稳定；她还要尽力操持一个常常像旅馆一样的家。她在晚年，帮助指引基督复临安息日会进一步理解基督教的基本教义，她毕生的信息就是——基督即将复临，我们当预备迎见主。她在教会全球代表大会上讲的最后一句话，是当她在讲道坛上举起圣经时说的，“兄弟姐妹们，我向你们推荐这本书。”

这本传记，是1981年到1986年，由《评论与通讯》出版社出版的六卷传记的缩节本。

怀亚瑟（1907-1991）是怀爱伦的孙子。他曾多年担任怀爱伦档案馆馆长，对她的一生和文学遗产具有广泛的知识。

怀爱伦生平年表

1827年11月26日	爱伦·G·哈蒙出生
1836年	爱伦·哈门受伤
1840年	爱伦一家接受威廉·米勒尔关于基督于1843年再来的信息

1842年6月26日	爱伦受洗，加入卫理公会
1843年9月	爱伦一家被驱逐出卫理公会（松树街
卫理公会）	
1844年	经历大失望
1844年12月的一天早晨	第一次见异象
1845年	与怀雅各相遇
1846年8月30日	与怀雅各结婚
1846年秋天	开始注意到安息日的问题
1847年4月3日	怀爱伦见到关于第四诫的异象
1847年8月26日	第一个孩子亨利出生
1848年春	第一次会员大会
1848年	怀雅各夫妇出席了五、六次会员大
会	
1849年7月	怀雅各开始出版《现代真理》
1849年7月	第二个孩子埃德森出生
1851年7月	怀雅各出版怀爱伦第一本64页的小
书	
1852年	购买安装手动印刷机
1854年	怀爱伦另一本48面的小书出版
1854年8月	第三个孩子威廉出生
1855年11月	印刷所迁移到巴特尔克里克
1858年3月4日	怀爱伦见到长达两个小时的关于

善恶之争的异象

1858年9月	《属灵的恩赐》卷一出版
1860年9月20日	第四个孩子约翰赫伯特出生
1863年6月	怀爱伦见到关于健康改良的异象
1863年	亨利死于肺炎
1865年	《健康（怎样生活）》出版
1864年	怀雅各中风瘫痪
1865年12月25日	怀爱伦见异象，教会应该建立照顾和教导病人怎样健康生活的疗养院
1866年9月	巴特尔克里克疗养院建立
1868年夏	第一次帐篷大会
1870年	《预言之灵》第一卷出版
1874年	《时兆》周刊开始出版
1875年1月4日	基督复临安息日会第一所教育机构——巴特尔克里克学院成立
1877年	《预言之灵》第二卷出版
1878年	《预言之灵》第三卷出版
1881年8月6日	怀雅各去世
1844年	《预言之灵》第四卷出版
1885年8月至1887年8月	怀爱伦在欧洲工作
1888年	怀爱伦出席1888年的会议

1891年12月	怀爱伦与儿子怀威廉到达澳洲
1898年	《历代愿望》出版
1899年	怀爱伦返回美国
1902年2月18日	巴特尔克里克疗养院烧毁了
1902年12月30号	《评论与通讯》出版社大火
1903年秋	总会会议在加利福尼亚州奥
克兰举行，出版社也迁至此	
1905年	购买洛马林达疗养院
1909年	最后一次东行
1909年末	《教会证言》第九卷出版1911
年	
	《使徒言行录》出版
1913年	《给父母与教师的勉言》
1915年7月16日	怀爱伦去世

中英文名对照表

人名

(按书中出现先后顺序排列)

爱伦·古尔德·哈蒙 (Ellen Gould Harmon)
 怀雅各 (James White)

怀威廉 (W.C. William)
 威利 (Willie)
 埃塞尔·梅·怀特 (Ethel May

White)	查尔斯·哈丁(Charles Harding)
弗里达·贝尔·斯温格尔(Frieda Belle Swingle)	伊诺克·雅各布斯(Enoch Jacobs)
威廉·米勒耳(William Miller)	海勒姆·埃德森(Hiram Edson)
利瓦伊F. 斯托克曼(Levi F. Stockman)	O. R. L克罗西尔(O. R. L. Crosier)
伊丽莎白·海恩斯(Elizabeth Haines)	T. M. 普雷布尔(T. M. Preble)
撒母尔·福斯(Samuel Foss)	埃尔韦拉·黑斯廷斯(Elvira Hastings)
威廉·乔丹(William Jordan)	H. S. 格尼(H. S. Gurney)
萨拉(Sarah)	亨利·尼科尔斯(Henry Nichols)
怀雅各(James White)	艾伯特·贝尔登(Albert Belden)
奥蒂斯·尼科尔斯(Otis Nichols)	斯托克布里奇·豪兰(Stockbridge Howland)
萨金特(Sargent)	E. L. H. 张伯伦(E. L. H. Chamberlain)
罗宾斯(Robbins)	大卫·阿诺德(David Arnold)
弗伦奇(French)	克拉丽莎·庞辉(Clarissa Bonfoey)
贝约瑟(Joseph Beats)	罗斯(Ross)
拉夫伯勒(Loughborough)	查尔斯·佩尔顿(Charles Pelton)
雅各·斯普林格·怀特(James Springer White)	哈里斯(Harris)
爱伦·古尔德·哈蒙(Ellen Gould Harmon)	斯蒂芬·贝尔登(Stephen Belden)
	安妮·史密斯(Annie Smith)

杰西·汤普森 (Jesse Thompson)	R. F. 科特雷尔 (R. F. Cottrell)
S. W. 罗兹 (Rhodes)	斯蒂芬·皮尔斯 (Stephen Pierce)
E. A. 普尔 (Pool)	J. B. 弗里斯比 (Frisbie)
利比尔斯·德鲁 (Lebbeus Drew)	斯图尔德 (Steward)
珍妮·弗雷泽 (Jennie Fraser)	约翰·拜因顿 (John Byington)
托马斯 (Thomas)	D. P. 霍尔 (D. P. Hall)
玛丽·米德 (Mary Mead)	普尔 (Poole)
奥斯瓦尔德·斯托厄尔 (Oswald Stowell)	摩西·赫尔 (Moses Hull)
沃伦·巴彻勒 (Waren Bachelier)	斯佩里 (Sperry)
乌利亚·史密斯 (Uriah Smith)	T. J. 巴特勒 (T. J. Butler)
乔治·阿马登 (George Amadon)	劳伦斯 (Lawrence)
弗莱彻·拜因顿 (Fletcher Byington)	威廉·英格拉哈姆 (William Ingrham)
刘明V. 马斯顿 (Lumen V. Masten)	E. S. 沃克 (E. S. Walker)
安妮·史密斯 (Annie Smith)	弗雷德里克·惠勒 (Frederick Wheeler)
M. E. 康奈尔 (M. E. Cornell)	W. W. 布莱克福德 (W. W. Blackford)
亨利·莱昂 (Henry Lyon)	B. F. 斯努克 (B. F. Snook)
戴维·休伊特 (David Hewitt)	奥斯汀·布莱尔 (Austin Blair)
威廉M. 史密斯 (William M. Smith)	罗伯特E. 李 (Robert E. Lee)
J. N. 安德鲁斯 (J. N. Andrews)	埃迪莉亚·帕顿 (Adelia Patten)
J. H. 瓦格纳 (J. H. Waggoner)	兰塞姆·洛克伍德 (Ransom)

Lockwood)	A. S. 哈钦斯(A. S. Hutchins)
阿伦·希利亚德(Aaron Hilliard)	O. C. 泰勒(O. C. Taylor)
雅各C. 杰克逊(James C. Jackson)	J. P. 凯洛格 (J. P. Kellogg)
J. V. 海姆斯(J. V. Himes)	J. M. 奥尔德里奇(J. M. Aldrich)
F. 威尔逊·赫德(F. Wilson Hurd)	乔治·威拉德(George Willard)
哈里特 N. 奥斯汀 (Harrit N. Austin)	艾拉·阿比(Ira Abbey)
玛丽H. 约克(Mary H. York)	内森·富勒 (Nathan Fuller)
霍雷肖S. 莱(Horatio S. Lay)	约瑟夫·克拉克 (Joseph Clarke)
R. T. 特罗尔(R. T. Trall)	帕尔默(Palmer)
威廉C. 盖奇(William C. Gage)	乔治I. 巴特勒(George I. Butler)
沃伦·巴彻勒(Warren Bacheller)	斯蒂芬N. 哈斯克尔 (Stephen N. Haskell)
威利(Willie)	达德利 M. 坎赖特 (Dudley M. Canright)
伦特(Lunt)	卡罗琳·克拉夫(Caroline Clough)
M. F. 马克森(M. F. Maxson)	沃林(Walling)
鲁特(Root)	埃玛(Emma)
梅纳德 (Maynard)	罗兰 (Rowland)
D. T. 博狄奥(D. T. Bourdeau)	S. B. 布雷西 (S. B. Bresee)
威廉·法恩斯沃斯(William Farnsworth)	T. M. 查普曼 (T. M. Chapman)
尤金·法恩斯沃斯(Eugene Farnsworth)	O. B. 琼斯 (O. B. Jones)
	玛丽·克拉夫 (Mary Clough)

麦克蒂蒙 (McDearmon)	R. F. 安德鲁斯 (R. F. Andrews)
基尔戈 (Kilgore)	艾伯特·威雷尼 (Albert Vuillemnier)
巴赫勒 (Bahler)	丹尼尔伯德 (Daniel Bourdeau)
玛丽安·戴维斯 (Marian Davis)	J. G. 马特松 (J. G. Matteson)
阿瑟 G. 丹尼尔斯 (Arthur G. Daniells)	洛琳 (Norlin)
J. O. 科利斯 (J. O. Corliss)	约翰尼斯 (Johanneson)
M. J. 查普曼 (M. J. Chapman)	A. B. 奥英 (A. B. Oyen)
H. W. 凯洛格 (H. W. Kellogg)	汉森 (Hansen)
埃拉·戴维斯 (Ella Davis)	J. D. 赖斯 (J. D. Rise)
威德 (Weed)	L. R. 康拉迪 (L. R. Conradi)
玛丽·蔡斯 (Mary Chase)	科柯达 (Corcorda)
约翰·莫里森 (John Morrison)	迈尔斯·格兰特 (Miles Grant)
威廉·桑德斯 (William Saunders)	蒂洛森 (Tillotson)
悉尼·布朗斯伯杰 (Sidney Brownsberer)	德奥宾 (D' Aubigne)
珍妮·英格斯 (Jenny Ings)	M. C. 伊斯雷尔 (M. C. Israel)
蒙特罗斯 (Montrose)	威廉·阿诺德 (William Arnold)
沃尔科特·利特尔约翰 (Wolcott Littlejohn)	亨利斯科特 (Henry Scott)
萨拉·麦因特菲 (Sara McEnterfer)	W. W. 普雷斯科特 (W. W. Prescott)
B. L. 惠特尼 (B. L. Whitney)	埃米莉·坎贝尔 (Emily Campbell)
	梅·沃林 (May Walling)
	范妮·博尔顿 (Fannie Bolton)

斯塔尔 (Starr)	普雷斯 (Press)
G. C. 坦尼 (G. C. Tenney)	塔克斯福德 (Tuxford)
斯托克顿 (Stockton)	W. L. H. 贝克 (W. L. H. Baker)
哈蒙·林赛 (Harmon Lindsay)	F. C. 吉尔伯特 (F. C. Gilbert)
鲁索 (Rousseau)	里基 (Reekie)
奥尔森 (Olsen)	汉弗莱斯 (Humphries)
N. D. 福克赫德 (D. N. Faulkhead)	考德威尔 (Caldwell)
罗伯特·黑尔 (Robert Hare)	科林斯 (Collins)
戴维·斯蒂德 (David Steed)	麦肯齐 (McKenzie)
梅特卡夫·黑尔 (Metcalf Hare)	舍温 (Sherwin)
明妮·黑尔 (Minnie Hare)	吉米·格雷戈里 (Jimmy Gregory)
苏珊·黑尔 (Susan Hare)	梅·莱西 (May Lacey)
卡罗 (Caro)	F. M. 威尔科克斯 (F. M. Wilcox)
斯蒂芬·麦卡拉 (Stephen McCullagh)	W. W. 普雷斯科特 (W. W. Prescott)
雅各·埃德森·怀 (James Edson White)	玛丽·莫滕森 (Mary Mortensen)
阿德尔·沃林 (Addle Walling)	罗杰斯 (Rogers)
M. G. 凯洛格 (M. G. Kellogg)	罗杰 (Roger)
W. A. 科尔克德 (W. A. Colcord)	戴维·莱西 (David Lacey)
A. W. 安德生 (A. W. Anderson)	赫伯特·卡姆登 (Herbert Camden)
理查德 (Richard)	埃塞尔·梅 (Ethel May)
	内罗拉 (Lenora)
	玛格丽特 (Marguerite)

霍金斯 (Hawkins)	(E. W. Farnsworth)
帕尔佛莱曼 (Palfryman)	C. B. 休斯 (C. B. Hughes)
埃拉 (Ella)	F. 马丁 (F. Martin)
梅布尔 (Mabel)	D. H. 克雷斯 (D. H. Kress)
梅特卡夫·黑尔 (Metcalf e Hare)	P. B. 拉奇 (P. B. Rudge)
赫伯特·莱西 (Herbert Lacey)	G. W. 莫尔斯 (G. W. Morse)
W. C. 西斯利 (W. C. Sisley)	斯坦顿 (Stanton)
莉莲 (Lillian)	内洛依·尼科拉 (Leroy Nicola)
C. B. 休斯 (C. B. Hughes)	安娜·菲利普斯 (Anna Phillips)
G. T. 威尔逊 (G. T. Wilson)	安娜·赖斯 (Anna Rice)
内特尔·赫德·哈斯克尔 (Nettle Hurd Haskell)	W. M. 亚当斯 (W. M. Adams)
T. B. 斯金纳 (T. B. Skinner)	A. O. 泰特 (A. O. Tait)
香农 (Shannon)	奥斯卡 (Oscar)
考德威尔 (Caldwell)	阿朗索 (Alonzo)
范妮·博尔顿 Fannie Bolton	约翰·哈维·凯洛格 (John Harvey Kellogg)
莫斯利 (Mosely)	威廉·汉纳 (William Hanna)
A. W. 西蒙思 (A. W. Semmens)	坎宁安·盖基 (Cunningham Geikie)
彼得·威士尔斯 (Peter Wessels)	丹尼尔·马奇 (Daniel March)
狄克 (Deek)	叶德圣 (Edersheim)
S. C. 兰德 (S. C. Rand)	英格拉姆·柯宾 (Ingram Cobbin)
E. W. 法恩斯沃斯	弗莱明 H. 雷维尔 (Fleming H.

Revell)	珀西T. 马根 (Percy T. Magan)
乔治·蒂斯代尔(George Teasdale)	赫尔格·纳尔逊 (Helge Nelson)
芒廷 (Mountain)	R. S. 唐奈 (R. S. Donnell)
纳什 (Nash)	A. J. 布里德 (A. J. Breed)
F. L. 夏普 (F. L. Sharp)	凯斯 (Case)
F. E. 伯乐克特 (F. E. Braucht)	莎拉·皮克 (Sarah Peck)
威利·弗洛丁 (Willie Floding)	N. H. 朱拉德 (N. H. Druillard)
伦纳德·巴普 (Leonard Paap)	基蒂·威尔科克斯 (Kitty Wilcox)
巴克斯特·豪 (Baxter Howe)	伊莱扎·伯纳姆 (Eliza Burnham)
克尔 (Kerr)	莉莲·惠林 (Lillian Whalin)
W. E. 豪厄尔 (W. E. Howell)	G. W. 卡维内斯 (G. W. Caviness)
G. A. 欧文 (Irwin)	弗雷德里克·格里格斯(Frederick Griggs)
威廉·普拉特 (William Pratt)	斯派塞 (Spicer)
J. L. 英格斯 (J. L. Ings)	保尔森 (Paulson)
玛丽·索普 (Mary Thorpe)	S. B. 霍顿 (S. B. Horton)
罗伯特·普拉特 (Robert Pratt)	E. V. 奥瑞尔 (E. V. Orrell)
艾拉姆·雅各 (Iram James)	加菲尔德 (Garfield)
N. W. 欧尔文 (N. W. Olvin)	J. S. 沃什本 (J. S. Washbum)
S. M. 嘎林 (S. M. Gallion)	贾德 (Judd)
克拉伦斯C. 克莱斯勒(Clarence C. Crisler)	约瑟芬·葛茨安 (Josephine Gotzian)
E. A. 萨瑟兰 (E. A. Sutherland)	

E. S. 巴伦杰 (E. S. Ballenger)	亨格福德 (Hungerford)
汉密尔顿 (Hamilton)	梅布尔·怀·沃克曼 (Mabel White Workman)
H. E. 奥斯本 (H. E. Osborne)	梅森 (Mason)
克拉伦斯·桑特 (Clarence Santee)	玛丽·钦诺克·罗普 (Mary Chinnock Rhorp)
坦尼 (Tenney)	泰西·伍德伯里 (Tessie Woodbury)
萨德勒 (Sadler)	达德利 M. 坎赖特 (Dudley M. Canright)
W. T. 诺克斯 (W. T. Knox)	贾斯帕 (Jasper)
奥斯卡·泰特 (Oscar Tait)	
明妮·霍金斯 (Minnie Hawkins)	
M. C. 斯特罗恩 (M. C. Strachen)	
A. V. 奥尔松 (A. V. Olson)	
O. R. L. 克罗泽 (O. R. L. Crosier)	
J. J. 爱尔兰 (J. J. Ireland)	
玛丽·斯图尔德 (Mary Steward)	
德奥宾 (D' Aubigne)	
盖伊·戴尔 (Guy Dail)	
B. G. 威尔金森 (B. G. Wilkinson)	
M. N. 坎贝尔 (M. N. Campbell)	
O. 蒙哥马利 (O. Montgomery)	
利达·斯科特 (Lida Scott)	
艾萨克·芬克 (Isaac Funk)	
F. H. 德芬尼 (F. H. DeVinney)	

地名、机构及其他专用名称

新罕布什尔 (New Hampshire)	奥本 (Auburn)
佛蒙特 (Vermont)	萨顿 (Sutton)
新贝德福德 (New Bedford)	萨拉托加斯普林斯 (Saratoga Springs)
埃克塞特 (Exeter)	罗切斯特 (Rochester)
新伊普斯维奇 (New Ipswich)	芒特霍普大街 (Mount Hope Avenue)
费尔黑文 (Fairhaven)	奥斯威戈 (Oswego)
米德尔敦 (Middletown)	巴特尔克里克 (Battle Creek)
洛基希尔 (Rocky Hill)	洛克 (Locke)
圣赫勒那疗养院 (St. helen Sanitarium)	太平洋联合学院 (Pacific Union College)
普拉特谷 (Pratt Valley)	麦迪逊学院 (Madision College)
榆园 (Elmshaven)	安德烈大学 (Andrews Univeristy)
银泉 (Silver Spring)	西尔万 (Sylvan)
迪尔帕克 (Deer Park)	杰克逊 (Jackson)
麦奎尔山 (McGuire' s Hill)	大急流域 (Grand Rapids)
奥灵顿 (Orrigton)	斯普林菲尔德 (Springfield)
沃尔尼 (Volney)	
多切斯特 (Dorchester)	

沃坎 (Waukon)	哈密尔顿 (Hamilton)
亿格港 (Harbor Eagle)	奥奈达 (Oneida)
罗斯福 (Roosevelt)	南兰开斯特 (South Lancaster)
马纳萨斯战役 (Manassas)	斯考希根 (Skowhegan)
葛底斯堡 (Gettysburg)	夏洛特 (Charlotte)
阿波马托克斯 (Appomattox)	波迪威尔 (Bordeaville)
纽波特 (Newport)	斯科特堡 (Fort Scott)
奥齐戈 (Otsego)	佛罗伦斯海茨 (Florence Heights)
丹斯维尔 (Dansville)	佩塔卢马 (Petaluma)
利文斯顿 (Livingston)	圣罗莎 (Santa Rose)
普莱森顿 (Pleasanton)	希尔兹堡 (Healdsburg)
马里恩 (Marion)	布卢姆菲尔德 (Bloomfield)
派勒特格罗夫 (Pilot Grove)	萨尔弗斯普林斯 (Sulphur Springs)
赖特 (Wright)	博尔德隘口 (Boulder Pass)
渥太华 (Ottawa)	博尔德公园 (Boulder Park)
蒙特卡姆 (Montcalm)	布莱克霍克 (Black Hawk)
格林维尔 (Greenville)	丹佛 (Denver)
奥尔良 (Orleans)	夏延 (Cheyenne)
费尔普莱恩 (Fairplains)	赛拉 (Sierras)
西伊诺斯堡 (West Enosburg)	萨克拉门托流域 (Sacramento Valley)
克莱德 (Clyde)	
约翰斯敦 (Johnstown)	

温莎 (Windsor)	塞勒姆 (Salem)
卢辛达霍尔 (Lucinda Hall)	娃那娃那 (Walla Walla)
格林瓦力 (Green Valley)	阿尔马 (Alma)
塞瓦斯托波尔 (Sebastopol)	玛各 (Magog)
门多西纳县 (Mendocino County)	沃特维尔 (Waterville)
伍德兰 (Woodland)	西博伊尔斯顿 (West Boylston)
奥克兰 (Oakland)	莫里斯维尔 (Morrisville)
美尔弗恩 (Melvern)	霍内尔斯维维尔 (Hornellsville)
格罗夫兰 (Groveland)	大莱奇 (Grand Ledge)
劳伦斯 (Lawrence)	哥加克湖 (Goguc Lake)
纽伯里波特 (Newburyport)	斯普林凉亭 (Spring Arbor)
黑弗里尔 (Haverhill)	得梅因 (Des Moines)
斯巴达 (Sparta)	纳帕 (Napa)
达拉斯 (Dallas)	威廉斯 (Williams)
普莱诺 (Plano)	阿巴克爾 (Arbuckle)
皮奥里亚 (Peoria)	西遮克拉克路 (West Dry Creek Road)
丹尼森 (Denison)	S. S. 塞法罗尼尔
恩波里亚 (Emporia)	(S. S. Cephalonia)
科菲维尔 (Coffeyville)	格里姆斯比 (Grimsby)
喀斯喀特山脉 (Cascade Mountains)	卡利斯 (Calais)
米尔顿 (Milton)	威合威格 (Weiherweg)

于多夫斯杰斯 (Rudolphstrasse)	拉维特小树林 (Lovett's Grove)
格里西德赫 (Grythyttted)	弗里蒙特 (Freemont)
厄勒布鲁 (Orebro)	伍德街 (Wood Street)
克里斯蒂安尼亚 (奥斯陆)	普雷斯顿 (Preston)
Christiania (Oslo)	内皮尔 (Napier)
弗雷德里克舍文 (Frederickshaven)	北菲茨罗伊 (North Fitzroy)
多雷佩利斯 (Torre Pellice)	阿德莱德 (Adelaide)
瓦雷佩利斯 (Villar Pellice)	巴拉腊特 (Ballarat)
尼姆 (Nimes)	帕拉马塔镇 (Parramatta town)
瓦伦斯 (Valence)	诺多马哈拉 (Rotomahanna)
巴塞尔 (Basel)	奥克兰 (Auckland)
洛桑 (Lausanne)	凯奥 (Kaeo)
宾内 (Bienne)	万加路港 (Whangaroa Harbor)
明尼阿波利斯 (Minneapolis)	克朗斯门 (Clansman)
皮特克恩 (Pitcairn)	维拉那帕 (Wairarapa)
威廉斯波特 (Williamsport)	吉斯伯恩 (Gisborne)
埃尔迈拉 (Elmira)	皮特克恩 (Pitcairn)
波特维尔 (Potterville)	米德尔布赖顿 (Middle Brighton)
韦克斯福特 (Wexford)	威廉斯敦 (Williamstown)
卡拉马祖 (Kalamazoo)	新南威尔士 (New South Wales)
锡拉丘兹 (Syracuse)	多拉溪 (Dora Creek)
	布雷特维尔地产 (Brettville)

estate)	萨恩 (the san)
库兰邦 (Cooranbong)	伊利尔 (Eliel)
毛利塞 (Morisset)	克里斯特尔斯普林斯 (Crystal Spring)
坎贝尔土地 (Campbell Tract)	福特希尔Fort Hill
埃文代尔 (Avondale)	芒特宰恩 (Mount Zion) (锡安山)
阿诗菲尔德 (Ashfield)	亚祖城 (Yazoo City)
诺福克别墅 (Norfolk Villa)	卡尔马 (Calmar)
哈里斯公园 (Harris Park)	维克斯堡 (Vicksburg)
格兰维尔 (Granville)	孟菲斯 (Memphis)
塔斯马尼亚 (Tasmania)	纳什维尔 (Nashville)
霍巴特 (Hobart)	贝林斯普林斯 (Berrien Springs)
朗塞斯顿 (Launceston)	塔科马帕克 (Takoma Park)
加尔各答 (Calcutta)	奥马哈 (Omaha)
俾斯麦 (Bismark)	以马内利传道学院 (Emmanuel Missionary College)
格伦诺基 (Glenorchy)	米尔福德 (Milford)
福克赫德Faulkhead	坎伯兰Cumberland
基恩 (Keene)	欣斯代尔 (Hinsdale)
森尼赛德 (Sunnyside)	格雷斯维尔 (Graysville)
萨默山 (Summer Hill)	迦太基 (Carthage)
斯坦摩 (Stanmore)	麦迪逊 (Madison)
萨摩亚 (Samoa)	
火奴鲁鲁 (Honolulu)	

弗 费 格 森 纳 尔 逊
(Ferguson-Nelson)
亨茨维尔 (Huntsville)
奥克伍德 (Oakwood)
卡罗尔·马诺宅邸 (Carroll Manor
House)
波茨疗养院 (Potts Sanitarium)
吉尔博阿丘陵 (hills of Gilboa)
埃斯孔迪多 (Escondido)
圣帕斯夸尔 (San Pasqual)
格伦代尔 (Glendale)
里弗赛德 (Riverside)
雷德兰兹 (Redlands)
圣费尔南多 (San Fernando)
圣戈尔戈尼奥 (Mount San
Gorgonio)
梅尔罗斯疗养院 (Melrose
Sanitarium)

萨拉曼卡 (Salamanca)
圣何塞 (San Jose)
保罗阿尔托 (Paul Alto)
波因特阿里纳灯塔 (Point Arena
Lighthouse)
比尤纳维斯塔 (Buena Vista)
弗雷斯诺 (Fresno)
安格温 (Angwin)
豪厄尔 (Howell)
天堂谷3 (Paradise Valley)
希尔克雷斯特 (Hillcrest)
奥克伍德 Oakwood
海伍德 (Haywood)
凯利 (Kelly)
塞瓦斯托波尔 (Sebastopol)
里士满 (Richmond)

报刊、杂志、文章、书籍名

《大洋洲联合会记录》

Australasian Union Conference Record

《余民擎光者》

Light Bearers to the Remnant

《使徒保罗传》

Sketches From the Life of Paul

《布道论 》	Evangelism
《晨星 》	The Day-Star
《严肃的呼吁》	An Earnest Appeal
《危机十三年》	Thirteen Crisis Years
《传道良助》	Gospel Workers
《但以理书和启示录》	Daniel and Revelation
《但以理书思考》	Thoughts on the Book of Daniel
《对母亲的呼吁》	Appeal to Mothers
《对青年人的呼吁》	An Appeal to the Youth
《关于医疗工作的早期勉言》	Early Counsels on Medical Work
《给作者和编辑的勉言》	Counsels to Writers and Editors
《服务真诠》	The Ministry of Healing
《福音使者》	Gospel Herald
《复临信徒评论》	Adventist Review
《复临运动中的预言之灵》	The Spirit of Prophecy in the Advent
Movement	
《复临评论》	Advent Review
《复临评论与安息日通讯》	Advent Review and Sabbath Herald
《概述和回忆》	Sketches and Memories
《概述和回忆雅各和怀爱伦》	Sketches and Memories of James and
Ellen G. White	
《给青年人的信息》	Messages to Young People

《给传道人的证言》	Testimonies to Ministers
《教育特别证言》	Special Testimonies on Education
《怀爱伦文档》	Ellen G. White Document File
《怀爱伦文稿》	Ellen G. White manuscript
《怀爱伦信函》	Ellen G. White letter
《怀爱伦, 余民教会的信使》	Ellen G. White, Messenger to the Remnant
《怀爱伦的异象》	The Visions of Mrs. E. G. White
《怀雅各和怀爱伦生平概略》	Life Sketches of James and Ellen White
《回忆录》	In Memoriam
《活殿》	The Living Temple
《基督比喻实训》	Christ's Object Lessons
《基督的生平》	The Life of Christ
《基督生平与言训》	Life and Words of Christ
《安息日复临信徒的兴起和发展》	Rise and Progress of the Seventh-day Adventists
《基督复临安息日会年鉴》	SDA Yearbook
《基督化教育》	Christian Education
《基督教育原理》	Fundamentals of Christian Education
《基督徒节制和圣经卫生》	Christian Temperance and Bible Hygiene
《怀爱伦基督徒经历与目睹简述》	A Sketch of the Christian Experience and Views of Ellen G. White
《基督徒经历与目睹》	Christian Experience and Views

《健康（怎样生活）》	Health, or How to Live
《健康使者》	Herald of Health
《健康改革者》	Health Reformer
《教育论》	Education
《经历和目睹补遗》	Supplement to Experience and Views
《历代愿望》	The Desire of Ages
《评论与通讯》	Review and Herald
《启示录思考》	Thoughts on Revelation
《青年导报》	Youth's Instructor
《善恶之争》	The Great Controversy
《上帝的律法：两约证言考》	The Law of God: An Examination of the Testimony of Both Testaments
《生平概略》	Life Sketches
《生平事件》	Life Incidents
《圣经回声》	Bible Echo
《圣经简缩注释和家用解经》	Condensed Commentary and Family Exposition of the Holy Bible
《圣经中的晚景》	Night Scenes in the Bible
《圣经注释》	The Bible Commentary
《时兆》	Signs of the Times
《拾级就主》	Steps to Christ
《使徒言行录》	The Acts of the Apostles

《守望者》	Watchman
《太平洋联合会记录》	Pacific Union Recorder
《特别证言》	Special Testimonies
《怀威廉书信》	William C. White letter file
《给巴特尔克里克教会的证言》	Testimony for the Battle Creek Church
《伟大的复临运动》	The Great Second Advent Movement
《我们健康信息的故事》	The Story of Our Health Message
《我是坎赖特的秘书》	I Was Canright's Secretary
《我主的生平》	Life of Our Lord
《预言之灵》	The Spirit of Prophecy
《先知和君王》	Prophets and Kings
《先祖与先知》	Patriarchs and Prophets
《现代真理》	Present Truth
《信息选粹》	Selected Messages
《圣赫勒那星报》	The St. Helena Star
《良善的撒玛利亚人》	Good Samaritan
《寻问者报》	Enquirer
《耶稣的生活和家庭》	Walks and Homes of Jesus
《医学杂志》	Medical Magazine
《医疗布道论》	Medical Ministry
《以色列的被掳和复兴》	The Captivity and Restoration of Israel

《常在的预言恩赐》	The Abiding Gift of Prophecy
《读经时刻》	Hours With the Bible
《早期著作》	Early Writings
《与杰布斯图亚特论战的岁月》	War Years With Jeb Stuart
《教会证言》	Testimonies
《证言小册子》	Testimony pamphlets
《致“小群”书》	Word to the "Little Flock"
《属灵的恩赐》	Spiritual Gifts
《国外布道史略》	Historical Sketches of Foreign Missions
《总会公报》	General Conference Bulletin